

# FUXTEC

de en fr it es pt nl se pl sk cz

## FX-RMT84M | FX-RMT92A



FUXTEC GmbH  
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany  
[www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com) | [info@FUXTEC.com](mailto:info@FUXTEC.com)

**Deutsch .....11**

1.	Einführung und Sicherheit .....	11
2.	Sicherheitsbestimmungen .....	11
3.	Hinweis zur sicheren Anwendung .....	13
4.	Auf dem Produkt abgebrachte Symbole .....	15
5.	Beschreibung der Maschine und ihres Einsatzbereichs .....	16
6.	Produktbeschreibung .....	18
7.	Lagerung .....	36
8.	Transport .....	37
9.	Umweltschutz .....	37
10.	Bedienelemente und Instrumente .....	38
11.	Instandhaltung .....	45
12.	Fehlerbehebung und Fehlercode .....	49
13.	Inhalt und Fehlercode Anzeige .....	51
14.	Allgemeine Beschreibung .....	53
15.	Technische Daten .....	54
16.	Zubehör und Ersatzteile.....	55
17.	Gewährleistung.....	55
18.	Entsorgung.....	55
19.	Kundenservice.....	56
20.	Urheberschutz.....	56

**English Version .....56**

21.	Introduction and security .....	56
22.	Safety regulations.....	57
23.	Note on safe use .....	59
24.	Symbols displayed on the product .....	60
25.	Description of the machine and its area of application .....	61
26.	Product description .....	63
27.	Storage.....	81
28.	Transportation .....	82
29.	Environmental protection.....	82
30.	Controls and instruments .....	83

31.	Maintenance .....	90
32.	Troubleshooting and error code .....	94
33.	Contents and error code display .....	95
34.	General description .....	98
35.	Technical data .....	98
36.	Accessories and spare parts.....	100
37.	Warranty.....	100
38.	Disposal.....	100
39.	Customer service.....	100
40.	Copyright protection .....	101
<b>Version française.....</b>		<b>101</b>
41.	Introduction et sécurité .....	101
42.	Règles de sécurité .....	101
43.	Remarque sur la sécurité d'utilisation.....	103
44.	Symboles figurant sur le produit.....	105
45.	Description de la machine et de son domaine d'utilisation .....	106
46.	Description du produit .....	108
47.	Stockage.....	126
48.	Transport .....	127
49.	Protection de l'environnement.....	127
50.	Commandes et instruments .....	129
51.	Maintenance .....	136
52.	Dépannage et code d'erreur .....	140
53.	Contenu et affichage du code d'erreur .....	142
54.	Description générale .....	145
55.	Données techniques .....	145
56.	Accessoires et pièces de rechange.....	146
57.	Garantie .....	147
58.	Recyclage .....	147
59.	Service clientèle .....	148
60.	Protection des droits d'auteur .....	148
<b>Versione italiana .....</b>		<b>148</b>

61.	Introduzione e sicurezza .....	148
62.	Norme di sicurezza .....	149
63.	Nota sull'uso sicuro .....	151
64.	Simboli visualizzati sul prodotto .....	152
65.	Descrizione della macchina e del suo campo di applicazione .....	154
66.	Descrizione del prodotto .....	155
67.	Immagazzinamento .....	173
68.	Trasporto .....	174
69.	Protezione dell'ambiente .....	174
70.	Controlli e strumenti .....	175
71.	Manutenzione .....	182
72.	Risoluzione dei problemi e codice di errore .....	186
73.	Contenuto e visualizzazione del codice di errore.....	188
74.	Descrizione generale .....	191
75.	Dati tecnici .....	191
76.	Accessori e ricambi.....	193
77.	Garanzia.....	193
78.	Smaltimento.....	193
79.	Servizio clienti .....	194
80.	Protezione del copyright .....	194
	<b>Version en español.....</b>	<b>194</b>
81.	Introducción y seguridad .....	194
82.	Normas de seguridad .....	195
83.	Nota sobre el uso seguro.....	197
84.	Símbolos que aparecen en el producto.....	199
85.	Descripción de la máquina y su ámbito de aplicación.....	200
86.	Descripción del producto.....	202
87.	Almacenamiento .....	220
88.	Transporte .....	221
89.	Protección del medio ambiente.....	221
90.	Controles e instrumentos .....	222
91.	Mantenimiento .....	229

92.	Solución de problemas y código de error .....	233
93.	Contenido y visualización del código de error .....	235
94.	Descripción general .....	238
95.	Datos técnicos .....	238
96.	Accesorios y piezas de repuesto .....	240
97.	Garantía .....	240
98.	Eliminación.....	240
99.	Servicio de atención al cliente .....	240
100.	Protección de los derechos de autor.....	241
	<b>Versão em português .....</b>	<b>241</b>
101.	Introdução e segurança .....	241
102.	Regulamentos de segurança.....	242
103.	Nota sobre a utilização segura .....	243
104.	Símbolos apresentados no produto .....	245
105.	Descrição da máquina e do seu domínio de aplicação.....	246
106.	Descrição do produto .....	248
107.	Armazenamento.....	266
108.	Transporte .....	267
109.	Proteção do ambiente .....	267
110.	Controlos e instrumentos .....	268
111.	Manutenção.....	275
112.	Resolução de problemas e código de erro .....	279
113.	Conteúdo e visualização do código de erro .....	281
114.	Descrição geral.....	284
115.	Dados técnicos .....	284
116.	Acessórios e peças sobressalentes.....	285
117.	Garantia .....	285
118.	Eliminação.....	286
119.	Serviço de apoio ao cliente .....	286
120.	Proteção dos direitos de autor .....	286
	<b>Nederlandse versie .....</b>	<b>287</b>
121.	Introductie en beveiliging.....	287

122.	Veiligheidsvoorschriften .....	287
123.	Opmerking over veilig gebruik .....	289
124.	Symbolen op het product .....	291
125.	Beschrijving van de machine en haar toepassingsgebied .....	292
126.	Productbeschrijving.....	294
127.	Opslag.....	312
128.	Transport .....	313
129.	Bescherming van het milieu .....	313
130.	Bedieningselementen en instrumenten.....	314
131.	Onderhoud.....	321
132.	Probleemoplossing en foutcode .....	325
133.	Inhoud en foutcodeweergave.....	327
134.	Algemene beschrijving .....	329
135.	Technische gegevens.....	329
136.	Accessoires en reserveonderdelen .....	331
137.	Garantie .....	331
138.	Verwijdering.....	331
139.	Klantenservice.....	332
140.	Auteursrechtelijke bescherming.....	332
	<b>Svenska versionen.....</b>	<b>332</b>
141.	Introduktion och säkerhet .....	332
142.	Säkerhetsföreskrifter.....	333
143.	Anvisning om säker användning .....	335
144.	Symboler som visas på produkten .....	336
145.	Beskrivning av maskinen och dess användningsområde.....	337
146.	Produktbeskrivning .....	339
147.	Förvaring.....	357
148.	Transport .....	358
149.	Miljöskydd.....	358
150.	Reglage och instrument.....	359
151.	Underhåll .....	366
152.	Felsökning och felkod .....	370

153.	Innehåll och visning av felkod .....	372
154.	Allmän beskrivning .....	374
155.	Tekniska data .....	374
156.	Tillbehör och reservdelar .....	376
157.	Garanti .....	376
158.	Avfallshantering .....	376
159.	Kundtjänst .....	377
160.	Upphovsrättsskydd .....	377
	<b>Wersja polska .....</b>	<b>377</b>
161.	Wprowadzenie i zabezpieczenia .....	377
162.	Przepisy bezpieczeństwa .....	378
163.	Uwaga dotycząca bezpiecznego użytkowania .....	380
164.	Symbole wyświetlane na produkcie .....	381
165.	Opis urządzenia i obszar jego zastosowania .....	383
166.	Opis produktu .....	384
167.	Przechowywanie .....	402
168.	Transport .....	403
169.	Ochrona środowiska .....	403
170.	Elementy sterujące i przyrządy .....	404
171.	Konserwacja .....	411
172.	Rozwiązywanie problemów i kod błędu .....	415
173.	Zawartość i wyświetlanie kodu błędu .....	417
174.	Opis ogólny .....	420
175.	Dane techniczne .....	420
176.	Akcesoria i części zamienne .....	421
177.	Gwarancja .....	422
178.	Utylizacja .....	422
179.	Obsługa klienta .....	422
180.	Ochrona praw autorskich .....	422
	<b>Slovenská verzia .....</b>	<b>423</b>
181.	Úvod a bezpečnosť .....	423
182.	Bezpečnostné predpisy .....	423

183.	Pokyny pre bezpečné používanie .....	425
184.	Symbody uvedené na výrobku .....	427
185.	Popis stroja a jeho oblasti použitia .....	428
186.	Popis produktu .....	430
187.	Skladovanie .....	447
188.	Preprava .....	449
189.	Ochrana životného prostredia .....	449
190.	Ovládacie prvky a prístroje .....	450
191.	Údržba .....	456
192.	Odstraňovanie porúch a chybové kódy .....	460
193.	Obsah a zobrazenie chybového kódu .....	462
194.	Všeobecný popis .....	465
195.	Technické údaje .....	465
196.	Príslušenstvo a náhradné diely .....	467
197.	Záruka .....	467
198.	Likvidácia .....	467
199.	Zákaznícky servis .....	467
200.	Autorské práva .....	467
	<b>Česká verze .....</b>	<b>468</b>
201.	Úvod a bezpečnost .....	468
202.	Bezpečnostní předpisy .....	468
203.	Pokyny pro bezpečné používání .....	470
204.	Symbody uvedené na výrobku .....	472
205.	Popis stroje a jeho použití .....	473
206.	Popis produktu .....	475
207.	Skladování .....	492
208.	Přeprava .....	494
209.	Ochrana životního prostředí .....	494
210.	Ovládací prvky a přístroje .....	495
211.	Údržba .....	501
212.	Odstraňování poruch a kód poruchy .....	505
213.	Obsah a zobrazení chybového kódu .....	507

214.	Obecný popis .....	510
215.	Technické údaje .....	510
216.	Příslušenství a náhradní díly .....	511
217.	Záruka .....	512
218.	Likvidace .....	512
219.	Zákaznický servis .....	512
220.	Autorská práva .....	512

# DEUTSCH

## 1. EINFÜHRUNG UND SICHERHEIT

### Allgemeine Hinweise

Lesen Sie diese Original-Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung des Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument sicher für spätere Referenz oder für nachfolgende Besitzer auf. Machen Sie sich mit den Funktionen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut. Beachten Sie alle im Servicehandbuch aufgeführten Sicherheitsvorgaben. Handeln Sie stets verantwortungsvoll und rücksichtsvoll gegenüber Dritten. Der Betreiber trägt die Verantwortung für Unfälle oder Gefährdungen, die Dritten entstehen.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur gemäß seiner vorgesehenen Bestimmung verwendet werden. Jede darüberhinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen jeglicher Art haftet ausschließlich der Benutzer bzw. Betreiber; der Hersteller übernimmt hierfür keine Verantwortung. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Eine Garantie oder Haftung wird ausgeschlossen, wenn das Produkt in solchen Anwendungsbereichen oder vergleichbaren Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erlauben Sie keiner Person, die diese Anleitung nicht vollständig gelesen und verstanden hat, das Produkt zu montieren, in Betrieb zu nehmen, einzustellen oder zu bedienen. Dieses Produkt ist ausschließlich für gut isolierte Räume oder für den nicht dauerhaften Gebrauch vorgesehen.

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen, Bedienhinweise, Abbildungen und technischen Angaben, die dem Produkt beiliegen. Das Nichtbefolgen dieser Vorgaben kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Die Bedienperson ist verpflichtet, das Produkt bestimmungsgemäß zu verwenden, auf die Umgebung zu achten und besondere Rücksicht auf andere Personen, insbesondere Kinder, zu nehmen. Halten Sie sich stets an die vorgegebenen Sicherheitsrichtlinien.

## 2. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

### Hinweise / Einweisung

- **WARNUNG!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der sicheren Handhabung des Geräts vertraut.
- Lassen Sie Kinder sowie Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Gerät nicht verwenden. Beachten Sie, dass örtliche Vorschriften ein Mindestalter für Bediener vorschreiben können.
- Mähen Sie niemals, wenn sich Personen – insbesondere Kinder oder Haustiere – in der Nähe aufhalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder gesundheitlich beeinträchtigt sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen, Alkohol oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Reaktionsfähigkeit oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen können.
- Der Bediener ist für Unfälle oder Schäden verantwortlich, die er selbst oder das Gerät verursacht. Prüfen Sie stets das Arbeitsumfeld auf mögliche Gefahren – besonders an Hängen oder auf unebenen, rutschigen oder instabilen Flächen – und treffen Sie alle nötigen Vorsichtsmaßnahmen für Ihre Sicherheit und die anderer.
- Lassen Sie keine Kinder oder andere Personen auf der Maschine mitfahren. Dies kann zu Verletzungen oder zur Beeinträchtigung der sicheren Bedienung führen.
- Wird die Maschine verkauft oder verliehen, stellen Sie sicher, dass der neue Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden hat.
- Das Gerät ist mit Sicherheitseinrichtungen (z. B. Mikroschalter) ausgestattet, die nicht manipuliert oder entfernt werden dürfen. Andernfalls erlischt die Garantie, und der Hersteller übernimmt keine Haftung. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Funktion aller Sicherheitseinrichtungen.

Der Maschinenführer muss die Fahrhinweise strikt befolgen, insbesondere:

- Vermeiden Sie Ablenkungen – bleiben Sie konzentriert bei der Arbeit.
- Bedenken Sie, dass die Kontrolle über eine an Hängen rutschende Maschine durch Bremsen allein nicht wiederhergestellt werden kann.

Ursachen für Kontrollverlust sind unter anderem:

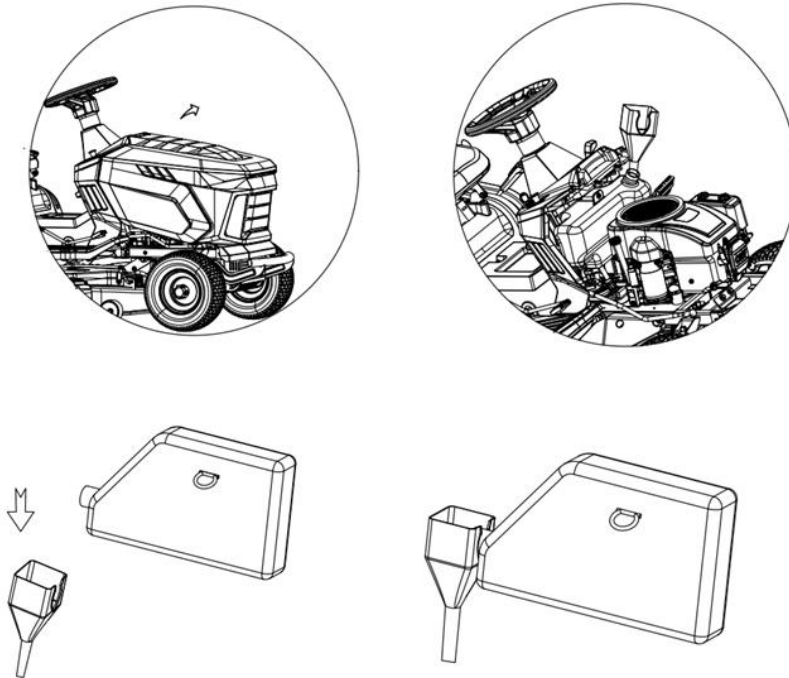
- unzureichender Reifengrip
- zu hohe Geschwindigkeit
- ineffektive Bremsleistung
- ungeeignete Maschinenwahl für das Gelände,
- unzureichende Kenntnis der Bodenbeschaffenheit (z. B. Hanglage),
- unsachgemäßer Einsatz als Zugmaschine.

### Vorbereitung der Maschine

- Tragen Sie beim Einsatz stets rutschfeste, stabile Arbeitsschuhe sowie Schutzhandschuhe.
- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die weggeschleudert werden oder das Schneidwerkzeug bzw. den Motor beschädigen könnten (z. B. Steine, Äste, Draht, Knochen).

**ACHTUNG: Brandgefahr!** Benzin ist hochentzündlich:

- Lagern Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern.
- Tanken Sie ausschließlich im Freien und niemals in der Nähe von offenem Feuer oder bei laufendem Motor.
- Tanken Sie vor dem Starten des Motors. Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie keinen Kraftstoff nach, wenn der Motor läuft oder heiß ist.



Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug zum sicheren Einfüllen. Sollte Kraftstoff verschüttet werden, starten Sie den Motor nicht. Bewegen Sie die Maschine vom verschütteten Bereich weg und vermeiden Sie jegliche Zündquellen, bis der Kraftstoff verdunstet ist.

- Verschießen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken sorgfältig.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer sofort.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterie. Sollten Gehäuse, Abdeckung oder Klemmen beschädigt sein, lassen Sie diese fachgerecht instand setzen oder neu positionieren.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Sicherheitsabdeckungen montiert sein (z. B. Grasfangkorb, Seitenauswurfschutz oder Heckauswurfschutz).

Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz den Zustand der Maschine, insbesondere:

- Untersuchen Sie Schrauben und Schneidwerkzeugteile auf Abnutzung oder Schäden. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile vollständig, um die Auswuchtung sicherzustellen. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachwerkstätten durchgeführt werden.

### 3. HINWEIS ZUR SICHEREN ANWENDUNG

- Betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen – giftige Abgase wie Kohlenmonoxid können lebensgefährlich sein.
- Starten Sie die Maschine ausschließlich im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. Denken Sie daran: Abgase sind gesundheitsschädlich!
- Nutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung. Halten Sie Kinder, Tiere und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Mähen Sie kein nasses Gras. Vermeiden Sie Arbeiten bei Regen, Gewitter oder schlechter Witterung – insbesondere bei Blitzgefahr.
- Vor dem Start: Mähwerk bzw. Zapfwelle auskuppeln und den Gang in Leerlauf stellen.
- Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Hindernissen mit eingeschränkter Sicht oder potenziellen Gefahren.
- Ziehen Sie stets die Feststellbremse an, wenn die Maschine abgestellt wird.
- Verwenden Sie die Maschine niemals an Steigungen über 10° (17%), unabhängig von der

Mährichtung.

- Reduzieren Sie vor Richtungswechseln an Hängen die Geschwindigkeit. Bei unbeaufsichtigter Maschine: Feststellbremse aktivieren.
- Rückwärtsfahren nur mit äußerster Vorsicht: Vor und während der Fahrt nach hinten sehen, um Personen oder Hindernisse auszuschließen.
- Beim Überqueren von unbewachsenen Flächen: Mähwerk/Zapfwelle auskuppeln, Schneideinheit anheben.
- Achten Sie in der Nähe öffentlicher Straßen auf den Verkehr.
- **WICHTIG:** Die Maschine ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen und darf nur auf privatem Gelände verwendet werden (gemäß StVO).
- Betrieb nur mit intakten Schutzvorrichtungen und montiertem Grasfangkorb, Seitenauswurf- oder Heckauswurfschutz.
- Hände und Füße niemals in die Nähe rotierender Teile bringen. Abstand zur Auswurföffnung halten.
- Lassen Sie die Maschine nicht mit laufendem Motor im hohen Gras stehen – Brandgefahr!
- Richten Sie bei Anbaugeräten die Auswurföffnung nie auf Personen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller freigegebenes Zubehör und Anbaugeräte.
- Die Maschine darf nicht betrieben werden, wenn Anbaugeräte oder Werkzeuge nicht korrekt montiert sind.
- Achten Sie bei Grasfangboxen und Zubehör, das die Maschinenstabilität beeinflusst, besonders auf sicheres Arbeiten – vor allem an Hängen.
- Verändern Sie keine Motoreinstellungen und überschreiten Sie nicht die angegebene Motordrehzahl.
- Berühren Sie keine Motorteile während des Betriebs – Verbrennungsgefahr!
- Bei Transport oder Nichtgebrauch: Mähwerk / Zapfwelle auskuppeln.
- Vor dem Abstellen des Motors: Drossel allmählich zurücknehmen. Kraftstoffzufuhr gemäß Motorhandbuch unterbrechen.
- Bei Schneideinheiten mit mehreren Messern kann das Drehen eines Messers andere ungewollt mitbewegen – Vorsicht!
- Die in dieser Anleitung genannten Geräusch- und Vibrationswerte sind Maximalangaben. Schlechte Wartung, hohe Geschwindigkeit oder beschädigte Schneidwerkzeuge können diese Werte erhöhen. Tragen Sie Gehörschutz, machen Sie Pausen und führen Sie regelmäßige Wartungen durch.

Mähen an Hängen – besondere Vorsicht:

- Vermeiden Sie abruptes Anfahren oder Anhalten am Hang.
- Schalten Sie den Antrieb langsam ein und lassen Sie beim Bergabfahren immer einen Gang eingelegt.
- Fahren Sie mit reduzierter Geschwindigkeit an Hängen und in Kurven.
- Achten Sie auf Bodenunebenheiten, Mulden oder verdeckte Hindernisse.
- Mähen Sie ausschließlich auf- und abwärts – niemals quer zum Hang.
- Achten Sie bei Richtungswechseln darauf, dass die hangseitigen Räder nicht gegen Hindernisse stoßen – dies kann zum Abrutschen oder Umkippen führen.

Beim Ziehen von Lasten oder Einsatz schwerer Anbaugeräte:

- Nur zugelassene Kupplungspunkte verwenden

- Last begrenzen
- Kein starkes Lenken – besonders beim Rückwärtsfahren.

Vor Verlassen der Maschine oder bei Wartung:

- Schneidwerk / Zapfwelle ausschalten,
- Leerlauf einlegen,
- Feststellbremse anziehen,
- Motor abstellen,
- Zündschlüssel abziehen,
- Warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Diese Maßnahmen sind insbesondere erforderlich:

- Wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt oder der Sitz verlassen wird,
- Vor Entfernen von Verstopfungen oder Reinigung des Auswurfschachts,
- Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten,
- Nach dem Kontakt mit Fremdkörpern – Maschine gründlich prüfen und ggf. reparieren lassen.

Motor abstellen und Messer stoppen:

- Vor dem Tanken,
- Beim Ein-/Ausbau des Grasfangkorbs,
- Beim Anbringen oder Entfernen des Seitenauswurfs,
- Vor der Einstellung der Schnitthöhe (falls nicht vom Sitz aus bedienbar).

**WARNUNG – Im Notfall oder bei Störung:**

- Motor sofort abschalten,
- Maschine in sichere Position bringen,
- Bei Verletzungen oder Gefahr: Notfallmaßnahmen ergreifen und Hilfe holen,
- Fremdkörper oder gefährliche Rückstände vorsichtig entfernen.

## 4. AUF DEM PRODUKT ABGEBRACHTE SYMBOLE

In diesem Handbuch werden Symbole verwendet, um Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam zu machen. Die Sicherheitssymbole und die begleitenden Erläuterungen müssen vollständig verstanden werden. Die Warnhinweise selbst beseitigen keine Gefahr und können geeignete Maßnahmen zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.



**Gefahr! – Ausgeworfene Objekte**

Beim Mähen können Gegenstände weggeschleudert werden.  
Abstand halten! Schutzkleidung tragen! Gefahr!



**Warnung:**

Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsarbeiten durchführen.



### **Verletzungsgefahr – Rotierende Klingen**

Die Messer drehen nach dem Abstellen des Motors oder dem Ausschalten des Mähwerks noch nach. Nicht berühren, bis alle Teile vollständig stillstehen!



### **Gefahr! – Umkippen bei Steigungen**

Die Maschine kann bei starker Steigung kippen.  
Steigungen nur mit Vorsicht und gemäß Anleitung befahren!



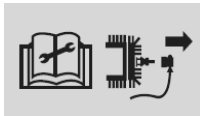
### **Gefahr!**

Gefahr von Verbrennungen  
Warten Sie, bis der Motor vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder den Motor selbst warten.



### **Warnung! – Keine Hochdruckreiniger**

Verwenden Sie niemals Drucklanzen zur Reinigung des Getriebesystems – Schäden möglich!



### **Warnung! – Zündkerze entfernen**

Vor Wartungsarbeiten immer die Zündkerze entfernen – andernfalls besteht Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigtes Starten!



Verwenden Sie die Maschine nicht an Hängen mit Längsneigungen von mehr als 15°.

Verwenden Sie die Maschine nicht an Hängen mit seitlichen Neigungen von mehr als 10°.

## **5. BESCHREIBUNG DER MASCHINE UND IHRES EINSATZBEREICHS**

Bei der Maschine handelt es sich um ein motorbetriebenes Gartengerät in Form eines Aufsitz-Rasenmähers. Sie ist mit einem leistungsstarken Motor ausgestattet, der sowohl die geschützte Schneideinheit als auch den Fahrtrieb über ein integriertes Getriebe antreibt.

Die Steuerung erfolgt ausschließlich vom Fahrersitz aus über zentrale Bedienelemente.

Für maximale Sicherheit verfügt die Maschine über ein integriertes Sicherheitssystem, das bei unsachgemäßer Bedienung oder Missachtung der Sicherheitsvorgaben automatisch eingreift: Motor und Mähwerk werden in diesem Fall innerhalb weniger Sekunden abgeschaltet.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese Maschine wurde ausschließlich zum Mähen von Gras entwickelt und konstruiert.

Durch die Verwendung von Originalzubehör des Herstellers oder optional erhältlichem Spezialzubehör kann die Mähfunktion in unterschiedlichen Betriebsarten ausgeführt werden – wie in dieser

Bedienungsanleitung oder den entsprechenden Zubehöranleitungen beschrieben.

### **Benutzertypen**

Diese Maschine ist für den Einsatz durch private Endverbraucher (nicht professionelle Anwender) konzipiert. Sie ist ausschließlich für den gelegentlichen Gebrauch im privaten Heimwerkerbereich bestimmt und **nicht** für den gewerblichen oder professionellen Dauereinsatz zugelassen.

### **Unsachgemäße Verwendung**

Jede Nutzung der Maschine, die nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht, ist potenziell gefährlich und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Beispiele für unsachgemäße Verwendung (nicht abschließend):

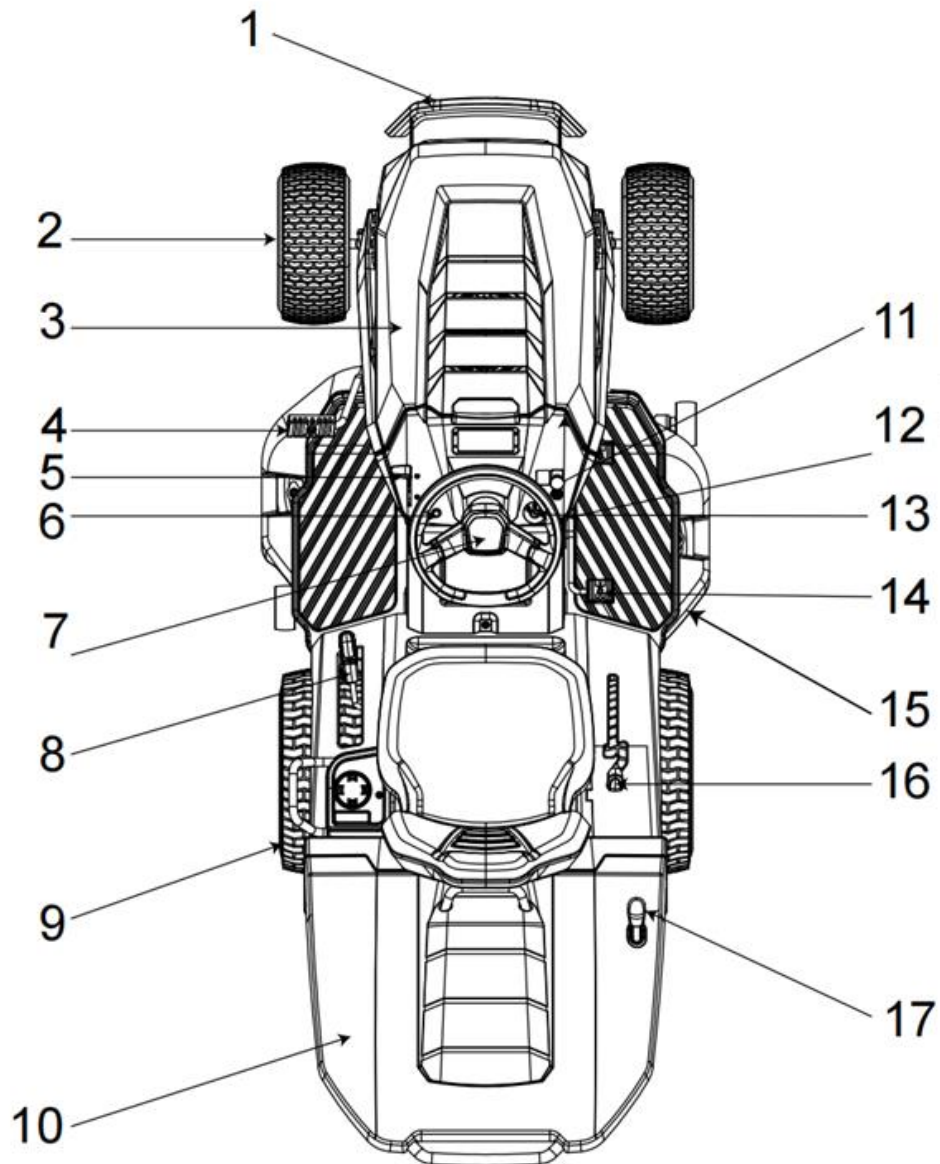
- Mitführen von Personen, Kindern oder Tieren auf der Maschine oder auf einem Anhänger,
- Einsatz auf instabilem, rutschigem, vereistem, steinigem, unebenem oder sumpfigem Untergrund sowie in Pfützen mit unklarer Bodenbeschaffenheit,
- Verwendung des Schneidwerks auf anderen Oberflächen als Rasen,
- Einsatz der Maschine zum Aufsammeln von Laub, Ästen oder sonstigem Unrat.

Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt jeglicher Garantieanspruch. Der Hersteller übernimmt in solchen Fällen keine Haftung – die Verantwortung für etwaige Schäden oder Verletzungen liegt vollständig beim Anwender.

## 6. PRODUKTBESCHREIBUNG

### IDENTIFIKATION DER KOMPONENTEN

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Stoßstange</li><li>2. Vorderrad</li><li>3. Motorabdeckung</li><li>4. Bremspedal</li><li>5. Gashebel</li><li>6. Taste für Rückwärtsmähen</li><li>7. Lenkrad</li><li>8. Schnitthöhenverstellgriff</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Hinterrad</li><li>10. Grasfangkorb</li><li>11. Mähwerkschalter</li><li>12. Feststellbremshebel</li><li>13. Zündschloss</li><li>14. Fahrpedal</li><li>15. Mähdeck-Komponente</li><li>16. Geschwindigkeitshebel (nur bei Manuell-Getriebe)</li><li>17. Grasfangkorb-Hebel</li></ol>
--	--



## AUSPACKEN UND MONTIEREN

Aus Lager- und Transportgründen werden einige Komponenten der Maschine nicht vormontiert geliefert und müssen nach dem Auspacken montiert werden. Befolgen Sie dabei sorgfältig die nachstehenden Anweisungen sowie die Hinweise in dieser Anleitung.

### WICHTIG:

Die Maschine wird ohne Motoröl und Kraftstoff ausgeliefert.

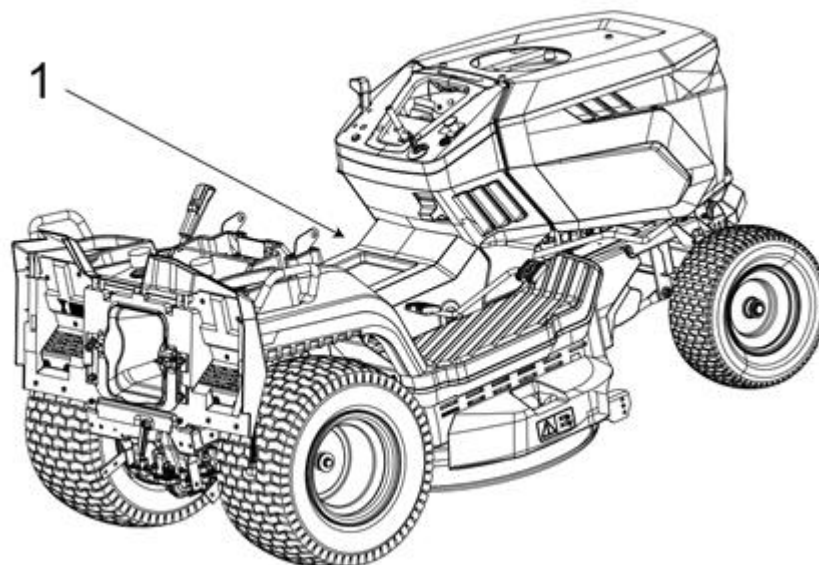
Füllen Sie vor dem ersten Start Motoröl und Kraftstoff gemäß den Angaben im Motorhandbuch ein.

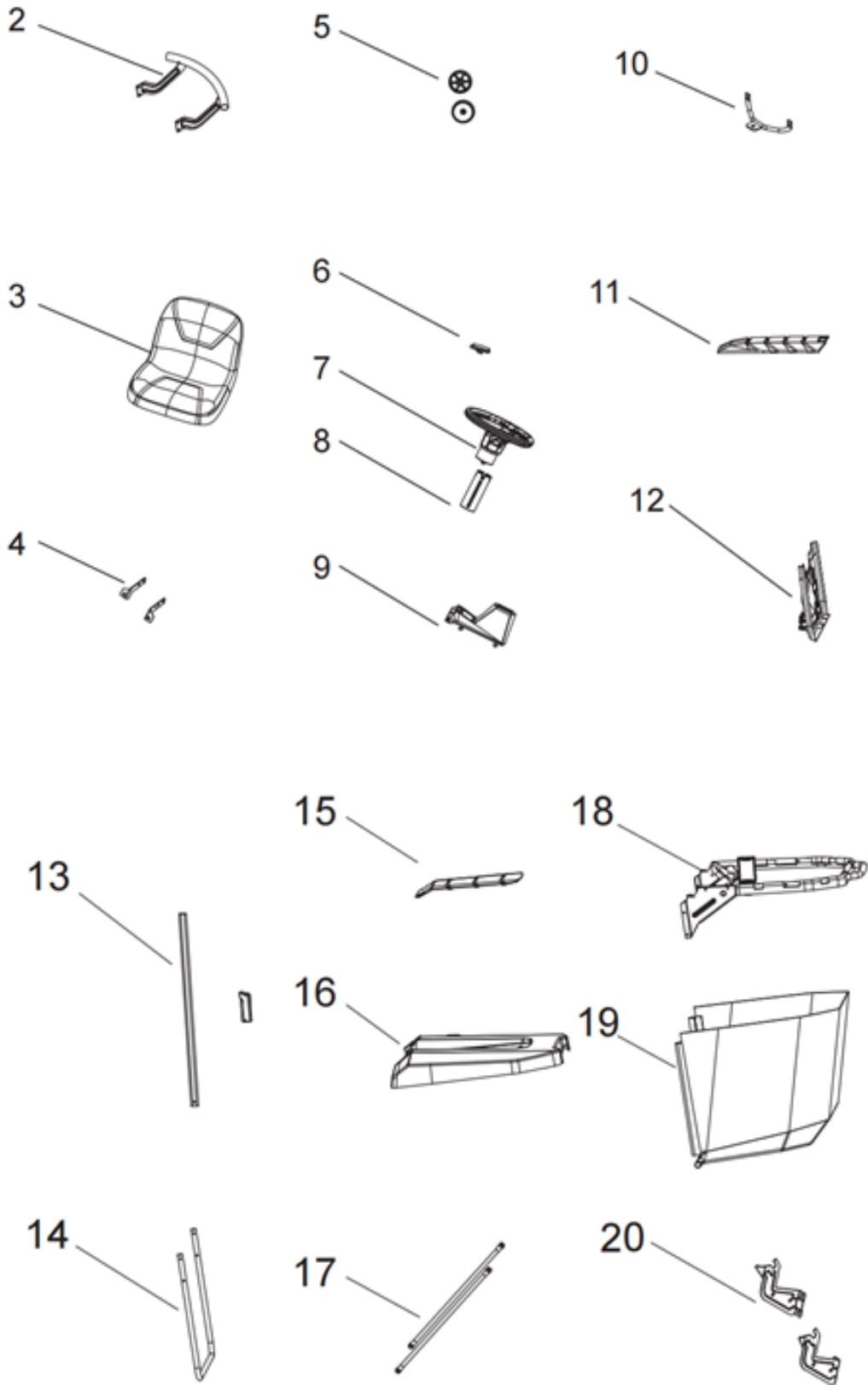
## AUSPACKEN

Achten Sie beim Auspacken darauf, alle Einzelteile und Befestigungselemente vollständig zu entnehmen. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, um das Mähdeck nicht zu beschädigen, wenn Sie die Maschine von der Palette heben.

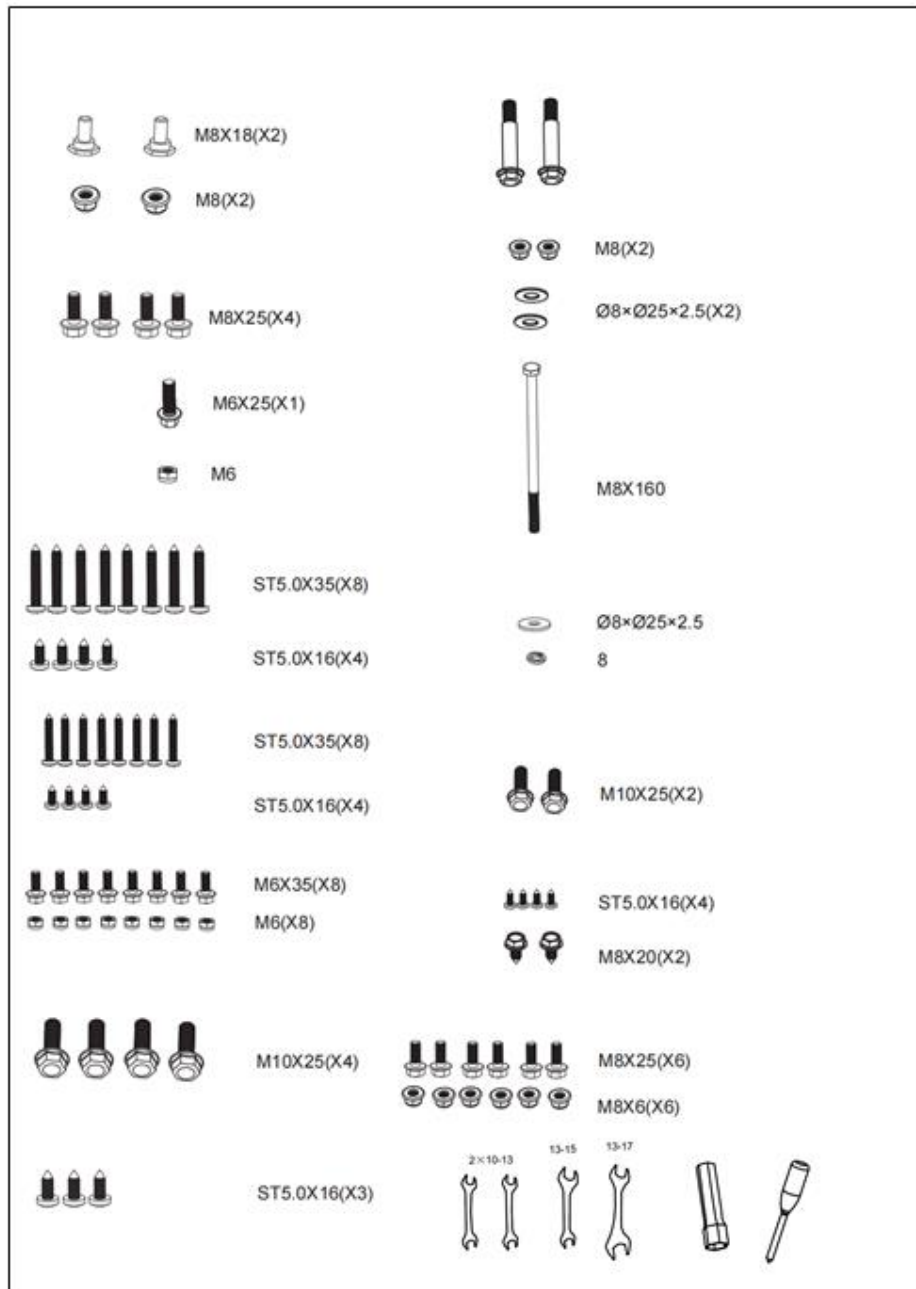
### Die Standardverpackung enthält:

1. Fahrgestell	11. Motorabdeckung
2. Stoßstange	12. Hintere Platte
3. Sitz	13. Grasfangkorb-Hebel
4. Fixierte Platte der hinteren Platte (x2)	14. Grasfangkorb-Rahmen
5. Anti-Skalp-Räder (x2)	15. Grasfangkorb obere Abdeckung I
6. Lenkradabdeckung	16. Grasfangkorb obere Abdeckung II
7. Lenkrad	17. Grasfangkorb Rahmen I
8. Lenkradhülse	18. Grasfangkorb Rahmen II
9. Lenkradbasis	19. Grasfangkorb
10. Anhängerkupplung	20. Schwenkhalterung für Grasfangkorb
	21. Werkzeuge





21



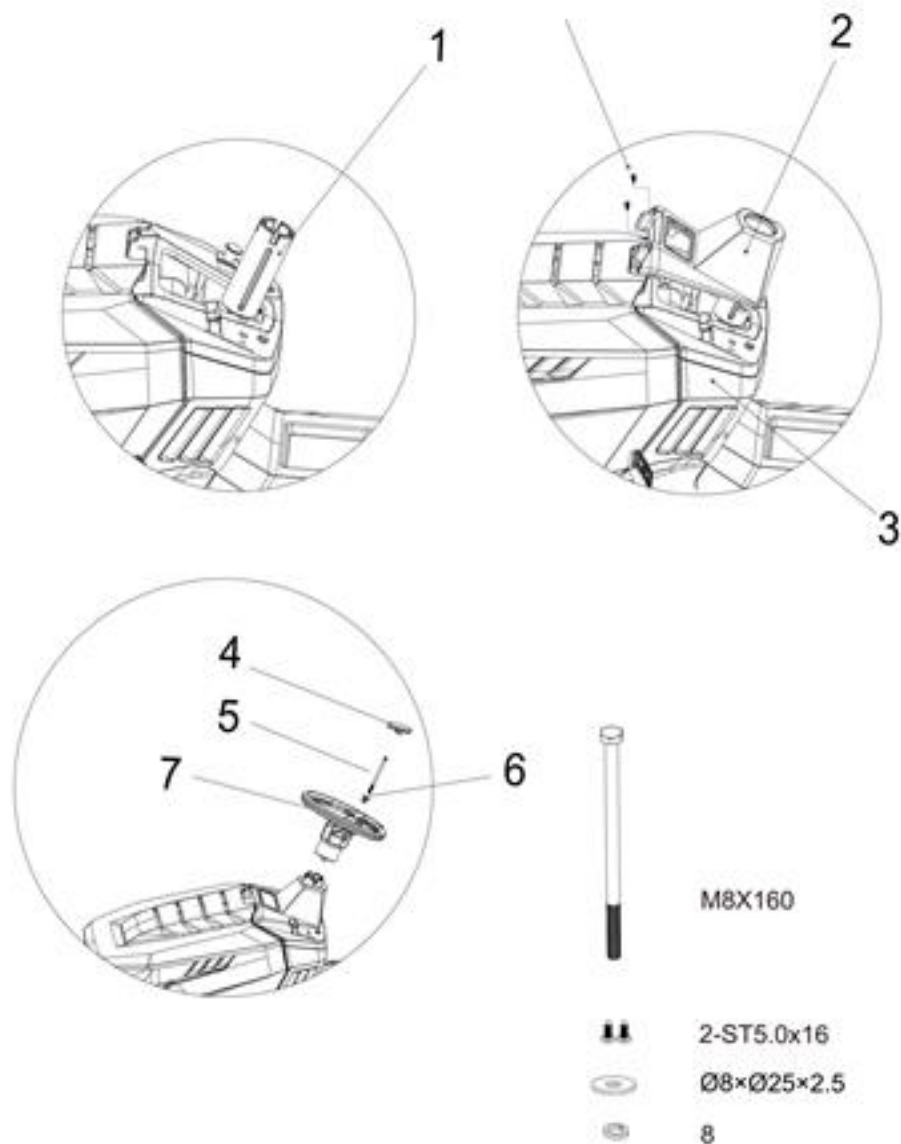
**HINWEIS:**

Um Schäden am Mähdeck zu vermeiden, heben Sie es vor dem Abnehmen der Maschine von der Palette auf die maximale Schnitthöhe an. Gehen Sie dabei äußerst vorsichtig vor.

## MONTIEREN DES LENKRADS

Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und richten Sie die Vorderräder gerade aus. Führen Sie anschließend die folgenden Montageschritte aus:

1. Hülse (1) auf den Lenkschaft aufsetzen.
2. Untere Lenkradabdeckung (2) an der Lenksäulenbasis (3) befestigen und mit zwei Schrauben (ST5.0×16) fixieren.
3. Lenkrad (5) aufsetzen und mithilfe der Unterlegscheiben (6) sowie des beiliegenden Inbusschlüssels befestigen.
4. Lenkradabdeckung (4) montieren und einrasten.

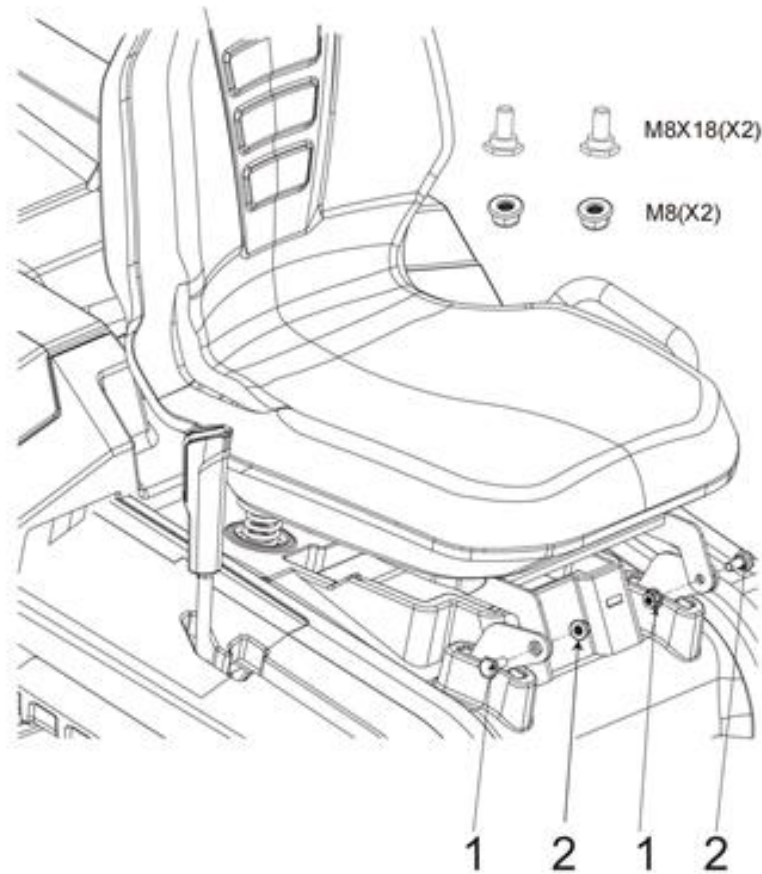


### HINWEIS:

Achten Sie bei der Montage unbedingt auf die korrekte Ausrichtung des Lenkrads.

## MONTAGE DES SITZES

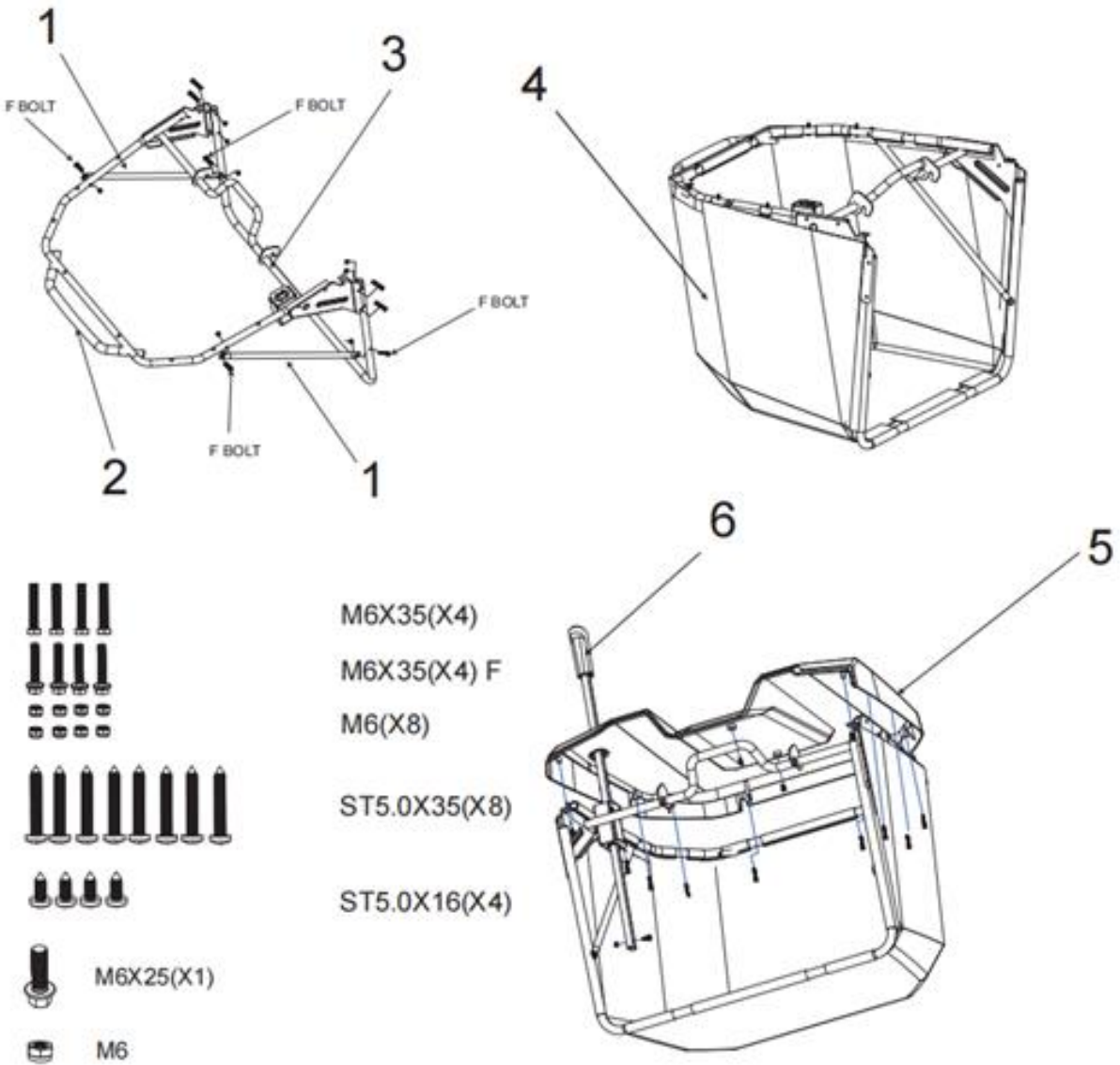
Befestigen Sie den Sitz mit der Schraube (1) und der Mutter (2) an der vorgesehenen Halterung der Maschine. Verwenden Sie hierzu den mitgelieferten Inbusschlüssel aus dem Zubehörset.



## ZUSAMMENBAU DES GRASFANGKORBS

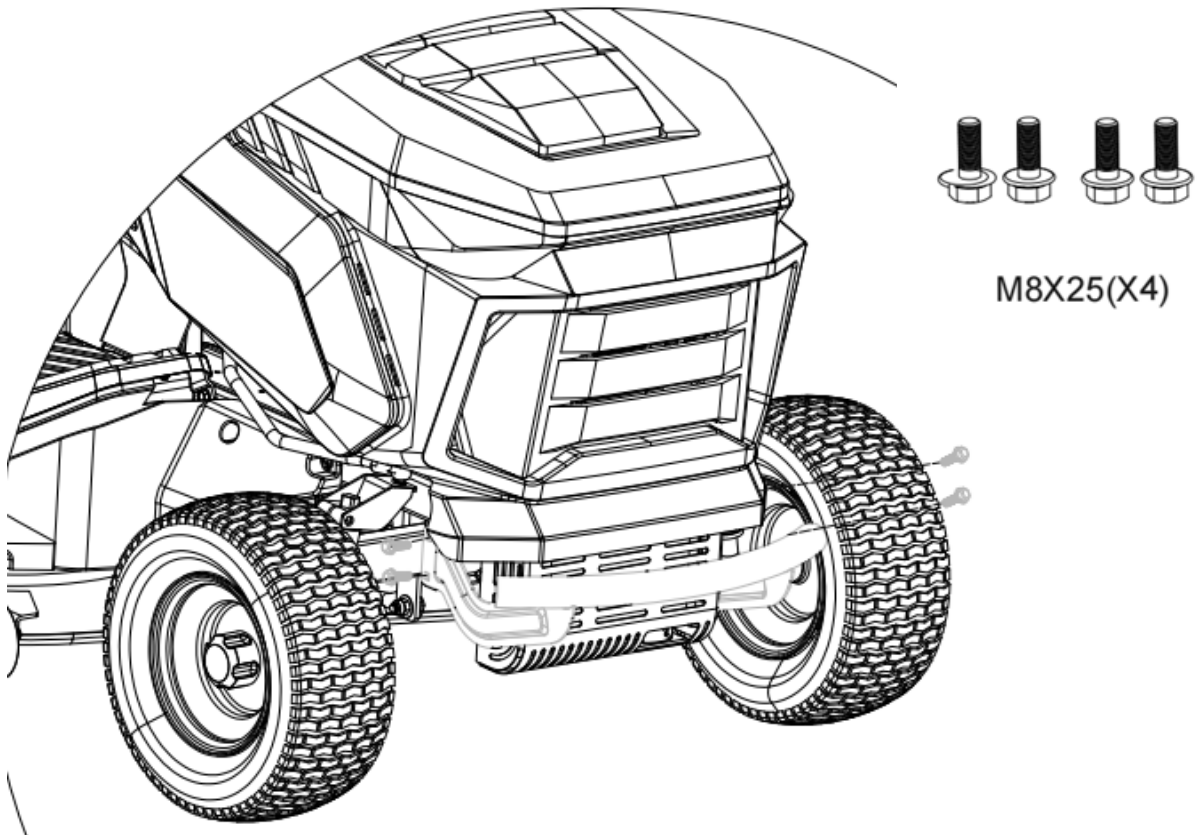
Gehen Sie bei der Montage des Grasfangkorbs wie folgt vor:

1. Befestigen Sie die vordere Halterung (3) am oberen Rahmen (2) mit 4 Schrauben (M6×35) und 4 Muttern (M6).
2. Montieren Sie die beiden seitlichen Schräghalterohre (1) am oberen Rahmen (2) und der vorderen Halterung (3) mit 4 Schrauben vom Typ F (M6×35) und 4 Muttern (M6).
3. Befestigen Sie den Grasfangsack (4) an der Rahmenstruktur.
4. Montieren Sie die Grasfangabdeckung (5) auf das Rahmenteil mit 8 Schrauben (ST5.0×35) und 4 Schrauben (ST5.0×16).
5. Setzen Sie den Überrollhebel (6) in die Abdeckplatte des Grasfangkorbs ein und befestigen Sie ihn mit 1 Schraube (M6×25) und 1 Mutter (M6). Die Schraube verhindert, dass der Hebel herausgezogen werden kann



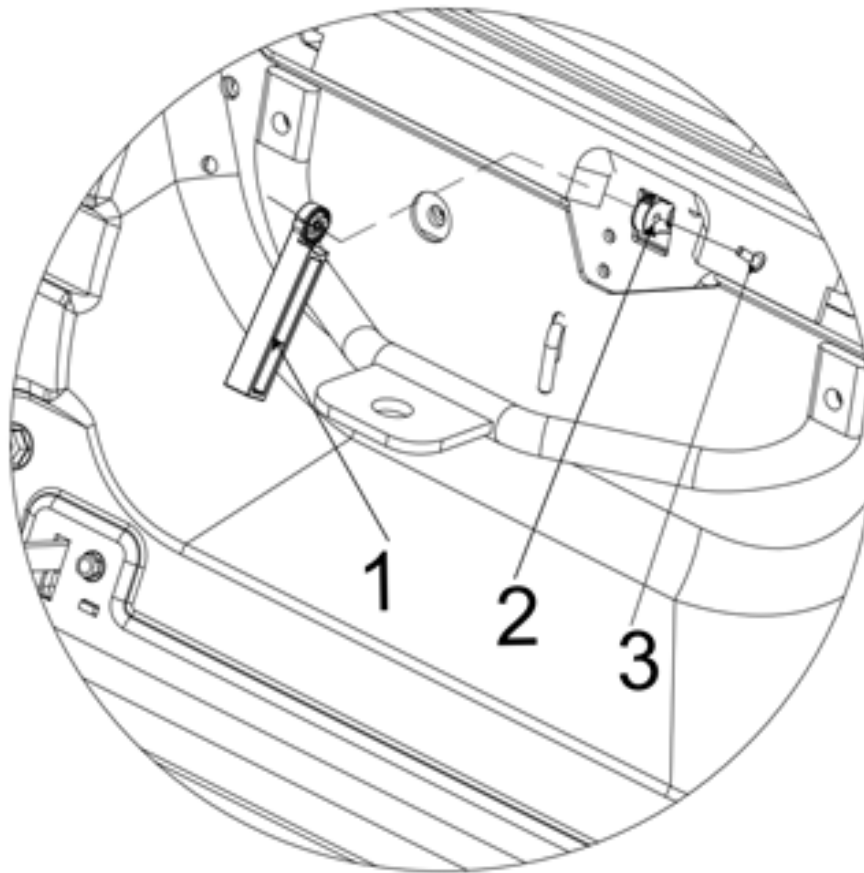
## MONTAGE DER VORDEREN STOSSSTANGE

Befestigen Sie die vordere Stoßstange mit vier Schrauben (M8×25) an der Unterseite des Rahmens.



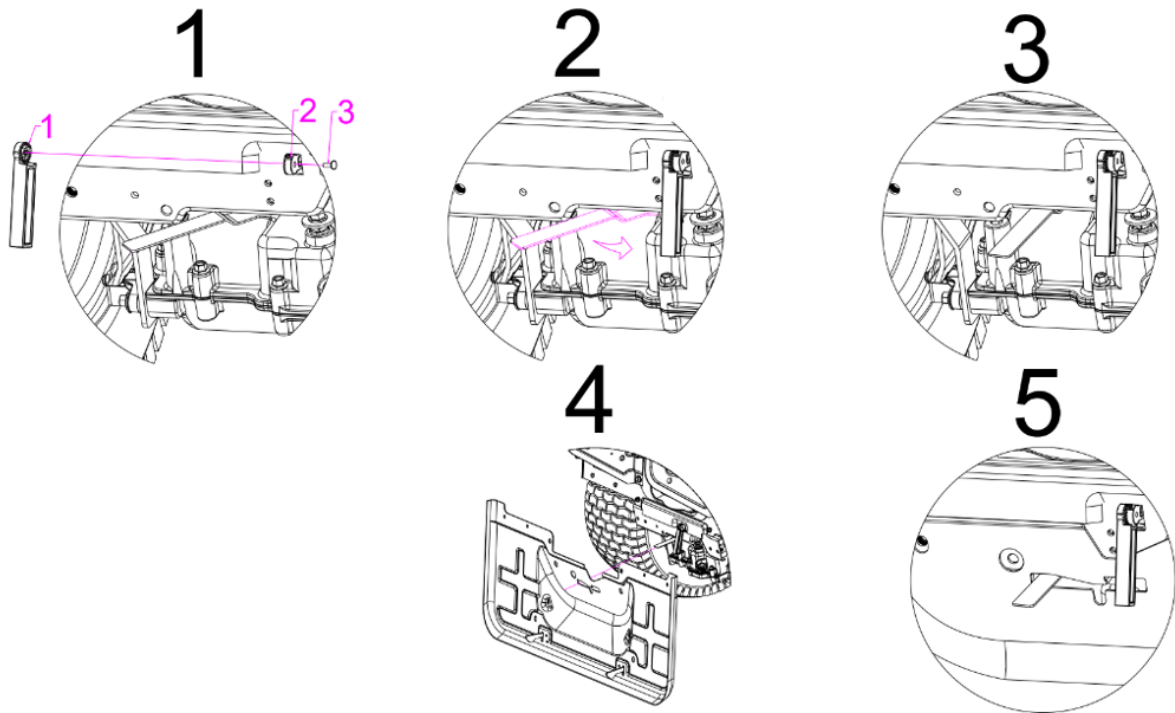
## MONTAGE DER DRUCKPLATTE FÜR DEN ALARMSCHALTER – FX-RMT84M

Montieren Sie die Druckplatte (1) mit 1 Schraube (3) auf der hinteren Platte.



## MONTAGE DER DRUCKPLATTE FÜR DEN ALARMSCHALTER – FX-RMT92A

**Hinweis:** Nur bei Modellen mit Automatikgetriebe.



1. Montieren Sie die Druckplatte (1) mit der Schraube (3) an der vorgesehenen Position der hinteren Platte (2).

Achten Sie darauf, dass die Druckplatte korrekt ausgerichtet ist.

2. Ziehen Sie den Sicherheits-Arretierhebel nach außen und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung in die gezeigte Position.

3. Bringen Sie den Sicherheits-Arretierhebel in die mittlere Position, wie in der Abbildung dargestellt.

4. Montieren Sie anschließend die Rückplatte am Gerät.

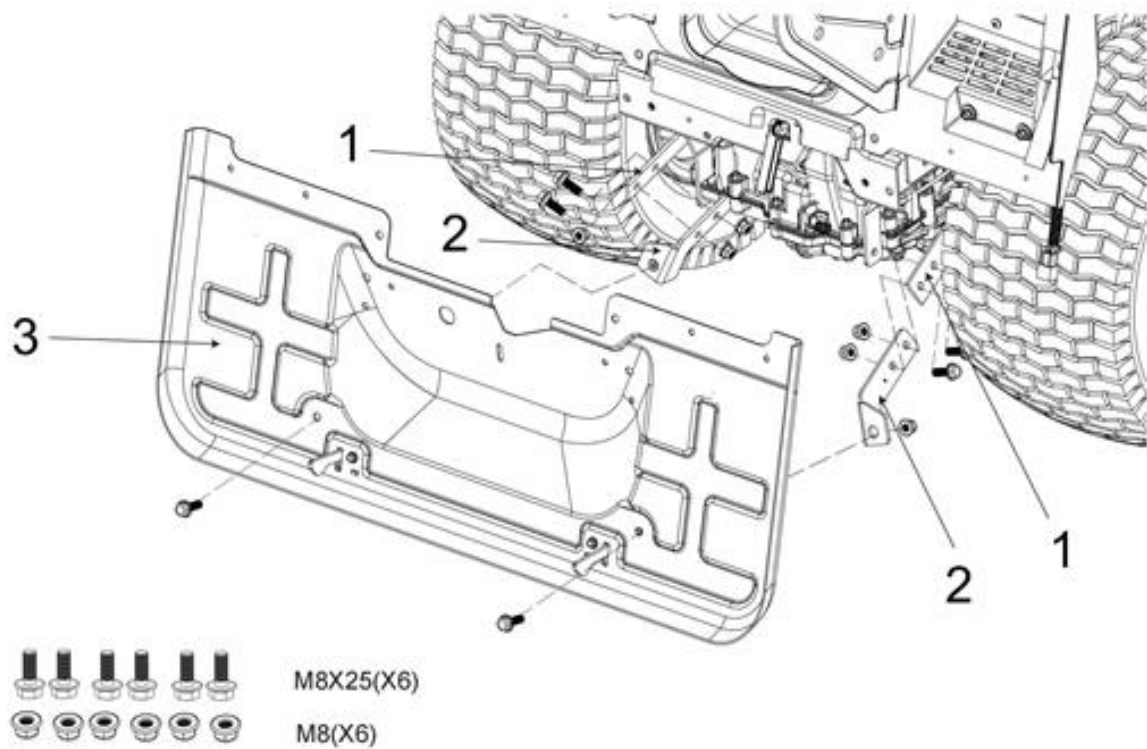
5. Achten Sie darauf, dass der Sicherheits-Arretierhebel korrekt durch die Öffnung der Rückplatte geführt wird und frei beweglich ist. Der Hebel muss vollständig nach rechts geschoben werden, bis er in der Endposition einrastet. Nur in dieser Position wird das Getriebe freigegeben und der Sicherheitsschalter aktiviert.

**Hinweis:**

Der Sicherheits-Arretierhebel mit Druckplatte muss korrekt montiert und vollständig eingerastet sein. Nur so wird der Sicherheitsschalter betätigt und der Antrieb freigegeben. Bei fehlender oder falscher Montage bleibt das Sicherheitssystem aktiv und das Gerät kann nicht bewegt werden (Räder sind blockiert).

## MONTAGE DER KOMPONENTEN DER HINTEREN LEITBLECHE

1. Befestigen Sie die beiden Halterungen (2) am Rahmen (1) mit 4 Schrauben (M8×25) und 4 Muttern (M8).
2. Montieren Sie die hintere Platte (3) an den Halterungen mit 2 Schrauben (M8×25) und 2 Muttern (M8).



## MONTAGE DER HINTEREN LEITBLECH-KOMPONENTE II

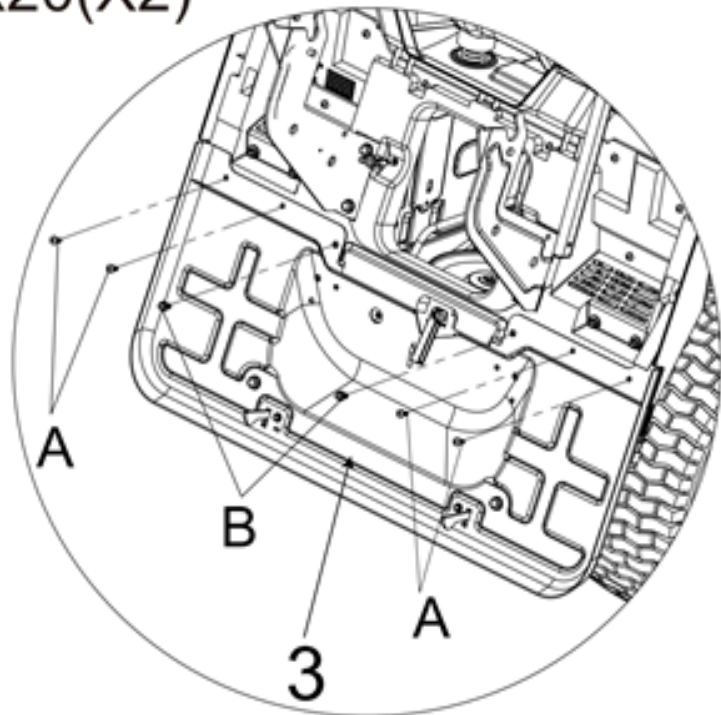
Befestigen Sie die Rückplatte mit 4 Schrauben Typ A (ST5.0×16) und 2 Sechskantschrauben Typ B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

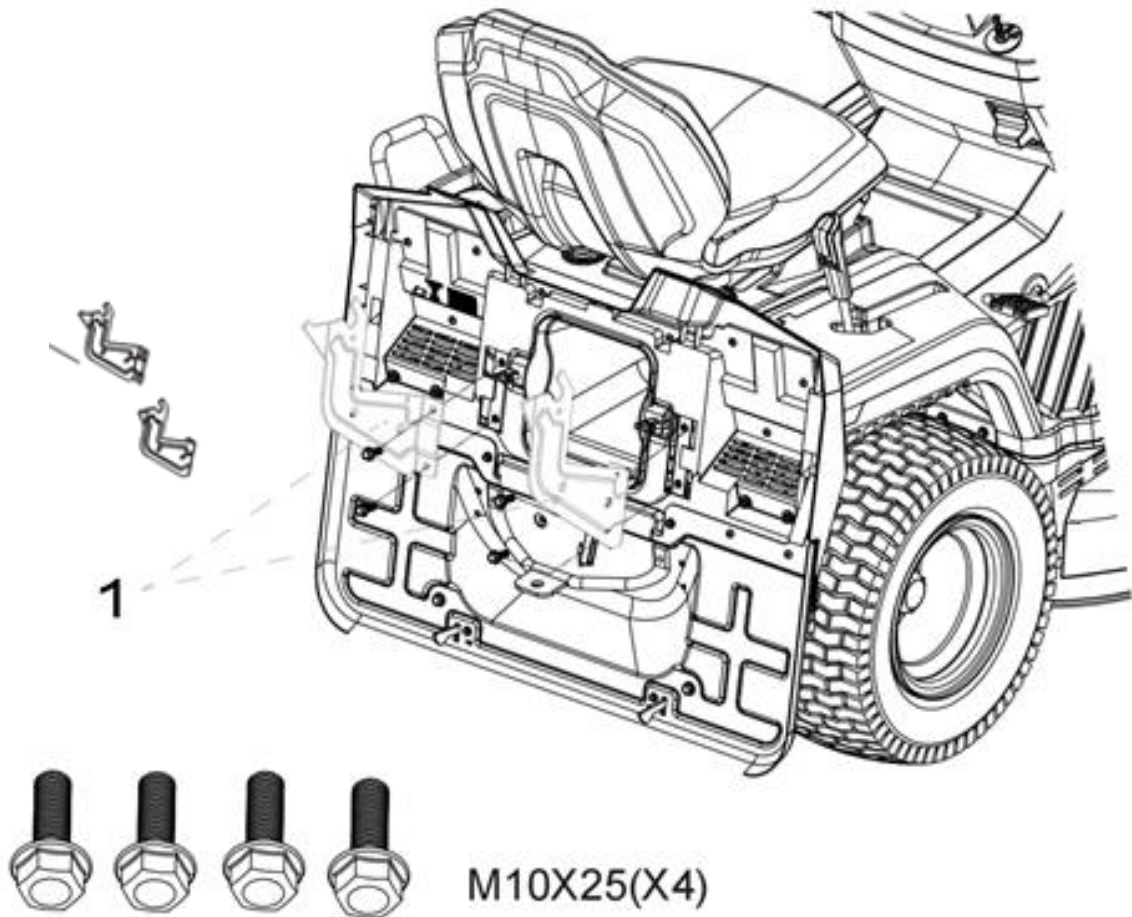


B M8X20(X2)



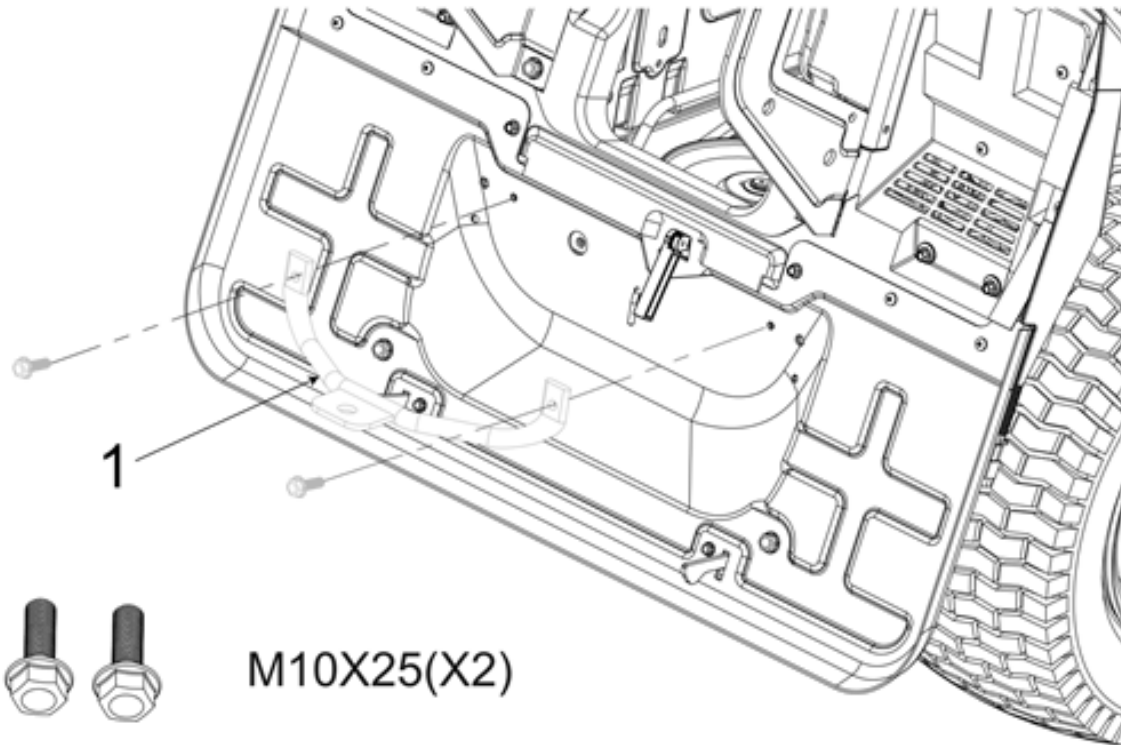
## MONTAGE DER SCHWENKHALTERUNG

Montieren Sie die Schwenkhalterungen (1) mit 4 Schrauben (M10×25) an der vorgesehenen Position.



## MONTAGE DER ANHÄNGERKUPPLUNG

Montieren Sie die Anhängerkupplung (1) mit 2 Schrauben (M10×25) an der vorgesehenen Befestigungsstelle.

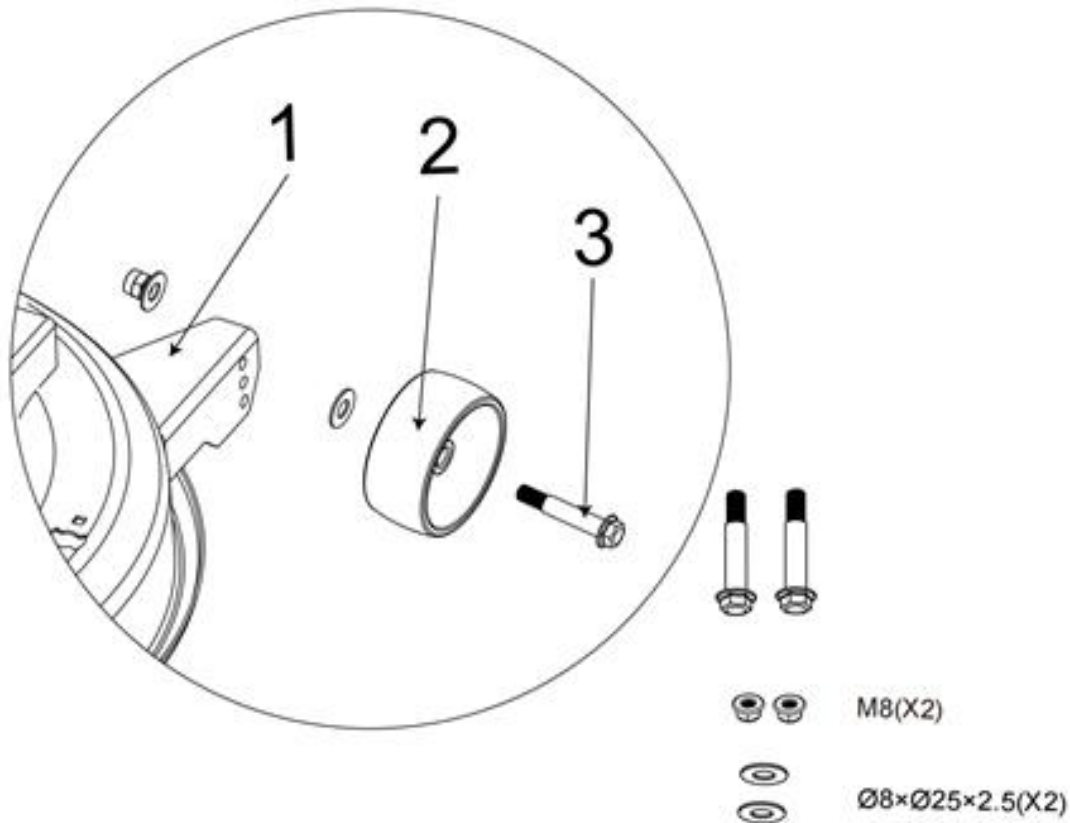


M10X25(X2)

## MONTAGE DER ANTI-SKALP-RÄDER

Montieren Sie das Anti-Skalp-Rad (2) am Mähdeck (1) mit 1 Schraube (3), 1 Unterlegscheibe ( $\text{Ø}8 \times \text{Ø}25 \times 2,5$ ) und 1 Mutter (M8).

Führen Sie den gleichen Montageschritt auf der gegenüberliegenden Seite durch.



### Hinweis:

Das Anti-Skalp-Rad kann in drei Befestigungsbohrungen montiert werden, um es an die jeweilige Schnitthöhe und die Bodenbeschaffenheit anzupassen.

Es wird empfohlen, die mittlere Bohrung als Ausgangsposition zu verwenden und anschließend das Mähverhalten auf Ihrer Rasenfläche zu prüfen.

- Wenn das Mähdeck aufsetzt oder Bodenunebenheiten zu stark folgt, sollte die untere Bohrung verwendet werden. In dieser Position sitzt das Rad tiefer.
- Wenn das Stützrad den Boden zu häufig berührt oder das Mähdeck freier laufen soll, sollte die obere Bohrung gewählt werden. In dieser Position sitzt das Rad höher.

## Montage des Mulchkits

Step 1:

### Step 1 Vorbereitung:

Das Mulchkit vollständig auspacken und auf einer ebenen Fläche bereitlegen. Sicherstellen, dass alle Teile unbeschädigt sind.



Step 2 :

### Step 2 – Mulchkit einsetzen:

Das Mulchkit wie abgebildet in die Öffnung des Mähwerks einschieben.

Das Kit wird dabei von vorne in den vorgesehenen Schacht geführt, bis es vollständig anliegt.

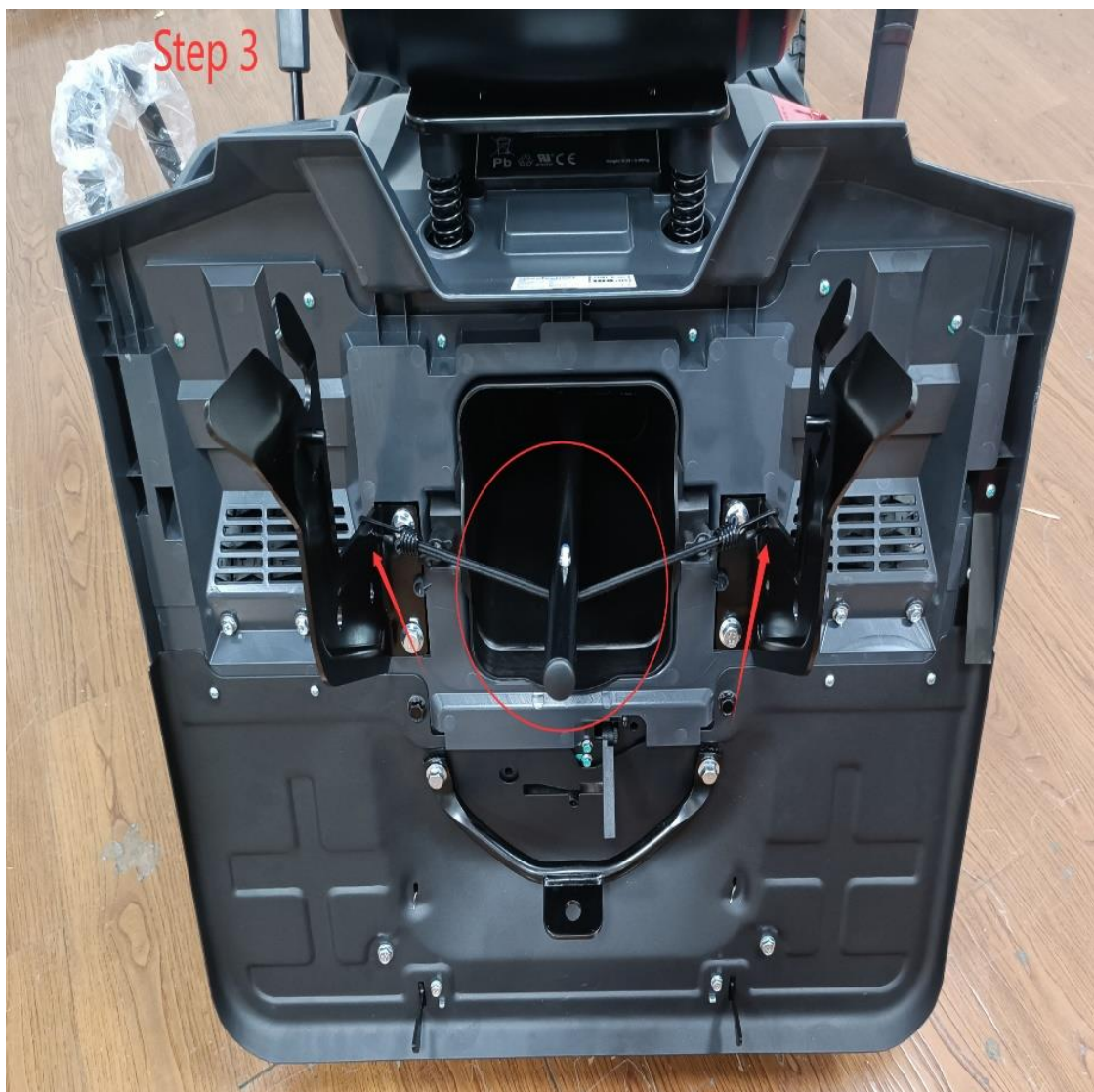


### Step 3 – Befestigung:

Sobald das Mulchkit vollständig eingeschoben ist, wird es links und rechts an den Befestigungspunkten der Aufhängung fixiert.

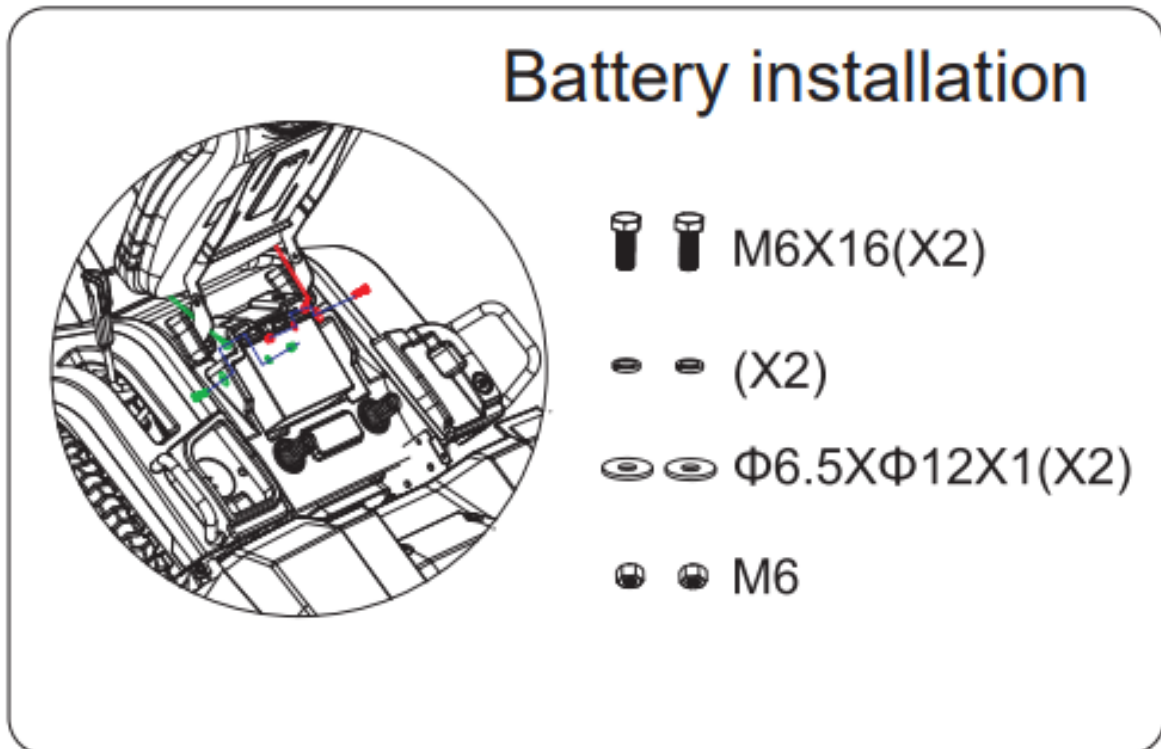
Die Befestigungspunkte sind in der Abbildung markiert.

Darauf achten, dass das Kit sicher einrastet und fest sitzt, bevor der Rasentraktor wieder in Betrieb genommen wird.



## MONTAGE DER BATTERIE

Achten Sie beim Einbau des Akkus darauf, zwischen Plus- und Minuspol zu unterscheiden. Ziehen Sie die Schrauben fest an.



**Warnung:** Ziehen Sie beide Schrauben fest an.

## BATTERIE LADEN

**Hinweis:** Die Batterie muss vor dem ersten Start vollständig aufgeladen werden.

- Pluspol (+): Verbinde die rote Klemme des Ladegeräts mit dem Pluspol der Batterie. Der Pluspol ist in der Regel durch das rote Kabel oder ein „+“-Symbol markiert.
- Minuspol (-): Verbinde die schwarze Klemme des Ladegeräts mit dem Minuspol der Batterie. Der Minuspol ist in der Regel durch das schwarze Kabel oder ein „-“-Symbol markiert.
- Achte darauf, dass die Klemmen fest sitzen und sicher auf den Polanschlüssen der Batterie befestigt sind.
- Stecke den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose. Der Ladevorgang startet in der Regel automatisch.
- Rote LED: Das Ladegerät ist aktiv und lädt die Batterie.
- Grüne LED: Der Ladevorgang ist abgeschlossen, und die Batterie ist voll.
- Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist (grüne LED), trenne das Ladegerät:
- Entferne zuerst die Klemmen von der Batterie: Beginne mit der Minuspol-Klemme und danach die Pluspol-Klemme.
- Ziehe den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.
- Überprüfe, ob die Batterie sicher und korrekt installiert ist und ob keine losen Verbindungen vorhanden sind, bevor du den Rasentraktor wieder in Betrieb nimmst.

## 7. LAGERUNG

- **WARNUNG!** Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Zündschlüssel abziehen und die Sicherheitshinweise sorgfältig beachten. Tragen Sie geeignete Kleidung und Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Verwenden Sie die Maschine niemals mit beschädigten oder abgenutzten Teilen. Diese sind vollständig auszutauschen – eine Reparatur ist unzulässig. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Nicht-originale oder unsachgemäß montierte Teile können die Betriebssicherheit gefährden, Unfälle verursachen und Personen verletzen. Der Hersteller übernimmt in solchen Fällen keine Haftung.
- Wartungs- und Einstellarbeiten, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung beschrieben sind, dürfen ausschließlich von autorisierten Fachwerkstätten oder Ihrem Fachhändler durchgeführt werden.
- Nur dort stehen geeignete Ausrüstung und qualifiziertes Personal zur Verfügung, um die Maschine gemäß den Herstellervorgaben sicher instand zu halten.
- Bei Wartungsarbeiten durch unautorisierte Personen oder Werkstätten erlöschen sämtliche Garantieansprüche sowie die Haftung des Herstellers.
- Ziehen Sie nach jedem Einsatz den Zündschlüssel ab und prüfen Sie ihn auf Unversehrtheit.
- Ziehen Sie alle Schrauben, Muttern und Bolzen regelmäßig nach, um die Betriebssicherheit aufrechtzuerhalten. Eine regelmäßige Wartung ist entscheidend für Sicherheit und Leistungsfähigkeit.
- Kontrollieren Sie insbesondere den festen Sitz der Schrauben an den Schneidwerkzeugen.
- Tragen Sie beim Umgang mit Schneidwerkzeugen (z. B. beim Aus- oder Einbau) stets geeignete Arbeitshandschuhe.
- Achten Sie beim Schärfen der Messer auf eine gleichmäßige Auswuchtung.
- Arbeiten wie Demontage, Schärfen, Auswuchten, Zusammenbau oder Austausch von Schneidwerkzeugen erfordern Fachwissen und Spezialwerkzeuge – diese sollten ausschließlich durch Fachbetriebe durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der Bremsen und lassen Sie diese bei Bedarf warten oder instand setzen.
- Erneuern Sie unleserliche oder beschädigte Warn- und Hinweisschilder umgehend.
- Senken Sie die Schneidvorrichtung vollständig ab, wenn die Maschine über längere Zeit nicht benutzt oder unbeaufsichtigt abgestellt wird.
- Bewahren Sie die Maschine stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie die Maschine niemals mit gefülltem Kraftstofftank an Orten, an denen Benzindämpfe durch offene Flammen, Funken oder Hitzequellen entzündet werden könnten.
- Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Halten Sie den Motor, Schalldämpfer, das Batteriefach und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Laub, Öl und Schmutz – dies dient der Vermeidung von Brandgefahr.
- Leeren Sie den Grasfangkorb nach jedem Einsatz vollständig. Lagern Sie niemals gefüllte Grasfangbehälter in geschlossenen Räumen.

- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob Öl- oder Kraftstoffleitungen undicht sind. Auch kleine Lecks können zu Brandgefahr führen.
- Falls der Kraftstofftank entleert werden muss, führen Sie diesen Vorgang ausschließlich im Freien bei abgekühltem Motor durch.
- Lassen Sie den Zündschlüssel niemals im Zündschloss oder in der Nähe von Kindern oder unbefugten Personen liegen. Ziehen Sie ihn grundsätzlich vor jeder Wartung ab.

Kontrollieren Sie regelmäßig die folgenden Schutz- und Funktionsteile auf Schäden oder Abnutzung und ersetzen Sie defekte Teile umgehend:

- seitlicher Auswurfschutz
- hinterer Auswurfschutz
- Grasfangkorb
- Ansauggitter

## 8. TRANSPORT

- **WARNUNG!** Beim Transport der Maschine mit einem LKW oder Anhänger ist eine ausreichend tragfähige Rampe mit geeigneter Breite und Länge zu verwenden.
- Das Verladen darf nur bei ausgeschaltetem Motor, deaktiviertem Antrieb und idealerweise mit Unterstützung weiterer Personen erfolgen.

Während des Transports sind folgende Maßnahmen erforderlich:

- Kraftstoffhahn schließen (sofern vorhanden)
- Schneidvorrichtung bzw. Anbaugeräte vollständig absenken
- Feststellbremse anziehen
- Maschine mit stabilen Seilen oder Ketten sicher auf dem Transportfahrzeug fixieren

## 9. UMWELTSCHUTZ

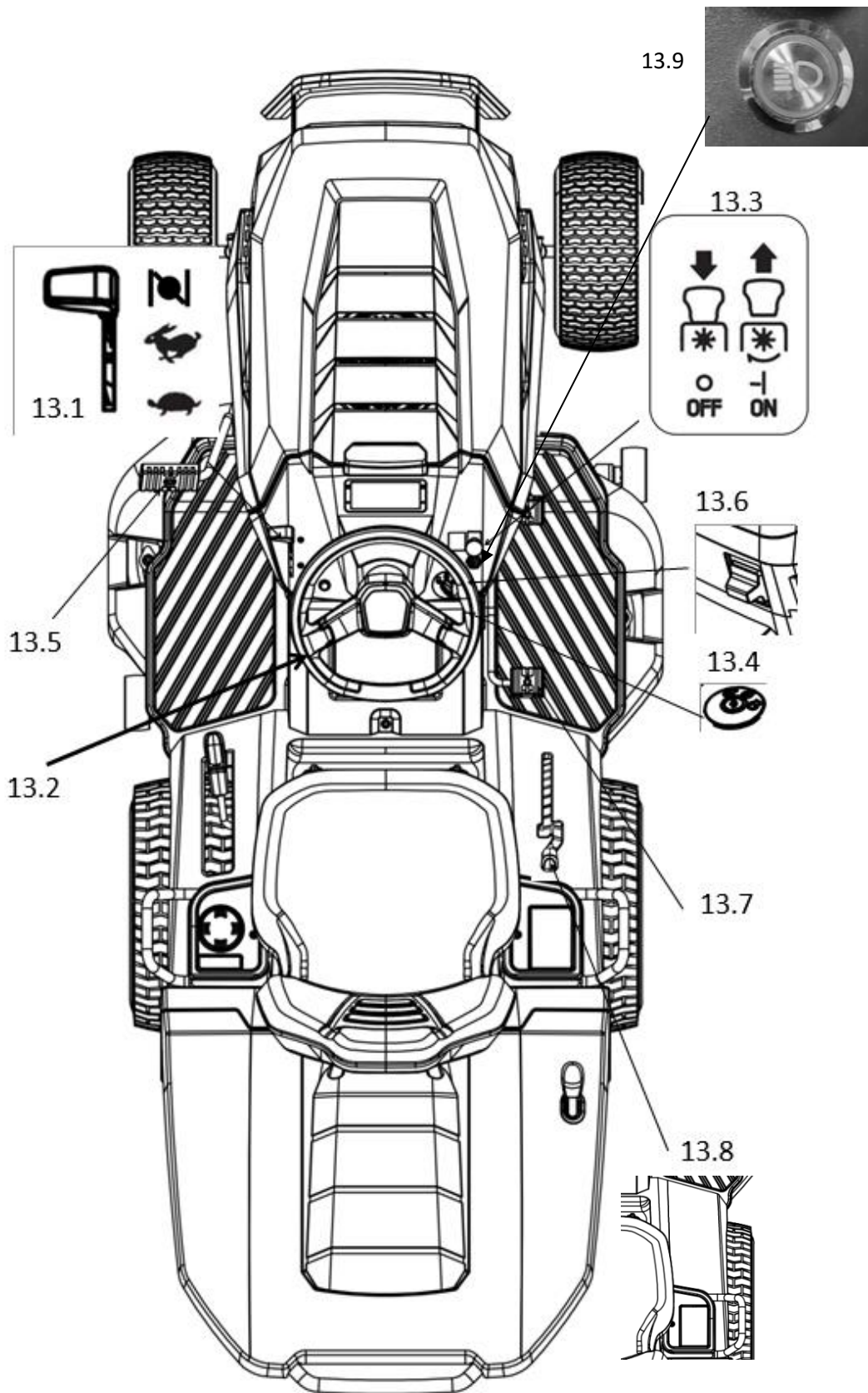
- Der Schutz der Umwelt sollte bei der Nutzung der Maschine stets oberste Priorität haben – im Interesse der Allgemeinheit und unseres Lebensraums. Vermeiden Sie unnötige Lärm- und Schadstoffbelastungen.
- Auch Rasen- und Grünabfälle sind entsprechend den lokalen Bestimmungen umweltgerecht zu entsorgen – achten Sie auf getrennte Sammlung und sachgemäße Abgabe.
- Wird die Maschine endgültig außer Betrieb genommen, darf sie nicht unkontrolliert entsorgt werden. Geben Sie sie bei einer autorisierten Entsorgungsstelle ab, um Umweltbelastungen zu vermeiden und gesetzliche Vorgaben einzuhalten.

Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung umweltschädlicher Stoffe wie:

- Verpackungsmaterialien
- Altöl und Kraftstoffreste
- Filter sowie beschädigte oder ersetzte Bauteile

Diese Stoffe dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sammeln Sie sie getrennt und führen Sie sie über geeignete Sammelstellen der Wiederverwertung oder fachgerechten Entsorgung zu.

## 10. BEDIENELEMENTE UND INSTRUMENTE



### GASHEBEL (siehe Abb. 13.1)

Der Gashebel regelt die Motordrehzahl und ist mit einem Symbolfeld versehen, das die folgenden Positionen zeigt:



«CHOKE» – für den Kaltstart (Anreicherung der Kraftstoff-Luft-Mischung)



«SLOW» – für minimale Motordrehzahl



«FAST» – für maximale Motordrehzahl

#### Hinweise zur Bedienung:

- Die «CHOKE»-Position darf nur kurzzeitig zum Kaltstart verwendet werden.
- Bei Fahrten zwischen verschiedenen Einsatzbereichen sollte der Hebel in eine Zwischenposition zwischen «SLOW» und «FAST» gestellt werden.
- Zum Mähen ist die «FAST»-Position erforderlich, um optimale Schnittleistung zu gewährleisten.

### LENKRAD (siehe Abb. 13.2)

Das Lenkrad dient zur **Steuerung der Vorderräder** und ermöglicht die gezielte Richtungsänderung der Maschine.

### START-/STOPP-KNOPF FÜR MÄHWERK (siehe Abb. 13.3)

Der Start-/Stopp-Knopf für das Mähwerk befindet sich auf der rechten Konsole vor dem Zündschloss. Mit diesem Schalter wird die elektrische Messerkupplung gesteuert:

- Zum Einschalten der Messer: Schalter nach oben ziehen
- Zum Ausschalten der Messer: Schalter nach unten drücken

### SCHLÜSSEL-ZÜNDSCHLOSS (siehe Abb. 13.4)

Das Zündschloss wird über einen Schlüssel betätigt und verfügt über drei Schaltstellungen:



„OFF“ – Alle Funktionen sind ausgeschaltet.



„ON“ – Alle elektrischen Systeme sind aktiviert.



„START“ – Aktiviert den Anlasser und startet den Motor.

### BREMSPEDAL (siehe Abb. 13.5)

Das Bremspedal befindet sich vorne links auf der Trittpläche und dient zur:

- Durchführung von plötzlichen Stopps,
- Aktivierung der Feststellbremse.

Hinweis:

Während der normalen Fahrt den Fuß vom Pedal nehmen – dauerhaftes Bremsen kann zu Schäden führen.

### **FESTSTELLBREMSHEBEL (siehe Abb. 13.6)**

Der Feststellbremshebel dient zum Sichern der Maschine im Stand.

Aktivieren der Feststellbremse:

1. Bremspedal vollständig durchtreten.
2. Feststellbremshebel nach unten drücken und halten.
3. Bremspedal loslassen – die Feststellbremse bleibt eingerastet.

Lösen der Feststellbremse:

Bremspedal erneut vollständig durchtreten.

→ Der Hebel löst sich automatisch und kehrt in die obere Position zurück.

### **FAHRPEDAL (ANTRIEBSPEDAL) (siehe Abb. 13.7)**

(nur bei hydrostatischem Getriebe / Automatikgetriebe)

Das Fahrpedal steuert den Fahrtrieb der Maschine und ermöglicht sowohl Vorwärts- als auch Rückwärtsbewegung.

- Vorwärtsfahren:  
Drücken Sie das Pedal mit der Fußspitze in Richtung „F“ (Forward).  
→ Je stärker Sie drücken, desto schneller fährt die Maschine.
- Rückwärtsfahren:  
Drücken Sie das Pedal mit der Ferse in Richtung „R“ (Reverse).
- Anhalten:  
Lassen Sie das Pedal los – die Maschine stoppt automatisch und geht in die Neutralstellung über.

#### **WARNUNG:**

- Rückwärtsgang nur einlegen, wenn die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Die Feststellbremse muss gelöst sein, bevor das Fahrpedal betätigt wird.

### **FAHRHEBEL (siehe Abb. 13.8)**

(nur für Modelle mit manuellem Getriebe)

Der Fahrhebel ermöglicht die Auswahl von insgesamt sieben Fahrstufen:

- 5 Vorwärtsgänge,
- Neutralstellung „N“,
- Rückwärtsgang „R“.

Vorgehensweise beim Schalten:

1. Bremspedal durchtreten, um den Antriebsriemen zu entlasten.
2. Fahrhebel in die gewünschte Position bringen – gemäß der Beschriftung auf dem Bedienetikett.

#### **WICHTIG:**

Niemals direkt zwischen Vorwärts- und Rückwärtsgang schalten, solange sich die Maschine noch bewegt. Der Rückwärtsgang darf nur eingelegt werden, wenn die Maschine vollständig stillsteht.

### Lichtschalter (siehe Abb. 13.9)

Bei beiden Modellen lassen sich die Scheinwerfer manuell über den entsprechenden Schalter einschalten. Modelle mit integriertem Display verfügen zusätzlich über eine automatische Lichtfunktion: Sobald es dunkel wird, schalten sich die Scheinwerfer selbstständig ein.

### MÄHEN VON GRAS

So beginnen Sie mit dem Mähen:

1. Stellen Sie den Gashebel auf „FAST“ (maximale Motordrehzahl).
2. Bringen Sie die Schneideinheit in die höchste Position.
3. Lassen Sie den Motor einige Minuten warmlaufen, bevor Sie das Mähwerk einschalten.
4. Schalten Sie das Mähwerk nur auf kurzen Rasenflächen ein – vermeiden Sie steinigen Boden oder extrem hohes Gras.

#### WICHTIG:

Wenn das Mähwerk bei zu hohem Gras aktiviert wird, kann dies zu einem plötzlichen Drehzahlabfall, einem Motorstillstand oder zu erhöhtem Kupplungsverschleiß führen.

5. Beginnen Sie die Fahrt langsam und vorsichtig auf der Rasenfläche.
6. Passen Sie Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit an die Gegebenheiten des Rasens an – insbesondere in Bezug auf Höhe, Dichte und Feuchtigkeit des Grases.

### HEBEL ZUR VERSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE



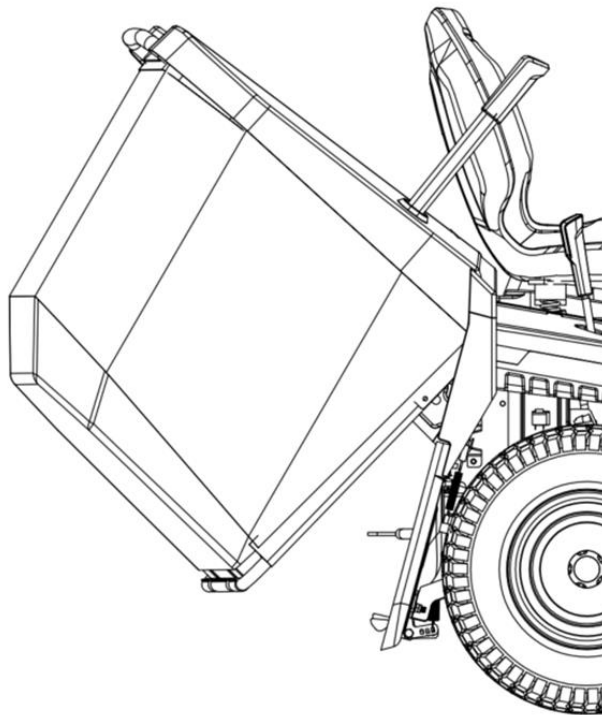
Mit diesem Hebel wird das Messerdeck angehoben oder abgesenkt, um die gewünschte Schnitthöhe des Grases einzustellen. Der Hebel verfügt über sieben Positionen, die auf dem Etikett mit „1“ bis „6“ gekennzeichnet sind und Schnitthöhen von ca. 30 mm bis 90 mm ermöglichen.

### GRASFANGKORB

Der Umkipphebel dient zum Kippen und Entleeren des Grasfangkorbs – für eine einfache und komfortable Handhabung durch den Bediener.

#### HINWEIS:

Die Entleerung des Grasfangkorbs darf nur bei ausgekuppeltem Schneidwerk erfolgen. Andernfalls wird der Motor automatisch abgeschaltet.



### **BEDIENTASTE FÜR DIE RÜCKWÄRTSMÄHFUNKTION (RMO – Reverse Mow Option)**

Die RMO-Taste befindet sich links neben dem Gashebel und ermöglicht das Mähen während der Rückwärtsfahrt. Standardmäßig wird das Mähwerk automatisch deaktiviert, sobald die Maschine rückwärtsfährt. Wenn das Mähen im Rückwärtsgang dennoch erforderlich ist, kann die RMO-Taste gedrückt werden, um die Messer aktiv zu halten.

#### **Hinweis:**

Das Mähen im Rückwärtsgang wird aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen.

Führen Sie es nur durch, wenn Sie vollständige Sicht und Kontrolle über den rückwärtigen Bereich haben.

Anwendung:

Hydrostatikgetriebe / Automatikgetriebe der Mäherantrieb ist eingeschaltet.

Um mit eingeschaltetem Mäherantrieb rückwärtszufahren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die RMO-Taste.
2. Drücken Sie das Rückwärtspedal.

Schaltgetriebe Der Mäherantrieb ist eingeschaltet

Um mit eingeschaltetem Mäherantrieb rückwärtszufahren, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Drücken Sie das Bremspedal.
2. Schalten Sie in den Rückwärtsgang.
3. Drücken Sie die RMO-Taste.
4. Lassen Sie das Bremspedal langsam los.

Wichtig: Wenn Sie die RMO-Taste nicht drücken, wird das Messer automatisch gestoppt. Dies ist eine Sicherheitsvorschrift.

## ENDE DES MÄHENS

Nach Abschluss des Mähvorgangs:

- Kuppeln Sie das Mähwerk aus,
- Reduzieren Sie die Motordrehzahl,
- Heben Sie die Schneideinheit in die höchste Schnitthöhenposition
- und fahren Sie die Maschine zurück zum Abstellplatz.

## MOTOR ABSTELLEN

- Bringen Sie die Maschine zum Stillstand.
- Stellen Sie den Gashebel auf „SLOW“ (Leerlaufdrehzahl).
- Drehen Sie den Zündschlüssel auf „OFF“, um den Motor auszuschalten.

### **WARNUNG:**

Um Fehlzündungen zu vermeiden, lassen Sie den Gashebel mindestens 20 Sekunden lang in der „SLOW“-Position, bevor Sie den Motor abstellen.

### **WICHTIG:**

Lassen Sie den Zündschlüssel nicht in der Stellung „ON“, wenn der Motor nicht läuft – dies kann zur Entladung der Batterie führen.

### **Hinweis:**

- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn die Batterie nicht geladen ist.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, während die Batterie geladen wird.

## REINIGUNG NACH DEM MÄHEN

Reinigen Sie das Mähdeck nach jedem Einsatz gründlich, um Gras- und Schmutzreste zu entfernen und die Lebensdauer der Maschine zu verlängern.

### **WARNUNG:**

Tragen Sie geeigneten Augenschutz, und achten Sie darauf, dass sich während der Reinigung keine Personen oder Tiere in der Nähe befinden.

Reinigung der Innenseite von Mähdeck und Auswurfkanal:

1. Stellen Sie die Maschine auf festen, ebenen Untergrund.
2. Bereiten Sie sie entsprechend der zuletzt verwendeten Mähmethode vor.
3. Schließen Sie einen Wasserschlauch an die Reinigungsanschlüsse des Mähdecks an.
4. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz.
5. Senken Sie das Mähdeck vollständig ab.
6. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf laufen.
7. Spülen Sie jede Reinigungsöffnung einzeln mit Wasser durch, während die Messer rotieren.
8. Entfernen Sie den Grasfangkorb, leeren und spülen Sie ihn gründlich, und stellen Sie ihn anschließend zum Trocknen auf.

Reinigung des oberen Bereichs der Schneidwerkzeugbaugruppe:

1. Senken Sie das Mähdeck vollständig ab.
2. Verwenden Sie Druckluft, um über die linke und rechte Schutzöffnung Gras- und Staubreste zu entfernen.

## **EINLAGERUNG DER MASCHINE BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG**

Wenn Sie die Maschine länger als einen Monat nicht verwenden, führen Sie die folgenden Schritte durch, um Schäden und Funktionsstörungen zu vermeiden:

- Trennen Sie die Batteriekabel und beachten Sie die Hinweise im Motorhandbuch.
- Schließen Sie den Kraftstoffabsperrhahn.
- Entfernen Sie die Schlauchklemme vorsichtig mit einer Zange, trennen Sie den Kraftstoffschlauch und leeren Sie den Tank vollständig in einen zugelassenen Behälter.
- Öffnen Sie den Kraftstoffhahn, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er selbstständig ausgeht – so wird der Kraftstoff aus Leitungen und Vergaser vollständig verbraucht.
- Schließen Sie anschließend den Kraftstoffschlauch wieder an und sichern Sie ihn mit der Schlauchklemme.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, geschützten Ort und decken Sie sie idealerweise mit einem atmungsaktiven Tuch ab.

### **WICHTIG:**

- Lagern Sie die Batterie an einem kühlen, trockenen Ort.
- Laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie sie einlagern, und erneut, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen.

### **Hinweis:**

Vor der Wiederinbetriebnahme prüfen Sie sorgfältig, ob kein Kraftstoff aus Leitungen, Kraftstoffhahn oder Vergaser austritt.

## **VERWENDUNG IN HANGLAGEN**

Beim Arbeiten an Hängen sind unbedingt die zulässigen Neigungsgrenzen einzuhalten:

- Längsneigung: max. 15°
- Querneigung: max. 10°

### **WARNUNG:**

- Seien Sie besonders vorsichtig beim Anfahren auf abschüssigem Gelände – Kippgefahr!
- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, bevor Sie eine Steigung befahren, vor allem bergab.

### **GEFAHR!**

- Schalten Sie niemals in den Rückwärtsgang, um die Geschwindigkeit bei Bergabfahrten zu regulieren.  
→ Dies kann auf rutschigem Untergrund zum Kontrollverlust führen.
- Fahren Sie niemals im Leerlauf oder mit entkuppeltem Getriebe einen Hang hinab.  
→ Wählen Sie immer einen niedrigen Gang, insbesondere vor dem Abstellen oder unbeaufsichtigten Verlassen der Maschine.

### **WICHTIG:**

Bei Maschinen mit hydrostatischem Getriebe nutzen Sie beim Bergabfahren die natürliche Bremswirkung, indem Sie einfach den Fuß vom Fahrpedal nehmen – auch wenn das Getriebe nicht eingerückt ist.

## TRANSPORT DER MASCHINE

### WARNUNG:

Wenn die Maschine mit einem LKW oder Anhänger transportiert wird:

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete Hebevorrichtungen.
- Stellen Sie sicher, dass genügend geschultes Personal zur Verfügung steht, das dem Gewicht und der Art des Hebesystems gewachsen ist.
- Verwenden Sie niemals Seile oder Flaschenzüge zum Anheben der Maschine!

Vor dem Transport:

1. Kraftstoffhahn schließen,
2. Schneidisch vollständig absenken,
3. Feststellbremse betätigen,
4. Maschine mit stabilen Seilen oder Ketten sicher fixieren, um ein Verrutschen oder Kippen während der Fahrt zu verhindern.

## 11. INSTANDHALTUNG

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Original-Ersatzteile.

Nur ein regelmäßig gewartetes und behandeltes Gerät kann als zufriedenstellende Hilfe dienen.

Unzureichende Wartung und Pflege kann zu unvorhergesehenen Unfällen und Verletzungen führen.

## SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

- Ziehen Sie vor jeder Reinigungs- oder Wartungsarbeit den Zündschlüssel ab und lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung und Schutzhandschuhe, insbesondere wenn Verletzungsgefahr für die Hände besteht.
- Verwenden Sie die Maschine niemals mit beschädigten oder verschlissenen Teilen.
- Defekte Komponenten müssen vollständig ersetzt werden – eine Reparatur ist unzulässig.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Minderwertige oder nicht passende Teile können zu Maschinenschäden und Sicherheitsrisiken führen – sowohl für Sie als auch für andere Personen.
- Entsorgen Sie gebrauchtes Öl, Kraftstoff, Batterien und andere umweltschädliche Stoffe niemals unsachgemäß.
- Nutzen Sie ausschließlich zugelassene Sammelstellen oder Recyclinghöfe, um die Umwelt zu schützen und gesetzliche Vorgaben einzuhalten.

## PLANMÄßIGE WARTUNG

Führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig entsprechend der angegebenen Betriebsstunden durch. Für detaillierte Informationen konsultieren Sie zusätzlich das Motorhandbuch.

<b>MASCHINE</b>	
<b>Wartungsmaßnahme</b>	<b>Intervall (Betriebsstunden)</b>
Überprüfung der Befestigung und Schärfe der Klingen	alle 25 Stunden
Austausch der Klingen	alle 100 Stunden
Kontrolle des Antriebsriemens	alle 25 Stunden
Austausch des Antriebsriemens	-
Kontrolle des Messerbands	alle 25 Stunden
Austausch des Messerbands	-
Antriebseinstellung und -kontrolle	alle 10 Stunden
Kontrolle der Messerbremse / Einrastmechanik	alle 10 Stunden
Überprüfung von Bolzen und Schrauben	alle 25 Stunden
Allgemeine Schmierung aller beweglichen Teile	alle 25 Stunden
<b>MOTOR</b>	
<b>Wartungsmaßnahme</b>	<b>Intervall (Betriebsstunden)</b>
Motorölstand prüfen	alle 5 Stunden
Motorölwechsel	alle 50 Stunden
Reinigung/Kontrolle des Luftfilters	alle 5 Stunden
Austausch des Luftfilters	alle 50 Stunden
Überprüfung des Kraftstofffilters	alle 50 Stunden
Austausch des Kraftstofffilters	alle 100 Stunden
Kontrolle/Reinigung der Zündkerzenkontakte	alle 50 Stunden
Austausch der Zündkerze	alle 100 Stunden

**Hinweise:**

1. Die vollständigen Wartungsintervalle und -anweisungen finden Sie im Motorhandbuch.
2. Bei ersten Anzeichen einer Fehlfunktion wenden Sie sich umgehend an den Kundenservice.
3. Wartungsarbeiten, die über den normalen Benutzerumfang hinausgehen, sollten nur von unserer autorisierten Werkstatt oder einem qualifizierten Servicepartner durchgeführt werden.
4. Eine allgemeine Schmierung aller Gelenke sollte zusätzlich immer vor längeren Standzeiten der Maschine erfolgen.

**MOTOR**

Befolgen Sie stets die Anweisungen im Motorhandbuch.

Zum Ablassen des Motoröls:

- Schrauben Sie den Ölablassstopfen ab.
- Achten Sie beim erneuten Einsetzen des Stopfens darauf, dass die Dichtung korrekt sitzt und unbeschädigt ist.

**BATTERIE**

Für eine zuverlässige Leistung der Batterie ist eine regelmäßige und sorgfältige Pflege unerlässlich. Falls ein Batterieladegerät im Lieferumfang enthalten ist, verwenden Sie ausschließlich dieses Gerät zum Laden.

Die Batterie muss vollständig aufgeladen sein:

- vor der ersten Inbetriebnahme nach dem Kauf,
- nach ca. 20 Motorstarts,
- vor längeren Standzeiten,
- vor der Wiederinbetriebnahme nach längerer Nichtnutzung.

Lesen Sie dazu auch die Ladehinweise in der beiliegenden Batterieanleitung sorgfältig durch.

Wenn die Batterie nicht korrekt geladen wird oder das Ladeverfahren missachtet wird, kann es zu dauerhaften Schäden an den Batterieelementen kommen.

Ein leerer Akku sollte so bald wie möglich wieder aufgeladen werden.

**WICHTIG:**

Verwenden Sie zum Laden ausschließlich ein Batterieladegerät mit konstanter Spannung.

Andere Ladesysteme können die Batterie irreversibel beschädigen.

## ERSETZEN DER RÄDER



1. Stellen Sie die Maschine auf ebenen Untergrund.
2. Sichern Sie die Seite, an der das Rad gewechselt werden soll, mit einem stabilen Block unter dem Rahmen.
3. Die Räder sind mit einem Sprengring befestigt, der vorsichtig mit einem Schraubendreher entfernt werden kann.

**Hinweis:**

Wenn Sie eines oder beide Hinterräder austauschen, achten Sie darauf, dass

- beide Räder den gleichen Durchmesser haben,
- das Mähdeck waagrecht ausgerichtet ist, um ungleichmäßige Schnittergebnisse zu vermeiden.
- Schlüssel und Unterlegscheibe fest sitzen.

**WICHTIG:**

Bevor Sie das Rad wieder montieren:

- Fetten Sie die Achse leicht ein.
- Setzen Sie Sprengring und Stützscheibe wieder korrekt ein.

## DEMONTAGE, AUSTAUSCH UND WIEDERMONTAGE DER KLINGEN

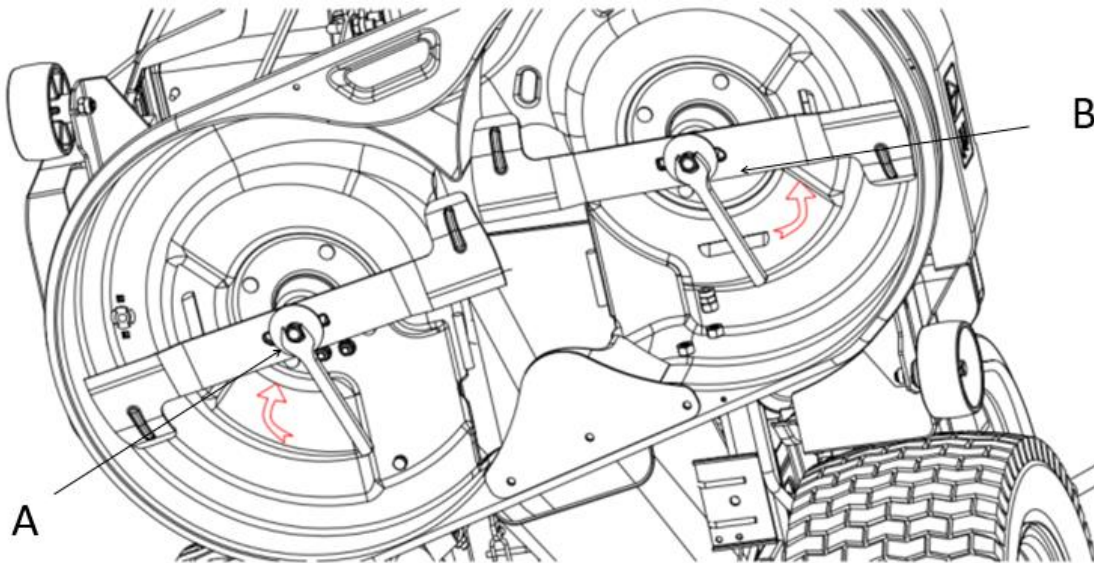
### WARNUNG:

Tragen Sie beim Umgang mit den Klingen immer Arbeitshandschuhe.

Vor dem Ausbau:

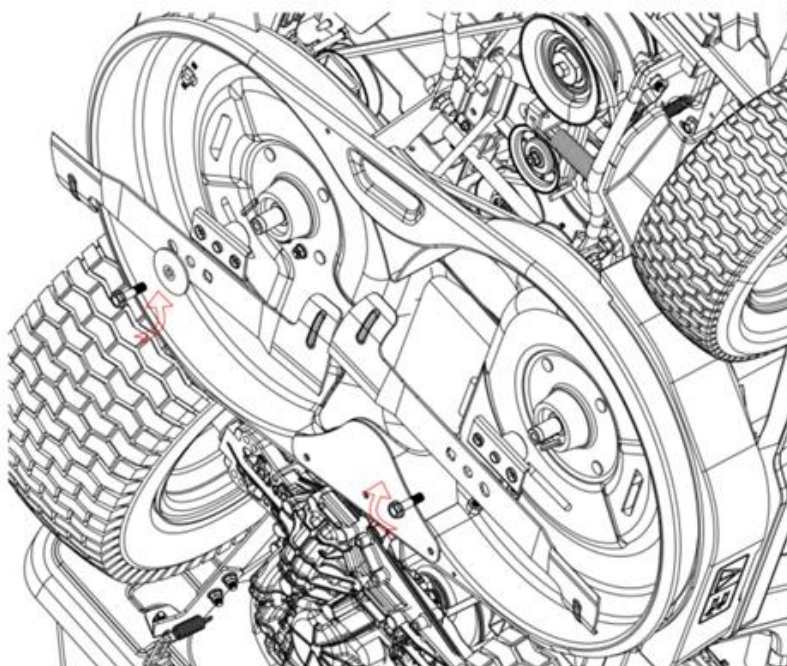
- Motor abstellen,
- Zündkerzenkabel abziehen, um unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

### Demontage



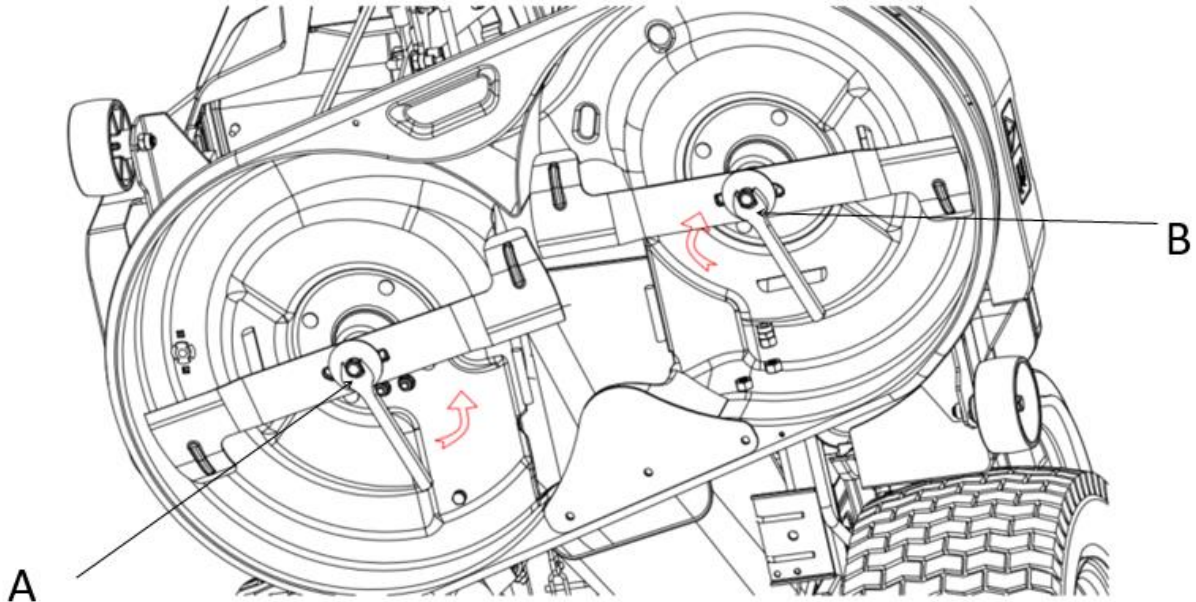
- A-Schraube: Rechtes Gewinde → gegen den Uhrzeigersinn lösen
- B-Schraube: Linkes Gewinde → im Uhrzeigersinn lösen

### Wiedermontage



- Achten Sie darauf, dass der konkave Teil der Dämpfungsscheibe an der Klinge anliegt.
- Setzen Sie die Wellennaben und Schlüssel korrekt ein und prüfen Sie den sicheren Sitz.

**Anziehen der Schrauben**



- A-Schraube (rechtes Gewinde): im Uhrzeigersinn anziehen
- B-Schraube (linkes Gewinde): gegen den Uhrzeigersinn anziehen
- Verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, eingestellt auf 40–45 Nm

**12. FEHLERBEHEBUNG UND FEHLERCODE**

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe / Lösung
Anlasser läuft nicht, wenn „START“ gedrückt wird	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektronische Leiterplatte blockiert</li> <li>• Leere Batterie</li> <li>• Durchgebrannte Sicherung</li> <li>• Schlechte Erdung zum Motor oder Rahmen</li> <li>• Unterbrochene Mikroschalter-Verbindungen</li> <li>• Anlasser schlecht geerdet</li> <li>• Startbedingungen nicht erfüllt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zündschlüssel auf „STOP“ drehen</li> <li>• Akku aufladen- Sicherung (10 A) ersetzen</li> <li>• Erdungsleitungen prüfen (bes. schwarze Kabel)</li> <li>• Verbindungen der Mikroschalter kontrollieren</li> <li>• Erdung des Anlassers prüfen</li> <li>• Prüfen, ob alle Startbedingungen erfüllt sind</li> </ul>
Anlasser läuft, Motor startet jedoch nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlerhafte Kraftstoffversorgung</li> <li>• Fehlerhafte Zündung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kraftstoffstand kontrollieren</li> <li>• Kraftstofffilter prüfen</li> <li>• Zündkerzenstecker fest aufsetzen</li> <li>• Zündkerzenelektroden</li> </ul>

		reinigen und Spalt prüfen
Motor geht während des Betriebs aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blockierung durch die elektronische Leiterplatte</li> <li>• Getrennte Mikroschalter-Erdungen</li> <li>• Leere Batterie</li> <li>• Schlechter Batteriekontakt</li> <li>• Unzureichende Motorerdung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zündschlüssel auf „STOP“ stellen</li> <li>• Verbindungen prüfen</li> <li>• Batterie laden</li> <li>• Erdung des Motors überprüfen</li> </ul>
Startprobleme / unregelmäßiger Motorlauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlerhafte Vergasung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luftfilter reinigen oder ersetzen</li> <li>• Schwimmerkammer ausspülen</li> <li>• Tank entleeren und mit frischem Kraftstoff befüllen</li> <li>• Kraftstofffilter prüfen und ggf. ersetzen</li> </ul>
Motorleistung beim Mähen unzureichend	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fahrgeschwindigkeit zu hoch im Verhältnis zur Schnitthöhe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fahrgeschwindigkeit verringern</li> <li>• Schnitthöhe anpassen</li> </ul>
Motor geht beim Einschalten des Mähwerks aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hebel zu ruckartig betätigt</li> <li>• Sicherheitsbedingungen zum Einschalten nicht erfüllt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hebel langsam und gleichmäßig betätigen</li> <li>• Überprüfen, ob alle Sicherheitsanforderungen erfüllt sind</li> </ul>
Ungleichmäßiger Schnitt / schlechte Grasaufnahme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schneideinheit nicht waagrecht</li> <li>• Schneidwerkzeuge stumpf oder beschädigt</li> <li>• Fahrgeschwindigkeit zu hoch bei hohem/nassem Gras</li> <li>• Kollektorkanal verstopft</li> <li>• Schneideinheit durch Gras blockiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reifendruck prüfen</li> <li>• Schneideinheit waagrecht ausrichten</li> <li>• Händler kontaktieren bei beschädigten Werkzeugen</li> <li>• Fahrgeschwindigkeit verringern / Schnitthöhe erhöhen</li> <li>• Nur bei trockenem Gras mähen</li> <li>• Grasfangkorb entleeren / Schneidwerkzeug reinigen</li> </ul>
Gerät lässt sich weder schieben noch fahren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherheits-Arretierhebel nicht korrekt montiert</li> <li>• Sicherheits-Arretierhebel nicht vollständig eingerastet</li> <li>• Sicherheitsschalter wird nicht betätigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitz und Position des Sicherheits-Arretierhebels prüfen</li> <li>• Hebel vollständig in die Endposition schieben, bis er hörbar einrastet</li> <li>• Prüfen, ob der Hebel korrekt</li> </ul>









		montiert ist und durch die Öffnung der hinteren Platte geführt wird
--	--	---


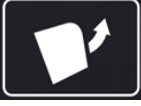



### 13. INHALT UND FEHLERCODE ANZEIGE

(optionale Funktion – nicht bei allen Modellen verfügbar)

#### ANZEIGEINHALT



	Leuchtet beim Vorwärtsfahren
	Leuchtet wenn die Feststellbremse aktiv ist
	Leuchtet beim Rückwärtsfahren
	Zeigt die Laufzeit oder Fehlercodes an
	Leuchtet beim Aufladen oder bei niedrigem Akkustand
	Zeigt den aktuellen Ladezustand der Batterie
	Leuchtet bei einem Maschinendefekt
	Leuchtet, wenn die Scheinwerfer eingeschaltet sind

	Leuchtet, wenn niemand auf dem Sitz sitzt
	Leuchtet, wenn der Grasfangkorb angehoben ist
	Leuchtet bei aktiviertem Mähwerk, erlischt bei Deaktivierung
	Leuchtet bei aktivierter Rückwärtsmähfunktion
	Leuchtet, wenn der Grasfangkorb voll ist

## SCHALTLOGIK UND POSITION

Schaltstellung (Nr.)	Schaltername	Funktion / Schalteigenschaft
K1	Getriebeschalter	<b>Neutral:</b> Stromkreis unterbrochen <b>Vorwärts / Rückwärts:</b> Stromkreis geschlossen
K2	Rückfahrshalter	<b>Rückwärts:</b> Stromkreis unterbrochen <b>Neutral / Vorwärts:</b> Stromkreis geschlossen
K9 / K11	Sitzkontaktschalter	<b>Besetzt:</b> Stromkreis unterbrochen <b>Nicht besetzt:</b> Stromkreis geschlossen
K6	Grasfangkorb-Schalter	<b>Grasfangkorb montiert:</b> Stromkreis unterbrochen <b>Nicht montiert:</b> Stromkreis geschlossen
K4	Feststellbremsenschalter	<b>Feststellbremse aktiviert:</b> Stromkreis unterbrochen
K5	Messerkupplungsschalter	<b>Messer dreht:</b> Stromkreis geschlossen <b>Messer gestoppt:</b> Stromkreis unterbrochen
K3	Rückwärts-Mähschalter (RMO)	<b>Stopp:</b> Betrieb unterbrochen

		<b>Start:</b> Stromkreis geschlossen → Aktiviert das Mähwerk beim Rückwärtsfahren
SW2	Start-Taste	Startet den Motor bei erfüllten Sicherheitsbedingungen

## FEHLERCODE

Code	Fehlerbild	Ursache der Störung	Störungsbehebung
P1	Start nicht möglich	Gang befindet sich nicht in Leerlaufstellung	K1-Schalter und Schaltung prüfen
P2	Start nicht möglich	Kein Bediener auf dem Sitz	K9/K11-Schalter und Schaltung prüfen
P3	Start nicht möglich	Messerkupplung ist aktiviert	K5-Schalter und Schaltung prüfen
P4	Motor schaltet sich unerwartet ab	Sitz wird verlassen, ohne dass sich die Maschine in Parkposition befindet	K9/K11-Schalter und Schaltung prüfen
P5	Motor schaltet ab bei laufendem Messer	Kein Grasfangkorb montiert / Korb abgefallen	K5/K6-Schalter und Schaltung prüfen
P6	Rückwärtsfahren mit aktivem Mähwerk ohne RMO-Taste	Rückwärts-Mähschalter wurde nicht betätigt	K2/K3/K5-Schalter und Schaltung prüfen
P7	Motor schaltet ab beim Verlassen des Sitzes	Bediener verlässt Sitz bei aktivierter Messerkupplung und nicht aktivierter Feststellbremse	K4/K5/K9/K11-Schalter und Schaltung prüfen
P8	Steuergerät überhitzt	Übertemperatur des Steuergeräts	Steuergerät kühlen
E0	Kommunikationsfehler	Kommunikationsstörung im System	JP5-Verbindung und Schaltung prüfen

## 14. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Artikelnummer: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Artikelbezeichnung: FUXTEC Rasentraktor FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 15. TECHNISCHE DATEN

Kategorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motor</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Leistung	8,8 kW	9,2 kW
Hubraum	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Motordrehzahl	2800 U/min	2800 U/min
Kraftstofftank	8,5 l	8,5 l
Batterie	12 V / 18 Ah (Gleichstrom)	12 V / 18 Ah (Gleichstrom)
<b>Schneidsystem</b>		
Minimaler Wenderadius	45 cm	45 cm
Schnittbreite	ca. 83 cm	ca. 92,5 cm
Rückwärtsmähen	Ja	Ja
Schnitthöhenverstellung	Manuell per Hebel	Manuell per Hebel
Schnitthöhenbereich	30–90 mm (6 Positionen)	30–90 mm (6 Positionen)
Anzahl der Klingen	2	2
Anzahl der Gänge	5 vorwärts, 1 rückwärts (mechanisch)	-
Messereinschaltung	Elektrisch	Elektrisch
<b>Antriebssystem</b>		
Antriebsart	Hinterradantrieb	Hinterradantrieb
Getriebetyp	Mechanisches Schaltgetriebe	Automatikgetriebe (Hydrostatisch)
<b>Ausstattung</b>		
Entleerung Grasfangkorb	Manuell	Manuell
Fangkorbvolumen	280 l	280 l
Armaturenanzeige	Optional	Optional
Vorderräder	15 Zoll	15 Zoll
Hinterräder	18 Zoll	18 Zoll
Scheinwerfer	LED	LED
Stoßstange	Ja	Ja
Reinigungsanschluss Mähdeck	Ja	Ja
Fangkorbart	Stoff	Stoff
Getränkehalter	Ja	Ja
Anti-Scalp-Räder	2	2
Seitenauswurf	Nein	Nein
Heckauswurf	Ja	Ja
Elektrostart	Ja	Ja
Mulchfunktion	Ja	Ja
Schwenkbare Vorderachse	Ja	Ja
Licht-/ Dämmerungsautomatik	Nein	Ja
<b>Zubehör</b>		
Mulch-Set	Ja	Ja

Batterieladegerät	Ja	Ja
Anhängerkupplung	Ja	Ja
<b>Akku</b>		
Akku Inklusive	Ja	Ja
Akku Technologie	Blei-Säure-Batterie	Blei-Säure-Batterie
Ladegerät Inklusive	Ja	Ja
Netzstecker	Ja	Ja
Netzstecker-Typ	EURO-Typ	EURO-Typ
Akku Spannung	12 V	12 V
Akku Kapazität	18 Ah	18 Ah
<b>Allgemein</b>		
Abmessungen L*B*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Starteinrichtung	Elektrisch	Elektrisch
Schallleistungspegel gemessen	LWA 97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Schallleistungspegel garantiert	LWA 100 dB(A)	100 dB(A)
Schalldruckpegel	83.6dB(A)	85.6 dB(A)
Verbrauch	1.9l/h	2.0l/h
Vibration am Handgriff	4.144m/s <sup>2</sup>	6.160m/s <sup>2</sup>
Tankinhalt ÖL	1.2L	1.2L
Abgasemissionen CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Gewicht	221,50 kg	222,50 kg
Material	ABS	ABS

## 16. ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile, um die Sicherheit und einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 17. GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Datum des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis sorgfältig auf. Die Gewährleistung umfasst keine Verschleißteile und gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Gewaltanwendung, technische Veränderungen, die Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile oder Ersatzteile sowie durch Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen verursacht wurden. Gewährleistungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisierten Fachbetrieben oder Servicepartnern durchgeführt werden. Diese Bedingungen gelten ergänzend zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die je nach Land unterschiedlich geregelt sein können.

## 18. ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial besteht überwiegend aus recyclingfähigen Materialien. Bitte entsorgen Sie sämtliche Verpackungsbestandteile entsprechend den lokalen Vorschriften zur Abfalltrennung. Durch

das Recycling der Verpackung leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz und zur nachhaltigen Nutzung von Ressourcen.

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer an einer zugelassenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling der Materialien tragen zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## 19. KUNDENSERVICE

Bei Fragen zu Gewährleistung, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an:

FUXTEC GmbH  
Kappstraße 69  
71083 Herrenberg  
Deutschland  
Telefon: 070329560888  
E-Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Hinweis:** Bitte senden Sie keine Retouren oder Reparaturen an diese Adresse. Für Rücksendungen im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

## 20. URHEBERSCHUTZ

© 2025 By FUXTEC GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Bedienung zulässig. Eine darüberhinausgehende Verwendung oder Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der FUXTEC GmbH nicht gestattet. Die FUXTEC GmbH behält sich vor, Änderungen innerhalb dieser Bedienungsanleitung auch ohne vorherige Kommunikation durchzuführen.

## ENGLISH VERSION

### 21. INTRODUCTION AND SECURITY

#### General information

Read these original operating instructions carefully before using the product for the first time and follow all instructions. Keep the document in a safe place for future reference or for subsequent owners. Familiarize yourself with the functions and proper use of the product. Observe all safety instructions listed in the service manual. Always act responsibly and considerately towards third parties. The operator is responsible for accidents or hazards to third parties.

#### Intended use

The product may only be used in accordance with its intended purpose. Any other use is considered improper use. The user or operator is solely liable for any resulting damage or injury of any kind; the manufacturer accepts no responsibility for this. Please note that the product is not designed for commercial, trade or industrial use. A guarantee or liability is excluded if the product is used in such areas of application or comparable activities.

Do not allow anyone who has not fully read and understood these instructions to install, commission, adjust or operate the product. This product is intended exclusively for well-insulated rooms or for non-permanent use.

### Safety instructions

Read all safety instructions, operating instructions, illustrations and technical information supplied with the product. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage. The operator is obliged to use the product as intended, to pay attention to the surroundings and to take special care of other persons, especially children. Always adhere to the specified safety guidelines.

## 22. SAFETY REGULATIONS

### Notes / Instruction

- **WARNING!** Read these operating instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and the safe handling of the appliance.
- Do not allow children or persons who are not familiar with these instructions to use the appliance. Please note that local regulations may stipulate a minimum age for operators.
- Never mow when people - especially children or pets - are in the vicinity.
- Do not use the device if you are tired or in poor health or if you are under the influence of medication, drugs, alcohol or other substances that may impair your ability to react or your judgment.
- The operator is responsible for accidents or damage caused by himself or the appliance. Always check the working environment for possible hazards - especially on slopes or on uneven, slippery or unstable surfaces - and take all necessary precautions for your safety and that of others.
- Do not allow children or other persons to ride on the machine. This can lead to injuries or impair safe operation.
- If the machine is sold or loaned out, make sure that the new user has read and understood these operating instructions in full.
- The appliance is equipped with safety devices (e.g. microswitches) that must not be tampered with or removed. Failure to do so will invalidate the warranty and the manufacturer will not accept any liability. Check the function of all safety devices before each use.

The machine operator must strictly follow the driving instructions, in particular:

- Avoid distractions - stay focused at work.
- Bear in mind that it is not possible to regain control of a machine sliding on slopes by braking alone.

Causes of loss of control include

- Insufficient tire grip

- Too high speed
- Ineffective braking performance
- unsuitable choice of machine for the terrain,
- Insufficient knowledge of the soil conditions (e.g. slope),
- improper use as a towing vehicle.

### Preparing the machine

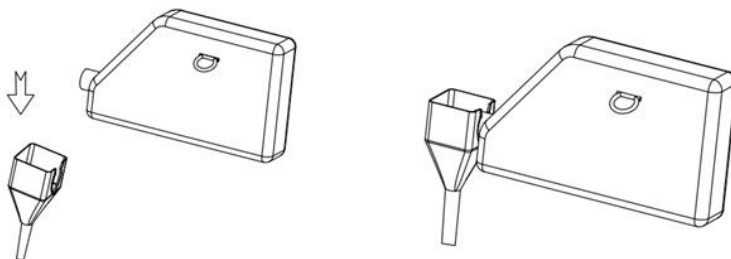
- Always wear non-slip, sturdy work shoes and protective gloves during use.
- Inspect the work area thoroughly and remove all objects that could be thrown away or damage the cutting tool or motor (e.g. stones, branches, wire, bones).

**CAUTION: Fire hazard!** Gasoline is highly flammable:

- Only store fuel in approved containers.
- Only refuel outdoors and never near an open fire or with the engine running.
- Refuel before starting the engine. Never remove the fuel filler cap and do not top up with fuel when the engine is running or hot.



Use the tool supplied for safe filling.  
If fuel is spilled, do not start the engine. Move the machine away from the spilled area and avoid any sources of ignition until the fuel has evaporated.



- Close the tank cap carefully after refueling.
- Replace defective silencers immediately.
- Check the condition of the battery regularly. If the housing, cover or terminals are damaged, have them professionally repaired or repositioned.
- All safety covers must be fitted before commissioning (e.g. grass catcher, side ejection guard)

or rear ejection guard).

Check the condition of the machine before each use, in particular:

- Inspect screws and cutting tool parts for wear or damage. Replace worn or damaged parts completely to ensure balancing. Repairs may only be carried out by authorized specialist workshops.

## 23. NOTE ON SAFE USE

- Never operate the engine in closed or poorly ventilated rooms - toxic exhaust gases such as carbon monoxide can be life-threatening.
- Only start the machine outdoors or in well-ventilated areas. Remember: Exhaust fumes are harmful to health!
- Only use the machine in daylight or with sufficient artificial lighting. Keep children, animals and unauthorized persons away from the work area.
- Do not mow wet grass. Avoid working in rain, thunderstorms or bad weather - especially if there is a risk of lightning.
- Before starting: Disengage the mower or PTO shaft and put the gear in neutral.
- Be particularly careful near obstacles with restricted visibility or potential hazards.
- Always apply the parking brake when the machine is parked.
- Never use the machine on slopes steeper than 10° (17 %), regardless of the mowing direction.
- Reduce speed before changing direction on slopes. If the machine is unattended: activate the parking brake.
- Only reverse with extreme caution: Look behind you before and during the journey to avoid people or obstacles.
- When crossing unvegetated areas: Disengage the mower/PTO shaft and raise the cutting unit.
- Watch out for traffic near public roads.
- **IMPORTANT:** The machine is not approved for road traffic and may only be used on private property (in accordance with StVO).
- Only operate with intact guards and grass catcher, side discharge guard or rear discharge guard fitted.
- Never place your hands or feet near rotating parts. Keep a safe distance from the ejection opening.
- Do not leave the machine in tall grass with the engine running - fire hazard!
- Never point the discharge opening of attachments at people.
- Only use accessories and attachments approved by the manufacturer.
- The machine must not be operated if attachments or tools are not correctly fitted.
- Pay particular attention to working safely with grass catcher boxes and accessories that affect the stability of the machine - especially on slopes.
- Do not change any motor settings and do not exceed the specified motor speed.
- Do not touch any motor parts during operation - risk of burns!
- During transport or when not in use: Disengage the mower / PTO shaft.
- Before switching off the engine: Gradually reduce the throttle. Disconnect the fuel supply according to the engine manual.

- On cutting units with several blades, turning one blade can move others unintentionally - be careful!
- The noise and vibration values stated in these instructions are maximum values. Poor maintenance, high speed or damaged cutting tools can increase these values. Wear hearing protection, take breaks and carry out regular maintenance.

Mowing on slopes - take special care:

- Avoid starting or stopping abruptly on slopes.
- Engage the drive slowly and always leave one gear engaged when riding downhill.
- Drive at a reduced speed on slopes and in bends.
- Pay attention to uneven floors, hollows or hidden obstacles.
- Only mow upwards and downwards - never across the slope.
- When changing direction, make sure that the wheels on the slope side do not hit any obstacles - this can lead to slipping or tipping over.

When pulling loads or using heavy attachments:

- Only use approved coupling points
- Limit load
- No heavy steering - especially when reversing.

Before leaving the machine or during maintenance:

- Switch off the cutting unit / PTO shaft,
- Engage idle,
- Apply the parking brake,
- Switch off the engine,
- Remove the ignition key,
- Wait until all moving parts have come to a complete standstill.

These measures are particularly necessary:

- If the machine is left unattended or the seat is vacated,
- Before removing blockages or cleaning the discharge chute,
- Before maintenance or cleaning work,
- After contact with foreign bodies - check the machine thoroughly and have it repaired if necessary.

Switch off the engine and stop the blade:

- Before refueling,
- When installing/removing the grass catcher,
- When attaching or removing the side discharge,
- Before setting the cutting height (if not operable from the seat).

**WARNING - In case of emergency or malfunction:**

- Switch off the engine immediately,
- Bring the machine into a safe position,
- In the event of injury or danger: take emergency measures and get help,
- Carefully remove foreign bodies or dangerous residues.

## 24. SYMBOLS DISPLAYED ON THE PRODUCT

Symbols are used in this manual to draw your attention to possible dangers. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves do not eliminate any danger and cannot replace suitable accident prevention measures.



Read these operating instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for later use.



**Danger! - Ejected objects**

Objects can be ejected during mowing.  
Keep your distance! Wear protective clothing! Danger!



**Warning:**

Remove the ignition key and read the instructions before carrying out any repair or maintenance work.



**Risk of injury - Rotating blades**

The blades continue to rotate after the engine has been switched off or the mower has been switched off. Do not touch until all parts have come to a complete standstill!



**Danger! - Tipping over on slopes**

The machine can tip over on steep inclines.  
Only drive on inclines with caution and in accordance with the instructions!



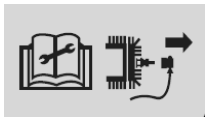
**Danger!**

Risk of burns  
Wait until the motor has cooled down completely before making any adjustments or servicing the motor itself.



**Warning! - No high-pressure cleaners**

Never use pressure lances to clean the gearbox system - damage possible!



**Warning! - Removing the spark plug**

Always remove the spark plug before carrying out maintenance work - otherwise there is a risk of injury due to unintentional starting!



Do not use the machine on slopes with a longitudinal gradient of more than 15°.

Do not use the machine on slopes with a lateral inclination of more than 10°.

## 25. DESCRIPTION OF THE MACHINE AND ITS AREA OF APPLICATION

The machine is a motorized garden tool in the form of a ride-on lawn mower. It is equipped with a

powerful motor that drives both the protected cutting unit and the traction drive via an integrated gearbox.

It is controlled exclusively from the driver's seat via central controls.

For maximum safety, the machine has an integrated safety system that automatically intervenes in the event of improper operation or failure to comply with safety regulations: in this case, the engine and mower are switched off within a few seconds.

### **Intended use**

This machine was developed and designed exclusively for mowing grass.

By using original accessories from the manufacturer or optionally available special accessories, the mowing function can be carried out in different operating modes - as described in these operating instructions or the corresponding accessory instructions.

### **User types**

This machine is designed for use by private end users (non-professional users). It is intended exclusively for occasional use by private DIY enthusiasts and is **not** approved for continuous commercial or professional use.

### **Improper use**

Any use of the machine that is not in accordance with its intended use is potentially dangerous and can lead to personal injury or damage to property.

Examples of improper use (not exhaustive):

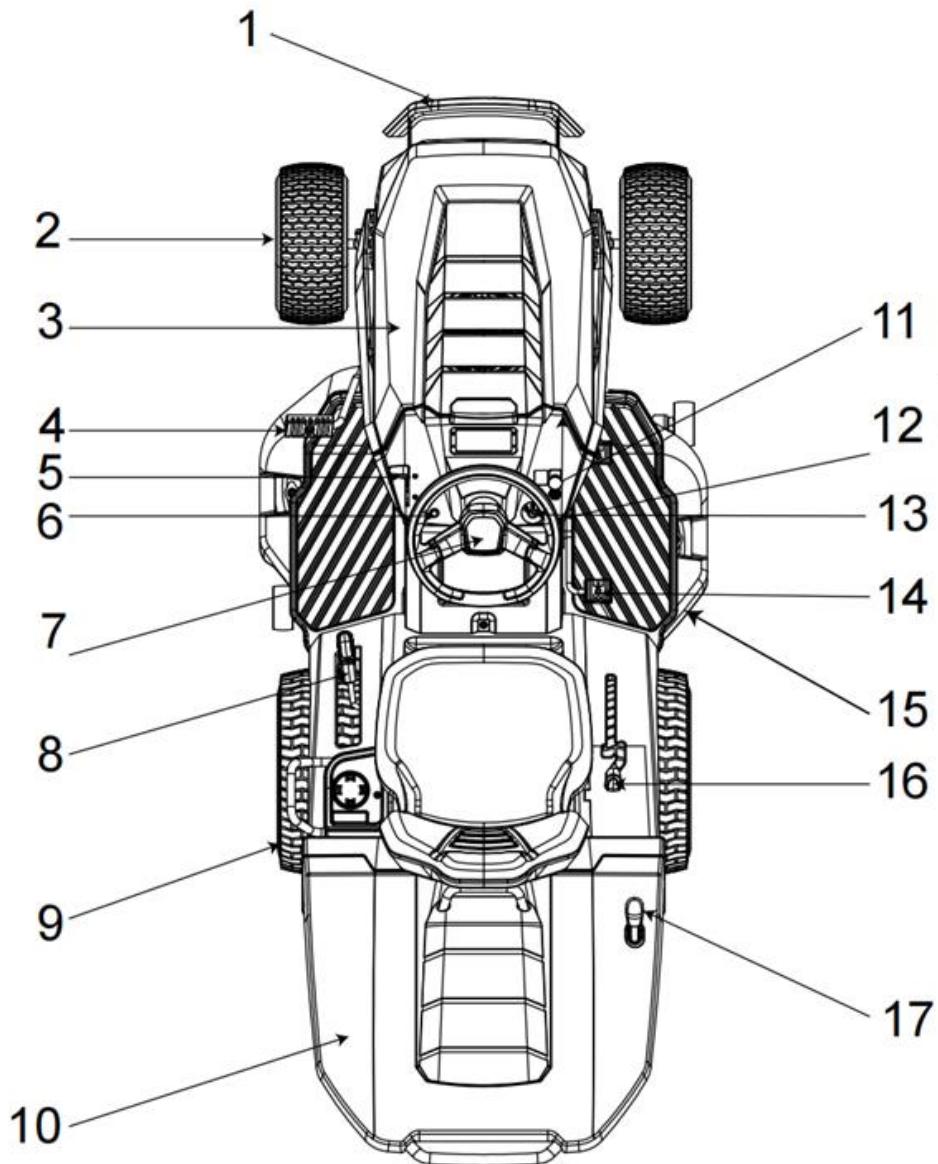
- Carrying persons, children or animals on the machine or on a trailer,
- Use on unstable, slippery, icy, stony, uneven or boggy ground and in puddles with unclear ground conditions,
- Use of the cutting unit on surfaces other than grass,
- Use the machine to collect leaves, branches or other debris.

Improper use will invalidate any warranty claims. The manufacturer accepts no liability in such cases - the responsibility for any damage or injury lies entirely with the user.

## 26. PRODUCT DESCRIPTION

### IDENTIFICATION OF THE COMPONENTS

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bumper</li><li>2. Front wheel</li><li>3. Motor cover</li><li>4. Brake pedal</li><li>5. Throttle lever</li><li>6. Button for reverse mowing</li><li>7. Steering wheel</li><li>8. Cutting height adjustment handle</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Rear wheel</li><li>10. Grass catcher</li><li>11. Mower switch</li><li>12. Parking brake lever</li><li>13. Ignition lock</li><li>14. Gas pedal pedal</li><li>15. Mower deck component</li><li>16. Speed lever (only with manual gearbox)</li><li>17. Grass catcher lever</li></ol>
---	--



## UNPACK AND ASSEMBLE

For storage and transportation reasons, some components of the machine are not supplied pre-assembled and must be assembled after unpacking. Carefully follow the instructions below and the notes in this manual.

### IMPORTANT:

The machine is delivered without engine oil and fuel.

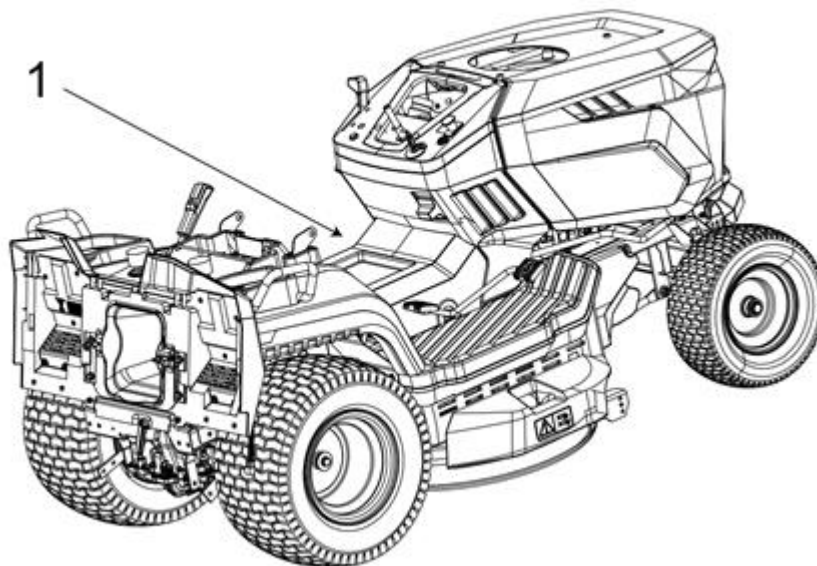
Before starting for the first time, fill with engine oil and fuel as specified in the engine manual.

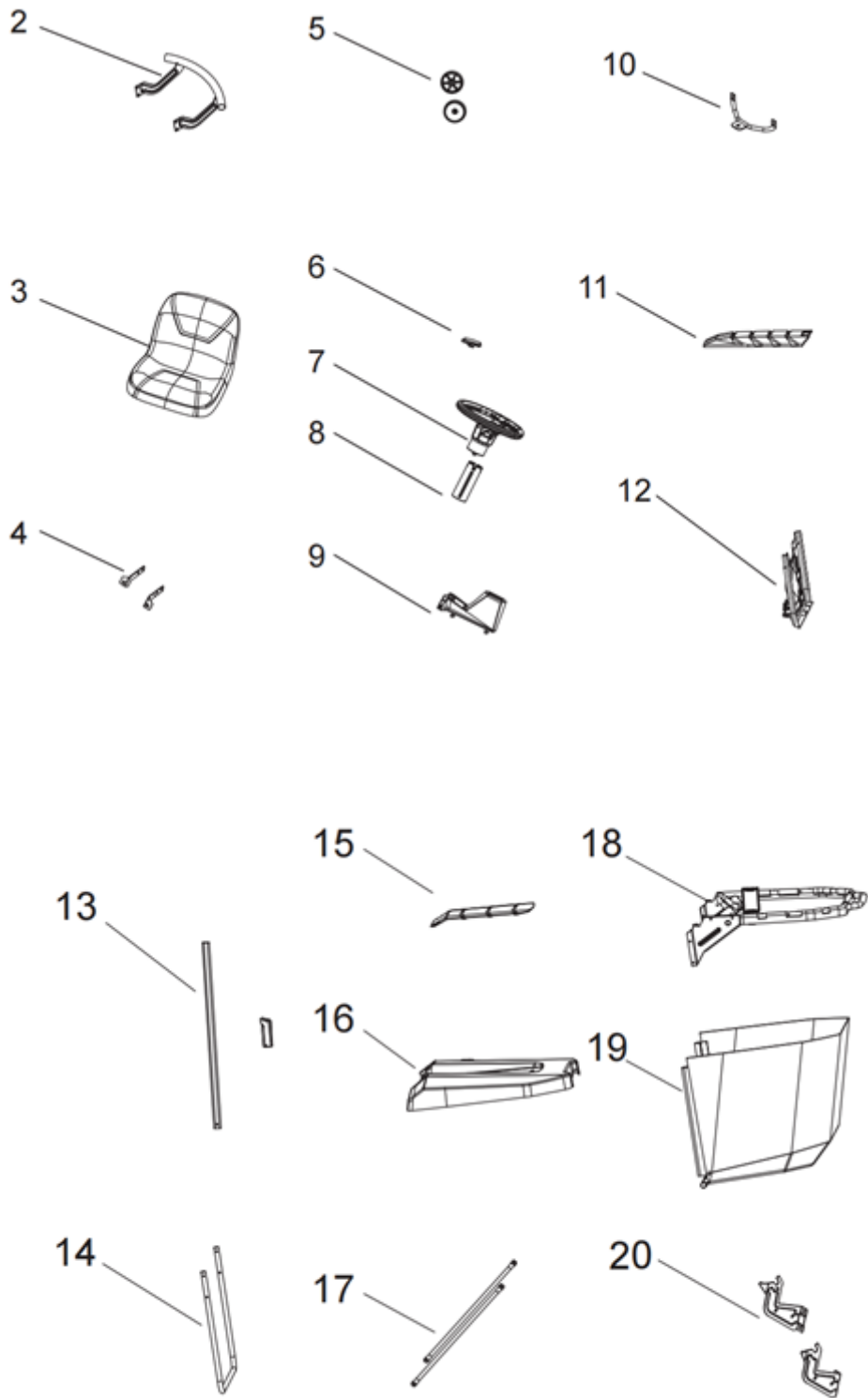
## UNPACK

When unpacking, ensure that all individual parts and fastening elements are completely removed. Be particularly careful not to damage the mower deck when lifting the machine from the pallet.

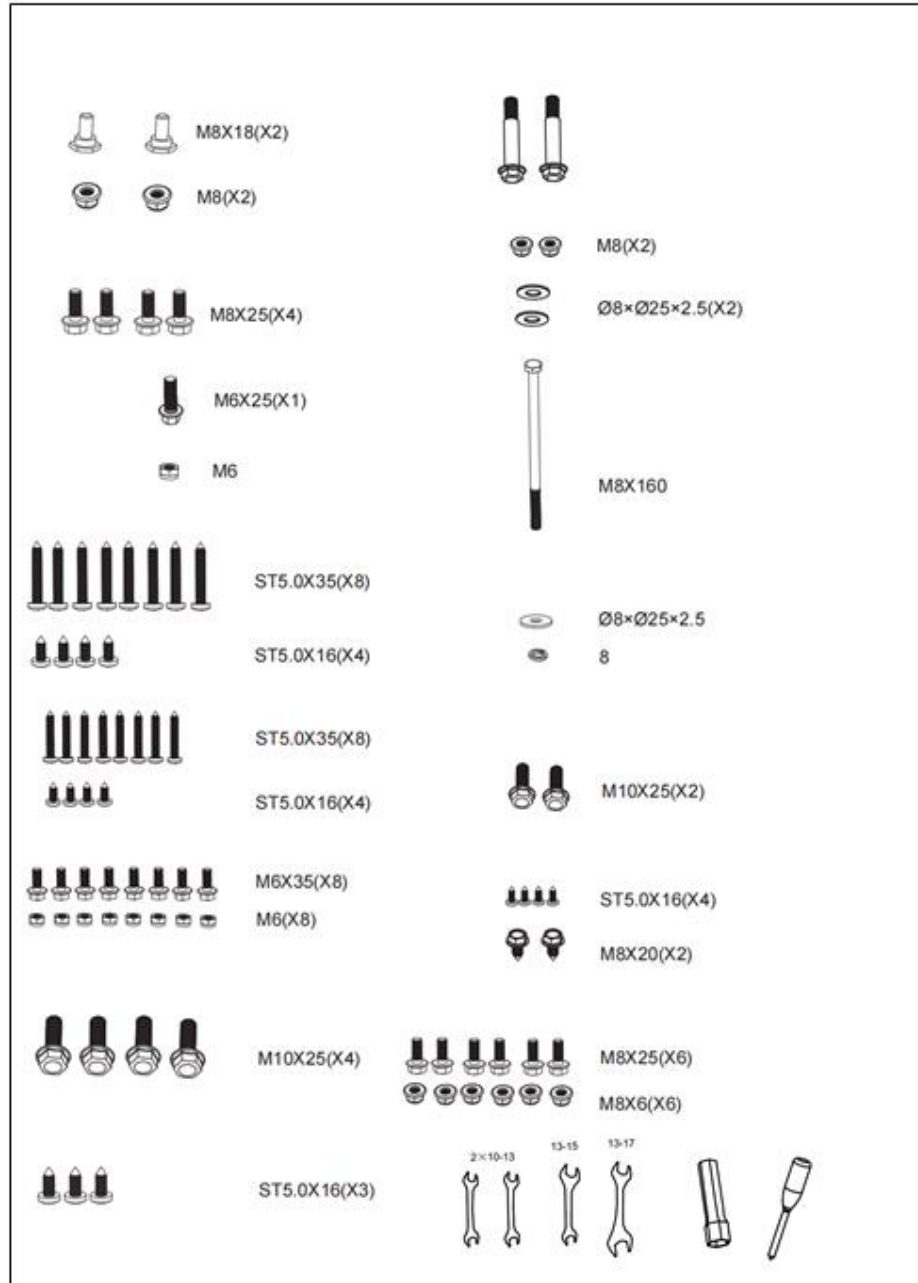
### The standard packaging contains:

1. Chassis	11. Motor cover
2. Bumper	12. Rear panel
3. Seat	13. Grass catcher lever
4. Fixed plate of the rear plate (x2)	14. Grass catcher frame
5. Anti-scalp wheels (x2)	15. Grass catcher top cover I
6. Steering wheel cover	16. Grass catcher top cover II
7. Steering wheel	17. Grass catcher frame I
8. Steering wheel sleeve	18. Grass catcher frame II
9. Steering wheel base	19. Grass catcher
10. Trailer coupling	20. Swivel mount for grass catcher
	21. Tools





21



**NOTICE:**

To prevent damage to the cutting deck, raise it to the maximum cutting height before removing the machine from the pallet. Be extremely careful when doing so.

## MOUNTING THE STEERING WHEEL

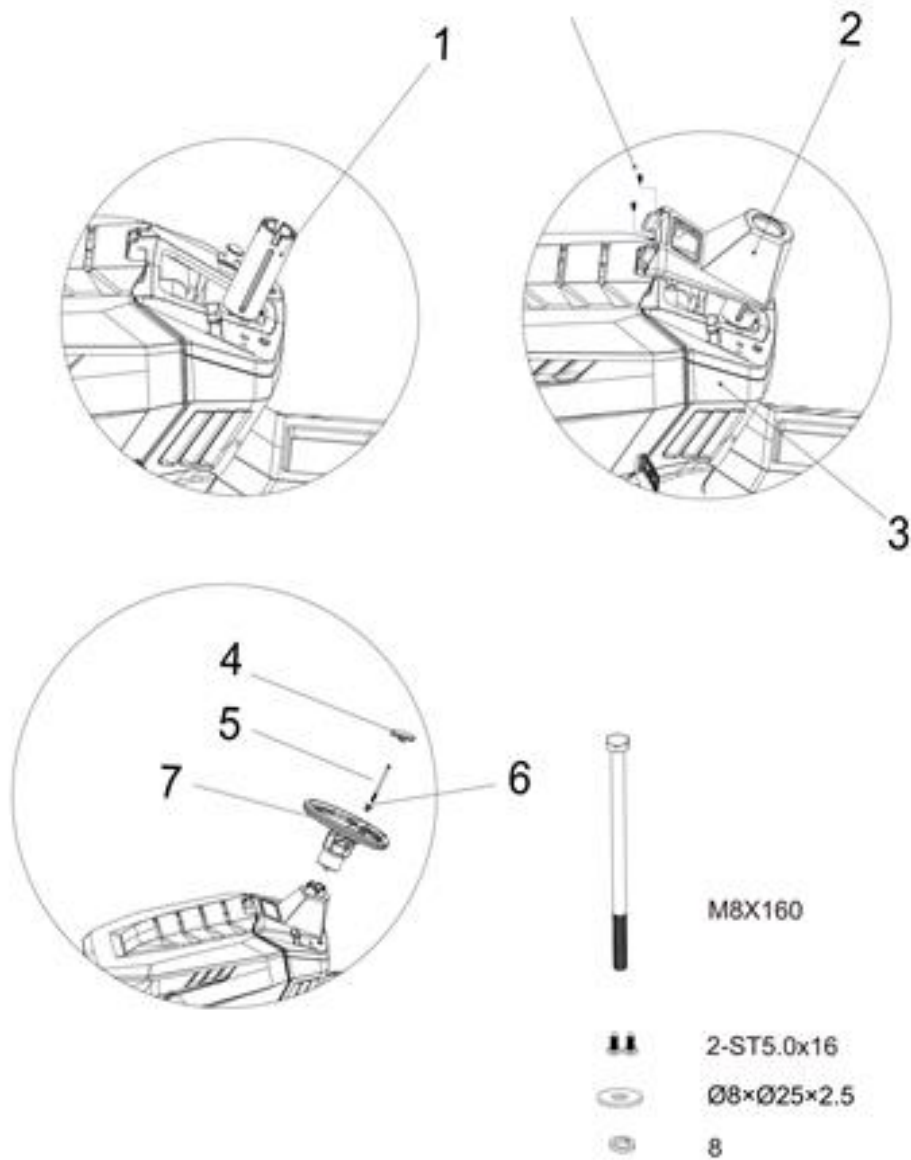
Place the machine on a level surface and align the front wheels straight.

Then carry out the following installation steps:

1. Place the sleeve (1) on the steering shaft.
2. Attach the lower steering wheel cover (2) to the steering column base (3) and secure with two screws (ST5.0×16).
3. Fit the steering wheel (5) and secure using the washers (6) and the Allen key supplied.
4. Fit the steering wheel cover (4) and click into place.

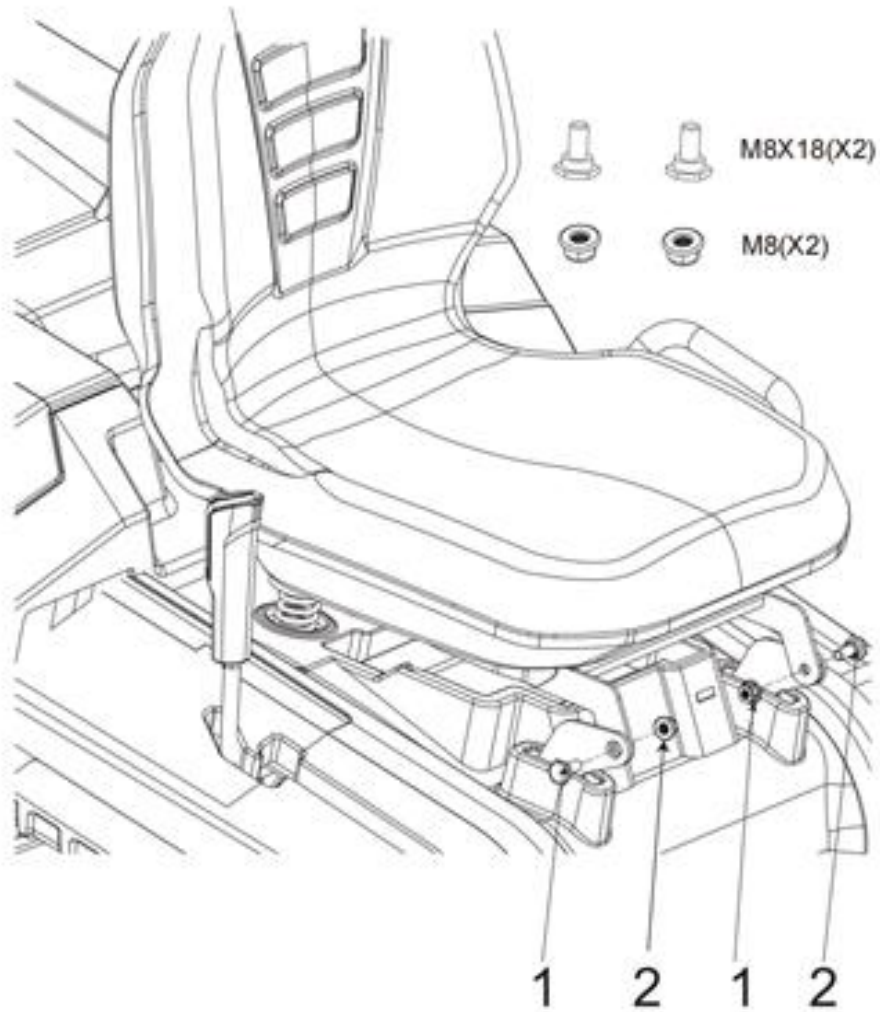
### NOTE:

Ensure that the steering wheel is correctly aligned during installation.



## MOUNTING THE SEAT

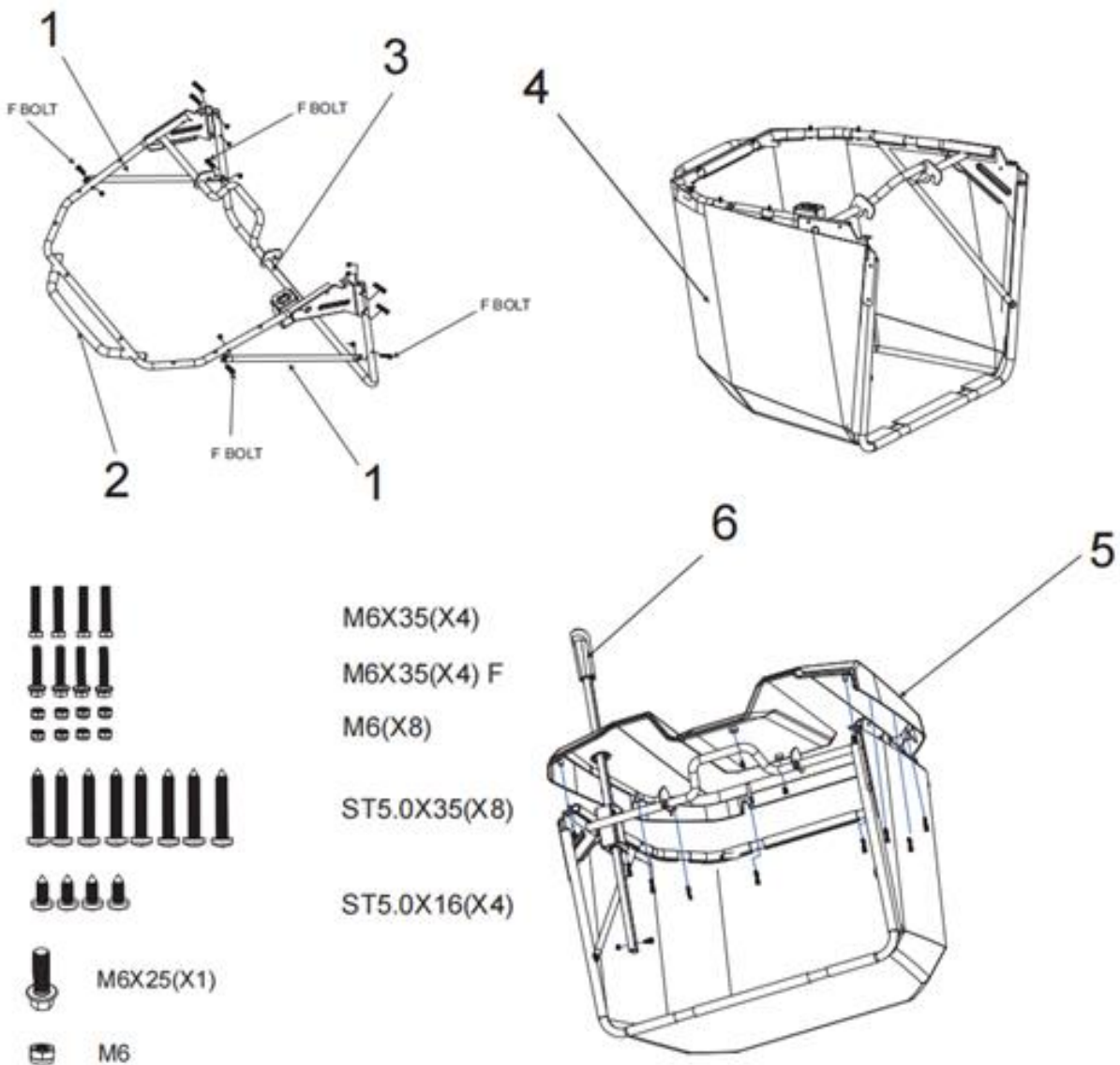
Use the screw (1) and nut (2) to attach the seat to the holder provided on the machine. Use the supplied Allen key from the accessory set for this.



## ASSEMBLY OF THE GRASS CATCHER

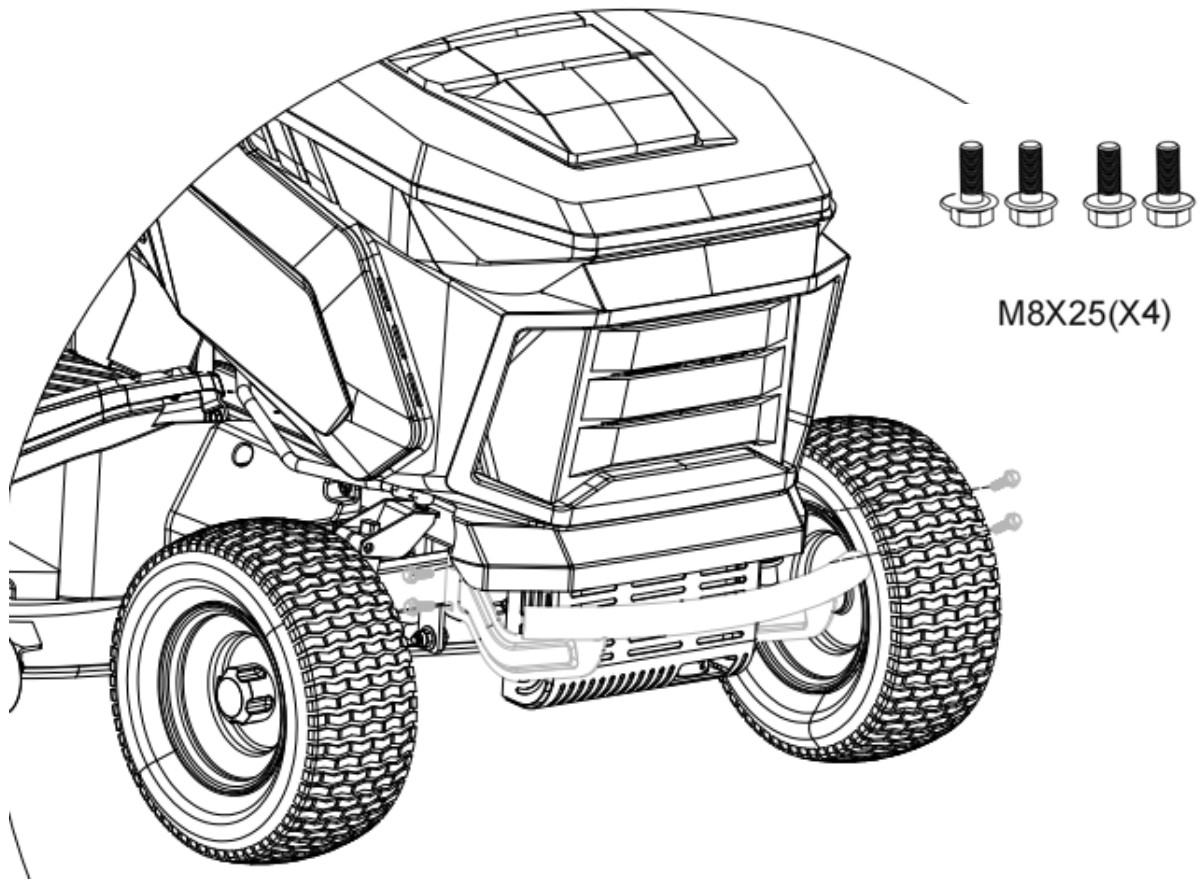
Proceed as follows to install the grass catcher:

1. Attach the front bracket (3) to the upper frame (2) using 4 screws (M6×35) and 4 nuts (M6).
2. Fit the two lateral inclined support tubes (1) to the top frame (2) and the front bracket (3) using 4 type F screws (M6×35) and 4 nuts (M6).
3. Attach the grass catcher bag (4) to the frame structure.
4. Fit the grass catcher cover (5) to the frame section using 8 screws (ST5.0×35) and 4 screws (ST5.0×16).
5. Insert the roll-over lever (6) into the cover plate of the grass catcher and secure it with 1 screw (M6×25) and 1 nut (M6). The screw prevents the lever from being pulled out.



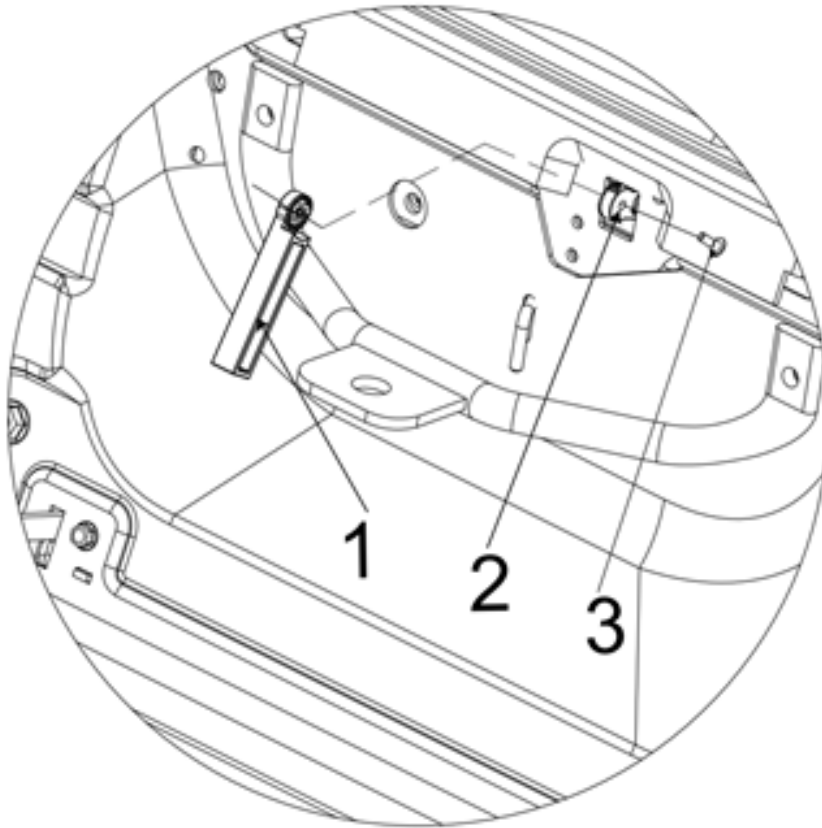
## MOUNTING THE FRONT BUMPER

Fasten the front bumper to the underside of the frame using four screws (M8×25).



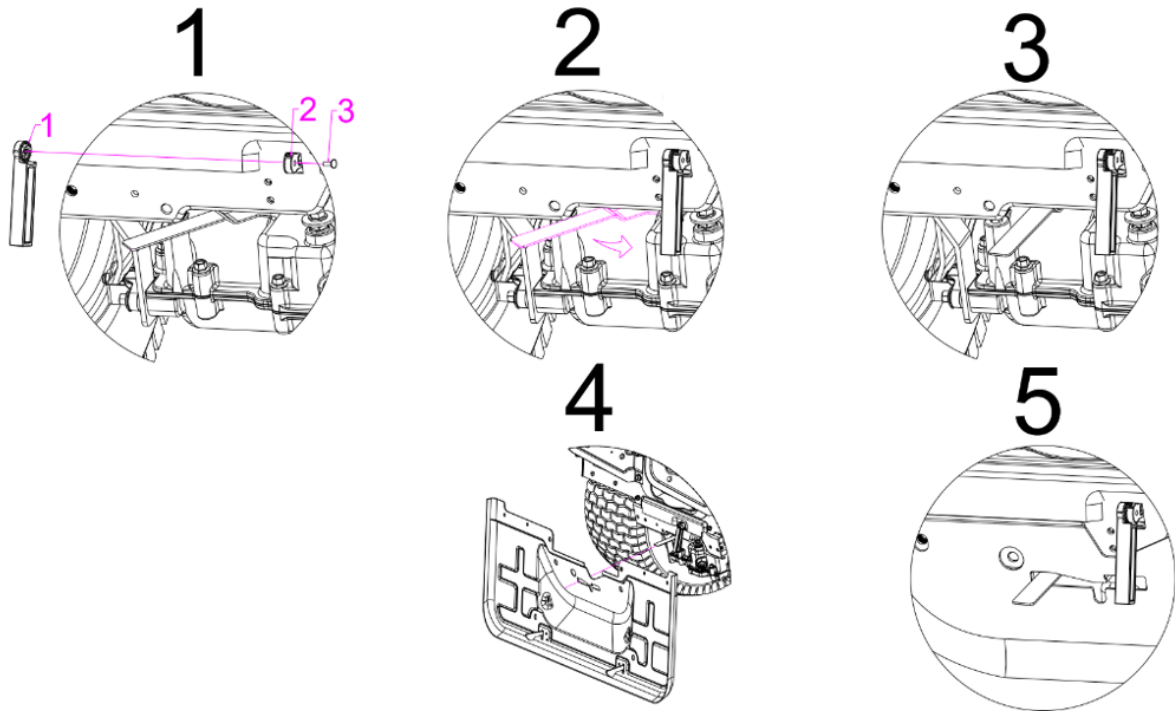
### MOUNTING THE PRESSURE PLATE FOR THE ALARM SWITCH – FX-RMZ84M

Mount the pressure plate (1) on the rear plate using 1 screw (3).



## MOUNTING THE PRESSURE PLATE FOR THE ALARM SWITCH – FX-RMT92A

**Note:** Only for models with automatic transmission.



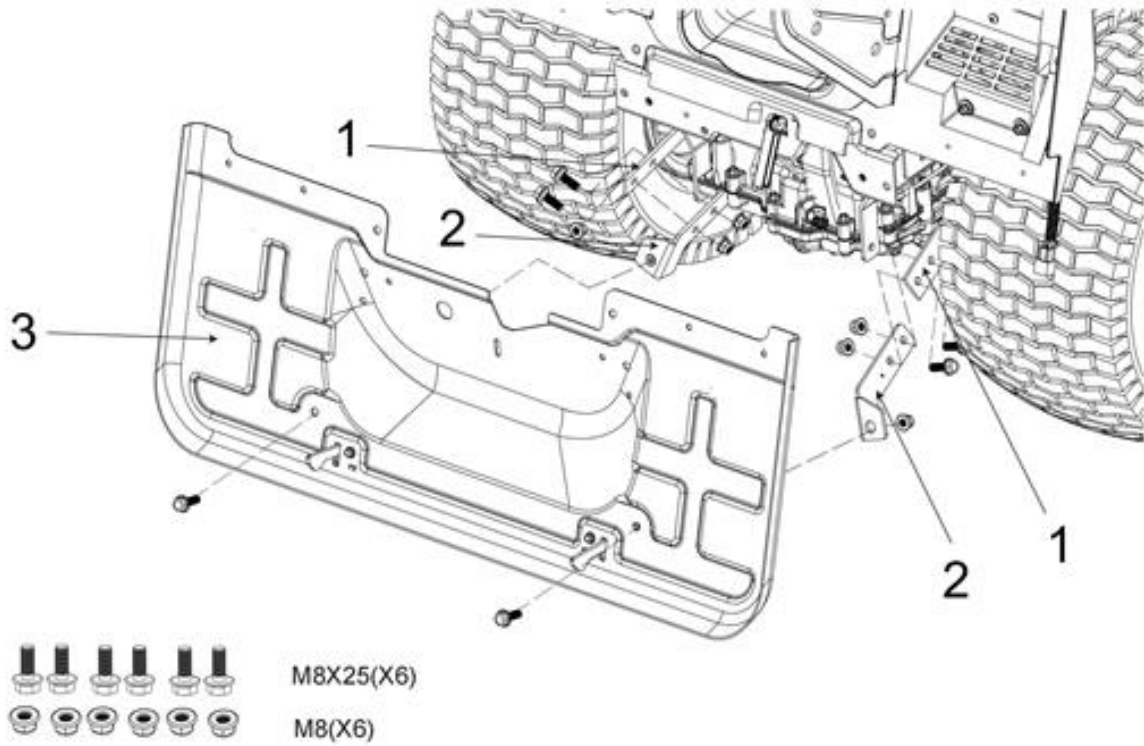
1. Mount the pressure plate (1) with the screw (3) in the designated position on the rear plate (2). Ensure that the pressure plate is correctly aligned.
2. Pull the safety locking lever outwards and move it in the direction of the arrow to the position shown.
3. Move the safety locking lever to the middle position, as shown in the illustration.
4. Then mount the rear plate on the device.
5. Ensure that the safety locking lever is correctly inserted through the opening in the rear plate and can move freely. The lever must be pushed all the way to the right until it locks into the end position. Only in this position is the gearbox released and the safety switch activated.

**Note:**

The safety locking lever with pressure plate must be correctly mounted and fully engaged. Only then will the safety switch be activated and the drive released. If it is missing or incorrectly mounted, the safety system remains active and the device cannot be moved (wheels are blocked).

### MOUNTING THE COMPONENTS OF THE REAR GUIDE PLATES

1. Fasten the two brackets (2) to the frame (1) with 4 screws (M8×25) and 4 nuts (M8).
2. Fit the rear plate (3) to the brackets using 2 screws (M8×25) and 2 nuts (M8).



## MOUNTING THE REAR Baffle COMPONENT II

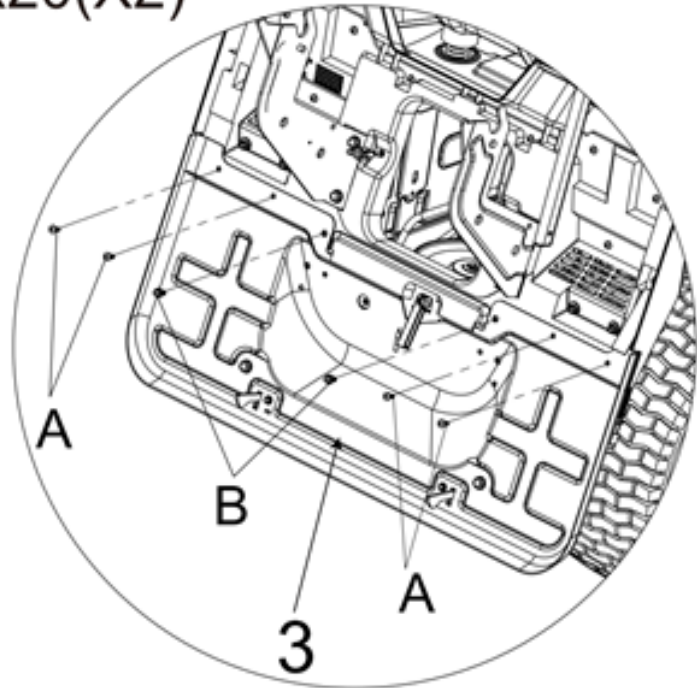
Fasten the back plate with 4 screws type A (ST5.0×16) and 2 hexagon head screws type B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

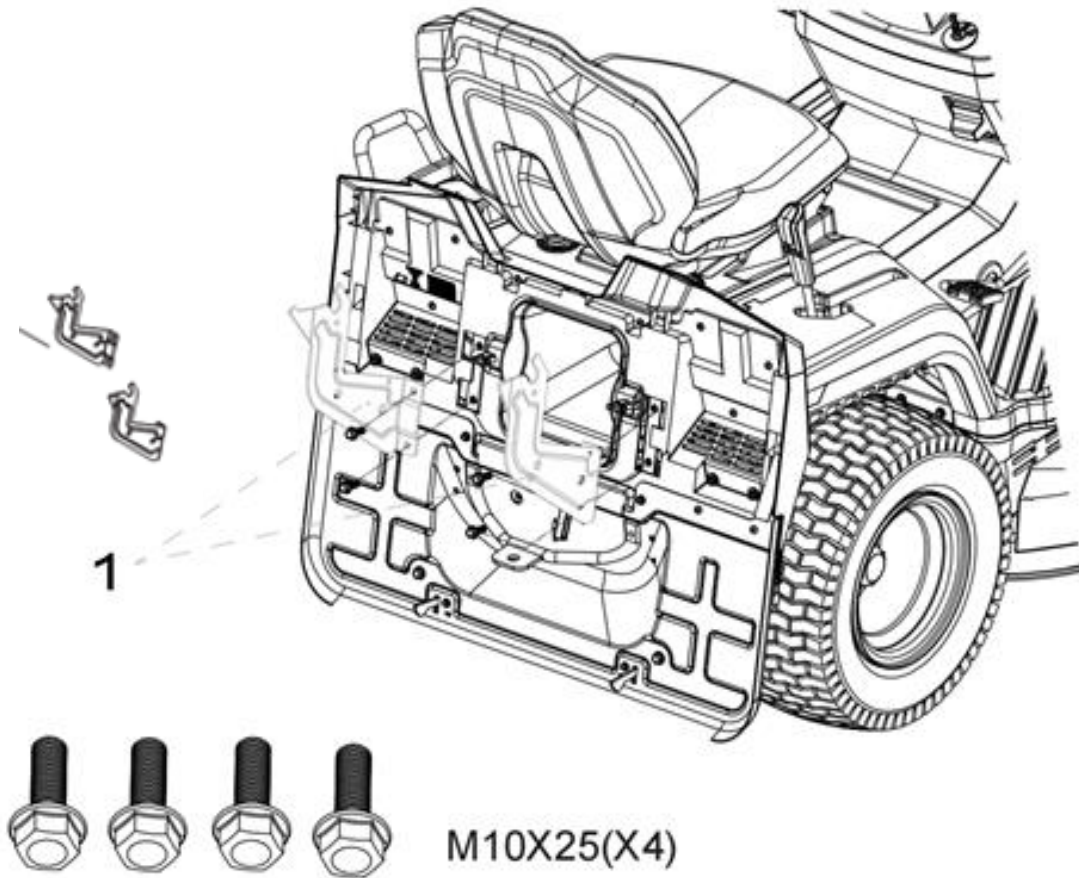


B M8X20(X2)



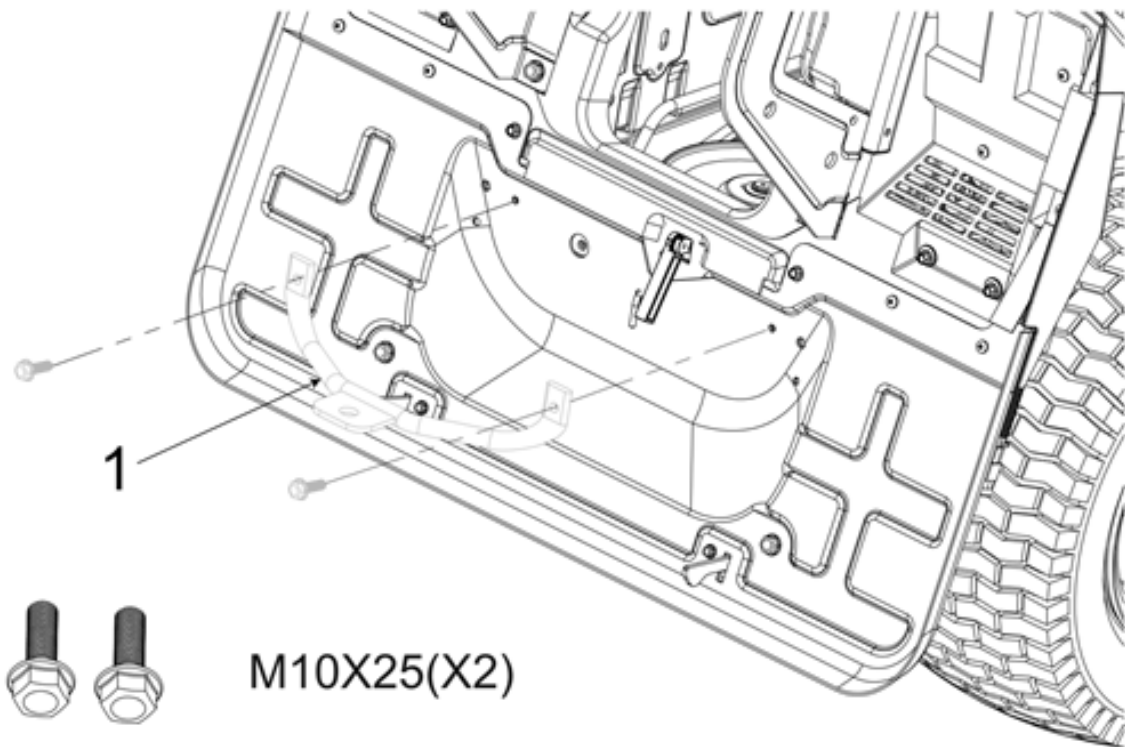
## MOUNTING THE SWIVEL BRACKET

Mount the swivel brackets (1) in the intended position using 4 screws (M10×25).



## MOUNTING THE TRAILER COUPLING

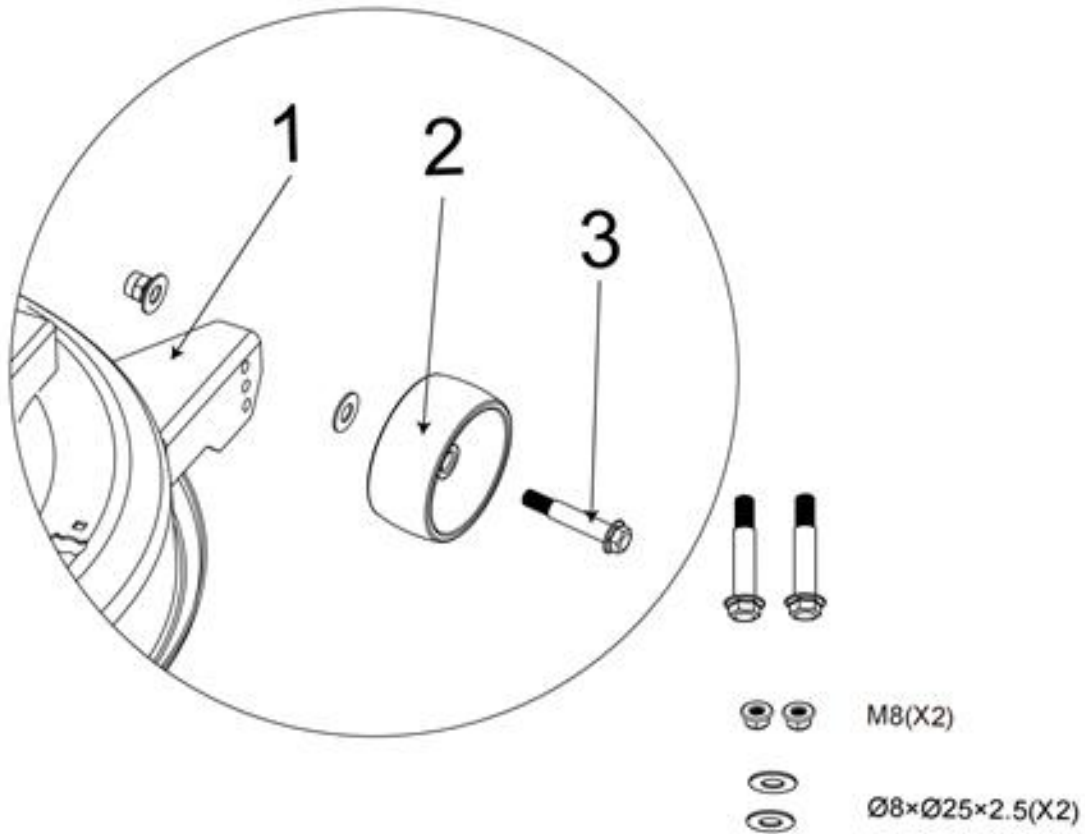
Mount the trailer coupling (1) with 2 screws (M10×25) at the intended attachment point.



## MOUNTING THE ANTI-SCALP WHEELS

Fit the anti-scalp wheel (2) to the mower deck (1) using 1 screw (3), 1 washer ( $\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2.5$ ) and 1 nut (M8).

Carry out the same installation step on the opposite side.



### Note:

The anti-scalp wheel can be mounted in three mounting holes to adjust it to the respective cutting height and ground conditions.

We recommend using the middle hole as the starting position and then checking the mowing performance on your lawn.

- If the mower deck touches the ground or follows uneven ground too closely, the lower hole should be used. In this position, the wheel sits lower.
- If the support wheel touches the ground too often or you want the mower deck to run more freely, the upper hole should be selected. In this position, the wheel sits higher.

## Assembling the mulching kit

Step 1:

### Step 1 Preparation:

Unpack the mulching kit completely and lay it out on a flat surface. Ensure that all parts are undamaged.



Step 2 :

### Step 2 – Inserting the mulching kit:

Insert the mulching kit into the opening of the mower deck as shown.

The kit is inserted from the front into the designated shaft until it is fully seated.

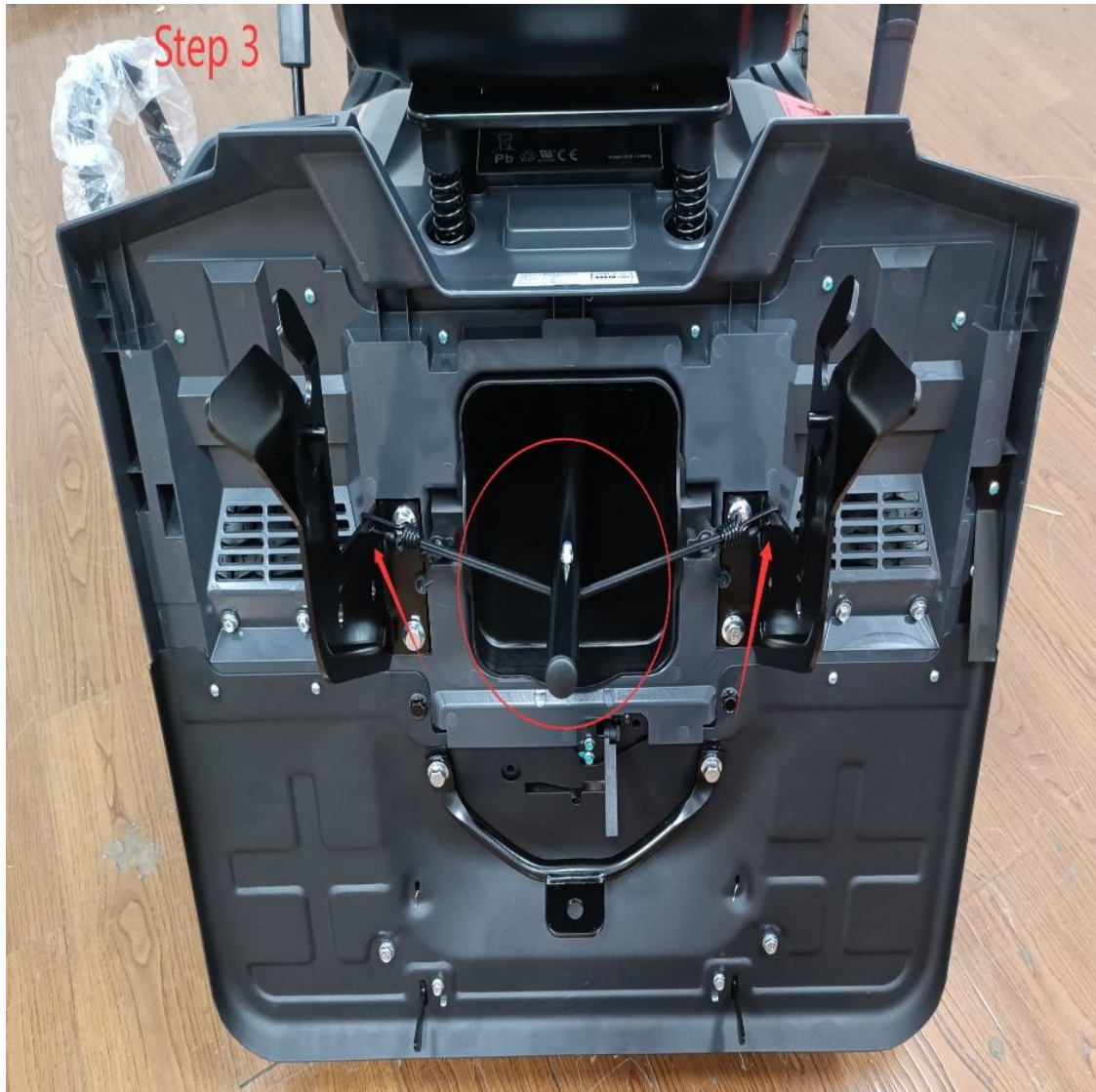


**Step 3 – Fastening:**

Once the mulching kit is fully inserted, secure it on the left and right at the mounting points of the suspension.

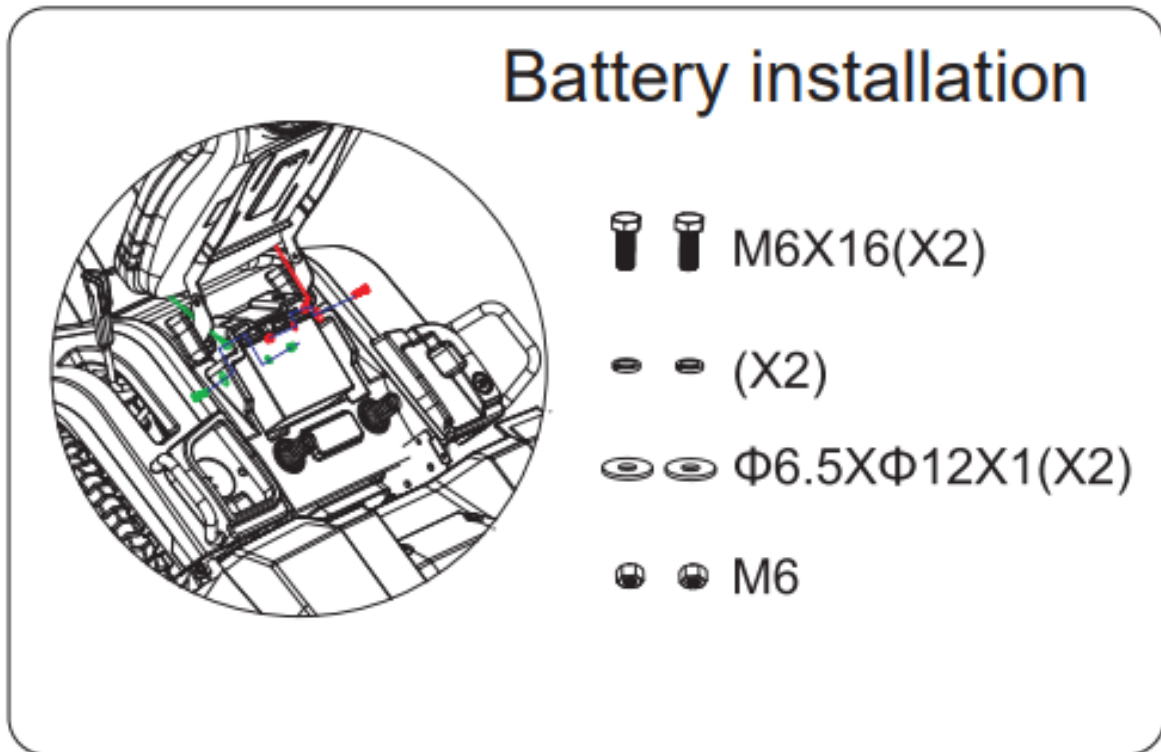
The attachment points are marked in the illustration.

Ensure that the kit is securely locked in place and firmly attached before restarting the lawn tractor.



## BATTERY INSTALLATION

When installing the battery, make sure to distinguish between the positive and negative terminals. Tighten the screws securely.



**Warning:** Tighten both screws securely.

## CHARGING THE BATTERY

**Note:** The battery must be fully charged before starting for the first time.

- Positive terminal (+): Connect the red clamp of the charger to the positive terminal of the battery. The positive terminal is usually marked with a red cable or a "+" symbol.
- Negative terminal (-): Connect the black terminal of the charger to the negative terminal of the battery. The negative terminal is usually marked with a black cable or a "-" symbol.
- Make sure that the clamps are firmly attached and securely fastened to the battery terminals.
- Plug the charger into a power outlet. Charging usually starts automatically.
- Red LED: The charger is active and charging the battery.
- Green LED: The charging process is complete and the battery is full.
- Once charging is complete (green LED), disconnect the charger:
- First remove the clamps from the battery: start with the negative terminal clamp and then the positive terminal clamp.
- Unplug the charger from the power outlet.
- Check that the battery is securely and correctly installed and that there are no loose connections before putting the lawn tractor back into operation.

## 27. STORAGE

- **WARNING!** Always remove the ignition key before carrying out cleaning or maintenance work and follow the safety instructions carefully. Wear suitable clothing and protective gloves to avoid injury.
- **WARNING!** Never use the machine with damaged or worn parts. These must be completely replaced - repairs are not permitted. Only use original spare parts.
- Non-original or improperly installed parts can jeopardize operational safety, cause accidents and injure persons. The manufacturer accepts no liability in such cases.
- Maintenance and adjustment work that is not expressly described in these instructions may only be carried out by authorized specialist workshops or your specialist dealer.
- Only there will suitable equipment and qualified personnel be available to maintain the machine safely in accordance with the manufacturer's specifications.
- Maintenance work carried out by unauthorized persons or workshops voids all warranty claims and the manufacturer's liability.
- Remove the ignition key after each use and check that it is intact.
- Tighten all screws, nuts and bolts regularly to maintain operational safety. Regular maintenance is crucial for safety and performance.
- In particular, check that the screws on the cutting tools are tight.
- Always wear suitable work gloves when handling cutting tools (e.g. when removing or installing).
- When sharpening the blades, ensure that they are evenly balanced.
- Work such as dismantling, sharpening, balancing, reassembling or replacing cutting tools requires specialist knowledge and special tools - this should only be carried out by specialist companies.
- Check the function of the brakes regularly and have them serviced or repaired if necessary.
- Replace illegible or damaged warning and information signs immediately.
- Lower the cutting device completely if the machine is not to be used for a long period of time or is to be left unattended.
- Always keep the machine out of the reach of children.
- Never store the machine with a full fuel tank in places where fuel vapors could be ignited by open flames, sparks or heat sources.
- Allow the motor to cool down completely before parking the appliance indoors.
- Keep the engine, silencer, battery compartment and the area around the fuel tank free of grass, leaves, oil and dirt - this helps to prevent the risk of fire.
- Empty the grass catcher completely after each use. Never store filled grass catcher in closed rooms.
- Check regularly whether oil or fuel lines are leaking. Even small leaks can lead to a fire hazard.
- If the fuel tank needs to be emptied, only carry out this procedure outdoors when the engine has cooled down.
- Never leave the ignition key in the ignition lock or in the vicinity of children or unauthorized persons. Always remove it before carrying out any maintenance work.

Check the following protective and functional parts regularly for damage or wear and replace

defective parts immediately:

- Lateral ejection protection
- Rear ejection guard
- Grass catcher
- Intake grille

## 28. TRANSPORTATION

- **WARNING!** When transporting the machine with a truck or trailer, use a ramp with sufficient load-bearing capacity and a suitable width and length.
- Loading may only be carried out with the engine switched off, the drive deactivated and ideally with the assistance of other persons .

The following measures are required during transportation:

- Close fuel tap (if fitted)
- Fully lower the cutting device or attachments
- Apply the parking brake
- Securely fasten the machine to the transport vehicle with sturdy ropes or chains

## 29. ENVIRONMENTAL PROTECTION

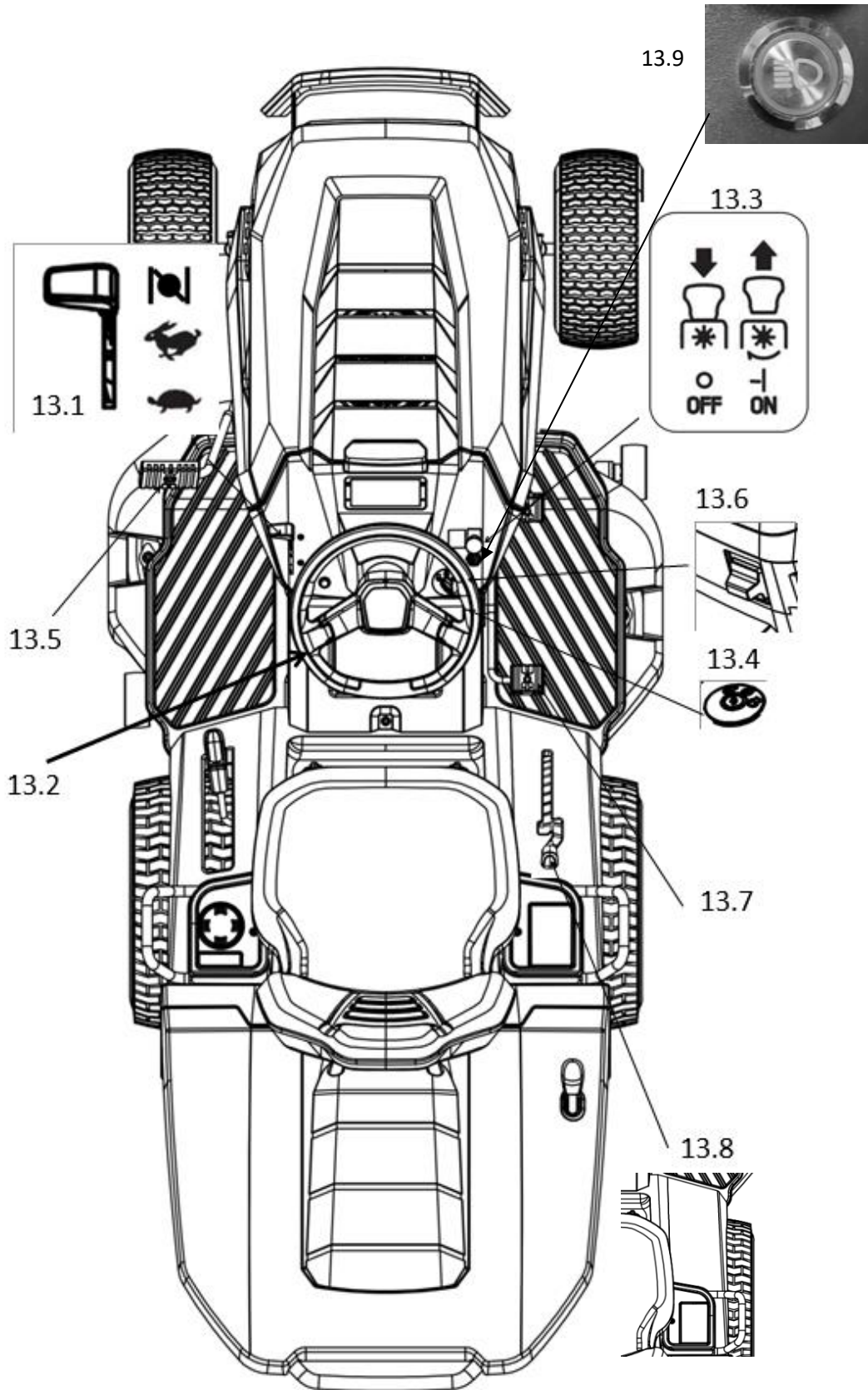
- Protecting the environment should always be the top priority when using the machine - in the interests of the general public and our living environment. Avoid unnecessary noise and pollution.
- Lawn and green waste must also be disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with local regulations - ensure separate collection and proper disposal.
- If the machine is finally taken out of service, it must not be disposed of in an uncontrolled manner. Hand it over to an authorized disposal point to avoid environmental pollution and to comply with legal requirements.

Strictly adhere to the local regulations for the disposal of environmentally harmful substances such as:

- Packaging materials
- Waste oil and fuel residues
- Filters and damaged or replaced components

These materials must not be disposed of with household waste. Collect them separately and take them to suitable collection points for recycling or proper disposal.

### 30. CONTROLS AND INSTRUMENTS



**GAS LEVER (see Fig. 13.1)**

The throttle controls the engine speed and is provided with a symbol field showing the following positions:



"CHOKE" - for the cold start (enrichment of the fuel-air mixture)



"SLOW" - for minimum engine speed



"FAST" - for maximum engine speed

**Notes on operation:**

- The "CHOKE" position may only be used briefly for cold starts.
- When traveling between different areas of use, the lever should be set to an intermediate position between "SLOW" and "FAST".
- The "FAST" position is required for mowing to ensure optimum cutting performance.

**STEERING WHEEL (see Fig. 13.2)**

The steering wheel is used to **control the front wheels** and enables the machine to change direction in a targeted manner.

**START/STOP KNOB FOR MOWER (see Fig. 13.3)**

The start/stop button for the mower is located on the right-hand console in front of the ignition lock. This switch controls the electric blade clutch:

- To switch on the blades: Pull the switch upwards
- To switch off the blades: Press the switch downwards

**KEY LOCK (see Fig. 13.4)**

The ignition lock is operated by a key and has three switch positions:



"OFF" - All functions are switched off.



"ON" - All electrical systems are activated.



"START" - Activates the starter motor and starts the engine.

**BRAKE PEDAL (see Fig. 13.5)**

The brake pedal is located on the front left of the tread and is used for braking:

- Execution of sudden stops,
- Activation of the parking brake.

**Note:**

Take your foot off the pedal during normal riding - continuous braking can cause damage.

**FIXED RELEASE LEVER (see Fig. 13.6)**

The parking brake lever is used to secure the machine when stationary.

Activating the parking brake:

1. Fully depress the brake pedal.
2. Press the parking brake lever down and hold.
3. Release the brake pedal - the parking brake remains engaged.

Release the parking brake:

Fully depress the brake pedal again.

→ The lever releases automatically and returns to the upper position.

**TRAVEL PEDAL (DRIVE PEDAL) (see Fig. 13.7)**

(only with hydrostatic transmission / automatic transmission)

The accelerator pedal controls the drive of the machine and enables both forward and reverse movement.

- Riding forwards:  
Press the pedal with the tip of your foot in the "F" (Forward) direction.  
→ The harder you press, the faster the machine moves.
- Riding backwards:  
Press the pedal with your heel in the "R" (reverse) direction.
- Stopping:  
Release the pedal - the machine stops automatically and returns to the neutral position.

**WARNING:**

- Only engage reverse gear when the machine has come to a complete standstill.
- The parking brake must be released before the accelerator pedal is operated.

**DRIVING LEVER (see Fig. 13.8)**

(only for models with manual transmission)

The drive lever allows you to select a total of seven drive levels:

- 5 forward gears,
- Neutral position "N",
- Reverse gear "R".

Procedure for switching:

1. Depress the brake pedal to relieve the drive belt.
2. Move the drive lever to the desired position - as indicated on the operating label.

**IMPORTANT:**

Never shift directly between forward and reverse gear while the machine is still moving. Reverse gear may only be engaged when the machine is completely stationary.

### Light switch (see Fig. 13.9)

On both models, the headlights can be switched on manually using the corresponding switch. Models with an integrated display also have an automatic light function: as soon as it gets dark, the headlights switch on automatically.

### MOWING GRASS

This is how you start mowing:

1. Set the throttle lever to "FAST" (maximum engine speed).
2. Move the cutting unit to the highest position.
3. Allow the engine to warm up for a few minutes before switching on the mower.
4. Only engage the mower on short lawns - avoid stony ground or extremely high grass.

#### **IMPORTANT:**

If the mower is activated when the grass is too high, this can lead to a sudden drop in speed, engine standstill or increased clutch wear.

5. Start the ride slowly and carefully on the lawn.
6. Adjust the cutting height and driving speed to the conditions of the lawn - especially with regard to the height, density and moisture of the grass.

### LEVER FOR ADJUSTING THE CUTTING HEIGHT



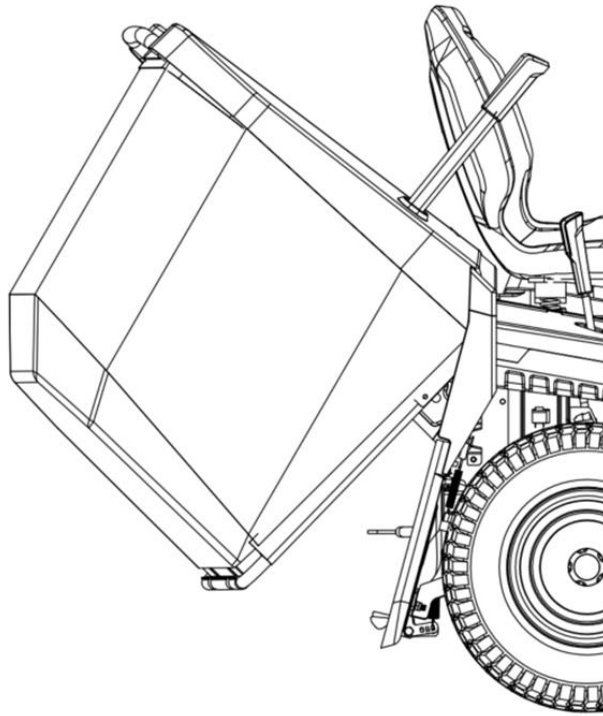
This lever is used to raise or lower the blade deck to set the desired cutting height of the grass. The lever has seven positions, which are marked "1" to "6" on the label and allow cutting heights of approx. 30 mm to 90 mm.

### GRASS CATCH BASKET

The tilt lever is used to tilt and empty the grass catcher - for easy and convenient handling by the operator.

#### **NOTE:**

The grass catcher may only be emptied when the cutting unit is disengaged. Otherwise, the engine will be switched off automatically.



#### **OPERATING BUTTON FOR THE REVERSE MOW OPTION (RMO)**

The RMO button is located to the left of the throttle lever and enables mowing while driving in reverse. By default, the mower is automatically deactivated as soon as the machine reverses. However, if mowing in reverse is required, the RMO button can be pressed to keep the blades active.

**Note:**

Mowing in reverse is not recommended for safety reasons.

Only do this if you have full visibility and control of the rear area.

Application:

Hydrostatic transmission / automatic transmission the mower drive is engaged.

To drive in reverse gear with the mower drive engaged, proceed as follows:

1. Press the RMO button.
2. Press the reverse pedal.

Manual gearbox the mower drive is switched on

To drive in reverse gear with the mower drive engaged, carry out the following steps:

1. Press the brake pedal.
2. Shift into reverse gear.
3. Press the RMO button.
4. Slowly release the brake pedal.

Important: if you don't press the RMO button, the blade is automatically stopped. This is a safety regulation.

## END OF MOWING

After completion of the mowing process:

- Disengage the mower,
- Reduce the engine speed,
- Raise the cutting unit to the highest cutting height position
- and drive the machine back to the parking area.

## SWITCH OFF ENGINE

- Bring the machine to a standstill.
- Set the throttle lever to "SLOW" (idling speed).
- Turn the ignition key to "OFF" to switch off the engine.

### **WARNING:**

To avoid misfiring, leave the throttle lever in the "SLOW" position for at least 20 seconds before switching off the engine.

### **IMPORTANT:**

Do not leave the ignition key in the "ON" position when the engine is not running - this can discharge the battery.

### **Note:**

- Do not operate the machine if the battery is not charged.
- Do not operate the machine while the battery is charging.

## CLEANING AFTER MOWING

Clean the mowing deck thoroughly after each use to remove grass and dirt residues and extend the service life of the machine.

### **WARNING:**

Wear suitable eye protection and ensure that no persons or animals are in the vicinity during cleaning.

Cleaning the inside of the mowing deck and discharge chute:

1. Place the machine on firm, level ground.
2. Prepare them according to the last mowing method used.
3. Connect a water hose to the cleaning connections on the mowing deck.
4. Sit in the driver's seat.
5. Lower the mower deck completely.
6. Start the engine and let it idle.
7. Rinse each cleaning opening individually with water while the blades are rotating.
8. Remove the grass catcher, empty and rinse it thoroughly and then set it aside to dry.

Cleaning the upper area of the cutting tool assembly:

1. Lower the mower deck completely.
2. Use compressed air to remove grass and dust residues via the left and right protective openings.

## STORING THE MACHINE WHEN NOT IN USE FOR A LONGER PERIOD OF TIME

If you do not use the machine for more than one month, carry out the following steps to prevent damage and malfunctions:

- Disconnect the battery cables and follow the instructions in the engine manual.
- Close the fuel shut-off valve.
- Carefully remove the hose clamp with pliers, disconnect the fuel hose and empty the tank completely into an approved container.
- Open the fuel tap, start the engine and let it run until it runs out on its own - this way the fuel is completely consumed from the lines and carburetor.
- Then reconnect the fuel hose and secure it with the hose clamp.
- Store the machine in a dry, protected place and ideally cover it with a breathable cloth.

### IMPORTANT:

- Store the battery in a cool, dry place.
- Fully charge the battery before storing it and again before putting the machine back into operation.

### Note:

Before recommissioning, carefully check that no fuel is leaking from the lines, fuel tap or carburetor.

## USE ON SLOPES

When working on slopes, the permissible inclination limits must be observed:

- Longitudinal slope: max. 15°
- Cross slope: max. 10°

### WARNING:

- Be particularly careful when starting off on sloping terrain - risk of tipping!
- Reduce your speed before driving uphill, especially downhill.

### DANGER!

- Never shift into reverse gear to regulate the speed when driving downhill.  
→ This can lead to loss of control on slippery surfaces.
- Never drive down a slope in neutral or with the gearbox disengaged.  
→ Always select a low gear, especially before parking or leaving the machine unattended.

### IMPORTANT:

On machines with hydrostatic transmission, use the natural braking effect when driving downhill by simply taking your foot off the accelerator pedal - even if the transmission is not engaged.

## TRANSPORTATION OF THE MACHINE

### WARNING:

If the machine is transported on a truck or trailer:

- Only use suitable lifting equipment.
- Ensure that sufficient trained personnel are available who can cope with the weight and type of lifting system.
- Never use ropes or pulleys to lift the machine!

Before transportation:

1. Close the fuel tap,
2. Lower the cutting table completely,
3. Apply the parking brake,
4. Securely fasten the machine with sturdy ropes or chains to prevent it from slipping or tipping during travel.

## 31. MAINTENANCE

Only use original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated device can serve as a satisfactory aid.

Inadequate maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

### SAFETY RECOMMENDATIONS

- Before carrying out any cleaning or maintenance work, remove the ignition key and read the relevant safety instructions carefully.
- Wear suitable work clothing and protective gloves, especially if there is a risk of injury to the hands.
- Never use the machine with damaged or worn parts.
- Defective components must be completely replaced - repair is not permitted.
- Only use original spare parts from the manufacturer.
- Inferior or unsuitable parts can lead to machine damage and safety risks - both for you and for other people.
- Never dispose of used oil, fuel, batteries and other environmentally harmful substances improperly.
- Only use approved collection points or recycling centers to protect the environment and comply with legal requirements.

### scheduled maintenance

Carry out the following maintenance work regularly according to the specified operating hours. For detailed information, please also consult the engine manual.

<b>MACHINE</b>	
<b>Maintenance measure</b>	<b>Interval (operating hours)</b>
Checking the fastening and sharpness of the blades	every 25 hours
Replacing the blades	every 100 hours
Checking the drive belt	every 25 hours
Replacing the drive belt	-
Checking the knife band	every 25 hours
Replacing the knife band	-
Drive adjustment and control	every 10 hours
Checking the blade brake / engagement mechanism	every 10 hours
Checking bolts and screws	every 25 hours
General lubrication of all moving parts	every 25 hours

<b>MOTOR</b>	
<b>Maintenance measure</b>	<b>Interval (operating hours)</b>
Check engine oil level	every 5 hours
Engine oil change	every 50 hours
Cleaning/checking the air filter	every 5 hours
Replacing the air filter	every 50 hours
Checking the fuel filter	every 50 hours
Replacing the fuel filter	every 100 hours
Checking/cleaning the spark plug contacts	every 50 hours
Replacing the spark plug	every 100 hours

**Notes:**

1. The complete maintenance intervals and instructions can be found in the engine manual.
2. At the first sign of a malfunction, contact customer service immediately.
3. Maintenance work that goes beyond the normal scope of use should only be carried out by our authorized workshop or a qualified service partner.
4. General lubrication of all joints should also always be carried out before long periods of machine downtime.

**MOTOR**

Always follow the instructions in the engine manual.

For draining the engine oil:

- Unscrew the oil drain plug.
- When reinserting the stopper, make sure that the seal is correctly seated and undamaged.

**BATTERY**

Regular and careful maintenance is essential for reliable battery performance.

If a battery charger is included in the scope of delivery, only use this device for charging.

The battery must be fully charged:

- before the first start-up after purchase,
- after approx. 20 engine starts,
- before longer downtimes,
- before recommissioning after a long period of non-use.

Please also read the charging instructions in the enclosed battery manual carefully.

If the battery is not charged correctly or the charging procedure is disregarded, permanent damage to the battery elements may occur.

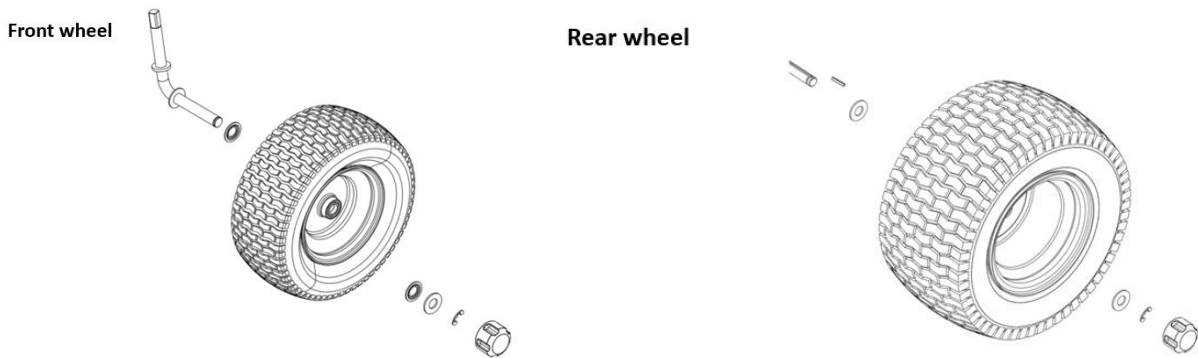
An empty battery should be recharged as soon as possible.

**IMPORTANT:**

Only use a battery charger with a constant voltage for charging.

Other charging systems can irreversibly damage the battery.

## REPLACING THE WHEELS



1. Place the machine on a level surface.
2. Secure the side on which the wheel is to be changed with a sturdy block under the frame.
3. The wheels are attached with a snap ring that can be carefully removed with a screwdriver.

### **Note:**

If you replace one or both rear wheels, make sure that

- both wheels have the same diameter,
- the cutting deck is aligned horizontally to avoid uneven cutting results.
- Key and washer are firmly seated.

### **IMPORTANT:**

Before refitting the wheel:

- Lightly grease the axle.
- Replace the snap ring and support washer correctly.

## DISASSEMBLY, REPLACEMENT AND REASSEMBLY OF THE BLADES

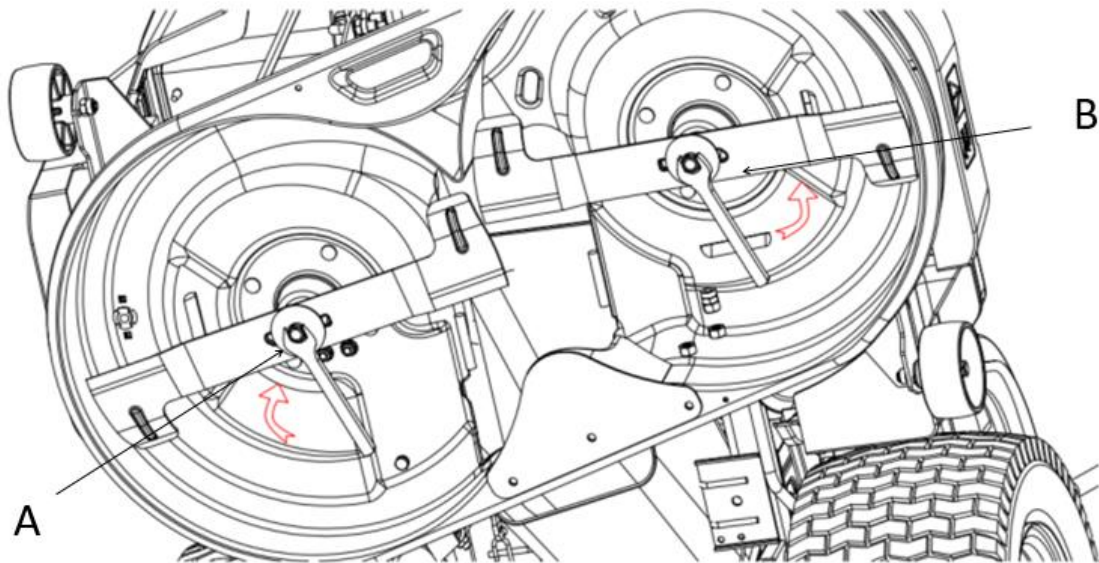
### **WARNING:**

Always wear work gloves when handling the blades.

Before dismantling:

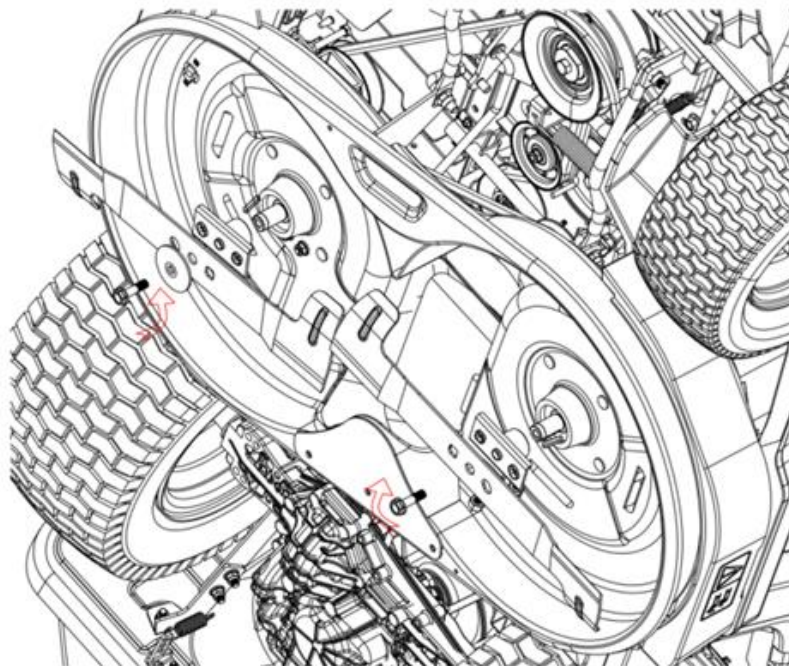
- Switch off the engine,
- Disconnect the spark plug cable to prevent unintentional starting.

## Dismantling



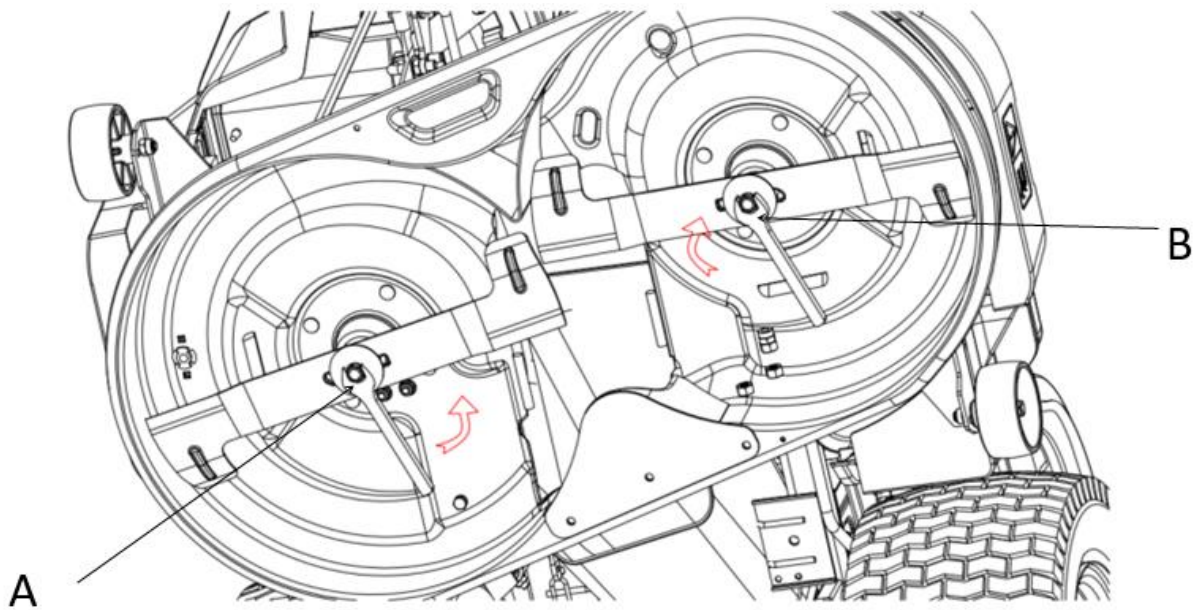
- A screw: Loosen the right-hand thread → anticlockwise
- B screw: Loosen left-hand thread → clockwise

## Reassembly



- Ensure that the concave part of the damping disk is in contact with the blade.
- Insert the shaft hubs and keys correctly and check that they are securely seated.

## Tightening the screws



- A-screw (right-hand thread): tighten clockwise
- B screw (left-hand thread): tighten counterclockwise
- Use a torque wrench set to 40-45 Nm

## 32. TROUBLESHOOTING AND ERROR CODE

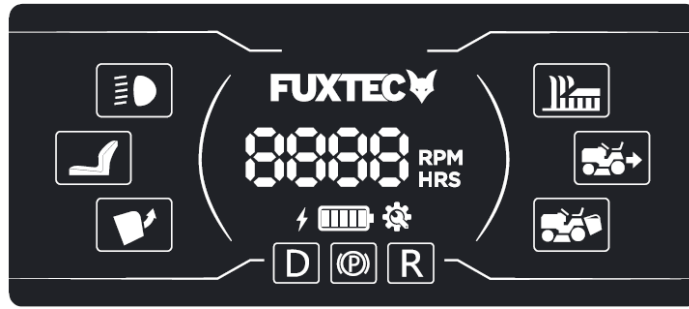
Problem	Possible cause(s)	Remedy / Solution
Starter motor does not run when "START" is pressed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Electronic circuit board blocked</li> <li>• Empty battery</li> <li>• Blown fuse</li> <li>• Poor earthing to the motor or frame</li> <li>• Interrupted microswitch connections</li> <li>• Starter motor poorly earthed</li> <li>• Starting conditions not fulfilled</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn ignition key to "STOP"</li> <li>• Charge battery - replace fuse (10 A)</li> <li>• Check earthing cables (especially black cables)</li> <li>• Check the microswitch connections</li> <li>• Check earthing of the starter motor</li> <li>• Check whether all start conditions are met</li> </ul>
Starter motor runs, but engine does not start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faulty fuel supply</li> <li>• Faulty ignition</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check fuel level</li> <li>• Check fuel filter</li> <li>• Fit spark plug cap firmly</li> <li>• Clean spark plug electrodes and check gap</li> </ul>
Motor stops during operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blocking by the electronic circuit board</li> <li>• Separate microswitch earthing</li> <li>• Empty battery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn ignition key to "STOP"</li> <li>• Check connections</li> <li>• Charge battery</li> <li>• Check earthing of the motor</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poor battery contact</li> <li>• Insufficient motor earthing</li> </ul>	
Starting problems / irregular engine running	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faulty gasification</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean or replace air filter</li> <li>• Flush out the float chamber</li> <li>• Empty the tank and fill with fresh fuel</li> <li>• Check fuel filter and replace if necessary</li> </ul>
Insufficient engine power when mowing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Driving speed too high in relation to cutting height</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce driving speed</li> <li>• Adjust cutting height</li> </ul>
Motor switches off when the mower is switched on	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lever actuated too jerkily</li> <li>• Safety conditions for switching on not fulfilled</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operate the lever slowly and evenly</li> <li>• Check whether all safety requirements are met</li> </ul>
Uneven cut / poor grass pick-up	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cutting unit not horizontal</li> <li>• Cutting tools blunt or damaged</li> <li>• Driving speed too high on high/wet grass</li> <li>• Collector duct blocked</li> <li>• Cutting unit blocked by grass</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check tire pressure</li> <li>• Align the cutting unit horizontally</li> <li>• Contact dealer in the event of damaged tools</li> <li>• Reduce driving speed / increase cutting height</li> <li>• Only mow when the grass is dry</li> <li>• Empty grass catcher / clean cutting tool</li> </ul>
Device cannot be pushed or driven	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Safety locking lever not correctly installed</li> <li>• Safety locking lever not fully engaged</li> <li>• Safety switch is not being activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the fit and position of the safety locking lever</li> <li>• Push the lever fully into the end position until it audibly engages</li> <li>• Check that the lever is correctly installed and passes through the opening in the rear plate</li> </ul>


### 33. CONTENTS AND ERROR CODE DISPLAY

(optional function - not available on all models)

#### DISPLAY CONTENT



	Lights up when driving forwards
	Lights up when the parking brake is active
	Lights up when reversing
	Displays the runtime or error codes
	Lights up when charging or when the battery is low
	Shows the current charge status of the battery
	Lights up in the event of a machine fault
	Lights up when the headlights are switched on
	Lights up when no one is sitting on the seat
	Lights up when the grass catcher is raised
	Lights up when the mower is activated, goes out when deactivated
	Lights up when the reverse mowing function is activated

	Lights up when the grass catcher is full
---	--

## SWITCHING LOGIC AND POSITION

Switching position (no.)	Switch name	Function / switching property
K1	Transmission shifter	<b>Neutral:</b> circuit interrupted <b>Forward / reverse:</b> circuit closed
K2	Reversing switch	<b>Reverse:</b> circuit interrupted <b>Neutral / Forward:</b> Circuit closed
K9 / K11	Seat contact switch	<b>Busy:</b> circuit interrupted <b>Not occupied:</b> circuit closed
K6	Grass catcher switch	<b>Grass catcher fitted:</b> circuit interrupted <b>Not fitted:</b> circuit closed
K4	Parking brake switch	<b>Parking brake activated:</b> circuit interrupted
K5	Blade clutch switch	<b>Blade turns:</b> circuit closed <b>Knife stopped:</b> circuit interrupted
K3	Reverse mower switch (RMO)	<b>Stop:</b> Operation interrupted <b>Start:</b> circuit closed → Activates the mower when reversing
SW2	Start button	Starts the engine if the safety conditions are met

## ERROR CODE

Code	Error image	Cause of the fault	Troubleshooting
<b>P1</b>	Start not possible	Gear is not in neutral position	Check K1 switch and circuit
<b>P2</b>	Start not possible	No operator on the seat	Check K9/K11 switch and circuit

<b>P3</b>	Start not possible	Blade clutch is activated	Check K5 switch and circuit
<b>P4</b>	Motor switches off unexpectedly	Seat is vacated without the machine being in the park position	Check K9/K11 switch and circuit
<b>P5</b>	Motor switches off when blade is running	No grass catcher basket fitted / basket has fallen off	Check K5/K6 switch and circuit
<b>P6</b>	Reversing with active mower without RMO button	Reverse mower switch was not actuated	Check K2/K3/K5 switch and circuit
<b>P7</b>	Motor switches off when leaving the seat	Operator leaves seat when blade clutch is activated and parking brake is not activated	Check K4/K5/K9/K11 switch and circuit
<b>P8</b>	Control unit overheats	Overtemperature of the control unit	Cooling the control unit
<b>E0</b>	Communication error	Communication fault in the system	Check JP5 connection and circuit

## 34. GENERAL DESCRIPTION

Part number: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Article description: FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A lawn tractor

## 35. TECHNICAL DATA

Category	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motor</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Performance	8.8 kW	9.2 kW
Displacement	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Engine speed	2800 rpm	2800 rpm
Fuel tank	8,5 l	8,5 l
Battery	12 V / 18 Ah (direct current)	12 V / 18 Ah (direct current)
<b>Cutting system</b>		
Minimum turning radius	45 cm	45 cm
Cutting width	approx. 83 cm	approx. 92.5 cm
Reverse mowing	Yes	Yes
Cutting height adjustment	Manually via lever	Manually via lever
Cutting height range	30-90 mm (6 positions)	30-90 mm (6 positions)
Number of blades	2	2
Number of gears	5 forwards, 1 backwards (mechanical)	-
Knife engagement	Electric	Electric

<b>Drive system</b>		
Drive type	Rear-wheel drive	Rear-wheel drive
Gearbox type	Mechanical manual gearbox	Automatic transmission (hydrostatic)
<b>Equipment</b>		
Emptying the grass catcher	Manual	Manual
Catch basket volume	280 l	280 l
Fitting display	Optional	Optional
Front wheels	15 inch	15 inch
Rear wheels	18 inch	18 inch
Headlight	LED	LED
Bumper	Yes	Yes
Mower deck cleaning connection	Yes	Yes
Catch basket beard	Fabric	Fabric
Cup holder	Yes	Yes
Anti-scalp wheels	2	2
Side ejection	No	No
Rear ejection	Yes	Yes
Electric start	Yes	Yes
Mulching function	Yes	Yes
Pivoting front axle	Yes	Yes
Automatic light/twilight control	No	Yes
<b>Accessories</b>		
Mulch set	Yes	Yes
Battery charger	Yes	Yes
Trailer coupling	Yes	Yes
<b>Battery</b>		
Battery included	Yes	Yes
Battery technology	Lead-acid battery	Lead-acid battery
Charger included	Yes	Yes
Mains plug	Yes	Yes
Mains plug type	EURO type	EURO type
Battery voltage	12 V	12 V
Battery capacity	18 Ah	18 Ah
<b>General</b>		
Dimensions L*W*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Starting device	Electric	Electric
Sound power level LWA measured	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Sound power level LWA guaranteed	100 dB(A)	100 dB(A)

Sound pressure level	83.6dB(A)	85.6 dB(A)
Consumption	1.9l/h	2.0l/h
Vibration on the handle	4.144m/s <sup>2</sup>	6.160m/s <sup>2</sup>
Tank capacity OIL	1.2L	1.2L
Exhaust emissions CO <sub>2</sub>	773.41 g/kWh	773.41 g/kWh
Weight	221,50 kg	222,50 kg
Material	ABS	ABS

## 36. ACCESSORIES AND SPARE PARTS

Only use original accessories and spare parts to ensure the safety and proper functioning of the device. Further information can be found at [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 37. WARRANTY

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the proof of purchase carefully as evidence. The warranty does not cover wearing parts and does not apply to damage caused by improper use, improper handling, the use of force, technical modifications, the use of unauthorized accessories or spare parts or repair attempts by unauthorized persons. Warranty work may only be carried out by authorized specialist companies or service partners. These conditions apply in addition to the statutory warranty rights, which may be regulated differently depending on the country.

## 38. DISPOSAL

The packaging material consists mainly of recyclable materials. Please dispose of all packaging components in accordance with local waste separation regulations. By recycling the packaging, you are making a valuable contribution to environmental protection and the sustainable use of resources.

This product must not be disposed of with normal household waste. In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), the device must be handed over to an authorized collection point for waste electrical and electronic equipment at the end of its service life.

Proper disposal and recycling of materials will help protect the environment and human health. For more information on return and disposal, please contact your local waste authority or the retailer where you purchased the product.

## 39. CUSTOMER SERVICE

If you have any questions regarding warranty, repair or spare parts, please contact:

FUXTEC GmbH  
 Kappstrasse 69  
 71083 Herrenberg  
 Herrenberg Germany  
 Phone: 070329560888  
 E-Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Note:** Please do not send any returns or repairs to this address. For returns under warranty, please contact our customer service.

## 40. COPYRIGHT PROTECTION

© 2025 By FUXTEC GmbH

All rights reserved. The contents of these instructions are protected by copyright. Their use is permitted within the scope of operation. Any other use or reproduction is not permitted without the written consent of FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH reserves the right to make changes to these operating instructions without prior communication.

## VERSION FRANÇAISE

### 41. INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

#### Remarques générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi original avant la première utilisation du produit et suivez toutes les instructions. Conservez ce document en lieu sûr pour toute référence ultérieure ou pour les propriétaires suivants. Familiarisez-vous avec les fonctions et l'utilisation correcte du produit. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel d'entretien. Agissez toujours de manière responsable et respectueuse des tiers. L'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par des tiers.

#### Utilisation conforme à la destination

Le produit ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. L'utilisateur ou l'exploitant est seul responsable des dommages ou blessures de toute nature qui en résultent ; le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard. Veuillez noter que le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Toute garantie ou responsabilité est exclue si le produit est utilisé dans de tels domaines d'application ou activités comparables.

Ne permettez pas à une personne qui n'a pas lu et compris l'intégralité de ces instructions d'assembler, de mettre en service, de régler ou d'utiliser le produit. Ce produit est exclusivement destiné à des locaux bien isolés ou à une utilisation non permanente.

#### Consignes de sécurité

Lisez toutes les instructions de sécurité, les consignes d'utilisation, les illustrations et les données techniques qui accompagnent le produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou des dommages. L'opérateur est tenu d'utiliser le produit conformément à sa destination, de faire attention à l'environnement et d'avoir des égards particuliers pour les autres personnes, en particulier les enfants. Respectez toujours les directives de sécurité prescrites.

### 42. RÈGLES DE SÉCURITÉ

## Remarques / Instruction

- **AVERTISSEMENT !** Lisez attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et la manière de manipuler l'appareil en toute sécurité.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil. Notez que les réglementations locales peuvent exiger un âge minimum pour les opérateurs.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes - en particulier des enfants ou des animaux domestiques - se trouvent à proximité.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou en mauvaise santé, ou si vous êtes sous l'influence de médicaments, de drogues, d'alcool ou d'autres substances susceptibles d'altérer votre capacité de réaction ou votre jugement.
- L'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés par lui-même ou par l'appareil. Vérifiez toujours que l'environnement de travail ne présente pas de risques potentiels - en particulier sur les pentes ou les surfaces inégales, glissantes ou instables - et prenez toutes les précautions nécessaires pour votre sécurité et celle des autres.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes monter sur la machine. Cela pourrait entraîner des blessures ou nuire à la sécurité d'utilisation.
- Si la machine est vendue ou prêtée, assurez-vous que le nouvel utilisateur a lu et compris l'intégralité de ce mode d'emploi.
- L'appareil est équipé de dispositifs de sécurité (par exemple des microcommutateurs) qui ne doivent pas être manipulés ou retirés. Dans le cas contraire, la garantie est annulée et le fabricant décline toute responsabilité. Avant chaque mise en service, vérifiez le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité.

Le conducteur de la machine doit suivre strictement les instructions de conduite, en particulier

- Évitez les distractions - restez concentré sur votre travail.
- N'oubliez pas que le freinage seul ne permet pas de reprendre le contrôle d'une machine qui glisse sur une pente.

Les causes de la perte de contrôle incluent

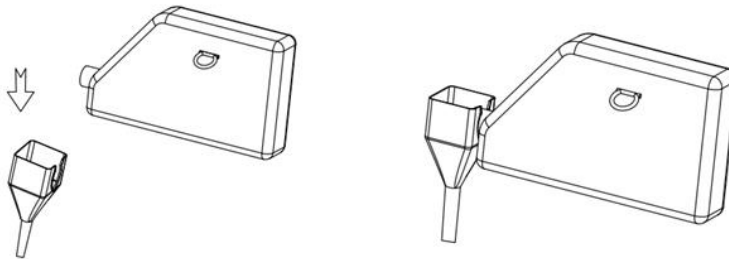
- adhérence insuffisante des pneus
- vitesse trop élevée
- performance de freinage inefficace
- choix de machine inadapté au terrain,
- une connaissance insuffisante de la nature du sol (p. ex. pente),
- utilisation inappropriée comme tracteur.

## Préparation de la machine

- Portez toujours des chaussures de travail antidérapantes et stables ainsi que des gants de protection lors de l'utilisation.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez tous les objets qui pourraient être projetés ou endommager l'outil de coupe ou le moteur (par exemple, pierres, branches, fil de fer, os).

**ATTENTION : Risque d'incendie !** L'essence est extrêmement inflammable :

- Ne stockez le carburant que dans des récipients homologués.
- Faites le plein uniquement à l'extérieur et jamais à proximité d'une flamme nue ou lorsque le moteur est en marche.
- Faites le plein avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud.



Utilisez l'outil fourni pour le remplissage en toute sécurité.

Si du carburant est renversé, ne démarrez pas le moteur. Éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que le carburant se soit évaporé.

- Fermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein.
- Remplacez immédiatement les silencieux défectueux.
- Vérifiez régulièrement l'état de la batterie. Si le boîtier, le couvercle ou les bornes sont endommagés, faites-les réparer ou repositionner par un professionnel.
- Avant la mise en service, toutes les protections de sécurité doivent être montées (par ex. bac de ramassage, protection d'éjection latérale ou protection d'éjection arrière).

Avant chaque utilisation, contrôlez l'état de la machine, en particulier

- Examinez les vis et les pièces de l'outil de coupe pour voir si elles sont usées ou endommagées. Remplacez complètement les pièces usées ou endommagées afin d'assurer l'équilibre. Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés agréés.

## 43. REMARQUE SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans des locaux fermés ou mal aérés - les gaz

d'échappement toxiques comme le monoxyde de carbone peuvent être mortels.

- Ne démarrez la machine qu'à l'extérieur ou dans des zones bien ventilées. N'oubliez pas : les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé !
- N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant. Tenez les enfants, les animaux et les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail.
- Ne tondez pas l'herbe mouillée. Évitez de travailler par temps de pluie, d'orage ou de mauvais temps - notamment en cas de risque de foudre.
- Avant de démarrer : débrayer la faucheuse ou la prise de force et mettre le rapport au point mort.
- Soyez particulièrement prudent à proximité d'obstacles à la visibilité réduite ou de dangers potentiels.
- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque la machine est arrêtée.
- N'utilisez jamais la machine sur des pentes supérieures à 10° (17 %), quel que soit le sens de la tonte.
- Réduisez la vitesse avant de changer de direction sur les pentes. Si la machine est laissée sans surveillance : activer le frein de stationnement.
- Ne faire marche arrière qu'avec une extrême prudence : avant et pendant le trajet, regarder derrière soi pour s'assurer qu'il n'y a ni personnes ni obstacles.
- Lors du franchissement de surfaces non végétalisées : Débrayer la faucheuse/prise de force, relever l'unité de coupe.
- Faites attention à la circulation à proximité des voies publiques.
- **IMPORTANT** : La machine n'est pas homologuée pour la circulation routière et ne peut être utilisée que sur des terrains privés (conformément au code de la route).
- Utilisation uniquement avec des dispositifs de protection intacts et un bac de ramassage, une protection contre l'éjection latérale ou une protection contre l'éjection arrière montés.
- Ne jamais approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation. Se tenir à distance de l'ouverture d'éjection.
- Ne laissez pas la machine dans l'herbe haute avec le moteur en marche - risque d'incendie !
- Ne dirigez jamais l'ouverture d'éjection des outils portés vers des personnes.
- N'utilisez que des accessoires et des équipements autorisés par le fabricant.
- La machine ne doit pas être utilisée si les accessoires ou les outils ne sont pas correctement montés.
- Veillez particulièrement à travailler en toute sécurité avec les bacs de ramassage et les accessoires qui influencent la stabilité de la machine - en particulier sur les pentes.
- Ne modifiez pas les réglages du moteur et ne dépassez pas le régime moteur indiqué.
- Ne touchez aucune partie du moteur pendant le fonctionnement - risque de brûlure !
- En cas de transport ou de non-utilisation : débrayer la faucheuse / la prise de force.
- Avant d'arrêter le moteur : réduire progressivement l'étrangleur. Couper l'alimentation en carburant conformément au manuel du moteur.
- Sur les unités de coupe dotées de plusieurs couteaux, la rotation d'un couteau peut entraîner le déplacement involontaire des autres - attention !
- Les valeurs de bruit et de vibration mentionnées dans ce manuel sont des valeurs maximales. Un mauvais entretien, une vitesse élevée ou des outils de coupe endommagés peuvent augmenter ces valeurs. Portez des protections auditives, faites des pauses et effectuez un

entretien régulier.

Fauchage en pente - attention particulière :

- Évitez de démarrer ou de vous arrêter brusquement dans une pente.
- Enclenchez lentement l'entraînement et laissez toujours une vitesse engagée dans les descentes.
- Roulez à vitesse réduite sur les pentes et dans les virages.
- Faites attention aux irrégularités du sol, aux creux ou aux obstacles cachés.
- Tondez uniquement en montant et en descendant - jamais en travers de la pente.
- Lors des changements de direction, veillez à ce que les roues côté pente ne heurtent pas d'obstacles - cela pourrait entraîner un glissement ou un basculement.

Lors de la traction de charges ou de l'utilisation d'équipements lourds :

- Utiliser uniquement des points d'accouplement homologués
- Limiter la charge
- Pas de braquage fort - surtout en marche arrière.

Avant de quitter la machine ou lors de l'entretien :

- Débrayer le plateau de coupe / la prise de force,
- Mettre au point mort,
- Serrer le frein de stationnement,
- Arrêter le moteur,
- Retirer la clé de contact,
- Attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Ces mesures sont notamment nécessaires

- si la machine est laissée sans surveillance ou si l'on quitte le siège
- Avant de retirer les obstructions ou de nettoyer la goulotte d'éjection,
- Avant les travaux de maintenance ou de nettoyage,
- Après contact avec des corps étrangers - Contrôler soigneusement la machine et la faire réparer si nécessaire.

Arrêter le moteur et arrêter la lame :

- Avant de faire le plein,
- Lors du montage/démontage du bac de ramassage,
- Lors de la mise en place ou du retrait de l'éjection latérale,
- Avant de régler la hauteur de coupe (si elle ne peut pas être commandée depuis le siège).

**AVERTISSEMENT - En cas d'urgence ou de dysfonctionnement :**

- Arrêter immédiatement le moteur,
- Mettre la machine en position de sécurité,
- En cas de blessure ou de danger : prendre des mesures d'urgence et demander de l'aide,
- Retirer avec précaution les corps étrangers ou les résidus dangereux.

## 44. SYMBOLES FIGURANT SUR LE PRODUIT

Dans ce manuel, des symboles sont utilisés pour attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être compris dans leur intégralité. Les avertissements eux-mêmes n'éliminent pas le danger et ne peuvent pas remplacer les

mesures appropriées de prévention des accidents.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.



**Danger ! - Objets éjectés**

Des objets peuvent être projetés lors de la tonte.  
Rester à distance ! Porter des vêtements de protection! Danger !



**Avertissement :**

Retirez la clé de contact et lisez les instructions avant d'effectuer des travaux de réparation ou d'entretien.



**Risque de blessure - Lames en rotation**

Les lames continuent de tourner après l'arrêt du moteur ou la mise hors service de la faucheuse. Ne les touchez pas jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces !



**Danger ! - Renversement en pente**

La machine peut se renverser sur une forte pente.  
N'emprunter les pentes qu'avec prudence et conformément aux instructions !



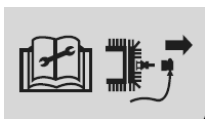
**Danger !**

Risque de brûlures  
Attendez que le moteur soit complètement refroidi avant d'effectuer des réglages ou d'entretenir le moteur lui-même.



**Avertissement . - Pas de nettoyeur haute pression**

Ne jamais utiliser de lance à pression pour nettoyer le système d'engrenage - risque de dommages !



**Avertissement ! - Retirer la bougie d'allumage**

Toujours retirer la bougie d'allumage avant de procéder à des travaux d'entretien - dans le cas contraire, il y a risque de blessure par un démarrage intempestif !



N'utilisez pas la machine sur des pentes dont l'inclinaison longitudinale est supérieure à 15°.

N'utilisez pas la machine sur des pentes dont l'inclinaison latérale est supérieure à 10°.

## 45. DESCRIPTION DE LA MACHINE ET DE SON DOMAINE D'UTILISATION

La machine est un outil de jardin motorisé sous la forme d'une tondeuse à gazon autoportée. Elle est équipée d'un moteur puissant qui entraîne à la fois l'unité de coupe protégée et l'entraînement de déplacement via un engrenage intégré.

La commande s'effectue exclusivement depuis le siège du conducteur via des éléments de commande centraux.

Pour une sécurité maximale, la machine dispose d'un système de sécurité intégré qui intervient automatiquement en cas de mauvaise utilisation ou de non-respect des consignes de sécurité : dans ce cas, le moteur et la faucheuse s'arrêtent en quelques secondes.

### **Utilisation conforme à la destination**

Cette machine a été conçue et construite exclusivement pour la tonte de l'herbe.

L'utilisation d'accessoires d'origine du fabricant ou d'accessoires spéciaux disponibles en option permet d'exécuter la fonction de tonte dans différents modes de fonctionnement - comme décrit dans ce mode d'emploi ou dans les modes d'emploi des accessoires correspondants.

### **Types d'utilisateurs**

Cette machine est conçue pour être utilisée par des consommateurs privés (utilisateurs non professionnels). Elle est exclusivement destinée à un usage occasionnel dans le cadre du bricolage privé et **n'est pas** autorisée pour une utilisation commerciale ou professionnelle continue.

### **Utilisation inappropriée**

Toute utilisation de la machine qui n'est pas conforme à l'usage prévu est potentiellement dangereuse et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Exemples d'utilisation inappropriée (liste non exhaustive) :

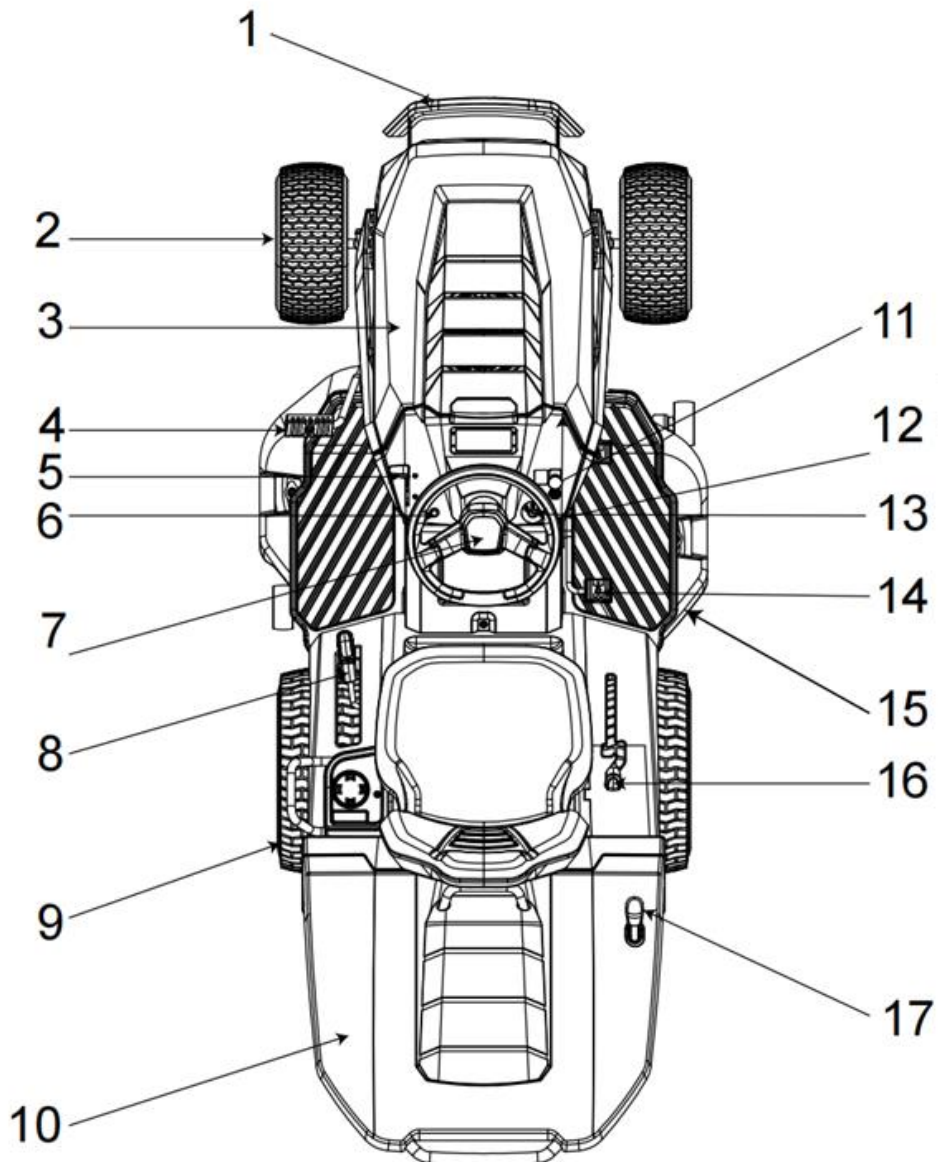
- transporter des personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ou sur une remorque
- Utilisation sur un sol instable, glissant, verglacé, pierreux, inégal ou marécageux, ainsi que dans des flaques d'eau dont la nature du sol n'est pas claire,
- Utilisation du plateau de coupe sur des surfaces autres que le gazon,
- Utilisation de la machine pour le ramassage de feuilles, de branches ou d'autres détrit.

Une utilisation non conforme annule tout droit à la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité dans de tels cas - l'utilisateur est entièrement responsable des éventuels dommages ou blessures.

## 46. DESCRIPTION DU PRODUIT

### IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pare-chocs</li><li>2. Roue avant</li><li>3. Couverture du moteur</li><li>4. Pédale de frein</li><li>5. Levier d'accélération</li><li>6. Bouton de tonte en marche arrière</li><li>7. Volant</li><li>8. Poignée de réglage de la hauteur</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Roue arrière</li><li>10. Bac de ramassage</li><li>11. Interrupteur de la faucheuse</li><li>12. Levier de frein de stationnement</li><li>13. Serrure d'allumage</li><li>14. Pédale d'accélérateur</li><li>15. Composant du plateau de coupe</li><li>16. Levier de vitesse (uniquement pour la boîte de vitesses manuelle)</li><li>17. Levier du bac de ramassage</li></ol>
--	--



## DÉBALLER ET MONTER

Pour des raisons de stockage et de transport, certains composants de la machine sont livrés non prémontés et doivent être montés après le déballage. Pour ce faire, suivez attentivement les instructions ci-dessous ainsi que les indications de ce manuel.

### IMPORTANT :

La machine est livrée sans huile moteur ni carburant.

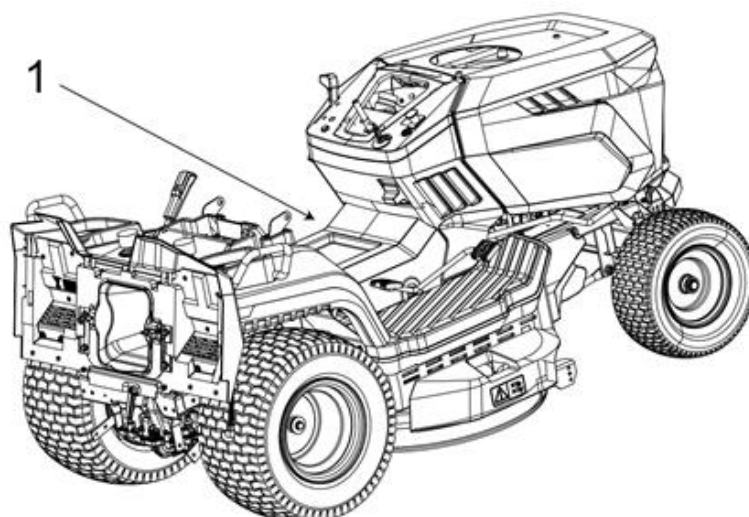
Avant le premier démarrage, ajoutez de l'huile moteur et du carburant conformément aux indications du manuel du moteur.

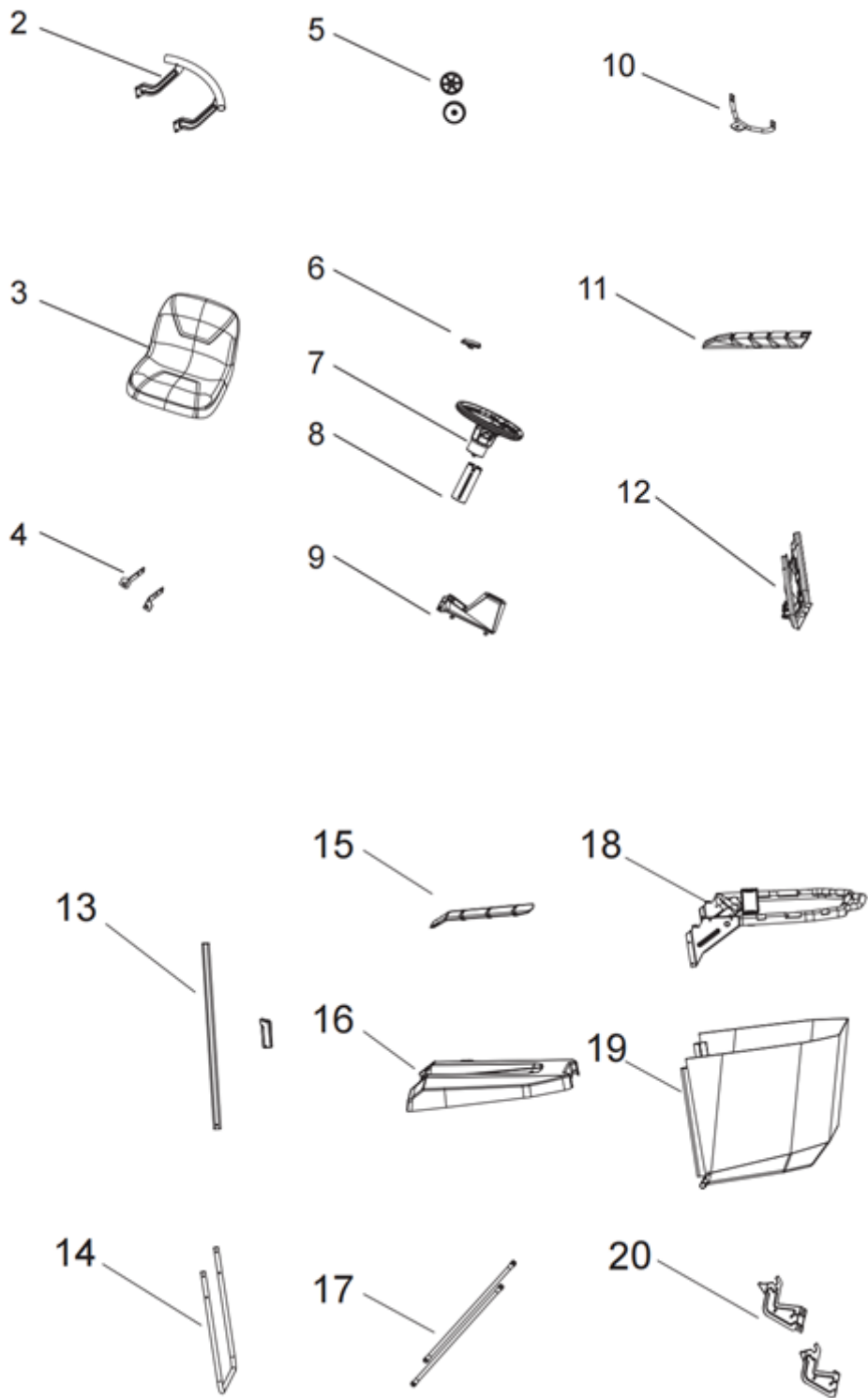
## DÉCOLLETER

Lors du déballage, veillez à retirer complètement toutes les pièces détachées et les éléments de fixation. Soyez particulièrement prudent pour ne pas endommager le plateau de coupe lorsque vous soulevez la machine de la palette.

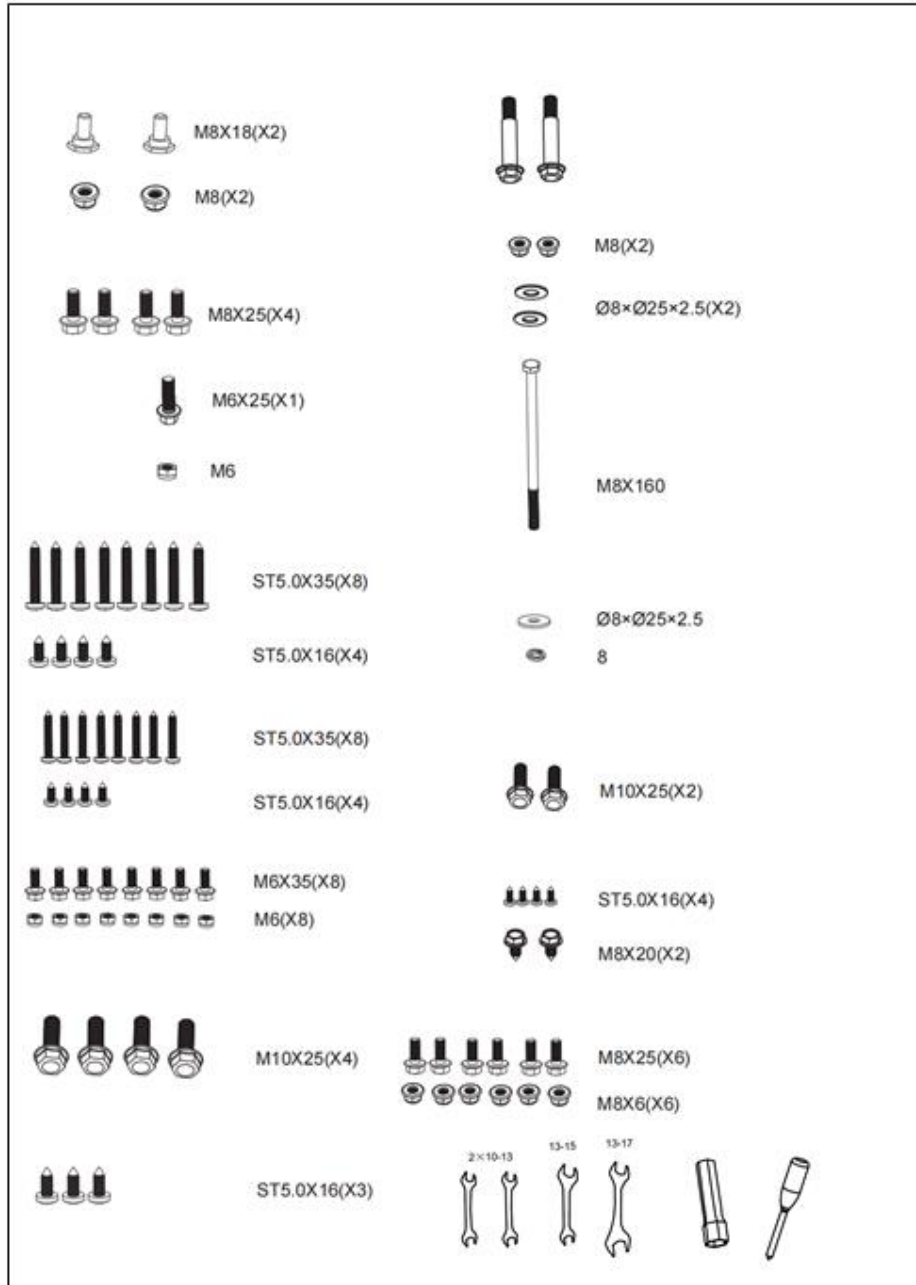
### L'emballage standard contient :

1. Châssis	11. Couverture du moteur
2. Pare-chocs	12. Plaque arrière
3. Siège	13. Levier du bac de ramassage
4. Plaque fixée de la plaque arrière (x2)	14. Cadre du bac de ramassage
5. Roues anti-scalp (x2)	15. Capot supérieur du bac de ramassage I
6. Couvre-volant	16. Capot supérieur du bac de ramassage II
7. Volant	17. Bac de ramassage Cadre I
8. Douille de volant	18. Bac de ramassage Cadre II
9. Base du volant	19. Bac de ramassage
10. Attelage de remorque	20. Support pivotant pour bac de ramassage
	21. Outils





21



**REMARQUE :**

Pour éviter d'endommager le plateau de coupe, soulevez-le à la hauteur de coupe maximale avant de retirer la machine de la palette. Procédez avec une extrême prudence.

## MONTAGE DU VOLANT

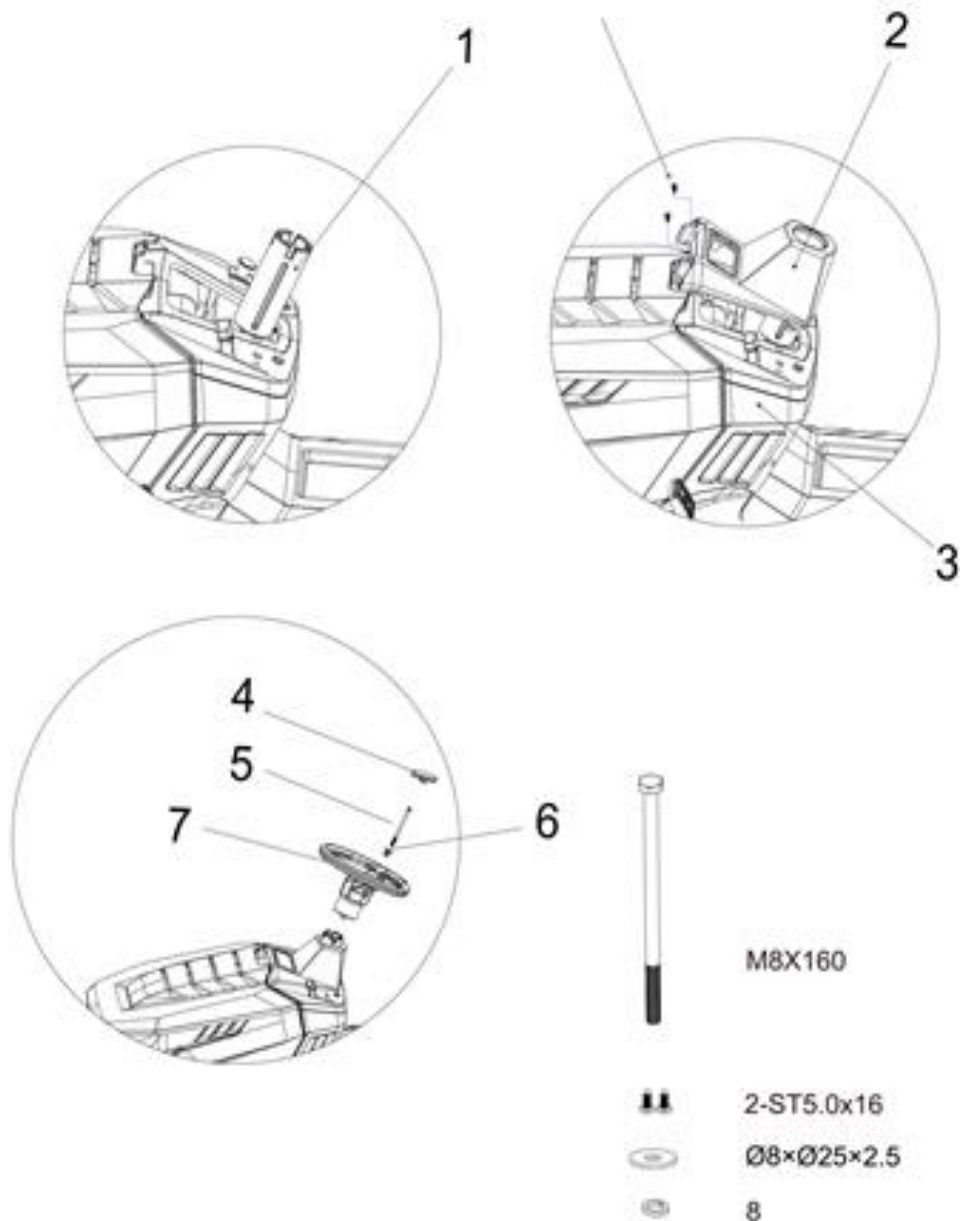
Placez la machine sur une surface plane et redressez les roues avant.

Effectuez ensuite les étapes de montage suivantes :

1. Placer la douille (1) sur la tige de direction.
2. Fixer le cache inférieur du volant (2) à la base de la colonne de direction (3) et le fixer avec deux vis (ST5.0x16).
3. Mettre en place le volant (5) et le fixer à l'aide des rondelles (6) et de la clé Allen fournie.
4. Monter le cache du volant (4) et l'encliqueter.

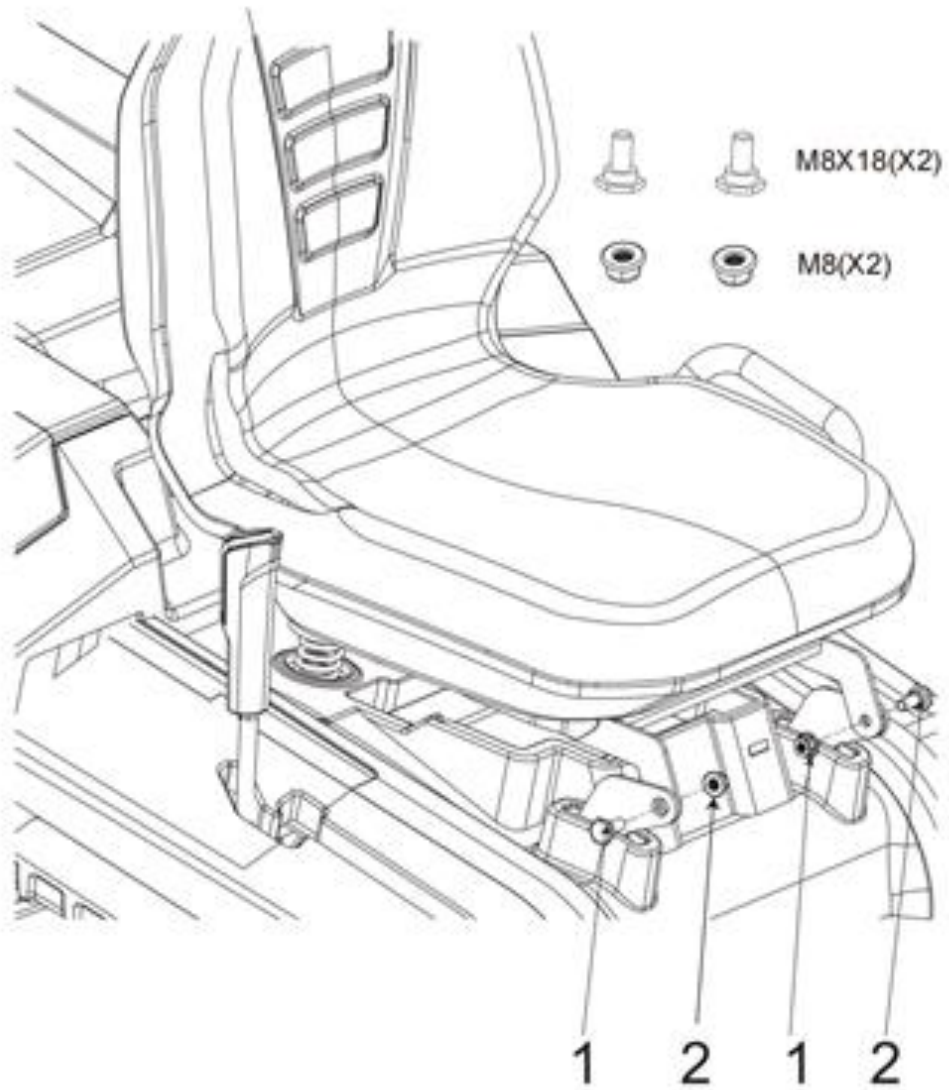
### REMARQUE :

Veillez impérativement à l'orientation correcte du volant lors du montage.



## MONTAGE DU SIÈGE

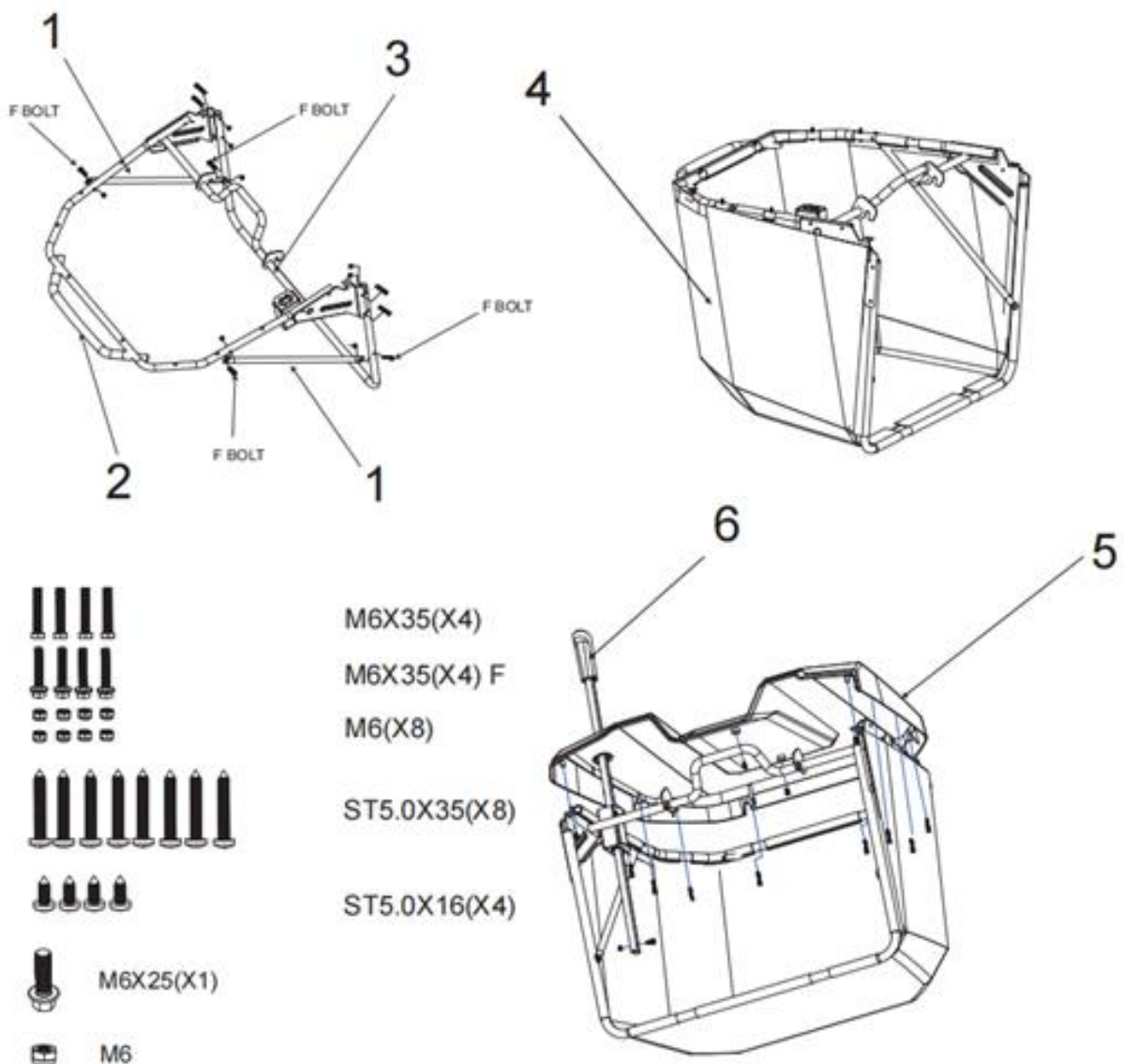
Fixez le siège avec la vis (1) et l'écrou (2) sur le support prévu de la machine. Utilisez pour cela la clé Allen fournie dans le kit d'accessoires.



## ASSEMBLAGE DU BAC DE RAMASSAGE

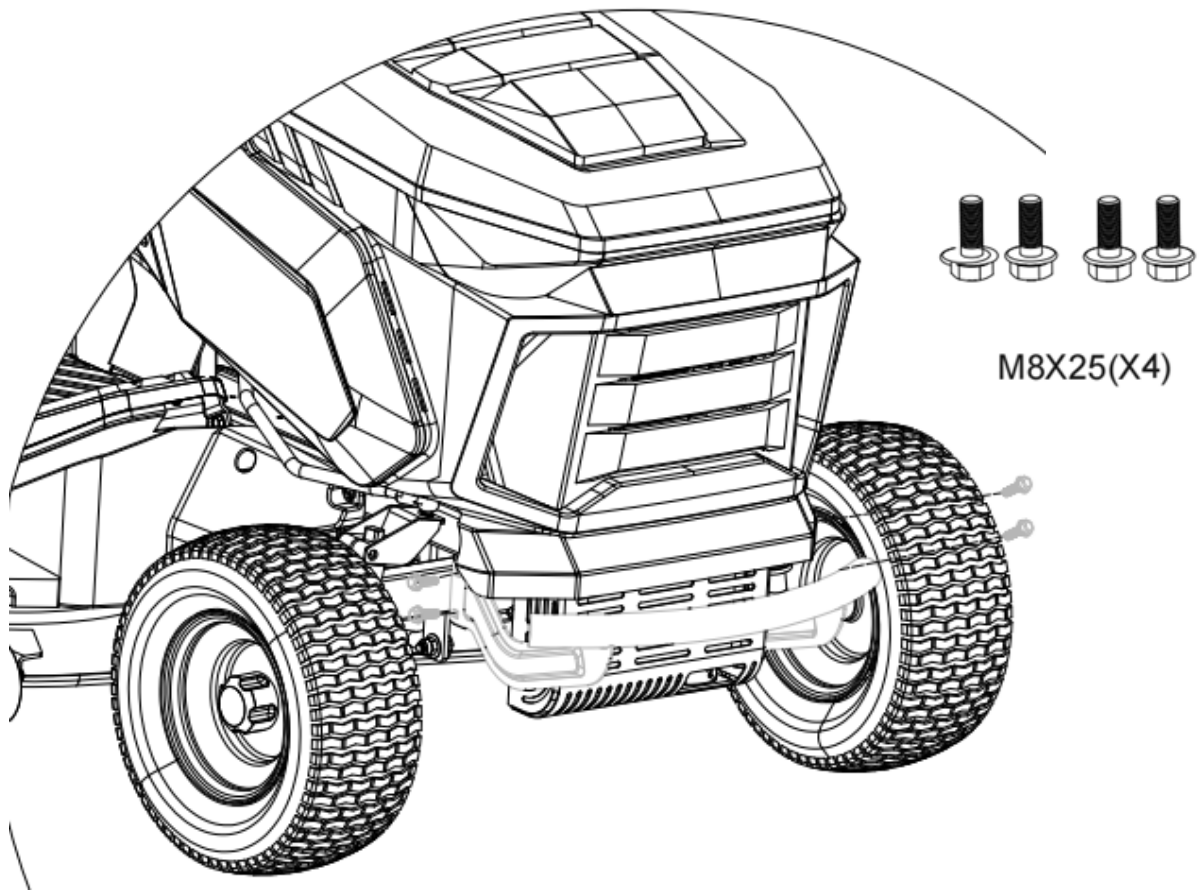
Procédez comme suit pour le montage du bac de ramassage :

1. Fixez le support avant (3) au cadre supérieur (2) avec 4 vis (M6×35) et 4 écrous (M6).
2. Montez les deux tubes de support inclinés latéraux (1) sur le cadre supérieur (2) et le support avant (3) avec 4 vis de type F (M6×35) et 4 écrous (M6).
3. Fixez le sac de ramassage d'herbe (4) à la structure du cadre.
4. Montez le couvercle du bac à herbe (5) sur la partie du cadre avec 8 vis (ST5.0×35) et 4 vis (ST5.0×16).
5. Placez le levier de retournement (6) dans la plaque de recouvrement du bac de ramassage et fixez-le avec 1 vis (M6×25) et 1 écrou (M6). La vis empêche le levier d'être retiré.



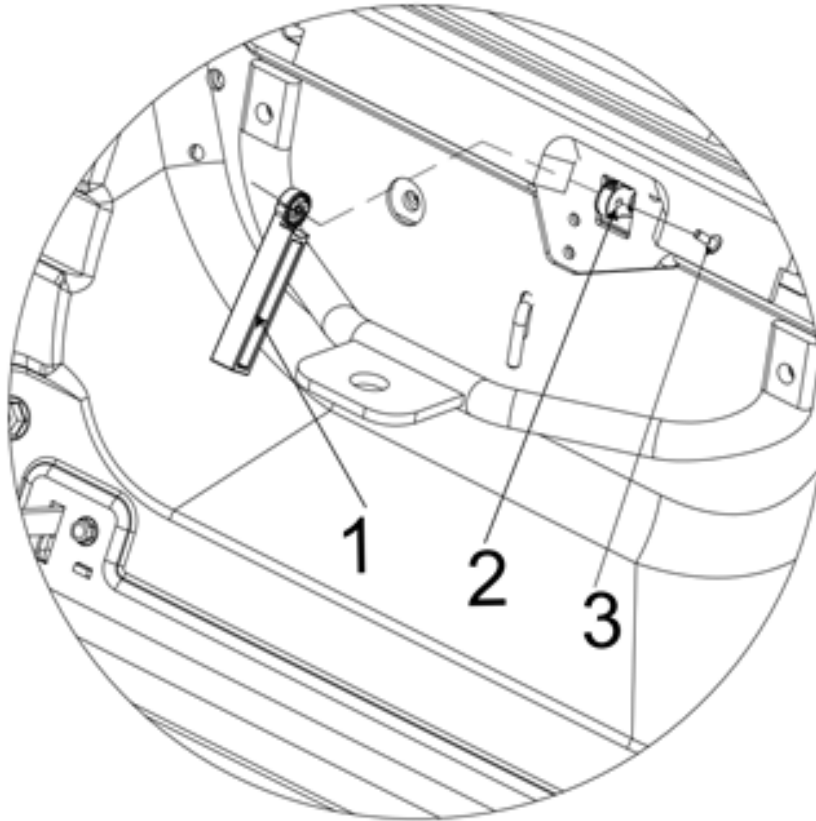
## MONTAGE DU PARE-CHOCS AVANT

Fixez le pare-chocs avant à la partie inférieure du cadre à l'aide de quatre vis (M8×25).



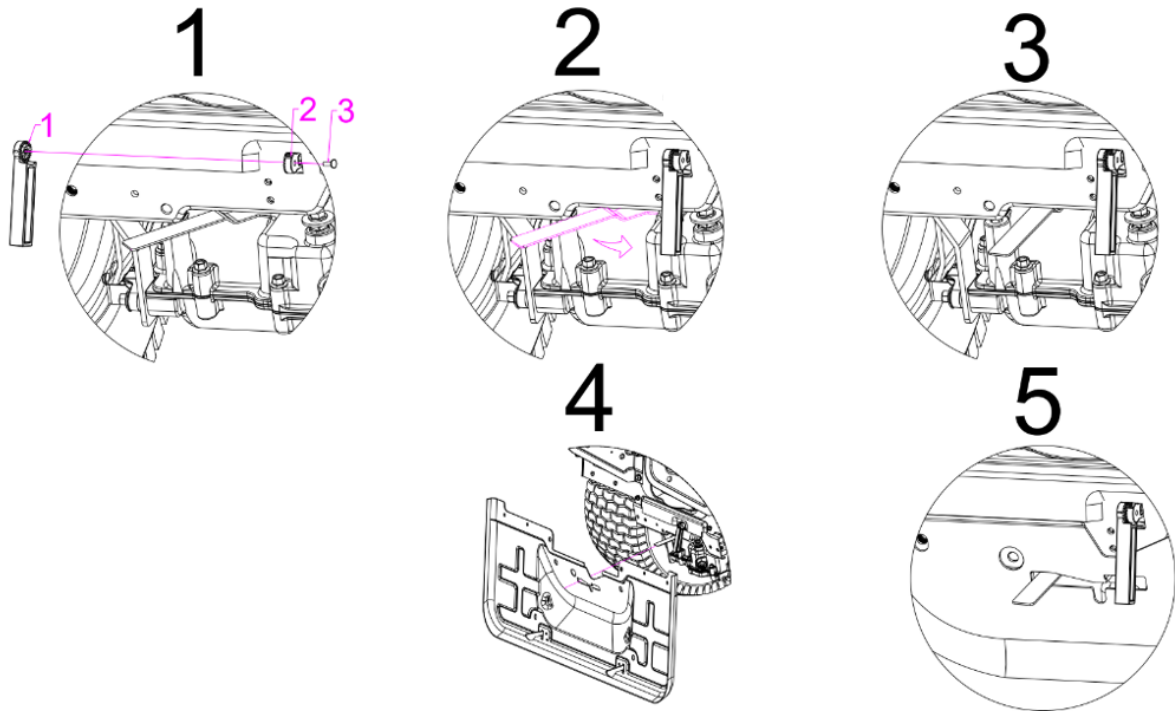
## MONTAGE DE LA PLAQUE DE PRESSION POUR L'INTERRUPTEUR D'ALARME – FX-RMT84M

Montez la plaque de pression (1) avec 1 vis (3) sur la plaque arrière.



## MONTAGE DE LA PLAQUE DE PRESSION POUR L'INTERRUPTEUR D'ALARME – FX-RMT92A

**Remarque :** uniquement pour les modèles à boîte de vitesses automatique.



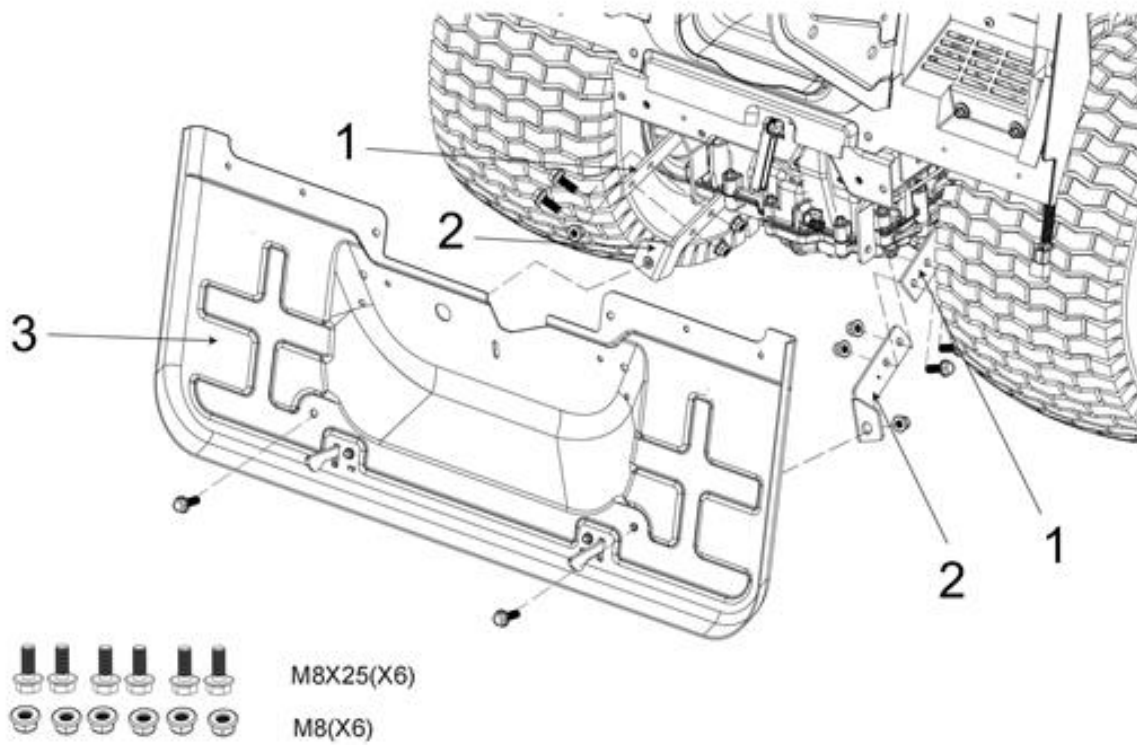
1. Montez la plaque de pression (1) à l'aide de la vis (3) à l'emplacement prévu sur la plaque arrière (2). Veillez à ce que la plaque de pression soit correctement alignée.
2. Tirez le levier de verrouillage de sécurité vers l'extérieur et déplacez-le dans le sens de la flèche jusqu'à la position indiquée.
3. Placez le levier de verrouillage de sécurité en position centrale, comme indiqué sur l'illustration.
4. Montez ensuite la plaque arrière sur l'appareil.
5. Veillez à ce que le levier de verrouillage de sécurité soit correctement inséré dans l'ouverture de la plaque arrière et qu'il puisse bouger librement. Le levier doit être poussé complètement vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position finale. Ce n'est que dans cette position que l'engrenage est débloqué et que l'interrupteur de sécurité est activé.

**Remarque :**

le levier de verrouillage de sécurité avec plaque de pression doit être correctement monté et complètement enclenché. Ce n'est qu'ainsi que l'interrupteur de sécurité est actionné et que l'entraînement est libéré. En cas de montage manquant ou incorrect, le système de sécurité reste actif et l'appareil ne peut pas être déplacé (les roues sont bloquées).

## MONTAGE DES COMPOSANTS DES DÉFLECTEURS ARRIÈRE

1. Fixez les deux supports (2) au cadre (1) avec 4 vis (M8×25) et 4 écrous (M8).
2. Montez la plaque arrière (3) sur les supports avec 2 vis (M8×25) et 2 écrous (M8).



## MONTAGE DU DÉFLECTEUR ARRIÈRE II

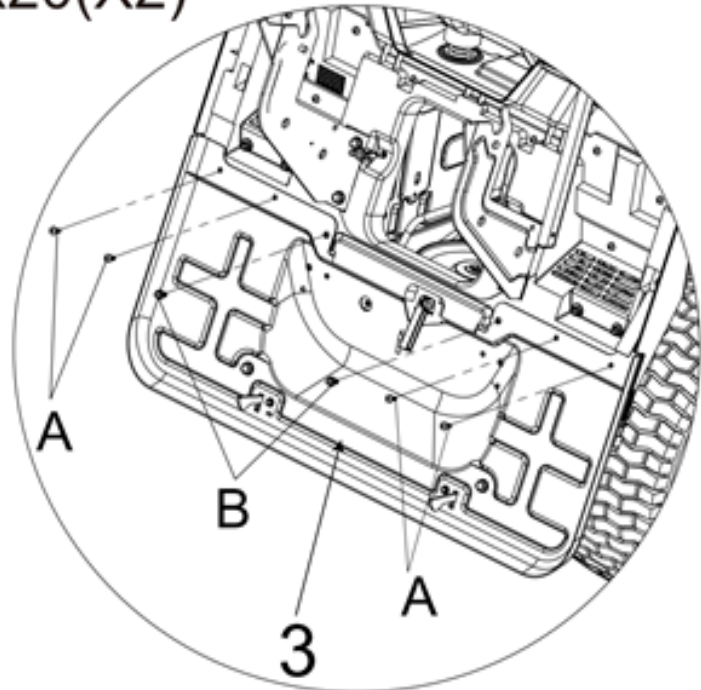
Fixez la plaque arrière avec 4 vis de type A (ST5.0×16) et 2 vis à tête hexagonale de type B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

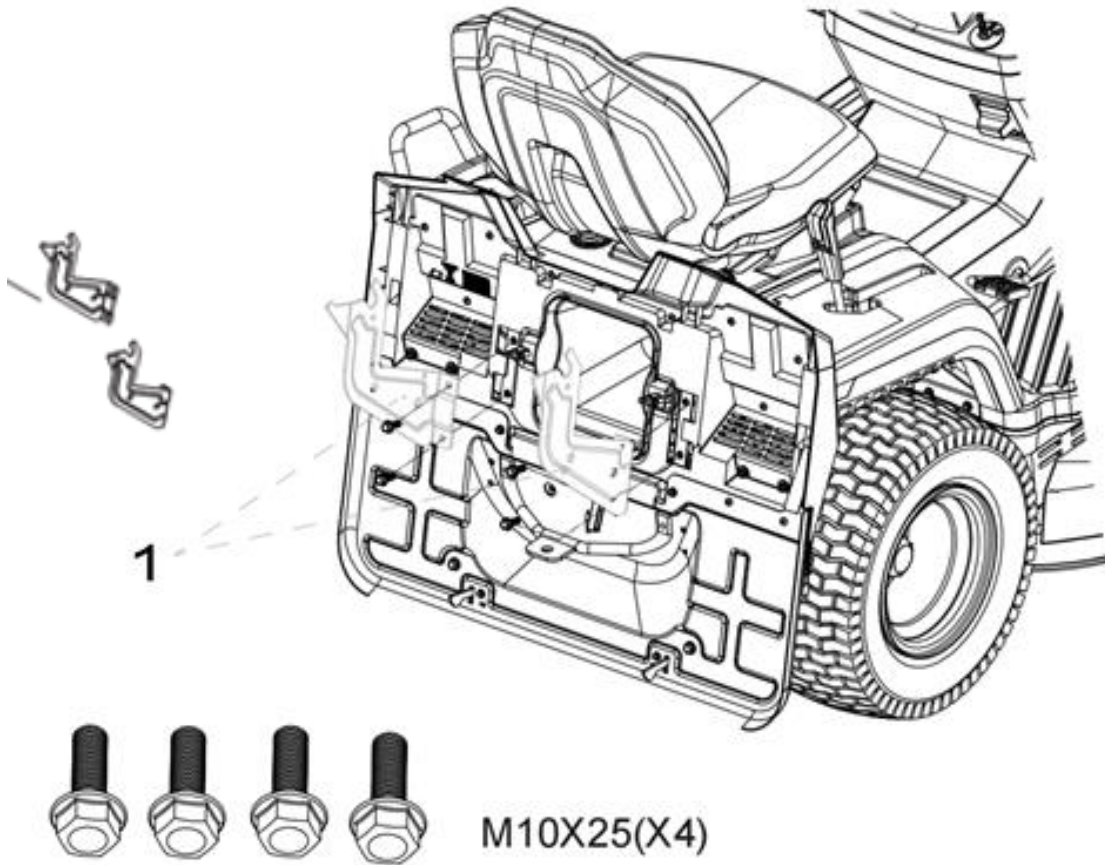


B M8X20(X2)



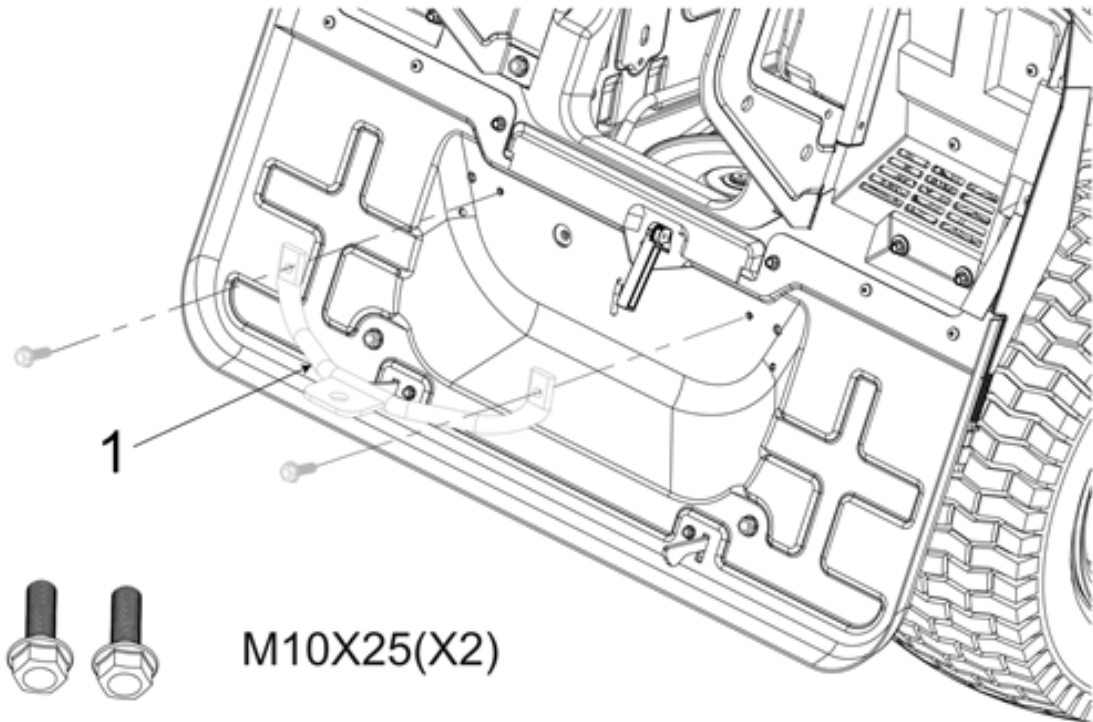
## MONTAGE DU SUPPORT PIVOTANT

Montez les supports pivotants (1) avec 4 vis (M10×25) à la position prévue.



## MONTAGE DE L'ATTELAGE DE REMORQUE

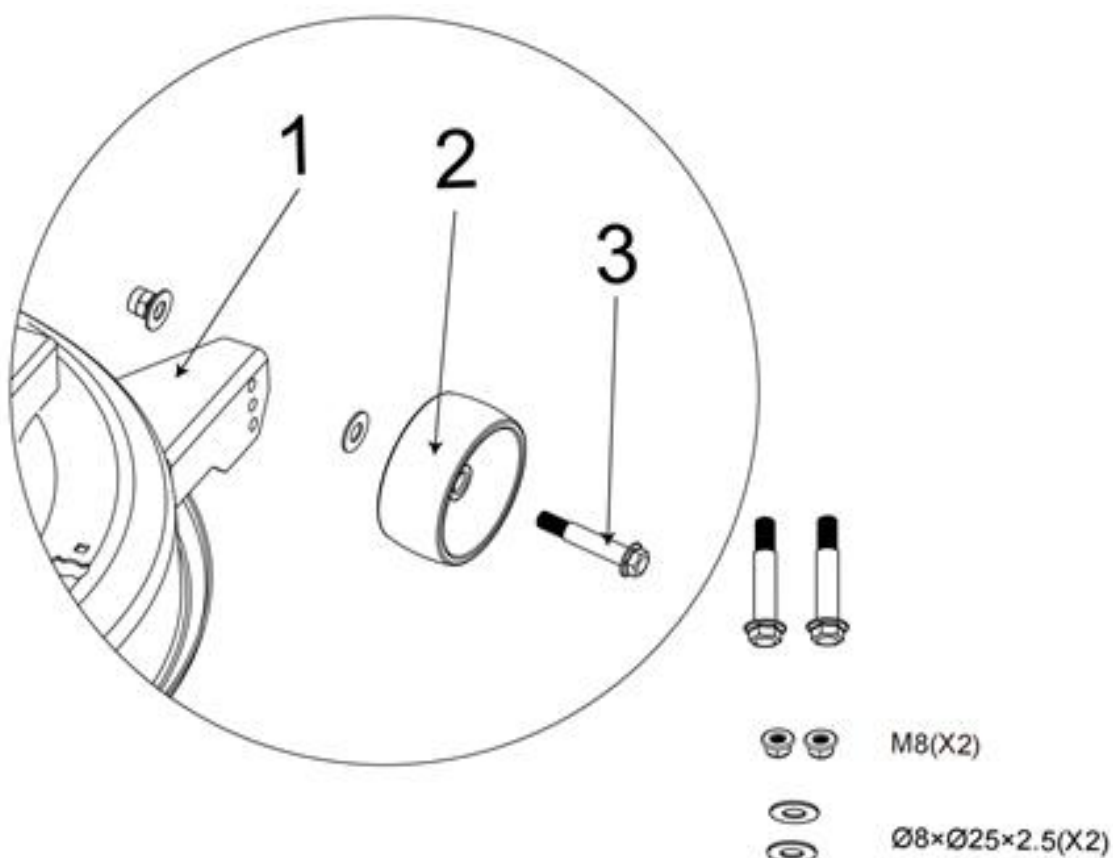
Montez l'attelage de remorque (1) avec 2 vis (M10x25) à l'endroit de fixation prévu.



## MONTAGE DES ROUES ANTI-SCALP

Montez la roue anti-scalp (2) sur le plateau de coupe (1) avec 1 vis (3), 1 rondelle ( $\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$ ) et 1 écrou (M8).

Effectuez la même étape de montage sur le côté opposé.



### Remarque :

La roue anti-scalp peut être montée dans trois trous de fixation afin de l'adapter à la hauteur de coupe et à la nature du sol.

Il est recommandé d'utiliser le trou central comme position de départ, puis de vérifier le comportement de tonte sur votre pelouse.

- Si le carter de coupe touche le sol ou suit trop les irrégularités du sol, utilisez le trou inférieur. Dans cette position, la roue est plus basse.
- Si la roue d'appui touche trop souvent le sol ou si le carter de coupe doit fonctionner plus librement, il convient d'utiliser le trou supérieur. Dans cette position, la roue est plus haute.

## Montage du kit de mulching

Step 1:

### Étape 1 Préparation :

Déballez complètement le kit de mulching et disposez-le sur une surface plane. Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état.



Step 2 :

### Étape 2 – Insertion du kit de mulching :

Insérez le kit de mulching dans l'ouverture du plateau de coupe comme indiqué.

Le kit est inséré par l'avant dans le logement prévu à cet effet jusqu'à ce qu'il soit complètement en place.

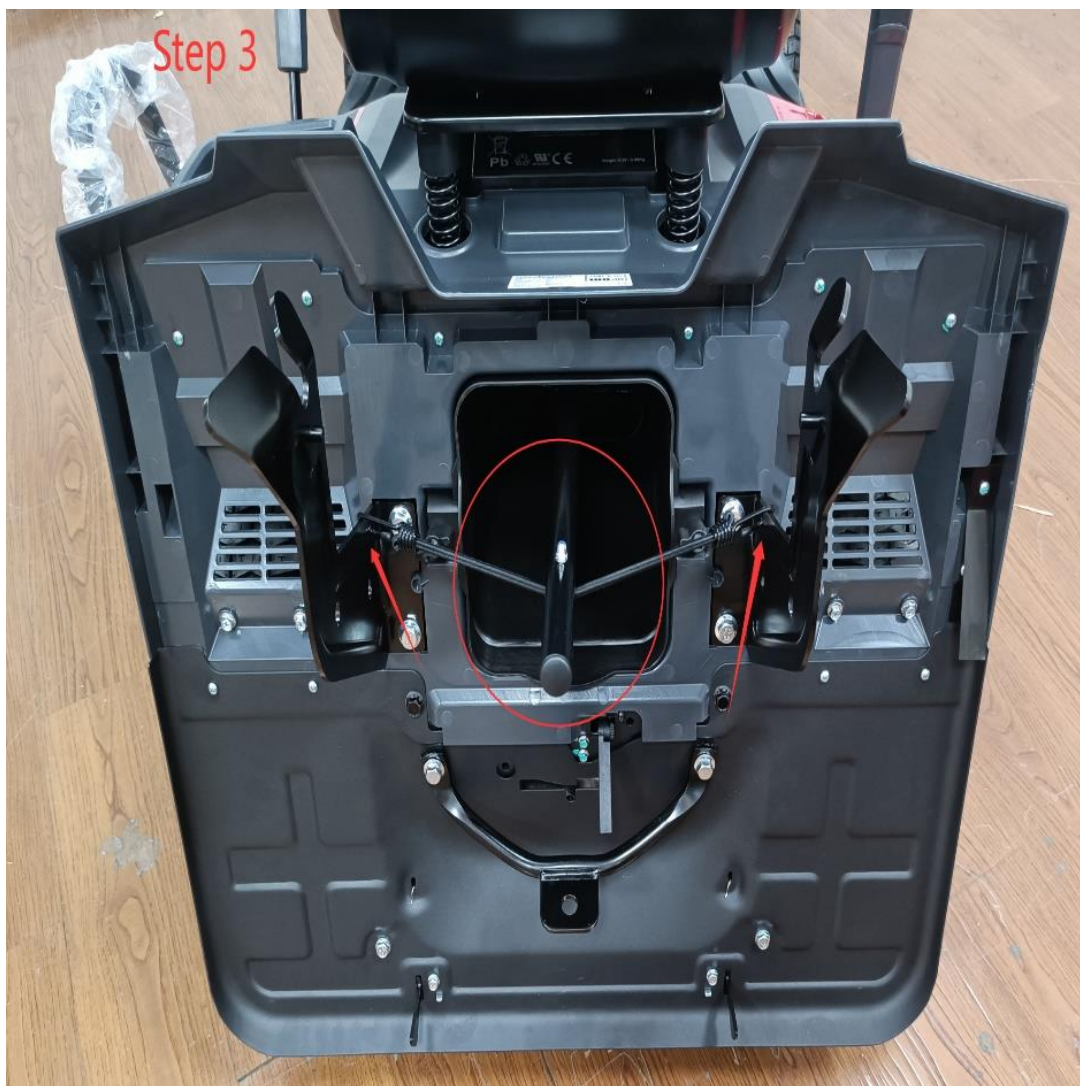


### Étape 3 – Fixation :

Une fois le kit mulching entièrement inséré, fixez-le à gauche et à droite aux points de fixation de la suspension.

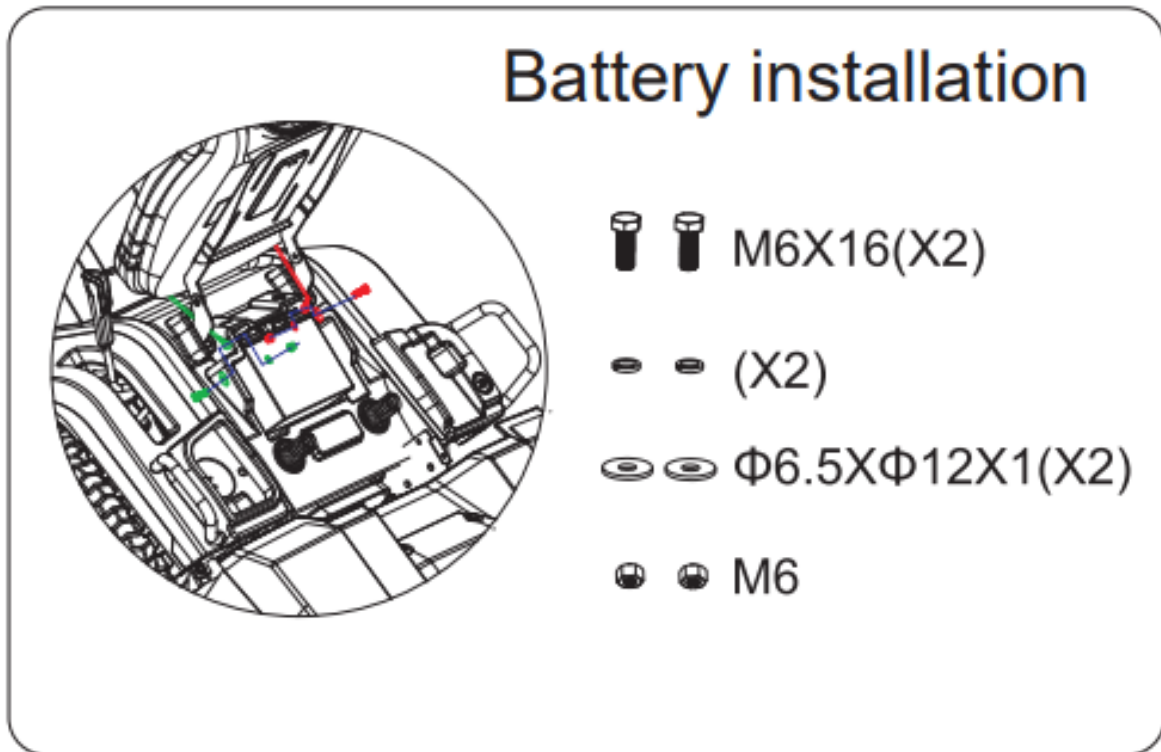
Les points de fixation sont indiqués sur l'illustration.

Assurez-vous que le kit est bien enclenché et solidement fixé avant de remettre le tracteur à gazon en service.



## MONTAGE DE LA BATTERIE

Lors du montage de la batterie, veillez à bien distinguer les pôles positif et négatif. Serrez fermement les vis.



**Avertissement** : serrez fermement les deux vis.

## CHARGE DE LA BATTERIE

**Remarque** : la batterie doit être complètement chargée avant la première mise en service.

- Pôle positif (+) : connectez la pince rouge du chargeur au pôle positif de la batterie. Le pôle positif est généralement indiqué par le câble rouge ou le symbole « + ».
- Pôle négatif (-) : connectez la pince noire du chargeur au pôle négatif de la batterie. Le pôle négatif est généralement indiqué par le câble noir ou le symbole « - ».
- Assurez-vous que les pinces sont bien fixées et solidement attachées aux bornes de la batterie.
- Branchez la fiche du chargeur dans une prise de courant. Le processus de charge démarre généralement automatiquement.
- LED rouge : le chargeur est actif et charge la batterie.
- LED verte : le processus de charge est terminé et la batterie est pleine.
- Une fois le processus de charge terminé (LED verte), débranchez le chargeur :
- Retirez d'abord les pinces de la batterie : commencez par la pince négative, puis la pince positive.
- Débranchez la fiche du chargeur de la prise.
- Avant de remettre le tracteur à gazon en service, vérifiez que la batterie est correctement installée et qu'il n'y a pas de connexions desserrées.

## 47. STOCKAGE

- **AVERTISSEMENT !** Avant de procéder à des travaux de nettoyage ou d'entretien, retirez toujours la clé de contact et respectez scrupuleusement les consignes de sécurité. Portez des vêtements et des gants de protection appropriés afin d'éviter toute blessure.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez jamais la machine avec des pièces endommagées ou usées. Celles-ci doivent être entièrement remplacées - toute réparation est interdite. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les pièces qui ne sont pas d'origine ou qui ont été montées de manière incorrecte peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement, provoquer des accidents et blesser des personnes. Le fabricant décline toute responsabilité dans de tels cas.
- Les travaux d'entretien et de réglage qui ne sont pas expressément décrits dans ce manuel doivent être effectués exclusivement par des ateliers spécialisés agréés ou par votre revendeur.
- Ce n'est qu'à cet endroit que l'on dispose d'un équipement approprié et d'un personnel qualifié pour entretenir la machine en toute sécurité conformément aux instructions du fabricant.
- Les travaux d'entretien effectués par des personnes ou des ateliers non autorisés annulent tous les droits à la garantie ainsi que la responsabilité du fabricant.
- Après chaque utilisation, retirez la clé de contact et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée.
- Resserrez régulièrement toutes les vis, écrous et boulons afin de maintenir la sécurité de fonctionnement. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et les performances.
- Contrôlez en particulier le bon serrage des vis sur les outils de coupe.
- Portez toujours des gants de travail appropriés lorsque vous manipulez des outils de coupe (par exemple lors du démontage ou du montage).
- Lors de l'affûtage des couteaux, veillez à ce que l'équilibrage soit régulier.
- Les travaux tels que le démontage, l'affûtage, l'équilibrage, l'assemblage ou le remplacement des outils de coupe nécessitent des connaissances spécialisées et des outils spéciaux - ils doivent être effectués exclusivement par des entreprises spécialisées.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement des freins et faites-les entretenir ou réparer si nécessaire.
- Remplacez immédiatement les panneaux d'avertissement et de signalisation illisibles ou endommagés.
- Abaissez complètement le dispositif de coupe si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période ou si elle est laissée sans surveillance.
- Rangez toujours la machine hors de portée des enfants.
- Ne stockez jamais la machine avec le réservoir de carburant plein dans un endroit où les vapeurs d'essence pourraient être enflammées par une flamme nue, une étincelle ou une source de chaleur.
- Laissez le moteur refroidir complètement avant d'arrêter l'appareil dans des locaux fermés.
- Maintenez le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone autour du réservoir de carburant exempts d'herbe, de feuilles, d'huile et de saleté - ceci afin d'éviter tout risque d'incendie.

- Videz complètement le bac de ramassage après chaque utilisation. Ne stockez jamais un bac de ramassage rempli dans des locaux fermés.
- Contrôlez régulièrement si les conduites d'huile ou de carburant ne fuient pas. Même de petites fuites peuvent entraîner un risque d'incendie.
- Si le réservoir de carburant doit être vidé, effectuez cette opération uniquement à l'extérieur, lorsque le moteur a refroidi.
- Ne laissez jamais la clé de contact dans la serrure de contact ou à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées. Retirez-la systématiquement avant tout entretien.

Contrôlez régulièrement si les pièces de protection et de fonctionnement suivantes sont endommagées ou usées et remplacez immédiatement les pièces défectueuses :

- protection latérale contre l'éjection
- protection arrière contre l'éjection
- Bac de ramassage
- Grille d'aspiration

## 48. TRANSPORT

- **AVERTISSEMENT !** Lors du transport de la machine avec un camion ou une remorque, il convient d'utiliser une rampe suffisamment résistante, d'une largeur et d'une longueur appropriées.
- Le chargement ne doit être effectué que lorsque le moteur est éteint, l'entraînement désactivé et, dans l'idéal, avec l'aide d'autres personnes ( ).

Les mesures suivantes sont nécessaires pendant le transport :

- Fermer le robinet de carburant (le cas échéant)
- Abaisser complètement le dispositif de coupe ou les accessoires
- Serrer le frein de stationnement
- Fixer solidement la machine sur le véhicule de transport à l'aide de cordes ou de chaînes stables.

## 49. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement devrait toujours être la priorité absolue lors de l'utilisation de la machine, dans l'intérêt de la collectivité et de notre espace vital. Évitez les nuisances sonores et les émissions polluantes inutiles.
- Les déchets de gazon et les déchets verts doivent également être éliminés dans le respect de l'environnement, conformément à la réglementation locale - veillez à les collecter séparément et à les déposer correctement.
- Si la machine est définitivement mise hors service, elle ne doit pas être éliminée de manière incontrôlée. Déposez-la dans un centre de traitement des déchets agréé afin d'éviter toute pollution de l'environnement et de respecter les dispositions légales.

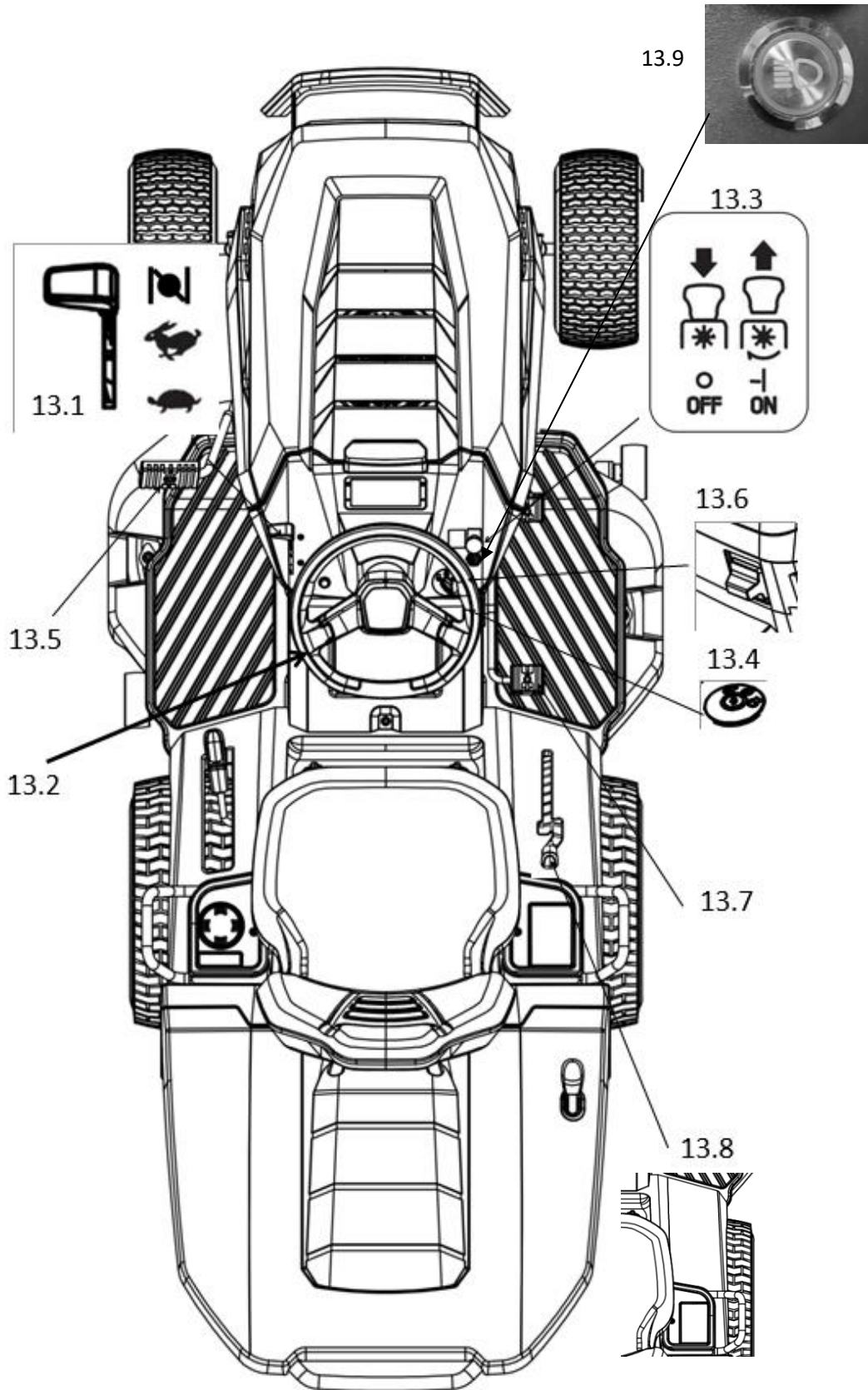
Respectez strictement les réglementations locales en matière d'élimination des substances nocives pour l'environnement, telles que

- Matériaux d'emballage

- Huiles usagées et restes de carburant
- les filtres et les composants endommagés ou remplacés

Ces substances ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Collectez-les séparément et envoyez-les dans des centres de collecte appropriés pour qu'ils soient recyclés ou éliminés dans les règles de l'art.

## 50. COMMANDES ET INSTRUMENTS



### VANNE DE GAZ (voir fig. 13.1)

La manette des gaz régule le régime du moteur et est dotée d'un champ de symboles indiquant les positions suivantes :



"CHOKE" - pour le démarrage à froid (enrichissement du mélange air-carburant)



"SLOW" - pour un régime moteur minimal



"FAST" - pour un régime moteur maximal

#### Instructions d'utilisation :

- La position "CHOKE" ne doit être utilisée que brièvement pour le démarrage à froid.
- Lors de déplacements entre différentes zones d'utilisation, le levier doit être placé dans une position intermédiaire entre "SLOW" et "FAST".
- Pour tondre, la position "FAST" est nécessaire pour garantir une performance de coupe optimale.

### ROUE DE DIRECTION (voir fig. 13.2)

Le volant sert à **diriger les roues avant** et permet de changer la direction de la machine de manière ciblée.

### BOUTON DE DEMARRAGE/ARRÊT DE LA MACHINE (voir fig. 13.3)

Le bouton marche/arrêt de la faucheuse se trouve sur la console de droite, devant le contacteur.

Ce bouton permet de commander l'embrayage électrique des lames :

- Pour allumer les couteaux : tirer l'interrupteur vers le haut
- Pour éteindre les couteaux : pousser l'interrupteur vers le bas

### SERRURES CLEFS (voir fig. 13.4)

La serrure de contact est actionnée par une clé et dispose de trois positions de commutation :



"OFF" - Toutes les fonctions sont désactivées.



"ON" - Tous les systèmes électriques sont activés.



"START" - Active le démarreur et fait démarrer le moteur.

### PÉDALE DE FREIN (voir fig. 13.5)

La pédale de frein se trouve à l'avant gauche du marchepied et sert à :

- Réalisation d'arrêts soudains,
- Activation du frein de stationnement.

Remarque :

Retirer le pied de la pédale pendant la conduite normale - un freinage permanent peut entraîner des dommages.

### **LEVIER DE FREIN FIXE (voir fig. 13.6)**

Le levier de frein de stationnement sert à bloquer la machine à l'arrêt.

Activer le frein de stationnement :

1. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
2. Pousser le levier du frein de stationnement vers le bas et le maintenir.
3. Relâchez la pédale de frein - le frein de stationnement reste enclenché.

Desserrer le frein de stationnement :

Appuyer à nouveau à fond sur la pédale de frein.

→ Le levier se relâche automatiquement et revient en position haute.

### **PÉDALE D'ENTRAÎNEMENT (PÉDALE D'ENTRAÎNEMENT) (voir fig. 13.7)**

(uniquement pour les boîtes de vitesses hydrostatiques / automatiques)

La pédale d'accélération commande l'entraînement de la machine et permet d'avancer et de reculer.

- Aller vers l'avant :  
Appuyez sur la pédale avec la pointe du pied dans la direction "F" (Forward).  
→ Plus vous appuyez, plus la machine se déplace rapidement.
- Faire marche arrière :  
Appuyez sur la pédale avec le talon dans le sens "R" (Reverse).
- Arrêter la machine :  
Relâchez la pédale - la machine s'arrête automatiquement et se met en position neutre.

### **AVERTISSEMENT**

- N'engager la marche arrière que lorsque la machine est complètement arrêtée.
- Le frein de stationnement doit être desserré avant d'actionner la pédale de déplacement.

### **LEVIER DE TRANSPORT (voir figure 13.8)**

(uniquement pour les modèles avec boîte de vitesses manuelle)

Le levier de vitesse permet de sélectionner un total de sept niveaux de vitesse :

- 5 vitesses avant,
- Position neutre "N"
- Marche arrière "R".

Procédure de commutation :

1. Appuyer sur la pédale de frein pour soulager la courroie d'entraînement.
2. Mettre le levier de translation dans la position souhaitée - conformément à l'inscription sur l'étiquette de commande.

### **IMPORTANT :**

Ne jamais passer directement de la marche avant à la marche arrière tant que la machine est encore en mouvement. La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque la machine est complètement arrêtée.

### Interrupteur d'éclairage (voir fig. 13.9)

Sur les deux modèles, les phares peuvent être allumés manuellement à l'aide de l'interrupteur correspondant. Les modèles avec écran intégré disposent en outre d'une fonction d'éclairage automatique : dès qu'il fait sombre, les phares s'allument tout seuls.

### FEUILLAGE D'HERBE

Voici comment commencer à tondre :

1. Placez la manette des gaz sur "FAST" (vitesse maximale du moteur).
2. Placez l'unité de coupe en position haute.
3. Laissez le moteur chauffer quelques minutes avant d'enclencher la tondeuse.
4. N'enclenchez le plateau de coupe que sur des pelouses courtes - évitez les sols pierreux ou les herbes extrêmement hautes.

#### **IMPORTANT :**

L'activation du plateau de coupe lorsque l'herbe est trop haute peut entraîner une chute soudaine de la vitesse de rotation, un arrêt du moteur ou une usure accrue de l'embrayage.

5. Commencez à rouler lentement et prudemment sur la pelouse.
6. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse d'avancement aux conditions du gazon - en particulier en ce qui concerne la hauteur, la densité et l'humidité de l'herbe.

### LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



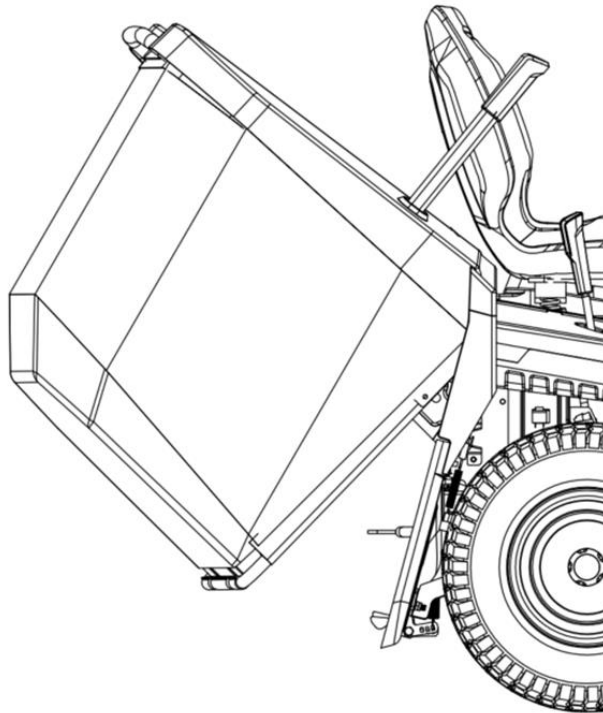
Ce levier permet de relever ou d'abaisser le plateau de coupe afin de régler la hauteur de coupe de l'herbe souhaitée. Le levier dispose de sept positions, marquées de "1" à "6" sur l'étiquette, qui permettent des hauteurs de coupe d'environ 30 mm à 90 mm.

### CORBEILLE À GAZ

Le levier de basculement sert à basculer et à vider le bac de ramassage - pour une manipulation simple et confortable par l'utilisateur.

#### **REMARQUE :**

Le vidage du bac de ramassage ne doit être effectué que lorsque le plateau de coupe est débrayé. Dans le cas contraire, le moteur s'arrête automatiquement.



### **BOUTON DE COMMANDE POUR LA FONCTION DE FEUILLAGE INTERNE (RMO - Reverse Mow Option)**

Le bouton RMO se trouve à gauche de la gâchette d'accélération et permet de tondre pendant la marche arrière. Par défaut, la tondeuse est automatiquement désactivée dès que la machine recule. Si la tonte en marche arrière est néanmoins nécessaire, il est possible d'appuyer sur le bouton RMO pour maintenir les lames actives.

#### **Remarque :**

Pour des raisons de sécurité, la tonte en marche arrière n'est pas recommandée.

Ne l'effectuez que si vous avez une visibilité et un contrôle complets de la zone arrière.

Application :

Transmission hydrostatique / transmission automatique La tondeuse est en marche.

Pour reculer avec la tondeuse en marche, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton RMO.
2. Appuyez sur la pédale de marche arrière.

Transmission manuelle L'entraînement de la tondeuse est enclenché

Pour reculer avec l'entraînement de la tondeuse enclenché, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la pédale de frein.
2. Engagez la marche arrière.
3. Appuyez sur le bouton RMO.
4. Relâchez lentement la pédale de frein.

Important : si vous n'appuyez pas sur le bouton RMO, la lame s'arrête automatiquement. Il s'agit d'une fonction de sécurité.

## FIN DE LA FAUCHE

Une fois la tonte terminée :

- Débrayez l'unité de tonte,
- Réduisez le régime du moteur,
- Soulevez l'unité de coupe à la position de hauteur de coupe maximale
- et ramenez la machine à son lieu de stationnement.

## ARRÊTER LE MOTEUR

- Arrêter la machine.
- Placez la manette des gaz sur "SLOW" (vitesse de ralenti).
- Tournez la clé de contact sur "OFF" pour arrêter le moteur.

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter les ratés d'allumage, laissez la manette des gaz en position "SLOW" pendant au moins 20 secondes avant d'arrêter le moteur.

### IMPORTANT :

Ne laissez pas la clé de contact en position "ON" lorsque le moteur ne tourne pas - cela peut entraîner une décharge de la batterie.

### Remarque :

- N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas chargée.
- Ne faites pas fonctionner la machine pendant que la batterie se recharge.

## NETTOYAGE APRÈS LA TONTE

Nettoyez soigneusement le plateau de coupe après chaque utilisation afin d'éliminer les résidus d'herbe et de saleté et de prolonger la durée de vie de la machine.

### AVERTISSEMENT :

Portez une protection oculaire appropriée et veillez à ce que personne ou aucun animal ne se trouve à proximité pendant le nettoyage.

Nettoyage de l'intérieur du plateau de coupe et du canal d'éjection :

1. Placez la machine sur une surface solide et plane.
2. Préparez-les en fonction de la dernière méthode de tonte utilisée.
3. Raccordez un tuyau d'eau aux raccords de nettoyage du plateau de coupe.
4. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
5. Abaissez complètement le plateau de coupe.
6. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
7. Rincez chaque orifice de nettoyage individuellement à l'eau pendant que les lames tournent.
8. Retirez le bac de ramassage, videz-le et rincez-le soigneusement, puis mettez-le à sécher.

Nettoyage de la partie supérieure de l'ensemble d'outils de coupe :

1. Abaissez complètement le plateau de coupe.
2. Utilisez de l'air comprimé pour enlever les restes d'herbe et de poussière via les ouvertures de protection gauche et droite.

## STOCKAGE DE LA MACHINE EN CAS DE NON-UTILISATION PROLONGÉE

Si vous n'utilisez pas la machine pendant plus d'un mois, effectuez les opérations suivantes afin d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement :

- Débranchez les câbles de la batterie et suivez les instructions du manuel du moteur.
- Fermez le robinet d'arrêt de carburant.
- Retirez délicatement le collier de serrage à l'aide d'une pince, débranchez le tuyau de carburant et videz complètement le réservoir dans un récipient homologué.
- Ouvrez le robinet de carburant, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'éteigne tout seul - ainsi, le carburant des conduites et du carburateur sera entièrement consommé.
- Rebranchez ensuite le tuyau de carburant et fixez-le avec le collier de serrage.
- Rangez la machine dans un endroit sec et protégé et couvrez-la idéalement d'un tissu respirant.

**IMPORTANT :**

- Stockez la batterie dans un endroit frais et sec.
- Rechargez complètement la batterie avant de la stocker et à nouveau avant de remettre la machine en service.

**Remarque :**

Avant la remise en service, vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de fuite de carburant des conduites, du robinet de carburant ou du carburateur.

**UTILISATION EN PENTE**

Lors de travaux sur des pentes, il est impératif de respecter les limites d'inclinaison autorisées :

- Pente longitudinale : 15° max.
- Inclinaison transversale : max. 10

**AVERTISSEMENT**

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous démarrez sur un terrain en pente - risque de basculement !
- Réduisez votre vitesse avant de monter une côte, surtout en descente.

**DANGER !**

- Ne passez jamais la marche arrière pour réguler la vitesse en descente.  
→ Cela peut entraîner une perte de contrôle sur un sol glissant.
- Ne descendez jamais une pente au ralenti ou avec la boîte de vitesses débrayée.  
→ Sélectionnez toujours un rapport bas, en particulier avant de garer la machine ou de la laisser sans surveillance.

**IMPORTANT :**

Sur les machines à transmission hydrostatique, utilisez l'effet de freinage naturel en descente en retirant simplement votre pied de la pédale d'accélérateur - même si la transmission n'est pas engagée.

**TRANSPORT DE LA MACHINE**

### **AVERTISSEMENT :**

Si la machine est transportée par un camion ou une remorque :

- Utilisez uniquement des dispositifs de levage appropriés.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de personnel formé pour faire face au poids et au type de système de levage.
- N'utilisez jamais de cordes ou de palans pour soulever la machine !

Avant le transport :

1. Fermer le robinet de carburant,
2. Abaisser complètement la table de coupe,
3. Actionner le frein de stationnement,
4. Fixer solidement la machine à l'aide de cordes ou de chaînes stables afin d'éviter qu'elle ne glisse ou ne bascule pendant le trajet.

## 51. MAINTENANCE

N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut servir d'aide satisfaisante.

Une maintenance et un entretien insuffisants peuvent entraîner des accidents et des blessures imprévus.

### **RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ**

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, retirez la clé de contact et lisez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.
- Portez des vêtements de travail et des gants de protection appropriés, en particulier s'il existe un risque de blessure pour les mains.
- Ne jamais utiliser la machine avec des pièces endommagées ou usées.
- Les composants défectueux doivent être remplacés intégralement - une réparation n'est pas autorisée.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Des pièces de mauvaise qualité ou inadaptées peuvent entraîner des dommages à la machine et des risques pour la sécurité, tant pour vous que pour d'autres personnes.
- Ne vous débarrassez jamais de l'huile usagée, du carburant, des batteries ou d'autres substances nocives pour l'environnement de manière inappropriée.
- Utilisez uniquement les points de collecte ou les centres de recyclage agréés afin de protéger l'environnement et de respecter les dispositions légales.

### **ENTRETIEN PLANIFIÉ**

Effectuez régulièrement les opérations d'entretien suivantes en fonction de la fréquence indiquée. heures de fonctionnement. Pour des informations détaillées, consultez en outre le manuel du moteur.

<b>MACHINE</b>	
<b>Mesure de maintenance</b>	<b>Intervalle (heures de fonctionnement)</b>
Vérification de la fixation et du tranchant des lames	toutes les 25 heures
Remplacement des lames	toutes les 100 heures
Contrôle de la courroie de transmission	toutes les 25 heures
Remplacement de la courroie de transmission	-
Contrôle de la bande de couteaux	toutes les 25 heures
Remplacement de la bande de couteaux	-
Réglage et contrôle de l'entraînement	toutes les 10 heures
Contrôle du frein de lame / mécanisme d'enclenchement	toutes les 10 heures
Vérification des boulons et des vis	toutes les 25 heures
Lubrification générale de toutes les pièces mobiles	toutes les 25 heures
<b>MOTEUR</b>	
<b>Mesure de maintenance</b>	<b>Intervalle (heures de fonctionnement)</b>
Vérifier le niveau d'huile moteur	toutes les 5 heures
Vidange de l'huile moteur	toutes les 50 heures
Nettoyage/contrôle du filtre à air	toutes les 5 heures
Remplacement du filtre à air	toutes les 50 heures
Vérification du filtre à carburant	toutes les 50 heures
Remplacement du filtre à carburant	toutes les 100 heures
Contrôle/nettoyage des contacts des bougies d'allumage	toutes les 50 heures
Remplacement de la bougie d'allumage	toutes les 100 heures

**Indications :**

1. Consultez le manuel du moteur pour connaître les intervalles et les instructions d'entretien complets.
2. En cas de premiers signes de dysfonctionnement, contactez immédiatement le service clientèle.
3. Les travaux d'entretien dépassant le cadre de l'utilisation normale ne doivent être effectués que par notre atelier agréé ou un partenaire de service qualifié.
4. Une lubrification générale de toutes les articulations devrait en outre toujours être effectuée avant une longue période d'immobilisation de la machine.

**MOTEUR**

Suivez toujours les instructions du manuel du moteur.

Pour la vidange de l'huile moteur :

- Dévissez le bouchon de vidange d'huile.
- Lorsque vous remettez le bouchon en place, assurez-vous que le joint est correctement positionné et qu'il n'est pas endommagé.

## BATTERIE

Pour que les performances de la batterie soient fiables, il est indispensable de l'entretenir régulièrement et soigneusement.

Si un chargeur de batterie est fourni, utilisez uniquement cet appareil pour le charger.

La batterie doit être complètement chargée :

- avant la première mise en service après l'achat,
- après environ 20 démarrages du moteur,
- avant des périodes d'immobilisation prolongées,
- avant la remise en service après une longue période de non-utilisation.

Lisez aussi attentivement les instructions de charge dans le mode d'emploi de la batterie joint.

Si la batterie n'est pas chargée correctement ou si la procédure de charge n'est pas respectée, les éléments de la batterie peuvent être endommagés de manière permanente.

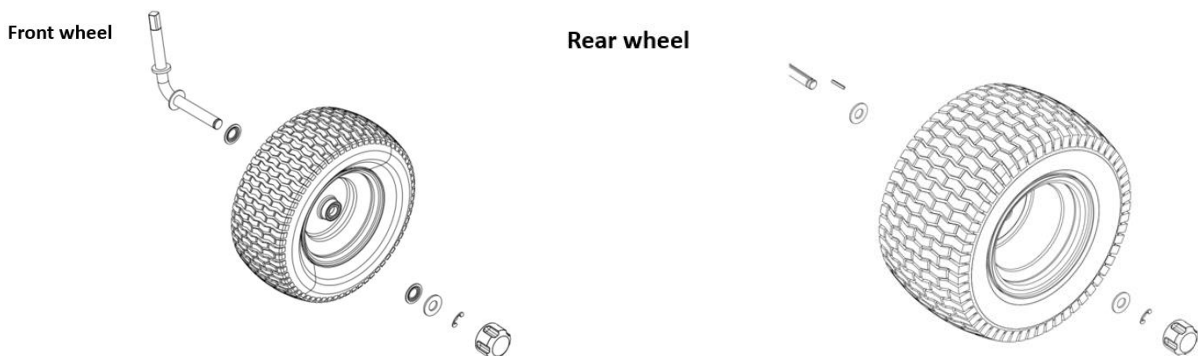
Une batterie vide doit être rechargée dès que possible.

### IMPORTANT :

Pour la charge, utilisez uniquement un chargeur de batterie à tension constante.

D'autres systèmes de charge peuvent endommager la batterie de manière irréversible.

## REEMPLACER LES ROUES



1. Placez la machine sur une surface plane.
2. Sécurisez le côté où la roue doit être changée avec un bloc solide sous le cadre.
3. Les roues sont fixées par un jonc d'arrêt qui peut être retiré avec précaution à l'aide d'un tournevis.

### Remarque :

Si vous remplacez une ou les deux roues arrière, veillez à ce que

- les deux roues ont le même diamètre
- le plateau de coupe est aligné horizontalement afin d'éviter des résultats de coupe irréguliers.
- la clé et la rondelle sont bien fixées

### IMPORTANT :

Avant de remonter la roue

- Graissez légèrement l'axe.
- Remettez correctement en place le jonc et la rondelle d'appui.

## DÉMONTAGE, REMPLACEMENT ET REMONTAGE DES LAMES

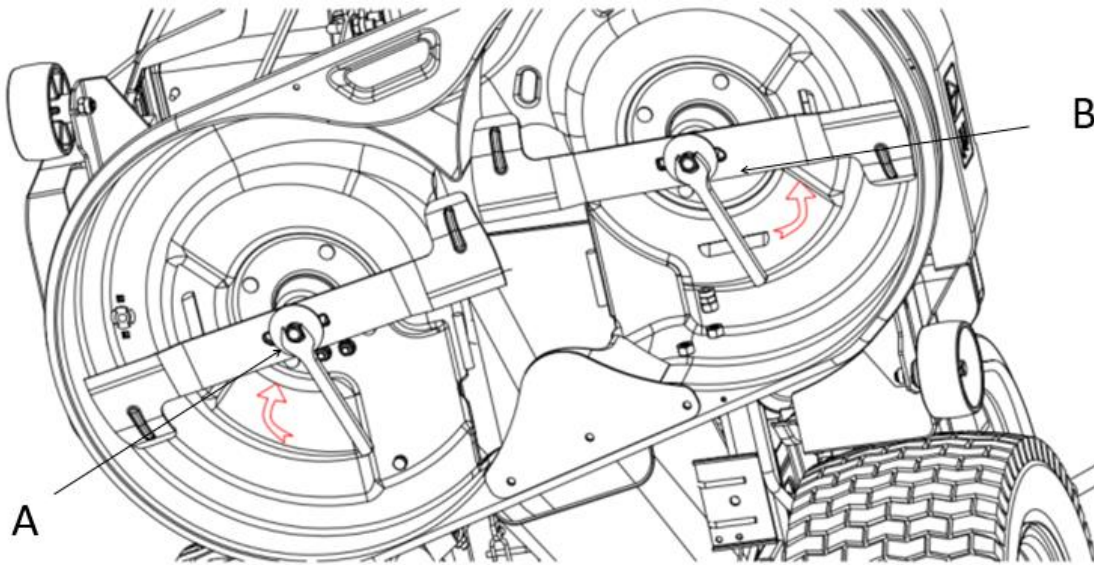
### AVERTISSEMENT :

Portez toujours des gants de travail lorsque vous manipulez les lames.

Avant le démontage :

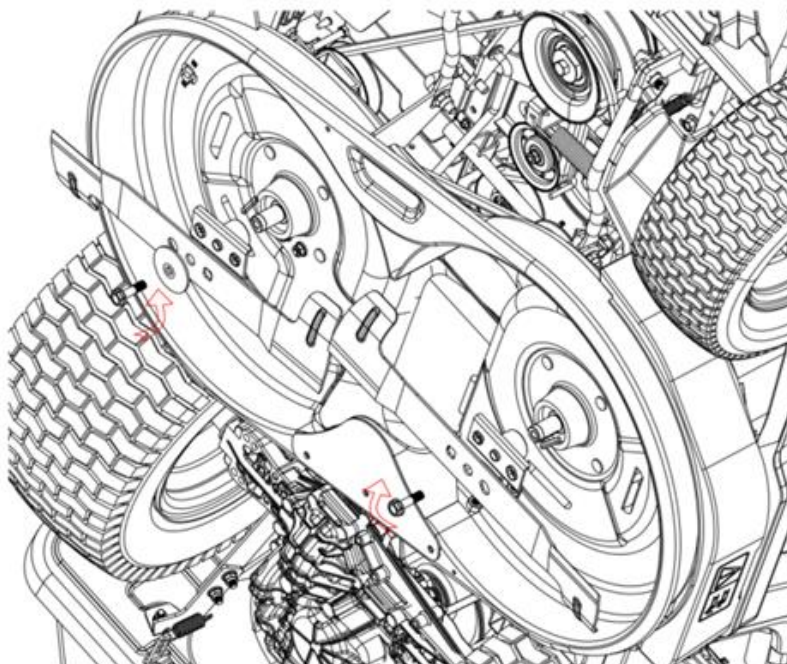
- Arrêter le moteur,
- Débrancher le câble de la bougie pour éviter tout démarrage intempestif.

### Démontage



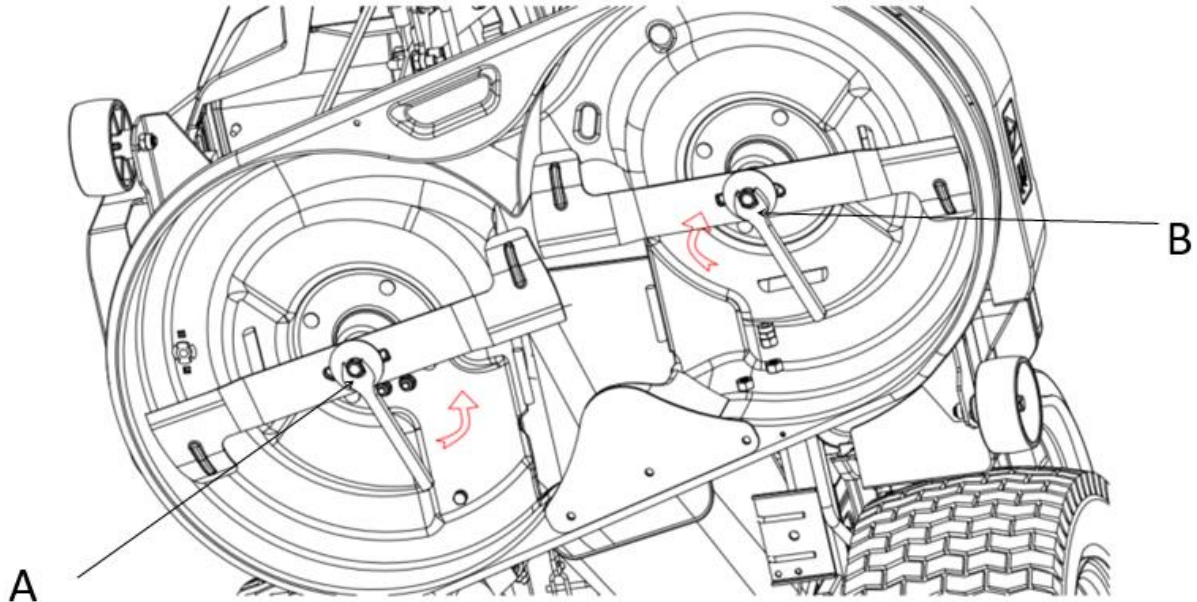
- Vis A : desserrer le filetage droit → dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Vis B : desserrer le filetage gauche → dans le sens des aiguilles d'une montre

### Remontage



- Veillez à ce que la partie concave du disque amortisseur soit en contact avec la lame.
- Insérez correctement les moyeux d'arbre et les clés et vérifiez qu'ils sont bien fixés.

### Serrage des vis



- Vis A (filetage droit) : serrer dans le sens des aiguilles d'une montre
- Vis B (filetage gauche) : serrer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Utilisez une clé dynamométrique réglée à 40-45 Nm.

## 52. DÉPANNAGE ET CODE D'ERREUR

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède / Solution
Le démarreur ne fonctionne pas lorsque l'on appuie sur "START".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Circuit imprimé électronique bloqué</li> <li>• Pile vide</li> <li>• Fusible grillé</li> <li>• Mauvaise mise à la terre du moteur ou du cadre</li> <li>• Connexions de microcommutateurs interrompues</li> <li>• Démarreur mal mis à la terre</li> <li>• Conditions de départ non remplies</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tourner la clé de contact sur "STOP"</li> <li>• Recharger la batterie- Remplacer le fusible (10 A)</li> <li>• Vérifier les câbles de mise à la terre (en particulier les câbles noirs)</li> <li>• Contrôler les connexions des microrupteurs</li> <li>• Vérifier la mise à la terre du démarreur</li> <li>• Vérifier si toutes les conditions de départ sont remplies</li> </ul>
Le démarreur fonctionne, le moteur démarre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentation en carburant défectueuse</li> <li>• Défaut d'allumage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le niveau de carburant</li> <li>• Vérifier le filtre à carburant</li> </ul>

mais pas		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bien fixer la cosse de la bougie</li> <li>• Nettoyer les électrodes des bougies d'allumage et vérifier l'écart</li> </ul>
Le moteur s'éteint pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blocage par le circuit imprimé électronique</li> <li>• Mises à la terre séparées des microrupteurs</li> <li>• Pile vide</li> <li>• Mauvais contact de la batterie</li> <li>• Mise à la terre du moteur insuffisante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mettre la clé de contact sur "STOP"</li> <li>• Vérifier les connexions</li> <li>• Charger la batterie</li> <li>• Vérifier la mise à la terre du moteur</li> </ul>
Problèmes de démarrage / fonctionnement irrégulier du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gazéification défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer ou remplacer le filtre à air</li> <li>• Rincer la chambre du flotteur</li> <li>• Vider le réservoir et le remplir de carburant frais</li> <li>• Vérifier le filtre à carburant et le remplacer si nécessaire</li> </ul>
Puissance du moteur insuffisante lors de la tonte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vitesse d'avancement trop élevée par rapport à la hauteur de coupe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la vitesse de conduite</li> <li>• Ajuster la hauteur de coupe</li> </ul>
Le moteur s'arrête lors de la mise en marche de la faucheuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• levier actionné trop brusquement</li> <li>• Conditions de sécurité non remplies pour la mise en marche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• actionner le levier lentement et régulièrement</li> <li>• Vérifier que toutes les exigences de sécurité sont remplies</li> </ul>
Coupe irrégulière / mauvais ramassage de l'herbe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité de coupe n'est pas à l'horizontale</li> <li>• Outils de coupe émoussés ou endommagés</li> <li>• Vitesse d'avancement trop élevée en cas d'herbe haute/mouillée</li> <li>• Canal du collecteur bouché</li> <li>• Unité de coupe bloquée par l'herbe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la pression des pneus</li> <li>• Aligner l'unité de coupe à l'horizontale</li> <li>• Contacter le revendeur en cas d'outils endommagés</li> <li>• Réduire la vitesse d'avancement / augmenter la hauteur de coupe</li> <li>• Ne tondre que lorsque l'herbe est sèche</li> <li>• Vider le bac de ramassage / nettoyer l'outil de coupe</li> </ul>






<p>L'appareil ne peut être ni poussé ni déplacé</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levier de verrouillage de sécurité mal monté</li> <li>• Levier de verrouillage de sécurité pas complètement enclenché</li> <li>• L'interrupteur de sécurité n'est pas actionné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier l'emplacement et la position du levier de verrouillage de sécurité</li> <li>• Pousser le levier complètement jusqu'à la position finale jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible</li> <li>• Vérifier que le levier est correctement monté et qu'il passe à travers l'ouverture de la plaque arrière</li> </ul>
---	--	---





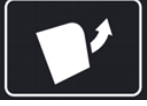



### 53. CONTENU ET AFFICHAGE DU CODE D'ERREUR

(fonction optionnelle - non disponible sur tous les modèles)

#### CONTENU DE L'ANNONCE



	<p>S'allume lorsque le véhicule avance</p>
	<p>S'allume lorsque le frein de stationnement est activé</p>
	<p>S'allume lorsque le véhicule recule</p>
	<p>Affiche le temps de fonctionnement ou les codes d'erreur</p>
	<p>S'allume lors de la recharge ou lorsque le niveau de la batterie est faible</p>

	Indique l'état de charge actuel de la batterie
	S'allume en cas de panne de la machine
	S'allume lorsque les phares sont allumés
	S'allume lorsque personne n'est assis sur le siège
	S'allume lorsque le bac de ramassage est soulevé
	S'allume lorsque la faucheuse est activée, s'éteint lorsqu'elle est désactivée
	S'allume lorsque la fonction de tonte en marche arrière est activée
	S'allume lorsque le bac de ramassage est plein

## LOGIQUE DE COMMUTATION ET POSITION

Position de commutation (n°)	Nom de l'interrupteur	Fonction / caractéristique de commutation
K1	Commutateur de transmission	<b>Neutre</b> : circuit électrique interrompu <b>Avant / arrière</b> : circuit fermé
K2	Interrupteur de marche arrière	<b>Arrière</b> : circuit électrique interrompu <b>Neutre / Avant</b> : circuit électrique fermé
K9 / K11	Interrupteur de contact de siège	<b>Occupé</b> : circuit électrique interrompu <b>Non occupé</b> : circuit fermé
K6	Interrupteur du bac de ramassage	<b>Bac de ramassage monté</b> : circuit électrique interrompu <b>Non monté</b> : circuit électrique

		fermé
K4	Commutateur de frein de stationnement	<b>Frein de stationnement activé</b> : circuit électrique interrompu
K5	Bouton d'embrayage des lames	<b>La lame tourne</b> : le circuit électrique est fermé <b>Lame arrêtée</b> : circuit électrique interrompu
K3	Interrupteur de tonte en marche arrière (RMO)	<b>Arrêt</b> : fonctionnement interrompu <b>Démarrage</b> : circuit fermé → Active la faucheuse en marche arrière
SW2	Bouton de démarrage	Démarre le moteur lorsque les conditions de sécurité sont remplies.

## CODE D'ERREUR

Code	Image d'erreur	Cause de la panne	Dépannage
<b>P1</b>	Démarrage impossible	Le rapport n'est pas au point mort	Contrôler l'interrupteur K1 et le circuit
<b>P2</b>	Démarrage impossible	Pas d'opérateur sur le siège	Contrôler l'interrupteur K9/K11 et le circuit
<b>P3</b>	Démarrage impossible	L'embrayage des lames est activé	Contrôler l'interrupteur K5 et le circuit
<b>P4</b>	Le moteur s'arrête de manière inattendue	le siège est abandonné sans que la machine soit en position de stationnement	Contrôler l'interrupteur K9/K11 et le circuit
<b>P5</b>	Le moteur s'arrête lorsque la lame est en marche	Pas de bac de ramassage monté / bac tombé	Contrôler l'interrupteur K5/K6 et le circuit
<b>P6</b>	Marche arrière avec faucheuse active sans bouton RMO	L'interrupteur de tonte en marche arrière n'a pas été actionné	K2/K3/K5 Contrôler l'interrupteur et le circuit
<b>P7</b>	Le moteur s'arrête quand on quitte le siège	L'opérateur quitte son siège lorsque l'embrayage de la lame est activé et que le	K4/K5/K9/K11 Contrôler l'interrupteur et le circuit

		frein de stationnement n'est pas activé	
<b>P8</b>	Surchauffe de l'unité de contrôle	Température excessive de l'unité de contrôle	Refroidir l'appareil de commande
<b>E0</b>	Erreur de communication	Perturbation de la communication dans le système	Vérifier la connexion JP5 et le circuit

## 54. DESCRIPTION GÉNÉRALE

Numéro d'article : FX-RMT84M | FX-RMT92A

Nom de l'article : FUXTEC Tracteur de pelouse FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 55. DONNÉES TECHNIQUES

Catégorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Moteur</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Puissance	8,8 kW	9,2 kW
Cylindrée	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Vitesse de rotation du moteur	2800 tr/min	2800 tr/min
Réservoir de carburant	8,5 l	8,5 l
Batterie	12 V / 18 Ah (courant continu)	12 V / 18 Ah (courant continu)
<b>Système de coupe</b>		
Rayon de braquage minimal	45 cm	45 cm
Largeur de coupe	environ 83 cm	environ 92,5 cm
Tondre en arrière	Oui	Oui
Réglage de la hauteur de coupe	Manuellement par levier	Manuellement par levier
Plage de hauteurs de coupe	30-90 mm (6 positions)	30-90 mm (6 positions)
Nombre de lames	2	2
Nombre de couloirs	5 en avant, 1 en arrière (mécanique)	-
Mise en marche des couteaux	Électrique	Électrique
<b>Système d'entraînement</b>		
Type d'entraînement	Traction arrière	Traction arrière
Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses mécanique	Boîte automatique (hydrostatique)
<b>Équipement</b>		
Vidange du bac de ramassage	Manuel	Manuel
Volume de la cage de capture	280 l	280 l
Indicateur de robinetterie	En option	En option
Roues avant	15 pouces	15 pouces
Roues arrière	18 pouces	18 pouces
Phare	LED	LED

Pare-chocs	Oui	Oui
Raccord de nettoyage du plateau de coupe	Oui	Oui
Fangkorbart	Tissu	Tissu
Porte-boissons	Oui	Oui
Roues anti-scalp	2	2
Éjection latérale	Non	Non
Éjection par l'arrière	Oui	Oui
Démarrage électrique	Oui	Oui
Fonction mulching	Oui	Oui
Essieu avant pivotant	Oui	Oui
Automatisme lumière/crépuscule	Non	Oui
<b>Accessoires</b>		
Kit de paillage	Oui	Oui
Chargeur de batterie	Oui	Oui
Attelage de remorque	Oui	Oui
<b>Batterie</b>		
Batterie incluse	Oui	Oui
Technologie de la batterie	Batterie plomb-acide	Batterie plomb-acide
Chargeur de batterie inclus	Oui	Oui
Fiche d'alimentation	Oui	Oui
Type de fiche d'alimentation	Type EURO	Type EURO
Tension de la batterie	12 V	12 V
Capacité de la batterie	18 Ah	18 Ah
<b>Généralités</b>		
Dimensions L*I*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositif de démarrage	Électrique	Électrique
Niveau de puissance acoustique LWA mesuré	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LWA garanti	100 dB(A)	100 dB(A)
Niveau de pression acoustique	83.6dB(A)	85,6 dB(A)
Consommation	1.9l/h	2.0l/h
Vibration sur la poignée	4.144m/s <sup>2</sup>	6.160m/s <sup>2</sup>
Capacité du réservoir d'huile	1.2L	1.2L
Émissions de gaz d'échappement CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Poids	221,50 kg	222,50 kg
Matériau	ABS	ABS

## 56. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. Pour plus d'informations, consultez [le site www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 57. GARANTIE

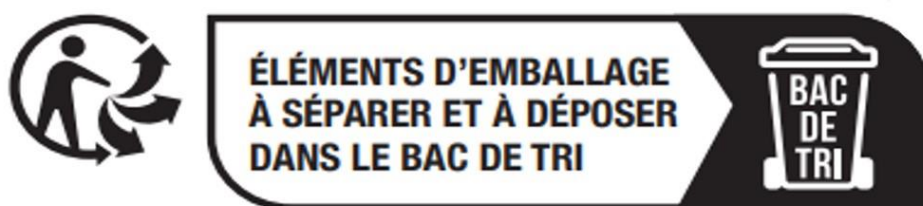
La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement la preuve d'achat comme justificatif. La garantie ne couvre pas les pièces d'usure et ne s'applique pas aux dommages causés par une utilisation non conforme, une manipulation incorrecte, l'usage de la force, des modifications techniques, l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés ainsi que les tentatives de réparation par des personnes non autorisées. Les travaux de garantie ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées ou des partenaires de service agréés. Ces conditions s'appliquent en complément des droits de garantie légaux, qui peuvent être réglementés différemment selon les pays.

## 58. RECYCLAGE

Le matériel d'emballage se compose principalement de matériaux recyclables. Veuillez éliminer tous les éléments d'emballage conformément aux réglementations locales en matière de tri des déchets. En recyclant l'emballage, vous apportez une contribution précieuse à la protection de l'environnement et à l'utilisation durable des ressources.

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine l'utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

**Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire** et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



## 59. SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute question concernant la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, veuillez vous adresser à :

FUXTEC GmbH  
69, rue Kappstraße  
71083 Herrenberg  
Allemagne

Téléphone : 070329560888

Courrier électronique : [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Remarque** : veuillez ne pas envoyer de retours ou de réparations à cette adresse. Pour les retours en cas de garantie, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

## 60. PROTECTION DES DROITS D'AUTEUR

2025 By FUXTEC GmbH

Tous droits réservés. Le contenu de ce manuel est protégé par les droits d'auteur. Leur utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation. Toute autre utilisation ou reproduction est interdite sans l'autorisation écrite de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se réserve le droit d'effectuer des modifications dans ce mode d'emploi, même sans communication préalable.

## VERSIONE ITALIANA

### 61. INTRODUZIONE E SICUREZZA

#### Informazioni generali

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso originali prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e seguire tutte le istruzioni. Conservare il documento in un luogo sicuro per riferimenti futuri o per i proprietari successivi. Familiarizzare con le funzioni e l'uso corretto del prodotto. Osservare tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale di manutenzione. Agire sempre in modo responsabile e rispettoso nei confronti di terzi. L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per terzi.

#### Uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato solo in conformità alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio. L'utente o l'operatore è l'unico responsabile di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo; il produttore non si assume alcuna responsabilità in merito. Si prega di notare che il prodotto non è stato progettato per un uso commerciale, artigianale o industriale. La garanzia o la responsabilità sono escluse se il prodotto viene utilizzato in tali ambiti di applicazione o in attività analoghe.

L'installazione, la messa in funzione, la regolazione o il funzionamento del prodotto non devono essere consentiti a persone che non abbiano letto e compreso appieno le presenti istruzioni. Questo prodotto è destinato esclusivamente a locali ben isolati o a un uso non permanente.

## Istruzioni di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, le istruzioni per l'uso, le illustrazioni e le informazioni tecniche fornite con il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o danni. L'operatore è tenuto a utilizzare il prodotto come previsto, a prestare attenzione all'ambiente circostante e a fare particolare attenzione alle altre persone, soprattutto ai bambini. Rispettare sempre le linee guida di sicurezza specificate.

## 62. NORME DI SICUREZZA

### Note / Istruzioni

- **AVVERTENZA!** Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Familiarizzare con i comandi e con l'uso sicuro dell'apparecchio.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono le presenti istruzioni. Le normative locali possono stabilire un'età minima per gli operatori.
- Non tagliate mai quando ci sono persone, soprattutto bambini o animali domestici, nelle vicinanze.
- Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi o in cattive condizioni di salute o se si è sotto l'effetto di farmaci, droghe, alcol o altre sostanze che possono compromettere la capacità di reazione o di giudizio.
- L'operatore è responsabile di incidenti o danni causati da lui stesso o dall'apparecchio. Controllare sempre che l'ambiente di lavoro non presenti pericoli, soprattutto in pendenza o su superfici irregolari, scivolose o instabili, e prendere tutte le precauzioni necessarie per la propria sicurezza e quella degli altri.
- Non permettere ai bambini o ad altre persone di salire sulla macchina. Ciò può provocare lesioni o compromettere la sicurezza di funzionamento.
- Se la macchina viene venduta o prestata, assicurarsi che il nuovo utente abbia letto e compreso appieno le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza (ad es. microinterruttori) che non devono essere manomessi o rimossi. In caso contrario, la garanzia decade e il produttore non si assume alcuna responsabilità. Controllare il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza prima di ogni messa in funzione.

L'operatore della macchina deve seguire scrupolosamente le istruzioni di guida, in particolare:

- Evitate le distrazioni: rimanete concentrati sul vostro lavoro.
- Ricordate che non è possibile riprendere il controllo di una macchina che scivola in pendenza con la sola frenata.

Le cause della perdita di controllo includono

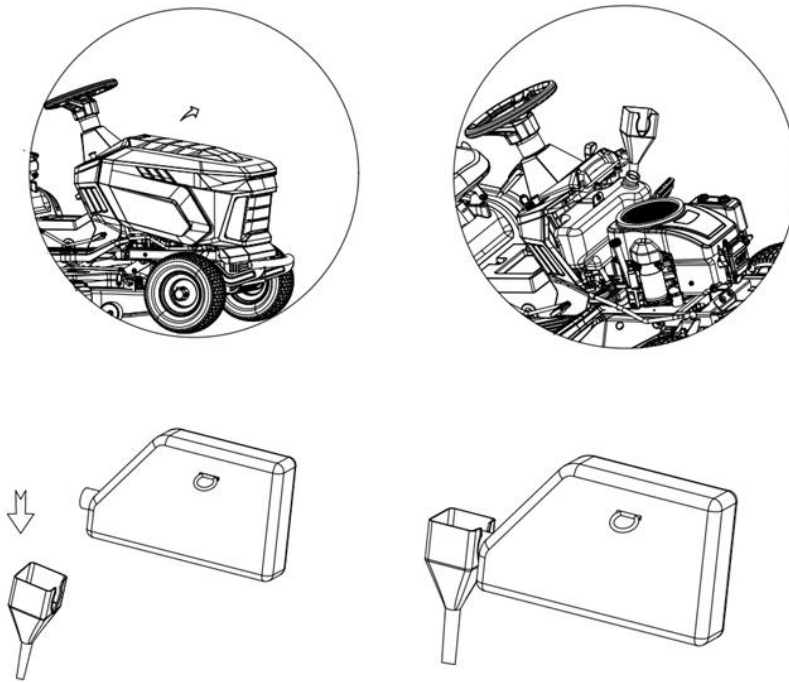
- Aderenza insufficiente del pneumatico
- Velocità troppo elevata
- Prestazioni di frenata inefficaci
- scelta della macchina non adatta al terreno,
- Conoscenza insufficiente delle condizioni del terreno (ad es. pendenza),
- uso improprio come veicolo da traino.

## Preparazione della macchina

- Indossare sempre scarpe da lavoro robuste e antiscivolo e guanti protettivi durante l'uso.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere gettati via o danneggiare l'utensile da taglio o il motore (ad es. pietre, rami, fili metallici, ossa).

**ATTENZIONE: pericolo di incendio!** La benzina è altamente infiammabile:

- Conservare il carburante solo in contenitori autorizzati.
- Fare rifornimento solo all'aperto e mai vicino a un fuoco aperto o con il motore acceso.
- Fare rifornimento prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio e non rabboccare il carburante quando il motore è acceso o caldo.



Per un riempimento sicuro, utilizzare l'utensile in dotazione.

In caso di fuoriuscita di carburante, non avviare il motore. Allontanare la macchina dall'area del versamento ed evitare qualsiasi fonte di accensione finché il carburante non è evaporato.

- Chiudere accuratamente il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.
- Sostituire immediatamente i silenziatori difettosi.
- Controllare regolarmente le condizioni della batteria. Se l'alloggiamento, il coperchio o i terminali sono danneggiati, farli riparare o riposizionare da un professionista.
- Tutte le coperture di sicurezza devono essere montate prima della messa in funzione (ad esempio, il raccogliherba, la protezione di espulsione laterale o la protezione di espulsione posteriore).

Controllare le condizioni della macchina prima di ogni utilizzo, in particolare:

- Ispezionare le viti e le parti dell'utensile da taglio per verificare che non siano usurate o danneggiate. Sostituire completamente le parti usurate o danneggiate per garantire l'equilibratura. Le riparazioni possono essere effettuate solo da officine specializzate

autorizzate.

## 63. NOTA SULL'USO SICURO

- Non utilizzare mai il motore in ambienti chiusi o poco ventilati: i gas di scarico tossici, come il monossido di carbonio, possono essere pericolosi per la vita.
- Avviare la macchina solo all'aperto o in aree ben ventilate. Ricordate: i fumi di scarico sono dannosi per la salute!
- Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con sufficiente illuminazione artificiale. Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, animali e persone non autorizzate.
- Non tagliare l'erba bagnata. Evitare di lavorare in caso di pioggia, temporali o maltempo, soprattutto se c'è il rischio di fulmini.
- Prima dell'avviamento: disinnestare l'albero del tosaerba o della presa di forza e mettere la marcia in folle.
- Prestare particolare attenzione in prossimità di ostacoli con visibilità limitata o di potenziali pericoli.
- Azionare sempre il freno di stazionamento quando la macchina è parcheggiata.
- Non utilizzare mai la macchina su pendenze superiori a 10° (17%), indipendentemente dalla direzione di taglio.
- Ridurre la velocità prima di cambiare direzione su pendii. Se la macchina è incustodita: attivare il freno di stazionamento.
- Procedete in retromarcia solo con estrema cautela: guardatevi alle spalle prima e durante il viaggio per evitare persone o ostacoli.
- Quando si attraversano aree non vegetate: Disinnestare l'albero della presa di forza e sollevare l'unità di taglio.
- Attenzione al traffico in prossimità delle strade pubbliche.
- **IMPORTANTE:** La macchina non è autorizzata alla circolazione stradale e può essere utilizzata solo su proprietà private (in conformità alle norme tedesche sulla circolazione stradale).
- Operare solo con le protezioni intatte e il raccogliherba, la protezione per lo scarico laterale o la protezione per lo scarico posteriore montati.
- Non avvicinare mai le mani o i piedi alle parti rotanti. Mantenere una distanza di sicurezza dall'apertura di espulsione.
- Non lasciare la macchina nell'erba alta con il motore acceso - pericolo di incendio!
- Non puntare mai l'apertura di scarico degli accessori verso le persone.
- Utilizzare esclusivamente accessori e dispositivi approvati dal produttore.
- La macchina non deve essere utilizzata se gli accessori o gli utensili non sono montati correttamente.
- Prestare particolare attenzione a lavorare in sicurezza con le cassette raccogliherba e gli accessori che influiscono sulla stabilità della macchina, soprattutto in pendenza.
- Non modificare le impostazioni del motore e non superare la velocità del motore specificata.
- Non toccare le parti del motore durante il funzionamento: rischio di ustioni!
- Durante il trasporto o quando non è in uso: disinnestare l'albero del tosaerba / della presa di forza.
- Prima di spegnere il motore: ridurre gradualmente l'acceleratore. Scollegare l'alimentazione

del carburante come indicato nel manuale del motore.

- Sui gruppi di taglio con più lame, la rotazione di una lama può spostare involontariamente le altre: fate attenzione!
- I valori di rumorosità e vibrazioni indicati in queste istruzioni sono valori massimi. La scarsa manutenzione, l'alta velocità o gli utensili da taglio danneggiati possono aumentare questi valori. Indossare protezioni per l'udito, fare pause ed eseguire una manutenzione regolare.

Falciatura su pendii: prestare particolare attenzione:

- Evitate di partire o fermarvi bruscamente sui pendii.
- Innestare lentamente la trasmissione e lasciare sempre una marcia inserita quando si viaggia in discesa.
- Guidare a velocità ridotta su pendenze e curve.
- Prestare attenzione a pavimenti irregolari, avvallamenti o ostacoli nascosti.
- Falciare solo verso l'alto e verso il basso, mai attraverso il pendio.
- Quando si cambia direzione, assicurarsi che le ruote sul lato della pendenza non urtino contro ostacoli, per evitare di scivolare o ribaltarsi.

Quando si tirano carichi o si usano accessori pesanti:

- Utilizzare solo punti di aggancio approvati
- Carico limite
- Non c'è sterzo pesante, soprattutto in retromarcia.

Prima di lasciare la macchina o durante la manutenzione:

- Spegnerne il gruppo di taglio / l'albero cardanico,
- Attivare il minimo,
- Inserire il freno di stazionamento,
- Spegnerne il motore,
- Rimuovere la chiave di accensione,
- Attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate.

Queste misure sono particolarmente necessarie:

- Se la macchina viene lasciata incustodita o il sedile viene lasciato libero,
- Prima di rimuovere le ostruzioni o di pulire lo scivolo di scarico,
- Prima dei lavori di manutenzione o pulizia,
- In caso di contatto con corpi estranei, controllare accuratamente la macchina e, se necessario, farla riparare.

Spegnerne il motore e fermare la lama:

- Prima del rifornimento,
- Quando si installa/smonta il raccogliherba,
- Quando si collega o si rimuove lo scarico laterale,
- Prima di impostare l'altezza di taglio (se non è possibile operare dal sedile).

**AVVERTENZA - In caso di emergenza o di malfunzionamento:**

- Spegnerne immediatamente il motore,
- Portare la macchina in posizione di sicurezza,
- In caso di lesioni o di pericolo: adottare misure di emergenza e chiedere aiuto,
- Rimuovere con cura i corpi estranei o i residui pericolosi.

## 64. SIMBOLI VISUALIZZATI SUL PRODOTTO

Nel presente manuale vengono utilizzati dei simboli per richiamare l'attenzione sui possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere pienamente compresi. Le avvertenze stesse non eliminano alcun pericolo e non possono sostituire le misure di prevenzione adeguate.



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.



**Pericolo! - Oggetti espulsi**

Durante la falciatura possono essere espulsi degli oggetti.  
Mantenere la distanza! Indossare indumenti protettivi! Pericolo!



**Attenzione:**

Togliere la chiave di accensione e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi intervento di riparazione o manutenzione.



**Rischio di lesioni - Lame rotanti**

Le lame continuano a ruotare anche dopo che il motore è stato spento o il tosaerba è stato spento. Non toccare finché tutte le parti non si sono completamente fermate!



**Pericolo! - Ribaltamento in pendenza**

La macchina può ribaltarsi in caso di forti pendenze.  
Guidare sui pendii solo con cautela e in conformità alle istruzioni!



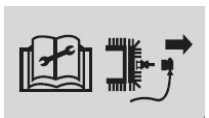
**Pericolo!**

Rischio di ustioni  
Attendere che il motore si sia completamente raffreddato prima di effettuare qualsiasi regolazione o manutenzione del motore stesso.



**Attenzione! - Non utilizzare idropulitrici ad alta pressione**

Non utilizzare mai lance a pressione per la pulizia del sistema del cambio: è possibile che si verifichino danni!



**Attenzione! - Rimozione della candela di accensione**

Prima di eseguire i lavori di manutenzione, rimuovere sempre la candela di accensione, altrimenti sussiste il rischio di lesioni a causa di un avviamento involontario!



Non utilizzare la macchina su pendii con una pendenza longitudinale superiore a 15°.

Non utilizzare la macchina su pendii con un'inclinazione laterale superiore a 10°

## 65. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E DEL SUO CAMPO DI APPLICAZIONE

La macchina è un attrezzo da giardino motorizzato a forma di tosaerba a cavalcioni. È dotata di un potente motore che aziona sia l'unità di taglio protetta sia la trasmissione mobile tramite un cambio integrato.

Si controlla esclusivamente dal posto di guida tramite elementi di comando centrali.

Per la massima sicurezza, la macchina è dotata di un sistema di sicurezza integrato che interviene automaticamente in caso di funzionamento improprio o di mancato rispetto delle norme di sicurezza: in questo caso, il motore e la falciatrice si spengono entro pochi secondi.

### Uso previsto

Questa macchina è stata sviluppata e progettata esclusivamente per il taglio dell'erba.

Utilizzando gli accessori originali del produttore o gli accessori speciali disponibili come optional, la funzione di falciatura può essere eseguita in diverse modalità operative, come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso o nelle istruzioni degli accessori corrispondenti.

### Tipi di utenti

Questa macchina è progettata per l'uso da parte di utenti finali privati (utenti non professionisti). È destinata esclusivamente all'uso occasionale da parte di privati amanti del fai-da-te e **non è** autorizzata per un uso commerciale o professionale continuo.

### Uso improprio

Qualsiasi utilizzo della macchina non conforme alla sua destinazione d'uso è potenzialmente pericoloso e può causare lesioni personali o danni alle cose.

Esempi di uso improprio (non esaustivi):

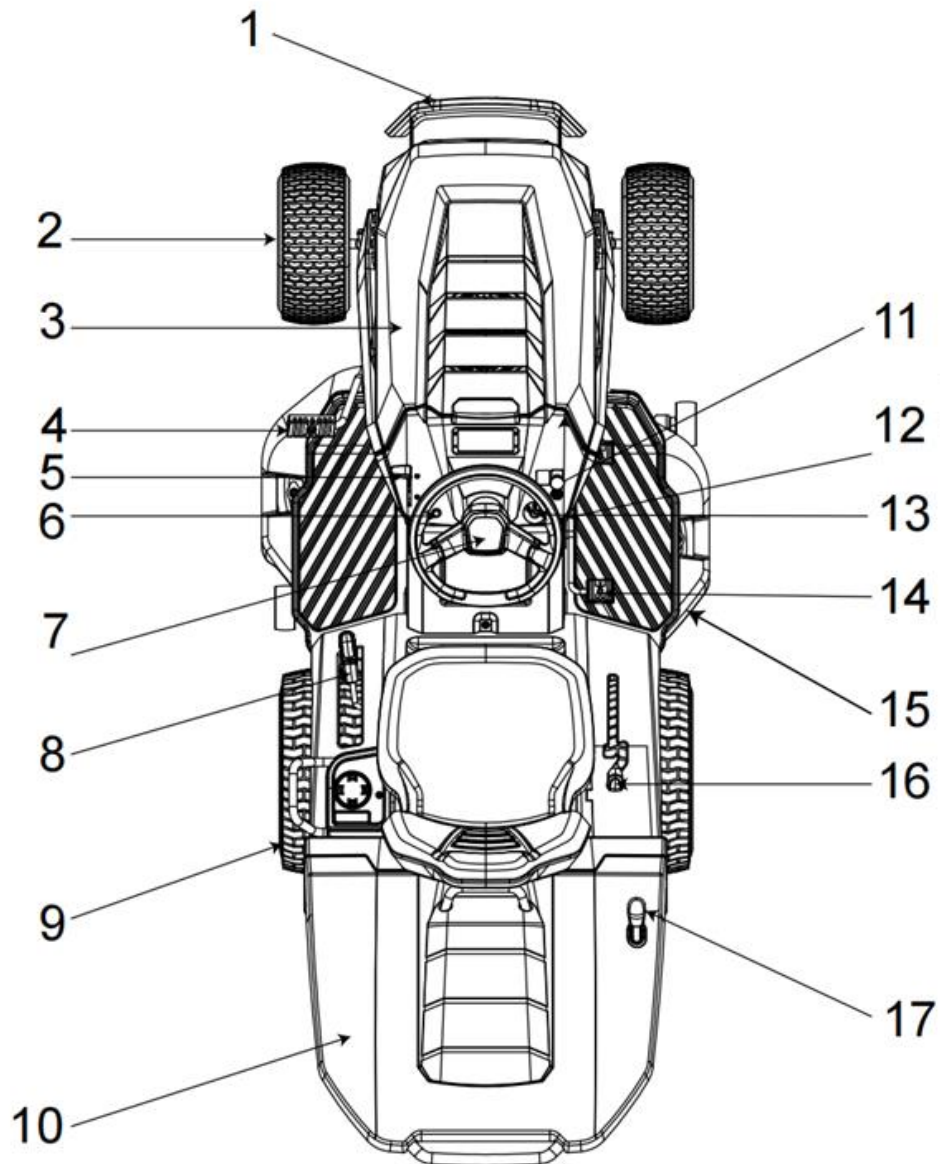
- Trasportare persone, bambini o animali sulla macchina o su un rimorchio,
- Utilizzare su terreni instabili, scivolosi, ghiacciati, sassosi, irregolari o paludosi e in pozzanghere con condizioni del terreno poco chiare,
- Utilizzo dell'unità di taglio su superfici diverse dall'erba,
- Utilizzare la macchina per raccogliere foglie, rami o altri detriti.

L'uso improprio invalida qualsiasi diritto di garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in questi casi: la responsabilità di eventuali danni o lesioni ricade interamente sull'utente.

## 66. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Paraurti</li><li>2. Ruota anteriore</li><li>3. Coperchio del motore</li><li>4. Pedale del freno</li><li>5. Leva dell'acceleratore</li><li>6. Pulsante per l'inversione di marcia</li><li>7. Volante</li><li>8. Maniglia di regolazione</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Ruota posteriore</li><li>10. Raccoglitore d'erba</li><li>11. Interruttore del tosaerba</li><li>12. Leva del freno di stazionamento</li><li>13. Blocco dell'accensione</li><li>14. Pedale dell'acceleratore</li><li>15. Componente del piatto rasaerba</li><li>16. Leva della velocità (solo con cambio manuale)</li><li>17. Leva del raccogliherba</li></ol>
---	---



## DISIMBALLAGGIO E ASSEMBLAGGIO

Per motivi di stoccaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non vengono forniti preassemblati e devono essere assemblati dopo il disimballaggio. Seguire attentamente le istruzioni riportate di seguito e le note di questo manuale.

### IMPORTANTE:

La macchina viene fornita senza olio motore e carburante.

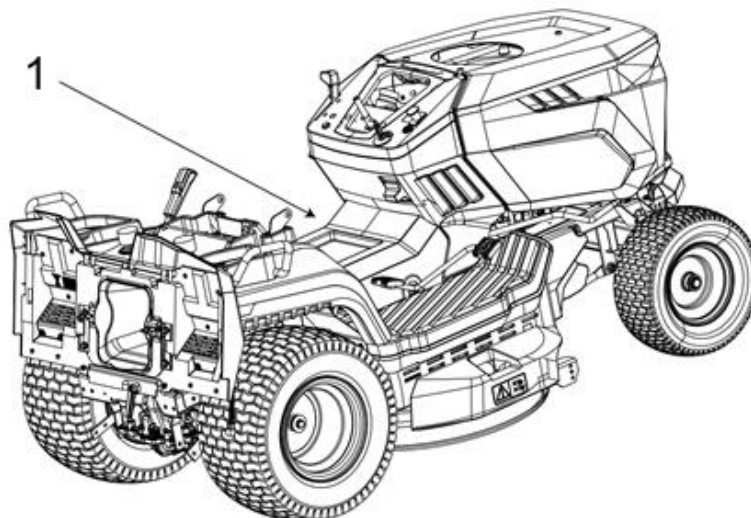
Prima del primo avviamento, rabboccare l'olio motore e il carburante secondo le specifiche riportate nel manuale del motore.

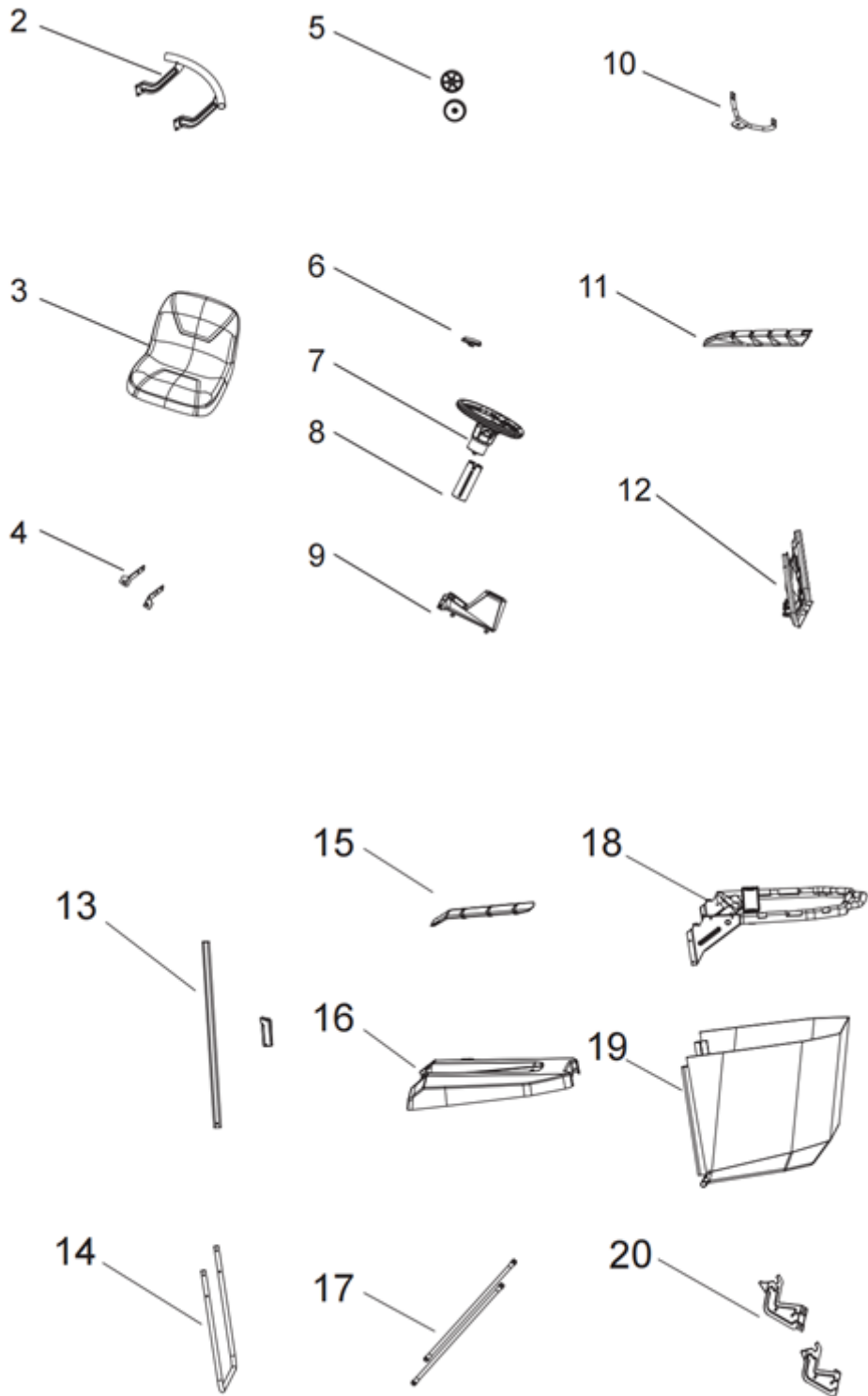
## DISIMBALLAGGIO

Durante il disimballaggio, assicurarsi che tutte le singole parti e gli elementi di fissaggio siano completamente rimossi. Fare particolare attenzione a non danneggiare il piatto di taglio quando si solleva la macchina dal pallet.

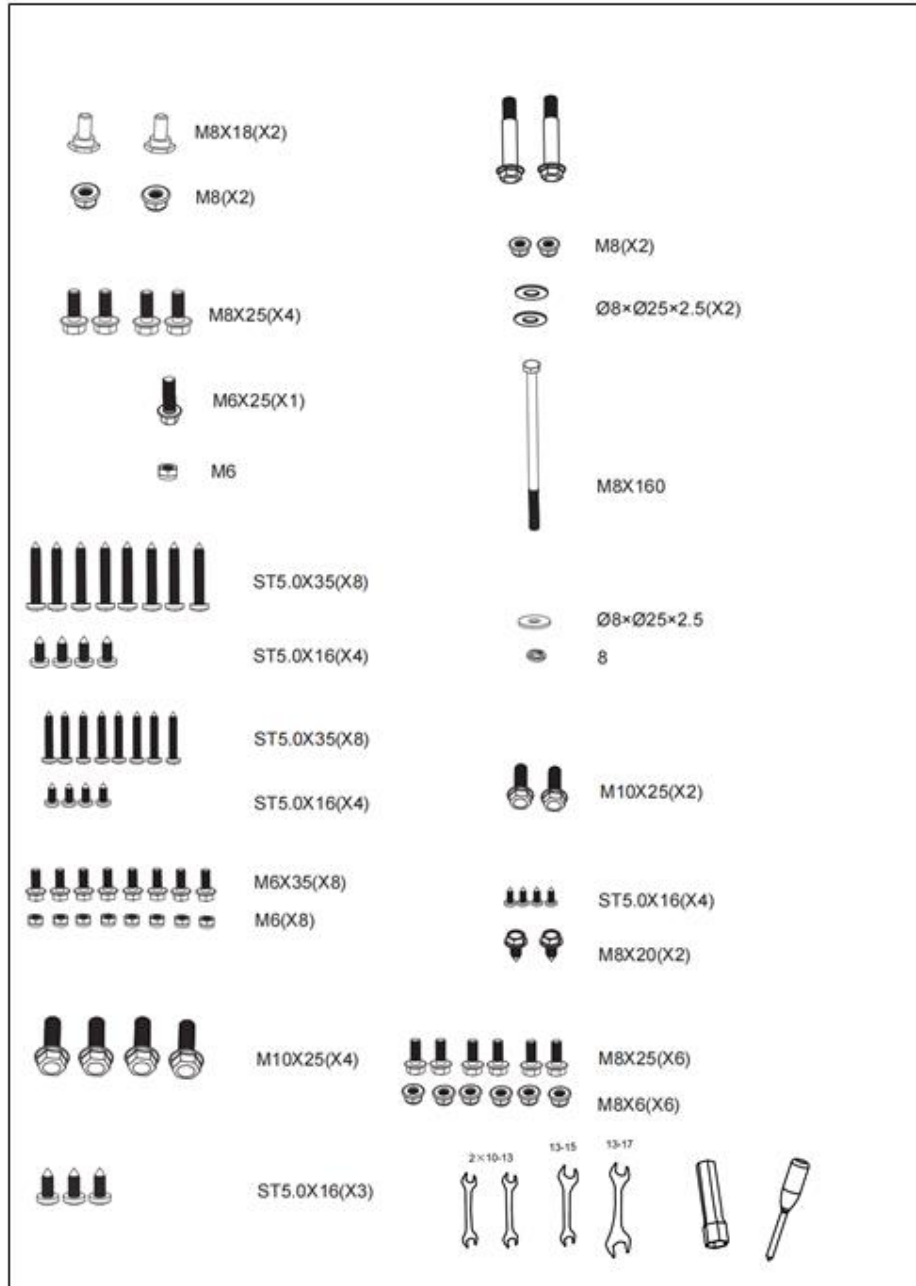
### La confezione standard contiene

- |  |   |
|--|---|
| 1. Telaio                                      | 11. Coperchio del motore                      |
| 2. Paraurti                                    | 12. Piastra posteriore                        |
| 3. Sedile                                      | 13. Leva del raccogliherba                    |
| 4. Piastra fissa della piastra posteriore (x2) | 14. Telaio raccogliherba                      |
| 5. Ruote antiscalpo (x2)                       | 15. Coperchio superiore del raccogliherba I   |
| 6. Coprivolante                                | 16. Coperchio superiore del raccogliherba II  |
| 7. Volante                                     | 17. Telaio raccogliherba I                    |
| 8. Manicotto del volante                       | 18. Telaio raccogliherba II                   |
| 9. Base del volante                            | 19. Raccogliherba d'erba                      |
| 10. Aggancio del rimorchio                     | 20. Supporto girevole per cesto raccogliherba |
|  | 21. Strumenti                                 |





21



**NOTA:**

Per evitare di danneggiare il piatto di taglio, sollevarlo all'altezza massima di taglio prima di rimuovere la macchina dal pallet. Prestare la massima attenzione durante questa operazione.

## MONTAGGIO DEL VOLANTE

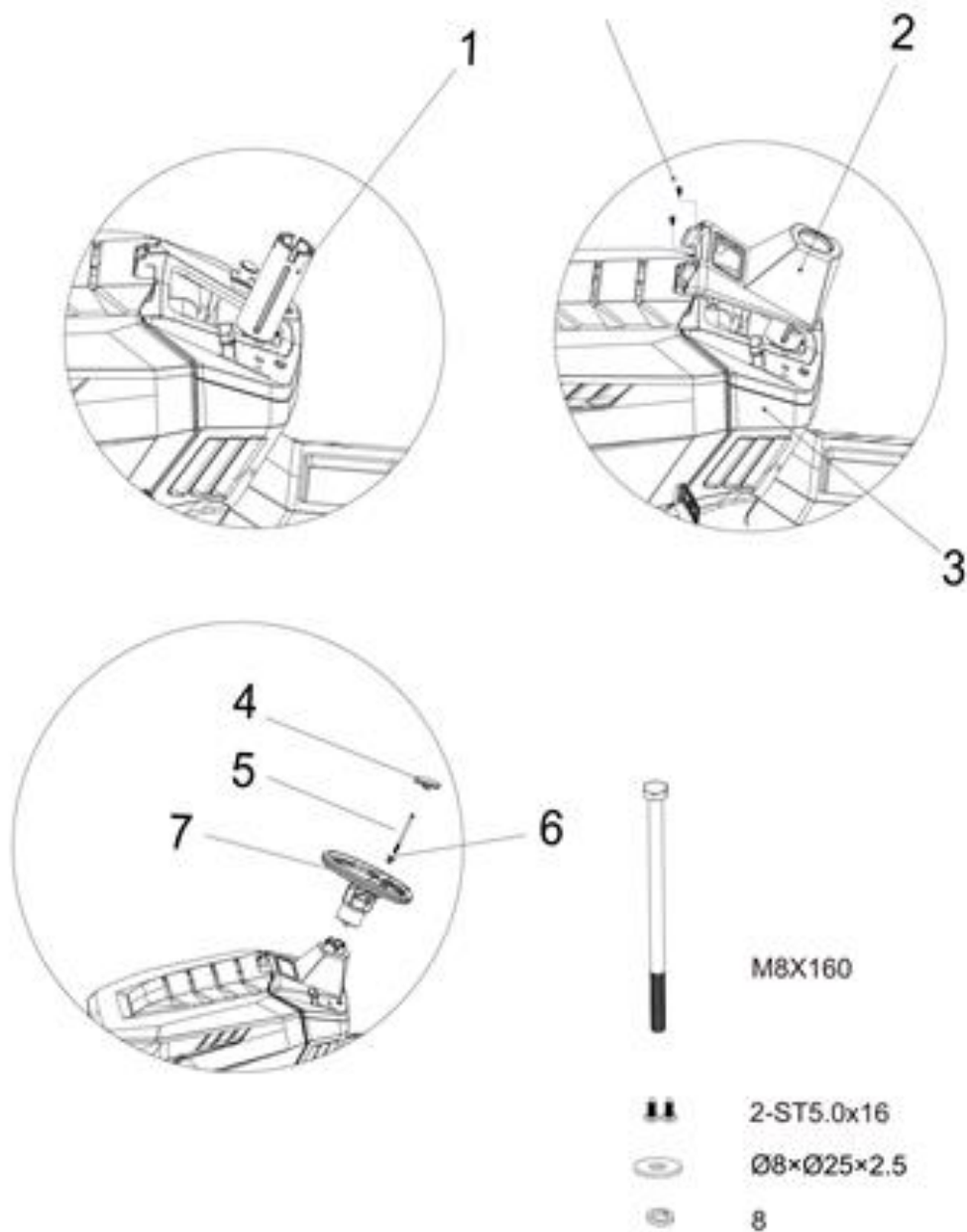
Posizionare la macchina su una superficie piana e allineare le ruote anteriori.

Eeguire quindi le seguenti operazioni di installazione:

1. Posizionare il manicotto (1) sull'albero dello sterzo.
2. Fissare la copertura inferiore del volante (2) alla base del piantone dello sterzo (3) e fissarla con due viti (ST5.0x16).
3. Montare il volante (5) e fissarlo con le rondelle (6) e la chiave a brugola in dotazione.
4. Inserire il coprivolante (4) e farlo scattare in posizione.

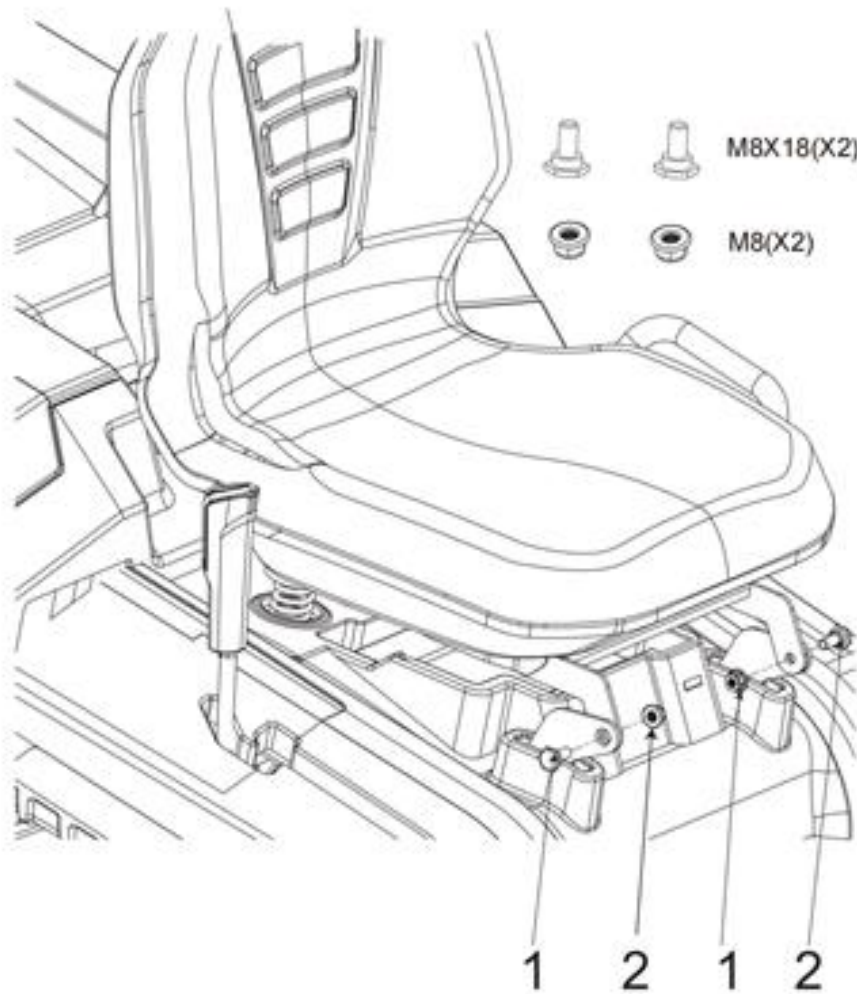
### NOTA:

Assicurarsi che il volante sia correttamente allineato durante l'installazione.



## MONTAGGIO DEL SEDILE

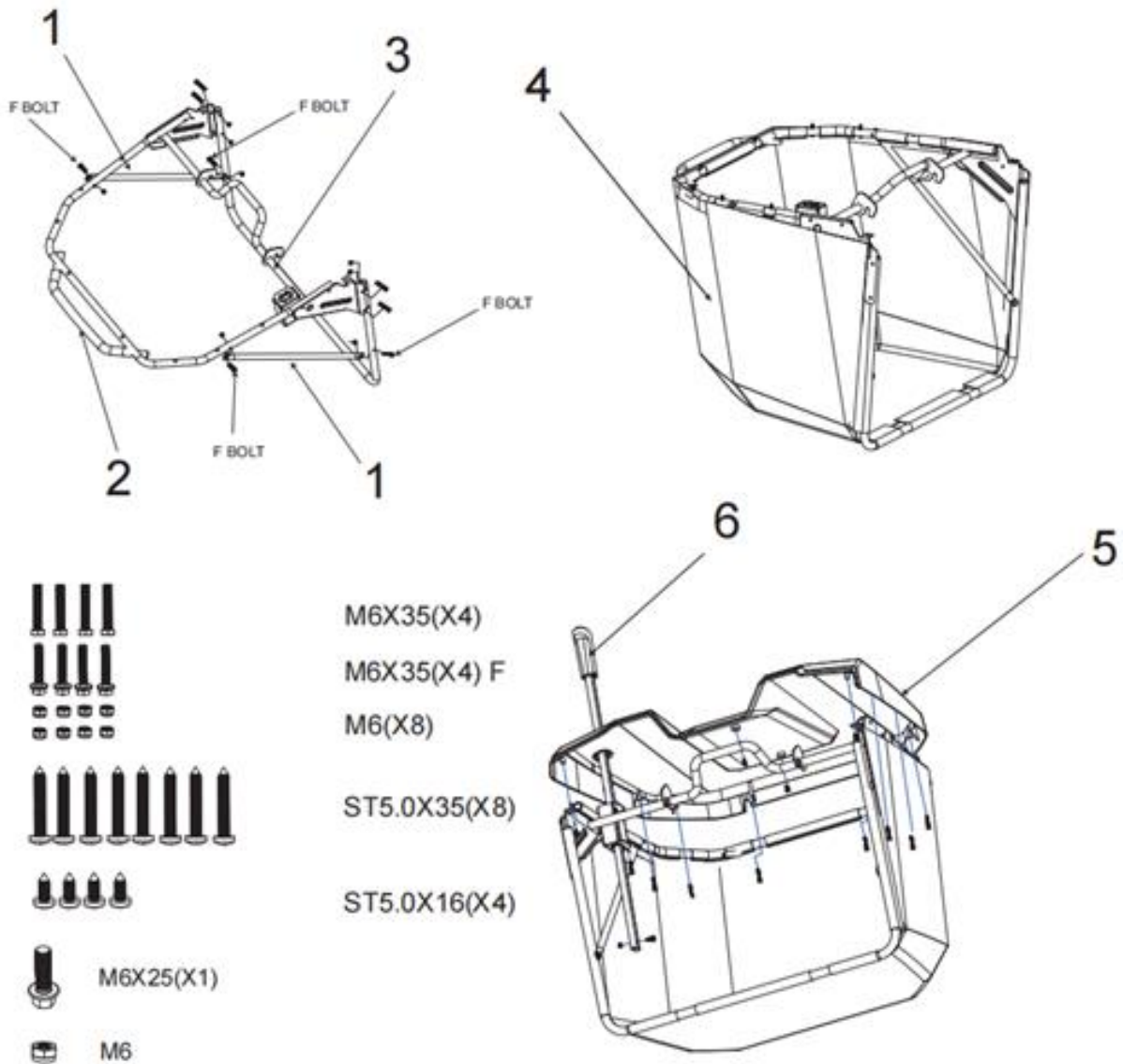
Utilizzare la vite (1) e il dado (2) per fissare la sede al supporto previsto sulla macchina. A tale scopo, utilizzare la chiave a brugola fornita dal set di accessori.



## MONTAGGIO DEL RACCOGLIERBA

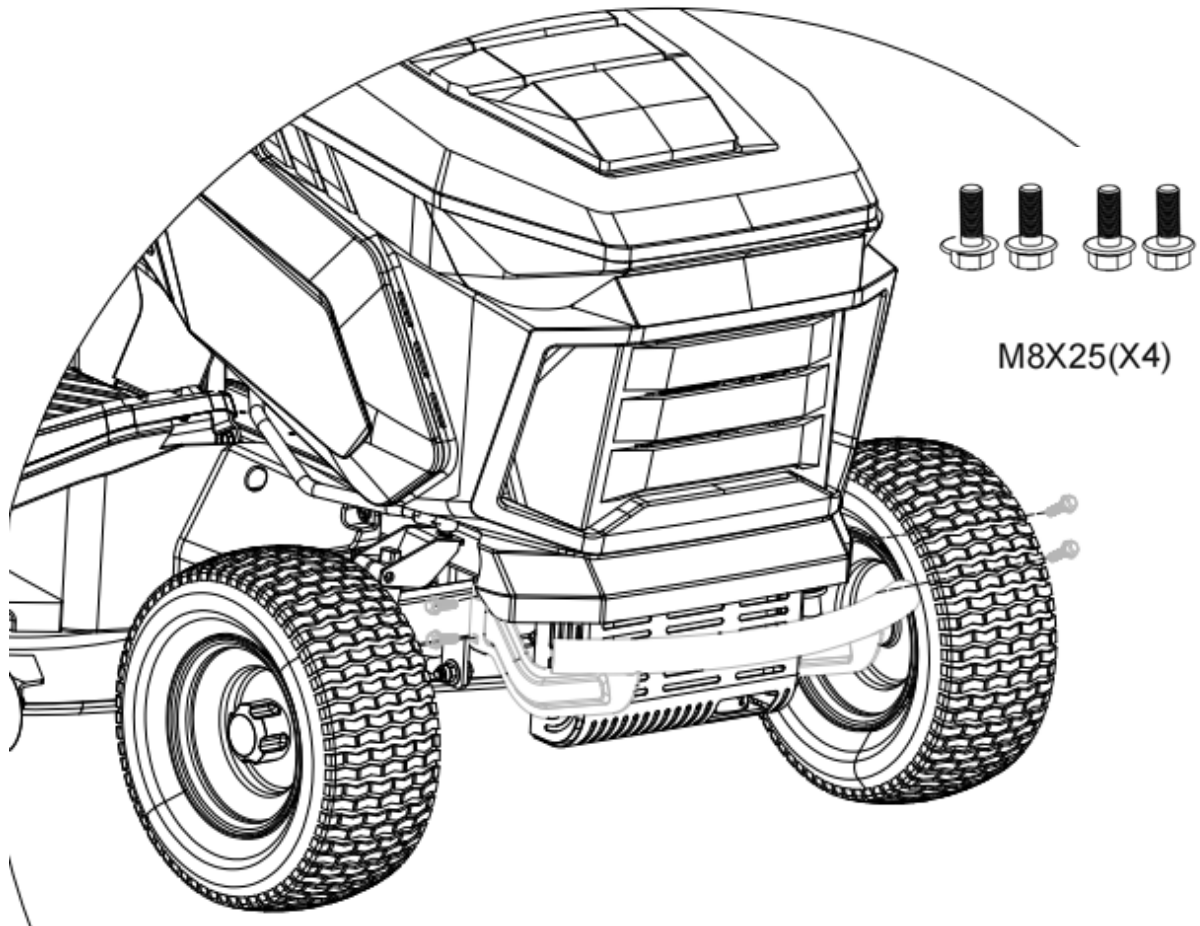
Per installare il raccoglierba, procedere come segue:

1. Fissare la staffa anteriore (3) al telaio superiore (2) con 4 viti (M6×35) e 4 dadi (M6).
2. Montare i due tubi di supporto inclinati laterali (1) sul telaio superiore (2) e sulla staffa anteriore (3) utilizzando 4 viti di tipo F (M6×35) e 4 dadi (M6).
3. Fissare il sacco raccoglierba (4) alla struttura del telaio.
4. Montare il coperchio del raccoglierba (5) sulla sezione del telaio utilizzando 8 viti (ST5.0×35) e 4 viti (ST5.0×16).
5. Inserire la leva di ribaltamento (6) nella piastra di copertura del raccoglierba e fissarla con 1 vite (M6×25) e 1 dado (M6). La vite impedisce che la leva possa essere estratta.



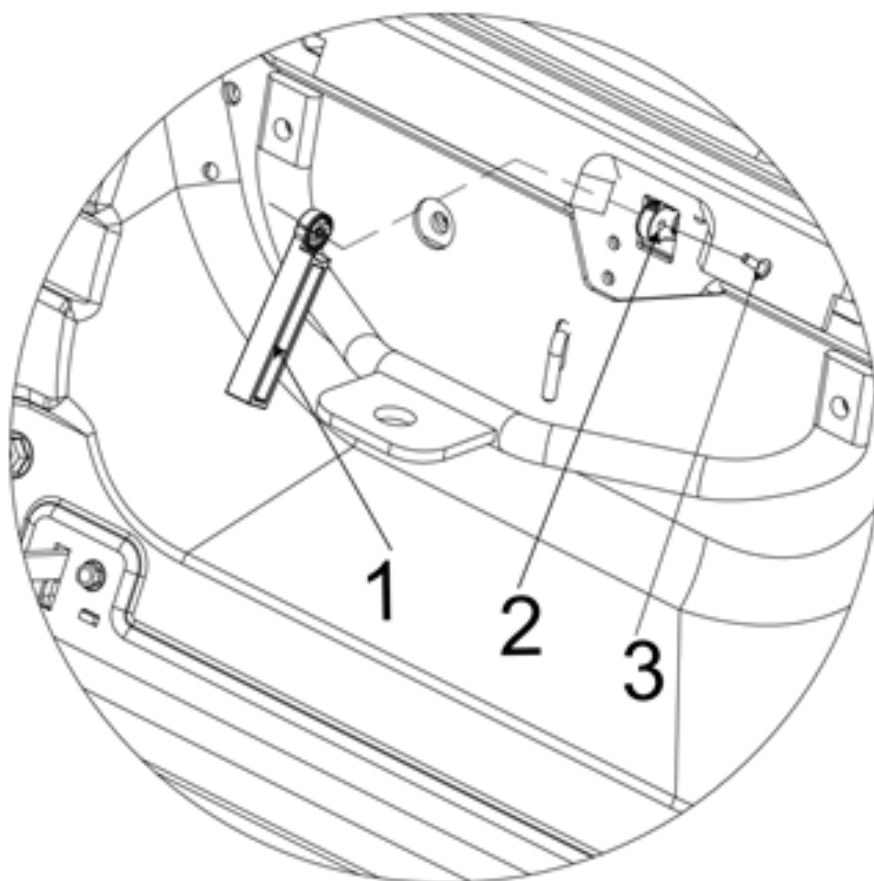
## MONTAGGIO DEL PARAURTI ANTERIORE

Fissare il paraurti anteriore alla parte inferiore del telaio con quattro viti (M8x25).



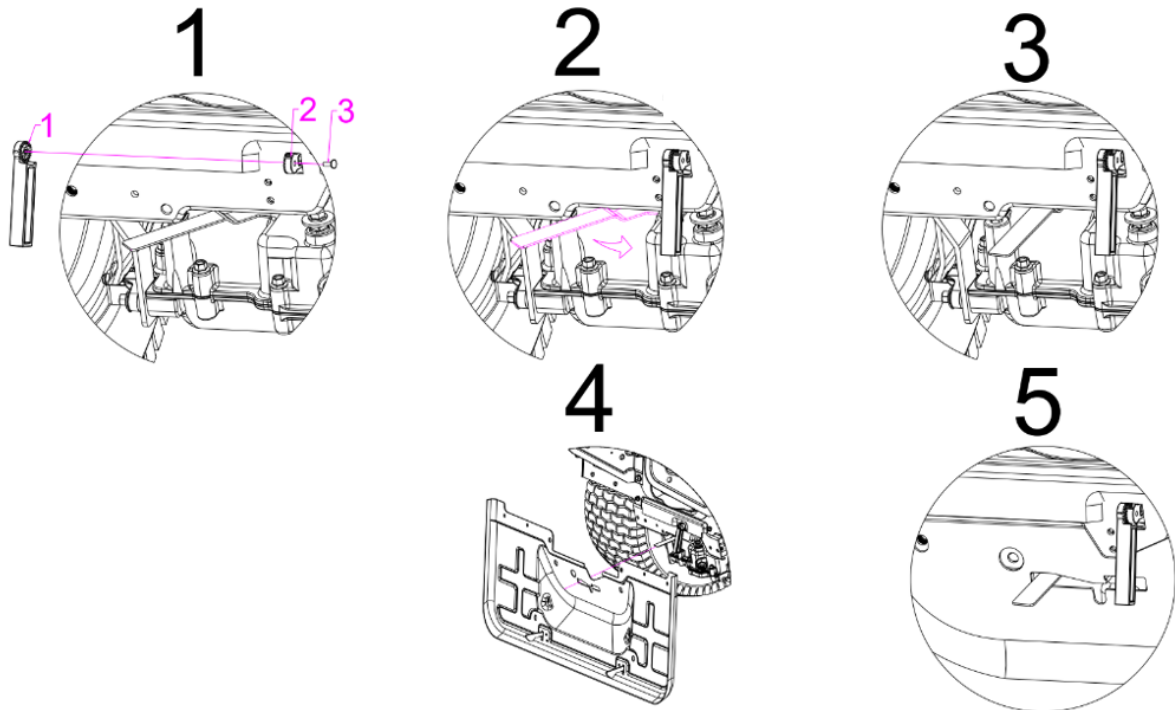
## MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI PRESSIONE PER L'INTERRUTTORE DI ALLARME – FX-RMT84M

Montare la piastra di pressione (1) sulla piastra posteriore utilizzando 1 vite (3).



## MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI PRESSIONE PER L'INTERRUTTORE DI ALLARME – FX-RMT92A

**Nota:** solo per modelli con cambio automatico.



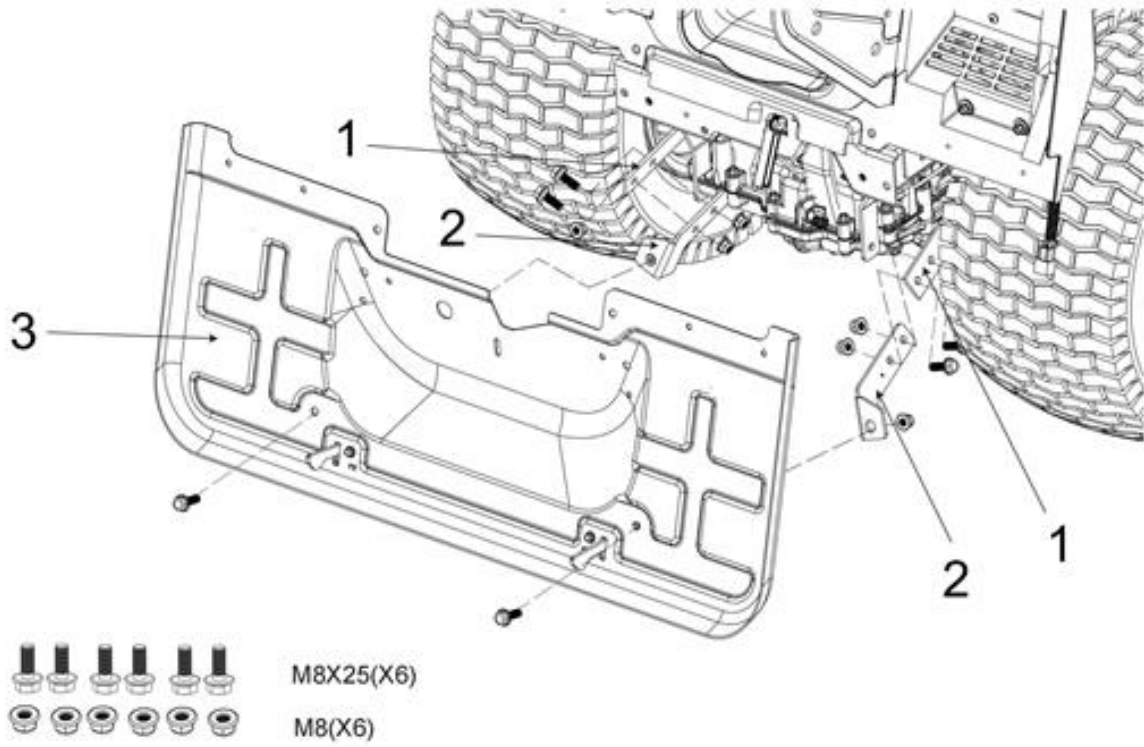
1. Montare la piastra di pressione (1) con la vite (3) nella posizione prevista della piastra posteriore (2). Assicurarsi che la piastra di pressione sia correttamente allineata.
2. Tirare la leva di bloccaggio di sicurezza verso l'esterno e spostarla nella direzione indicata dalla freccia nella posizione mostrata.
3. Portare la leva di bloccaggio di sicurezza nella posizione centrale, come mostrato nella figura.
4. Montare quindi la piastra posteriore sull'apparecchio.
5. Assicurarsi che la leva di bloccaggio di sicurezza sia inserita correttamente nell'apertura della piastra posteriore e che sia libera di muoversi. La leva deve essere spinta completamente verso destra fino a quando non scatta nella posizione finale. Solo in questa posizione il cambio viene sbloccato e l'interruttore di sicurezza attivato.

**Nota:**

la leva di blocco di sicurezza con piastra di pressione deve essere montata correttamente e completamente innestata. Solo in questo modo l'interruttore di sicurezza viene azionato e l'azionamento sbloccato. In caso di montaggio mancante o errato, il sistema di sicurezza rimane attivo e l'apparecchio non può essere spostato (le ruote sono bloccate).

## MONTAGGIO DEI COMPONENTI DELLE PIASTRE DI GUIDA POSTERIORI

1. Fissare le due staffe (2) al telaio (1) con 4 viti (M8×25) e 4 dadi (M8).
2. Montare la piastra posteriore (3) sulle staffe utilizzando 2 viti (M8×25) e 2 dadi (M8).



## MONTAGGIO DELLA PIASTRA DI GUIDA POSTERIORE COMPONENTE II

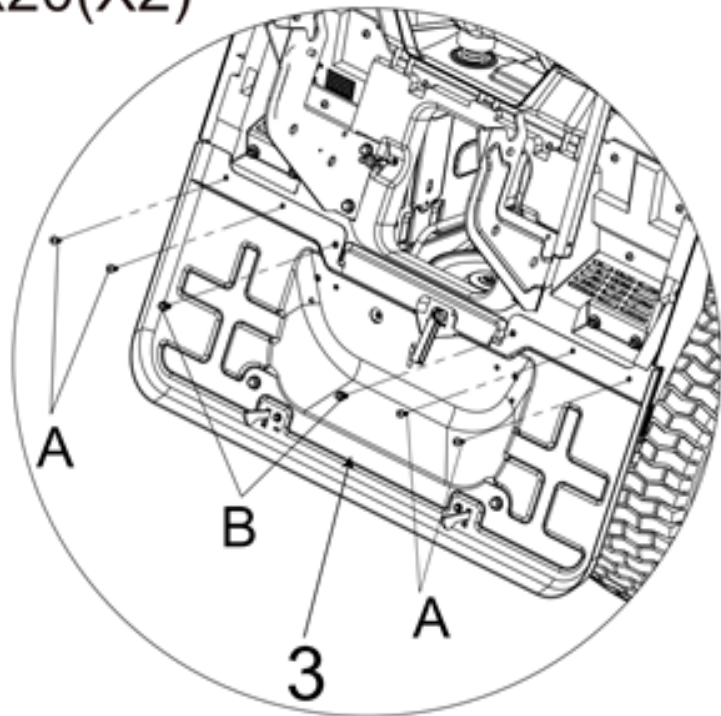
Fissare la piastra posteriore con 4 viti di tipo A (ST5.0×16) e 2 viti a testa esagonale di tipo B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

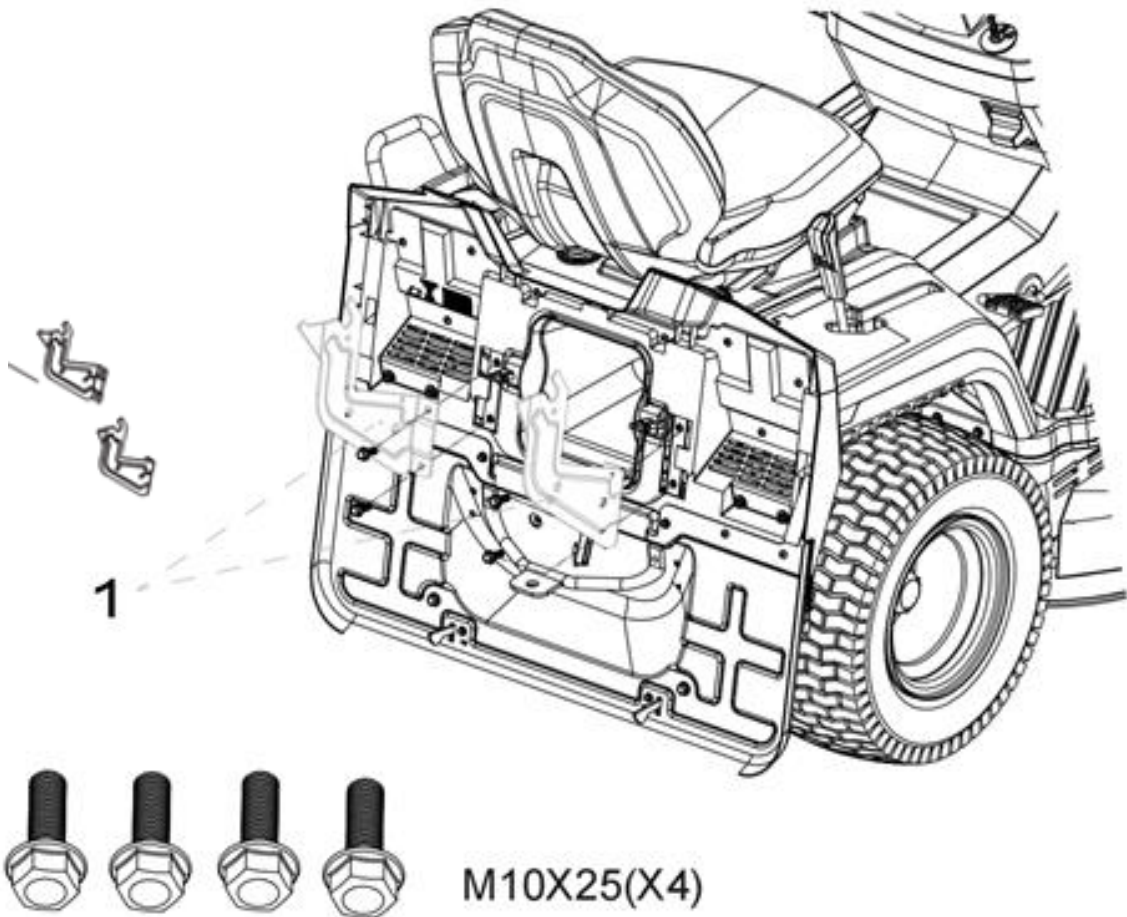


B M8X20(X2)



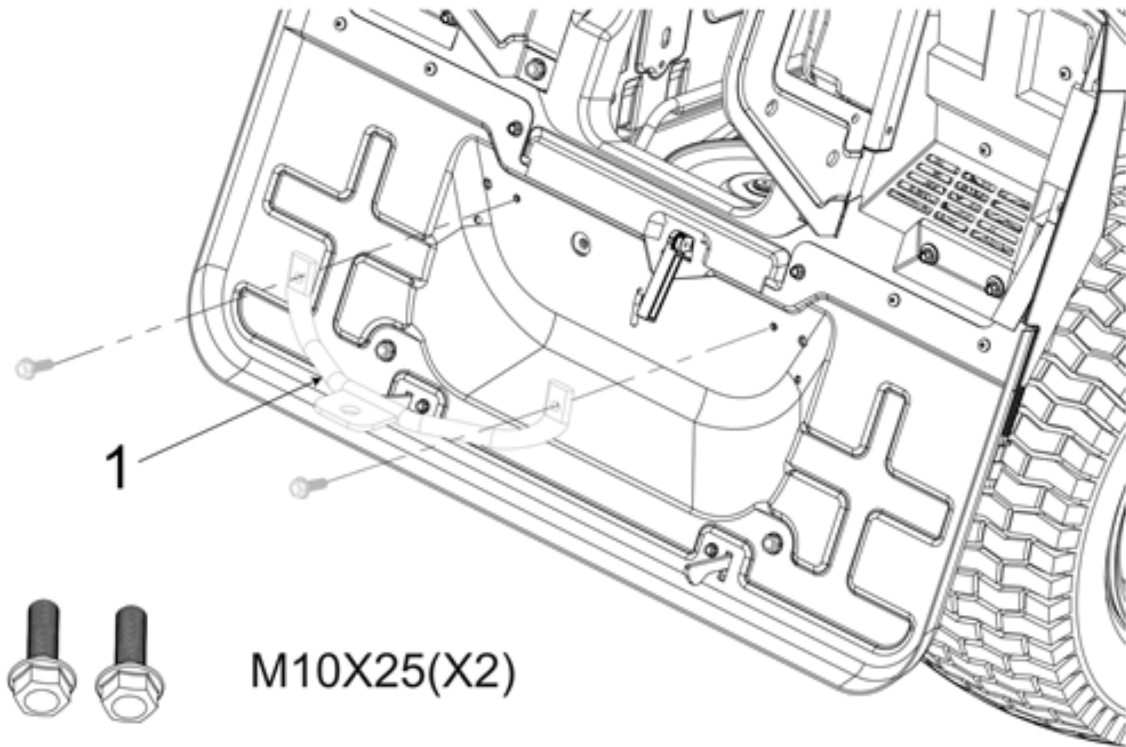
## MONTAGGIO DELLA STAFFA ORIENTABILE

Montare le staffe orientabili (1) nella posizione prevista utilizzando 4 viti (M10x25).



## MONTAGGIO DEL GANCIO DI TRAINO

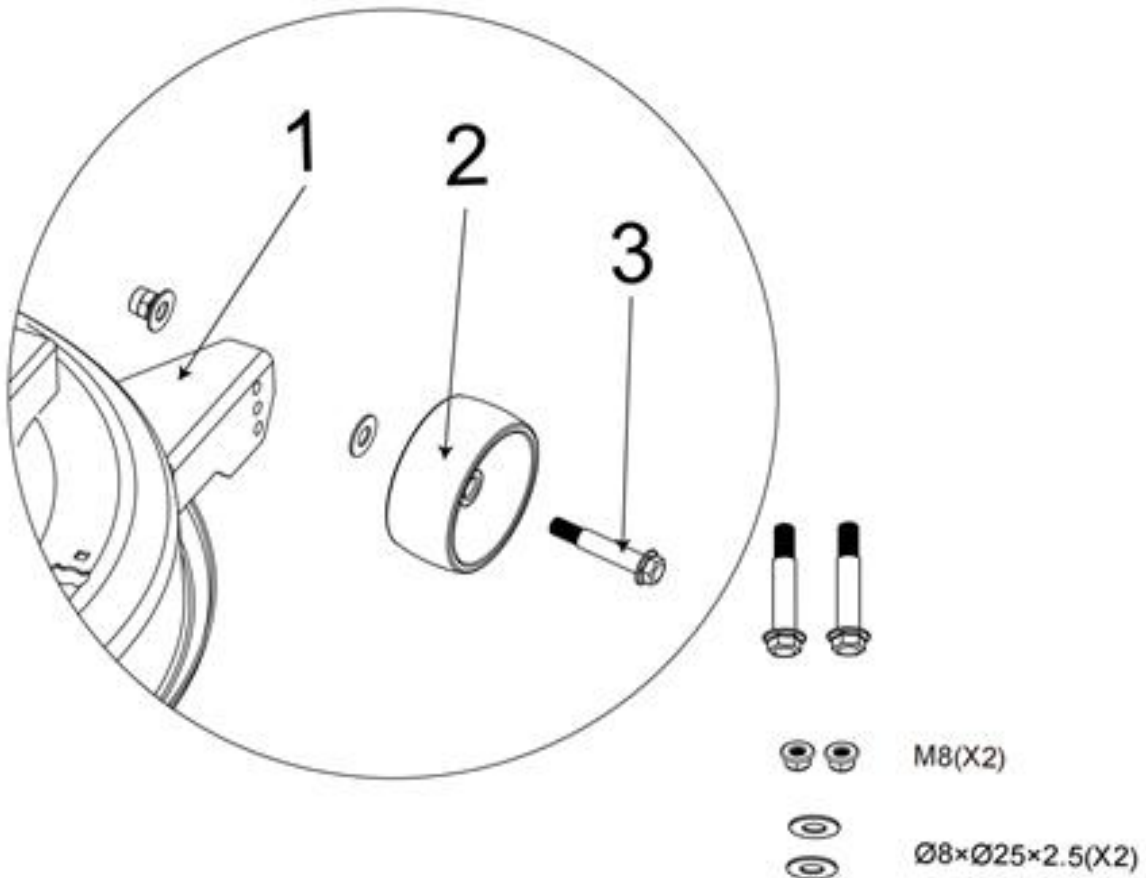
Montare il gancio di traino (1) con 2 viti (M10×25) nel punto di fissaggio previsto.



## MONTAGGIO DELLE RUOTE ANTISCALPO

Montare la ruota antiscalpo (2) sul piatto di taglio (1) utilizzando 1 vite (3), 1 rondella ( $\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$ ) e 1 dado (M8).

Eeguire la stessa fase di montaggio sul lato opposto.



### Nota:

la ruota anti-scalpo può essere montata in tre fori di fissaggio per adattarla all'altezza di taglio e alle condizioni del terreno.

Si consiglia di utilizzare il foro centrale come posizione iniziale e quindi di verificare il comportamento di taglio sul prato.

- Se il piatto di taglio tocca il terreno o segue troppo le irregolarità del terreno, utilizzare il foro inferiore. In questa posizione la ruota è più bassa.
- Se la ruota di supporto tocca troppo spesso il terreno o se si desidera che il piatto di taglio scorra più liberamente, è necessario selezionare il foro superiore. In questa posizione la ruota è più alta.

## Montaggio del kit mulching

Step 1:

### Fase 1 Preparazione:

Disimballare completamente il kit mulching e disporlo su una superficie piana.

Assicurarsi che tutte le parti siano integre.



Step 2 :

### Fase 2 – Inserimento del kit mulching:

Inserire il kit mulching nell'apertura del piatto di taglio come illustrato.

Il kit viene inserito dalla parte anteriore nell'apposito alloggiamento fino a quando non è completamente inserito.

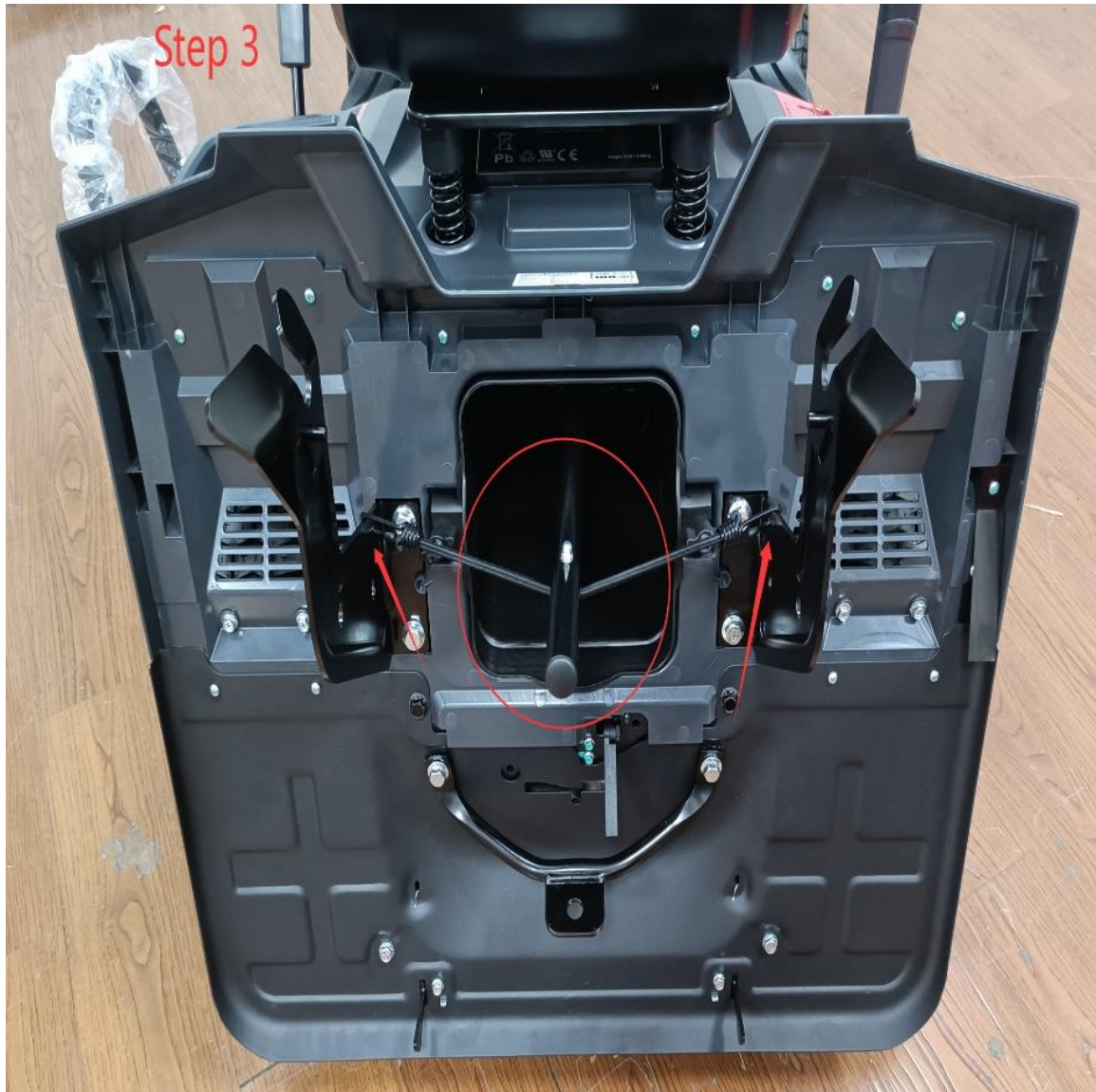


### Fase 3 - Fissaggio:

Una volta inserito completamente, il kit mulching va fissato a sinistra e a destra nei punti di fissaggio della sospensione.

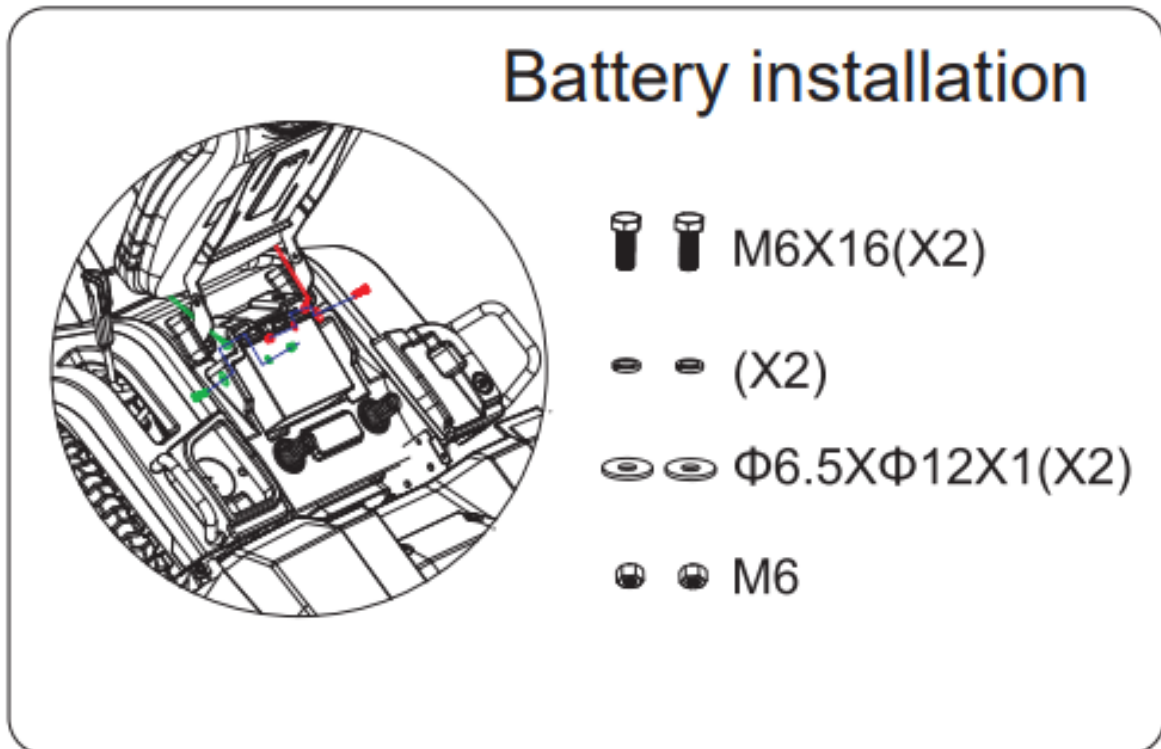
I punti di fissaggio sono contrassegnati nella figura.

Assicurarsi che il kit sia inserito correttamente e ben saldo prima di rimettere in funzione il trattorino.



## MONTAGGIO DELLA BATTERIA

Durante l'installazione della batteria, prestare attenzione a distinguere tra polo positivo e negativo. Serrare bene le viti.



**Avvertenza:** serrare bene entrambe le viti.

## RICARICA DELLA BATTERIA

**Nota:** la batteria deve essere completamente carica prima del primo avvio.

- Polo positivo (+): collegare il morsetto rosso del caricabatterie al polo positivo della batteria. Il polo positivo è solitamente contrassegnato dal cavo rosso o dal simbolo "+".
- Polo negativo (-): collegare il morsetto nero del caricabatterie al polo negativo della batteria. Il polo negativo è solitamente contrassegnato dal cavo nero o dal simbolo "-".
- Assicurarsi che i morsetti siano ben saldi e fissati in modo sicuro ai terminali della batteria.
- Inserisci la spina del caricabatterie in una presa di corrente. Il processo di ricarica inizia solitamente in modo automatico.
- LED rosso: il caricabatterie è attivo e sta caricando la batteria.
- LED verde: il processo di ricarica è terminato e la batteria è carica.
- Una volta completata la ricarica (LED verde), scollegare il caricabatterie:
- rimuovere prima i morsetti dalla batteria: iniziare dal morsetto negativo e poi dal morsetto positivo.
- Scollegare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente.
- Prima di rimettere in funzione il trattorino, verificare che la batteria sia installata in modo sicuro e corretto e che non vi siano collegamenti allentati.

## 67. IMMAGAZZINAMENTO

- **ATTENZIONE!** Togliere sempre la chiave di accensione prima di eseguire lavori di pulizia o manutenzione e osservare attentamente le istruzioni di sicurezza. Indossare indumenti adeguati e guanti di protezione per evitare lesioni.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai la macchina con parti danneggiate o usurate. Questi devono essere completamente sostituiti - non sono ammesse riparazioni. Utilizzare solo ricambi originali.
- Le parti non originali o non correttamente installate possono compromettere la sicurezza di funzionamento, causare incidenti e ferire le persone. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in questi casi.
- Gli interventi di manutenzione e regolazione non espressamente descritti nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti esclusivamente da officine specializzate autorizzate o dal vostro rivenditore specializzato.
- Solo in questo caso saranno disponibili attrezzature adeguate e personale qualificato per una manutenzione sicura della macchina in conformità alle specifiche del produttore.
- Gli interventi di manutenzione eseguiti da persone o officine non autorizzate invalidano tutti i diritti di garanzia e la responsabilità del produttore.
- Rimuovere la chiave di accensione dopo ogni utilizzo e verificarne l'integrità.
- Serrare regolarmente tutte le viti, i dadi e i bulloni per mantenere la sicurezza operativa. Una manutenzione regolare è fondamentale per la sicurezza e le prestazioni.
- In particolare, verificare che le viti degli utensili da taglio siano ben strette.
- Indossare sempre guanti da lavoro adatti quando si maneggiano gli utensili da taglio (ad es. durante la rimozione o l'installazione).
- Quando si affilano le lame, assicurarsi che siano uniformemente bilanciate.
- Lavori come lo smontaggio, l'affilatura, l'equilibratura, il rimontaggio o la sostituzione degli utensili da taglio richiedono conoscenze specialistiche e strumenti specializzati e devono essere eseguiti solo da aziende specializzate.
- Controllate regolarmente il funzionamento dei freni e, se necessario, fateli revisionare o riparare.
- Sostituire immediatamente i cartelli di avvertimento e informazione illeggibili o danneggiati.
- Abbassare completamente il dispositivo di taglio se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo o se viene lasciata incustodita.
- Tenere sempre la macchina fuori dalla portata dei bambini.
- Non riporre mai la macchina con il serbatoio pieno in luoghi in cui i vapori di benzina possano essere innescati da fiamme libere, scintille o fonti di calore.
- Lasciare raffreddare completamente il motore prima di spegnere l'apparecchio all'interno.
- Mantenete il motore, il silenziatore, il vano batteria e l'area intorno al serbatoio del carburante liberi da erba, foglie, olio e sporcizia, per evitare il rischio di incendio.
- Svuotare completamente il raccogliherba dopo ogni utilizzo. Non conservare mai il raccogliherba pieno in locali chiusi.
- Controllate regolarmente se i tubi dell'olio o del carburante perdono. Anche piccole perdite possono causare un rischio di incendio.

- Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, eseguire questa procedura all'aperto solo quando il motore si è raffreddato.
- Non lasciare mai la chiave di accensione nel blocchetto o in prossimità di bambini o persone non autorizzate. Rimuoverla sempre prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Controllare regolarmente che le seguenti parti protettive e funzionali non siano danneggiate o usurate e sostituire immediatamente quelle difettose:

- Protezione laterale di espulsione
- Protezione posteriore di espulsione
- Raccogliatore d'erba
- Griglia di aspirazione

## 68. TRASPORTO

- **ATTENZIONE!** Quando si trasporta la macchina con un autocarro o un rimorchio, utilizzare una rampa con capacità di carico sufficiente e di larghezza e lunghezza adeguate.
- Il carico deve essere effettuato solo a motore spento, con la trazione disattivata e possibilmente con l'assistenza di altre persone .

Durante il trasporto sono necessarie le seguenti misure:

- Chiudere il rubinetto del carburante (se presente)
- Abbassare completamente l'apparato di taglio o gli accessori
- Inserire il freno di stazionamento
- Fissare la macchina al veicolo di trasporto con funi o catene robuste.

## 69. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

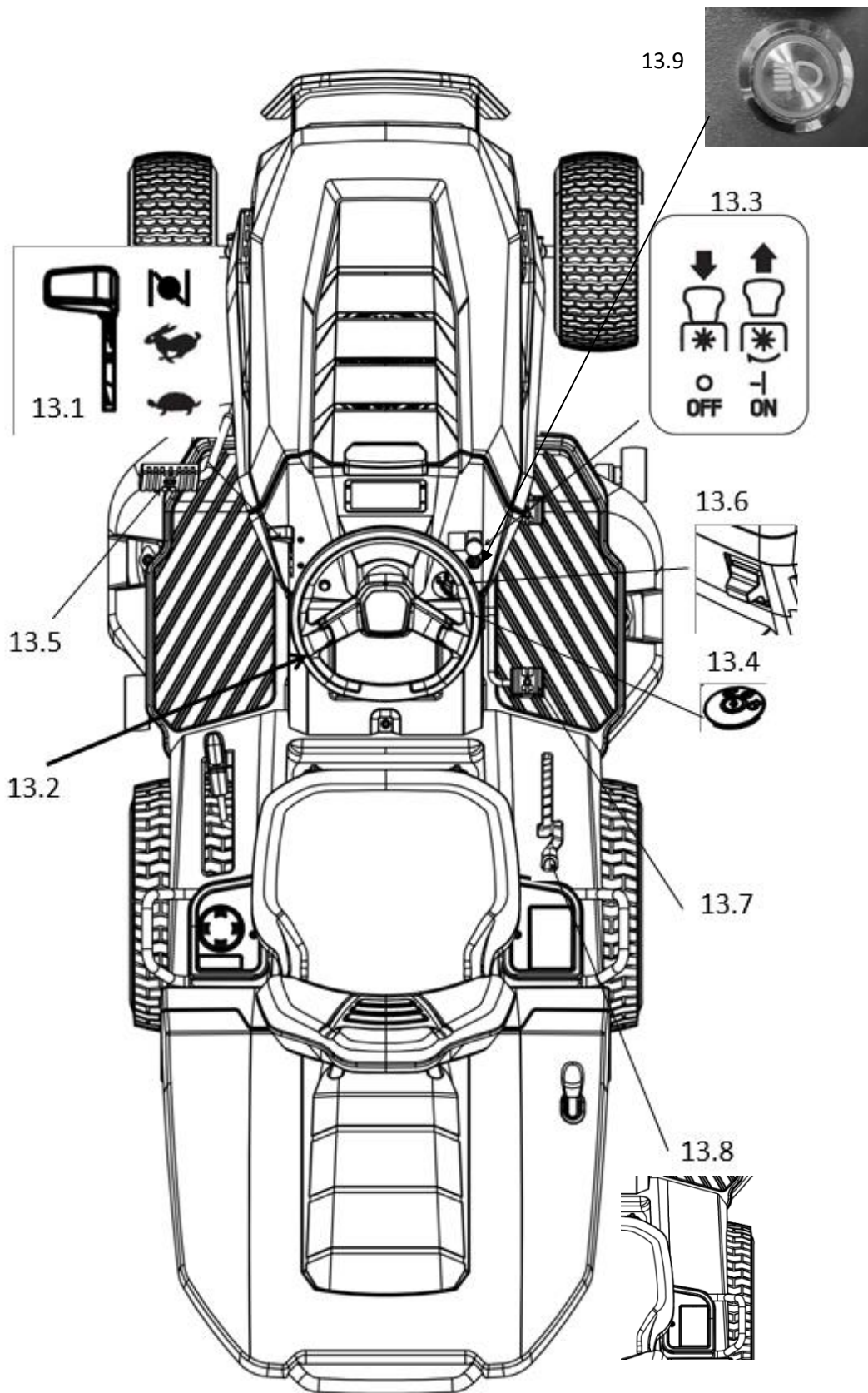
- La protezione dell'ambiente deve essere sempre la priorità assoluta quando si utilizza la macchina, nell'interesse del pubblico e dell'ambiente in cui viviamo. Evitare rumori e inquinamento inutili.
- Anche i rifiuti di prato e verde devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, in conformità alle normative locali: assicurate la raccolta differenziata e lo smaltimento corretto.
- Se la macchina viene messa fuori servizio, non deve essere smaltita in modo incontrollato. Consegnarla a un punto di smaltimento autorizzato per evitare l'inquinamento ambientale e rispettare i requisiti di legge.

Rispettare rigorosamente le normative locali per lo smaltimento di sostanze nocive per l'ambiente, come ad esempio

- Materiali da imballaggio
- Olio di scarto e residui di carburante
- Filtri e componenti danneggiati o sostituiti

Questi materiali non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Raccoglierli separatamente e portarli in punti di raccolta adeguati per il riciclaggio o lo smaltimento corretto.

## 70. CONTROLLI E STRUMENTI



### LEVA GAS (vedere Fig. 13.1)

L'acceleratore controlla il regime del motore ed è dotato di un campo di simboli che indicano le seguenti posizioni:



"CHOKE" - per l'avviamento a freddo (arricchimento della miscela aria-carburante)



"SLOW" - per il regime minimo del motore



"FAST" - per il massimo regime del motore

#### Note sul funzionamento:

- La posizione "CHOKE" può essere utilizzata solo brevemente per le partenze a freddo.
- Quando si viaggia tra diverse aree di utilizzo, la leva deve essere posizionata in una posizione intermedia tra "LENTO" e "VELOCE".
- La posizione "FAST" è necessaria durante la falciatura per garantire prestazioni di taglio ottimali.

### RUOTA DI STERZO (vedere Fig. 13.2)

Il volante serve a **controllare le ruote anteriori** e consente alla macchina di cambiare direzione in modo mirato.

### MANOPOLA DI AVVIAMENTO/ARRESTO DELLA FALCIATRICE (vedere Fig. 13.3)

Il pulsante di avvio/arresto del tosaerba si trova sulla console di destra, davanti al blocchetto di accensione.

Questo interruttore controlla la frizione elettrica delle lame:

- Per accendere le lame: Tirare l'interruttore verso l'alto.
- Per spegnere le lame: premere l'interruttore verso il basso.

### BLOCCO A CHIAVE (vedere Fig. 13.4)

Il blocchetto di accensione è azionato da una chiave e ha tre posizioni di commutazione:



"OFF" - Tutte le funzioni sono disattivate.



"ON" - Tutti i sistemi elettrici sono attivati.



"START" - Attiva il motorino di avviamento e avvia il motore.

### PEDALE DEL FRENO (vedere Fig. 13.5)

Il pedale del freno si trova nella parte anteriore sinistra del battistrada e serve per frenare:

- Esecuzione di arresti improvvisi,
- Attivazione del freno di stazionamento.

**Nota:**

Togliere il piede dal pedale durante la guida normale: una frenata continua può causare danni.

**LEVA DI RILASCIO FISSA (vedere Fig. 13.6)**

La leva del freno di stazionamento serve a bloccare la macchina quando è ferma.

Attivazione del freno di stazionamento:

1. Premere completamente il pedale del freno.
2. Premere la leva del freno di stazionamento e tenerla premuta.
3. Rilasciare il pedale del freno: il freno di stazionamento rimane inserito.

Rilasciare il freno di stazionamento:

Premere nuovamente a fondo il pedale del freno.

→ La leva si sgancia automaticamente e ritorna nella posizione superiore.

**PEDALE DI TRASPORTO (PEDALE DI GUIDA) (vedere Fig. 13.7)**

(solo con trasmissione idrostatica / cambio automatico)

Il pedale dell'acceleratore controlla l'azionamento della macchina e consente il movimento in avanti e in retromarcia.

- Guida in avanti:  
Premere il pedale con la punta del piede in direzione "F" (Forward).  
→ Più forte si preme, più veloce è la macchina.
- Pedalata all'indietro:  
Premere il pedale con il tallone in direzione "R" (reverse).
- Arresto:  
Rilasciare il pedale: la macchina si arresta automaticamente e torna in posizione neutra.

**ATTENZIONE:**

- Innestare la retromarcia solo quando la macchina è completamente ferma.
- Il freno di stazionamento deve essere rilasciato prima di premere il pedale dell'acceleratore.

**LEVA DI GUIDA (vedere Fig. 13.8)**

(solo per i modelli con cambio manuale)

La leva di azionamento consente di selezionare un totale di sette livelli di azionamento:

- 5 marce avanti,
- Posizione di neutro "N",
- Retromarcia "R".

Procedura di commutazione:

1. Premere il pedale del freno per scaricare la cinghia di trasmissione.
2. Portare la leva di azionamento nella posizione desiderata, in base all'etichetta di funzionamento.

**IMPORTANTE:**

Non passare mai direttamente dalla marcia avanti alla retromarcia mentre la macchina è ancora in movimento. La retromarcia può essere innestata solo quando la macchina è completamente ferma.

### Interruttore della luce (vedere Fig. 13.9)

Su entrambi i modelli, i fari possono essere accesi manualmente tramite l'interruttore corrispondente. I modelli con display integrato dispongono anche di una funzione di illuminazione automatica: non appena si fa buio, i fari si accendono automaticamente.

### FALCIARE L'ERBA

È così che si inizia a falciare:

1. Portare la leva dell'acceleratore su "FAST" (regime massimo del motore).
2. Portare l'unità di taglio nella posizione più alta.
3. Lasciare scaldare il motore per qualche minuto prima di accendere il tosaerba.
4. Accendere il tosaerba solo su prati corti, evitando terreni sassosi o erba molto alta.

#### **IMPORTANTE:**

Se il tosaerba viene attivato quando l'erba è troppo alta, si può verificare un improvviso calo di velocità, un arresto del motore o una maggiore usura della frizione.

5. Iniziare il viaggio lentamente e con attenzione sul prato.
6. Regolare l'altezza di taglio e la velocità di avanzamento in base alle condizioni del prato, in particolare per quanto riguarda l'altezza, la densità e l'umidità dell'erba.

### LEVA PER LA REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



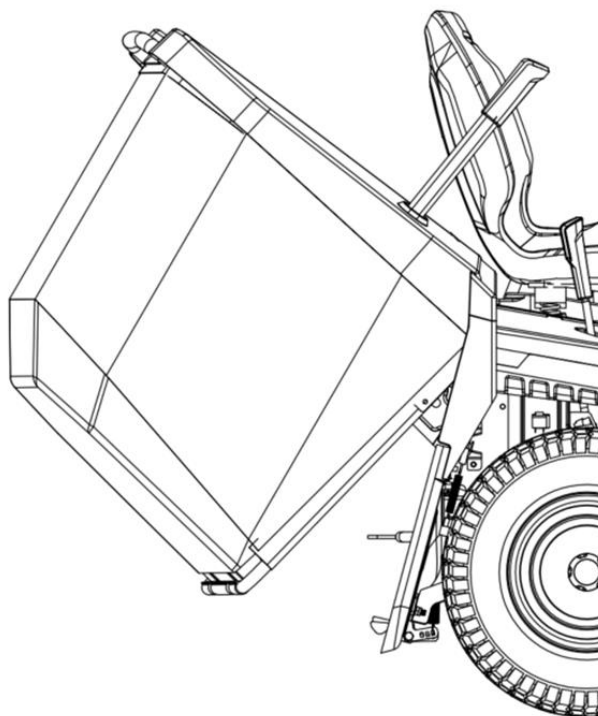
Questa leva serve ad alzare o abbassare il piatto lama per impostare l'altezza di taglio desiderata dell'erba. La leva ha sette posizioni, etichettate da "1" a "6", che consentono altezze di taglio comprese tra 30 e 90 mm circa.

### CESTO DI RACCOLTA DELL'ERBA

La leva di ribaltamento viene utilizzata per inclinare e svuotare il cesto di raccolta dell'erba, per una facile e comoda movimentazione da parte dell'operatore.

#### **NOTA:**

Il raccogliherba può essere svuotato solo quando il gruppo di taglio è disinnestato. In caso contrario, il motore si spegne automaticamente.



#### **PULSANTE DI COMANDO PER L'OPZIONE DI FALCIATURA INVERSA (RMO)**

Il pulsante RMO si trova a sinistra della leva dell'acceleratore e consente di falciare in retromarcia. Per impostazione predefinita, il tosaerba si disattiva automaticamente non appena la macchina procede in retromarcia. Se tuttavia è necessario falciare in retromarcia, è possibile premere il pulsante RMO per mantenere attive le lame.

**Nota:**

La falciatura in retromarcia non è consigliata per motivi di sicurezza.

Effettuare questa operazione solo se si ha piena visibilità e controllo dell'area posteriore.

Applicazione:

Trasmissione idrostatica / trasmissione automatica La trazione del tosaerba è inserita.

Per guidare in retromarcia con la trazione del tosaerba inserita, procedere come segue:

1. Premere il pulsante RMO.
2. Premere il pedale di retromarcia.

Trasmissione manuale La trasmissione del tosaerba è inserita

Per guidare in retromarcia con la trasmissione del tosaerba inserita, procedere come segue:

1. Premere il pedale del freno.
2. Inserire la retromarcia.
3. Premere il pulsante RMO.
4. Rilasciare lentamente il pedale del freno.

Importante: se non si preme il pulsante RMO, la lama si arresta automaticamente. Si tratta di una funzione di sicurezza.

## **FINE DELLA FALCIATURA**

Al termine del processo di sfalcio:

- Disinnestare il piatto di taglio,
- Ridurre la velocità del motore,
- Sollevare il gruppo di taglio alla posizione di massima altezza di taglio.
- e riportare la macchina all'area di parcheggio.

## **SPEGNERE IL MOTORE**

- Portare la macchina a un punto morto.
- Portare la leva dell'acceleratore su "SLOW" (regime minimo).
- Girare la chiave di accensione su "OFF" per spegnere il motore.

### **AVVERTENZA:**

Per evitare errori di accensione, lasciare la leva dell'acceleratore in posizione "SLOW" per almeno 20 secondi prima di spegnere il motore.

### **IMPORTANTE:**

Non lasciare la chiave di accensione in posizione "ON" quando il motore non è in funzione per non scaricare la batteria.

### **Nota:**

- Non utilizzare la macchina se la batteria non è carica.
- Non utilizzare la macchina mentre la batteria è in carica.

## **PULIZIA DOPO LO SFALCIO**

Pulire accuratamente il piatto di taglio dopo ogni utilizzo per rimuovere i residui di erba e sporco e prolungare la durata della macchina.

### **AVVERTENZA:**

Indossare una protezione adeguata per gli occhi e assicurarsi che durante la pulizia non vi siano persone o animali nelle vicinanze.

Pulizia dell'interno del piatto di taglio e dello scivolo di scarico:

1. Posizionare la macchina su un terreno solido e livellato.
2. Prepararli in base all'ultimo metodo di sfalcio utilizzato.
3. Collegare un tubo dell'acqua agli attacchi di pulizia del piatto di taglio.
4. Sedetevi al posto di guida.
5. Abbassare completamente il piatto di taglio.
6. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo.
7. Sciacquare singolarmente ogni apertura di pulizia con acqua mentre le lame sono in rotazione.
8. Rimuovere il raccogliherba, svuotarlo e sciacquarlo accuratamente, quindi metterlo da parte ad asciugare.

Pulizia dell'area superiore del gruppo di taglio:

1. Abbassare completamente il piatto di taglio.
2. Utilizzare l'aria compressa per rimuovere i residui di erba e polvere attraverso le aperture di protezione destra e sinistra.

## **RIPORRE LA MACCHINA QUANDO NON VIENE UTILIZZATA PER UN PERIODO DI TEMPO PROLUNGATO**

Se non si utilizza la macchina per più di un mese, eseguire le seguenti operazioni per evitare danni e malfunzionamenti:

- Scollegare i cavi della batteria e seguire le istruzioni del manuale del motore.
- Chiudere la valvola di intercettazione del carburante.
- Rimuovere con cautela la fascetta del tubo flessibile con una pinza, scollegare il tubo del carburante e svuotare completamente il serbatoio in un contenitore approvato.
- Aprire il rubinetto del carburante, avviare il motore e lasciarlo girare finché non si esaurisce da solo: in questo modo il carburante viene consumato completamente dai tubi e dal carburatore.
- Quindi ricollegare il tubo del carburante e fissarlo con la fascetta.
- Conservare la macchina in un luogo asciutto e riparato e possibilmente coprirlo con un panno traspirante.

### **IMPORTANTE:**

- Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Caricare completamente la batteria prima di riporla e di rimetterla in funzione.

### **Nota:**

Prima della rimessa in funzione, verificare attentamente che non vi siano perdite di carburante dai tubi, dal rubinetto o dal carburatore.

## **UTILIZZO SU PENDII**

Quando si lavora su pendii, è necessario rispettare i limiti di inclinazione consentiti:

- Pendenza longitudinale: max. 15°
- Pendenza trasversale: max. 10°

### **ATTENZIONE:**

- Prestare particolare attenzione quando si parte da un terreno in pendenza: rischio di ribaltamento!
- Riducete la velocità prima di affrontare una salita, soprattutto in discesa.

### **PERICOLO!**

- Non inserire mai la retromarcia per regolare la velocità in discesa.  
→ Ciò può comportare la perdita di controllo su superfici scivolose.
- Non scendere mai da un pendio in folle o con il cambio disinnestato.  
→ Selezionare sempre una marcia bassa, soprattutto prima di spegnere o lasciare la macchina incustodita.

### **IMPORTANTE:**

Sulle macchine con trasmissione idrostatica, sfruttare l'effetto frenante naturale quando si guida in discesa, semplicemente togliendo il piede dal pedale dell'acceleratore, anche se la trasmissione non è inserita.

## TRASPORTO DELLA MACCHINA

### AVVERTENZA:

Se la macchina viene trasportata con un autocarro o un rimorchio:

- Utilizzare solo attrezzature di sollevamento adeguate.
- Assicurarsi che sia disponibile un numero sufficiente di personale addestrato in grado di gestire il peso e il tipo di sistema di sollevamento.
- Non utilizzare mai corde o carrucole per sollevare la macchina!

Prima del trasporto:

1. Chiudere il rubinetto del carburante,
2. Abbassare completamente il tavolo da taglio,
3. Inserire il freno di stazionamento,
4. Fissare la macchina con corde o catene robuste per evitare che scivoli o si ribalti durante il viaggio.

## 71. MANUTENZIONE

Utilizzare solo accessori e ricambi originali.

Solo un apparecchio sottoposto a regolare manutenzione e trattamento può fornire un'assistenza soddisfacente.

Una manutenzione e una cura inadeguate possono causare incidenti e lesioni impreviste.

### RACCOMANDAZIONI DI SICUREZZA

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, togliere la chiave di accensione e leggere attentamente le relative istruzioni di sicurezza.
- Indossare indumenti da lavoro adeguati e guanti protettivi, soprattutto se esiste il rischio di lesioni alle mani.
- Non utilizzare mai la macchina con parti danneggiate o usurate.
- I componenti difettosi devono essere completamente sostituiti, non è consentita la riparazione.
- Utilizzare solo ricambi originali del produttore.
- Componenti di qualità inferiore o non idonei possono causare danni alla macchina e rischi per la sicurezza, sia per voi che per altre persone.
- Non smaltire mai in modo improprio olio, carburante, batterie e altre sostanze dannose per l'ambiente.
- Utilizzare solo i punti di raccolta o i centri di riciclaggio autorizzati per proteggere l'ambiente e rispettare i requisiti di legge.

### Manutenzione programmata

Eseguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione in conformità con le indicazioni fornite. ore di funzionamento. Per informazioni dettagliate, consultare anche il manuale del motore.

<b>MACCHINA</b>	
<b>Misura di manutenzione</b>	<b>Intervallo (ore di funzionamento)</b>
Controllo del fissaggio e dell'affilatura delle lame	ogni 25 ore
Sostituzione delle lame	ogni 100 ore
Controllo della cinghia di trasmissione	ogni 25 ore
Sostituzione della cinghia di trasmissione	-
Controllo della fascia portacoltelli	ogni 25 ore
Sostituzione della fascia portacoltelli	-
Regolazione e controllo dell'azionamento	ogni 10 ore
Controllo del meccanismo di freno/innesto della lama	ogni 10 ore
Controllo di viti e bulloni	ogni 25 ore
Lubrificazione generale di tutte le parti mobili	ogni 25 ore
<b>MOTORE</b>	
<b>Misura di manutenzione</b>	<b>Intervallo (ore di funzionamento)</b>
Controllare il livello dell'olio motore	ogni 5 ore
Cambio dell'olio motore	ogni 50 ore
Pulizia/controllo del filtro dell'aria	ogni 5 ore
Sostituzione del filtro dell'aria	ogni 50 ore
Controllo del filtro del carburante	ogni 50 ore
Sostituzione del filtro del carburante	ogni 100 ore
Controllo/pulizia dei contatti della candela	ogni 50 ore
Sostituzione della candela	ogni 100 ore

**Note:**

1. Gli intervalli di manutenzione e le istruzioni complete sono riportate nel manuale del motore.
2. Al primo segno di malfunzionamento, contattare immediatamente il servizio clienti.
3. Gli interventi di manutenzione che esulano dal normale utilizzo devono essere eseguiti esclusivamente dalla nostra officina autorizzata o da un partner di assistenza qualificato.
4. La lubrificazione generale di tutti i giunti dovrebbe essere effettuata anche prima di lunghi periodi di inattività della macchina.

**MOTORE**

Seguire sempre le istruzioni del manuale del motore.

Per scaricare l'olio motore:

- Svitare il tappo di scarico dell'olio.
- Quando si reinserisce il tappo, accertarsi che la guarnizione sia correttamente inserita e non danneggiata.

## BATTERIA

Una manutenzione regolare e accurata è essenziale per garantire prestazioni affidabili della batteria.

Se nella dotazione è incluso un caricabatterie, utilizzare questo dispositivo solo per la ricarica.

La batteria deve essere completamente carica:

- prima della prima messa in funzione dopo l'acquisto,
- dopo circa 20 avviamenti del motore,
- prima di tempi di inattività più lunghi,
- prima della rimessa in funzione dopo un lungo periodo di inutilizzo.

Leggere attentamente anche le istruzioni per la ricarica contenute nel manuale della batteria allegato.

Se la batteria non viene caricata correttamente o se la procedura di carica non viene rispettata, si possono verificare danni permanenti agli elementi della batteria.

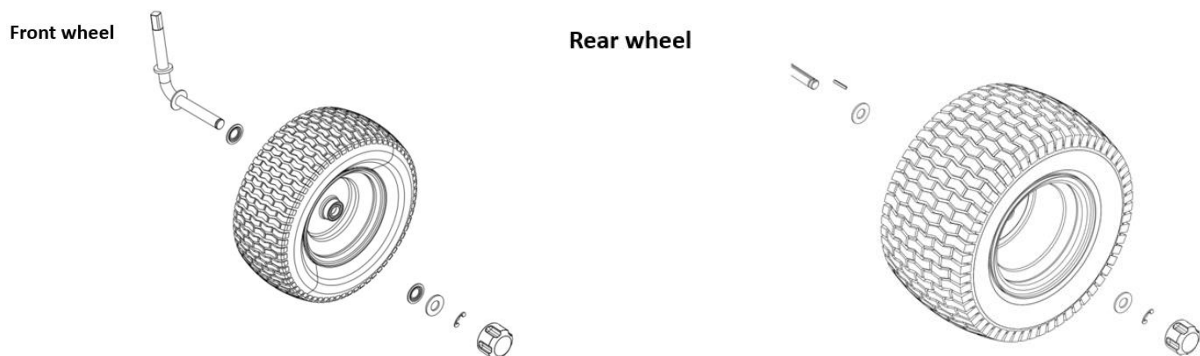
Una batteria scarica deve essere ricaricata il prima possibile.

### IMPORTANTE:

Per la ricarica utilizzare esclusivamente un caricabatterie a tensione costante.

Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irreversibilmente la batteria.

## SOSTITUZIONE DELLE RUOTE



1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Fissare il lato in cui si deve cambiare la ruota con un blocco stabile sotto il telaio.
3. Le ruote sono fissate con un anello elastico che può essere rimosso con cautela con un cacciavite.

### Nota:

Se si sostituisce una o entrambe le ruote posteriori, accertarsi che

- Entrambe le ruote hanno lo stesso diametro,
- il piatto di taglio viene livellato per evitare risultati di taglio non uniformi.
- La chiave e la rondella sono saldamente inserite.

### IMPORTANTE:

Prima di rimontare la ruota:

- Ingrassare leggermente l'assale.
- Sostituire correttamente l'anello elastico e il disco di supporto.

## SMONTAGGIO, SOSTITUZIONE E RIMONTAGGIO DELLE LAME

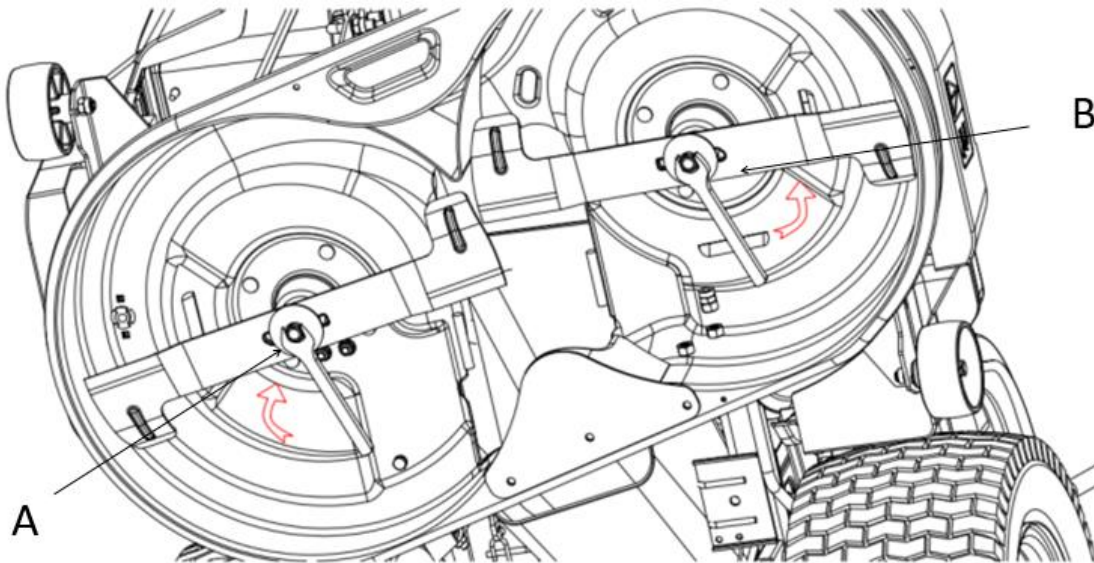
### AVVERTENZA:

Indossare sempre i guanti da lavoro quando si maneggiano le lame.

Prima dello smontaggio:

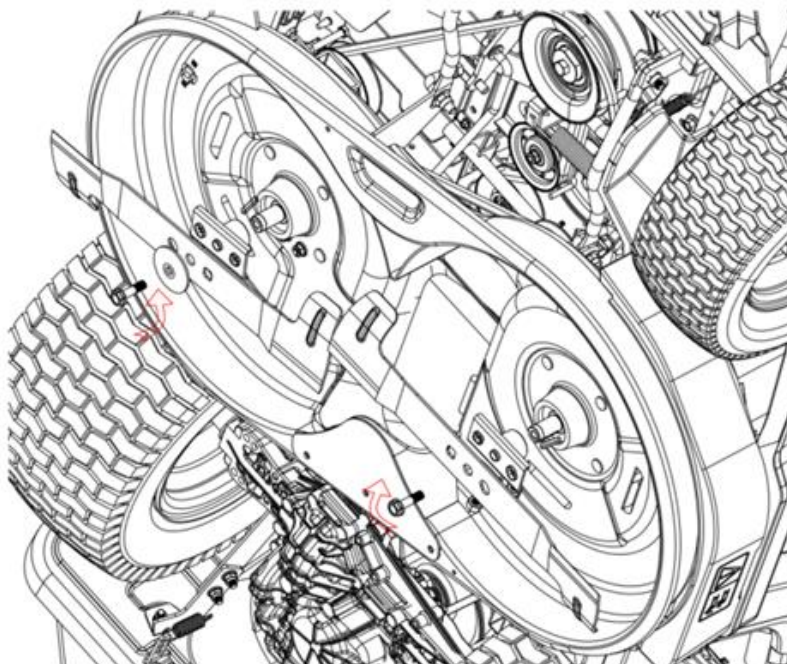
- Spegnerne il motore,
- Scollegare il cavo della candela per evitare un avviamento involontario.

### Smontaggio



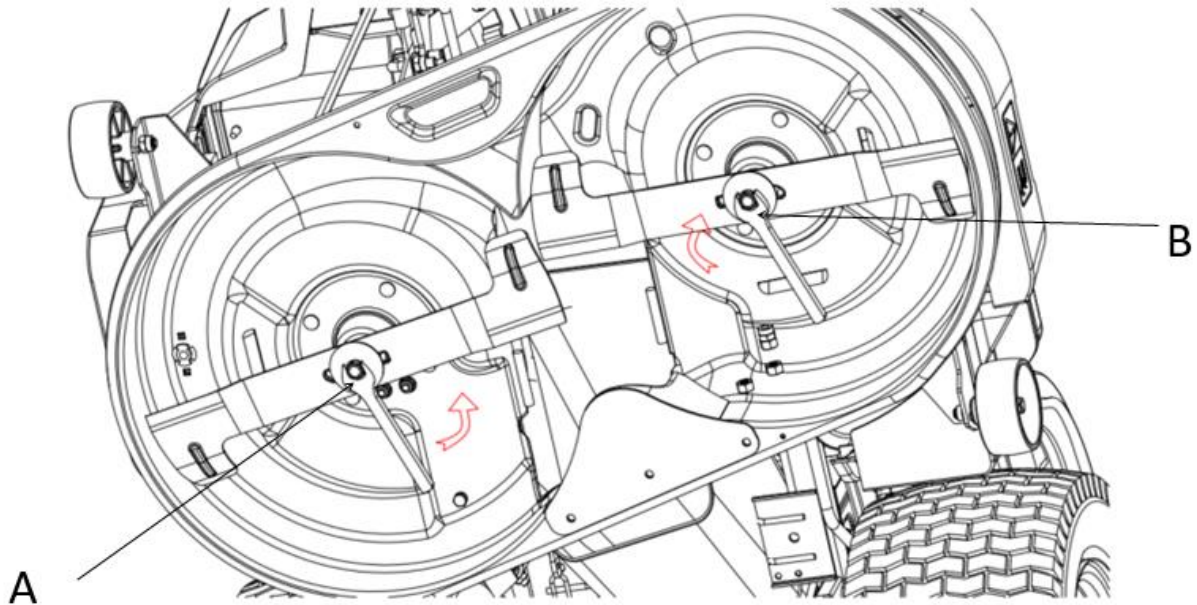
- Vite A: allentare la filettatura destra → in senso antiorario
- Vite B: Allentare la filettatura sinistra → in senso orario

### Riassemblaggio



- Assicurarsi che la parte concava del disco di smorzamento sia a contatto con la lama.
- Inserire correttamente i mozzi e le chiavette dell'albero e verificare che siano saldamente inseriti.

### Serraggio delle viti



- Vite A (filettatura destra): stringere in senso orario
- Vite B (filettatura sinistra): stringere in senso antiorario
- Utilizzare una chiave dinamometrica tarata a 40-45 Nm.

## 72. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E CODICE DI ERRORE

Problema	Possibile causa(e)	Rimedio / Soluzione
Il motorino di avviamento non funziona quando si preme "START".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scheda elettronica bloccata</li> <li>• Batteria vuota</li> <li>• Fusibile bruciato</li> <li>• Scarsa messa a terra del motore o del telaio</li> <li>• Connessioni del microinterruttore interrotte</li> <li>• Motore di avviamento mal collegato a terra</li> <li>• Condizioni di avvio non soddisfatte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Girare la chiave di accensione su "STOP"</li> <li>• Caricare la batteria - sostituire il fusibile (10 A)</li> <li>• Controllare i cavi di messa a terra (in particolare i cavi neri)</li> <li>• Controllare i collegamenti dei microinterruttori</li> <li>• Controllare la messa a terra del motorino di avviamento</li> <li>• Verificare se tutte le condizioni di avvio sono soddisfatte</li> </ul>
Il motorino di avviamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione difettosa del carburante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il livello del carburante</li> </ul>

funziona, ma il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accensione difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il filtro del carburante</li> <li>• Montare saldamente il cappuccio della candela</li> <li>• Pulire gli elettrodi delle candele e controllare la distanza</li> </ul>
Il motore si spegne durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blocco da parte della scheda elettronica</li> <li>• Messa a terra separata del microinterruttore</li> <li>• Batteria vuota</li> <li>• Scarso contatto con la batteria</li> <li>• Messa a terra del motore insufficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Girare la chiave di accensione su "STOP"</li> <li>• Controllare i collegamenti</li> <li>• Carica della batteria</li> <li>• Controllare la messa a terra del motore</li> </ul>
Problemi di avviamento / funzionamento irregolare del motore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gassificazione difettosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire o sostituire il filtro dell'aria</li> <li>• Sciacquare la camera del galleggiante</li> <li>• Svuotare il serbatoio e riempirlo con carburante fresco</li> <li>• Controllare il filtro del carburante e sostituirlo se necessario</li> </ul>
Potenza del motore insufficiente durante la falciatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocità di guida troppo elevata rispetto all'altezza di taglio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ridurre la velocità di marcia</li> <li>• Regolazione dell'altezza di taglio</li> </ul>
Il motore si spegne quando il tosaerba è acceso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leva azionata in modo troppo brusco</li> <li>• Condizioni di sicurezza per l'accensione non soddisfatte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Azionare la leva lentamente e in modo uniforme</li> <li>• Controllare se tutti i requisiti di sicurezza sono soddisfatti</li> </ul>
Taglio irregolare / scarsa raccolta dell'erba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unità di taglio non orizzontale</li> <li>• Utensili da taglio smussati o danneggiati</li> <li>• Velocità di guida troppo elevata su erba alta/umida</li> <li>• Condotto del collettore bloccato</li> <li>• Unità di taglio bloccata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare la pressione dei pneumatici</li> <li>• Allineare l'unità di taglio in orizzontale</li> <li>• Contattare il rivenditore in caso di utensili danneggiati</li> <li>• Riduzione della velocità di avanzamento / aumento dell'altezza di taglio</li> </ul>




	dall'erba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tagliare solo quando l'erba è asciutta</li> <li>• Cestello raccogliherba vuoto / strumento di taglio pulito</li> </ul>
L'apparecchio non può essere né spinto né spostato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leva di blocco di sicurezza non montata correttamente</li> <li>• Leva di blocco di sicurezza non completamente inserita</li> <li>• L'interruttore di sicurezza non viene azionato</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare la sede e la posizione della leva di bloccaggio di sicurezza</li> <li>• Spingere la leva completamente nella posizione finale fino a quando non scatta in modo udibile</li> <li>• Verificare che la leva sia montata correttamente e che passi attraverso l'apertura della piastra posteriore</li> </ul>

### 73. CONTENUTO E VISUALIZZAZIONE DEL CODICE DI ERRORE

(funzione opzionale - non disponibile su tutti i modelli)

#### VISUALIZZARE IL CONTENUTO



	Si accende quando si guida in avanti
	Si accende quando il freno di stazionamento è attivo
	Si accende in caso di retromarcia

	Visualizza il tempo di esecuzione o i codici di errore
	Si illumina durante la carica o quando la batteria è scarica
	Mostra lo stato di carica attuale della batteria
	Si accende in caso di guasto della macchina
	Si accende quando i fari sono accesi
	Si accende quando nessuno è seduto sul sedile
	Si accende quando il raccoglierba è sollevato
	Si accende quando il tosaerba è attivato, si spegne quando viene disattivato
	Si accende quando è attivata la funzione di falciatura inversa.
	Si illumina quando il raccoglierba è pieno

## LOGICA DI COMMUTAZIONE E POSIZIONE

Posizione di commutazione (n.)	Nome dell'interruttore	Funzione / proprietà di commutazione
K1	Cambio di trasmissione	<b>Neutro:</b> circuito interrotto <b>Avanti / indietro:</b> circuito chiuso
K2	Interruttore di retromarcia	<b>Inversione:</b> circuito interrotto <b>Neutro / Avanti:</b> circuito chiuso
K9 / K11	Interruttore di contatto del	<b>Occupato:</b> circuito interrotto

	sedile	<b>Non occupato:</b> circuito chiuso
K6	Interruttore del raccogliherba	<b>Cestello raccogliherba montato:</b> circuito interrotto <b>Non montato:</b> circuito chiuso
K4	Interruttore del freno di stazionamento	<b>Freno di stazionamento attivato:</b> circuito interrotto
K5	Interruttore della frizione a lama	<b>Giri di lama:</b> circuito chiuso <b>Coltello fermo:</b> circuito interrotto
K3	Interruttore di inversione della falciatura (RMO)	<b>Stop:</b> operazione interrotta <b>Avvio:</b> circuito chiuso → Attiva la falciatrice in retromarcia
SW2	Pulsante di avvio	Avvia il motore se sono soddisfatte le condizioni di sicurezza.

## CODICE DI ERRORE

Codice	Immagine di errore	Causa del guasto	Risoluzione dei problemi
<b>P1</b>	Avvio non possibile	La marcia non è in posizione neutra	Controllare l'interruttore e il circuito K1
<b>P2</b>	Avvio non possibile	Nessun operatore sul sedile	Controllare l'interruttore e il circuito K9/K11
<b>P3</b>	Avvio non possibile	La frizione della lama è attivata	Controllare l'interruttore e il circuito K5
<b>P4</b>	Il motore si spegne inaspettatamente	Il sedile viene lasciato libero senza che la macchina sia in posizione di parcheggio.	Controllare l'interruttore e il circuito K9/K11
<b>P5</b>	Il motore si spegne quando la lama è in funzione	Il cesto raccogliherba non è montato / il cesto è caduto	Controllare l'interruttore K5/K6 e il circuito
<b>P6</b>	Inversione di marcia con tosaerba attivo senza pulsante RMO	L'interruttore della retromarcia non è stato azionato	Controllare l'interruttore e il circuito K2/K3/K5
<b>P7</b>	Il motore si spegne quando si lascia il	L'operatore lascia il sedile quando la	Controllare l'interruttore e il

	sedile	frizione della lama è attivata e il freno di stazionamento non è attivato	circuito K4/K5/K9/K11
<b>P8</b>	L'unità di controllo si surriscalda	Sovratemperatura dell'unità di controllo	Raffreddamento dell'unità di controllo
<b>E0</b>	Errore di comunicazione	Guasto di comunicazione nel sistema	Controllare il collegamento e il circuito di JP5

## 74. DESCRIZIONE GENERALE

Numero di parte: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Descrizione articolo: Trattorino FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 75. DATI TECNICI

<b>Categoria</b>	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motore</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Prestazioni	8,8 kW	9,2 kW
Spostamento	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Velocità del motore	2800 giri/min.	2800 giri/min.
Serbatoio del carburante	8,5 l	8,5 l
Batteria	12 V / 18 Ah (corrente continua)	12 V / 18 Ah (corrente continua)
<b>Sistema di taglio</b>		
Raggio di sterzata minimo	45 cm	45 cm
Larghezza di taglio	circa 83 cm	circa 92,5 cm
Falciatura inversa	Sì	Sì
Regolazione dell'altezza di taglio	Manuale tramite leva	Manuale tramite leva
Gamma dell'altezza di taglio	30-90 mm (6 posizioni)	30-90 mm (6 posizioni)
Numero di lame	2	2
Numero di marce	5 avanti, 1 indietro (meccanico)	-
Impegno del coltello	Elettrico	Elettrico
<b>Sistema di azionamento</b>		
Tipo di azionamento	Trazione posteriore	Trazione posteriore
Tipo di cambio	Cambio manuale meccanico	Trasmissione automatica (idrostatica)
<b>Attrezzatura</b>		
Svuotare il raccogliherba	Manuale	Manuale

Volume del cesto di raccolta	280 l	280 l
Display della valvola	Opzionale	Opzionale
Ruote anteriori	15 pollici	15 pollici
Ruote posteriori	18 pollici	18 pollici
Fari	LED	LED
Paraurti	Sì	Sì
Collegamento per la pulizia del piatto rasaerba	Sì	Sì
Barba del cesto di raccolta	Tessuto	Tessuto
Portabicchieri	Sì	Sì
Ruote antiscalpo	2	2
Espulsione laterale	No	No
Espulsione posteriore	Sì	Sì
Avviamento elettrico	Sì	Sì
Funzione mulching	Sì	Sì
Assale anteriore girevole	Sì	Sì
Controllo automatico di luce e crepuscolo	No	Sì
<b>Accessori</b>		
Set per pacciamatura	Sì	Sì
Caricabatterie	Sì	Sì
Aggancio del rimorchio	Sì	Sì
<b>Batteria</b>		
Batteria inclusa	Sì	Sì
Tecnologia delle batterie	Batteria al piombo	Batteria al piombo
Caricabatterie incluso	Sì	Sì
Spina di rete	Sì	Sì
Tipo di spina di rete	Tipo EURO	Tipo EURO
Tensione della batteria	12 V	12 V
Capacità della batteria	18 Ah	18 Ah
<b>Generale</b>		
Dimensioni L*L*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositivo di avvio	Elettrico	Elettrico
Livello di potenza sonora LWA misurato	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito LWA	100 dB(A)	100 dB(A)
Livello di pressione sonora	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Consumo	1,9l/h	2,0l/h
Vibrazioni sull'impugnatura	4,144m/s <sup>2</sup>	6,160m/s <sup>2</sup>
Capacità del serbatoio OLIO	1.2L	1.2L
Emissioni di gas di scarico CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Peso	221,50 kg	222,50 kg

Materiale	ABS	ABS
-----------	-----	-----

## 76. ACCESSORI E RICAMBI

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 77. GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare accuratamente la prova d'acquisto come prova. La garanzia non copre le parti soggette a usura e non si applica ai danni causati da uso improprio, manipolazione impropria, uso della forza, modifiche tecniche, uso di accessori o ricambi non autorizzati o tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate. Gli interventi in garanzia possono essere eseguiti solo da aziende specializzate o partner di assistenza autorizzati. Queste condizioni si applicano in aggiunta ai diritti di garanzia previsti dalla legge, che possono essere regolati in modo diverso a seconda del Paese.

## 78. SMALTIMENTO

Il materiale di imballaggio è costituito principalmente da materiali riciclabili. Smaltire tutti i componenti dell'imballaggio in conformità alle norme locali sulla raccolta differenziata. Riciclando l'imballaggio, darete un prezioso contributo alla tutela dell'ambiente e all'uso sostenibile delle risorse.

Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. In conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), il dispositivo deve essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della sua vita utile.

Il corretto smaltimento e riciclo dei materiali contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sulla restituzione e lo smaltimento, contattare le autorità locali competenti in materia di rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito [www.fuxtec.it](http://www.fuxtec.it) per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



Raccolta differenziata.  
Verifica le disposizioni del tuo comune

## 79. SERVIZIO CLIENTI

Se avete domande sulla garanzia, sulla riparazione o sui pezzi di ricambio, contattateci:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Germania

Telefono: 070329560888

E-Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Nota:** non inviare restituzioni o riparazioni a questo indirizzo. Per i resi in garanzia, contattare il nostro servizio clienti.

## 80. PROTEZIONE DEL COPYRIGHT

© 2025 Da FUXTEC GmbH

Tutti i diritti riservati. Il contenuto di queste istruzioni è protetto da copyright. Il loro utilizzo su è consentito nell'ambito del funzionamento. Qualsiasi altro uso o riproduzione non è consentito senza l'autorizzazione scritta di FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche alle presenti istruzioni per l'uso senza preavviso.

## VERSIÓN EN ESPAÑOL

### 81. INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

#### Información general

Lea atentamente este manual de instrucciones original antes de utilizar el producto por primera vez y siga todas las instrucciones. Conserve el documento en un lugar seguro para futuras consultas o para posteriores propietarios. Familiarícese con las funciones y el uso correcto del producto. Respete todas las instrucciones de seguridad del manual de servicio. Actúe siempre con responsabilidad y

consideración hacia terceros. El operador es responsable de los accidentes o peligros para terceros.

### Uso previsto

El producto sólo puede utilizarse de acuerdo con su finalidad prevista. Cualquier otro uso se considera inadecuado. El usuario u operador es el único responsable de cualquier daño o lesión resultante de cualquier tipo; el fabricante no acepta ninguna responsabilidad al respecto. Tenga en cuenta que el producto no está diseñado para uso comercial, mercantil o industrial. Queda excluida toda garantía o responsabilidad si el producto se utiliza en dichos ámbitos de aplicación o actividades comparables. No permita que nadie que no haya leído y comprendido completamente estas instrucciones instale, ponga en servicio, ajuste o maneje el producto. Este producto está destinado exclusivamente a habitaciones bien aisladas o a un uso no permanente.

### Instrucciones de seguridad

Lea todas las instrucciones de seguridad, instrucciones de uso, ilustraciones e información técnica suministradas con el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños graves. El operador está obligado a utilizar el producto conforme a lo previsto, a prestar atención al entorno y a mostrar especial consideración hacia otras personas, especialmente los niños. Respete siempre las directrices de seguridad especificadas.

## 82. NORMAS DE SEGURIDAD

### Notas / Instrucciones

- **ADVERTENCIA** Lea atentamente este manual de instrucciones. Familiarícese con los mandos y el manejo seguro del aparato.
- No permita que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Tenga en cuenta que la normativa local puede estipular una edad mínima para los operadores.
- No siegue nunca cuando haya personas cerca, especialmente niños o animales domésticos.
- No utilices el aparato si estás cansado o te encuentras mal de salud, o si estás bajo los efectos de medicamentos, drogas, alcohol u otras sustancias que puedan mermar tu capacidad de reacción o tu juicio.
- El operador es responsable de los accidentes o daños causados por él mismo o por el aparato. Compruebe siempre el entorno de trabajo para detectar posibles peligros -especialmente en pendientes o superficies irregulares, resbaladizas o inestables- y tome todas las precauciones necesarias para su seguridad y la de los demás.
- No permita que niños u otras personas se suban a la máquina. Esto puede provocar lesiones o perjudicar el funcionamiento seguro.
- En caso de venta o préstamo de la máquina, asegúrese de que el nuevo usuario ha leído y comprendido íntegramente este manual de instrucciones.
- El aparato está equipado con dispositivos de seguridad (por ejemplo, microinterruptores) que no deben manipularse ni retirarse. En caso contrario, la garantía quedará invalidada y el fabricante declinará toda responsabilidad. Compruebe el funcionamiento de todos los

dispositivos de seguridad antes de cada puesta en marcha.

El operador de la máquina debe seguir estrictamente las instrucciones de conducción, en particular:

- Evite las distracciones: concéntrese en su trabajo.
- Recuerde que no es posible recuperar el control de una máquina que se desliza por pendientes únicamente frenando.

Las causas de la pérdida de control incluyen

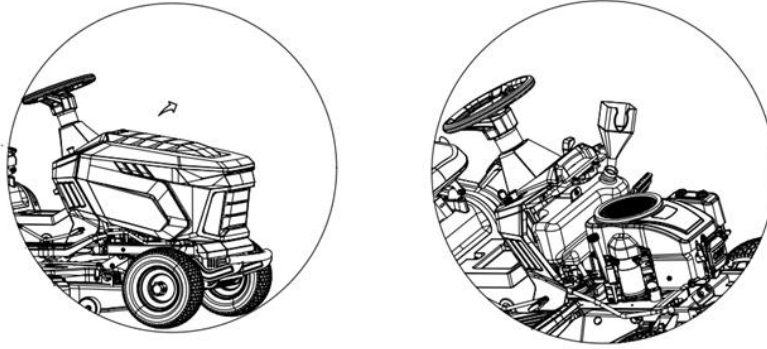
- Agarre insuficiente de los neumáticos
- Velocidad demasiado alta
- Rendimiento de frenado ineficaz
- elección inadecuada de la máquina para el terreno,
- Conocimiento insuficiente de las condiciones del suelo (por ejemplo, la pendiente),
- uso inadecuado como vehículo tractor.

### **Preparación de la máquina**

- Lleve siempre calzado de trabajo antideslizante y resistente y guantes de protección durante el uso.
- Inspeccione minuciosamente la zona de trabajo y retire todos los objetos que puedan desprenderse o dañar la herramienta de corte o el motor (por ejemplo, piedras, ramas, alambre, huesos).

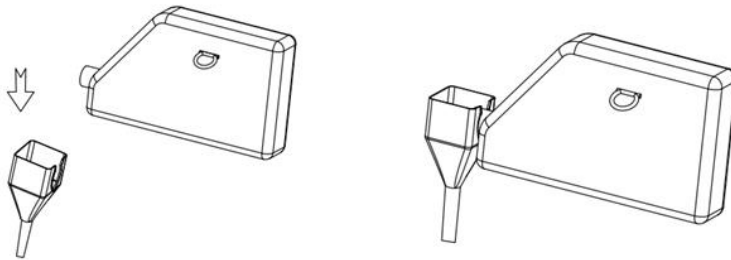
**PRECAUCIÓN: ¡Peligro de incendio!** La gasolina es altamente inflamable:

- Almacene el combustible sólo en recipientes autorizados.
- Repostar sólo al aire libre y nunca cerca de un fuego abierto o con el motor en marcha.
- Repostar antes de arrancar el motor. No retire nunca el tapón del depósito de combustible y no reposte con el motor en marcha o caliente.



Utilice la herramienta suministrada para un llenado seguro.

Si se derrama combustible, no arranque el motor. Aleje la máquina de la zona del derrame y evite cualquier fuente de ignición hasta que el combustible se haya evaporado.



- Cierre con cuidado el tapón del depósito después de repostar.
- Sustituya inmediatamente los silenciadores defectuosos.
- Compruebe regularmente el estado de la batería. Si la carcasa, la tapa o los bornes están dañados, hágalos reparar o recolocar por un profesional.
- Todas las cubiertas de seguridad deben estar montadas antes de la puesta en marcha (por ejemplo, el recogedor de hierba, la protección de expulsión lateral o la protección de expulsión trasera).

Compruebe el estado de la máquina antes de cada uso, en particular:

- Inspeccione los tornillos y las piezas de la herramienta de corte en busca de desgaste o daños. Sustituya completamente las piezas desgastadas o dañadas para garantizar el equilibrio. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por talleres especializados autorizados.

### 83. NOTA SOBRE EL USO SEGURO

- No utilice nunca el motor en lugares cerrados o mal ventilados, ya que los gases de escape tóxicos, como el monóxido de carbono, pueden poner en peligro la vida.
- Ponga en marcha la máquina sólo al aire libre o en lugares bien ventilados. Recuerde: ¡Los gases de escape son perjudiciales para la salud!
- Utilice la máquina únicamente a la luz del día o con iluminación artificial suficiente. Mantenga alejados de la zona de trabajo a niños, animales y personas no autorizadas.
- No corte la hierba mojada. Evite trabajar con lluvia, tormentas o mal tiempo, especialmente si hay riesgo de rayos.
- Antes de arrancar: Desenganche el cortacésped o la toma de fuerza y ponga la marcha en punto muerto.
- Tenga especial cuidado cerca de obstáculos con visibilidad restringida o peligros potenciales.
- Accione siempre el freno de estacionamiento cuando la máquina esté aparcada.

- No utilice nunca la máquina en pendientes superiores a 10° (17 %), independientemente de la dirección de siega.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar de dirección en pendientes. Si la máquina está desatendida: accione el freno de estacionamiento.
- Da marcha atrás sólo con extrema precaución: mira detrás de ti antes y durante el trayecto para evitar personas u obstáculos.
- Al atravesar zonas sin vegetación: Desconecte la segadora/toma de fuerza y eleve la unidad de corte.
- Cuidado con el tráfico cerca de las vías públicas.
- **IMPORTANTE:** La máquina no está autorizada para circular por carretera y sólo puede utilizarse en propiedades privadas (de acuerdo con el Reglamento de Circulación alemán).
- Utilícela únicamente con las protecciones intactas y el recogedor de hierba, la protección de descarga lateral o la protección de descarga trasera montados.
- No coloque nunca las manos o los pies cerca de las piezas giratorias. Manténgase a una distancia prudencial de la abertura de expulsión.
- No deje la máquina en hierba alta con el motor en marcha: ¡peligro de incendio!
- No apunte nunca a las personas con la abertura de descarga de los accesorios.
- Utilice únicamente accesorios y complementos homologados por el fabricante.
- La máquina no debe utilizarse si los accesorios o herramientas no están correctamente instalados.
- Preste especial atención al trabajo seguro con las cajas de recogida de hierba y los accesorios que afectan a la estabilidad de la máquina, sobre todo en pendientes.
- No modifique ningún ajuste del motor y no supere la velocidad especificada del motor.
- No toque ninguna pieza del motor durante el funcionamiento: ¡peligro de quemaduras!
- Durante el transporte o cuando no está en uso: Desenganche la segadora / toma de fuerza.
- Antes de apagar el motor: Reduzca gradualmente el acelerador. Desconecte el suministro de combustible de acuerdo con el manual del motor.
- En las unidades de corte con varias cuchillas, el giro de una de ellas puede mover las demás involuntariamente: ¡tenga cuidado!
- Los valores de ruido y vibraciones indicados en estas instrucciones son valores máximos. Un mantenimiento deficiente, una velocidad elevada o herramientas de corte dañadas pueden aumentar estos valores. Utilice protección auditiva, haga pausas y lleve a cabo un mantenimiento periódico.

Siegue en pendientes: tenga especial cuidado:

- Evite arrancar o detenerse bruscamente en las pendientes.
- Engrane la transmisión lentamente y deje siempre una marcha engranada cuando circule cuesta abajo.
- Conduzca a velocidad reducida en pendientes y curvas.
- Preste atención a suelos irregulares, huecos u obstáculos ocultos.
- Siegue sólo hacia arriba y hacia abajo, nunca a través de la pendiente.
- Al cambiar de dirección, asegúrate de que las ruedas del lado de la pendiente no golpean ningún obstáculo, ya que esto puede provocar un deslizamiento o un vuelco.

Al arrastrar cargas o utilizar implementos pesados:

- Utilizar únicamente puntos de acoplamiento homologados

- Carga límite
- No hay dirección pesada, especialmente al dar marcha atrás.

Antes de abandonar la máquina o durante el mantenimiento:

- Desconecte la unidad de corte / toma de fuerza,
- Activar ralentí,
- Ponga el freno de estacionamiento,
- Apague el motor,
- Retire la llave de contacto,
- Espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.

Estas medidas son especialmente necesarias:

- Si la máquina se deja desatendida o se desocupa el asiento,
- Antes de eliminar obstrucciones o limpiar el canal de descarga,
- Antes de los trabajos de mantenimiento o limpieza,
- En caso de contacto con objetos extraños, revise la máquina a fondo y, si es necesario, hágala reparar.

Apague el motor y detenga la cuchilla:

- Antes de repostar,
- Al instalar/desinstalar el recogedor de hierba,
- Al montar o desmontar la descarga lateral,
- Antes de ajustar la altura de corte (si no se puede manejar desde el asiento).

**ADVERTENCIA - En caso de emergencia o avería:**

- Apague el motor inmediatamente,
- Coloque la máquina en una posición segura,
- En caso de lesiones o peligro: tome medidas de emergencia y solicite ayuda,
- Retire con cuidado los cuerpos extraños o residuos peligrosos.

## 84. SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL PRODUCTO

En este manual se utilizan símbolos para llamar su atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan deben comprenderse en su totalidad. Las advertencias en sí no eliminan ningún peligro y no pueden sustituir a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para su uso posterior.



**¡Peligro! - Objetos expulsados**

Durante la siega pueden salir despedidos objetos.

Mantenga la distancia de seguridad. ¡Lleve ropa de protección! ¡Peligro!



**Advertencia:**

Retire la llave de contacto y lea las instrucciones antes de realizar cualquier trabajo de reparación o mantenimiento.

**Riesgo de lesiones - Cuchillas giratorias**

Las cuchillas siguen girando después de apagar el motor o desconectar el cortacésped. No las toque hasta que todas las piezas estén completamente paradas.

**Peligro - Vuelco en pendientes**

La máquina puede volcar en pendientes pronunciadas. Conduzca por pendientes únicamente con precaución y siguiendo las instrucciones.

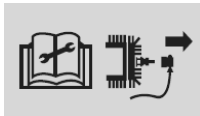
**¡Peligro!**

Riesgo de quemaduras

Espere a que el motor se haya enfriado completamente antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento en el propio motor.

**Atención - No utilizar limpiadores de alta presión**

No utilice nunca lanzas a presión para limpiar el sistema de la caja de cambios: ¡pueden producirse daños!

**Atención - Desmontaje de la bujía**

Retire siempre la bujía antes de realizar trabajos de mantenimiento, de lo contrario existe riesgo de lesiones por arranque involuntario.



No utilice la máquina en pendientes con una inclinación longitudinal superior a 15°.

No utilice la máquina en pendientes con una inclinación lateral superior a 10°.

## 85. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y SU ÁMBITO DE APLICACIÓN

La máquina es una herramienta motorizada de jardinería en forma de cortacésped con conductor.

Está equipada con un potente motor que acciona tanto la unidad de corte protegida como la transmisión de desplazamiento a través de una caja de cambios integrada.

Se controla exclusivamente desde el asiento del conductor mediante elementos de mando centrales.

Para una seguridad máxima, la máquina dispone de un sistema de seguridad integrado que interviene automáticamente en caso de funcionamiento incorrecto o de incumplimiento de las normas de seguridad: en este caso, el motor y la segadora se apagan en pocos segundos.

### Uso previsto

Esta máquina ha sido desarrollada y diseñada exclusivamente para cortar hierba.

Utilizando accesorios originales del fabricante o accesorios especiales disponibles opcionalmente, la función de siega puede llevarse a cabo en diferentes modos de funcionamiento, tal y como se describe en estas instrucciones de servicio o en las instrucciones de los accesorios correspondientes.

### Tipos de usuario

Esta máquina está diseñada para ser utilizada por usuarios finales privados (usuarios no profesionales). Está destinada exclusivamente a un uso ocasional en el sector del bricolaje privado y **no** está autorizada para un uso comercial o profesional continuado.

### **Uso inadecuado**

Cualquier uso de la máquina que no esté de acuerdo con su uso previsto es potencialmente peligroso y puede provocar lesiones personales o daños materiales.

Ejemplos de uso inadecuado (no exhaustivos):

- Transportar personas, niños o animales en la máquina o en un remolque,
- Utilícelo en terrenos inestables, resbaladizos, helados, pedregosos, irregulares o pantanosos y en charcos con condiciones del terreno poco claras,
- Uso de la unidad de corte en superficies que no sean césped,
- Utilice la máquina para recoger hojas, ramas u otros residuos.

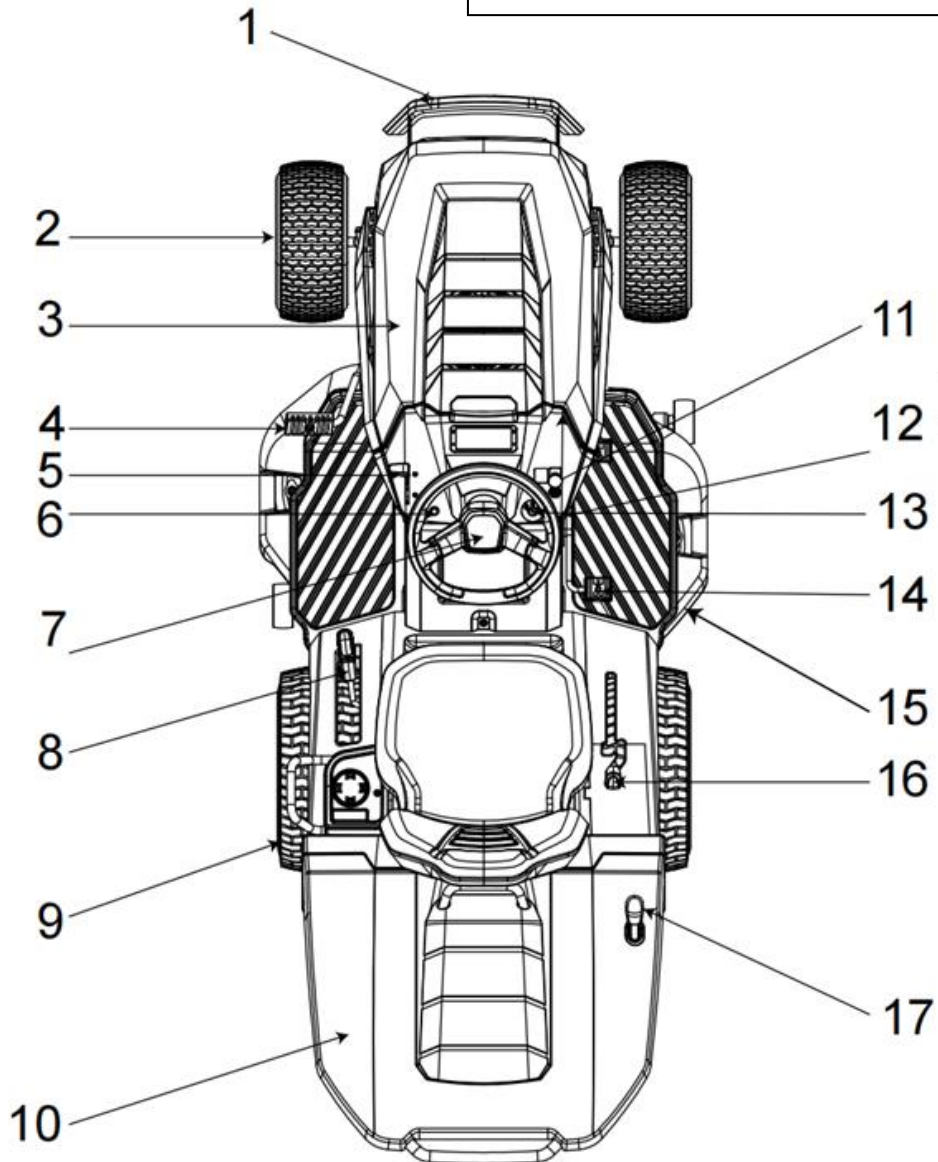
El uso indebido invalidará cualquier derecho de garantía. El fabricante declina toda responsabilidad en estos casos: la responsabilidad de cualquier daño o lesión recae exclusivamente en el usuario.

## 86. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Parachoques
2. Rueda delantera
3. Cubierta del motor
4. Pedal de freno
5. Palanca del acelerador
6. Botón para siega inversa
7. Volante
8. Palanca de ajuste de la altura de corte

9. Rueda trasera
10. Recogedor de hierba
11. Interruptor del cortacésped
12. Palanca del freno de estacionamiento
13. Cerradura de encendido
14. Pedal del acelerador
15. Componente de la plataforma de corte
16. Palanca de velocidad (sólo con caja de cambios manual)
17. Palanca del recogedor de hierba



## DESEMBALAR Y MONTAR

Por razones de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina no se suministran premontados y deben montarse después de desembalarlos. Siga atentamente las instrucciones siguientes y las notas de este manual.

### IMPORTANTE:

La máquina se suministra sin aceite de motor ni combustible.

Antes de arrancar por primera vez, rellene el aceite del motor y el combustible de acuerdo con las especificaciones del manual del motor.

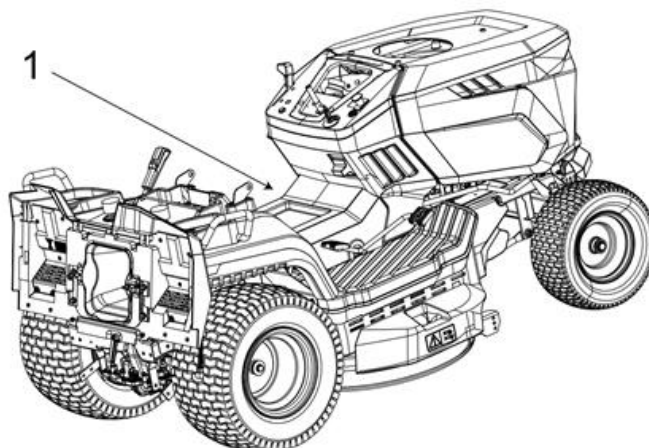
## DESEMPAQUE

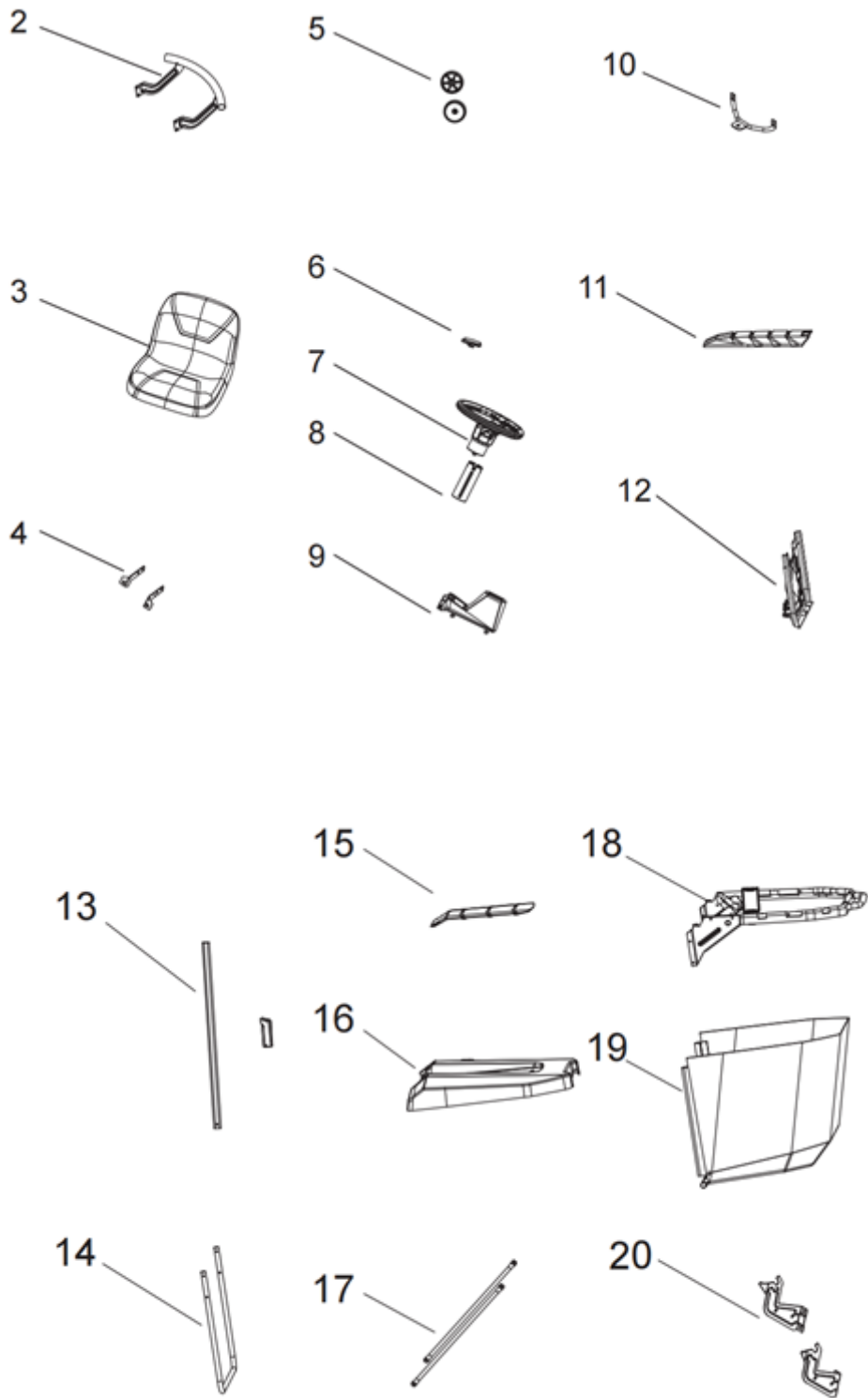
Al desembalar, asegúrese de que todas las piezas individuales y elementos de fijación estén completamente desmontados. Tenga especial cuidado de no dañar la plataforma de corte al levantar la máquina del palé.

### El envase estándar contiene

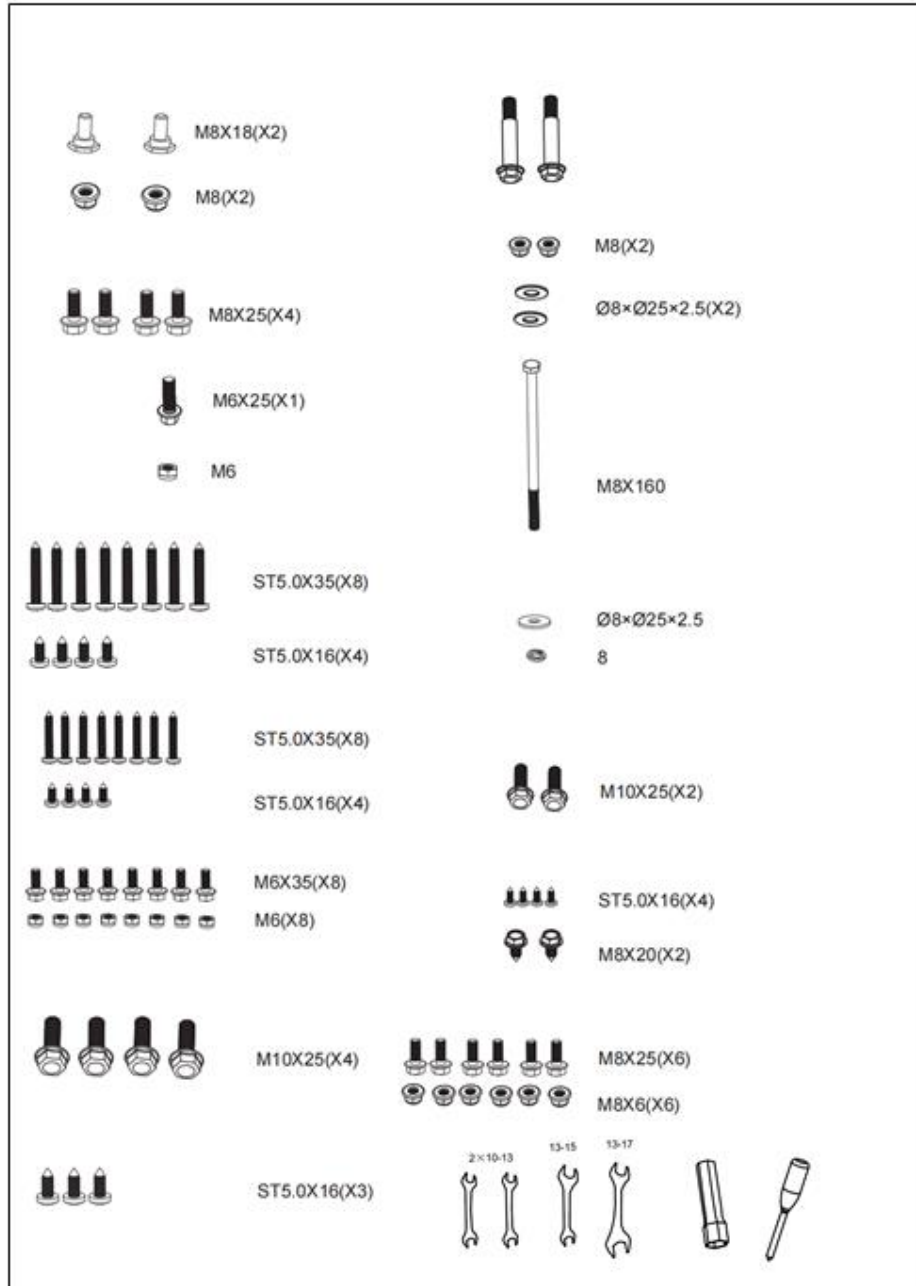
1. Chasis
2. Parachoques
3. Asiento
4. Placa fija de la placa trasera (x2)
5. Ruedas antivuelco (x2)
6. Tapa del volante
7. Volante
8. Funda de volante
9. Base del volante
10. Acoplamiento del remolque

11. Cubierta del motor
12. Placa trasera
13. Palanca del recogedor de hierba
14. Marco recogedor de hierba
15. Cubierta superior del recogedor de hierba I
16. Cubierta superior del recogedor de hierba II
17. Bastidor recogedor de hierba I
18. Bastidor recogedor de hierba II
19. Recogedor de hierba
20. Soporte giratorio para cesta recogedora de hierba
21. Herramientas





21



**NOTA:**

Para evitar daños en la plataforma de corte, elévela hasta la altura máxima de corte antes de retirar la máquina del palet. Extreme las precauciones al hacerlo.

## MONTAJE DEL VOLANTE

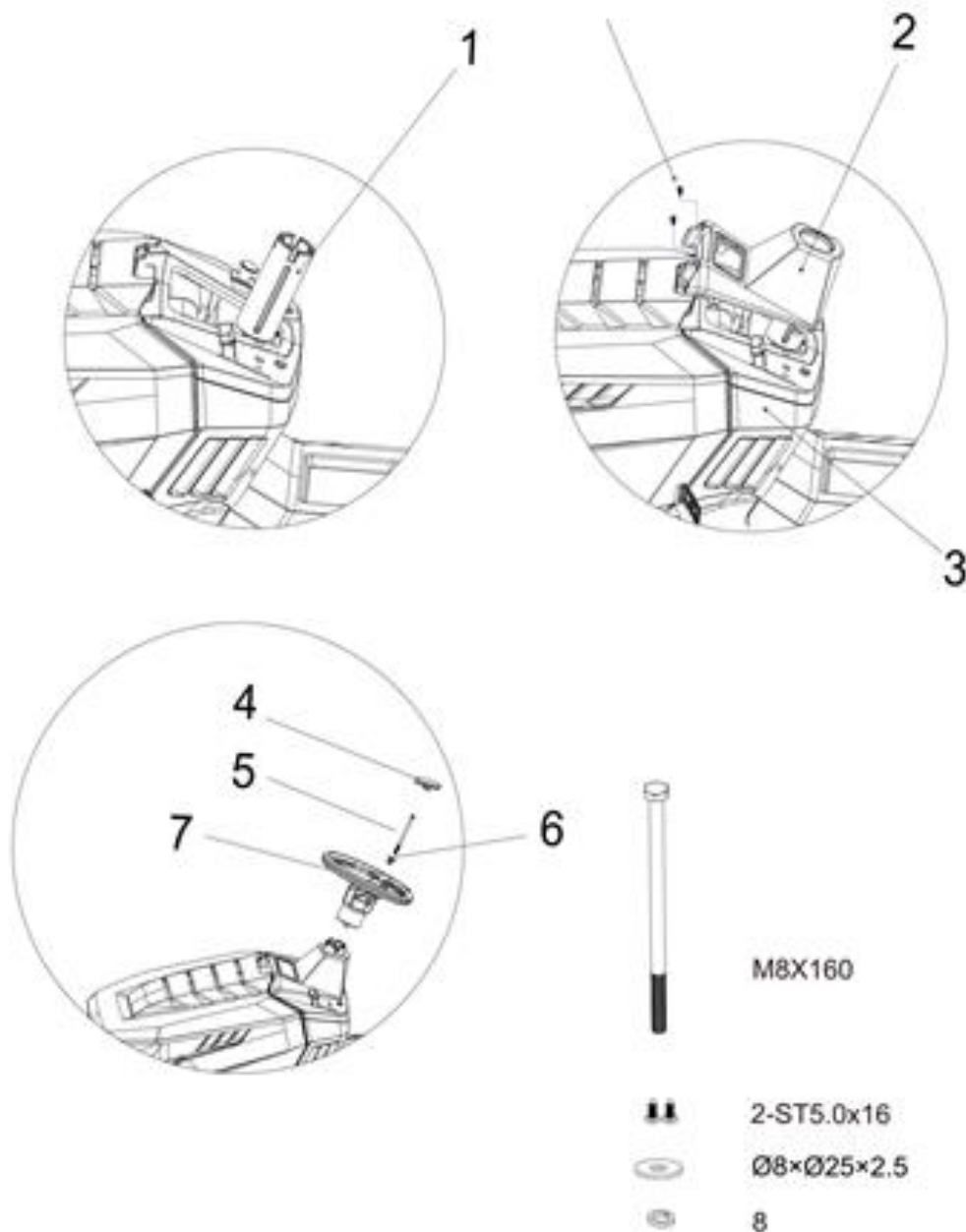
Coloque la máquina sobre una superficie nivelada y alinee las ruedas delanteras en línea recta.

A continuación, realice los siguientes pasos de instalación:

1. Coloque el manguito (1) en el eje de dirección.
2. Fije la tapa inferior del volante (2) a la base de la columna de dirección (3) y fíjela con dos tornillos (ST5.0x16).
3. Monte el volante (5) y fíjelo con las arandelas (6) y la llave Allen suministrada.
4. Coloque la tapa del volante (4) y encájela.

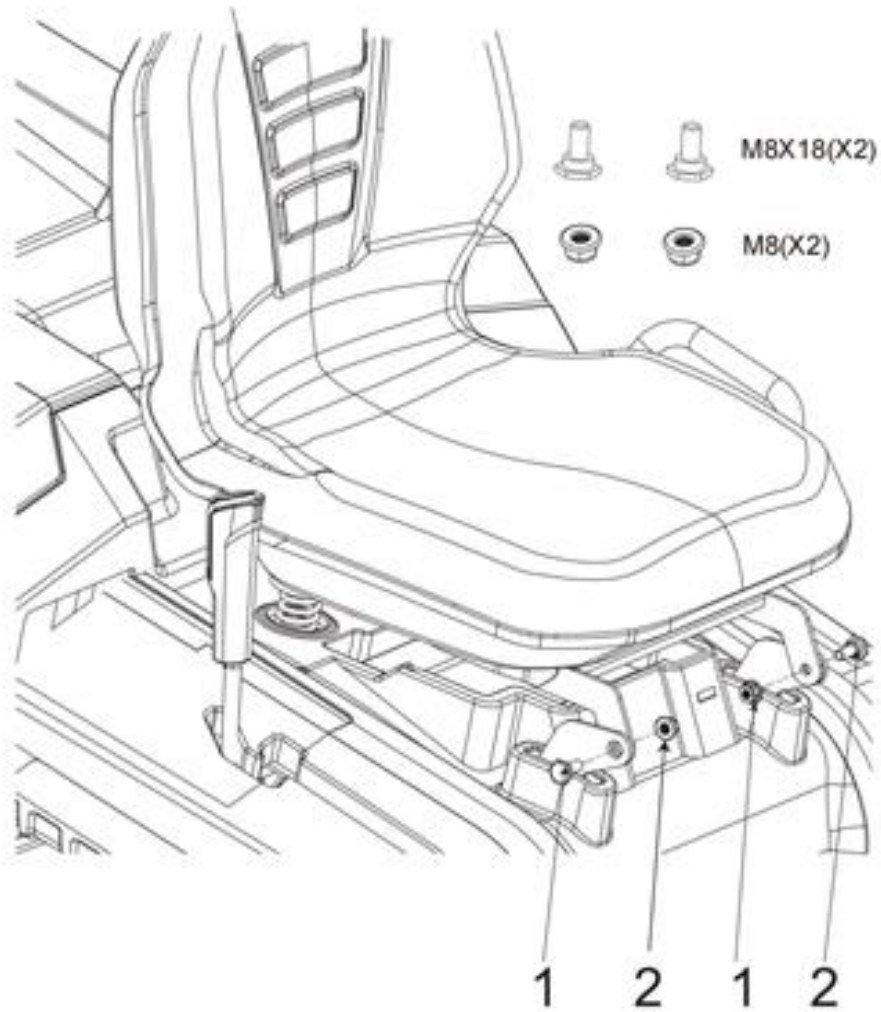
### NOTA:

Asegúrese de que el volante está correctamente alineado durante la instalación.



## MONTAJE DEL ASIENTO

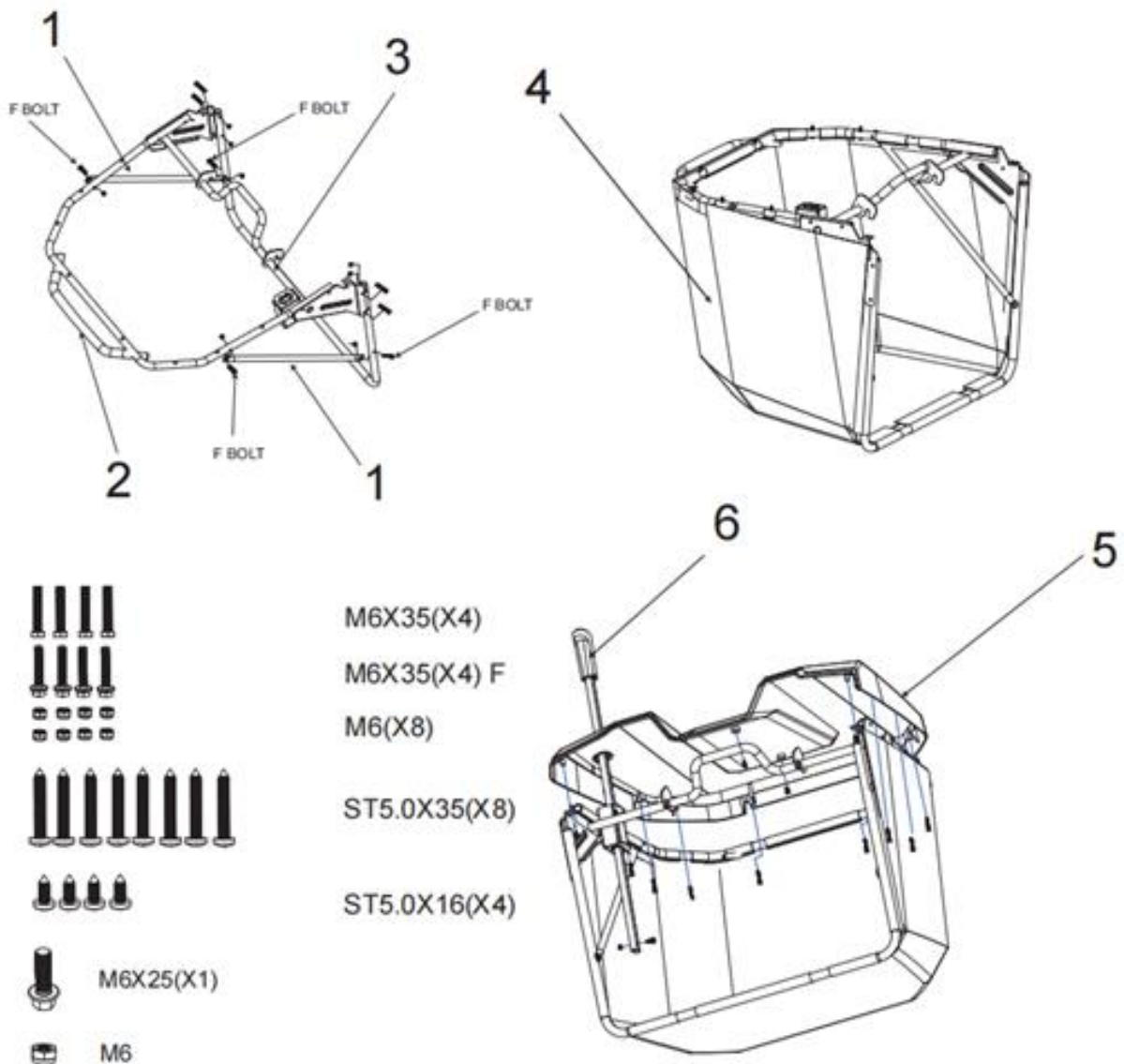
Utilice el tornillo (1) y la tuerca (2) para fijar el asiento al soporte previsto en la máquina. Utilice para ello la llave Allen suministrada del juego de accesorios.



## MONTAJE DEL CAPTADOR DE HIERBA

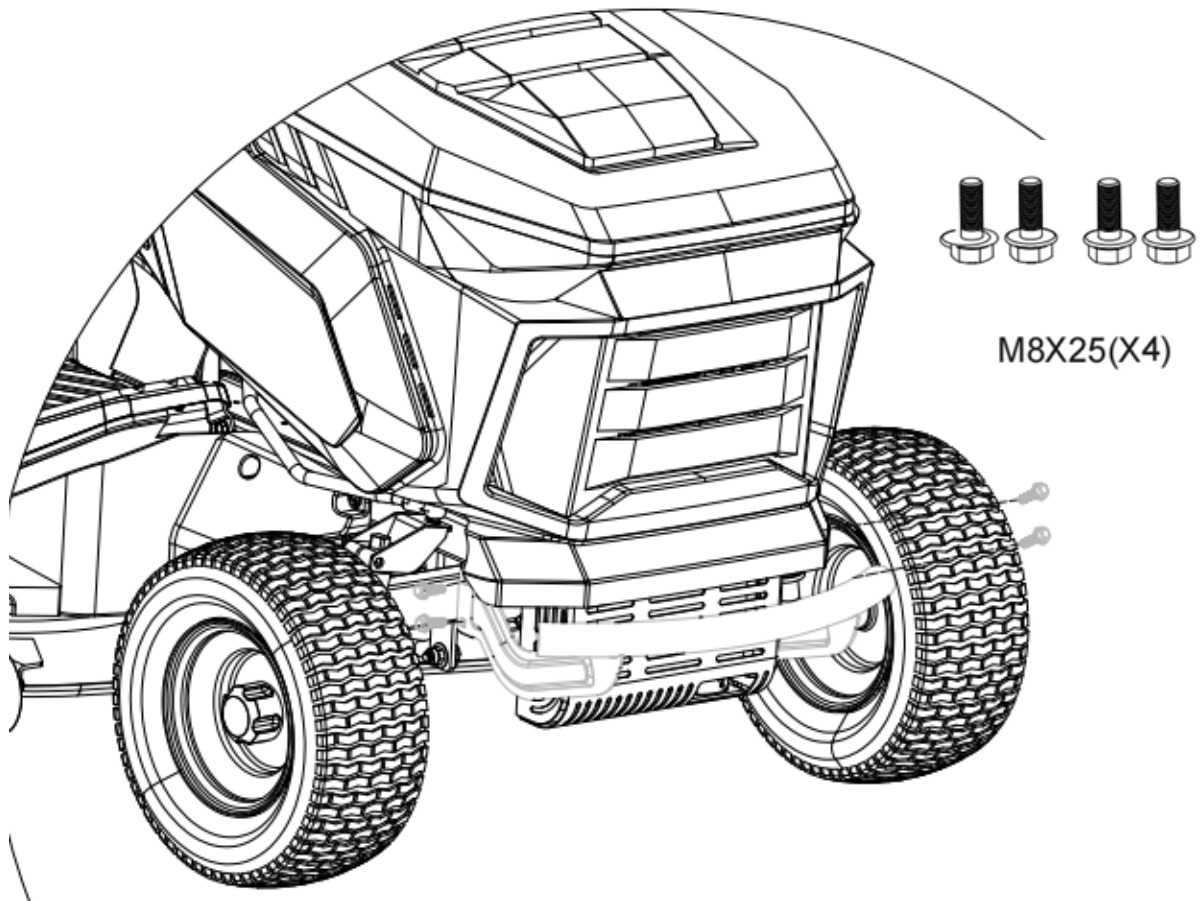
Proceda de la siguiente manera para instalar el recogedor de hierba:

1. Fije el soporte delantero (3) al bastidor superior (2) con 4 tornillos (M6×35) y 4 tuercas (M6).
2. Fije los dos tubos de soporte laterales inclinados (1) al marco superior (2) y al soporte delantero (3) utilizando 4 tornillos tipo F (M6×35) y 4 tuercas (M6).
3. Fije la bolsa de recogida de hierba (4) a la estructura del bastidor.
4. Fije la cubierta del recogedor (5) a la sección del bastidor con 8 tornillos (ST5.0×35) y 4 tornillos (ST5.0×16).
5. Inserte la palanca antivuelco (6) en la tapa del recogedor y fíjela con 1 tornillo (M6×25) y 1 tuerca (M6). El tornillo impide que se pueda extraer la palanca.



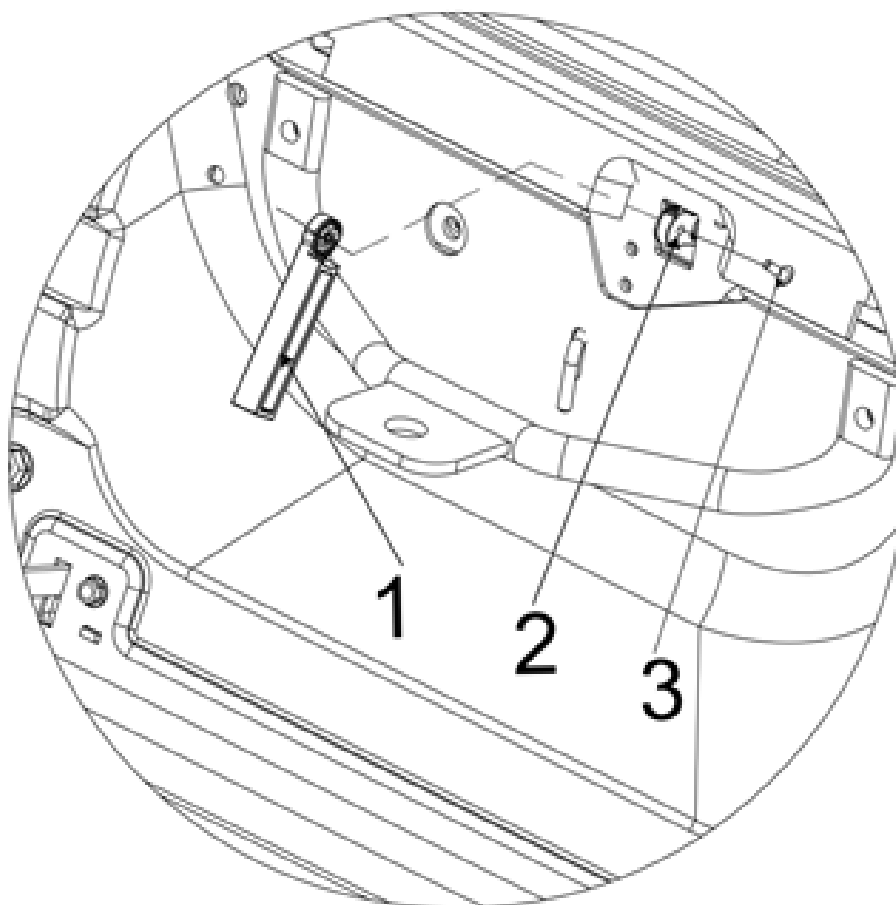
## MONTAJE DEL PARACHOQUES DELANTERO

Fije el parachoques delantero a la parte inferior del bastidor con cuatro tornillos (M8x25).



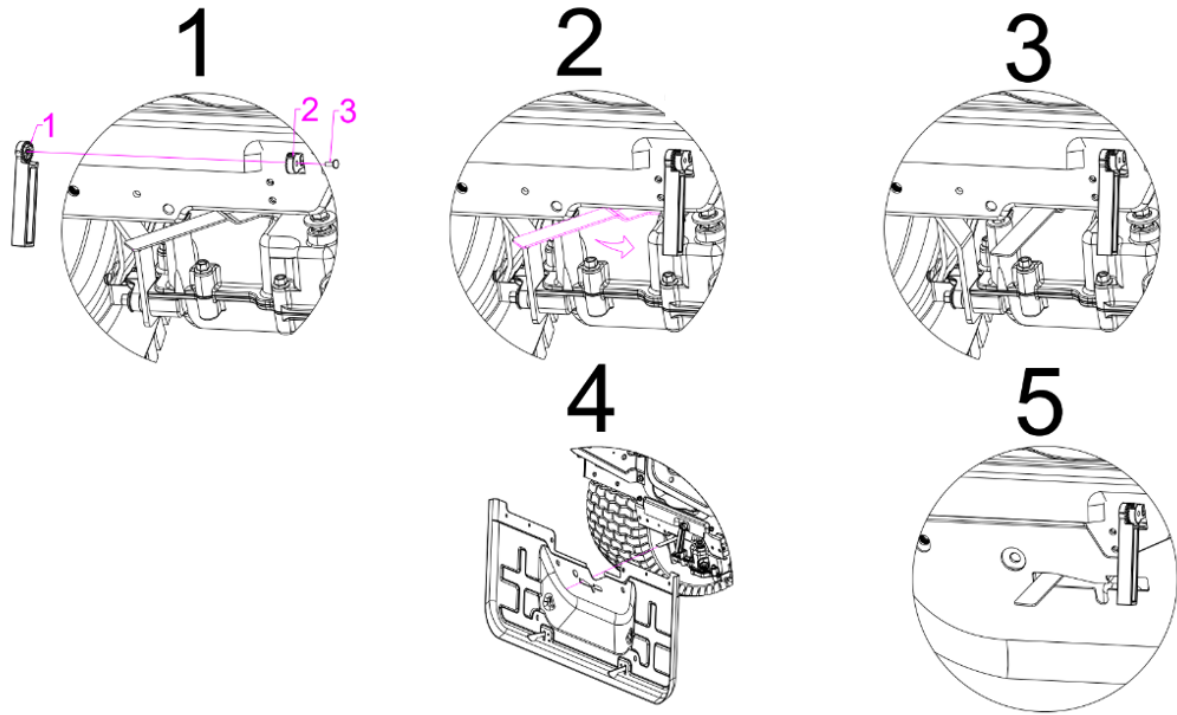
### MONTAJE DE LA PLACA DE PRESIÓN PARA EL INTERRUPTOR DE ALARMA – FX-RMT84M

Monte la placa de presión (1) en la placa trasera utilizando 1 tornillo (3).



## MONTAJE DE LA PLACA DE PRESIÓN PARA EL INTERRUPTOR DE ALARMA – FX-RMT92A

**Nota:** Solo en modelos con caja de cambios automática.



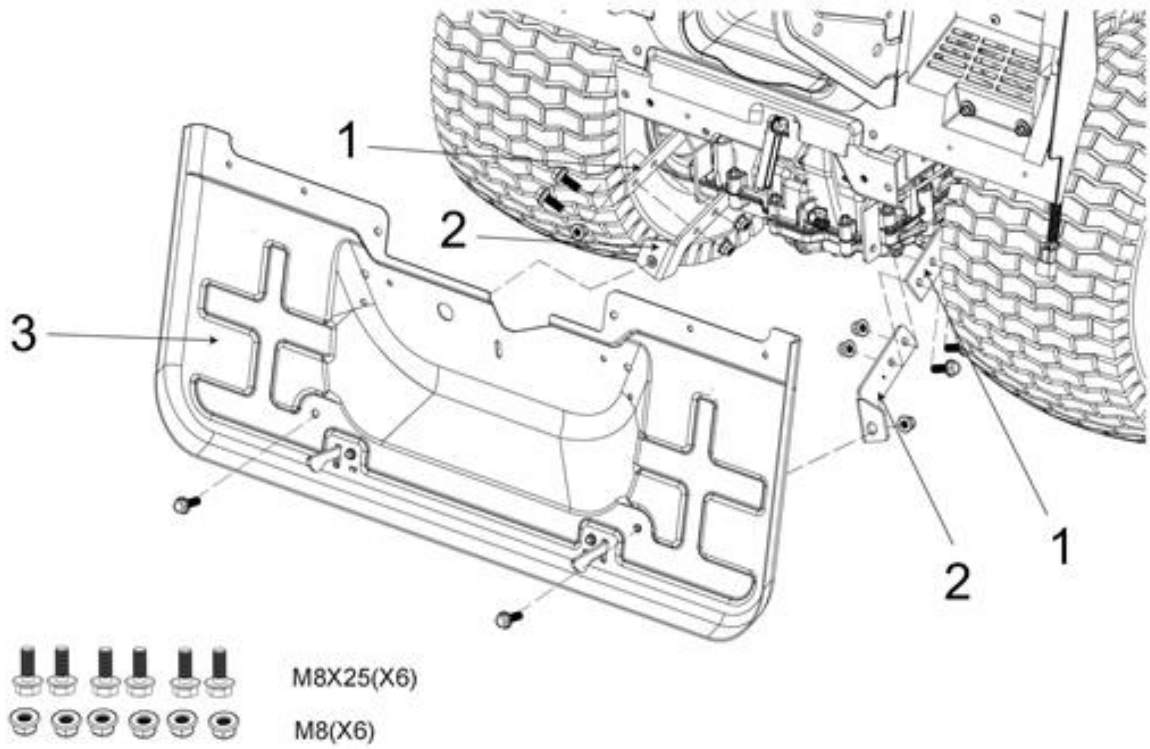
1. Monte la placa de presión (1) con el tornillo (3) en la posición prevista de la placa trasera (2). Asegúrese de que la placa de presión esté correctamente alineada.
2. Tire de la palanca de bloqueo de seguridad hacia fuera y muévala en la dirección de la flecha hasta la posición indicada.
3. Coloque la palanca de bloqueo de seguridad en la posición central, tal y como se muestra en la ilustración.
4. A continuación, monte la placa trasera en el aparato.
5. Asegúrese de que la palanca de bloqueo de seguridad pase correctamente por la abertura de la placa trasera y se pueda mover libremente. La palanca debe empujarse completamente hacia la derecha hasta que encaje en la posición final. Solo en esta posición se libera el engranaje y se activa el interruptor de seguridad.

**Nota:**

La palanca de bloqueo de seguridad con placa de presión debe estar correctamente montada y completamente encajada. Solo así se acciona el interruptor de seguridad y se libera el accionamiento. Si falta o está mal montada, el sistema de seguridad permanece activo y el aparato no se puede mover (las ruedas están bloqueadas).

### MONTAJE DE LOS COMPONENTES DE LAS PLACAS GUÍA TRASERAS

1. Fije los dos soportes (2) al bastidor (1) con 4 tornillos (M8×25) y 4 tuercas (M8).
2. Fije la placa trasera (3) a los soportes con 2 tornillos (M8×25) y 2 tuercas (M8).



### MONTAJE DEL COMPONENTE II DE LA PLACA GUÍA TRASERA

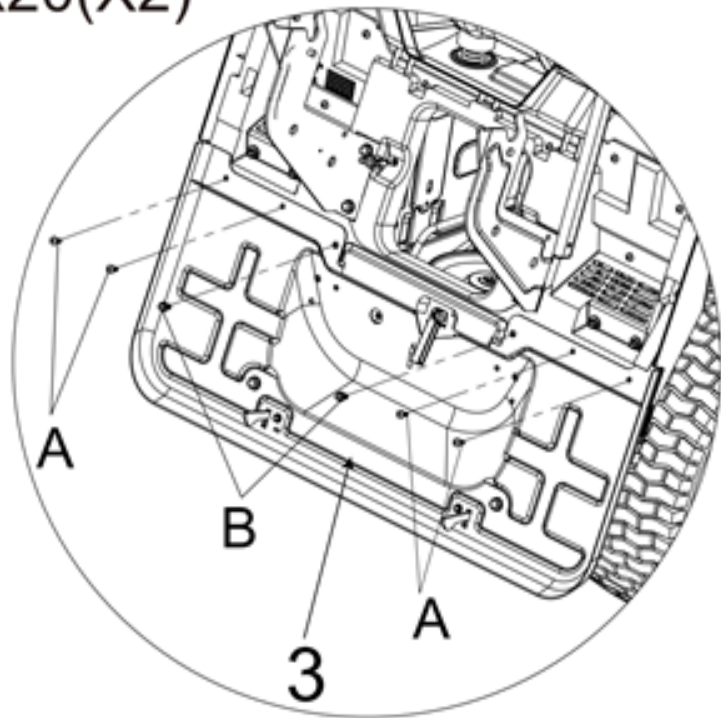
Fije la placa posterior con 4 tornillos tipo A (ST5.0×16) y 2 tornillos de cabeza hexagonal tipo B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

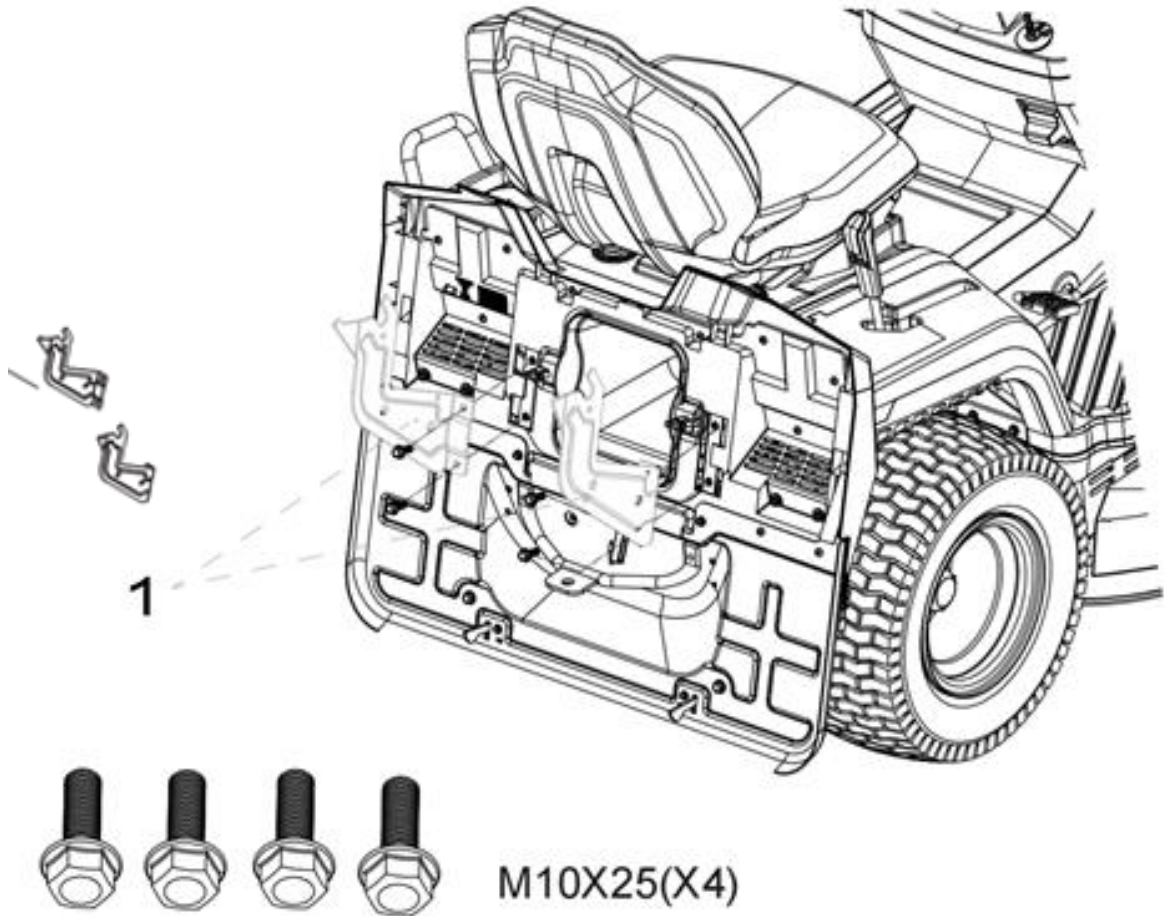


B M8X20(X2)



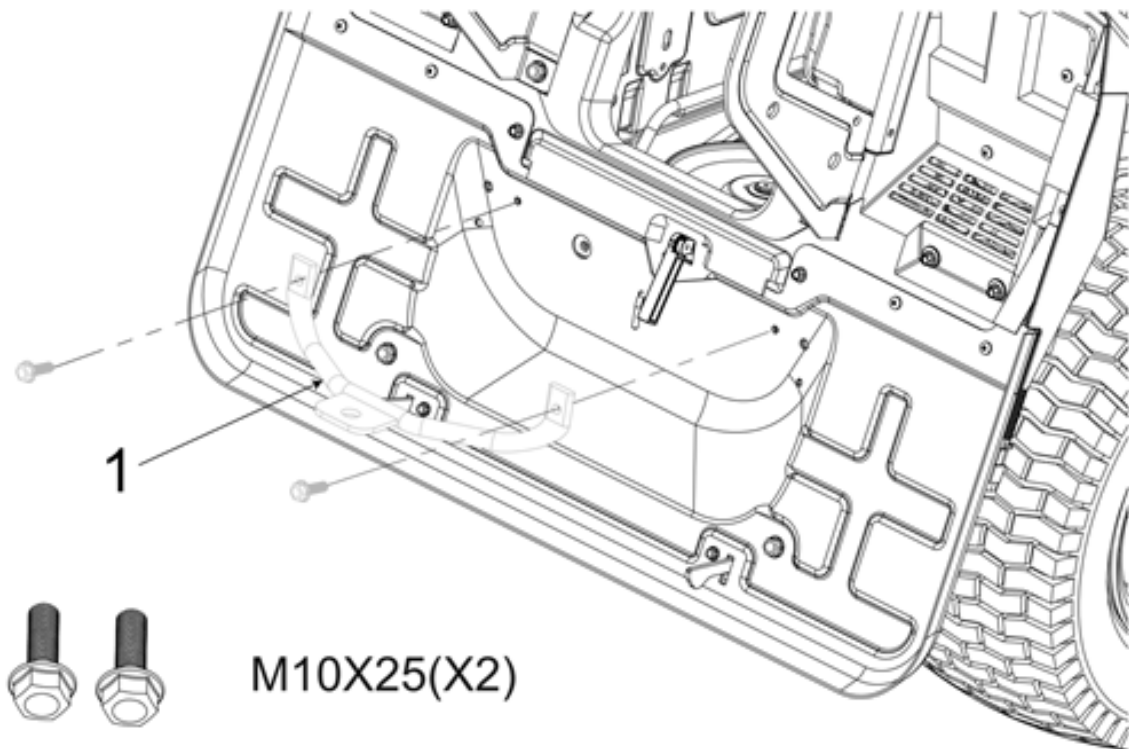
## MONTAJE DEL SOPORTE GIRATORIO

Monte los soportes giratorios (1) en la posición prevista con 4 tornillos (M10×25).



## MONTAJE DEL ENGANCHE DEL REMOLQUE

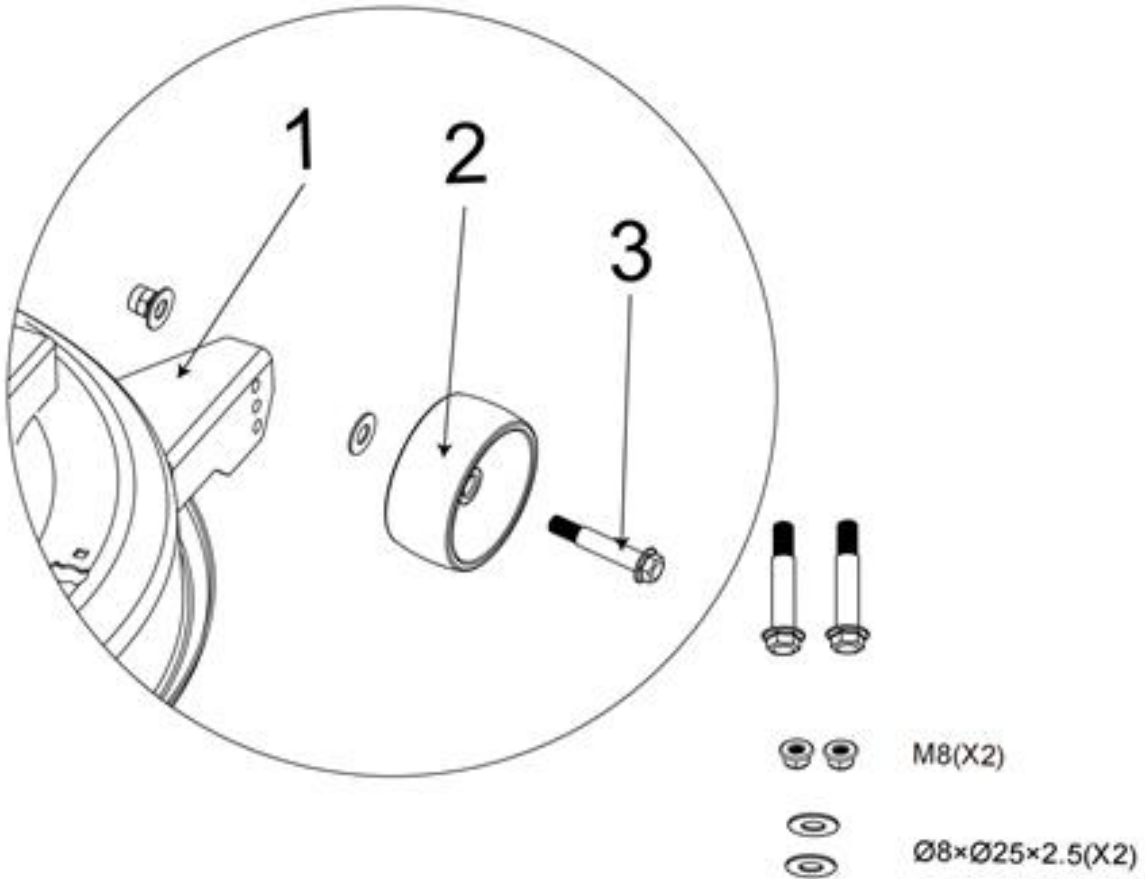
Monte el acoplamiento del remolque (1) con 2 tornillos (M10x25) en el punto de fijación previsto.



## MONTAJE DE LAS RUEDAS ANTIVUELCO

Fije la rueda anti-escalada (2) a la plataforma de corte (1) con 1 tornillo (3), 1 arandela ( $\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$ ) y 1 tuerca (M8).

Realice el mismo paso de montaje en el lado opuesto.



### Nota:

La rueda antidesgaste se puede montar en tres orificios de fijación para adaptarla a la altura de corte y a las condiciones del suelo.

Se recomienda utilizar el orificio central como posición inicial y, a continuación, comprobar el comportamiento de corte en su césped.

- Si la plataforma de corte toca el suelo o sigue demasiado las irregularidades del terreno, se debe utilizar el orificio inferior. En esta posición, la rueda queda más baja.
- Si la rueda de apoyo toca el suelo con demasiada frecuencia o si se desea que la plataforma de corte se mueva con más libertad, se debe seleccionar el orificio superior. En esta posición, la rueda queda más alta.

## Montaje del kit de mulching

Step 1:

### Paso 1 Preparación:

Desembale completamente el kit de mulching y colóquelo sobre una superficie plana. Asegúrese de que todas las piezas estén en perfecto estado.



Step 2 :

### Paso 2: Colocación del kit de mulching:

Introduzca el kit de mulching en la abertura del sistema de corte como se muestra en la imagen. El kit se introduce desde la parte delantera en el conducto previsto para ello hasta que quede completamente encajado.

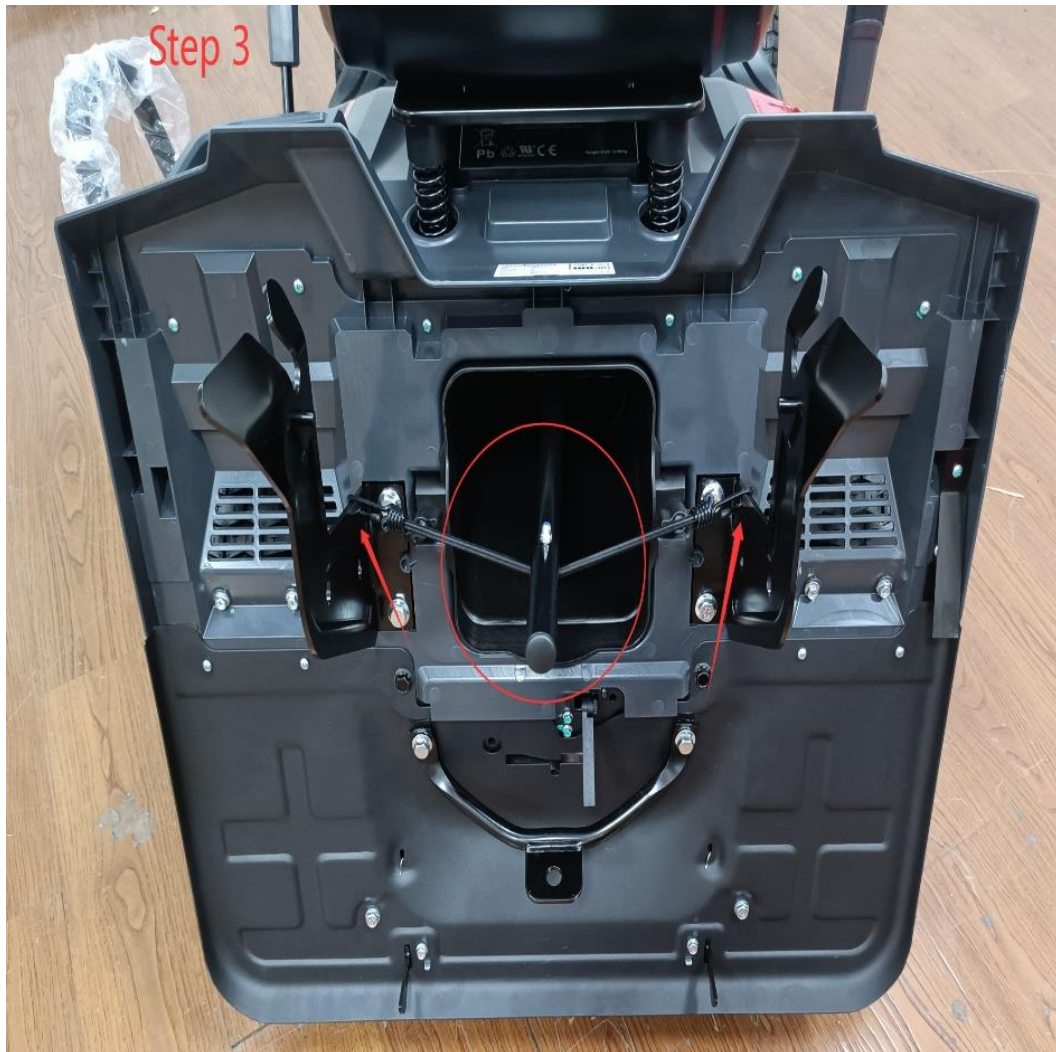


**Paso 3: fijación:**

Una vez que el kit de mulching esté completamente insertado, se fija a la izquierda y a la derecha en los puntos de fijación de la suspensión.

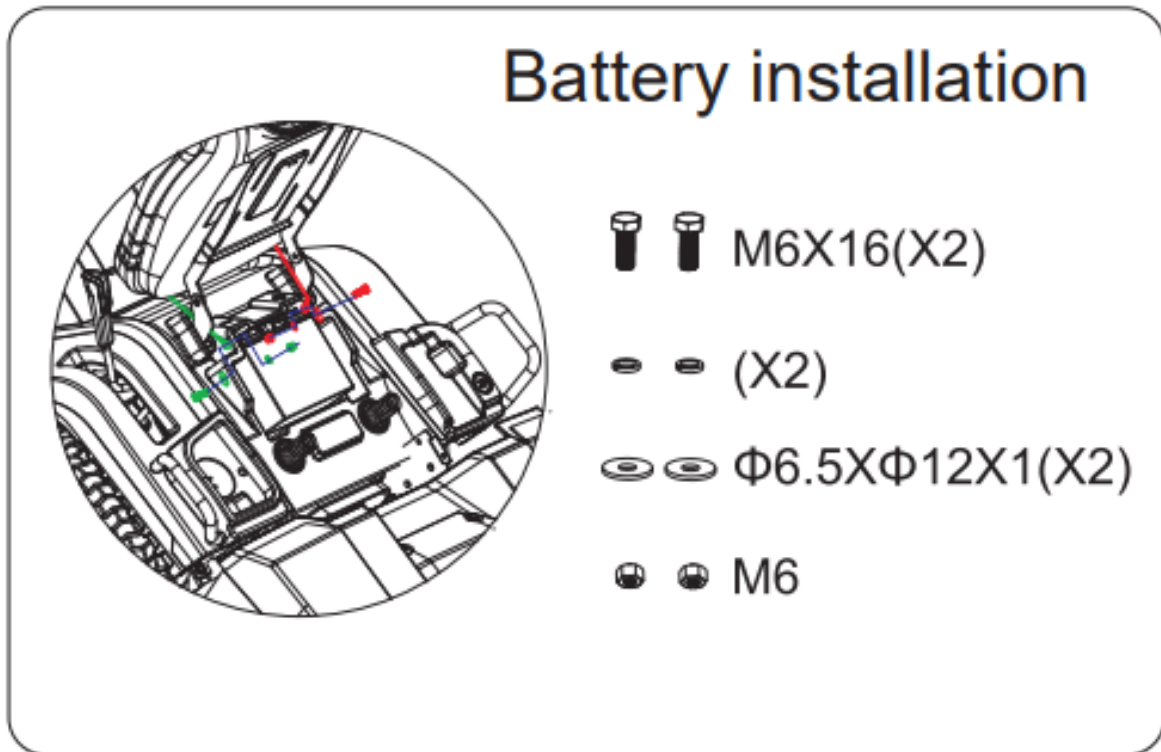
Los puntos de fijación están marcados en la ilustración.

Asegúrese de que el kit encaje correctamente y quede bien fijado antes de volver a poner en marcha el tractor cortacésped.



## MONTAJE DE LA BATERÍA

Al instalar la batería, asegúrese de distinguir entre los polos positivo y negativo. Apriete bien los tornillos.



**Advertencia:** Apriete bien ambos tornillos.

## CARGA DE LA BATERÍA

**Nota:** La batería debe estar completamente cargada antes de la primera puesta en marcha.

- Polo positivo (+): conecte la pinza roja del cargador al polo positivo de la batería. El polo positivo suele estar marcado con un cable rojo o con el símbolo «+».
- Polo negativo (-): conecte la pinza negra del cargador al polo negativo de la batería. El polo negativo suele estar marcado con el cable negro o con el símbolo «-».
- Asegúrate de que las pinzas estén bien ajustadas y fijadas de forma segura a los terminales de la batería.
- Enchufe el cargador a una toma de corriente. El proceso de carga suele iniciarse automáticamente.
- LED rojo: el cargador está activo y cargando la batería.
- LED verde: el proceso de carga ha finalizado y la batería está llena.
- Una vez finalizado el proceso de carga (LED verde), desconecta el cargador:
- Retire primero las pinzas de la batería: comience por la pinza del polo negativo y luego la del polo positivo.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente.
- Compruebe que la batería esté instalada de forma segura y correcta y que no haya conexiones sueltas antes de volver a poner en funcionamiento el tractor cortacésped.

## 87. ALMACENAMIENTO

- **ADVERTENCIA** Retire siempre la llave de contacto antes de realizar trabajos de limpieza o mantenimiento y observe atentamente las instrucciones de seguridad. Lleve ropa adecuada y guantes de protección para evitar lesiones.
- **ADVERTENCIA** No utilice nunca la máquina con piezas dañadas o desgastadas. Éstas deben sustituirse por completo - no se admiten reparaciones. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Las piezas no originales o mal instaladas pueden poner en peligro la seguridad de funcionamiento, provocar accidentes y causar lesiones a las personas. El fabricante declina toda responsabilidad en estos casos.
- Los trabajos de mantenimiento y ajuste no descritos expresamente en estas instrucciones sólo pueden ser realizados por talleres especializados autorizados o por su distribuidor especializado.
- Sólo allí se dispondrá del equipo adecuado y del personal cualificado para mantener la máquina en condiciones de seguridad de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Los trabajos de mantenimiento realizados por personas o talleres no autorizados invalidan todos los derechos de garantía y la responsabilidad del fabricante.
- Retire la llave de contacto después de cada uso y compruebe que está intacta.
- Apriete todos los tornillos, tuercas y pernos con regularidad para mantener la seguridad de funcionamiento. El mantenimiento regular es crucial para la seguridad y el rendimiento.
- En particular, compruebe que los tornillos de las herramientas de corte estén bien apretados.
- Utilice siempre guantes de trabajo adecuados para manipular las herramientas de corte (por ejemplo, al retirarlas o instalarlas).
- Al afilar las cuchillas, asegúrese de que estén equilibradas.
- Los trabajos de desmontaje, afilado, equilibrado, montaje o sustitución de herramientas de corte requieren conocimientos especializados y herramientas especializadas, por lo que sólo deben ser realizados por empresas especializadas.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento de los frenos y llévelos a revisar o reparar si es necesario.
- Sustituya inmediatamente las señales de advertencia e información ilegibles o dañadas.
- Baje completamente el dispositivo de corte si no va a utilizar la máquina durante un largo periodo de tiempo o va a dejarla desatendida.
- Mantenga siempre la máquina fuera del alcance de los niños.
- No guarde nunca la máquina con el depósito lleno en lugares donde los vapores de gasolina puedan inflamarse con llamas, chispas o fuentes de calor.
- Deje que el motor se enfríe completamente antes de apagar el aparato en interiores.
- Mantenga el motor, el silenciador, el compartimento de la batería y la zona alrededor del depósito de combustible libres de hierba, hojas, aceite y suciedad, así evitará el riesgo de incendio.
- Vacíe completamente el recogedor de hierba después de cada uso. No guarde nunca el recogedor lleno en espacios cerrados.
- Compruebe periódicamente si hay fugas en los conductos de aceite o combustible. Incluso las

fugas más pequeñas pueden provocar un incendio.

- Si es necesario vaciar el depósito de combustible, realice este procedimiento al aire libre únicamente cuando el motor se haya enfriado.
- No deje nunca la llave de contacto en la cerradura de contacto ni cerca de niños o personas no autorizadas. Retírela siempre antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

Compruebe periódicamente si las siguientes piezas de protección y funcionamiento presentan daños o desgaste y sustituya inmediatamente las piezas defectuosas:

- Protector de expulsión lateral
- Guarda de eyección trasera
- Recogedor de hierba
- Rejilla de admisión

## 88. TRANSPORTE

- **ADVERTENCIA** Al transportar la máquina con un camión o remolque, utilice una rampa con suficiente capacidad de carga y una anchura y longitud adecuadas.
- La carga sólo puede efectuarse con el motor apagado, el accionamiento desactivado y, a ser posible, con la ayuda de otras personas .

Durante el transporte es necesario adoptar las siguientes medidas:

- Cierre el grifo de combustible (si está instalado)
- Baje completamente el dispositivo de corte o los accesorios
- Ponga el freno de mano
- Sujete firmemente la máquina al vehículo de transporte con cuerdas o cadenas resistentes.

## 89. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

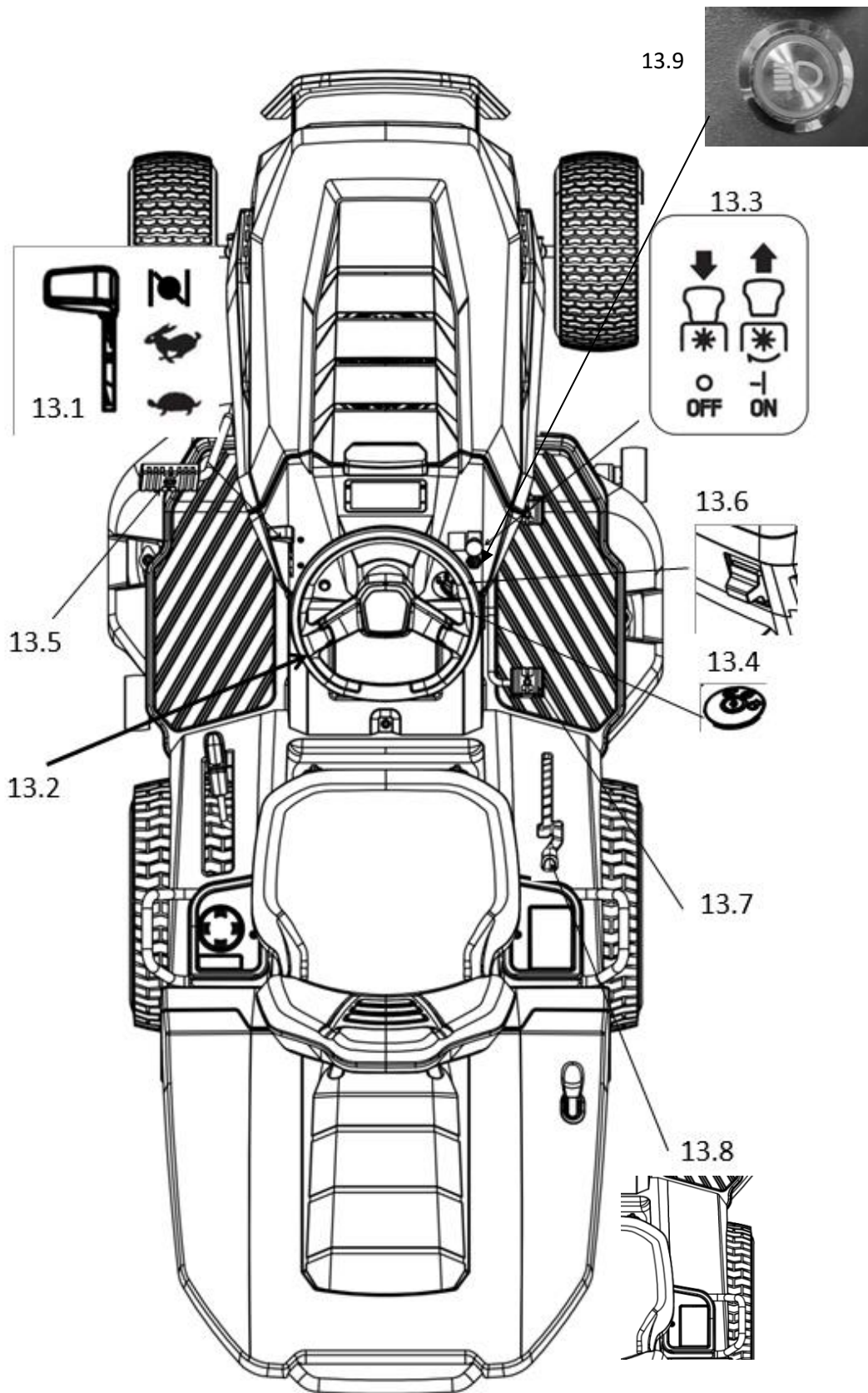
- La protección del medio ambiente debe ser siempre la máxima prioridad al utilizar la máquina, en interés del público en general y de nuestro entorno vital. Evite el ruido y la contaminación innecesarios.
- Los residuos verdes y de césped también deben eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente, de acuerdo con la normativa local: asegúrese de que se recogen por separado y se eliminan correctamente.
- Si finalmente se pone fuera de servicio la máquina, no debe eliminarse de forma incontrolada. Entréguela en un punto de eliminación autorizado para evitar la contaminación del medio ambiente y cumplir con los requisitos legales.

Cumpla estrictamente la normativa local para la eliminación de sustancias nocivas para el medio ambiente, tales como

- Materiales de embalaje
- Aceite usado y residuos de combustible
- Filtros y componentes dañados o sustituidos

Estos materiales no deben eliminarse con la basura doméstica. Recójalos por separado y llévelos a puntos de recogida adecuados para su reciclaje o eliminación correcta.

## 90. CONTROLES E INSTRUMENTOS



**PALANCA DE GAS (ver Fig. 13.1)**

El acelerador controla la velocidad del motor y tiene un campo de símbolos que muestra las siguientes posiciones:



"CHOKE" - para el arranque en frío (enriquecimiento de la mezcla combustible-aire)



"SLOW" - para el régimen mínimo del motor



"RÁPIDO" - para el régimen máximo del motor

**Notas sobre el funcionamiento:**

- La posición "CHOKE" sólo puede utilizarse brevemente para arranques en frío.
- Cuando se desplaza entre diferentes zonas de uso, la palanca debe colocarse en una posición intermedia entre "LENTO" y "RÁPIDO".
- La posición "RÁPIDO" es necesaria para segar y garantizar un rendimiento de corte óptimo.

**VOLANTE (ver Fig. 13.2)**

El volante se utiliza para **controlar las ruedas delanteras** y permite a la máquina cambiar de dirección de forma selectiva.

**POMO DE ARRANQUE/PARADA DE LA CORTA CORTACERAS (ver Fig. 13.3)**

El botón de arranque/parada del cortacésped se encuentra en la consola derecha, delante de la cerradura de encendido.

Este interruptor controla el embrague eléctrico de las cuchillas:

- Para encender las cuchillas: Tire del interruptor hacia arriba
- Para apagar las cuchillas: Presiona el interruptor hacia abajo

**BLOQUEO DE LLAVE (véase Fig. 13.4)**

La cerradura de encendido se acciona con una llave y tiene tres posiciones de interruptor:



"OFF" - Todas las funciones están desactivadas.



"ON" - Todos los sistemas eléctricos están activados.



"START" - Activa el motor de arranque y arranca el motor.

**PEDAL DE FRENO (ver Fig. 13.5)**

El pedal de freno está situado en la parte delantera izquierda de la banda de rodadura y se utiliza para frenar:

- Ejecución de paradas bruscas,
- Activación del freno de estacionamiento.

**Nota:**

Quite el pie del pedal durante la conducción normal - el frenado continuo puede causar daños.

**PALANCA DE DESBLOQUEO FIJA (ver Fig. 13.6)**

La palanca del freno de estacionamiento se utiliza para asegurar la máquina cuando está parada.

Activar el freno de estacionamiento:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Presione la palanca del freno de estacionamiento y manténgala presionada.
3. Suelte el pedal de freno: el freno de estacionamiento permanece accionado.

Suelte el freno de estacionamiento:

Vuelva a pisar a fondo el pedal de freno.

→ La palanca se suelta automáticamente y vuelve a la posición superior.

**PEDAL DE RECORRIDO (PEDAL DE ACCIONAMIENTO) (véase Fig. 13.7)**

(sólo con transmisión hidrostática / transmisión automática)

El pedal del acelerador controla la propulsión de la máquina y permite avanzar y retroceder.

- Conduzca hacia delante:  
Pise el pedal con la punta del pie en la dirección "F" (Adelante).  
→ Cuanto más fuerte pise, más rápido se desplazará la máquina.
- Marcha atrás:  
Pise el pedal con el talón en el sentido "R" (marcha atrás).
- Parada:  
Suelte el pedal: la máquina se detiene automáticamente y vuelve a la posición neutra.

**ADVERTENCIA:**

- No engranar la marcha atrás hasta que la máquina esté completamente parada.
- El freno de estacionamiento debe soltarse antes de pisar el pedal del acelerador.

**PALANCA DE ACCIONAMIENTO (ver Fig. 13.8)**

(sólo para modelos con transmisión manual)

La palanca de accionamiento permite seleccionar un total de siete niveles de accionamiento:

- 5 marchas adelante,
- Posición neutra "N",
- Marcha atrás "R".

Procedimiento de cambio:

1. Pise el pedal de freno para descargar la correa de transmisión.
2. Coloque la palanca de accionamiento en la posición deseada, según las indicaciones de la etiqueta de funcionamiento.

**IMPORTANTE:**

No cambie nunca directamente de marcha adelante a marcha atrás con la máquina en movimiento. La marcha atrás sólo debe engranarse cuando la máquina esté completamente parada.

## Interruptor de la luz (véase Fig. 13.9)

En ambos modelos, los faros pueden encenderse manualmente mediante el interruptor correspondiente. Los modelos con pantalla integrada disponen además de una función de encendido automático: en cuanto oscurece, los faros se encienden automáticamente.

## CORTAR EL CÉSPED

Así se empieza a segar:

1. Coloque la palanca del acelerador en "FAST" (régimen máximo del motor).
2. Coloque la unidad de corte en la posición más alta.
3. Deje que el motor se caliente durante unos minutos antes de encender el cortacésped.
4. Encienda el cortacésped sólo en céspedes cortos - evite los terrenos pedregosos o la hierba muy alta.

### IMPORTANTE:

Si el cortacésped se activa cuando la hierba está demasiado alta, puede producirse una caída repentina de la velocidad, la parada del motor o un mayor desgaste del embrague.

5. Comience el viaje despacio y con cuidado sobre el césped.
6. Ajuste la altura de corte y la velocidad de desplazamiento a las condiciones del césped, especialmente en lo que respecta a la altura, la densidad y la humedad de la hierba.

## PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE



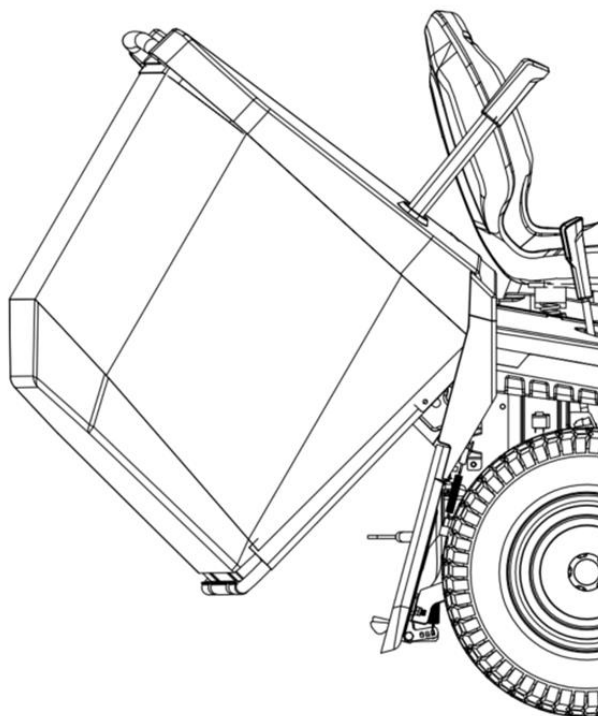
Esta palanca se utiliza para subir o bajar la plataforma de cuchillas para ajustar la altura de corte deseada de la hierba. La palanca tiene siete posiciones, que están etiquetadas de "1" a "6" y permiten alturas de corte de aproximadamente 30 mm a 90 mm.

## CESTA RECOGEDORA DE HIERBA

La palanca de inclinación se utiliza para inclinar y vaciar el recogedor de hierba, para que el operador pueda manejarlo con facilidad y comodidad.

### NOTA:

El recogedor sólo puede vaciarse cuando la unidad de corte está desconectada. De lo contrario, el motor se apagará automáticamente.



### **BOTÓN DE FUNCIONAMIENTO DE LA OPCIÓN DE SIEGA EN MARCHA ATRÁS (RMO)**

El botón RMO está situado a la izquierda de la palanca del acelerador y permite segar mientras se circula marcha atrás. Por defecto, el cortacésped se desactiva automáticamente en cuanto la máquina da marcha atrás. No obstante, si es necesario segar marcha atrás, se puede pulsar el botón RMO para mantener activas las cuchillas.

**Nota:**

No se recomienda segar marcha atrás por razones de seguridad. Hágalo sólo si tiene plena visibilidad y control de la zona trasera.

**Aplicación:**

Transmisión hidrostática / transmisión automática El accionamiento de la cortadora está activado.

Para conducir hacia atrás con el accionamiento de la cortadora activado, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón RMO.
2. Pise el pedal de marcha atrás.

Transmisión manual La transmisión de la cortadora está activada

Para conducir hacia atrás con la transmisión de la cortadora activada, proceda de la siguiente manera:

1. Pise el pedal de freno.
2. Cambie a marcha atrás.
3. Pulse el botón RMO.
4. Suelte lentamente el pedal de freno.

Importante: Si no pulsa el botón RMO, la cuchilla se detendrá automáticamente. Se trata de una función de seguridad.

## FIN DE LA SIEGA

Una vez finalizado el proceso de siega:

- Desenganche la plataforma del cortacésped,
- Reduzca la velocidad del motor,
- Eleve la unidad de corte a la posición de altura de corte más alta.
- y conduce la máquina de vuelta a la zona de aparcamiento.

## APAGAR EL MOTOR

- Parar la máquina.
- Coloque la palanca del acelerador en "SLOW" (velocidad de ralentí).
- Gire la llave de contacto a la posición "OFF" para apagar el motor.

### **ATENCIÓN:**

Para evitar fallos de encendido, deje la palanca del acelerador en la posición "SLOW" durante al menos 20 segundos antes de apagar el motor.

### **IMPORTANTE:**

No deje la llave de contacto en la posición "ON" cuando el motor no esté en marcha, ya que podría descargarse la batería.

### **Nota:**

- No utilice la máquina si la batería no está cargada.
- No utilice la máquina mientras la batería se esté cargando.

## LIMPIEZA DESPUÉS DE SEGAR

Limpie a fondo la plataforma de corte después de cada uso para eliminar los restos de hierba y suciedad y prolongar la vida útil de la máquina.

### **ADVERTENCIA:**

Utilice protección ocular adecuada y asegúrese de que no haya personas ni animales en las proximidades durante la limpieza.

Limpieza del interior de la plataforma de corte y del canal de descarga:

1. Coloque la máquina sobre un suelo firme y nivelado.
2. Prepárelos según el último método de siega utilizado.
3. Conecte una manguera de agua a las conexiones de limpieza de la plataforma de corte.
4. Siéntate en el asiento del conductor.
5. Baje completamente la plataforma del cortacésped.
6. Arranca el motor y déjalo al ralentí.
7. Enjuague cada orificio de limpieza individualmente con agua mientras las cuchillas giran.
8. Retire el recogedor de hierba, vacíelo y enjuáguelo a fondo y, a continuación, déjelo a un lado para que se seque.

Limpieza de la zona superior del conjunto de la herramienta de corte:

1. Baje completamente la plataforma del cortacésped.
2. Elimine con aire comprimido los restos de hierba y polvo a través de las aberturas protectoras izquierda y derecha.

## **GUARDAR LA MÁQUINA CUANDO NO SE UTILICE DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO**

Si no utiliza la máquina durante más de un mes, lleve a cabo los siguientes pasos para evitar daños y fallos de funcionamiento:

- Desconecte los cables de la batería y siga las instrucciones del manual del motor.
- Cierre la válvula de cierre de combustible.
- Retire con cuidado la abrazadera de la manguera con unos alicates, desconecte la manguera de combustible y vacíe completamente el depósito en un recipiente homologado.
- Abra el grifo del combustible, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se agote por sí solo; de esta forma, el combustible se consume por completo de los conductos y el carburador.
- A continuación, vuelva a conectar la manguera de combustible y fíjela con la abrazadera.
- Guarde la máquina en un lugar seco y resguardado e, idealmente, cúbrala con un paño transpirable.

### **IMPORTANTE:**

- Guarde la batería en un lugar fresco y seco.
- Cargue completamente la batería antes de guardarla y de nuevo antes de volver a poner la máquina en funcionamiento.

### **Nota:**

Antes de la nueva puesta en marcha, compruebe cuidadosamente que no haya fugas de combustible por los conductos, el grifo de combustible o el carburador.

## **USO EN PENDIENTES**

Al trabajar en pendientes, deben respetarse los límites de inclinación permitidos:

- Inclinación longitudinal: máx. 15
- Pendiente transversal: máx. 10

### **ADVERTENCIA:**

- Tenga especial cuidado al arrancar en terrenos inclinados, ¡peligro de vuelco!
- Reduzca la velocidad antes de viajar cuesta arriba, especialmente cuesta abajo.

### **¡PELIGRO!**

- No cambie nunca a marcha atrás para regular la velocidad al circular cuesta abajo.  
→ Esto puede provocar la pérdida de control en superficies resbaladizas.
- No descienda nunca una pendiente en punto muerto o con la caja de cambios desembragada.  
→ Seleccione siempre una marcha baja, especialmente antes de apagar o dejar la máquina desatendida.

### **IMPORTANTE:**

En las máquinas con transmisión hidrostática, utilice el efecto de frenado natural al conducir cuesta abajo simplemente levantando el pie del pedal del acelerador, incluso si la transmisión no está engranada.

## TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

### ADVERTENCIA:

Si la máquina se transporta en camión o remolque:

- Utilice únicamente equipos de elevación adecuados.
- Asegurarse de que se dispone de suficiente personal formado que pueda hacer frente al peso y al tipo de sistema de elevación.
- No utilice nunca cuerdas ni poleas para levantar la máquina.

Antes del transporte:

1. Cierre el grifo del combustible,
2. Baje completamente la mesa de corte,
3. Ponga el freno de estacionamiento,
4. Sujete bien la máquina con cuerdas o cadenas resistentes para evitar que resbale o vuelque durante el desplazamiento.

## 91. MANTENIMIENTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales.

Sólo un aparato mantenido y tratado con regularidad puede proporcionar una asistencia satisfactoria.

Un mantenimiento y cuidado inadecuados pueden provocar accidentes y lesiones imprevistas.

### RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, retire la llave de contacto y lea atentamente las instrucciones de seguridad correspondientes.
- Llevar ropa de trabajo adecuada y guantes de protección, especialmente si existe riesgo de lesiones en las manos.
- No utilice nunca la máquina con piezas dañadas o desgastadas.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse por completo; no se permite su reparación.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales del fabricante.
- Las piezas de calidad inferior o inadecuadas pueden provocar daños en la máquina y riesgos para la seguridad, tanto para usted como para otras personas.
- No deseche nunca de forma inadecuada el aceite usado, el combustible, las baterías y otras sustancias nocivas para el medio ambiente.
- Utilice únicamente puntos de recogida o centros de reciclaje autorizados para proteger el medio ambiente y cumplir los requisitos legales.

### **mantenimiento programado**

Realizar periódicamente los siguientes trabajos de mantenimiento de acuerdo con lo especificado horas de funcionamiento. Para obtener información detallada, consulte también el manual del motor.

<b>MÁQUINA</b>	
<b>Medida de mantenimiento</b>	<b>Intervalo (horas de funcionamiento)</b>
Comprobación de la sujeción y el afilado de las cuchillas	cada 25 horas
Sustitución de las cuchillas	cada 100 horas
Comprobación de la correa de transmisión	cada 25 horas
Sustitución de la correa de transmisión	-
Comprobación de la banda de la cuchilla	cada 25 horas
Sustitución de la banda de la cuchilla	-
Ajuste y control del accionamiento	cada 10 horas
Comprobación del freno de la cuchilla / mecanismo de enganche	cada 10 horas
Comprobación de pernos y tornillos	cada 25 horas
Lubricación general de todas las piezas móviles	cada 25 horas
<b>MOTOR</b>	
<b>Medida de mantenimiento</b>	<b>Intervalo (horas de funcionamiento)</b>
Comprobar el nivel de aceite del motor	cada 5 horas
Cambio de aceite del motor	cada 50 horas
Limpieza/comprobación del filtro de aire	cada 5 horas
Sustitución del filtro de aire	cada 50 horas
Comprobación del filtro de combustible	cada 50 horas
Sustitución del filtro de combustible	cada 100 horas
Comprobación/limpieza de los contactos de las bujías	cada 50 horas
Sustitución de la bujía	cada 100 horas

**Notas:**

1. Los intervalos de mantenimiento completos y las instrucciones se encuentran en el manual del motor.
2. A la primera señal de avería, póngase inmediatamente en contacto con el servicio de atención al cliente.
3. Los trabajos de mantenimiento que vayan más allá del ámbito normal de uso sólo deben ser realizados por nuestro taller autorizado o por un servicio técnico cualificado.
4. La lubricación general de todas las juntas también debe realizarse siempre antes de periodos prolongados de inactividad de la máquina.

**MOTOR**

Siga siempre las instrucciones del manual del motor.

Para vaciar el aceite del motor:

- Desenrosque el tapón de vaciado de aceite.
- Al volver a colocar el tapón, asegúrese de que la junta está correctamente asentada y no presenta daños.

## BATERÍA

Un mantenimiento regular y cuidadoso es esencial para un rendimiento fiable de la batería.

Si se incluye un cargador de batería en el volumen de suministro, utilice este dispositivo únicamente para la carga.

La batería debe estar completamente cargada:

- antes de la primera puesta en marcha tras la compra,
- después de aprox. 20 arranques del motor,
- antes de tiempos de inactividad más largos,
- antes de una nueva puesta en servicio tras un largo periodo de inactividad.

Lea también atentamente las instrucciones de carga del manual de la batería adjunto.

Si la batería no se carga correctamente o no se respeta el procedimiento de carga, pueden producirse daños permanentes en los elementos de la batería.

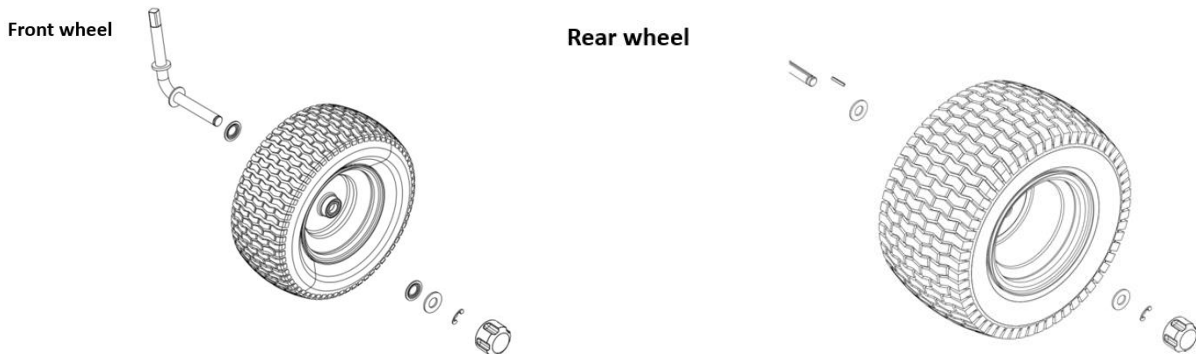
Una batería agotada debe recargarse lo antes posible.

### IMPORTANTE:

Utilice únicamente un cargador de baterías con tensión constante para la carga.

Otros sistemas de carga pueden dañar irreversiblemente la batería.

## SUSTITUCIÓN DE LAS RUEDAS



1. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada.
2. Asegure el lado en el que se va a cambiar la rueda con un bloque estable debajo del bastidor.
3. Las ruedas están sujetas con un anillo elástico que puede retirarse cuidadosamente con un destornillador.

### Nota:

Si sustituye una o ambas ruedas traseras, asegúrese de que

- ambas ruedas tienen el mismo diámetro,
- la plataforma de corte está nivelada para evitar resultados de corte desiguales.
- La llave y la arandela están firmemente asentadas.

### IMPORTANTE:

Antes de volver a montar la rueda:

- Engrase ligeramente el eje.
- Vuelva a colocar correctamente el anillo elástico y el disco de apoyo.

## DESMONTAJE, SUSTITUCIÓN Y MONTAJE DE LAS PALAS

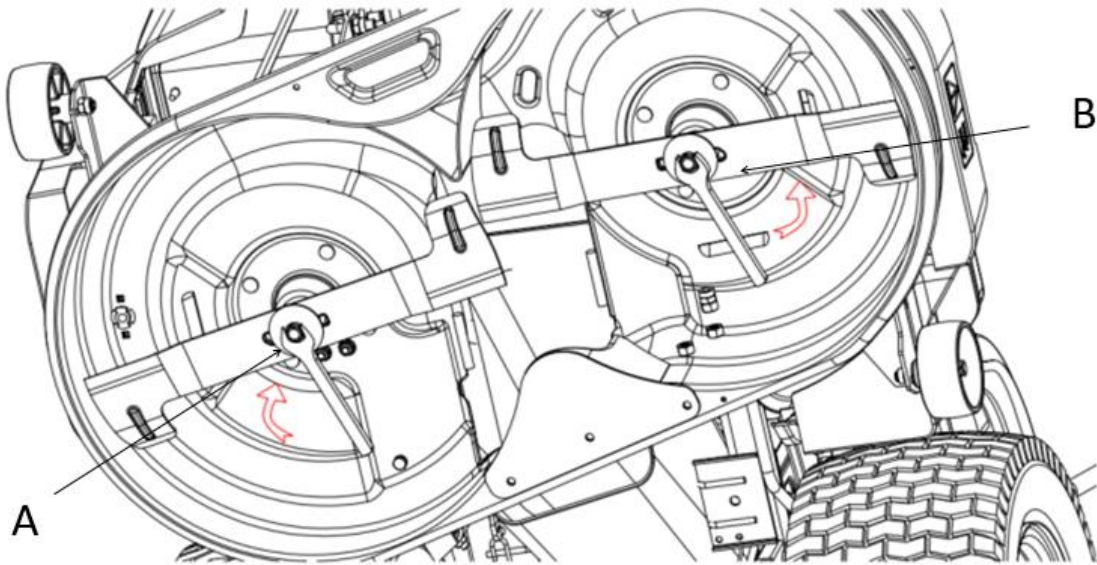
### ADVERTENCIA:

Utilice siempre guantes de trabajo para manipular las cuchillas.

Antes de desmontar:

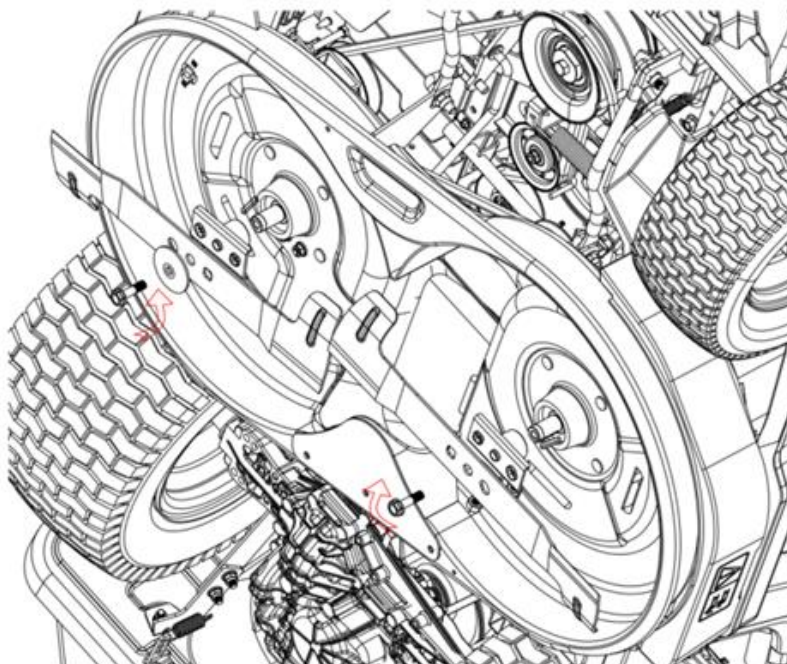
- Apague el motor,
- Desconecte el cable de la bujía para evitar un arranque involuntario.

### Desmontaje



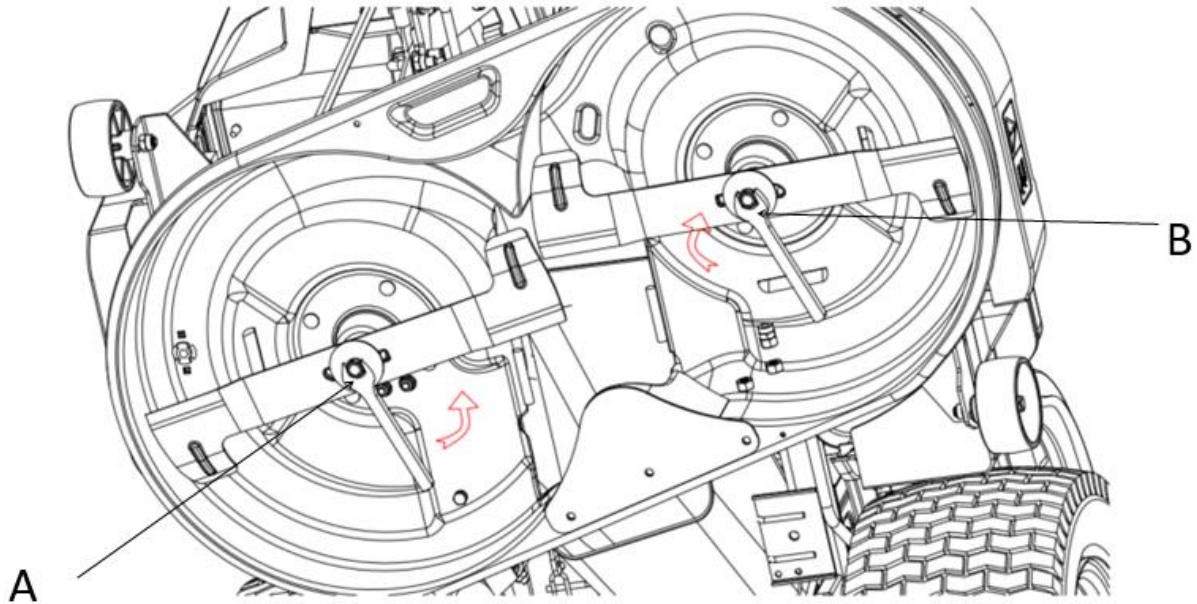
- Tornillo A: Afloje la rosca derecha → en sentido antihorario.
- Tornillo B: Afloje la rosca izquierda → en el sentido de las agujas del reloj.

### Montaje



- Asegúrese de que la parte cóncava del disco amortiguador está en contacto con la cuchilla.
- Introduzca correctamente los cubos del eje y las chavetas y compruebe que están bien asentados.

**Apriete de los tornillos**



- Tornillo A (rosca derecha): apretar en el sentido de las agujas del reloj
- Tornillo B (rosca izquierda): apretar en sentido antihorario
- Utilice una llave dinamométrica ajustada a 40-45 Nm

**92. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y CÓDIGO DE ERROR**

Problema	Posible(s) causa(s)	Remedio / Solución
El motor de arranque no funciona al pulsar "START".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placa de circuito electrónico bloqueada</li> <li>• Batería vacía</li> <li>• Fusible fundido</li> <li>• Mala conexión a tierra del motor o del bastidor</li> <li>• Conexiones de microinterruptores interrumpidas</li> <li>• Motor de arranque mal conectado a tierra</li> <li>• No se cumplen las condiciones de arranque</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire la llave de contacto a la posición "STOP".</li> <li>• Cargar la batería - sustituir el fusible (10 A)</li> <li>• Compruebe los cables de toma de tierra (especialmente los cables negros)</li> <li>• Comprobar las conexiones del microinterruptor</li> <li>• Comprobar la puesta a tierra del motor de arranque</li> <li>• Comprobar si se cumplen todas las condiciones de inicio</li> </ul>

El motor de arranque funciona, pero el motor no arranca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suministro de combustible defectuoso</li> <li>• Encendido defectuoso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar el nivel de combustible</li> <li>• Comprobar el filtro de combustible</li> <li>• Montar firmemente el capuchón de la bujía</li> <li>• Limpiar los electrodos de la bujía y comprobar la separación</li> </ul>
El motor se apaga durante el funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bloqueo por la placa del circuito electrónico</li> <li>• Puesta a tierra independiente del microinterruptor</li> <li>• Batería vacía</li> <li>• Mal contacto de la batería</li> <li>• Puesta a tierra del motor insuficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire la llave de contacto a la posición "STOP".</li> <li>• Comprobar las conexiones</li> <li>• Cargar batería</li> <li>• Comprobar la puesta a tierra del motor</li> </ul>
Problemas de arranque / funcionamiento irregular del motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gasificación defectuosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar o sustituir el filtro de aire</li> <li>• Purgar la cámara del flotador</li> <li>• Vacíe el depósito y llénelo de combustible nuevo</li> <li>• Comprobar el filtro de combustible y sustituirlo si es necesario</li> </ul>
Potencia del motor insuficiente al segar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocidad de marcha demasiado elevada en relación con la altura de corte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducir la velocidad de desplazamiento</li> <li>• Ajustar la altura de corte</li> </ul>
El motor se apaga al encender el cortacésped	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Palanca accionada demasiado bruscamente</li> <li>• No se cumplen las condiciones de seguridad para la conexión</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accione la palanca lenta y uniformemente</li> <li>• Comprobar si se cumplen todos los requisitos de seguridad</li> </ul>
Corte desigual / mala recogida de la hierba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidad de corte no horizontal</li> <li>• Herramientas de corte desafiladas o dañadas</li> <li>• Velocidad de conducción demasiado alta en hierba alta/húmeda</li> <li>• Conducto colector obstruido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar la presión de los neumáticos</li> <li>• Alinear la unidad de corte horizontalmente</li> <li>• En caso de herramientas dañadas, póngase en contacto con el distribuidor</li> <li>• Reducir la velocidad de</li> </ul>




	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidad de corte bloqueada por la hierba</li> </ul>	<p>desplazamiento / aumentar la altura de corte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cortar la hierba sólo cuando esté seca</li> <li>• Recogedor de hierba vacío / herramienta de corte limpio</li> </ul>
<p>El aparato no se puede empujar ni desplazar</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Palanca de bloqueo de seguridad montada incorrectamente</li> <li>• La palanca de bloqueo de seguridad no está completamente encajada</li> <li>• El interruptor de seguridad no se acciona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la ubicación y la posición de la palanca de bloqueo de seguridad</li> <li>• Empuje la palanca completamente hasta la posición final hasta que encaje de forma audible</li> <li>• Compruebe que la palanca esté montada correctamente y que pase por la abertura de la placa trasera</li> </ul>

### 93. CONTENIDO Y VISUALIZACIÓN DEL CÓDIGO DE ERROR

(función opcional - no disponible en todos los modelos)

#### MOSTRAR CONTENIDO



	Se enciende al conducir hacia delante
	Se enciende cuando el freno de estacionamiento está activado
	Se enciende al dar marcha atrás

	Muestra el tiempo de ejecución o los códigos de error
	Se enciende cuando se está cargando o cuando la batería está baja
	Muestra el estado de carga actual de la batería
	Se enciende en caso de avería de la máquina
	Se enciende al encender los faros.
	Se enciende cuando no hay nadie sentado en el asiento
	Se enciende cuando se levanta el recogedor de hierba
	Se enciende cuando se activa el cortacésped, se apaga cuando se desactiva
	Se enciende cuando está activada la función de siega en marcha atrás
	Se enciende cuando el recogedor de hierba está lleno

## LÓGICA DE CONMUTACIÓN Y POSICIÓN

Posición de conmutación (nº)	Nombre del interruptor	Función / propiedad de conmutación
K1	Palanca de cambios	<b>Neutro:</b> circuito interrumpido <b>Avance / retroceso:</b> circuito cerrado
K2	Interruptor de marcha atrás	<b>Inverso:</b> circuito interrumpido <b>Neutro / Adelante:</b> Circuito cerrado

K9 / K11	Interruptor de contacto del asiento	<b>Ocupado:</b> circuito interrumpido <b>No ocupado:</b> circuito cerrado
K6	Interruptor del recogedor de hierba	<b>Recogedor de hierba instalado:</b> circuito interrumpido <b>No instalado:</b> circuito cerrado
K4	Interruptor del freno de estacionamiento	<b>Freno de estacionamiento activado:</b> circuito interrumpido
K5	Interruptor del embrague de cuchillas	<b>Giros de la cuchilla:</b> circuito cerrado <b>Cuchillo parado:</b> circuito interrumpido
K3	Interruptor de marcha atrás de la segadora (RMO)	<b>Stop:</b> Operación interrumpida <b>Arranque:</b> circuito cerrado → Activa la segadora al dar marcha atrás.
SW2	Botón de inicio	Arranca el motor si se cumplen las condiciones de seguridad

## CÓDIGO DE ERROR

Código	Imagen de error	Causa de la avería	Solución de problemas
<b>P1</b>	No es posible arrancar	La marcha no está en punto muerto	Comprobar interruptor y circuito K1
<b>P2</b>	No es posible arrancar	Sin operador en el asiento	Comprobar interruptor y circuito K9/K11
<b>P3</b>	No es posible arrancar	Embrague de cuchillas activado	Comprobar interruptor y circuito K5
<b>P4</b>	El motor se apaga inesperadamente	El asiento se desocupa sin que la máquina esté en posición de estacionamiento	Comprobar interruptor y circuito K9/K11
<b>P5</b>	El motor se apaga cuando la cuchilla está en marcha	No se ha colocado la cesta de recogida de hierba / la cesta se ha caído	Comprobar el interruptor K5/K6 y el circuito
<b>P6</b>	Marcha atrás con segadora activa sin botón RMO	El interruptor de marcha atrás del cortacésped no estaba	Comprobar interruptor y circuito K2/K3/K5

		accionado	
<b>P7</b>	El motor se apaga al abandonar el asiento	El operador abandona el asiento cuando se activa el embrague de las cuchillas y no se activa el freno de estacionamiento	Comprobar interruptor y circuito K4/K5/K9/K11
<b>P8</b>	La unidad de control se sobrecalienta	Sobrettemperatura de la unidad de control	Refrigeración de la unidad de control
<b>E0</b>	Error de comunicación	Fallo de comunicación en el sistema	Comprobar conexión y circuito JP5

## 94. DESCRIPCIÓN GENERAL

Referencia: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Descripción del artículo: Tractor de césped FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 95. DATOS TÉCNICOS

<b>Categoría</b>	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motor</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Rendimiento	8,8 kW	9,2 kW
Desplazamiento	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Velocidad del motor	2800 rpm	2800 rpm
Depósito de combustible	8,5 l	8,5 l
Batería	12 V / 18 Ah (corriente continua)	12 V / 18 Ah (corriente continua)
<b>Sistema de corte</b>		
Radio de giro mínimo	45 cm	45 cm
Anchura de corte	aprox. 83 cm	aprox. 92,5 cm
Siega inversa	Sí	Sí
Ajuste de la altura de corte	Manual mediante palanca	Manual mediante palanca
Altura de corte	30-90 mm (6 posiciones)	30-90 mm (6 posiciones)
Número de cuchillas	2	2
Número de marchas	5 hacia delante, 1 hacia atrás (mecánico)	-
Compromiso con el cuchillo	Eléctrico	Eléctrico
<b>Sistema de propulsión</b>		
Tipo de accionamiento	Tracción trasera	Tracción trasera
Tipo de caja de cambios	Caja de cambios manual mecánica	Transmisión automática (hidrostática)
<b>Equipamiento</b>		
Vaciar el recogedor de hierba	Manual	Manual

Volumen de la cesta	280 l	280 l
Visualización de válvulas	Opcional	Opcional
Ruedas delanteras	15 pulgadas	15 pulgadas
Ruedas traseras	18 pulgadas	18 pulgadas
Faros	LED	LED
Parachoques	Sí	Sí
Conexión de limpieza de la plataforma de corte	Sí	Sí
Barba de cesta	Tejido	Tejido
Portavasos	Sí	Sí
Ruedas antivuelco	2	2
Expulsión lateral	No	No
Expulsión trasera	Sí	Sí
Arranque eléctrico	Sí	Sí
Función mulching	Sí	Sí
Eje delantero giratorio	Sí	Sí
Control automático de luz y crepúsculo	No	Sí
<b>Accesorios</b>		
Set de mantillo	Sí	Sí
Cargador de batería	Sí	Sí
Acoplamiento del remolque	Sí	Sí
<b>Batería</b>		
Pila incluida	Sí	Sí
Tecnología de baterías	Batería de plomo	Batería de plomo
Cargador incluido	Sí	Sí
Enchufe de red	Sí	Sí
Tipo de enchufe	Tipo EURO	Tipo EURO
Tensión de la batería	12 V	12 V
Capacidad de la batería	18 Ah	18 Ah
<b>General</b>		
Dimensiones L*A*A	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositivo de arranque	Eléctrico	Eléctrico
Nivel de potencia acústica LWA medido	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA garantizado	100 dB(A)	100 dB(A)
Nivel de presión sonora	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Consumo	1,9 l/h	2,0 l/h
Vibración en la empuñadura	4,144m/s <sup>2</sup>	6.160m/s <sup>2</sup>
Capacidad del depósito ACEITE	1.2L	1.2L
Emisiones de escape CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Peso	221,50 kg	222,50 kg

Material	ABS	ABS
----------	-----	-----

## 96. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del aparato. Encontrará más información en [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 97. GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Conserve cuidadosamente el comprobante de compra como prueba. La garantía no cubre las piezas de desgaste y no se aplica a los daños causados por un uso inadecuado, una manipulación incorrecta, el uso de la fuerza, las modificaciones técnicas, el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados o los intentos de reparación por parte de personas no autorizadas. Los trabajos de garantía sólo pueden ser realizados por empresas especializadas o socios de servicio autorizados. Estas condiciones se aplican además de los derechos de garantía legales, que pueden estar regulados de forma diferente según el país.

## 98. ELIMINACIÓN

El material de embalaje está compuesto principalmente por materiales reciclables. Elimine todos los componentes del embalaje de acuerdo con la normativa local sobre separación de residuos. Con el reciclaje de los envases, usted realiza una valiosa contribución a la protección del medio ambiente y al uso sostenible de los recursos.

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), el aparato debe entregarse a un punto de recogida autorizado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.

La eliminación y el reciclado correctos de los materiales ayudan a proteger el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la devolución y la eliminación, póngase en contacto con las autoridades locales competentes en materia de residuos o con el establecimiento donde adquirió el producto.

## 99. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la reparación o las piezas de repuesto, póngase en contacto con nosotros:

FUXTEC GmbH  
Kappstrasse 69  
71083 Herrenberg  
Herrenberg Alemania

Teléfono: 070329560888

E-Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Nota:** No envíe devoluciones ni reparaciones a esta dirección. Para devoluciones en garantía, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

## 100. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DE AUTOR

2025 Por FUXTEC GmbH

Todos los derechos reservados. El contenido de estas instrucciones está protegido por derechos de autor. Su uso en está permitido dentro del ámbito de funcionamiento. Cualquier otro uso o reproducción no está permitido sin la autorización por escrito de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones en estas instrucciones de funcionamiento sin comunicación previa.

## VERSÃO EM PORTUGUÊS

### 101. INTRODUÇÃO E SEGURANÇA

#### Informações gerais

Leia atentamente este manual de instruções original antes de utilizar o produto pela primeira vez e siga todas as instruções. Guarde o documento num local seguro para consulta futura ou para outros proprietários. Familiarize-se com as funções e a utilização correta do produto. Respeitar todas as instruções de segurança do manual de instruções. Agir sempre de forma responsável e atenciosa para com terceiros. O operador é responsável por acidentes ou perigos para terceiros.

#### Utilização prevista

O produto só pode ser utilizado de acordo com o fim a que se destina. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta. O utilizador ou operador é o único responsável por quaisquer danos ou lesões de qualquer tipo que daí resultem; o fabricante não assume qualquer responsabilidade por isso. O produto não foi concebido para uma utilização comercial, industrial ou comercial. A garantia ou responsabilidade é excluída se o produto for utilizado nessas áreas de aplicação ou em actividades comparáveis.

Não permita que ninguém que não tenha lido e compreendido completamente estas instruções instale, coloque em funcionamento, ajuste ou opere o produto. Este produto destina-se exclusivamente a salas bem isoladas ou a uma utilização não permanente.

#### Instruções de segurança

Leia todas as instruções de segurança, instruções de funcionamento, ilustrações e informações técnicas fornecidas com o produto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou danos. O utilizador é obrigado a utilizar o produto de acordo com a finalidade prevista, a prestar atenção ao ambiente circundante e a ter especial cuidado com outras pessoas, especialmente crianças. Respeitar sempre as diretrizes de segurança especificadas.

## 102. REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

### Notas / Instrução

- **ATENÇÃO!** Ler atentamente este manual de instruções. Familiarize-se com os comandos e com o manuseamento seguro do aparelho.
- Não permitir que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A regulamentação local pode estipular uma idade mínima para os operadores.
- Nunca corte a relva quando houver pessoas - especialmente crianças ou animais de estimação - nas proximidades.
- Não utilize o aparelho se estiver cansado ou em mau estado de saúde ou se estiver sob a influência de medicamentos, drogas, álcool ou outras substâncias que possam afetar a sua capacidade de reação ou o seu discernimento.
- O operador é responsável por acidentes ou danos causados por ele próprio ou pelo aparelho. Verificar sempre o ambiente de trabalho quanto a possíveis perigos - especialmente em declives ou em superfícies irregulares, escorregadias ou instáveis - e tomar todas as precauções necessárias para a sua segurança e a dos outros.
- Não permita que crianças ou outras pessoas andem na máquina. Isto pode provocar ferimentos ou prejudicar o funcionamento seguro.
- Se a máquina for vendida ou emprestada, certifique-se de que o novo utilizador leu e compreendeu integralmente este manual de instruções.
- O aparelho está equipado com dispositivos de segurança (por exemplo, micro-interruptores) que não devem ser manipulados ou removidos. Se tal não for feito, a garantia será anulada e o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade. Verificar o funcionamento de todos os dispositivos de segurança antes de cada colocação em funcionamento.

O operador da máquina deve seguir rigorosamente as instruções de condução, em particular:

- Evite distrações - mantenha-se concentrado no seu trabalho.
- Lembre-se que não é possível recuperar o controlo de uma máquina que desliza numa encosta apenas com a travagem.

As causas da perda de controlo incluem

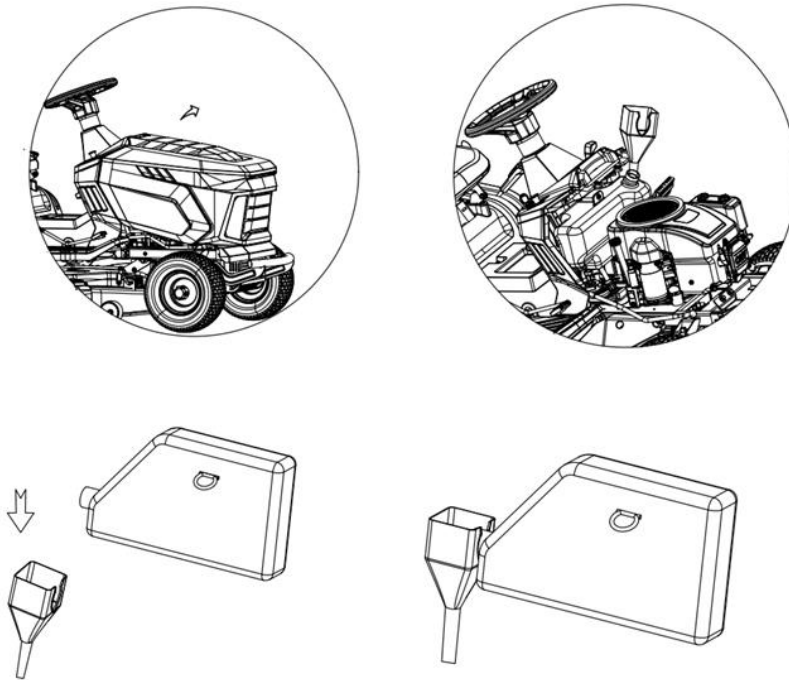
- Aderência insuficiente dos pneus
- Velocidade demasiado elevada
- Desempenho ineficaz da travagem
- escolha de máquina inadequada para o terreno,
- Conhecimento insuficiente das condições do solo (por exemplo, declive),
- utilização incorrecta como veículo de reboque.

### Preparação da máquina

- Usar sempre calçado de trabalho antiderrapante e resistente e luvas de proteção durante a utilização.
- Inspeccionar bem a área de trabalho e retirar todos os objectos que possam ser projectados ou danificar a ferramenta de corte ou o motor (por exemplo, pedras, ramos, arame, ossos).

**CUIDADO: Perigo de incêndio!** A gasolina é altamente inflamável:

- Armazenar o combustível apenas em contentores autorizados.
- Reabastecer apenas ao ar livre e nunca perto de uma fogueira ou com o motor a trabalhar.
- Abasteça-se de combustível antes de ligar o motor. Nunca retire a tampa do depósito de combustível e não abasteça com combustível quando o motor estiver a funcionar ou quente.



Utilizar a ferramenta fornecida para um enchimento seguro. Se houver derrame de combustível, não ligar o motor. Afaste a máquina da área derramada e evite quaisquer fontes de ignição até que o combustível tenha evaporado.

- Fechar cuidadosamente o tampão do depósito de combustível após o reabastecimento.
- Substituir imediatamente os silenciadores defeituosos.
- Verifique regularmente o estado da bateria. Se a caixa, a tampa ou os terminais estiverem danificados, mande-os reparar ou reposicionar por um profissional.
- Todas as coberturas de segurança devem ser montadas antes da colocação em funcionamento (p. ex., dispositivo de recolha de relva, proteção lateral de ejeção ou proteção traseira de ejeção).

Verificar o estado da máquina antes de cada utilização, nomeadamente:

- Inspeccionar os parafusos e as peças da ferramenta de corte quanto a desgaste ou danos. Substituir completamente as peças gastas ou danificadas para garantir o equilíbrio. As reparações só podem ser efectuadas por oficinas especializadas autorizadas.

### 103. NOTA SOBRE A UTILIZAÇÃO SEGURA

- Nunca utilize o motor em compartimentos fechados ou mal ventilados - os gases de escape tóxicos, como o monóxido de carbono, podem ser fatais.

- Só colocar a máquina em funcionamento ao ar livre ou em locais bem ventilados. Lembre-se: Os fumos de escape são nocivos para a saúde!
- Utilizar a máquina apenas à luz do dia ou com iluminação artificial suficiente. Manter crianças, animais e pessoas não autorizadas afastadas da área de trabalho.
- Não cortar a relva molhada. Evitar trabalhar à chuva, trovoada ou mau tempo - especialmente se houver risco de relâmpagos.
- Antes de arrancar: Desengatar o cortador ou o eixo da tomada de força e colocar a engrenagem em ponto morto.
- Tenha especial cuidado na proximidade de obstáculos com visibilidade reduzida ou de potenciais perigos.
- Acionar sempre o travão de estacionamento quando a máquina estiver estacionada.
- Nunca utilizar a máquina em declives superiores a 10° (17%), independentemente da direção de corte.
- Reduzir a velocidade antes de mudar de direção em declives. Se a máquina estiver sem vigilância: ativar o travão de estacionamento.
- Faça marcha atrás apenas com extrema cautela: olhe para trás antes e durante a viagem para evitar pessoas ou obstáculos.
- Ao atravessar zonas não vegetadas: Desengatar o veio do cortador/tomada de força e levantar a unidade de corte.
- Cuidado com o trânsito nas vias públicas.
- **IMPORTANTE:** A máquina não está autorizada a circular na estrada e só pode ser utilizada em propriedade privada (de acordo com o Código da Estrada alemão).
- Utilizar apenas com as protecções intactas e o dispositivo de recolha de relva, a protecção de descarga lateral ou a protecção de descarga traseira montados.
- Nunca colocar as mãos ou os pés perto de peças rotativas. Manter uma distância segura da abertura de ejeção.
- Não deixar a máquina em relva alta com o motor ligado - perigo de incêndio!
- Nunca apontar a abertura de descarga de anexos para as pessoas.
- Utilizar apenas acessórios e acessórios autorizados pelo fabricante.
- A máquina não deve ser utilizada se os acessórios ou ferramentas não estiverem corretamente montados.
- Prestar especial atenção ao trabalho seguro com caixas de recolha de relva e acessórios que afectam a estabilidade da máquina - especialmente em declives.
- Não altere quaisquer definições do motor e não exceda a velocidade do motor especificada.
- Não tocar em nenhuma peça do motor durante o funcionamento - risco de queimaduras!
- Durante o transporte ou quando não está a ser utilizado: Desengatar o cortador / o veio da tomada de força.
- Antes de desligar o motor: Reduzir gradualmente o acelerador. Desligar a alimentação de combustível de acordo com o manual do motor.
- Nas unidades de corte com várias lâminas, rodar uma lâmina pode deslocar involuntariamente as outras - tenha cuidado!
- Os valores de ruído e vibração indicados nestas instruções são valores máximos. Uma manutenção deficiente, uma velocidade elevada ou ferramentas de corte danificadas podem aumentar estes valores. Utilize protecção auditiva, faça pausas e proceda a uma manutenção

regular.

Cortar a relva em declives - ter especial cuidado:

- Evitar arrancar ou parar bruscamente em declives.
- Engrenar a tração lentamente e deixar sempre uma mudança engatada nas descidas.
- Conduzir a uma velocidade reduzida em declives e curvas.
- Preste atenção a pisos irregulares, cavidades ou obstáculos ocultos.
- Cortar a relva apenas para cima e para baixo - nunca ao longo da encosta.
- Ao mudar de direção, certifique-se de que as rodas do lado da inclinação não batem em nenhum obstáculo - isto pode levar a um deslizamento ou capotamento.

Ao puxar cargas ou utilizar acessórios pesados:

- Utilizar apenas pontos de acoplamento aprovados
- Carga limite
- Sem direção pesada - especialmente em marcha-atrás.

Antes de abandonar a máquina ou durante a manutenção:

- Desligar o equipamento de corte / eixo da tomada de força,
- Engatar em inatividade,
- Acionar o travão de mão,
- Desligar o motor,
- Retirar a chave da ignição,
- Esperar até que todas as partes móveis estejam completamente paradas.

Estas medidas são particularmente necessárias:

- Se a máquina for deixada sem vigilância ou se o lugar for desocupado,
- Antes de eliminar os entupimentos ou de limpar a calha de descarga,
- Antes dos trabalhos de manutenção ou de limpeza,
- Em caso de contacto com corpos estranhos, verificar cuidadosamente a máquina e, se necessário, mandar repará-la.

Desligar o motor e parar a lâmina:

- Antes de reabastecer,
- Ao instalar/retirar o dispositivo de captação de relva,
- Ao colocar ou retirar a descarga lateral,
- Antes de regular a altura de corte (se não puder ser acionada a partir do banco).

**AVISO - Em caso de emergência ou de avaria:**

- Desligar imediatamente o motor,
- Colocar a máquina numa posição segura,
- Em caso de ferimentos ou de perigo: tomar medidas de emergência e pedir ajuda,
- Remover cuidadosamente corpos estranhos ou resíduos perigosos.

## 104. SÍMBOLOS APRESENTADOS NO PRODUTO

Os símbolos são utilizados neste manual para chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações que os acompanham devem ser compreendidos na íntegra. Os avisos em si não eliminam qualquer perigo e não podem substituir medidas adequadas de prevenção de acidentes.



Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro para utilização posterior.



**Perigo! - Objectos ejectados**

Os objectos podem ser projectados durante o corte da relva.  
Manter a distância! Usar vestuário de proteção! Perigo!



**Aviso:**

Retirar a chave da ignição e ler as instruções antes de efetuar qualquer reparação ou manutenção.



**Risco de ferimentos - Lâminas em rotação**

As lâminas continuam a rodar depois de o motor ter sido desligado ou o cortador ter sido desligado. Não tocar até que todas as peças estejam completamente paradas!



**Perigo! - Capotamento em declives**

A máquina pode tombar em declives acentuados.  
Conduzir em declives apenas com cuidado e de acordo com as instruções!



**Perigo!**

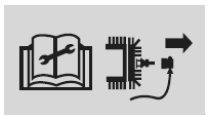
Risco de queimaduras

Aguardar até que o motor arrefeça completamente antes de efetuar quaisquer ajustes ou manutenção no próprio motor.



**Aviso! - Não utilizar produtos de limpeza a alta pressão**

Nunca utilizar lanças de pressão para limpar o sistema da caixa de velocidades - podem ocorrer danos!



**Atenção! - Remoção da vela de ignição**

Retirar sempre a vela de ignição antes de efetuar trabalhos de manutenção - caso contrário, existe o risco de ferimentos devido a um arranque involuntário!



Não utilizar a máquina em declives com uma inclinação longitudinal superior a 15°.

Não utilizar a máquina em declives com uma inclinação lateral superior a 10°.

## 105. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E DO SEU DOMÍNIO DE APLICAÇÃO

A máquina é uma ferramenta de jardinagem motorizada sob a forma de um cortador de relva de passeio. Está equipada com um motor potente que acciona a unidade de corte protegida e a unidade de deslocação através de uma caixa de velocidades integrada.

É comandado exclusivamente a partir do banco do condutor através de elementos de comando centrais.

Para uma segurança máxima, a máquina dispõe de um sistema de segurança integrado que intervém

automaticamente em caso de funcionamento incorreto ou de desrespeito das normas de segurança: neste caso, o motor e o cortador são desligados em poucos segundos.

### Utilização prevista

Esta máquina foi desenvolvida e concebida exclusivamente para o corte de relva.

Através da utilização de acessórios originais do fabricante ou de acessórios especiais disponíveis opcionalmente, a função de corte pode ser efectuada em diferentes modos de funcionamento - tal como descrito neste manual de instruções ou nas respectivas instruções dos acessórios.

### Tipos de utilizadores

Esta máquina foi concebida para ser utilizada por utilizadores finais privados (utilizadores não profissionais). Destina-se exclusivamente a uma utilização ocasional no sector privado da bricolage e **não** está autorizada para uma utilização comercial ou profissional contínua.

### Utilização incorrecta

Qualquer utilização da máquina que não esteja de acordo com a sua utilização prevista é potencialmente perigosa e pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

Exemplos de utilização incorrecta (não exaustivos):

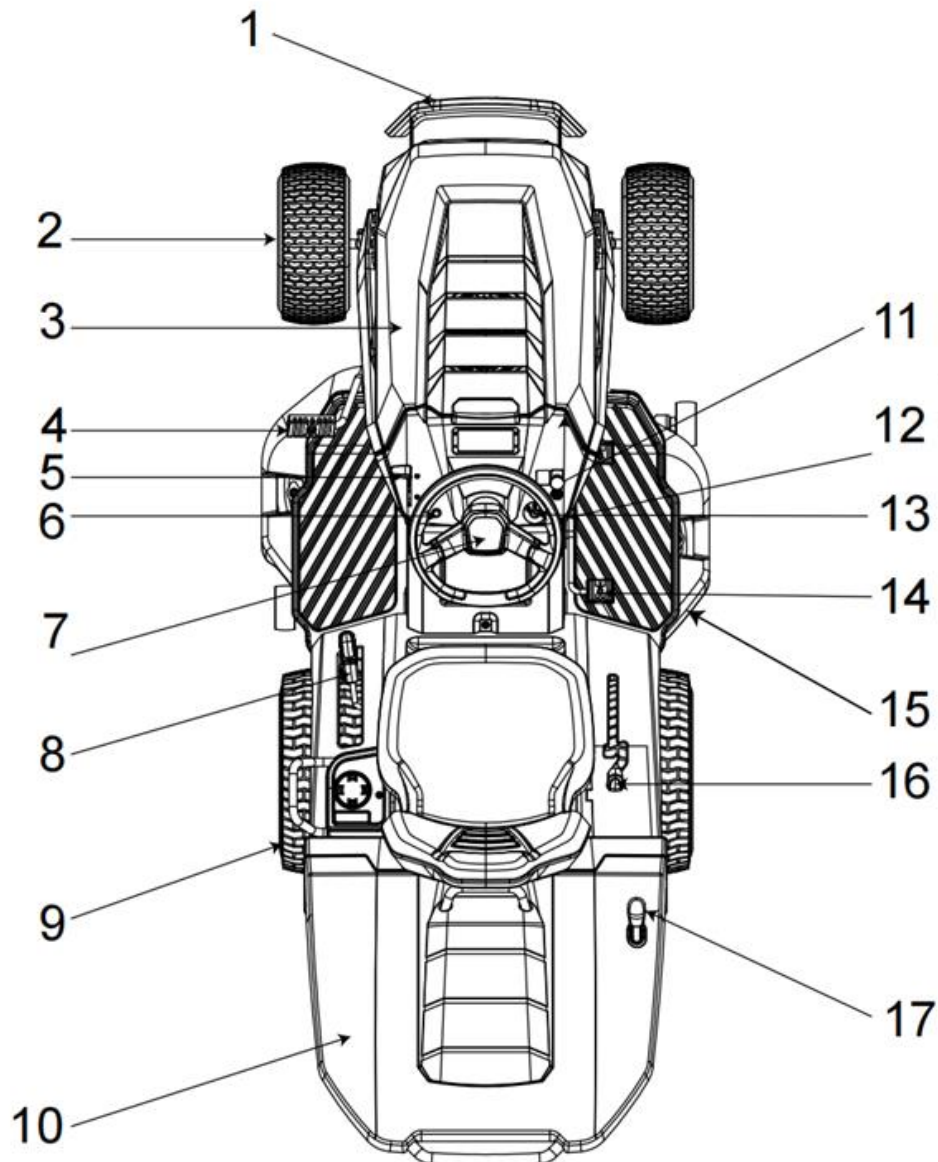
- Transportar pessoas, crianças ou animais na máquina ou num reboque,
- Utilizar em terrenos instáveis, escorregadios, gelados, pedregosos, irregulares ou pantanosos e em poças com condições de solo pouco claras,
- Utilização do equipamento de corte em superfícies diferentes da relva,
- Utilizar a máquina para recolher folhas, ramos ou outros detritos.

A utilização incorrecta invalida qualquer direito à garantia. O fabricante não assume qualquer responsabilidade em tais casos - a responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos é inteiramente do utilizador.

## 106. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Para-choques</li><li>2. Roda dianteira</li><li>3. Cobertura do motor</li><li>4. Pedal do travão</li><li>5. Alavanca do acelerador</li><li>6. Botão para cortar a relva em marcha-atrás</li><li>7. Volante</li><li>8. Punho de regulação da altura de</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Roda traseira</li><li>10. Apanhador de relva</li><li>11. Interruptor do cortador de relva</li><li>12. Alavanca do travão de estacionamento</li><li>13. Bloqueio da ignição</li><li>14. Pedal do acelerador</li><li>15. Componente da plataforma de corte</li><li>16. Alavanca de velocidades (apenas com caixa de velocidades manual)</li><li>17. Alavanca de recolha de relva</li></ol>
---	---



## DESEMBALAR E MONTAR

Por razões de armazenamento e transporte, alguns componentes da máquina não são fornecidos pré-montados e devem ser montados após a desembalagem. Siga cuidadosamente as instruções abaixo e as notas deste manual.

### IMPORTANTE:

A máquina é fornecida sem óleo de motor e combustível.

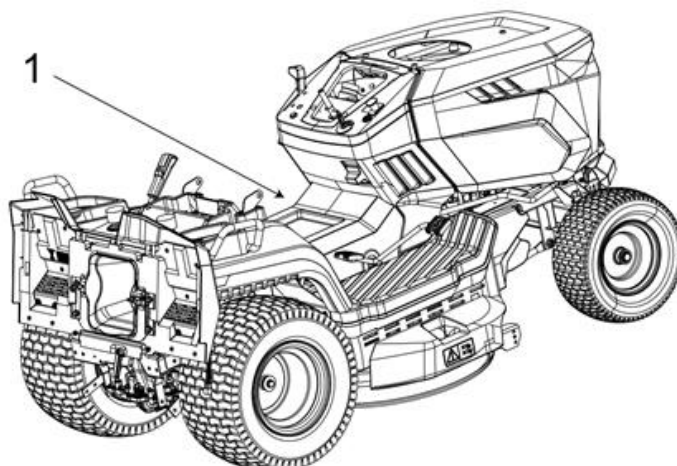
Antes de arrancar pela primeira vez, ateste o óleo e o combustível do motor de acordo com as especificações do manual do motor.

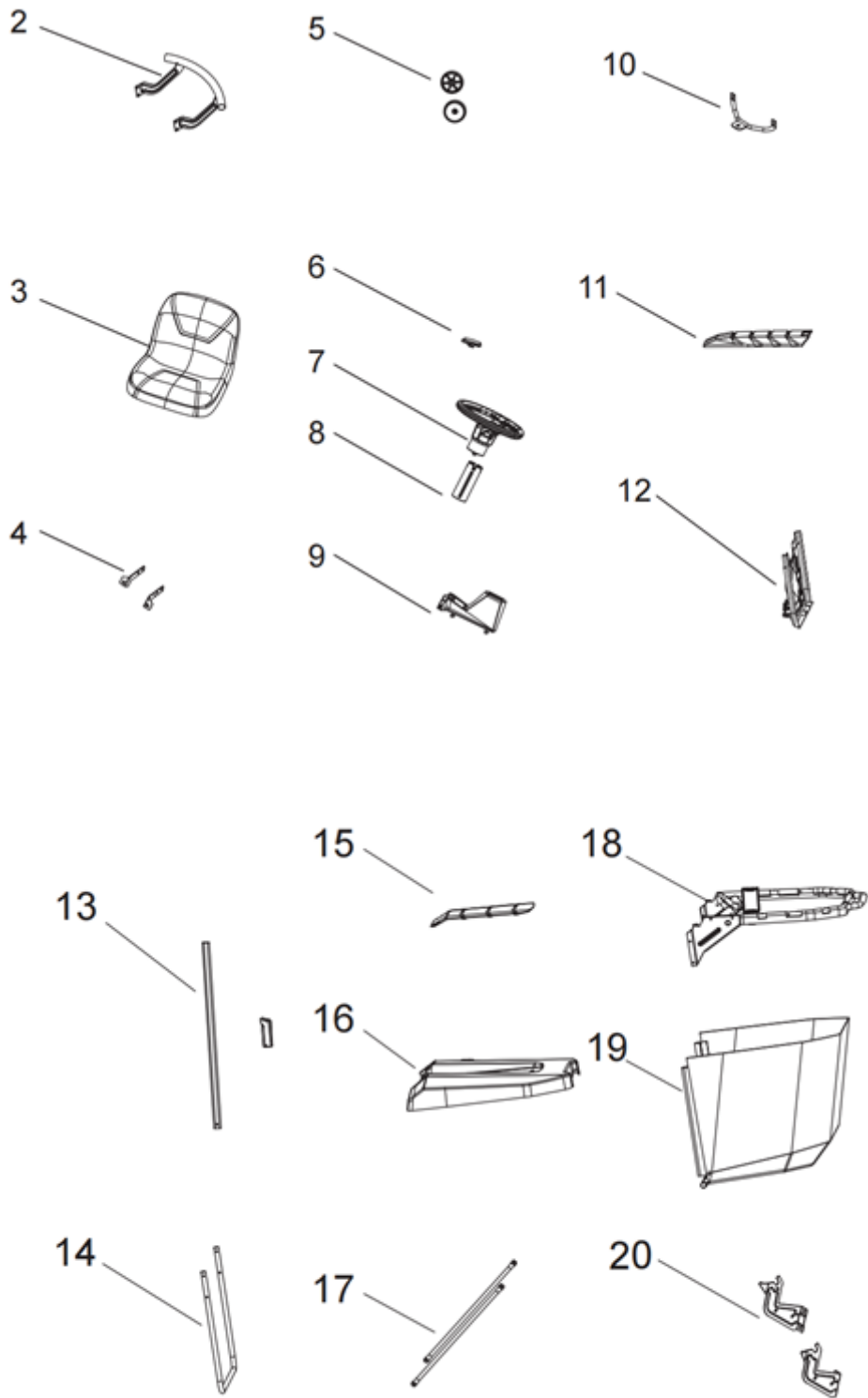
## DESEMBALAR

Ao desembalar, certificar-se de que todas as peças individuais e elementos de fixação são completamente retirados. Ter especial cuidado para não danificar a plataforma do cortador ao levantar a máquina da paleta.

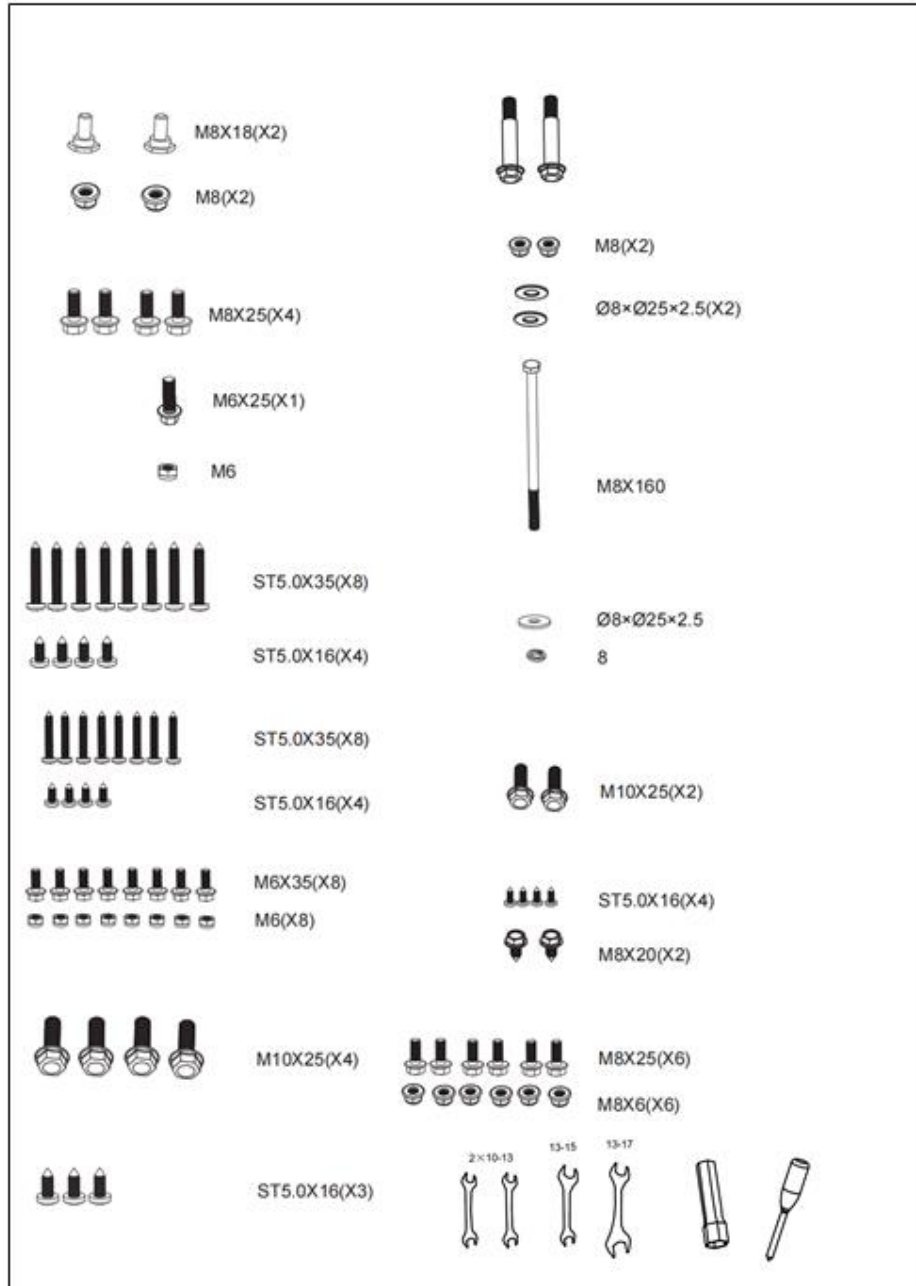
### A embalagem standard contém

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Chassis                            | 11. Cobertura do motor                            |
| 2. Para-choques                       | 12. Placa traseira                                |
| 3. Assento                            | 13. Alavanca de recolha de relva                  |
| 4. Placa fixa da placa posterior (x2) | 14. Quadro de recolha de relva                    |
| 5. Rodas anti-escalonamento (x2)      | 15. Tampa superior do apanhador de relva I        |
| 6. Cobertura do volante               | 16. Tampa superior do apanhador de relva II       |
| 7. Volante                            | 17. Quadro de recolha de relva I                  |
| 8. Manga do volante                   | 18. Quadro de recolha de relva II                 |
| 9. Base do volante                    | 19. Apanhador de relva                            |
| 10. Acoplamento do reboque            | 20. Suporte giratório para cesto coletor de relva |
|                                       | 21. Ferramentas                                   |





21



**NOTA:**

Para evitar danos na plataforma de corte, eleve-a até à altura máxima de corte antes de retirar a máquina da paleta. Tenha muito cuidado ao fazê-lo.

## MONTAGEM DO VOLANTE

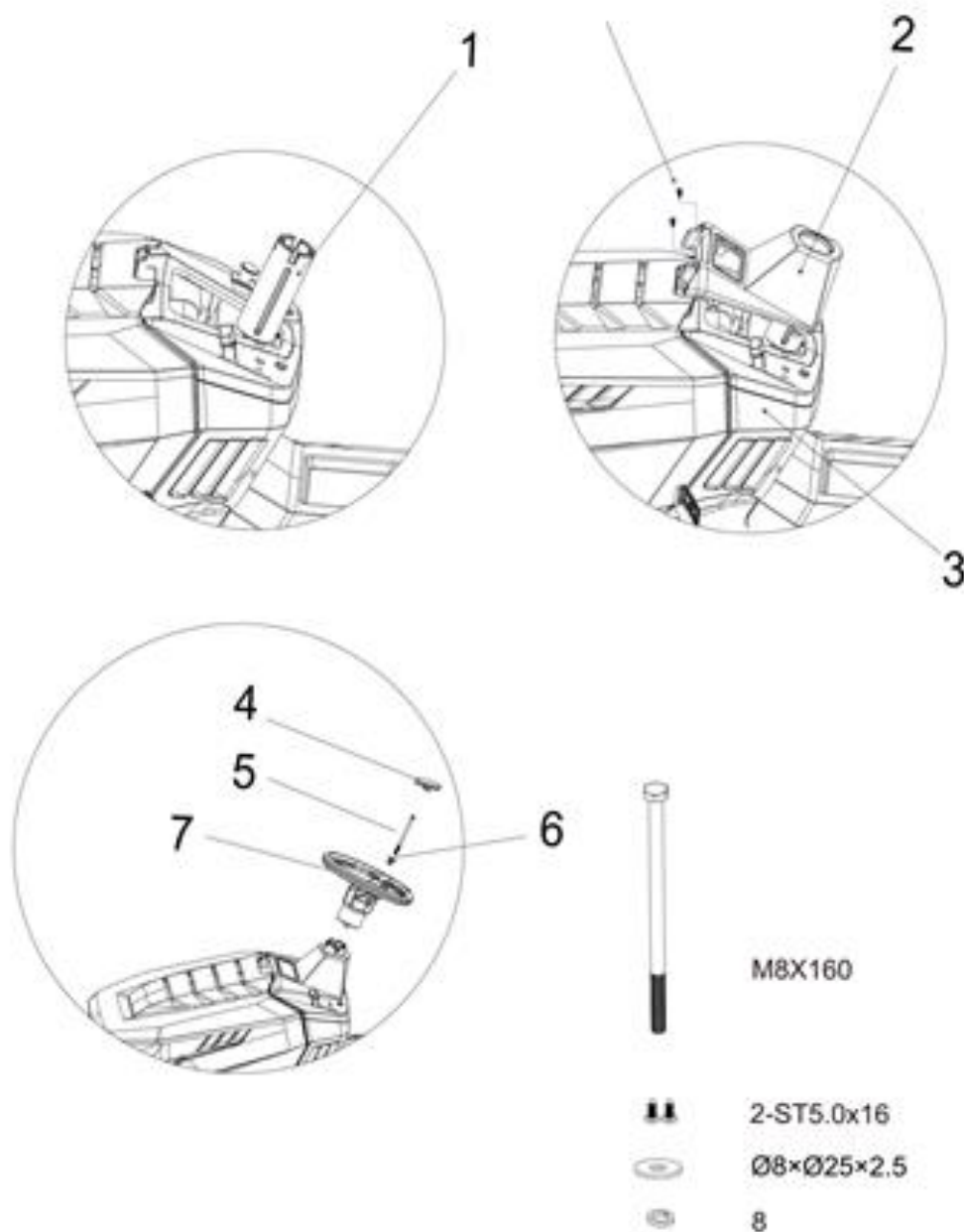
Colocar a máquina numa superfície plana e alinhar as rodas dianteiras a direito.

De seguida, execute os seguintes passos de instalação:

1. Colocar a manga (1) no veio de direção.
2. Fixe a cobertura inferior do volante (2) à base da coluna de direção (3) e fixe-a com dois parafusos (ST5.0x16).
3. Montar o volante (5) e fixá-lo com as anilhas (6) e a chave Allen fornecida.
4. Colocar a cobertura do volante (4) e encaixá-la no lugar.

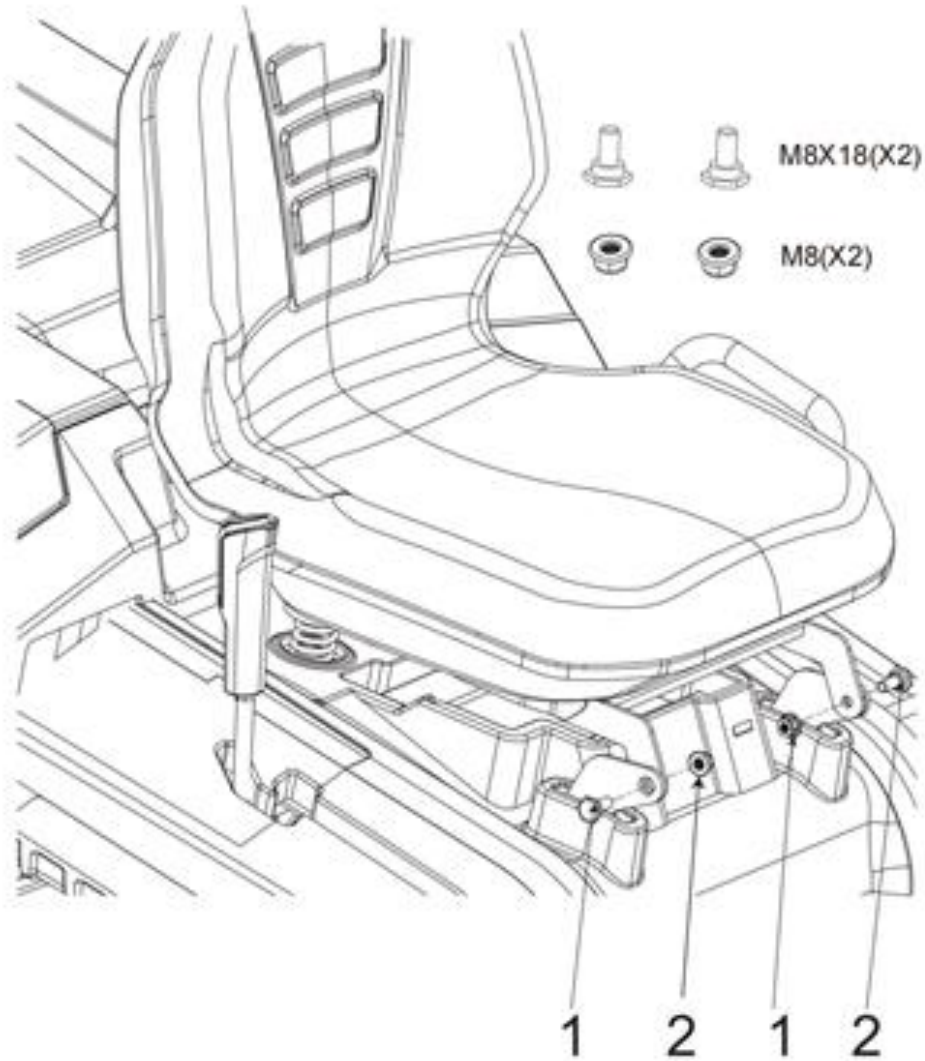
### NOTA:

Certifique-se de que o volante está corretamente alinhado durante a instalação.



## MONTAGEM DO BANCO

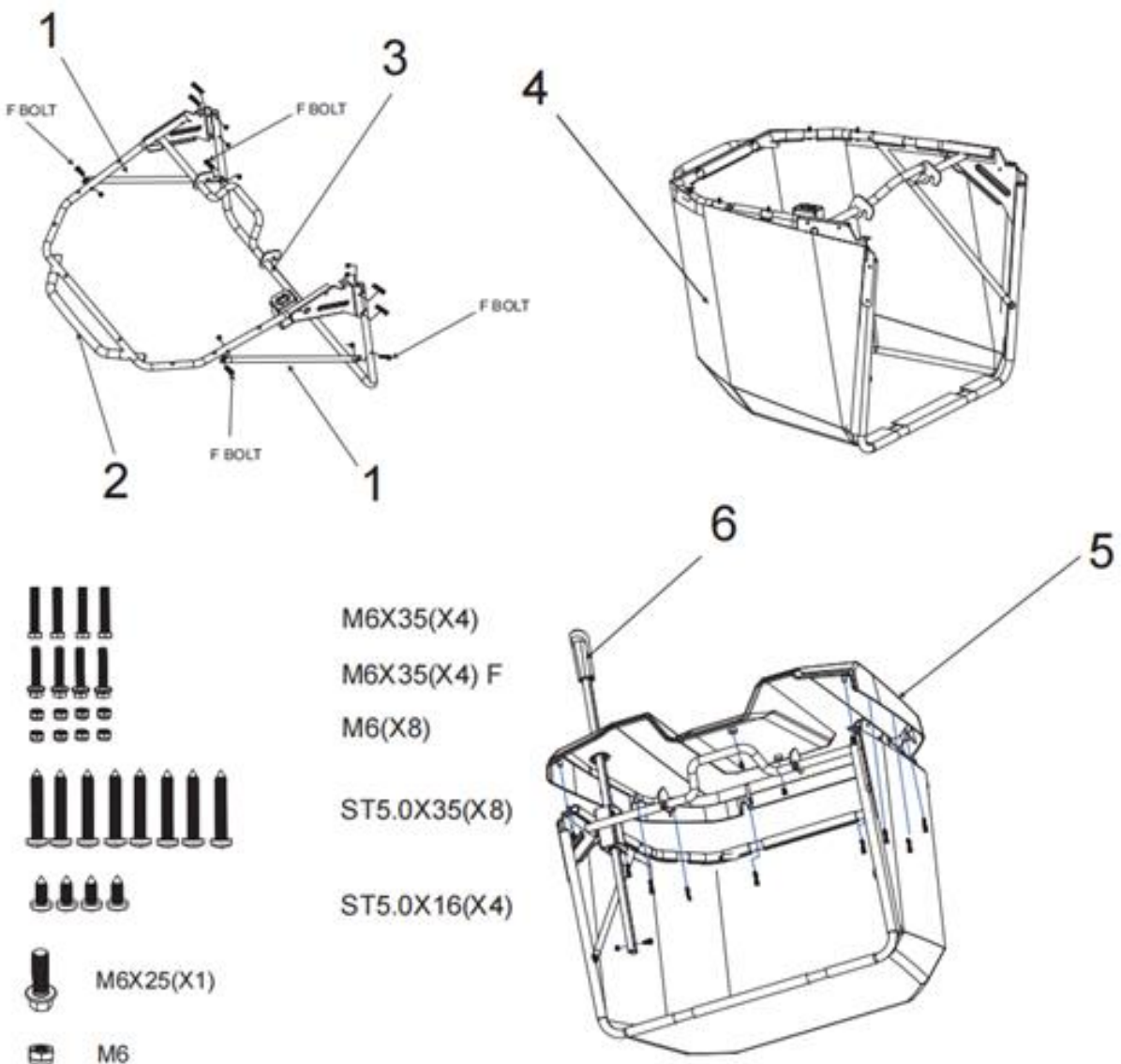
Utilizar o parafuso (1) e a porca (2) para fixar a sede ao suporte previsto na máquina. Para o efeito, utilizar a chave Allen fornecida no conjunto de acessórios.



## MONTAGEM DO APANHADOR DE RELVA

Para montar o dispositivo de captação de relva, proceder da seguinte forma:

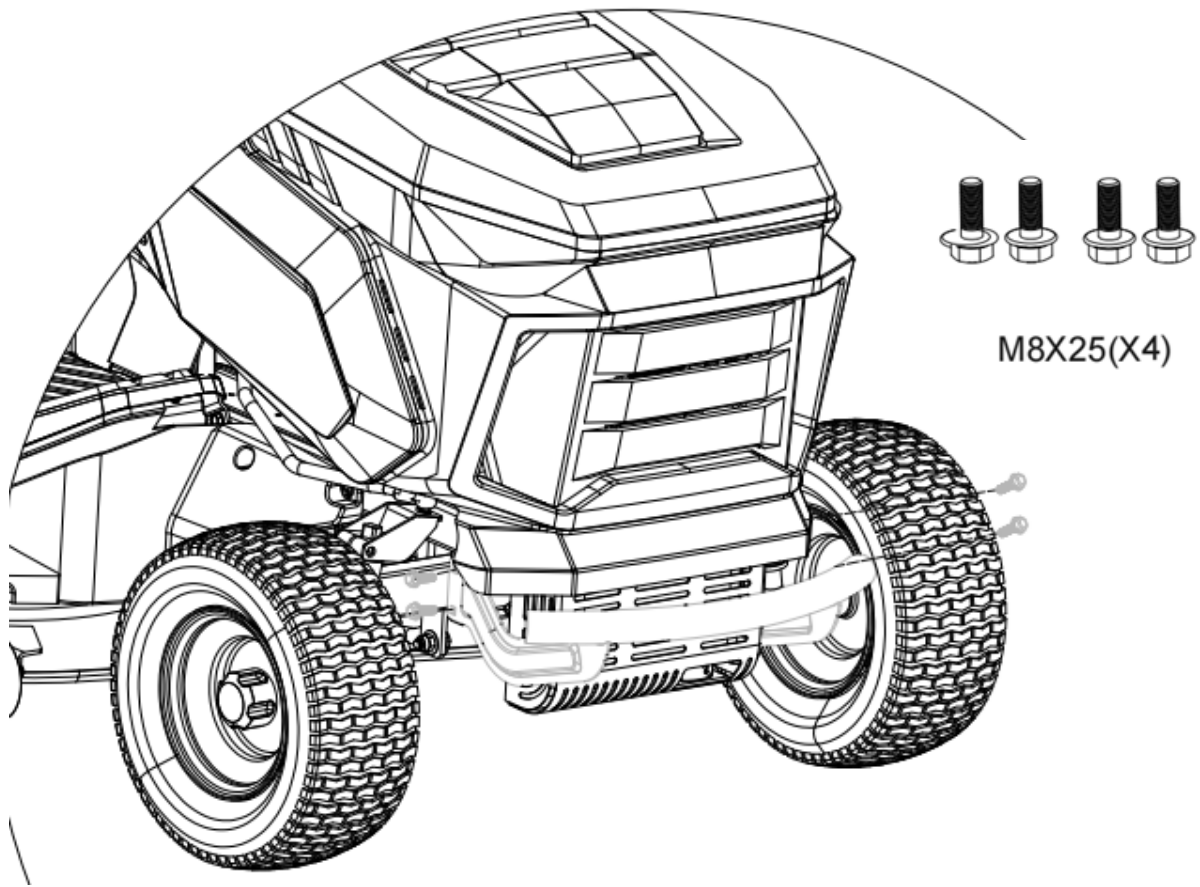
1. Fixe o suporte frontal (3) à estrutura superior (2) com 4 parafusos (M6×35) e 4 porcas (M6).
2. Fixar os dois tubos laterais de apoio inclinado (1) à estrutura superior (2) e ao suporte frontal (3) com 4 parafusos tipo F (M6×35) e 4 porcas (M6).
3. Fixar o saco de recolha de relva (4) na estrutura da armação.
4. Colocar a cobertura do dispositivo de recolha de relva (5) na parte da armação com 8 parafusos (ST5.0×35) e 4 parafusos (ST5.0×16).
5. Introduzir a alavanca de rolamento (6) na placa de cobertura do dispositivo de recolha de relva e fixá-la com 1 parafuso (M6×25) e 1 porca (M6). A parafuso impede que a alavanca seja



retirada.

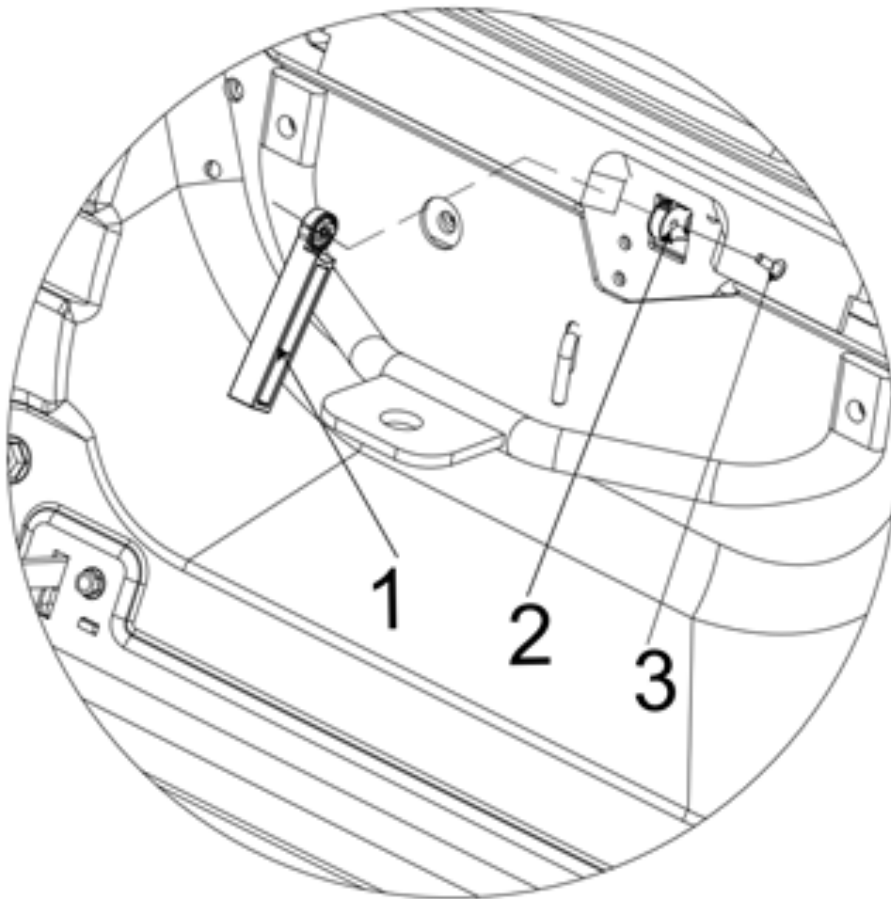
## MONTAGEM DO PÁRA-CHOQUES DIANTEIRO

Fixe o para-choques dianteiro à parte inferior da estrutura com quatro parafusos (M8x25).



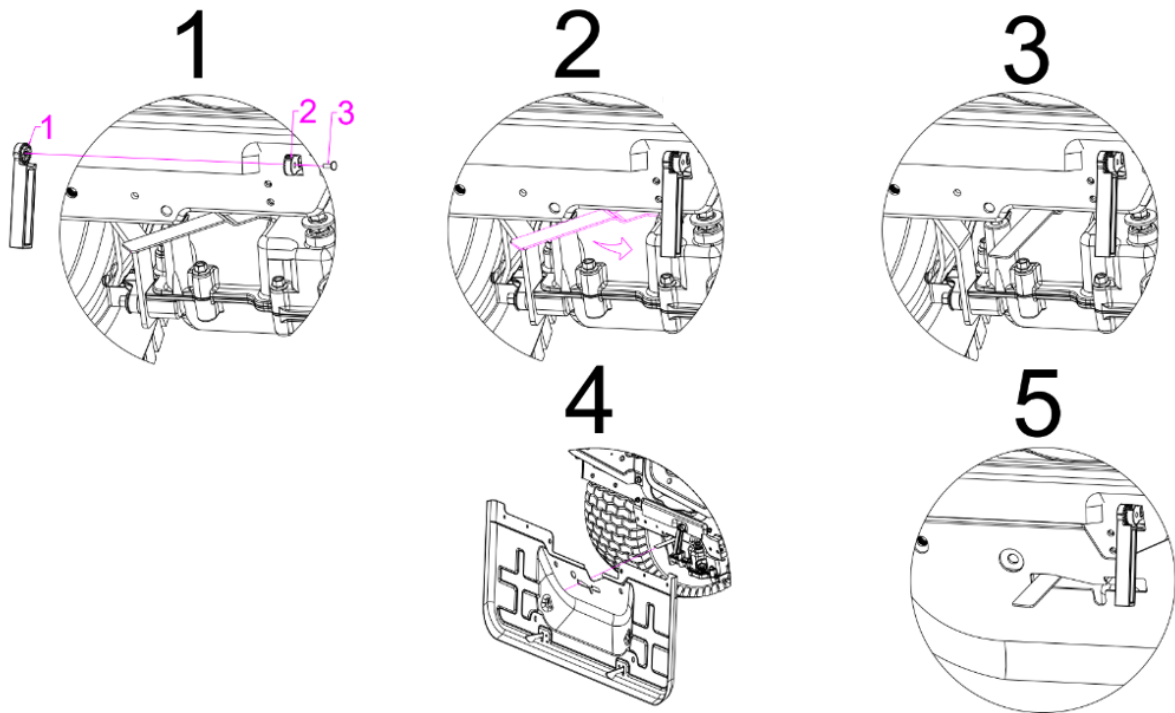
### MONTAGEM DA PLACA DE PRESSÃO PARA O INTERRUPTOR DE ALARME – FX-RMT84M

Montar a placa de pressão (1) na placa traseira com 1 parafuso (3).



## MONTAGEM DA PLACA DE PRESSÃO PARA O INTERRUPTOR DE ALARME – FX-RMT92A

**Nota:** Apenas em modelos com caixa de velocidades automática.



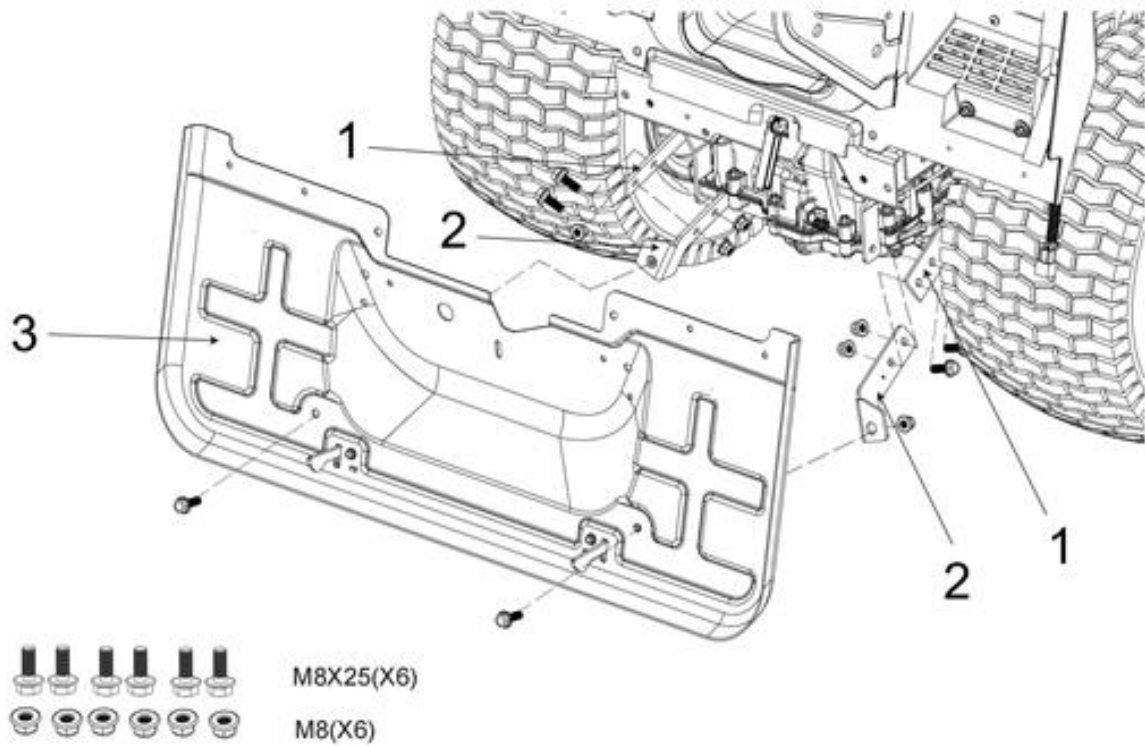
1. Monte a placa de pressão (1) com o parafuso (3) na posição prevista da placa traseira (2). Certifique-se de que a placa de pressão está corretamente alinhada.
2. Puxe a alavanca de bloqueio de segurança para fora e mova-a na direção da seta até à posição indicada.
3. Coloque a alavanca de bloqueio de segurança na posição central, conforme ilustrado na figura.
4. Em seguida, monte a placa traseira no aparelho.
5. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio de segurança está corretamente inserida na abertura da placa traseira e que se move livremente. A alavanca deve ser empurrada completamente para a direita até encaixar na posição final. Somente nesta posição a transmissão é liberada e o interruptor de segurança é ativado.

**Nota:**

A alavanca de bloqueio de segurança com placa de pressão deve estar montada corretamente e totalmente encaixada. Só assim o interruptor de segurança é acionado e o acionamento é liberado. Se a montagem estiver ausente ou incorreta, o sistema de segurança permanece ativo e o aparelho não pode ser movido (as rodas ficam bloqueadas).

## MONTAGEM DOS COMPONENTES DAS CHAPAS DE GUIA DA RETAGUARDA

1. Fixe os dois suportes (2) à estrutura (1) com 4 parafusos (M8×25) e 4 porcas (M8).
2. Colocar a placa posterior (3) nos suportes com 2 parafusos (M8×25) e 2 porcas (M8).



## MONTAGEM DA PLACA GUIA TRASEIRA COMPONENTE II

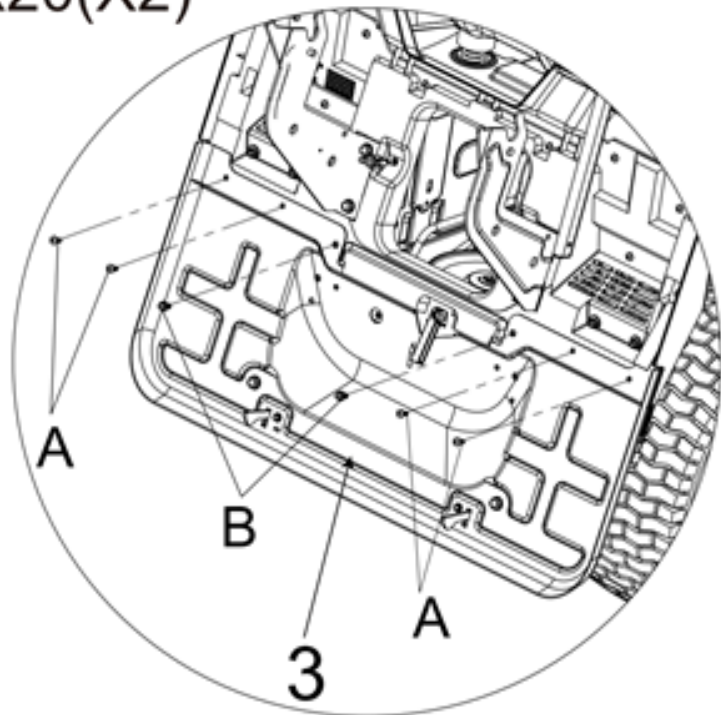
Fixar a placa posterior com 4 parafusos do tipo A (ST5.0×16) e 2 parafusos hexagonais do tipo B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

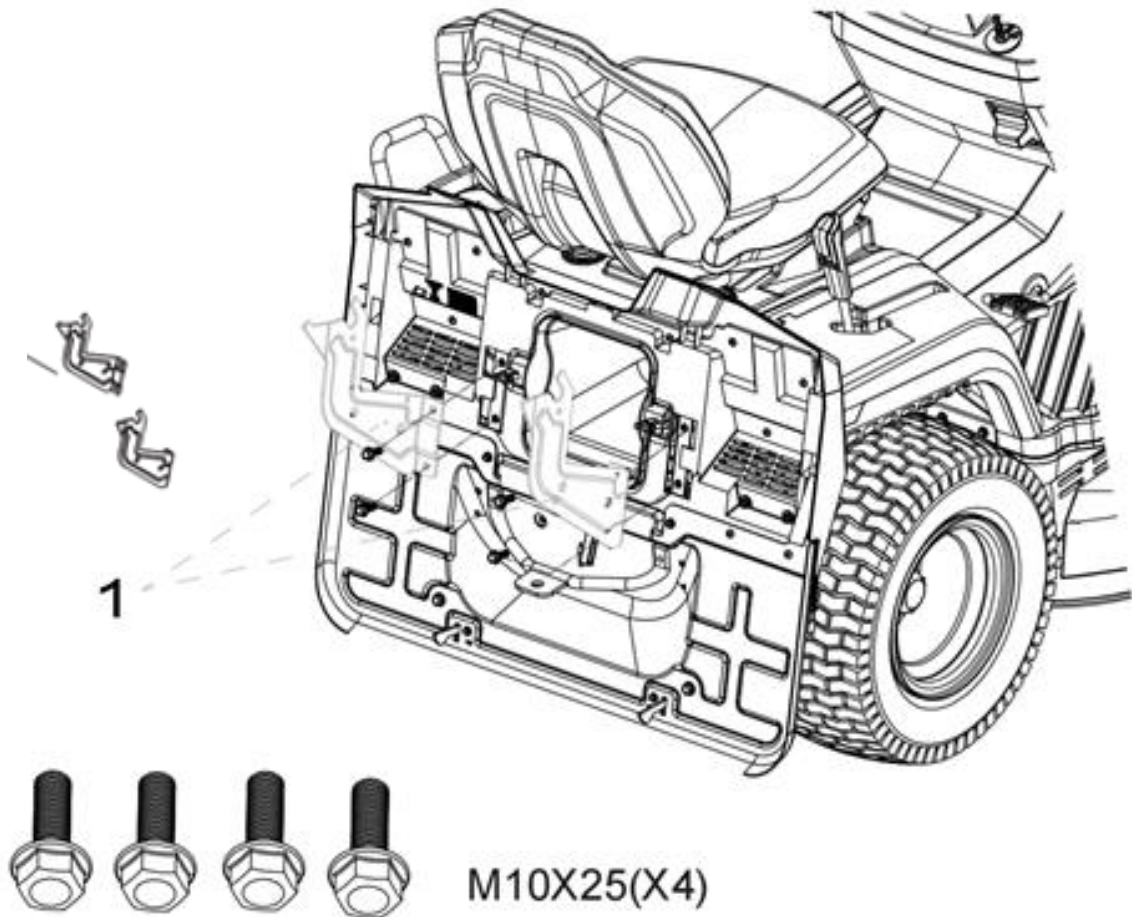


B M8X20(X2)



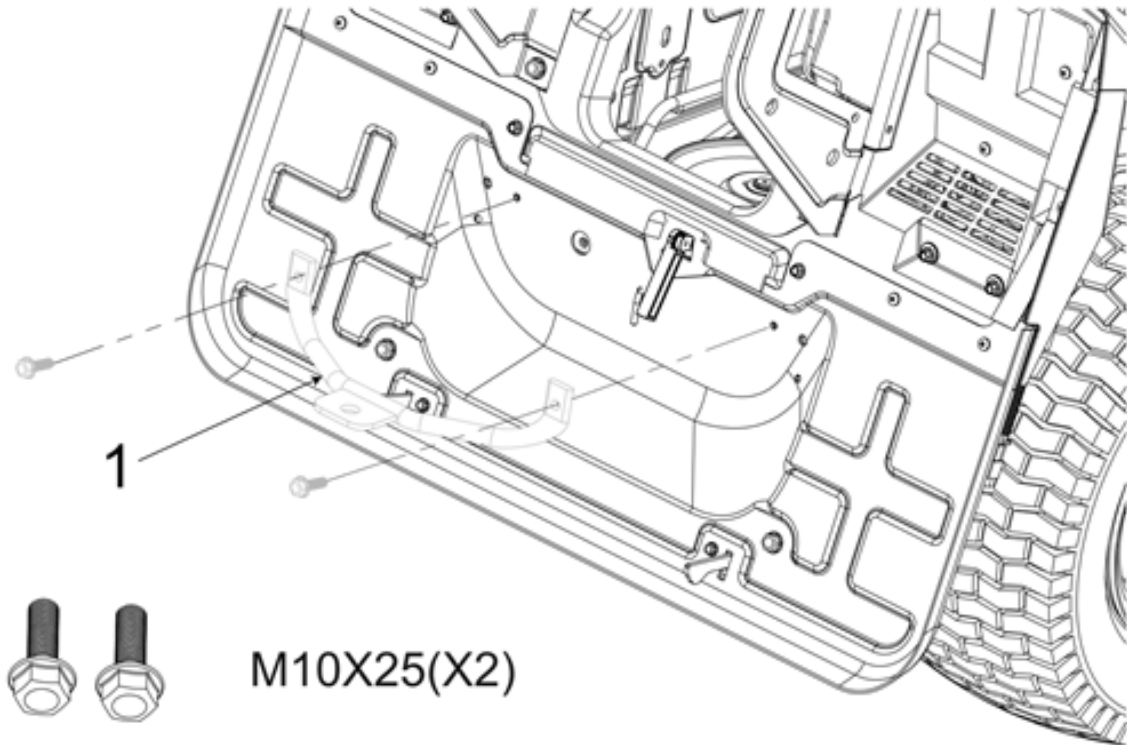
## MONTAGEM DO SUPORTE GIRATÓRIO

Montar os suportes giratórios (1) na posição pretendida com 4 parafusos (M10×25).



## MONTAGEM DO ENGATE DO REBOQUE

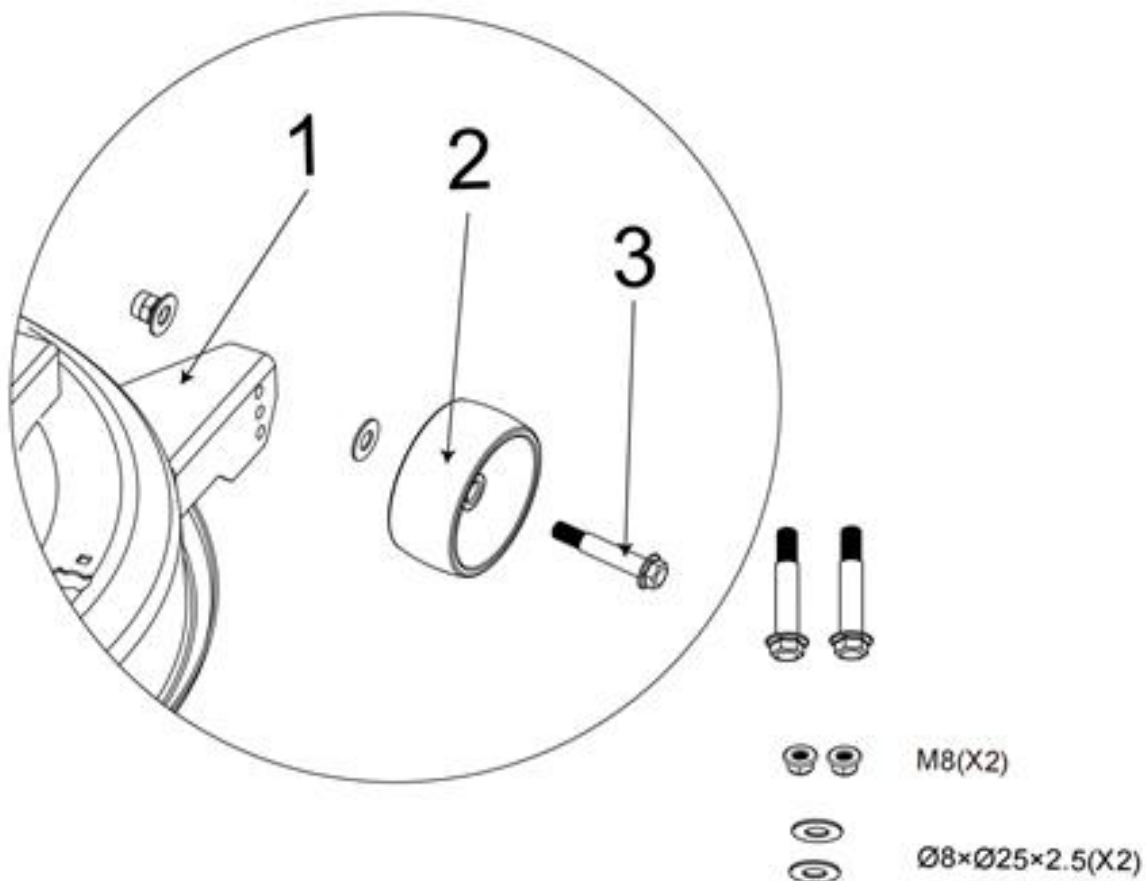
Montar o engate do reboque (1) com 2 parafusos (M10x25) no ponto de fixação previsto.



## MONTAGEM DAS RODAS ANTI-ESCALONAMENTO

Montar a roda anti-entalamento (2) na plataforma de corte (1) com 1 parafuso (3), 1 anilha ( $\text{Ø}8 \times \text{Ø}25 \times 2,5$ ) e 1 porca (M8).

Efetuar o mesmo passo de montagem no lado oposto.



### Nota:

A roda anti-escalpe pode ser montada em três orifícios de fixação para se adaptar à altura de corte e às condições do solo.

Recomenda-se utilizar o orifício do meio como posição inicial e, em seguida, verificar o comportamento de corte no seu relvado.

- Se a plataforma de corte encostar ou seguir demasiado as irregularidades do solo, deve utilizar-se o orifício inferior. Nesta posição, a roda fica mais baixa.
- Se a roda de apoio tocar no solo com demasiada frequência ou se a plataforma de corte tiver de funcionar mais livremente, deve ser seleccionado o orifício superior. Nesta posição, a roda fica mais alta.

## Montagem do kit de mulching

Step 1:

### Passo 1 Preparação:

Desembale completamente o kit de mulching e coloque-o sobre uma superfície plana. Certifique-se de que todas as peças estão intactas.



Step 2 :

### Passo 2 – Colocação do kit de mulching:

Insira o kit de mulching na abertura do sistema de corte, conforme ilustrado.

O kit é inserido pela frente no compartimento previsto para o efeito, até ficar completamente encaixado.

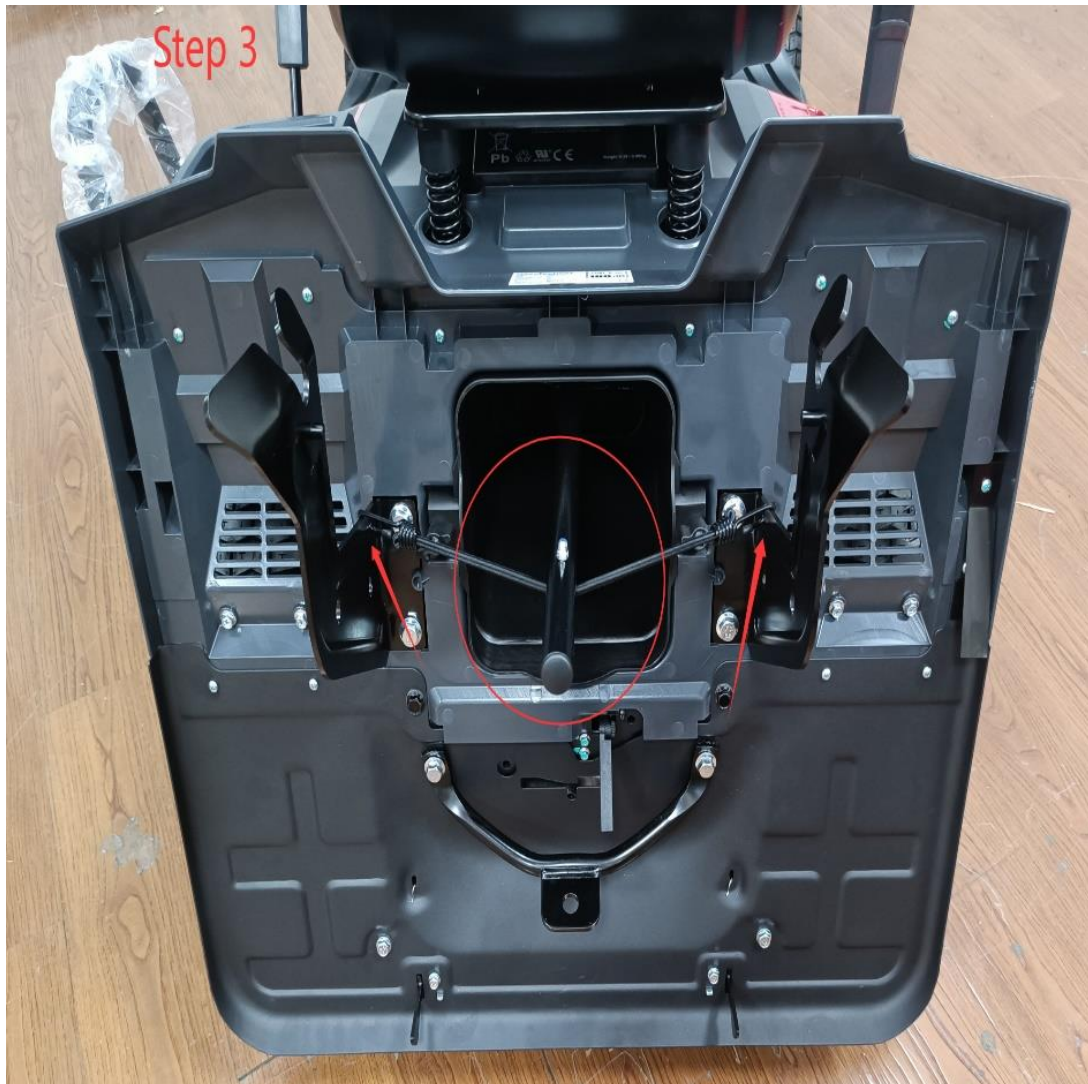


**Passo 3 – Fixação:**

Assim que o kit de mulching estiver completamente inserido, fixe-o à esquerda e à direita nos pontos de fixação da suspensão.

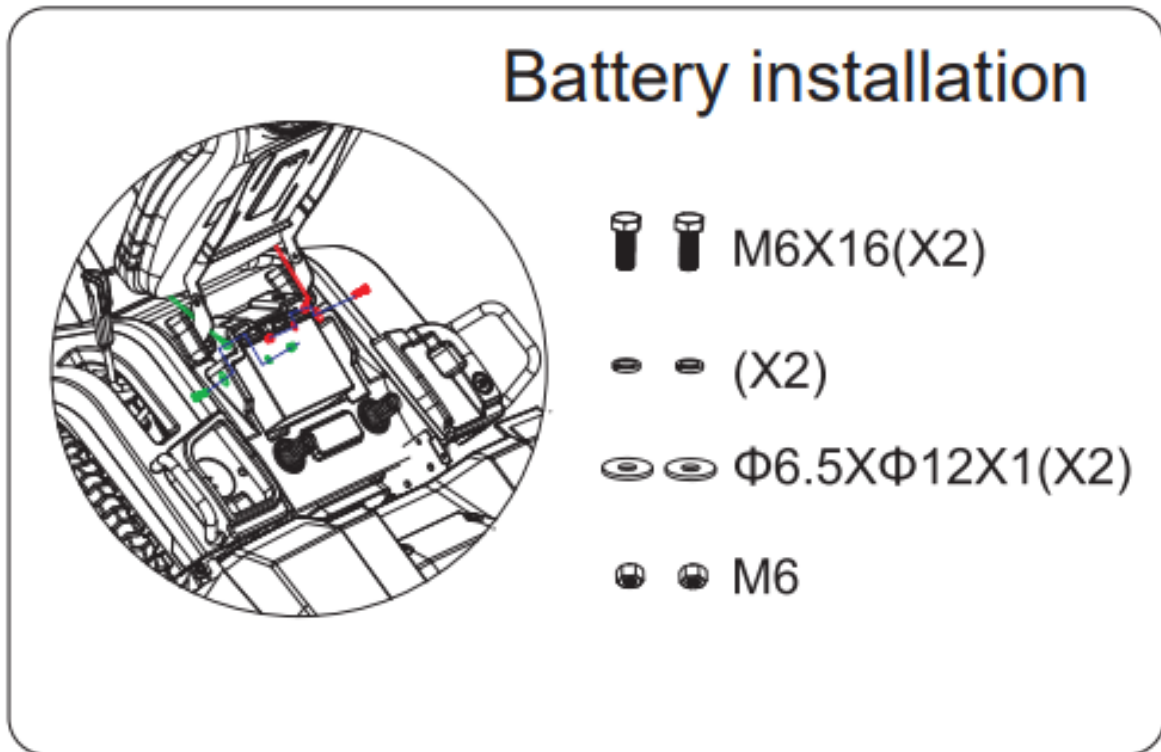
Os pontos de fixação estão marcados na ilustração.

Certifique-se de que o kit encaixe com segurança e esteja bem fixo antes de voltar a utilizar o tractor de relva.



## MONTAGEM DA BATERIA

Ao instalar a bateria, certifique-se de distinguir entre os pólos positivo e negativo. Aperte bem os parafusos.



**Aviso:** aperte bem os dois parafusos.

## CARREGAMENTO DA BATERIA

**Nota:** A bateria deve ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

- Polo positivo (+): Ligue o terminal vermelho do carregador ao polo positivo da bateria. O polo positivo é normalmente identificado pelo cabo vermelho ou pelo símbolo «+».
- Polo negativo (-): Ligue o terminal preto do carregador ao polo negativo da bateria. O polo negativo é normalmente identificado pelo cabo preto ou pelo símbolo «-».
- Certifique-se de que os terminais estão bem fixados e presos com segurança às conexões dos pólos da bateria.
- Ligue a ficha do carregador a uma tomada. O processo de carregamento começa normalmente de forma automática.
- LED vermelho: o carregador está ativo e a carregar a bateria.
- LED verde: o processo de carregamento está concluído e a bateria está cheia.
- Assim que o processo de carregamento estiver concluído (LED verde), desligue o carregador:
- Primeiro, remova os terminais da bateria: comece pelo terminal negativo e, em seguida, pelo terminal positivo.
- Desligue a ficha do carregador da tomada.
- Verifique se a bateria está instalada de forma segura e correta e se não há ligações soltas antes de voltar a utilizar o tractor de relva.

## 107. ARMAZENAMENTO

- **ATENÇÃO!** Retirar sempre a chave da ignição antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção e observar cuidadosamente as instruções de segurança. Usar vestuário adequado e luvas de proteção para evitar ferimentos.
- **ATENÇÃO!** Nunca utilize a máquina com peças danificadas ou gastas. Estas têm de ser completamente substituídas - não são permitidas reparações. Utilizar apenas peças sobresselentes originais.
- Peças não originais ou incorretamente instaladas podem pôr em risco a segurança operacional, causar acidentes e ferir pessoas. Nestes casos, o fabricante não assume qualquer responsabilidade.
- Os trabalhos de manutenção e de ajuste não expressamente descritos neste manual só podem ser efectuados por oficinas especializadas autorizadas ou pelo seu revendedor especializado.
- Só aí estarão disponíveis equipamentos adequados e pessoal qualificado para efetuar uma manutenção segura da máquina, de acordo com as especificações do fabricante.
- Os trabalhos de manutenção efectuados por pessoas ou oficinas não autorizadas invalidam todos os direitos de garantia e a responsabilidade do fabricante.
- Retirar a chave da ignição após cada utilização e verificar se está intacta.
- Aperte regularmente todos os parafusos, porcas e pernos para manter a segurança operacional. A manutenção regular é crucial para a segurança e o desempenho.
- Em particular, verificar se os parafusos das ferramentas de corte estão bem apertados.
- Usar sempre luvas de trabalho adequadas ao manusear ferramentas de corte (por exemplo, ao remover ou instalar).
- Ao afiar as lâminas, certifique-se de que estas estão equilibradas.
- Trabalhos como a desmontagem, afiação, equilibragem, remontagem ou substituição de ferramentas de corte requerem conhecimentos especializados e ferramentas especializadas - só devem ser efectuados por empresas especializadas.
- Verifique regularmente o funcionamento dos travões e, se necessário, mande-os reparar.
- Substituir imediatamente os sinais de aviso e de informação ilegíveis ou danificados.
- Baixar completamente o dispositivo de corte se a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo ou se for deixada sem vigilância.
- Manter sempre a máquina fora do alcance das crianças.
- Nunca guarde a máquina com o depósito de combustível cheio em locais onde os vapores de gasolina possam ser inflamados por chamas nuas, faíscas ou fontes de calor.
- Deixar o motor arrefecer completamente antes de desligar o aparelho em espaços interiores.
- Mantenha o motor, o silenciador, o compartimento da bateria e a área à volta do depósito de combustível livres de relva, folhas, óleo e sujidade - isto evita o risco de incêndio.
- Esvaziar completamente o dispositivo de captação de relva após cada utilização. Nunca guardar o dispositivo de captação de relva cheio em compartimentos fechados.
- Verifique regularmente se há fugas nos tubos de óleo ou de combustível. Mesmo pequenas fugas podem provocar um risco de incêndio.
- Se for necessário esvaziar o depósito de combustível, este procedimento só deve ser

efectuado ao ar livre, quando o motor tiver arrefecido.

- Nunca deixar a chave de ignição na fechadura da ignição ou na proximidade de crianças ou pessoas não autorizadas. Retire-a sempre antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção.

Verificar regularmente se as seguintes peças de proteção e funcionais apresentam danos ou desgaste e substituir imediatamente as peças defeituosas:

- Proteção lateral contra ejeção
- Proteção traseira contra ejeção
- Apanhador de relva
- Grelha de admissão

## 108. TRANSPORTE

- **ATENÇÃO!** Ao transportar a máquina com um camião ou reboque, utilize uma rampa com capacidade de carga suficiente e com uma largura e comprimento adequados.
- O carregamento só pode ser efectuado com o motor desligado, a tração desactivada e, idealmente, com a assistência de outras pessoas .

Durante o transporte, são necessárias as seguintes medidas:

- Fechar a torneira do combustível (se existir)
- Baixar totalmente o dispositivo de corte ou os acessórios
- Acionar o travão de estacionamento
- Fixar firmemente a máquina ao veículo de transporte com cordas ou correntes resistentes

## 109. PROTEÇÃO DO AMBIENTE

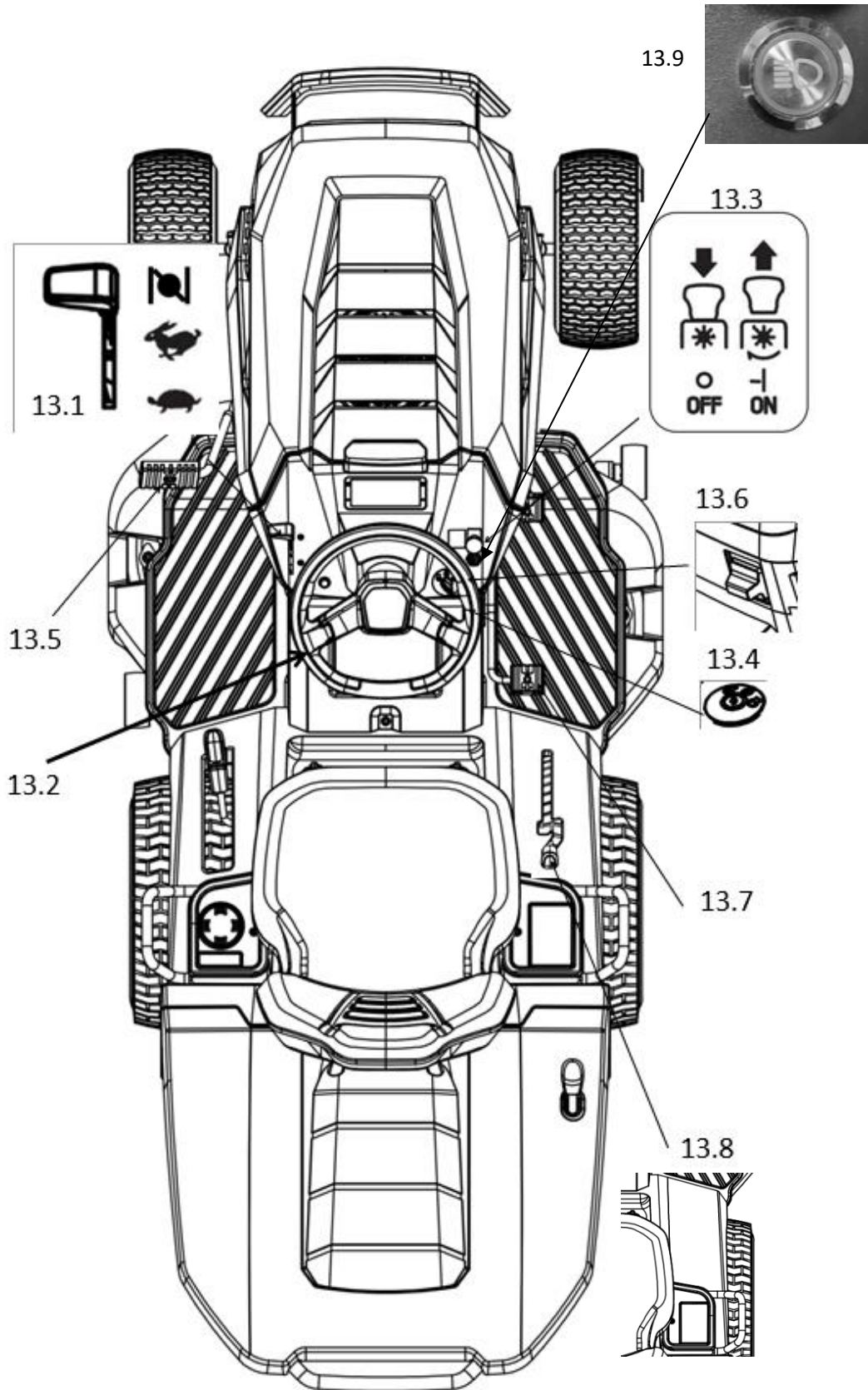
- A proteção do ambiente deve ser sempre a principal prioridade na utilização da máquina - no interesse do público em geral e do nosso ambiente de vida. Evitar ruídos e poluição desnecessários.
- Os resíduos de relva e de vegetação também devem ser eliminados de forma ecológica, de acordo com os regulamentos locais - assegurar a recolha separada e a eliminação adequada.
- Se a máquina for finalmente retirada de serviço, não deve ser eliminada de forma descontrolada. Entregue-a num ponto de eliminação autorizado para evitar a poluição do ambiente e para cumprir os requisitos legais.

Cumprir rigorosamente os regulamentos locais relativos à eliminação de substâncias nocivas para o ambiente, tais como

- Materiais de embalagem
- Óleos usados e resíduos de combustíveis
- Filtros e componentes danificados ou substituídos

Estes materiais não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recolha-os separadamente e leve-os a pontos de recolha adequados para reciclagem ou eliminação correta.

## 110. CONTROLOS E INSTRUMENTOS



**ALAVANCA DE GÁS (ver fig. 13.1)**

O acelerador controla a velocidade do motor e tem um campo de símbolos que mostra as seguintes posições:



"CHOKE" - para o arranque a frio (enriquecimento da mistura combustível-ar)



"SLOW" - para a velocidade mínima do motor



"FAST" - para velocidade máxima do motor

**Notas sobre o funcionamento:**

- A posição "CHOKE" só pode ser utilizada brevemente para arranques a frio.
- Ao deslocar-se entre diferentes áreas de utilização, a alavanca deve ser colocada numa posição intermédia entre "SLOW" e "FAST".
- A posição "FAST" (rápido) é necessária para cortar a relva, de modo a garantir um desempenho de corte ótimo.

**RODA DE DIRECÇÃO (ver Fig. 13.2)**

O volante é utilizado para **controlar as rodas dianteiras** e permite que a máquina mude de direcção de forma orientada.

**BOTÃO DE ARRANQUE/PARAGEM DO MOINHO (ver Fig. 13.3)**

O botão de arranque/paragem do cortador está localizado na consola direita, em frente à fechadura da ignição.

Este interruptor controla a embraiagem eléctrica da lâmina:

- Para ligar as lâminas: Puxar o interruptor para cima
- Para desligar as lâminas: Premir o interruptor para baixo

**BLOQUEIO DE CHAVE (ver Fig. 13.4)**

A fechadura da ignição é acionada por uma chave e tem três posições de comutação:



"OFF" - Todas as funções estão desligadas.



"ON" - Todos os sistemas eléctricos estão activados.



"START" - Ativa o motor de arranque e põe o motor a trabalhar.

**PEDAL DE TRAVAGEM (ver Fig. 13.5)**

O pedal do travão está situado na parte dianteira esquerda do piso e é utilizado para travar:

- Execução de paragens bruscas,
- Ativação do travão de estacionamento.

**Nota:**

Tire o pé do pedal durante a condução normal - a travagem contínua pode causar danos.

**ALAVANCA DE LIBERTAÇÃO FIXA (ver fig. 13.6)**

A alavanca do travão de estacionamento é utilizada para fixar a máquina quando está parada.

Ativar o travão de estacionamento:

1. Carregue totalmente no pedal do travão.
2. Prima a alavanca do travão de estacionamento para baixo e mantenha-a premida.
3. Solte o pedal do travão - o travão de estacionamento permanece engatado.

Soltar o travão de mão:

Voltar a carregar totalmente no pedal do travão.

→ A alavanca liberta-se automaticamente e volta à posição superior.

**PEDAL DE DESLOCAMENTO (PEDAL DE CONDUÇÃO) (ver Fig. 13.7)**

(apenas com transmissão hidrostática / transmissão automática)

O pedal do acelerador controla o acionamento da máquina e permite avançar e recuar.

- Conduzir para a frente:  
Premir o pedal com a ponta do pé na direção "F" (Forward).  
→ Quanto mais forte for a pressão, mais depressa a máquina se desloca.
- Andar para trás:  
Premir o pedal com o calcanhar na direção "R" (inversa).
- Paragem:  
Soltar o pedal - a máquina pára automaticamente e volta à posição neutra.

**AVISO:**

- Só engatar a marcha-atrás quando a máquina estiver completamente parada.
- O travão de estacionamento deve ser libertado antes de se carregar no pedal do acelerador.

**Alavanca de acionamento (ver fig. 13.8)**

(apenas para modelos com transmissão manual)

A alavanca de acionamento permite-lhe selecionar um total de sete níveis de acionamento:

- 5 velocidades de avanço,
- Posição neutra "N",
- Marcha atrás "R".

Procedimento de comutação:

1. Carregue no pedal do travão para aliviar a correia de transmissão.
2. Deslocar a alavanca de acionamento para a posição pretendida - de acordo com a marcação na etiqueta de funcionamento.

**IMPORTANTE:**

Nunca se deve mudar diretamente entre a marcha para a frente e a marcha atrás com a máquina em movimento. A marcha-atrás só pode ser engatada quando a máquina estiver completamente parada.

## Interruptor de luz (ver Fig. 13.9)

Em ambos os modelos, os faróis podem ser ligados manualmente através do respetivo interruptor. Os modelos com ecrã integrado dispõem ainda de uma função de acendimento automático: assim que escurece, os faróis acendem-se automaticamente.

## CORTAR A RELVA

É assim que se começa a cortar a relva:

1. Colocar a alavanca do acelerador em "FAST" (velocidade máxima do motor).
2. Colocar a unidade de corte na posição mais elevada.
3. Deixar o motor aquecer durante alguns minutos antes de ligar o cortador.
4. Ligue o cortador de relva apenas em relvados curtos - evite terrenos pedregosos ou relva muito alta.

### IMPORTANTE:

Se o corta-relva for ativado quando a relva estiver demasiado alta, pode provocar uma queda brusca de velocidade, a paragem do motor ou um maior desgaste da embraiagem.

5. Comece a viagem devagar e com cuidado no relvado.
6. Adaptar a altura de corte e a velocidade de deslocação às condições do relvado, nomeadamente no que diz respeito à altura, à densidade e à humidade da relva.

## ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA ALTURA DE CORTE



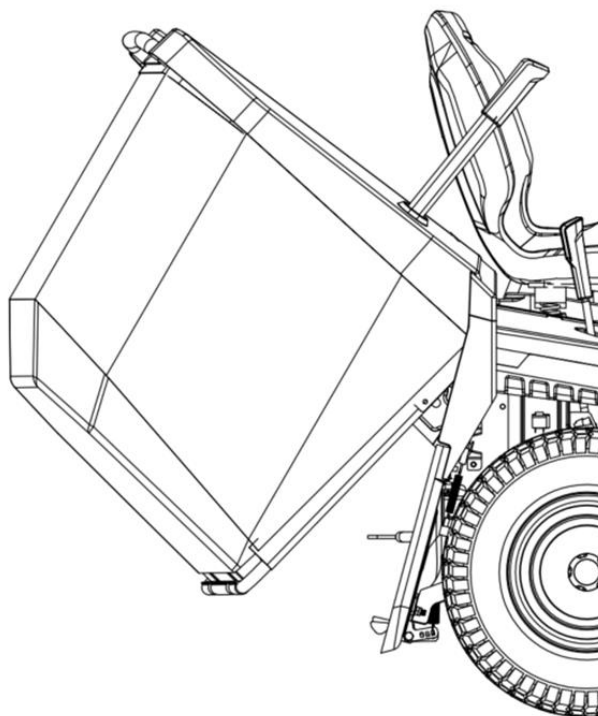
Esta alavanca permite subir ou descer a plataforma da lâmina para regular a altura de corte desejada da relva. A alavanca tem sete posições, marcadas de "1" a "6", que permitem alturas de corte de cerca de 30 mm a 90 mm.

## CESTO DE RECOLHA DE RELVA

A alavanca de inclinação é utilizada para inclinar e esvaziar o dispositivo de recolha de relva - para um manuseamento fácil e cómodo por parte do operador.

### NOTA:

O esvaziamento do cesto de recolha de relva só pode ser efectuado com o grupo de corte desengatado. Caso contrário, o motor desliga-se automaticamente.



### **BOTÃO DE COMANDO DA OPÇÃO DE CORTE EM MARCHA-ATRÁS (RMO)**

O botão RMO está situado à esquerda da alavanca do acelerador e permite cortar a relva em marcha-atrás. Por defeito, o cortador é automaticamente desativado assim que a máquina faz marcha atrás. Se, no entanto, for necessário cortar a relva em marcha-atrás, o botão RMO pode ser premido para manter as lâminas activas.

**Nota:**

O corte em marcha-atrás não é recomendado por razões de segurança.

Faça-o apenas se tiver total visibilidade e controlo da área traseira.

**Aplicação:**

Transmissão hidrostática/transmissão automática A transmissão do cortador está engatada.

Para conduzir para trás com a transmissão do cortador engatada, proceda da seguinte forma:

1. Pressione o botão RMO.
2. Pressione o pedal de marcha-atrás.

Transmissão manual A transmissão do cortador está engatada

Para conduzir para trás com a transmissão do cortador engatada, proceda da seguinte forma:

1. Pressione o pedal do travão.
2. Engate a marcha-atrás.
3. Pressione o botão RMO.
4. Solte lentamente o pedal do travão.

Importante: Se não pressionar o botão RMO, a lâmina irá parar automaticamente. Esta é uma função de segurança.

## FIM DO CORTE DE RELVA

Após a conclusão do processo de corte da relva:

- Desengatar a plataforma do cortador,
- Reduzir a velocidade do motor,
- Colocar a unidade de corte na posição de altura de corte mais elevada
- e conduzir a máquina até ao parque de estacionamento.

## DESLIGAR O MOTOR

- Parar a máquina.
- Colocar a alavanca do acelerador na posição "SLOW" (velocidade de marcha lenta).
- Rodar a chave da ignição para "OFF" para desligar o motor.

### AVISO:

Para evitar erros de ignição, deixe a alavanca do acelerador na posição "SLOW" durante pelo menos 20 segundos antes de desligar o motor.

### IMPORTANTE:

Não deixar a chave da ignição na posição "ON" quando o motor não está a funcionar - isto pode descarregar a bateria.

### Nota:

- Não utilizar a máquina se a bateria não estiver carregada.
- Não utilize a máquina enquanto a bateria estiver a carregar.

## LIMPEZA APÓS O CORTE DA RELVA

Limpe bem a plataforma de corte após cada utilização para remover resíduos de relva e sujidade e prolongar a vida útil da máquina.

### AVISO:

Usar proteção ocular adequada e assegurar que não se encontram pessoas ou animais nas proximidades durante a limpeza.

Limpeza do interior da plataforma de corte e da calha de descarga:

1. Colocar a máquina num solo firme e nivelado.
2. Prepará-los de acordo com o último método de ceifa utilizado.
3. Ligue uma mangueira de água às ligações de limpeza na plataforma de corte.
4. Sente-se no lugar do condutor.
5. Baixar completamente a plataforma do cortador.
6. Ligar o motor e deixá-lo ao ralenti.
7. Enxaguar cada abertura de limpeza individualmente com água enquanto as lâminas estão a rodar.
8. Retirar o apanhador de relva, esvaziá-lo e enxaguá-lo bem e, em seguida, colocá-lo de lado para secar.

Limpeza da zona superior do conjunto da ferramenta de corte:

1. Baixar completamente a plataforma do cortador.
2. Utilizar ar comprimido para remover resíduos de relva e pó através das aberturas de proteção esquerda e direita.

## ARMAZENAR A MÁQUINA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADA DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO

Se a máquina não for utilizada durante mais de um mês, efetuar as seguintes operações para evitar danos e avarias:

- Desligue os cabos da bateria e siga as instruções do manual do motor.
- Fechar a válvula de corte do combustível.
- Retire cuidadosamente a braçadeira da mangueira com um alicate, desligue a mangueira de combustível e esvazie completamente o depósito para um recipiente aprovado.
- Abra a torneira do combustível, ligue o motor e deixe-o funcionar até se esgotar sozinho - desta forma, o combustível é completamente consumido das linhas e do carburador.
- Em seguida, volte a ligar a mangueira de combustível e fixe-a com a braçadeira da mangueira.
- Guarde a máquina num local seco e abrigado e, de preferência, cubra-a com um pano respirável.

### IMPORTANTE:

- Guarde a bateria num local fresco e seco.
- Carregue totalmente a bateria antes de a guardar e novamente antes de voltar a colocar a máquina em funcionamento.

### Nota:

Antes de voltar a colocar em funcionamento, verificar cuidadosamente se não há fugas de combustível nos tubos, na torneira de combustível ou no carburador.

## UTILIZAÇÃO EM DECLIVES

Ao trabalhar em declives, devem ser respeitados os limites de inclinação permitidos:

- Inclinação longitudinal: máx. 15°
- Inclinação transversal: máx. 10°

### AVISO:

- Ter especial cuidado ao arrancar em terrenos inclinados - risco de queda!
- Reduzir a velocidade em subidas e, sobretudo, em descidas.

### PERIGO!

- Nunca engatar a marcha-atrás para regular a velocidade numa descida.  
→ Isso pode levar à perda de controlo em superfícies escorregadias.
- Nunca desça uma encosta em ponto morto ou com a caixa de velocidades desengatada.  
→ Selecionar sempre uma velocidade baixa, especialmente antes de desligar ou deixar a máquina sem vigilância.

### IMPORTANTE:

Nas máquinas com transmissão hidrostática, utilize o efeito de travagem natural quando conduzir em descidas, tirando simplesmente o pé do pedal do acelerador - mesmo que a transmissão não esteja engatada.

## TRANSPORTE DA MÁQUINA

### ATENÇÃO:

Se a máquina for transportada por camião ou reboque:

- Utilizar apenas equipamento de elevação adequado.
- Assegurar a existência de pessoal com formação suficiente para lidar com o peso e o tipo de sistema de elevação.
- Nunca utilizar cordas ou blocos de roldanas para levantar a máquina!

Antes do transporte:

1. Fechar a torneira do combustível,
2. Baixar completamente a mesa de corte,
3. Acionar o travão de mão,
4. Fixar firmemente a máquina com cordas ou correntes resistentes para evitar que escorregue ou tombe durante a deslocação.

## 111. MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais.

Só um aparelho com manutenção e tratamento regulares pode prestar uma assistência satisfatória.

Uma manutenção e cuidados inadequados podem conduzir a acidentes e lesões imprevistos.

### RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza ou manutenção, retire a chave da ignição e leia atentamente as instruções de segurança relevantes.
- Usar vestuário de trabalho adequado e luvas de proteção, especialmente se houver risco de ferimentos nas mãos.
- Nunca utilizar a máquina com peças danificadas ou gastas.
- Os componentes defeituosos devem ser completamente substituídos - não é permitida a reparação.
- Utilizar apenas peças sobressalentes originais do fabricante.
- Peças de qualidade inferior ou inadequadas podem causar danos na máquina e riscos de segurança - tanto para si como para outras pessoas.
- Nunca deite fora óleo usado, combustível, baterias e outras substâncias nocivas para o ambiente de forma incorrecta.
- Utilizar apenas pontos de recolha ou centros de reciclagem autorizados para proteger o ambiente e cumprir os requisitos legais.

### manutenção programada

Efetuar regularmente os seguintes trabalhos de manutenção de acordo com as indicações horas de funcionamento. Para informações mais pormenorizadas, consultar também o manual do motor.

<b>MÁQUINA</b>	
<b>Medida de manutenção</b>	<b>Intervalo (horas de funcionamento)</b>
Verificar a fixação e a nitidez das lâminas	a cada 25 horas
Substituir as lâminas	a cada 100 horas
Verificar a correia de transmissão	a cada 25 horas
Substituir a correia de transmissão	-
Controlo da lâmina da faca	a cada 25 horas
Substituir a lâmina da faca	-
Regulação e controlo do acionamento	a cada 10 horas
Verificação do travão da lâmina / mecanismo de engate	a cada 10 horas
Controlo dos parafusos e das cavilhas	a cada 25 horas
Lubrificação geral de todas as partes móveis	a cada 25 horas
<b>MOTOR</b>	
<b>Medida de manutenção</b>	<b>Intervalo (horas de funcionamento)</b>
Verificar o nível de óleo do motor	de 5 em 5 horas
Mudança de óleo do motor	a cada 50 horas
Limpeza/verificação do filtro de ar	de 5 em 5 horas
Substituir o filtro de ar	a cada 50 horas
Verificação do filtro de combustível	a cada 50 horas
Substituição do filtro de combustível	a cada 100 horas
Verificação/limpeza dos contactos da vela de ignição	a cada 50 horas
Substituir a vela de ignição	a cada 100 horas

**Notas:**

- Os intervalos de manutenção e as instruções completas podem ser consultados no manual do motor.
- Ao primeiro sinal de avaria, contactar imediatamente o serviço de apoio ao cliente.
- Os trabalhos de manutenção que ultrapassem o âmbito normal de utilização só devem ser efectuados pela nossa oficina autorizada ou por um parceiro de assistência qualificado.
- A lubrificação geral de todas as juntas também deve ser sempre efectuada antes de longos períodos de paragem da máquina.

**MOTOR**

Siga sempre as instruções do manual do motor.

Para drenar o óleo do motor:

- Desapertar o bujão de drenagem do óleo.
- Ao reintroduzir a rolha, certifique-se de que o vedante está corretamente encaixado e não está danificado.

## BATERIA

A manutenção regular e cuidadosa é essencial para um desempenho fiável da bateria. Se estiver incluído um carregador de bateria no âmbito do fornecimento, utilize este aparelho apenas para carregar.

A bateria deve estar totalmente carregada:

- antes do primeiro arranque após a compra,
- após cerca de 20 arranques do motor,
- antes de períodos de inatividade mais longos,
- antes de voltar a pôr em funcionamento após um longo período de não utilização.

Leia também atentamente as instruções de carregamento no manual da bateria incluído.

Se a bateria não for carregada corretamente ou se o procedimento de carregamento não for respeitado, podem ocorrer danos permanentes nos elementos da bateria.

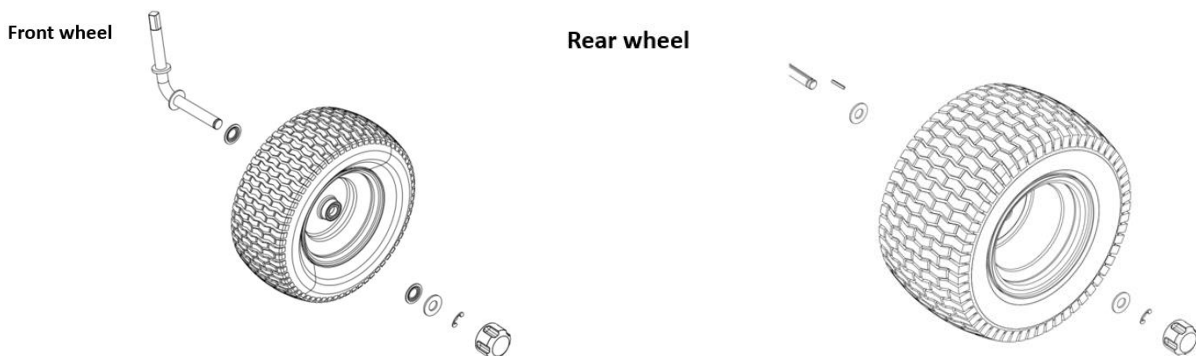
Uma bateria descarregada deve ser recarregada o mais rapidamente possível.

### IMPORTANTE:

Utilizar apenas um carregador de bateria com uma tensão constante para carregar.

Outros sistemas de carregamento podem danificar irreversivelmente a bateria.

## SUBSTITUIÇÃO DAS RODAS



1. Colocar a máquina numa superfície plana.
2. Fixar o lado em que a roda deve ser mudada com um bloco estável sob o quadro.
3. As rodas são fixadas com um anel de pressão que pode ser cuidadosamente retirado com uma chave de fendas.

### Nota:

Se substituir uma ou ambas as rodas traseiras, certifique-se de que

- ambas as rodas têm o mesmo diâmetro,
- a plataforma de corte é nivelada para evitar resultados de corte desiguais.
- A chave e a anilha estão bem assentes.

### IMPORTANTE:

Antes de voltar a montar a roda:

- Lubrificar ligeiramente o eixo.
- Substituir corretamente o anel de pressão e o disco de suporte.

## DESMONTAGEM, SUBSTITUIÇÃO E REMONTAGEM DAS LÂMINAS

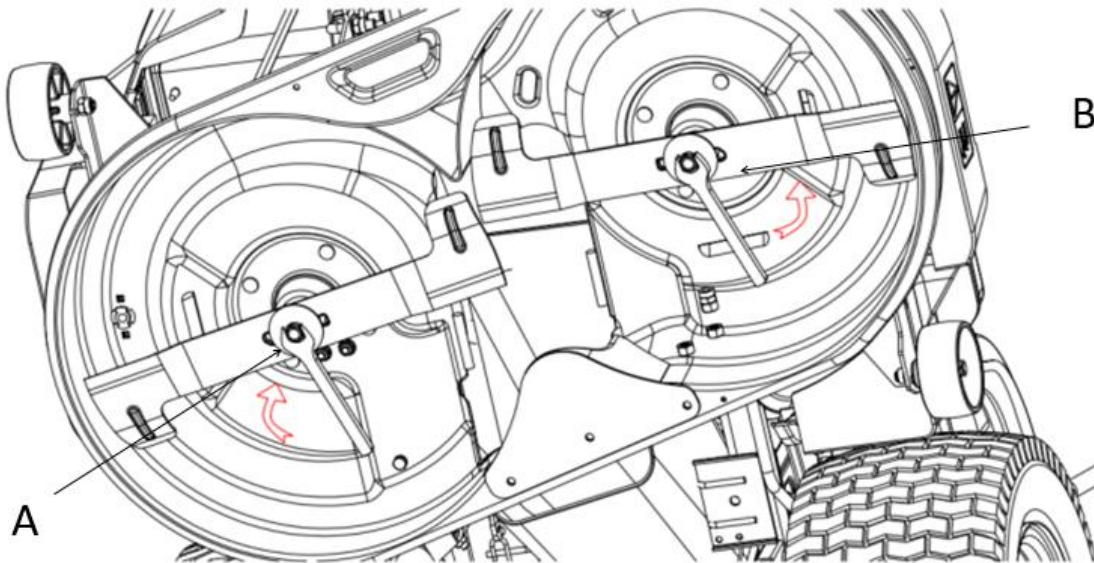
### AVISO:

Utilizar sempre luvas de trabalho para manusear as lâminas.

Antes da desmontagem:

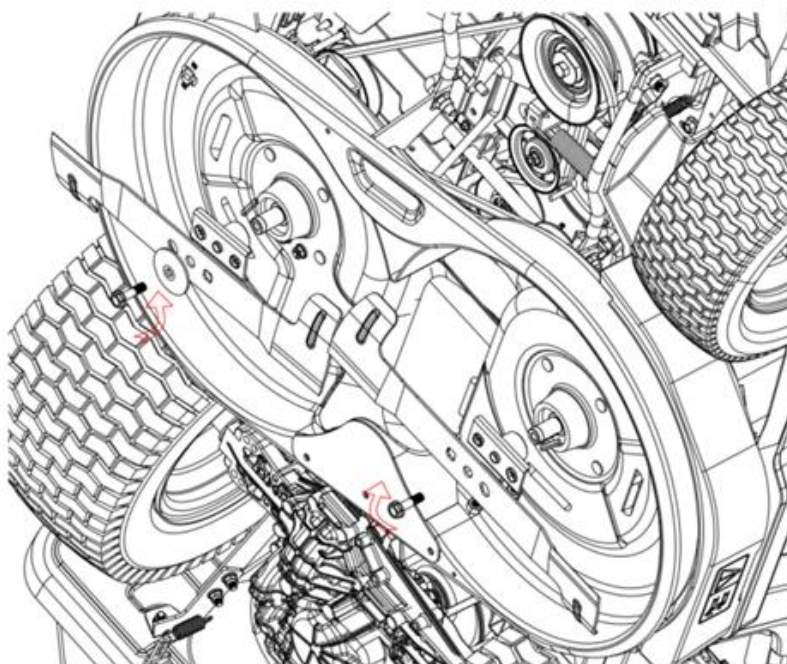
- Desligar o motor,
- Desligue o cabo da vela de ignição para evitar um arranque involuntário.

### Desmantelamento



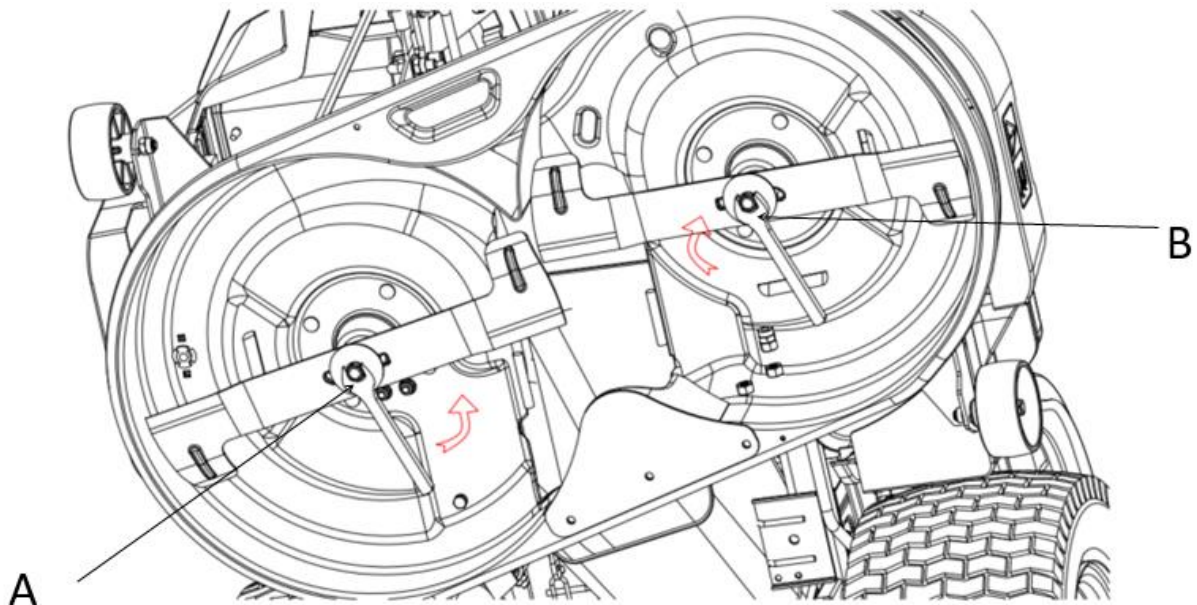
- Parafuso A: Desapertar a rosca direita → no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
- Parafuso B: Desapertar a rosca esquerda → no sentido dos ponteiros do relógio

### Remontagem



- Certifique-se de que a parte côncava do disco de amortecimento está em contacto com a lâmina.
- Inserir corretamente os cubos de eixo e as chavetas e verificar se estão bem encaixados.

### Apertar os parafusos



- Parafuso A (rosca direita): apertar no sentido dos ponteiros do relógio
- Parafuso B (rosca esquerda): apertar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio
- Utilizar uma chave dinamométrica regulada para 40-45 Nm

## 112. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS E CÓDIGO DE ERRO

Problema	Causa(s) possível(eis)	Remédio / Solução
O motor de arranque não funciona quando se prime "START"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placa de circuito eletrónico bloqueada</li> <li>• Bateria vazia</li> <li>• Fusível queimado</li> <li>• Má ligação à terra do motor ou da estrutura</li> <li>• Ligações do microinterruptor interrompidas</li> <li>• Motor de arranque mal ligado à terra</li> <li>• Condições de arranque não satisfeitas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rode a chave da ignição para "STOP"</li> <li>• Carregar a bateria - substituir o fusível (10 A)</li> <li>• Verificar os cabos de ligação à terra (especialmente os cabos pretos)</li> <li>• Verificar as ligações dos micro-interruptores</li> <li>• Verificar a ligação à terra do motor de arranque</li> <li>• Verificar se estão reunidas todas as condições de arranque</li> </ul>

O motor de arranque funciona, mas o motor não arranca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Defeito no abastecimento de combustível</li> <li>• Ignição defeituosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o nível de combustível</li> <li>• Verificar o filtro de combustível</li> <li>• Colocar firmemente a tampa da vela de ignição</li> <li>• Limpar os eléctrodos da vela de ignição e verificar a folga</li> </ul>
O motor desliga-se durante o funcionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bloqueio pela placa de circuitos electrónicos</li> <li>• Ligação à terra separada do microinterruptor</li> <li>• Bateria vazia</li> <li>• Mau contacto da bateria</li> <li>• Ligação insuficiente à terra do motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rode a chave da ignição para "STOP"</li> <li>• Verificar as ligações</li> <li>• Carregar a bateria</li> <li>• Verificar a ligação à terra do motor</li> </ul>
Problemas de arranque / funcionamento irregular do motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gaseificação deficiente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpar ou substituir o filtro de ar</li> <li>• Lavar a câmara de flutuação</li> <li>• Esvaziar o depósito e encher com combustível novo</li> <li>• Verificar o filtro de combustível e substituí-lo, se necessário</li> </ul>
Potência insuficiente do motor ao cortar a relva	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velocidade de deslocação demasiado elevada em relação à altura de corte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a velocidade de deslocação</li> <li>• Ajustar a altura de corte</li> </ul>
O motor desliga-se quando o corta-relva é ligado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alavanca acionada de forma demasiado brusca</li> <li>• Condições de segurança para ligar não cumpridas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acionar a alavanca lenta e uniformemente</li> <li>• Verificar se todos os requisitos de segurança são cumpridos</li> </ul>
Corte irregular / má recolha de relva	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidade de corte não horizontal</li> <li>• Ferramentas de corte rombas ou danificadas</li> <li>• Velocidade de condução demasiado elevada em relva alta/molhada</li> <li>• Condução do coletor obstruída</li> <li>• Unidade de corte bloqueada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a pressão dos pneus</li> <li>• Alinhar a unidade de corte na horizontal</li> <li>• Contactar o revendedor em caso de ferramentas danificadas</li> <li>• Reduzir a velocidade de deslocação / aumentar a altura de corte</li> <li>• Cortar a relva apenas</li> </ul>

	por relva	quando estiver seca <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apanhador de relva vazio / ferramenta de corte limpa</li> </ul>
O aparelho não pode ser empurrado nem deslocado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alavanca de bloqueio de segurança montada incorretamente</li> <li>• Alavanca de bloqueio de segurança não totalmente encaixada</li> <li>• O interruptor de segurança não está a ser acionado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o assento e a posição da alavanca de bloqueio de segurança</li> <li>• Empurrar a alavanca completamente até à posição final, até ouvir um clique</li> <li>• Verifique se a alavanca está montada corretamente e se passa pela abertura da placa traseira</li> </ul>

## 113. CONTEÚDO E VISUALIZAÇÃO DO CÓDIGO DE ERRO

(função opcional - não disponível em todos os modelos)

### EXIBIR CONTEÚDO



	Acende-se quando se conduz para a frente
	Acende-se quando o travão de estacionamento está ativo
	Acende-se quando se faz marcha-atrás
	Apresenta o tempo de execução ou os códigos de erro
	Acende-se quando está a carregar ou quando a bateria está fraca

	Mostra o estado de carga atual da bateria
	Acende-se em caso de avaria da máquina
	Acende-se quando os faróis são ligados
	Acende-se quando ninguém está sentado no banco
	Acende-se quando o dispositivo de captação de relva está levantado
	Acende-se quando o cortador está ativado e apaga-se quando está desativado
	Acende-se quando a função de corte em marcha-atrás está activada
	Acende-se quando o dispositivo de captação de relva está cheio

## LÓGICA DE COMUTAÇÃO E POSIÇÃO

Posição de comutação (n.º)	Nome do interruptor	Função / propriedade de comutação
K1	Manípulo de transmissão	<b>Neutro:</b> circuito interrompido <b>Avançar / recuar:</b> circuito fechado
K2	Interruptor de marcha-atrás	<b>Inversão:</b> circuito interrompido <b>Neutro / Avançar:</b> Circuito fechado
K9 / K11	Interruptor de contacto da sede	<b>Ocupado:</b> circuito interrompido <b>Não ocupado:</b> circuito fechado
K6	Interruptor de recolha de relva	<b>Apanhador de relva montado:</b> circuito interrompido <b>Não instalado:</b> circuito fechado

K4	Interruptor do travão de estacionamento	<b>Travão de estacionamento ativado:</b> circuito interrompido
K5	Interruptor da embraiagem da lâmina	<b>A lâmina gira:</b> circuito fechado <b>Faca parada:</b> circuito interrompido
K3	Interruptor de marcha-atrás do cortador (RMO)	<b>Stop:</b> Operação interrompida <b>Arranque:</b> circuito fechado → Ativa o cortador em marcha atrás
SW2	Botão Iniciar	Arranca o motor se as condições de segurança forem cumpridas

## CÓDIGO DE ERRO

Código	Imagem de erro	Causa da avaria	Resolução de problemas
P1	Início impossível	A engrenagem não está na posição neutra	Verificar o interruptor K1 e o circuito
P2	Início impossível	Sem operador no banco	Verificar o interruptor e o circuito K9/K11
P3	Início impossível	A embraiagem da lâmina está activada	Verificar o interruptor K5 e o circuito
P4	O motor desliga-se inesperadamente	O banco é desocupado sem que a máquina esteja na posição de estacionamento	Verificar o interruptor e o circuito K9/K11
P5	O motor desliga-se quando a lâmina está a funcionar	O cesto de recolha de relva não está montado / o cesto caiu	Verificar o interruptor e o circuito K5/K6
P6	Inversão de marcha com cortador de relva ativo sem botão RMO	O interruptor de marcha-atrás do cortador não foi acionado	Verificar o interruptor e o circuito K2/K3/K5
P7	O motor desliga-se quando se sai do banco	O operador sai do banco quando a embraiagem da lâmina está activada e o travão de estacionamento não está ativado	Verificar o interruptor e o circuito K4/K5/K9/K11
P8	Unidade de controlo	Sobret temperatura da	Arrefecimento da

	sobreaquece	unidade de controlo	unidade de controlo
<b>EO</b>	Erro de comunicação	Falha de comunicação no sistema	Verificar a ligação e o circuito de JP5

## 114. DESCRIÇÃO GERAL

Número da peça: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Descrição do artigo: Trator de relva FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 115. DADOS TÉCNICOS

<b>Categoria</b>	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motor</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Desempenho	8,8 kW	9,2 kW
Deslocação	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Velocidade do motor	2800 rpm	2800 rpm
Depósito de combustível	8,5 l	8,5 l
Bateria	12 V / 18 Ah (corrente contínua)	12 V / 18 Ah (corrente contínua)
<b>Sistema de corte</b>		
Raio de viragem mínimo	45 cm	45 cm
Largura de corte	aprox. 83 cm	aprox. 92,5 cm
Corte em sentido inverso	Sim	Sim
Regulação da altura de corte	Manual através da alavanca	Manual através da alavanca
Gama de alturas de corte	30-90 mm (6 posições)	30-90 mm (6 posições)
Número de lâminas	2	2
Número de engrenagens	5 para a frente, 1 para trás (mecânico)	-
Envolvimento com facas	Elétrico	Elétrico
<b>Sistema de acionamento</b>		
Tipo de acionamento	Tração traseira	Tração traseira
Tipo de caixa de velocidades	Caixa de velocidades manual mecânica	Transmissão automática (hidrostática)
<b>Equipamento</b>		
Esvaziar o apanha-gramas	Manual	Manual
Volume do cesto de recolha	280 l	280 l
Ecrã da válvula	Opcional	Opcional
Rodas dianteiras	15 polegadas	15 polegadas
Rodas traseiras	18 polegadas	18 polegadas
Faróis	LED	LED
Para-choques	Sim	Sim
Ligação para limpeza da plataforma de corte	Sim	Sim
Barba do cesto de recolha	Tecido	Tecido

Suporte para copos	Sim	Sim
Rodas anti-escalonamento	2	2
Ejeção lateral	Não	Não
Descarga traseira	Sim	Sim
Arranque elétrico	Sim	Sim
Função mulching	Sim	Sim
Eixo dianteiro giratório	Sim	Sim
Controlo automático da luz e do crepúsculo	Não	Sim
<b>Acessórios</b>		
Conjunto de mulch	Sim	Sim
Carregador de bateria	Sim	Sim
Acoplamento do reboque	Sim	Sim
<b>Bateria</b>		
Pilha incluída	Sim	Sim
Tecnologia de baterias	Bateria de chumbo-ácido	Bateria de chumbo-ácido
Carregador incluído	Sim	Sim
Ficha de rede	Sim	Sim
Tipo de ficha de rede	Tipo EURO	Tipo EURO
Tensão da bateria	12 V	12 V
Capacidade da bateria	18 Ah	18 Ah
<b>Geral</b>		
Dimensões L*W*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Dispositivo de arranque	Elétrico	Elétrico
Nível de potência sonora LWA medido	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Nível de potência sonora LWA garantido	100 dB(A)	100 dB(A)
Nível de pressão sonora	83,6dB(A)	85,6 dB(A)
Consumo	1,9 l/h	2,0l/h
Vibração no punho	4,144m/s <sup>2</sup>	6,160m/s <sup>2</sup>
Capacidade do depósito ÓLEO	1.2L	1.2L
Emissões de escape CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Peso	221,50 kg	222,50 kg
Material	ABS	ABS

## 116. ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSALENTES

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais para garantir a segurança e o bom funcionamento do aparelho. Para mais informações, consultar o sítio [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 117. GARANTIA

O período de garantia tem início na data de compra. O comprovativo de compra deve ser guardado

cuidadosamente como prova. A garantia não cobre peças de desgaste e não se aplica a danos causados por utilização incorrecta, manuseamento incorreto, uso de força, modificações técnicas, utilização de acessórios ou peças sobressalentes não autorizados ou tentativas de reparação por pessoas não autorizadas. Os trabalhos de garantia só podem ser efectuados por empresas especializadas ou parceiros de assistência autorizados. Estas condições aplicam-se para além dos direitos de garantia legais, que podem ser regulados de forma diferente consoante o país.

## 118. ELIMINAÇÃO

O material de embalagem é constituído principalmente por materiais recicláveis. Deite fora todos os componentes da embalagem de acordo com os regulamentos locais de separação de resíduos. Ao reciclar a embalagem, está a dar um contributo valioso para a protecção do ambiente e para a utilização sustentável dos recursos.

Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), o dispositivo deve ser entregue a um ponto de recolha autorizado para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no final da sua vida útil.

A eliminação e a reciclagem corretas dos materiais ajudam a proteger o ambiente e a saúde humana. Para mais informações sobre devolução e eliminação, contacte a autoridade local responsável pelos resíduos ou o retalhista onde adquiriu o produto.

## 119. SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Se tiver alguma questão relacionada com a garantia, reparação ou peças sobressalentes, contacte-nos:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Alemanha

Telefone: 070329560888

E-Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Nota:** Por favor, não envie quaisquer devoluções ou reparações para este endereço. Para devoluções ao abrigo da garantia, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

## 120. PROTEÇÃO DOS DIREITOS DE AUTOR

© 2025 By FUXTEC GmbH

Todos os direitos reservados. O conteúdo destas instruções está protegido por direitos de autor. A sua utilização é permitida dentro do âmbito da operação. Não é permitida qualquer outra utilização ou reprodução sem autorização escrita da FUXTEC GmbH. A FUXTEC GmbH reserva-se o direito de efetuar alterações a este manual de instruções sem aviso prévio.

## NEDERLANDSE VERSIE

### 121. INTRODUCTIE EN BEVEILIGING

#### Algemene informatie

Lees deze originele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en volg alle instructies op. Bewaar het document op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging of voor volgende eigenaars. Maak uzelf vertrouwd met de functies en het juiste gebruik van het product. Neem alle veiligheidsinstructies in de servicehandleiding in acht. Ga altijd verantwoordelijk en attent om met derden. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren voor derden.

#### Beoogd gebruik

Het product mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De gebruiker of bediener is als enige aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook; de fabrikant aanvaardt hiervoor geen enkele aansprakelijkheid. Houd er rekening mee dat het product niet is ontworpen voor commercieel, handels- of industrieel gebruik. Garantie of aansprakelijkheid is uitgesloten als het product wordt gebruikt in dergelijke toepassingsgebieden of vergelijkbare activiteiten.

Laat het product niet installeren, in bedrijf stellen, afstellen of bedienen door iemand die deze instructies niet volledig heeft gelezen en begrepen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor goed geïsoleerde ruimtes of voor niet-permanent gebruik.

#### Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies, bedieningsinstructies, illustraties en technische informatie die bij het product worden geleverd. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade. De gebruiker is verplicht het product te gebruiken waarvoor het bedoeld is, aandacht te besteden aan de omgeving en in het bijzonder rekening te houden met andere personen, vooral kinderen. Houd u altijd aan de opgegeven veiligheidsrichtlijnen.

### 122. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

#### Opmerkingen/instructie

- **WAARSCHUWING!** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bediening en het veilige gebruik van het apparaat.
- Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Houd er rekening mee dat plaatselijke voorschriften een minimumleeftijd voor gebruikers kunnen voorschrijven.
- Maai nooit als er mensen - vooral kinderen of huisdieren - in de buurt zijn.
- Gebruik het apparaat niet als u moe of in slechte gezondheid bent of als u onder invloed bent van medicijnen, drugs, alcohol of andere stoffen die uw reactievermogen of beoordelingsvermogen kunnen beïnvloeden.

- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of schade die door hemzelf of door het apparaat worden veroorzaakt. Controleer de werkomgeving altijd op mogelijke gevaren - vooral op hellingen of oneffen, gladde of instabiele oppervlakken - en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid en die van anderen.
- Laat kinderen of andere personen niet op de machine rijden. Dit kan verwondingen veroorzaken of een veilige werking belemmeren.
- Als het apparaat wordt verkocht of uitgeleend, zorg er dan voor dat de nieuwe gebruiker deze gebruiksaanwijzing volledig heeft gelezen en begrepen.
- Het apparaat is uitgerust met veiligheidsvoorzieningen (bijv. microschakelaars) waar niet mee geknoeid mag worden en die niet verwijderd mogen worden. Doet u dit wel, dan vervalt de garantie en aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid. Controleer de werking van alle veiligheidsvoorzieningen voor elke inbedrijfstelling.

De bediener van de machine moet de rijinstructies strikt opvolgen, in het bijzonder:

- Vermijd afleiding - blij gefocust op je werk.
- Denk eraan dat het niet mogelijk is om de controle over een machine die op hellingen glijdt terug te krijgen door alleen te remmen.

Oorzaken van controleverlies zijn onder andere

- Onvoldoende grip op de band
- Te hoge snelheid
- Ineffectieve remwerking
- Ongeschikte machinekeuze voor het terrein,
- Onvoldoende kennis van de bodemgesteldheid (bijv. helling),
- onjuist gebruik als trekkend voertuig.

### De machine voorbereiden

- Draag tijdens het gebruik altijd slipvaste, stevige werkschoenen en beschermende handschoenen.
- Inspecteer het werkgebied grondig en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden weggeslingerd of die het snijgereedschap of de motor kunnen beschadigen (bijv. stenen, takken, draad, botten).

**LET OP: Brandgevaar!** Benzine is licht ontvlambaar:

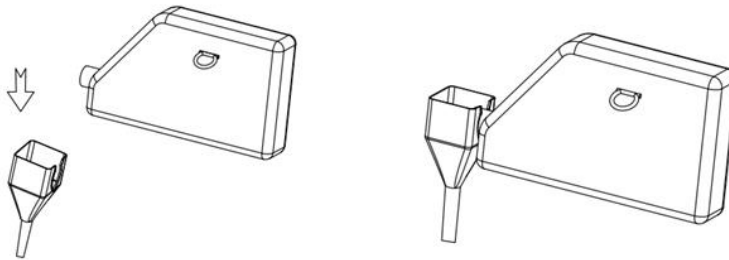
- Sla brandstof alleen op in goedgekeurde tanks.
- Tank alleen buiten en nooit in de buurt van een open vuur of met draaiende motor.
- Tank voordat u de motor start. Verwijder nooit de tankdop en vul geen brandstof bij als de motor draait of heet is.



Gebruik het meegeleverde gereedschap voor veilig vullen.

Start de motor niet als er brandstof is gemorst.

Verplaats de machine weg van het gemorste gebied en vermijd ontstekingsbronnen totdat de brandstof is verdampt.



- Sluit de tankdop na het tanken voorzichtig.
- Vervang defecte geluiddempers onmiddellijk.
- Controleer de conditie van de batterij regelmatig. Als de behuizing, het deksel of de polen beschadigd zijn, moeten deze professioneel worden gerepareerd of opnieuw worden geplaatst.
- Alle veiligheidsafdekkingen moeten gemonteerd zijn voor ingebruikname (bijv. grasvanger, zij-uitwerpbeveiliging of achter-uitwerpbeveiliging).

Controleer de toestand van het apparaat voor elk gebruik, in het bijzonder:

- Inspecteer schroeven en onderdelen van het snijgereedschap op slijtage of schade. Vervang versleten of beschadigde onderdelen volledig om de uitbalancering te garanderen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde werkplaatsen.

## 123. OPMERKING OVER VEILIG GEBRUIK

- Gebruik de motor nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten - giftige uitlaatgassen zoals koolmonoxide kunnen levensbedreigend zijn.
- Start de machine alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte. Denk eraan: uitlaatgassen zijn schadelijk voor de gezondheid!
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht. Houd kinderen, dieren en onbevoegden uit de buurt van het werkgebied.
- Maai geen nat gras. Vermijd werken in regen, onweer of slecht weer - vooral als er kans is op bliksem.
- Voor het starten: schakel de maaier of aftakas uit en zet de versnelling in neutraal.
- Wees vooral voorzichtig in de buurt van obstakels met beperkt zicht of potentiële gevaren.
- Gebruik altijd de parkeerrem wanneer de machine geparkeerd staat.
- Gebruik de machine nooit op hellingen die steiler zijn dan 10° (17 %), ongeacht de maairichting.

- Verminder snelheid voordat u van richting verandert op hellingen. Als de machine onbeheerd is: schakel de parkeerrem in.
- Kijk voor en tijdens de rit achter je om mensen of obstakels te vermijden.
- Wanneer u door onbegroeid gebied rijdt: Schakel de maai-/PTO-as uit en hef de maai-eenheid op.
- Kijk uit voor verkeer in de buurt van openbare wegen.
- **BELANGRIJK:** De machine is niet toegelaten voor wegverkeer en mag alleen op privéterrein worden gebruikt (in overeenstemming met het Duitse verkeersreglement).
- Werk alleen met intacte afschermingen en grasvangers, afschermingen voor zij-uitworp of afschermingen voor achter-uitworp gemonteerd.
- Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van draaiende onderdelen. Bewaar een veilige afstand tot de uitwerpopening.
- Laat de machine niet met draaiende motor in hoog gras staan - brandgevaar!
- Richt de uitstroomopening van hulpstukken nooit op mensen.
- Gebruik alleen accessoires en hulpstukken die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- De machine mag niet worden gebruikt als hulpstukken of gereedschappen niet correct zijn gemonteerd.
- Let vooral op veilig werken met grasopvangboxen en accessoires die de stabiliteit van de machine beïnvloeden - vooral op hellingen.
- Verander geen motorinstellingen en overschrijd het opgegeven motortoerental niet.
- Raak tijdens bedrijf geen motoronderdelen aan - kans op brandwonden!
- Tijdens transport of wanneer niet in gebruik: Schakel de maaier / aftakas uit.
- Voordat u de motor uitschakelt: Geef geleidelijk minder gas. Koppel de brandstofvoeder los volgens de handleiding van de motor.
- Bij snij-inrichtingen met meerdere messen kan het draaien van één mes de andere messen onbedoeld bewegen - wees voorzichtig!
- De geluids- en trillingswaarden in deze instructies zijn maximumwaarden. Slecht onderhoud, hoge snelheid of beschadigd snijgereedschap kunnen deze waarden verhogen. Draag gehoorbescherming, neem pauzes en voer regelmatig onderhoud uit.

Maaien op hellingen - wees extra voorzichtig:

- Vermijd abrupt starten of stoppen op hellingen.
- Schakel de aandrijving langzaam in en laat altijd één versnelling ingeschakeld wanneer u bergafwaarts rijdt.
- Rij met een lagere snelheid op hellingen en in bochten.
- Let op oneffen vloeren, holtes of verborgen obstakels.
- Maai alleen omhoog en omlaag - nooit dwars op de helling.
- Zorg er bij het veranderen van richting voor dat de wielen aan de kant van de helling geen obstakels raken - dit kan leiden tot uitglijden of omkantelen.

Bij het trekken van ladingen of het gebruik van zware uitrustingsstukken:

- Gebruik alleen goedgekeurde koppelpunten
- Limietbelasting
- Geen zware besturing, vooral niet bij het achteruitrijden.

Voordat u de machine verlaat of tijdens onderhoud:

- Schakel de snijeenheid / cardanas uit,

- Stationair inschakelen,
- Trek de parkeerrem aan,
- Schakel de motor uit,
- Verwijder de contactsleutel,
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.

Deze maatregelen zijn bijzonder noodzakelijk:

- Als de machine onbeheerd wordt achtergelaten of als de stoel wordt verlaten,
- Voordat u verstoppingen verwijdert of de afvoergoot reinigt,
- Vóór onderhouds- of reinigingswerkzaamheden,
- Na contact met vreemde voorwerpen - de machine grondig controleren en indien nodig laten repareren.

Schakel de motor uit en stop het blad:

- Voor het tanken,
- Bij het installeren/demonteren van de grasvanger,
- Bij het bevestigen of verwijderen van de zijafvoer,
- Voordat u de maaihoogte instelt (als u niet vanuit de stoel kunt werken).

#### **WAARSCHUWING - In geval van nood of storing:**

- Zet de motor onmiddellijk uit,
- Breng de machine in een veilige positie,
- Bij letsel of gevaar: neem noodmaatregelen en roep hulp in,
- Verwijder voorzichtig vreemde voorwerpen of gevaarlijke resten.

## 124. SYMBOLEN OP HET PRODUCT

In deze handleiding worden symbolen gebruikt om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten volledig worden begrepen. De waarschuwingen zelf sluiten geen enkel gevaar uit en kunnen geen geschikte maatregelen ter voorkoming van ongevallen vervangen.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar hem op een veilige plaats zodat u hem later kunt raadplegen.



#### **Gevaar! - Uitgeworpen voorwerpen**

Tijdens het maaien kunnen voorwerpen worden uitgeworpen.  
Houd afstand! Draag beschermende kleding! Gevaar!



#### **Waarschuwing:**

Verwijder de contactsleutel en lees de instructies voordat u reparaties of onderhoud uitvoert.



#### **Risico op letsel - Roterende messen**

De messen blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld of de maaier is uitgeschakeld. Niet aanraken voordat alle delen volledig tot stilstand zijn gekomen!



**Gevaar! - Kantelen op hellingen**

De machine kan kantelen op steile hellingen.  
Rijd alleen voorzichtig en volgens de instructies op hellingen!



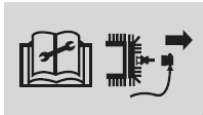
**Gevaar!**

Risico op brandwonden  
Wacht tot de motor volledig is afgekoeld voordat u aanpassingen maakt of onderhoud pleegt aan de motor zelf.



**Waarschuwing! - Geen hogedrukreinigers**

Gebruik nooit hogedrukreinigers om het versnellingsbakstelsel te reinigen - schade mogelijk!



**Waarschuwing! - Bougie verwijderen**

Verwijder altijd de bougie voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert - anders bestaat het risico op letsel door onbedoeld starten!



Gebruik de machine niet op hellingen met een lengtehelling van meer dan 15°.

Gebruik de machine niet op hellingen met een zijwaartse helling van meer dan 10°.

## 125. BESCHRIJVING VAN DE MACHINE EN HAAR

### TOEPASSINGSGEBIED

De machine is een gemotoriseerd tuingeredschap in de vorm van een zitmaaier. Hij is uitgerust met een krachtige motor die zowel de beschermde maai-eenheid als de rijaandrijving aandrijft via een geïntegreerde versnellingsbak.

Het wordt uitsluitend bediend vanaf de bestuurdersstoel via centrale bedieningselementen.

Voor maximale veiligheid heeft de machine een geïntegreerd veiligheidssysteem dat automatisch ingrijpt bij onjuiste bediening of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften: in dat geval worden de motor en de maaier binnen enkele seconden uitgeschakeld.

#### Beoogd gebruik

Deze machine is exclusief ontwikkeld en ontworpen voor het maaien van gras.

Door originele accessoires van de fabrikant of optioneel verkrijgbare speciale accessoires te gebruiken, kan de maaifunctie worden uitgevoerd in verschillende bedrijfsmodi - zoals beschreven in deze handleiding of de bijbehorende handleiding van de accessoires.

#### Gebruikerstypen

Deze machine is ontworpen voor gebruik door particuliere eindgebruikers (niet-professionele gebruikers). Het is uitsluitend bedoeld voor incidenteel gebruik in de particuliere doe-het-zelfsector en is **niet** toegestaan voor continu commercieel of professioneel gebruik.

### **Onjuist gebruik**

Elk gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met het bedoelde gebruik, is potentieel gevaarlijk en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

Voorbeelden van onjuist gebruik (niet uitputtend):

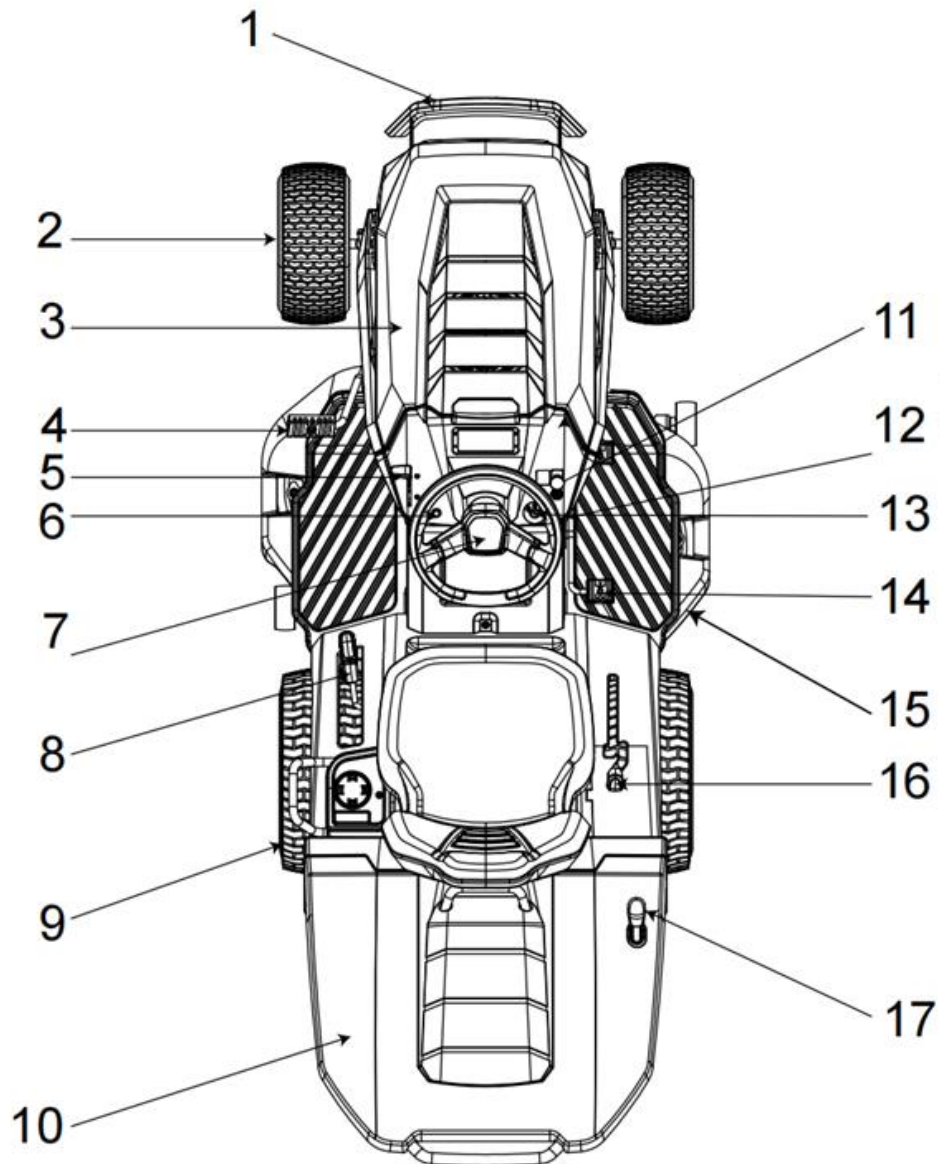
- Personen, kinderen of dieren vervoeren op de machine of op een aanhanger,
- Gebruik op onstabiele, gladde, ijzige, steenachtige, ongelijke of drassige ondergrond en in plassen met onduidelijke bodemomstandigheden,
- Gebruik van de maai-eenheid op andere oppervlakken dan gras,
- Gebruik het apparaat om bladeren, takken of ander afval te verzamelen.

Bij onjuist gebruik vervalt elke aanspraak op garantie. De fabrikant aanvaardt in dergelijke gevallen geen aansprakelijkheid - de verantwoordelijkheid voor schade of letsel ligt volledig bij de gebruiker.

## 126. PRODUCTBESCHRIJVING

### IDENTIFICATIE VAN DE COMPONENTEN

<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bumper</li><li>2. Voorwiel</li><li>3. Motorkap</li><li>4. Rempedaal</li><li>5. Gashendel</li><li>6. Knop voor achteruit maaien</li><li>7. Stuur</li><li>8. Handgreep voor aanpassing maaihogte</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>9. Achterwiel</li><li>10. Grasvanger</li><li>11. Maaischakelaar</li><li>12. Parkeerremhendel</li><li>13. Contactslot</li><li>14. Gaspedaal</li><li>15. Onderdeel maaidek</li><li>16. Snelheidshendel (alleen met handgeschakelde versnellingsbak)</li><li>17. Grasvangerhendel</li></ol>
---	--



## UITPAKKEN EN MONTEREN

Om opslag- en transportredenen worden sommige onderdelen van het apparaat niet voorgesamonteerd geleverd en moeten ze na het uitpakken worden gemonteerd. Volg de onderstaande instructies en de opmerkingen in deze handleiding zorgvuldig op.

### **BELANGRIJK:**

De machine wordt geleverd zonder motorolie en brandstof.

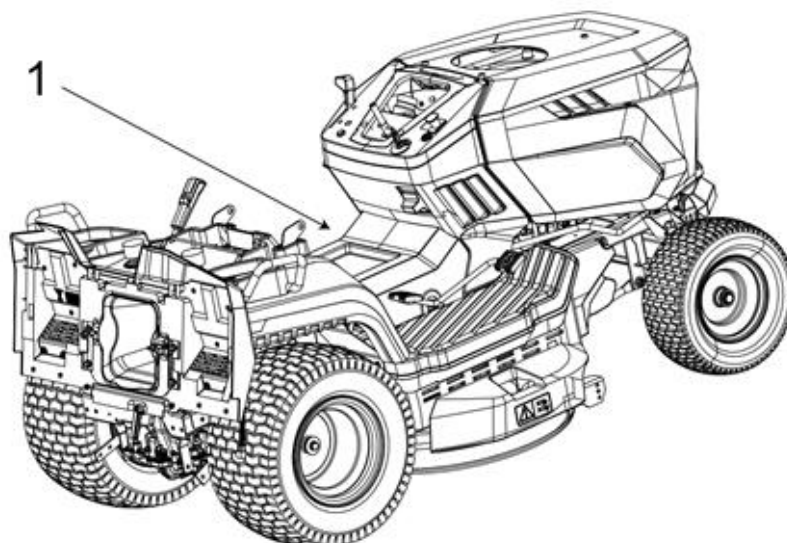
Vul motorolie en brandstof bij volgens de specificaties in de handleiding van de motor voordat u de machine voor het eerst start.

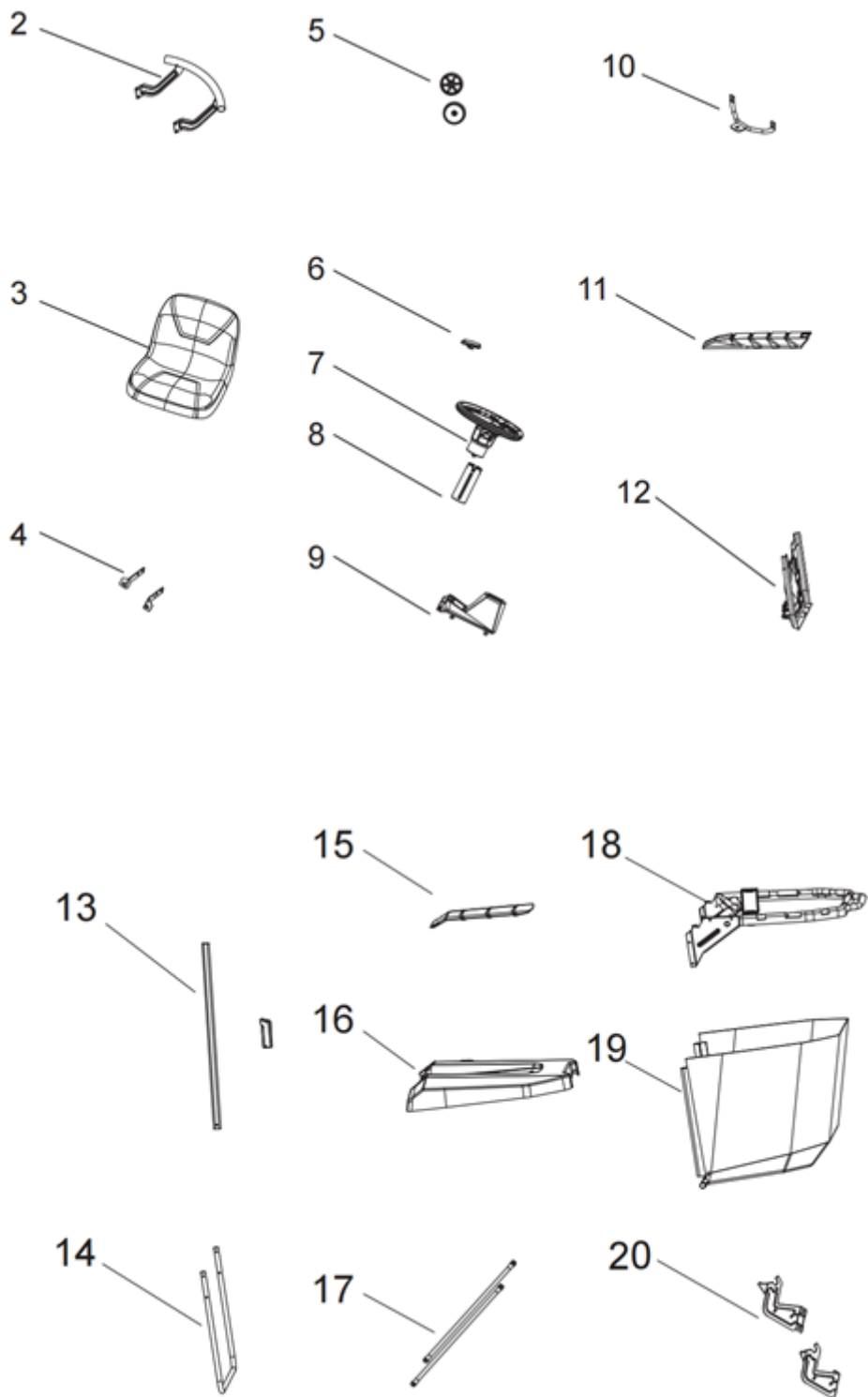
### **UITPAKKEN**

Zorg er bij het uitpakken voor dat alle afzonderlijke onderdelen en bevestigingselementen volledig verwijderd zijn. Wees vooral voorzichtig dat u het maaidek niet beschadigt wanneer u de machine van de pallet tilt.

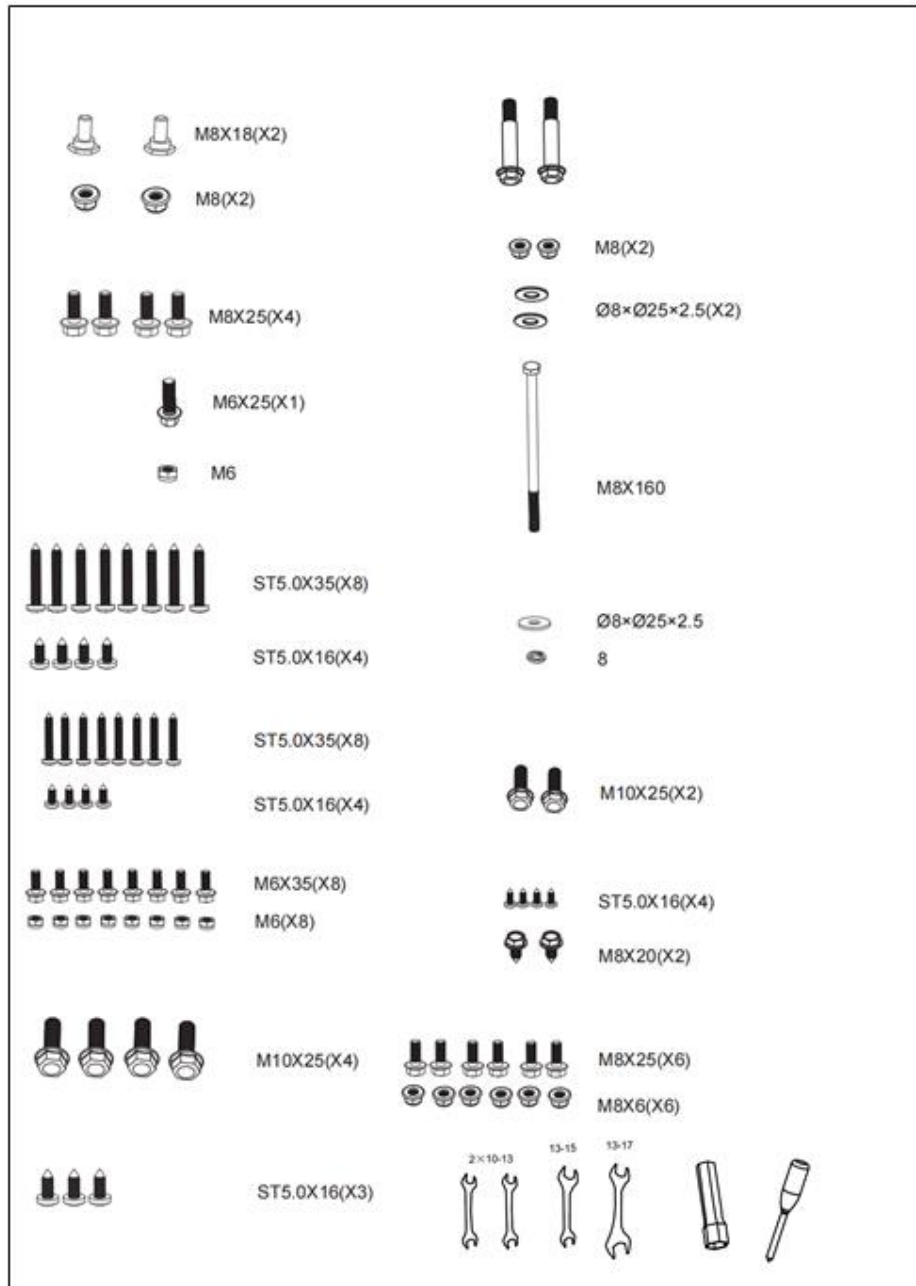
### **De standaardverpakking bevat**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Chassis                             | 11. Motorkap                            |
| 2. Bumper                              | 12. Achterplaat                         |
| 3. Stoel                               | 13. Grasvangerhendel                    |
| 4. Vaste plaat van de achterplaat (x2) | 14. Grasvangframe                       |
| 5. Antiscalpeerwielen (x2)             | 15. Bovenklep grasvanger I              |
| 6. Stuurwielhoes                       | 16. Grasvanger bovenklep II             |
| 7. Stuur                               | 17. Grasvangframe I                     |
| 8. Stuurwielhuls                       | 18. Grasvangframe II                    |
| 9. Stuurwielbasis                      | 19. Grasvanger                          |
| 10. Koppeling aanhangwagen             | 20. Zwenkbevestiging voor grasopvangbak |
|  | 21. Gereedschap                         |





21



**OPMERKING:**

Om schade aan het maaidek te voorkomen, moet je het op de maximale maaihoogte brengen voordat je de machine van de pallet haalt. Wees hierbij uiterst voorzichtig.

## MONTAGE VAN HET STUURWIEL

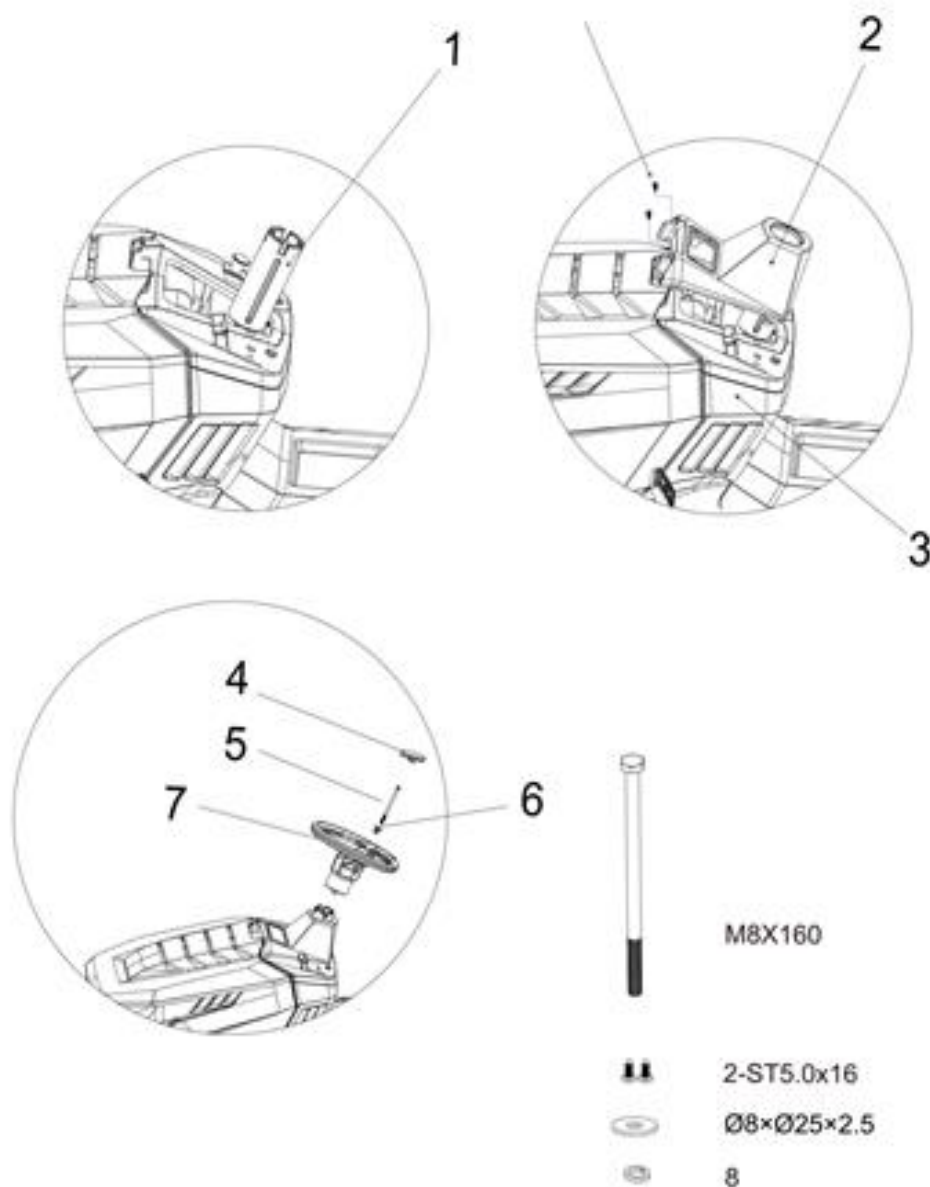
Plaats de machine op een vlakke ondergrond en lijn de voorwielen recht uit.

Voer vervolgens de volgende installatiestappen uit:

1. Plaats de huls (1) op de stuuras.
2. Bevestig de onderste stuurwielafdekking (2) aan de stuurkolombasis (3) en zet deze vast met twee schroeven (ST5,0×16).
3. Plaats het stuurwiel (5) en zet het vast met de ringen (6) en de bijgeleverde inbusleutel.
4. Plaats de stuurwielafdekking (4) en klik deze vast.

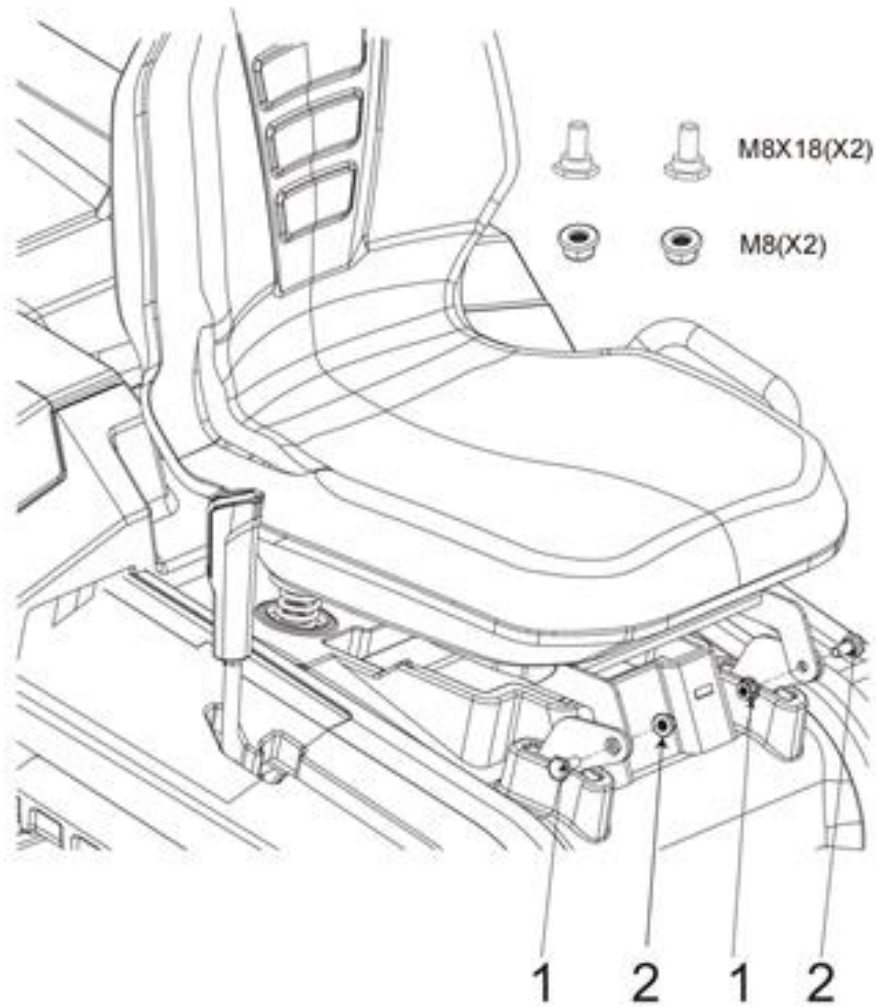
### OPMERKING:

Zorg ervoor dat het stuurwiel correct is uitgelijnd tijdens de installatie.



## MONTAGE VAN DE ZITTING

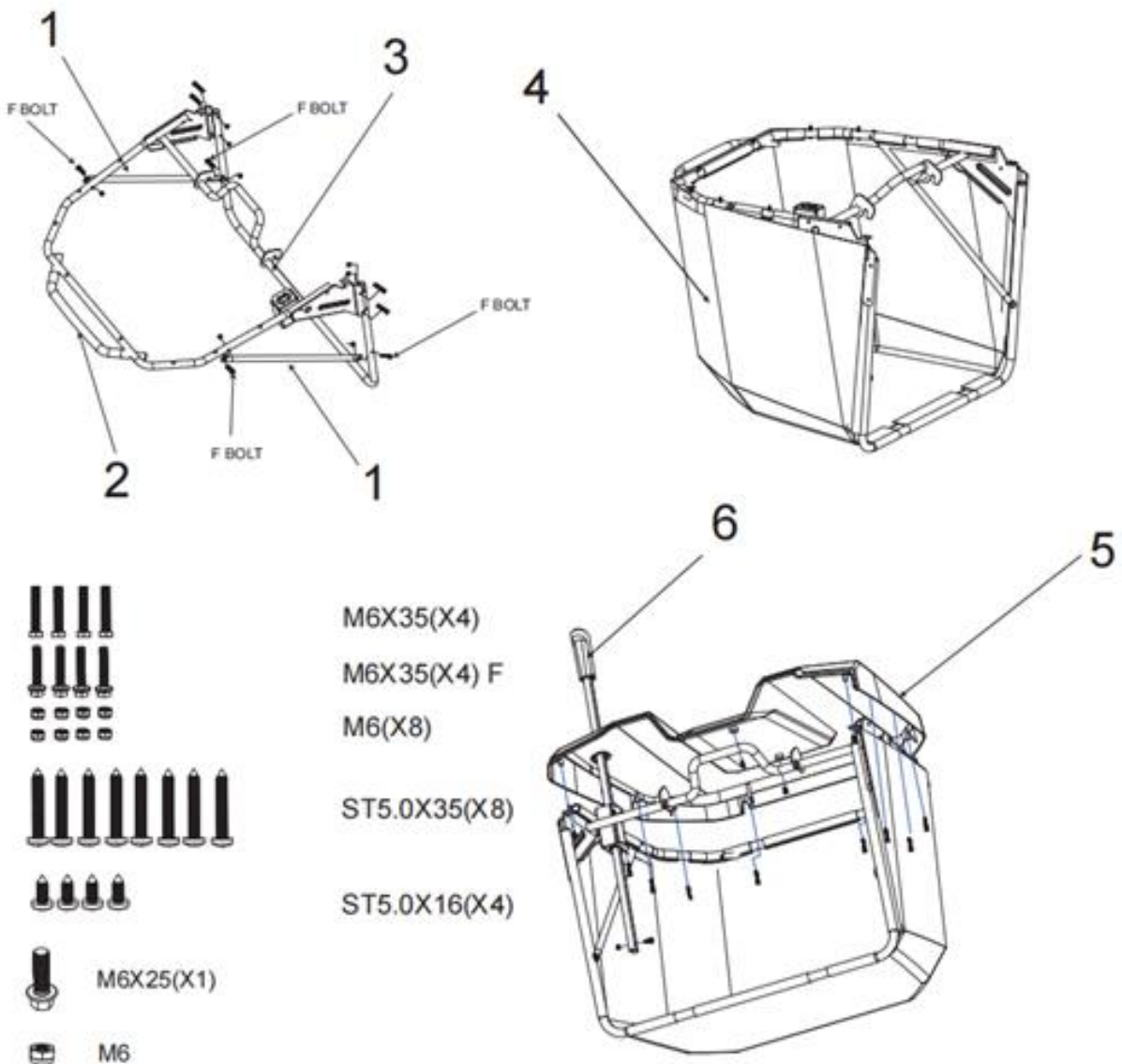
Gebruik de schroef (1) en moer (2) om de zitting te bevestigen aan de daarvoor bestemde houder op de machine. Gebruik hiervoor de meegeleverde inbussleutel uit de accessoireset.



## MONTAGE VAN DE GRASVANGER

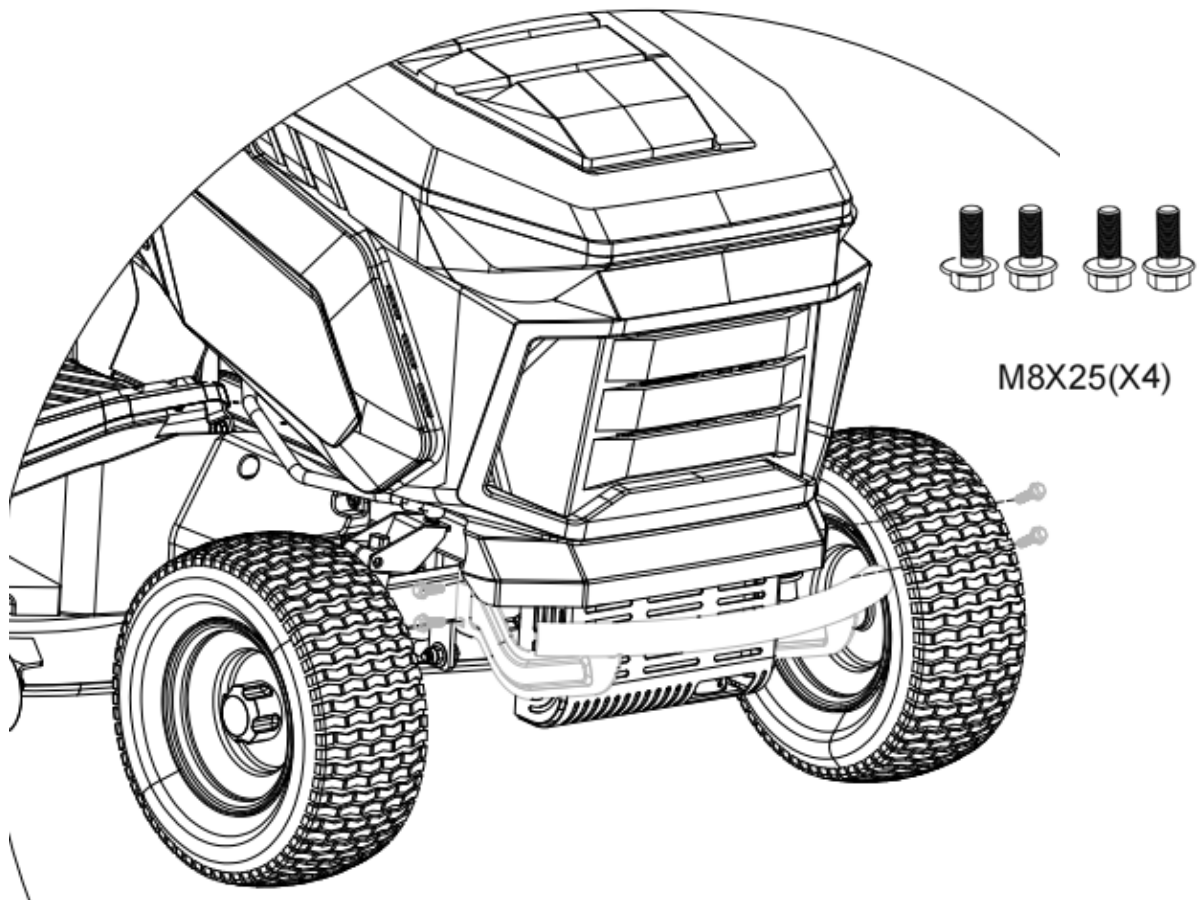
Ga als volgt te werk bij het installeren van de grasvanger:

1. Bevestig de voorste beugel (3) aan het bovenste frame (2) met 4 schroeven (M6×35) en 4 moeren (M6).
2. Bevestig de twee laterale schuine steunbuizen (1) aan het bovenframe (2) en de voorste beugel (3) met 4 schroeven van type F (M6×35) en 4 moeren (M6).
3. Bevestig de grasvangzak (4) aan de frameconstructie.
4. Monteer de grasvangkap (5) op het framegedeelte met 8 schroeven (ST5.0×35) en 4 schroeven (ST5.0×16).
5. Plaats de kantelhendel (6) in de afdekplaat van de grasvanger en zet deze vast met 1 schroef (M6×25) en 1 moer (M6). De schroef voorkomt dat de hendel kan worden uitgetrokken.



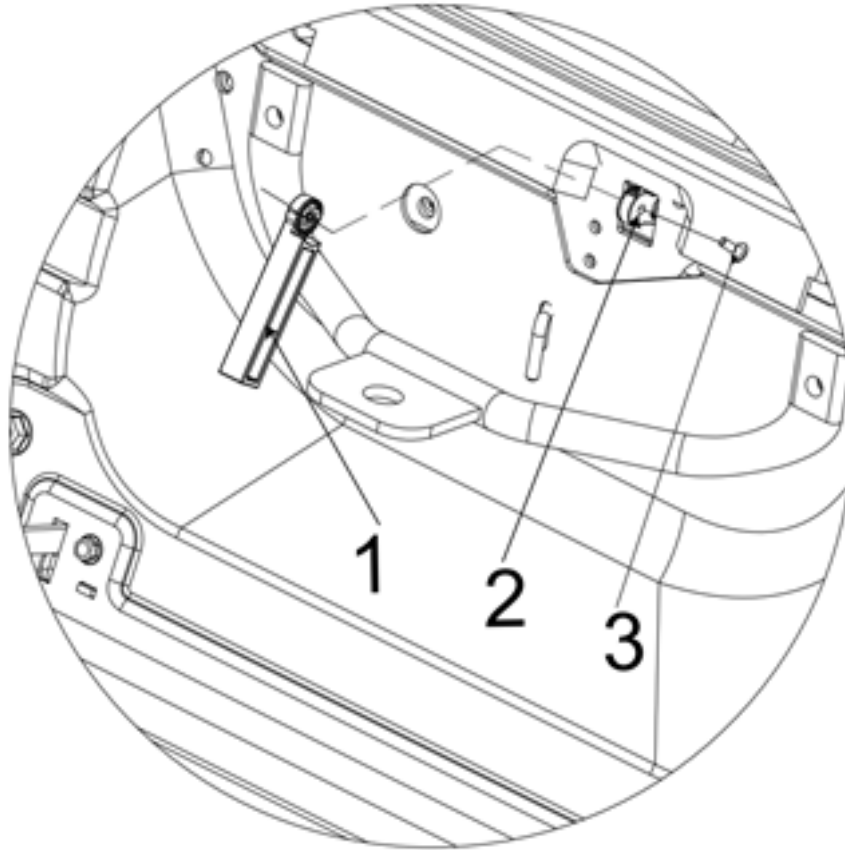
## MONTAGE VAN DE VOORBUMPER

Bevestig de voorbumper aan de onderkant van het frame met vier schroeven (M8x25).



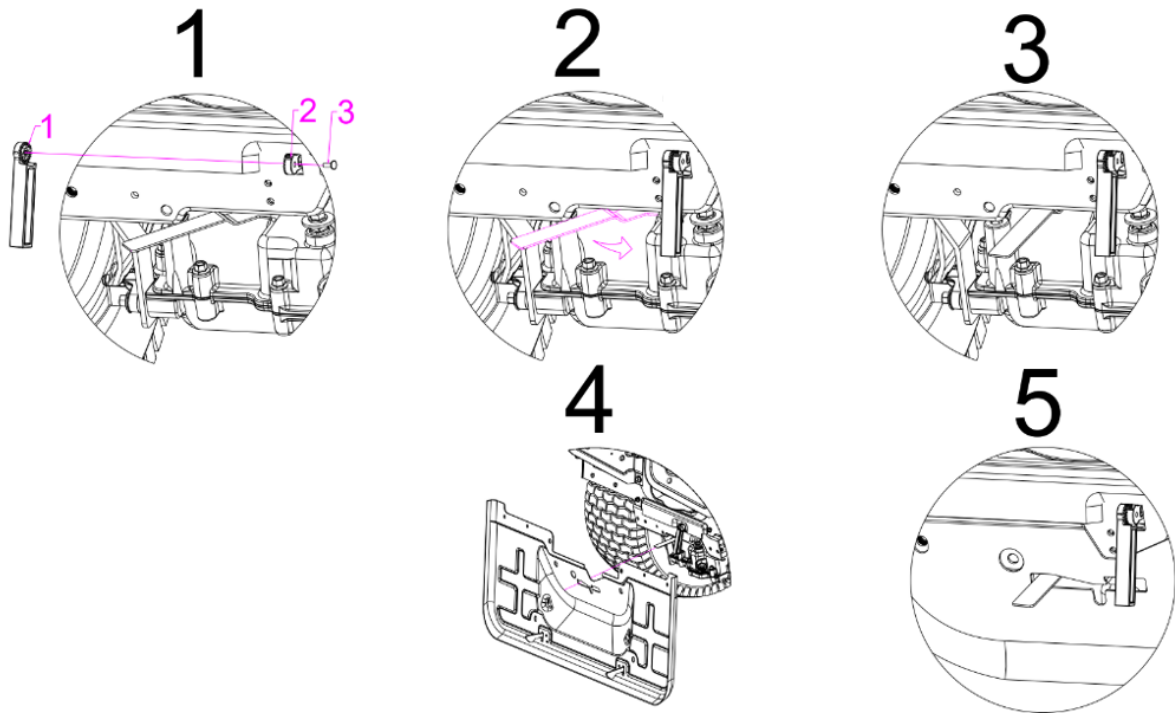
## MONTAGE VAN DE DRUKPLAAT VOOR DE ALARMSCHAKELAAR – FX-RMT84M

Monteer de drukplaat (1) op de achterplaat met 1 schroef (3).



## MONTAGE VAN DE DRUKPLAAT VOOR DE ALARMSCHAKELAAR – FX-RMT92A

**Opmerking:** alleen bij modellen met automatische transmissie.



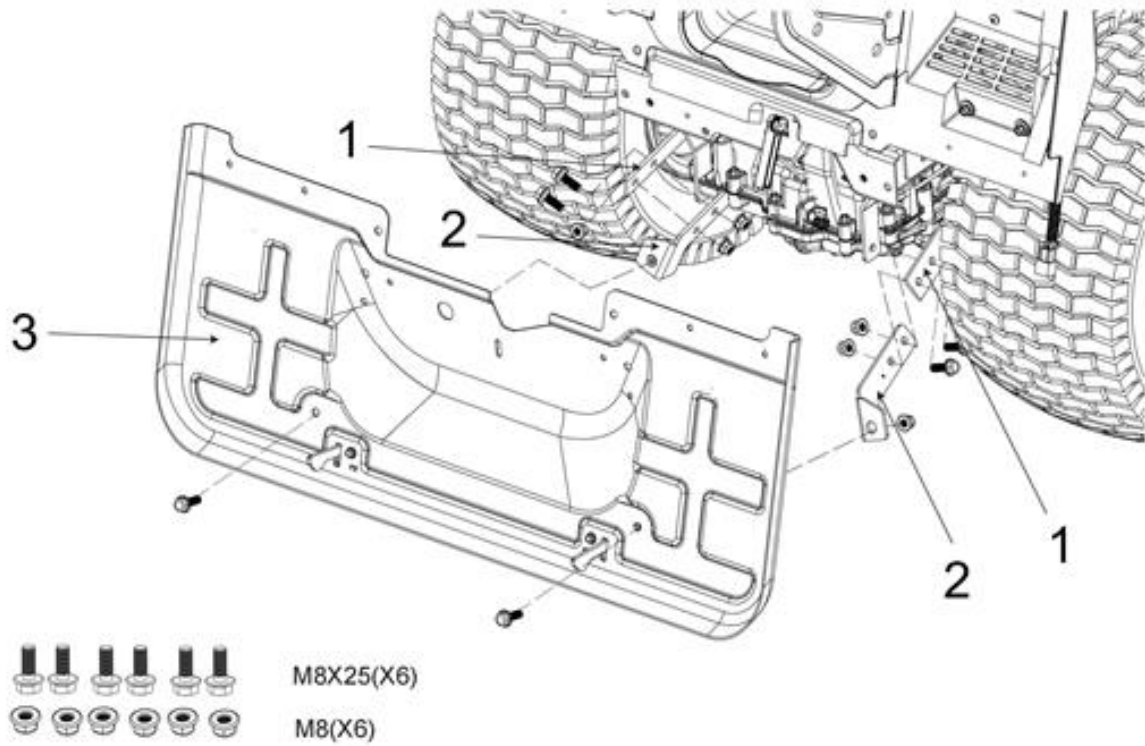
1. Bevestig de drukplaat (1) met de schroef (3) op de daarvoor bestemde plaats op de achterplaat (2). Zorg ervoor dat de drukplaat correct is uitgelijnd.
2. Trek de veiligheidsvergrendelingshendel naar buiten en beweeg deze in de richting van de pijl naar de aangegeven positie.
3. Zet de veiligheidsvergrendelingshendel in de middelste positie, zoals weergegeven in de afbeelding.
4. Monteer vervolgens de achterplaat op het apparaat.
5. Zorg ervoor dat de veiligheidsvergrendelingshendel correct door de opening van de achterplaat wordt geleid en vrij kan bewegen. De hendel moet volledig naar rechts worden geschoven totdat deze in de eindpositie vastklikt. Alleen in deze positie wordt de aandrijving vrijgegeven en wordt de veiligheidsschakelaar geactiveerd.

**Opmerking:**

De veiligheidsvergrendelingshendel met drukplaat moet correct zijn gemonteerd en volledig zijn vergrendeld. Alleen dan wordt de veiligheidsschakelaar geactiveerd en wordt de aandrijving vrijgegeven. Bij ontbrekende of onjuiste montage blijft het veiligheidssysteem actief en kan het apparaat niet worden verplaatst (wielen zijn geblokkeerd).

## MONTAGE VAN DE ONDERDELEN VAN DE ACHTERSTE GELEIDEPLATEN

1. Bevestig de twee beugels (2) aan het frame (1) met 4 schroeven (M8×25) en 4 moeren (M8).
2. Monteer de achterplaat (3) op de beugels met 2 schroeven (M8×25) en 2 moeren (M8).



## MONTAGE VAN DE ACHTERSTE GELEIDINGSPLAAT ONDERDEEL II

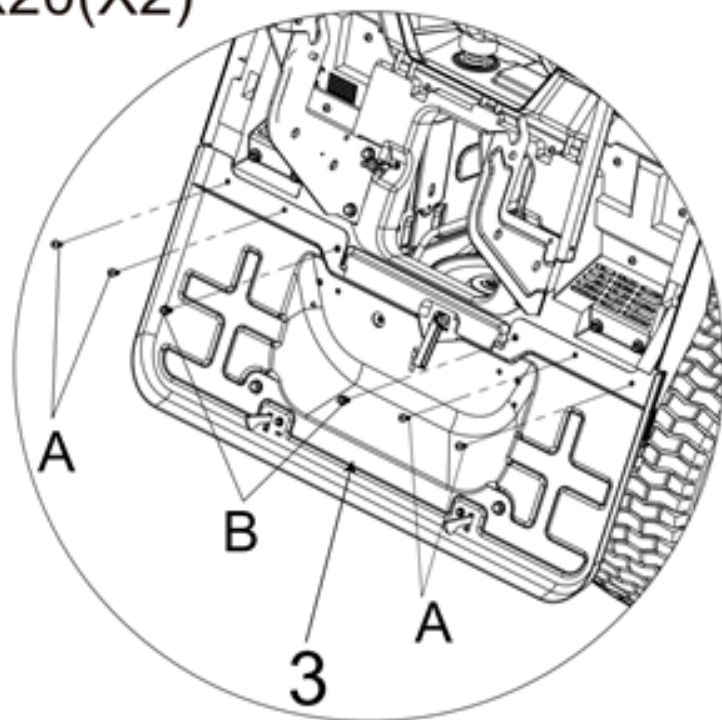
Bevestig de achterplaat met 4 schroeven type A (ST5.0×16) en 2 zeskantkopschroeven type B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

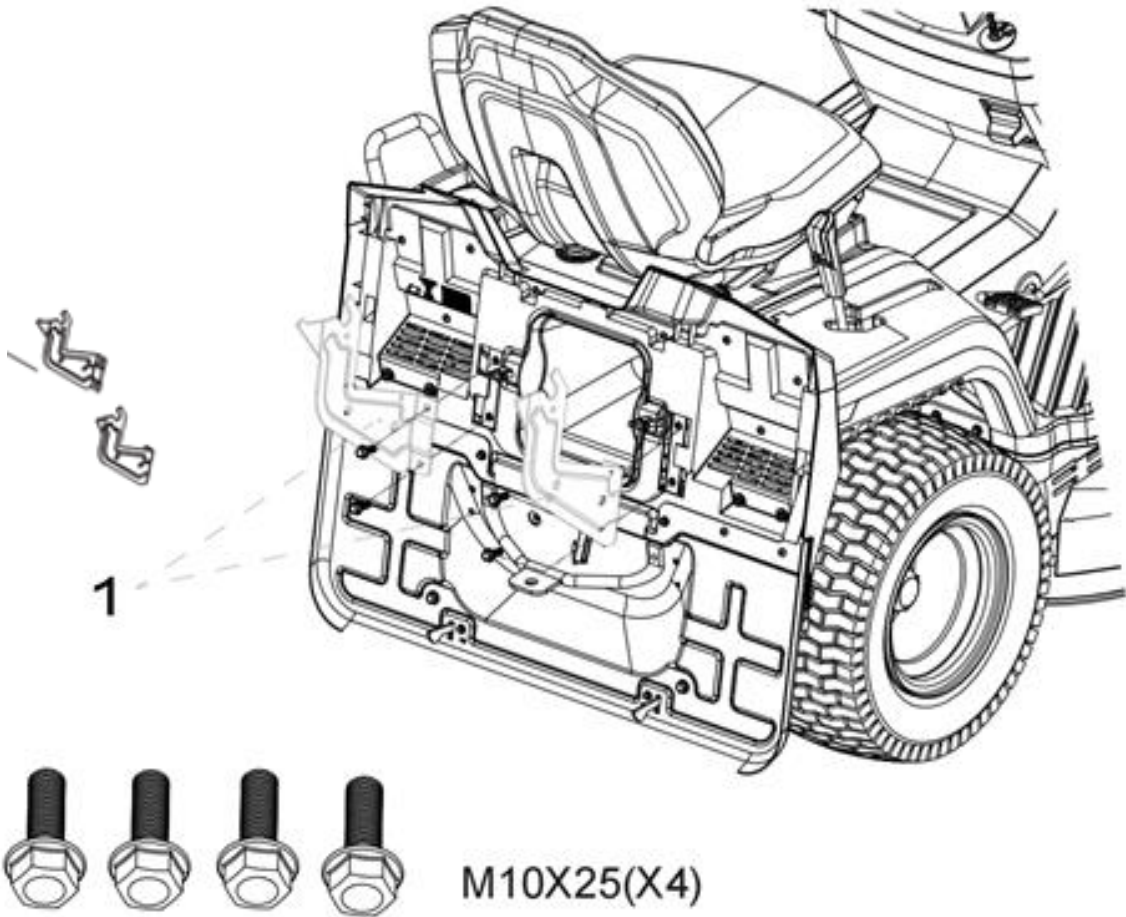


B M8X20(X2)



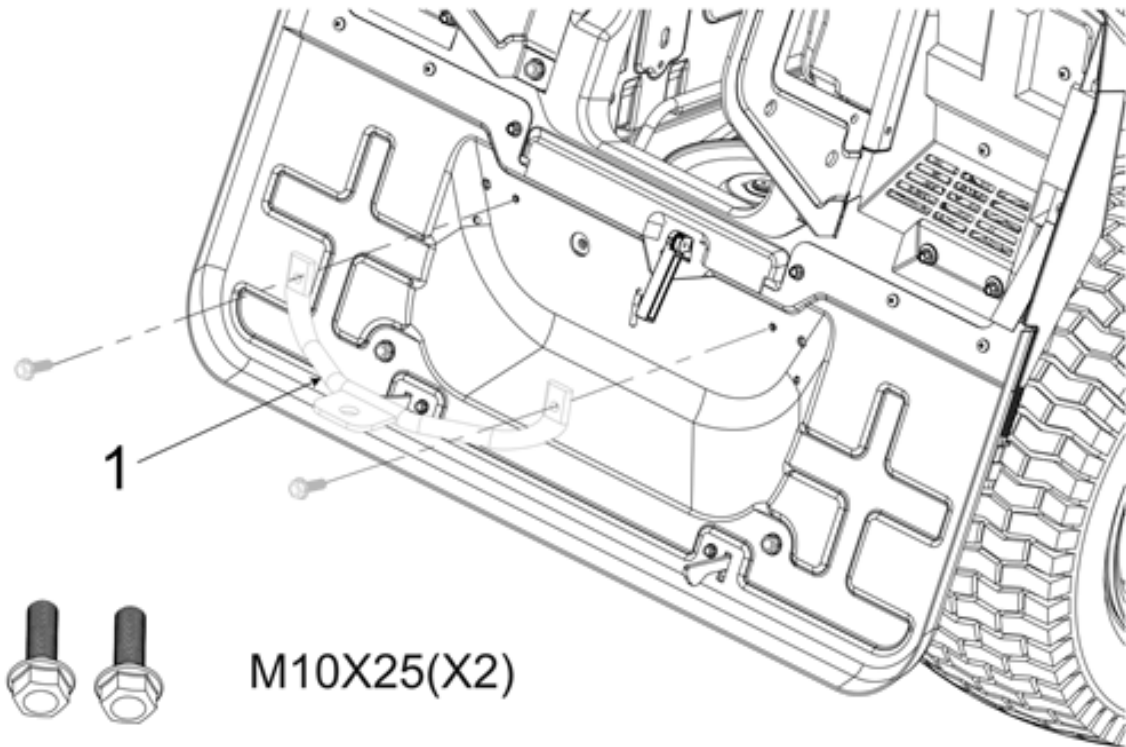
## MONTAGE VAN DE DRAAIBARE BEUGEL

Monteer de zwenkbeugels (1) in de beoogde positie met 4 schroeven (M10x25).



## DE AANHANGWAGENKOPPELING MONTEREN

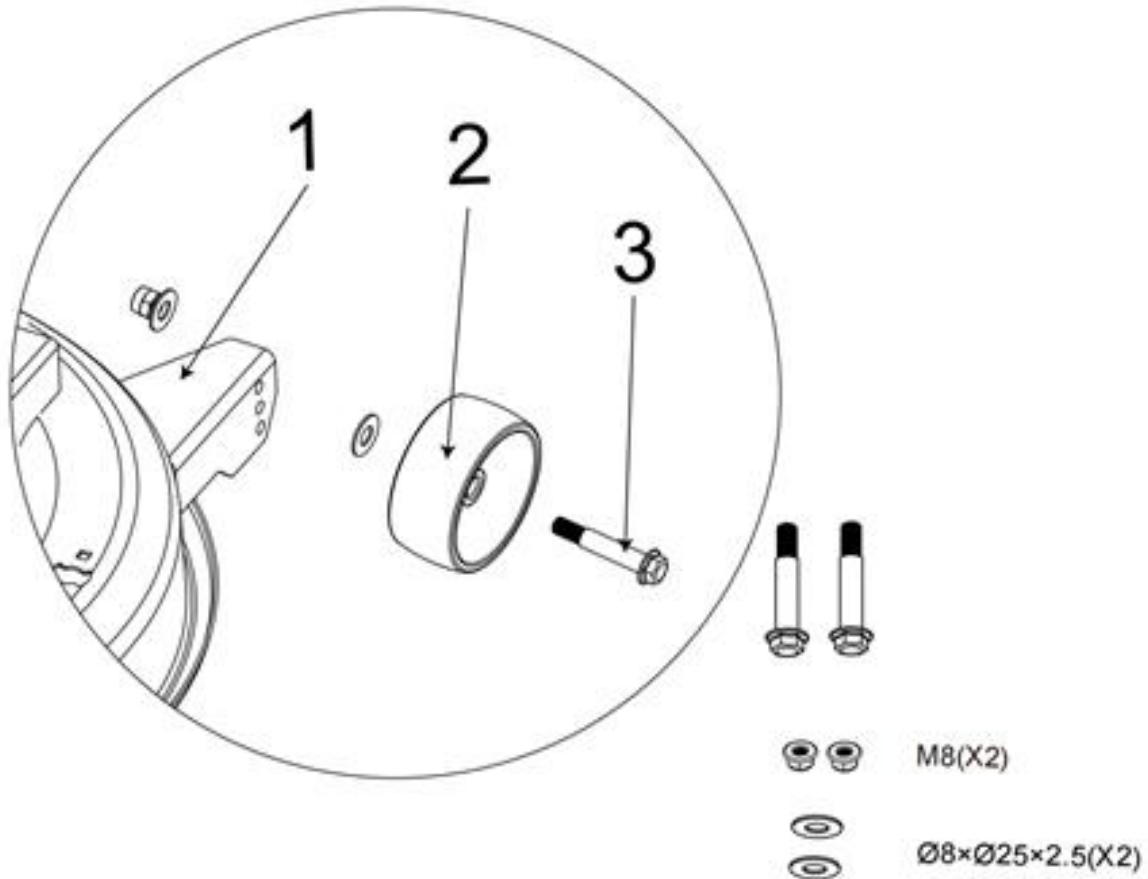
Monteer de aanhangerkoppeling (1) met 2 schroeven (M10×25) op het bedoelde bevestigingspunt.



## MONTEREN VAN DE ANTI-SCALPEERWIELEN

Monteer het anti-kalkwiel (2) op het maaidek (1) met 1 schroef (3), 1 sluitring ( $\text{Ø}8 \times \text{Ø}25 \times 2,5$ ) en 1 moer (M8).

Voer dezelfde montage­stap uit aan de andere kant.



### Opmerking:

Het anti-scalpwiel kan in drie bevestigingsgaten worden gemonteerd om het aan te passen aan de betreffende maaihoogte en de bodemgesteldheid.

Het wordt aanbevolen om de middelste boring als uitgangspositie te gebruiken en vervolgens het maaggedrag op uw gazon te controleren.

- Als het maaidek de grond raakt of oneffenheden in de bodem te sterk volgt, moet het onderste gat worden gebruikt. In deze positie zit het wiel lager.
- Als het steunwiel te vaak de grond raakt of als het maaidek vrijer moet lopen, moet het bovenste gat worden gekozen. In deze positie zit het wiel hoger.

## Montage van de mulchkit

Step 1:

### Stap 1 Voorbereiding:

Pak de mulchkit volledig uit en leg deze op een vlakke ondergrond. Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn.



Step 2 :

### Stap 2 – Mulchkit plaatsen:

Schuif de mulchkit zoals afgebeeld in de opening van het maaidek.

De kit wordt daarbij vanaf de voorkant in de daarvoor bestemde schacht geschoven totdat deze volledig vastzit.

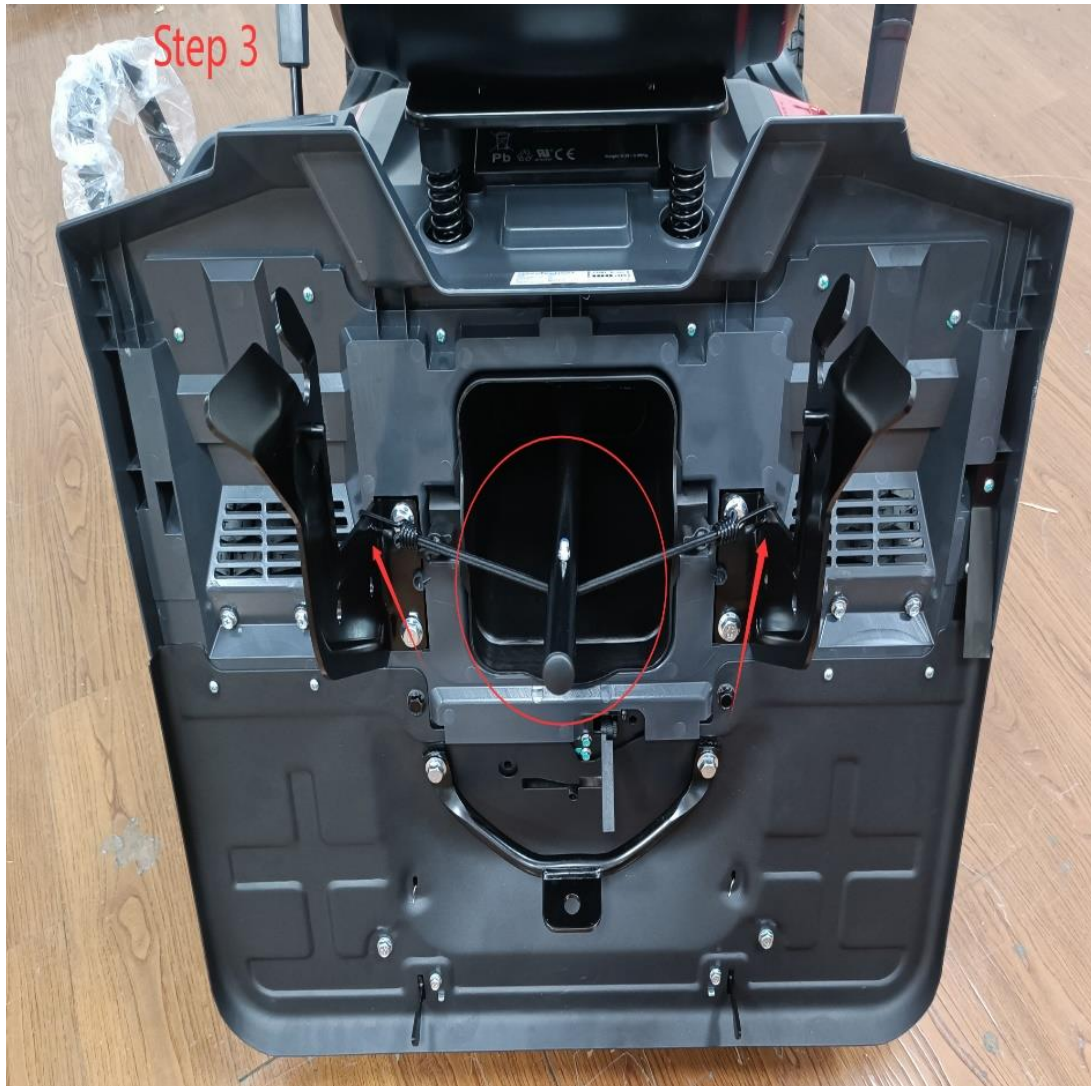


### Stap 3 – Bevestiging:

Zodra de mulchkit volledig is ingeschoven, wordt deze links en rechts aan de bevestigingspunten van de ophanging vastgezet.

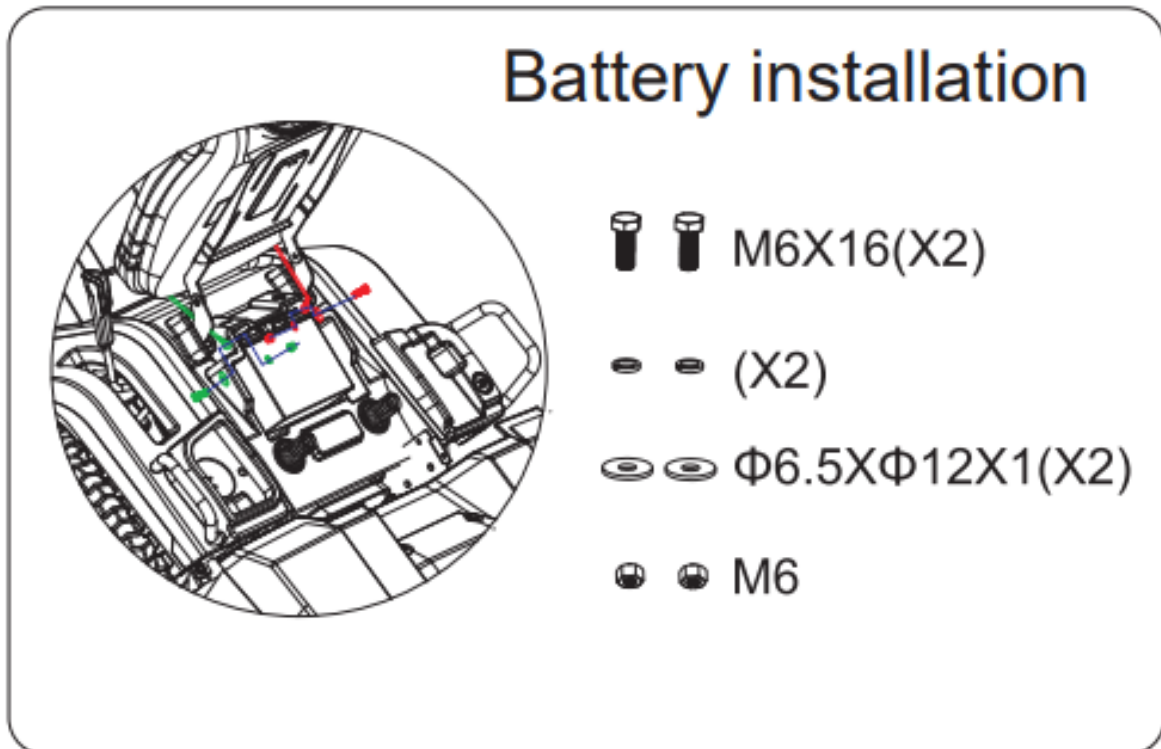
De bevestigingspunten zijn gemarkeerd in de afbeelding.

Zorg ervoor dat de kit goed vastklikt en stevig vastzit voordat u de zitmaaier weer in gebruik neemt.



## MONTAGE VAN DE ACCU

Let er bij het plaatsen van de accu op dat u onderscheid maakt tussen de plus- en minpool. Draai de schroeven stevig vast.



**Waarschuwing:** Draai beide schroeven stevig vast.

## BATTERIJ OPLADEN

**Opmerking:** De accu moet volledig worden opgeladen voordat deze voor het eerst wordt gestart.

- Pluspool (+): Sluit de rode klem van de lader aan op de pluspool van de batterij. De pluspool is meestal gemarkeerd met een rode kabel of een "+"-symbool.
- Minpool (-): Sluit de zwarte klem van de lader aan op de minpool van de accu. De minpool is meestal gemarkeerd met een zwarte kabel of een "-"-symbool.
- Zorg ervoor dat de klemmen stevig vastzitten en goed zijn bevestigd aan de poolklemmen van de accu.
- Steek de stekker van de lader in een stopcontact. Het laadproces start meestal automatisch.
- Rode LED: de lader is actief en laadt de accu op.
- Groene LED: het laadproces is voltooid en de accu is volledig opgeladen.
- Zodra het laadproces is voltooid (groene LED), koppelt u de lader los:
- Verwijder eerst de klemmen van de accu: begin met de minpoolklem en daarna de pluspoolklem.
- Haal de stekker van de lader uit het stopcontact.
- Controleer of de accu veilig en correct is geïnstalleerd en of er geen losse verbindingen zijn voordat u de zitmaaier weer in gebruik neemt.

## 127. OPSLAG

- **WAARSCHUWING!** Verwijder altijd de contactsleutel voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert en neem de veiligheidsinstructies zorgvuldig in acht. Draag geschikte kleding en beschermende handschoenen om letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik de machine nooit met beschadigde of versleten onderdelen. Deze moeten volledig vervangen worden - reparaties zijn niet toegestaan. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Niet-originele of onjuist geïnstalleerde onderdelen kunnen de bedrijfsveiligheid in gevaar brengen, ongelukken veroorzaken en personen verwonden. De fabrikant aanvaardt in dergelijke gevallen geen aansprakelijkheid.
- Onderhouds- en instelwerkzaamheden die niet uitdrukkelijk in deze handleiding worden beschreven, mogen alleen door geautoriseerde vakwerkplaatsen of uw vakhandel worden uitgevoerd.
- Alleen daar is geschikte apparatuur en gekwalificeerd personeel beschikbaar om de machine veilig te onderhouden in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant.
- Onderhoud door onbevoegde personen of werkplaatsen maakt alle garantieclaims en de aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.
- Verwijder de contactsleutel na elk gebruik en controleer of de sleutel intact is.
- Draai alle schroeven, moeren en bouten regelmatig aan om de operationele veiligheid te behouden. Regelmatig onderhoud is cruciaal voor veiligheid en prestaties.
- Controleer vooral of de schroeven op het snijgereedschap goed vastzitten.
- Draag altijd geschikte werkhandschoenen bij het hanteren van snijgereedschap (bijv. bij het verwijderen of installeren).
- Zorg er bij het slijpen voor dat de messen gelijkmatig zijn uitgebalanceerd.
- Werkzaamheden zoals demonteren, slijpen, balanceren, opnieuw monteren of vervangen van snijgereedschap vereist specialistische kennis en gespecialiseerd gereedschap - dit mag alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerde bedrijven.
- Controleer de werking van de remmen regelmatig en laat ze indien nodig onderhouden of repareren.
- Vervang onleesbare of beschadigde waarschuwings- en informatieborden onmiddellijk.
- Laat het snijmechanisme volledig zakken als de machine lange tijd niet wordt gebruikt of onbeheerd wordt achtergelaten.
- Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de machine nooit met een volle brandstoftank op plaatsen waar benzinedampen kunnen worden ontstoken door open vuur, vonken of warmtebronnen.
- Laat de motor volledig afkoelen voordat u het apparaat binnenshuis uitschakelt.
- Houd de motor, de geluiddemper, het accucompartiment en het gebied rond de brandstoftank vrij van gras, bladeren, olie en vuil - dit voorkomt brandgevaar.
- Leeg de grasvanger volledig na elk gebruik. Bewaar een volle grasvanger nooit in een gesloten ruimte.
- Controleer regelmatig of olie- of brandstofleidingen lekken. Zelfs kleine lekken kunnen brand veroorzaken.

- Als de brandstoftank moet worden gelegegd, voer deze procedure dan alleen buitenshuis uit als de motor is afgekoeld.
- Laat de contactsleutel nooit in het contactslot of in de buurt van kinderen of onbevoegden. Verwijder de sleutel altijd voordat u onderhoud uitvoert.

Controleer de volgende beschermende en functionele onderdelen regelmatig op schade of slijtage en vervang defecte onderdelen onmiddellijk:

- Zijdelingse uitwerpbescherming
- Uitwerpbescherming achteraan
- Grasvanger
- Inlaatrooster

## 128. TRANSPORT

- **WAARSCHUWING!** Als u de machine vervoert met een vrachtwagen of aanhanger, gebruik dan een oprijplaat met voldoende draagvermogen en een geschikte breedte en lengte.
- Laden mag alleen met uitgeschakelde motor, uitgeschakelde aandrijving en idealiter met hulp van andere personen .

De volgende maatregelen zijn vereist tijdens transport:

- Sluit de brandstofkraan (indien gemonteerd)
- Laat het snijmechanisme of de hulpstukken volledig zakken
- Zet de parkeerrem aan
- Bevestig de machine stevig aan het transportvoertuig met stevige touwen of kettingen

## 129. BESCHERMING VAN HET MILIEU

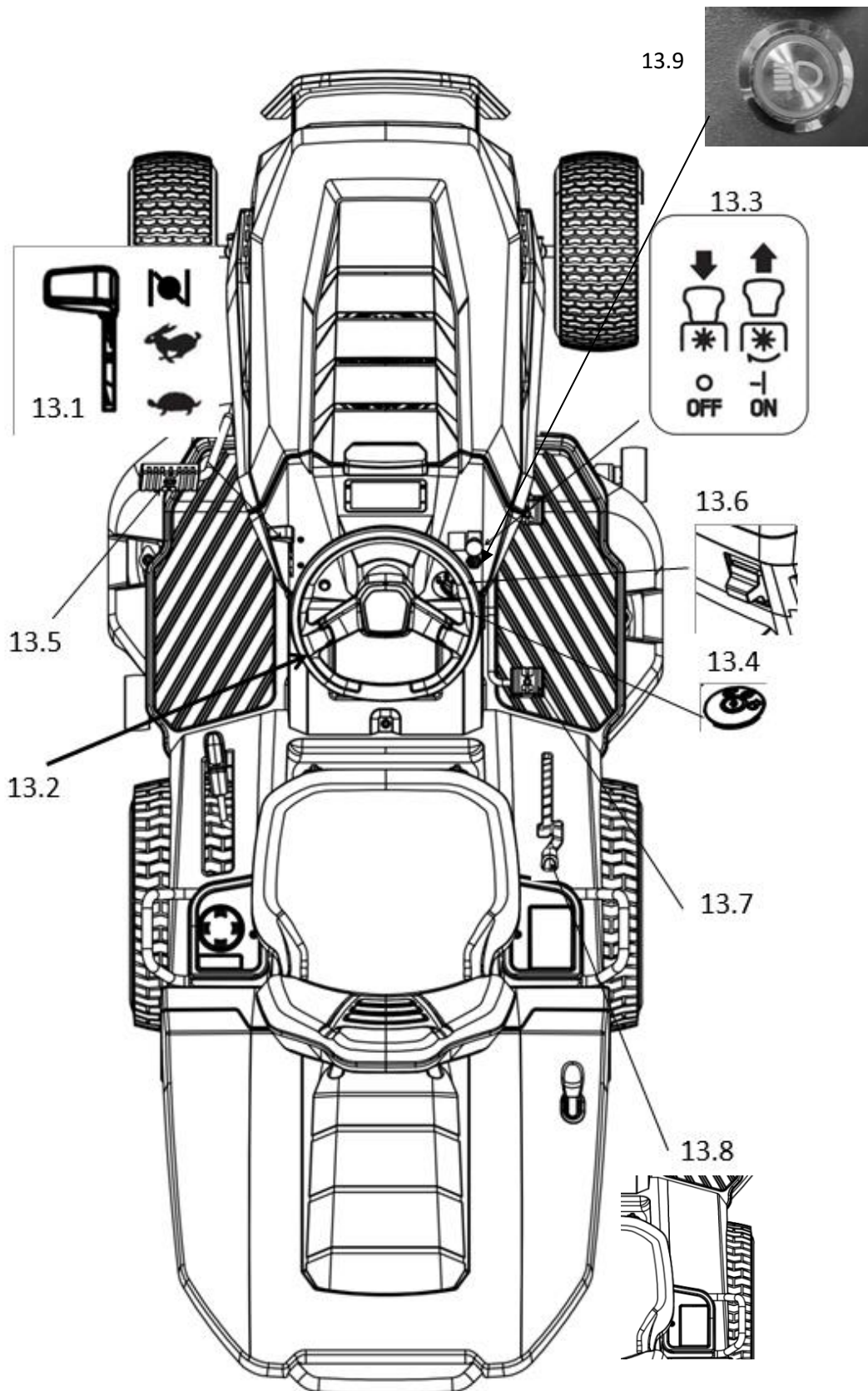
- De bescherming van het milieu moet altijd de hoogste prioriteit hebben bij het gebruik van de machine - in het belang van het algemene publiek en onze leefomgeving. Vermijd onnodig lawaai en vervuiling.
- Gazon- en groenafval moet ook op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften - zorg voor gescheiden inzameling en correcte afvoer.
- Als het apparaat uiteindelijk buiten gebruik wordt gesteld, mag het niet ongecontroleerd worden weggegooid. Lever het in bij een erkend afvalverwerkingspunt om milieuvervuiling te voorkomen en te voldoen aan de wettelijke vereisten.

Houd u strikt aan de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van milieuschadelijke stoffen zoals

- Verpakkingsmaterialen
- Afgewerkte olie en brandstofresiduen
- Filters en beschadigde of vervangen onderdelen

Deze materialen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Verzamel ze apart en breng ze naar geschikte inzamelpunten voor recycling of correcte verwijdering.

## 130. BEDIENINGSELEMENTEN EN INSTRUMENTEN



### GASLEPEL (zie Fig. 13.1)

De gashendel regelt het motortoerental en heeft een symboolveld met de volgende standen:



"CHOKE" - voor de koude start (verrijking van het brandstof-luchtmengsel)



"SLOW" - voor minimaal motortoerental



"FAST" - voor maximaal motortoerental

#### Opmerkingen over de werking:

- De stand "CHOKE" mag alleen kortstondig worden gebruikt voor koude starts.
- Wanneer u tussen verschillende gebruiksgebieden reist, moet de hendel in een tussenstand tussen "SLOW" en "FAST" worden gezet.
- De stand "SNEL" is vereist voor het maaien om optimale maairesultaten te garanderen.

### STUURWIEL (zie Fig. 13.2)

Het stuurwiel wordt gebruikt om **de voorwielen te besturen** en stelt de machine in staat om gericht van richting te veranderen.

### START-/STOPKNOP VOOR DE MACHINE (zie Fig. 13.3)

De start/stop-knop voor de maaier bevindt zich op de rechter console voor het contactslot.

Deze schakelaar bedient de elektrische meskoppeling:

- Om de messen in te schakelen: trek de schakelaar omhoog
- Om de messen uit te schakelen: druk de schakelaar omlaag

### KEY LOCK (zie Fig. 13.4)

Het contactslot wordt bediend met een sleutel en heeft drie schakelaarstanden:



"OFF" - Alle functies zijn uitgeschakeld.



"ON" - Alle elektrische systemen zijn geactiveerd.



"START" - Activeert de startmotor en start de motor.

### REMPEDAAL (zie Fig. 13.5)

Het rempedaal bevindt zich linksvoor op het loopvlak en wordt gebruikt om te remmen:

- Uitvoering van plotselinge stops,
- Activering van de parkeerrem.

Let op:

Haal uw voet van het pedaal tijdens normaal rijden - voortdurend remmen kan schade veroorzaken.

### **FIXED RELEASE LEVER (zie Fig. 13.6)**

De parkeerremhendel wordt gebruikt om de machine vast te zetten wanneer deze stilstaat.

De parkeerrem activeren:

1. Trap het rempedaal volledig in.
2. Druk de parkeerremhendel omlaag en houd deze vast.
3. Laat het rempedaal los - de parkeerrem blijft ingeschakeld.

Zet de parkeerrem los:

Trap het rempedaal weer volledig in.

→ De hendel komt automatisch los en keert terug naar de bovenste stand.

### **TRAVELPEDAL (DRIVE PEDAL) (zie Fig. 13.7)**

(alleen met hydrostatische transmissie / automatische transmissie)

Het gaspedaal regelt de aandrijving van de machine en maakt zowel vooruit- als achteruitrijden mogelijk.

- Vooruit rijden:  
Druk het pedaal met de punt van je voet in de richting "F" (vooruit).  
→ Hoe harder u drukt, hoe sneller de machine rijdt.
- Achteruit rijden:  
Druk het pedaal met je hiel in de "R" (achteruit) richting.
- Stoppen:  
Laat het pedaal los - de machine stopt automatisch en keert terug naar de neutrale stand.

#### **WAARSCHUWING:**

- Schakel de achteruitversnelling alleen in als de machine volledig tot stilstand is gekomen.
- De parkeerrem moet gelost zijn voordat het gaspedaal wordt ingetrapt.

### **DRIJFHENDEL (zie Fig. 13.8)**

(alleen voor modellen met handgeschakelde versnellingsbak)

Met de rijhendel kun je in totaal zeven aandrijfniveaus selecteren:

- 5 versnellingen vooruit,
- Neutrale stand "N",
- Achteruitversnelling "R".

Overstapprocedure:

1. Trap het rempedaal in om de aandrijfriem te ontlasten.
2. Zet de rijhendel in de gewenste positie - volgens de opschriften op het bedieningslabel.

#### **BELANGRIJK:**

Schakel nooit direct tussen de vooruit- en achteruitversnelling als de machine nog in beweging is. De achteruitversnelling mag alleen worden ingeschakeld als de machine volledig stilstaat.

### **Lichtschakelaar (zie Fig. 13.9)**

Op beide modellen kunnen de koplampen handmatig worden ingeschakeld met de bijbehorende schakelaar. Modellen met een geïntegreerd display hebben ook een automatische lichtfunctie: zodra het donker wordt, gaan de koplampen automatisch aan.

## GRAS MAAIEN

Zo begin je met maaien:

1. Zet de gashendel op "FAST" (maximaal motortoerental).
2. Zet de snijeenheid in de hoogste stand.
3. Laat de motor enkele minuten opwarmen voordat u de maaier inschakelt.
4. Zet de maaier alleen aan op korte gazons - vermijd steenachtige grond of extreem hoog gras.

### **BELANGRIJK:**

Als de maaier wordt ingeschakeld wanneer het gras te hoog staat, kan dit leiden tot een plotselinge snelheidsdaling, stilstand van de motor of verhoogde slijtage van de koppeling.

5. Begin de reis langzaam en voorzichtig op het gazon.
6. Pas de maaihoogte en rijsnelheid aan de omstandigheden van het gazon aan - vooral met betrekking tot de hoogte, dichtheid en vochtigheid van het gras.

## HENDEL VOOR HET AANPASSEN VAN DE MAAIHOOGTE



Deze hendel wordt gebruikt om het maaidek omhoog of omlaag te zetten om de gewenste maaihoogte van het gras in te stellen. De hendel heeft zeven standen, aangeduid met "1" tot "6", waarmee maaihoogten van ongeveer 30 mm tot 90 mm mogelijk zijn.

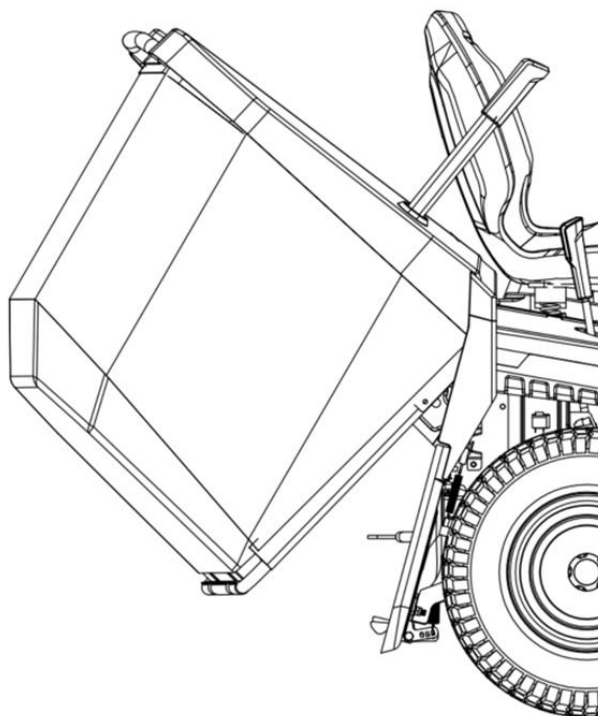
## GRASVANGKORF

De kantelhendel wordt gebruikt om de grasvanger te kantelen en te legen - voor eenvoudig en handig gebruik door de bestuurder.

### **OPMERKING:**

De grasvanger mag alleen worden geleege als de maai-eenheid is uitgeschakeld.

Anders wordt de motor automatisch uitgeschakeld.



### **BEDIENINGSKNOP VOOR DE OPTIE ACHTERUIT MAAIEN (RMO)**

De RMO-knop bevindt zich links van de gashendel en maakt het mogelijk om te maaien terwijl je achteruit rijdt. Standaard wordt de maaier automatisch uitgeschakeld zodra de machine achteruit rijdt. Als achteruit maaien toch nodig is, kan de RMO-knop worden ingedrukt om de messen actief te houden.

#### **Opmerking:**

Achteruit maaien wordt om veiligheidsredenen afgeraden.

Doe dit alleen als je volledig zicht en controle hebt over het achtergebied.

Toepassing:

Hydrostatische transmissie / automatische transmissie De maaiaandrijving is ingeschakeld.

Om achteruit te rijden met de maaiaandrijving ingeschakeld, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de RMO-knop.
2. Druk op het achteruitpedaal.

Handgeschakelde transmissie De maaidrijving is ingeschakeld

Om achteruit te rijden met de maaidrijving ingeschakeld, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op het rempedaal.
2. Schakel in de achteruitversnelling.
3. Druk op de RMO-knop.
4. Laat het rempedaal langzaam los.

Belangrijk: Als u de RMO-knop niet indrukt, stopt het mes automatisch. Dit is een veiligheidsvoorziening.

## EINDE MAAIEN

Na het maaien:

- Schakel het maaidek uit,
- Verlaag de motorsnelheid,
- Breng de maai-eenheid omhoog naar de hoogste maaihoogtepositie
- en rijd de machine terug naar de parkeerplaats.

## MOTOR AFZETTEN

- Breng de machine tot stilstand.
- Zet de gashendel op "SLOW" (stationair toerental).
- Draai de contactsleutel naar "OFF" om de motor uit te schakelen.

### **WAARSCHUWING:**

Laat de gashendel ten minste 20 seconden in de stand "SLOW" voordat u de motor uitschakelt om een verkeerde ontsteking te voorkomen.

### **BELANGRIJK:**

Laat de contactsleutel niet in de stand "ON" staan als de motor niet draait - hierdoor kan de accu ontladen.

### **Opmerking:**

- Gebruik het apparaat niet als de batterij niet is opgeladen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl de batterij wordt opgeladen.

## SCHOONMAKEN NA HET MAAIEN

Reinig het maaidek grondig na elk gebruik om gras- en vuilresten te verwijderen en de levensduur van de machine te verlengen.

### **WAARSCHUWING:**

Draag geschikte oogbescherming en zorg ervoor dat er geen personen of dieren in de buurt zijn tijdens het reinigen.

De binnenkant van het maaidek en de uitwerpopening reinigen:

1. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Bereid ze voor volgens de laatst gebruikte maaimethode.
3. Sluit een waterslang aan op de reinigungsansluitingen op het maaidek.
4. Ga op de bestuurdersstoel zitten.
5. Laat het maaidek volledig zakken.
6. Start de motor en laat deze stationair draaien.
7. Spoel elke reinigungsopening afzonderlijk af met water terwijl de messen draaien.
8. Verwijder de grasvanger, leeg hem, spoel hem grondig af en zet hem opzij om te drogen.

Het bovenste gedeelte van het snijgereedschap reinigen:

1. Laat het maaidek volledig zakken.
2. Gebruik perslucht om gras- en stofresten te verwijderen via de linker en rechter beschermopeningen.

## HET APPARAAT OPBERGEN ALS HET LANGERE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT

Als u het apparaat langer dan een maand niet gebruikt, voer dan de volgende stappen uit om schade en storingen te voorkomen:

- Maak de accukabels los en volg de instructies in de handleiding van de motor.
- Sluit de brandstofafsluitklep.
- Verwijder de slangklem voorzichtig met een tang, maak de brandstofslang los en giet de tank volledig leeg in een goedgekeurde tank.
- Open de benzinekraan, start de motor en laat hem lopen totdat de brandstof vanzelf opdraakt - op deze manier wordt de brandstof volledig uit de leidingen en carburateur verbruikt.
- Sluit vervolgens de brandstofslang weer aan en zet hem vast met de slangklem.
- Bewaar het apparaat op een droge, beschutte plaats en dek het bij voorkeur af met een ademende doek.

### **BELANGRIJK:**

- Bewaar de batterij op een koele, droge plaats.
- Laad de batterij volledig op voordat u deze opbergt en opnieuw voordat u de machine weer in gebruik neemt.

### **Opmerking:**

Controleer voor het opnieuw in gebruik nemen zorgvuldig of er geen brandstof lekt uit de leidingen, de benzinekraan of de carburateur.

## GEBRUIK OP HELLINGEN

Bij het werken op hellingen moeten de toegestane hellingsgrenzen in acht worden genomen:

- Langshelling: max. 15°
- Dwarshelling: max. 10°

### **WAARSCHUWING:**

- Wees vooral voorzichtig als je begint op een hellend terrein - risico op kantelen!
- Verminder je snelheid voordat je bergopwaarts rijdt, vooral bergafwaarts.

### **GEVAAR!**

- Schakel nooit in de achteruitversnelling om de snelheid te regelen bij het bergafwaarts rijden.  
→ Dit kan leiden tot verlies van controle over de auto op gladde oppervlakken.
- Rijd een helling nooit af in neutraal of met uitgeschakelde versnellingsbak.  
→ Kies altijd een lage versnelling, vooral voordat u de machine uitschakelt of onbeheerd achterlaat.

### **BELANGRIJK:**

Gebruik bij machines met hydrostatische transmissie het natuurlijke remeffect bij het bergafwaarts rijden door uw voet gewoon van het gaspedaal te halen - zelfs als de transmissie niet is ingeschakeld.

## TRANSPORT VAN DE MACHINE

### **WAARSCHUWING:**

Als de machine wordt vervoerd met een vrachtwagen of aanhanger:

- Gebruik alleen geschikte hijsmiddelen.

- Zorg ervoor dat er voldoende getraind personeel beschikbaar is dat kan omgaan met het gewicht en het type hijssysteem.
- Gebruik nooit touwen of katrolblokken om de machine op te tillen!

Voor transport:

1. Sluit de brandstofkraan,
2. Laat de snijtafel helemaal zakken,
3. Trek de parkeerrem aan,
4. Zet de machine stevig vast met stevige touwen of kettingen om te voorkomen dat ze wegglijdt of kantelt tijdens het rijden.

## 131. ONDERHOUD

Gebruik alleen originele accessoires en originele reserveonderdelen.

Alleen een regelmatig onderhouden en behandeld apparaat kan bevredigende hulp bieden.

Onvoldoende onderhoud en zorg kunnen leiden tot onvoorziene ongelukken en verwondingen.

### VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

- Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, verwijdert u de contactsleutel en leest u de relevante veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Draag geschikte werkkleding en beschermende handschoenen, vooral als er kans is op letsel aan de handen.
- Gebruik het apparaat nooit met beschadigde of versleten onderdelen.
- Defecte onderdelen moeten volledig worden vervangen - reparatie is niet toegestaan.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Inferieure of ongeschikte onderdelen kunnen leiden tot machineschade en veiligheidsrisico's - zowel voor jou als voor andere mensen.
- Gooi gebruikte olie, brandstof, batterijen en andere milieubelastende stoffen nooit weg.
- Gebruik alleen erkende inzamelpunten of recyclingcentra om het milieu te beschermen en te voldoen aan de wettelijke vereisten.

### gepland onderhoud

Voer de volgende onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit in overeenstemming met de gespecificeerde bedrijfsuren. Raadpleeg voor gedetailleerde informatie ook de handleiding van de motor.

MACHINE	
Onderhoudsmaatregel	Interval (bedrijfsuren)
De bevestiging en scherpte van de messen controleren	elke 25 uur
De messen vervangen	elke 100 uur
De aandrijfriem controleren	elke 25 uur

De aandrijfriem vervangen	-
De messenband controleren	elke 25 uur
De messenband vervangen	-
Aandrijving afstellen en regelen	elke 10 uur
De mesrem / inschakelmechanisme controleren	elke 10 uur
Bouten en schroeven controleren	elke 25 uur
Algemene smering van alle bewegende delen	elke 25 uur
<b>MOTOR</b>	
<b>Onderhoudsmaatregel</b>	<b>Interval (bedrijfsuren)</b>
Controleer het motoroliepeil	elke 5 uur
Motorolie verversen	elke 50 uur
Luchtfilter reinigen/controleren	elke 5 uur
Het luchtfilter vervangen	elke 50 uur
Het brandstoffilter controleren	elke 50 uur
Het brandstoffilter vervangen	elke 100 uur
Bougiecontacten controleren/schoonmaken	elke 50 uur
De bougie vervangen	elke 100 uur

**Opmerkingen:**

1. De volledige onderhoudsintervallen en -instructies zijn te vinden in de handleiding van de motor.
2. Neem bij het eerste teken van een storing onmiddellijk contact op met de klantenservice.
3. Onderhoudswerkzaamheden die buiten de normale gebruiksgrenzen vallen, mogen alleen worden uitgevoerd door onze erkende werkplaats of een gekwalificeerde servicepartner.
4. Algemene smering van alle verbindingen moet ook altijd worden uitgevoerd vóór lange perioden van machinestilstand.

**MOTOR**

Volg altijd de instructies in de handleiding van de motor.

Voor het aftappen van de motorolie:

- Draai de olieaftapplug los.
- Let er bij het terugplaatsen van de stop op dat de afdichting goed op zijn plaats zit en onbeschadigd is.

**BATTERIJ**

Regelmatig en zorgvuldig onderhoud is essentieel voor betrouwbare batterijprestaties.

Als er een acculader wordt meegeleverd, gebruik dit apparaat dan alleen om op te laden.

De batterij moet volledig opgeladen zijn:

- voor de eerste opstart na aankoop,
- na ongeveer 20 keer starten van de motor,
- voor langere onderbrekingen,

- voor heringebruik na een lange periode van niet-gebruik.

Lees ook aandachtig de oplaadinstructies in de bijgeleverde batterijhandleiding.

Als de batterij niet correct wordt opgeladen of als de oplaadprocedure niet wordt gevolgd, kan permanente schade aan de batterij-elementen ontstaan.

Een lege batterij moet zo snel mogelijk worden opgeladen.

**BELANGRIJK:**

Gebruik voor het opladen alleen een acculader met een constante spanning.

Andere laadsystemen kunnen de batterij onherstelbaar beschadigen.

## DE WIELEN VERVANGEN



1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Zet de kant waaraan het wiel moet worden verwisseld vast met een stabiel blok onder het frame.
3. De wielen zitten vast met een borgring die voorzichtig kan worden verwijderd met een schroevendraaier.

**Opmerking:**

Als u een of beide achterwielen vervangt, moet u ervoor zorgen dat

- Beide wielen hebben dezelfde diameter,
- het maaidek wordt genivelleerd om ongelijkmatig maaieresultaat te voorkomen.
- De moersleutel en ring zitten stevig vast.

**BELANGRIJK:**

Voordat u het wiel terugplaatst:

- Vet de as licht in.
- Vervang de borgring en steunschijf op de juiste manier.

## DEMONTAGE, VERVANGING EN HERMONTAGE VAN DE MESSEN

**WAARSCHUWING:**

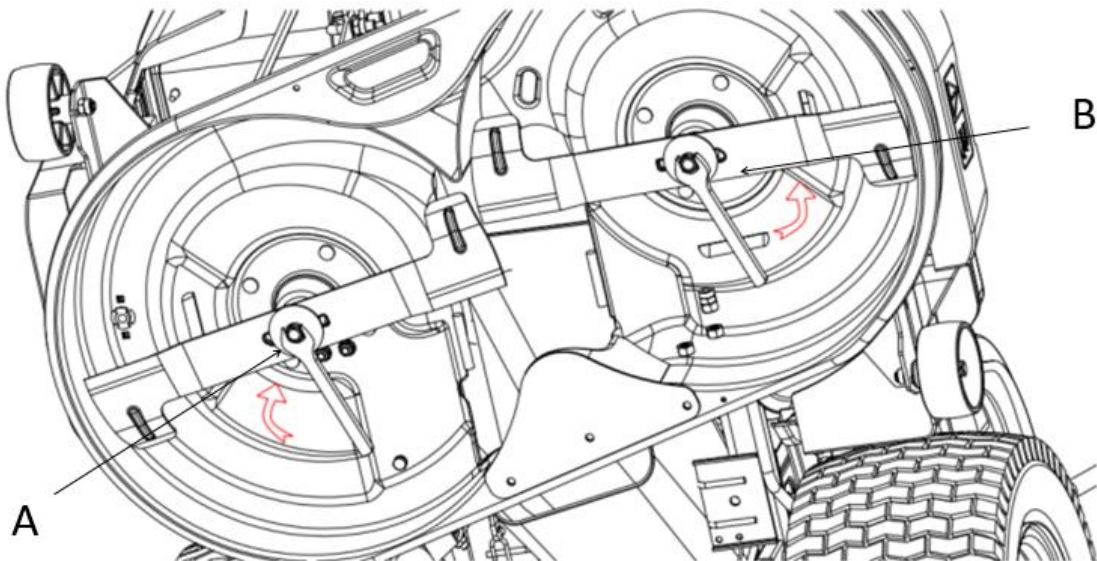
Draag altijd werkhandschoenen bij het hanteren van de messen.

Voor demontage:

- Schakel de motor uit,

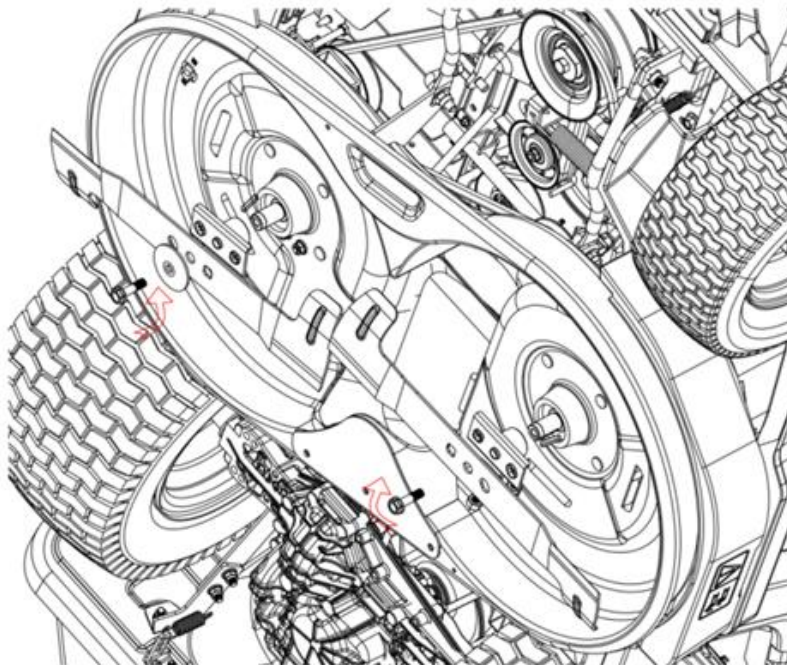
- Maak de bougiekabel los om onbedoeld starten te voorkomen.

### Ontmanteling



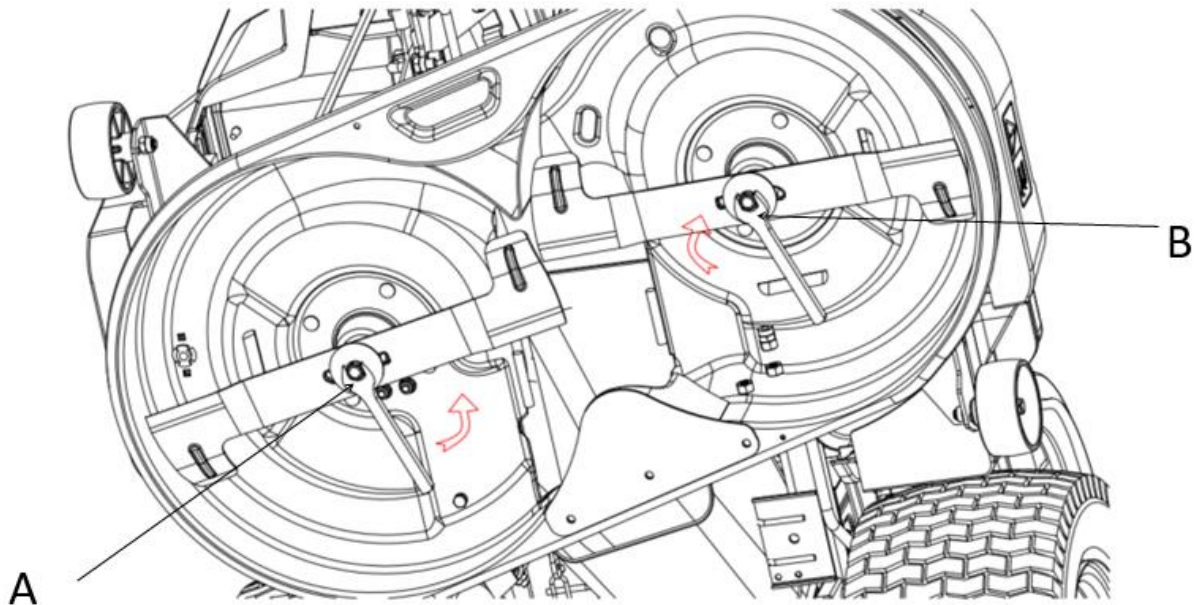
- A schroef: draai de rechterdraad → linksom los
- B-schroef: Draai de linkerdraad los → rechtsom

### Hermontage



- Zorg ervoor dat het holle deel van de dempingschijf in contact is met het blad.
- Plaats de asnaven en spieën op de juiste manier en controleer of ze goed vastzitten.

## De schroeven vastdraaien



- A schroef (rechtse schroefdraad): rechtsom draaien
- B schroef (linkse schroefdraad): linksom draaien
- Gebruik een momentsleutel die is ingesteld op 40-45 Nm

## 132. PROBLEEMOPLOSSING EN FOUTCODE

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet wanneer "START" wordt ingedrukt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektronische printplaat geblokkeerd</li> <li>• Lege batterij</li> <li>• Doorgebrande zekering</li> <li>• Slechte aarding naar de motor of het frame</li> <li>• Onderbroken microscharelaarverbindingen</li> <li>• Startmotor slecht geaard</li> <li>• Startvoorwaarden niet vervuld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de contactsleutel naar "STOP"</li> <li>• Accu opladen - zekering (10 A) vervangen</li> <li>• Controleer aardingskabels (vooral zwarte kabels)</li> <li>• Controleer de aansluitingen van de microscharelaar</li> <li>• Aarding van de startmotor controleren</li> <li>• Controleren of aan alle startvoorwaarden is voldaan</li> </ul>
Startmotor draait, maar motor start niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Defecte brandstoftoevoer</li> <li>• Defecte ontsteking</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het brandstofpeil</li> <li>• Controleer het brandstoffilter</li> <li>• Monteer de bougiedop stevig</li> <li>• Bougie-elektroden reinigen en bougieafstand controleren</li> </ul>
Motor schakelt uit tijdens	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokkering door de elektronische printplaat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de contactsleutel naar "STOP"</li> </ul>

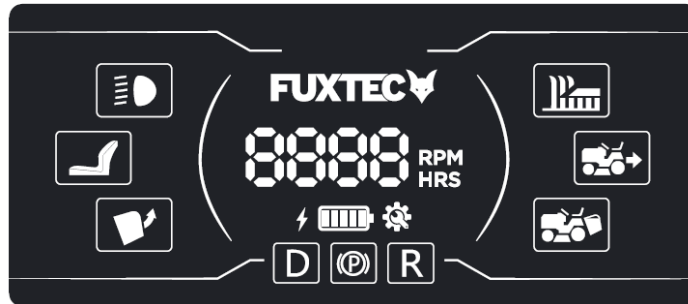
bedrijf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparte aarding voor microschakelaars</li> <li>• Lege batterij</li> <li>• Slecht contact met batterij</li> <li>• Onvoldoende aarding van de motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aansluitingen controleren</li> <li>• Batterij opladen</li> <li>• Aarding van de motor controleren</li> </ul>
Startproblemen / onregelmatig draaiende motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Defecte vergassing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Luchtfilter reinigen of vervangen</li> <li>• De vlotterkamer spoelen</li> <li>• Maak de tank leeg en vul deze met verse brandstof</li> <li>• Controleer het brandstoffilter en vervang dit indien nodig</li> </ul>
Onvoldoende motorvermogen bij het maaien	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Te hoge rijsnelheid in verhouding tot de maaihoogte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verlaag de rijsnelheid</li> <li>• Snijhoogte aanpassen</li> </ul>
Motor schakelt uit wanneer de maaier wordt ingeschakeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hendel werkt te schokkerig</li> <li>• Veiligheidsvoorwaarden voor inschakelen niet vervuld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedien de hendel langzaam en gelijkmatig</li> <li>• Controleer of aan alle veiligheidseisen is voldaan</li> </ul>
Ongelijkmatig maaien / slechte grasopname	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Snijeenheid niet horizontaal</li> <li>• Snijgereedschap bot of beschadigd</li> <li>• Te hoge rijsnelheid op hoog/nat gras</li> <li>• Collectorkanaal geblokkeerd</li> <li>• Maai-eenheid geblokkeerd door gras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bandenspanning controleren</li> <li>• Lijn de snijeenheid horizontaal uit</li> <li>• Neem contact op met de dealer in geval van beschadigd gereedschap</li> <li>• Rijsnelheid verlagen / maaihoogte verhogen</li> <li>• Maai alleen als het gras droog is</li> <li>• Lege grasvanger / schoonmaaigereedschap</li> </ul>
Het apparaat kan niet worden geschoven of gereden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veiligheidsvergrendelingshendel niet correct gemonteerd</li> <li>• Veiligheidsvergrendelingshendel niet volledig vergrendeld</li> <li>• Veiligheidsschakelaar wordt niet bediend</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de plaatsing en positie van de veiligheidsvergrendelingshendel</li> <li>• Schuif de hendel volledig naar de eindpositie totdat deze hoorbaar vergrendelt</li> <li>• Controleer of de hendel correct is gemonteerd en door de opening van de achterplaat</li> </ul>










loopt





### 133. INHOUD EN FOUTCODEWEERGAVE

(optionele functie - niet beschikbaar op alle modellen)

#### INHOUD WEERGEVEN



	Licht op bij vooruit rijden
	Licht op wanneer de parkeerrem actief is
	Licht op bij achteruitrijden
	Geeft de runtime- of foutcodes weer
	Licht op tijdens het opladen of als de batterij bijna leeg is
	Toont de huidige laadstatus van de batterij
	Licht op bij een machinestoring
	Licht op wanneer de koplampen worden ingeschakeld
	Licht op als er niemand op de stoel zit

	Licht op wanneer de grasvanger omhoog staat
	Licht op wanneer de maaier is geactiveerd, gaat uit wanneer deze is gedeactiveerd
	Licht op wanneer de achteruitmaaifunctie is geactiveerd
	Licht op wanneer de grasvanger vol is

## SCHAKELLOGICA EN -POSITIE

Schakelpositie (nr.)	Naam schakelaar	Functie / schakeleigenschap
K1	Versnellingspook	<b>Neutraal:</b> circuit onderbroken <b>Vooruit / achteruit:</b> circuit gesloten
K2	Omkeerschakelaar	<b>Omgekeerd:</b> circuit onderbroken <b>Neutraal / Vooruit:</b> Circuit gesloten
K9 / K11	Contactschakelaar zitting	<b>Bezet:</b> circuit onderbroken <b>Niet bezet:</b> circuit gesloten
K6	Grasvangerschakelaar	<b>Grasvanger gemonteerd:</b> circuit onderbroken <b>Niet gemonteerd:</b> circuit gesloten
K4	Parkeerremschakelaar	<b>Parkeerrem geactiveerd:</b> circuit onderbroken
K5	Bladkoppelingsschakelaar	<b>Blad draait:</b> circuit gesloten <b>Mes gestopt:</b> circuit onderbroken
K3	Achteruit maaischakelaar (RMO)	<b>Stop:</b> werking onderbroken <b>Start:</b> circuit gesloten → Activeert de maaier bij achteruitrijden
SW2	Startknop	Start de motor als aan de veiligheidsvoorwaarden wordt voldaan

## FOUTCODE

Code	Fout afbeelding	Oorzaak van de fout	Problemen oplossen
P1	Start niet mogelijk	Versnelling staat niet in neutraal	Controleer schakelaar K1 en circuit
P2	Start niet mogelijk	Geen operator op de stoel	Controleer schakelaar K9/K11 en circuit
P3	Start niet mogelijk	Bladkoppeling is geactiveerd	Controleer schakelaar K5 en circuit
P4	Motor schakelt onverwacht uit	Stoel wordt verlaten zonder dat de machine in de parkeerstand staat	Controleer schakelaar K9/K11 en circuit
P5	Motor schakelt uit wanneer het blad draait	Geen grasvangkorf gemonteerd / korf is eraf gevallen	Controleer schakelaar K5/K6 en circuit
P6	Achteruitrijden met actieve maaier zonder RMO-knop	De schakelaar voor achteruit maaien werd niet bediend	Controleer schakelaar K2/K3/K5 en circuit
P7	Motor schakelt uit bij het verlaten van de stoel	Bestuurder verlaat stoel wanneer meskoppeling is ingeschakeld en parkeerrem niet is ingeschakeld	Controleer schakelaar K4/K5/K9/K11 en circuit
P8	Besturingseenheid raakt oververhit	Overtemperatuur van de besturingseenheid	De besturing koelen
E0	Communicatiefout	Communicatiefout in het systeem	Controleer de aansluiting en het circuit van JP5

## 134. ALGEMENE BESCHRIJVING

Onderdeelnummer: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Artikel omschrijving: FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A zitmaaier

## 135. TECHNISCHE GEGEVENS

Categorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Prestaties	8,8 kW	9,2 kW
Verplaatsing	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Motortoerental	2800 tpm	2800 tpm
Brandstoftank	8,5 l	8,5 l

Batterij	12 V / 18 Ah (gelijkstroom)	12 V / 18 Ah (gelijkstroom)
<b>Snijstelsysteem</b>		
Minimale draaicirkel	45 cm	45 cm
Snijbreedte	ca. 83 cm	ca. 92,5 cm
Achteruit maaien	Ja	Ja
Aanpassing maaihoogte	Handmatig via hendel	Handmatig via hendel
Snijhoogtebereik	30-90 mm (6 posities)	30-90 mm (6 posities)
Aantal bladen	2	2
Aantal versnellingen	5 vooruit, 1 achteruit (mechanisch)	-
Mes betrokkenheid	Elektrisch	Elektrisch
<b>Aandrijfsysteem</b>		
Type aandrijving	Achterwielaandrijving	Achterwielaandrijving
Type versnellingsbak	Mechanische handgeschakelde versnellingsbak	Automatische transmissie (hydrostatisch)
<b>Uitrusting</b>		
De grasvanger legen	Handmatig	Handmatig
Vangkorf volume	280 l	280 l
Klepweergave	Optioneel	Optioneel
Voorwielen	15 inch	15 inch
Achterwielen	18 inch	18 inch
Koplampen	LED	LED
Bumper	Ja	Ja
Aansluiting voor maaidecreiniging	Ja	Ja
Vangkorf baard	Stof	Stof
Bekerhouder	Ja	Ja
Anti-slip wielen	2	2
Zijuitwerping	Geen	Geen
Uitwerping achteraan	Ja	Ja
Elektrische start	Ja	Ja
Mulching-functie	Ja	Ja
Zwenkbare vooras	Ja	Ja
Automatische licht/schemerregeling	Geen	Ja
<b>Accessoires</b>		
Mulch set	Ja	Ja
Acculader	Ja	Ja
Koppeling aanhangwagen	Ja	Ja
<b>Batterij</b>		
Inclusief batterij	Ja	Ja
Batterijtechnologie	Loodzuuraccu	Loodzuuraccu

Inclusief oplader	Ja	Ja
Stekker	Ja	Ja
Type netstekker	EURO-type	EURO-type
Accuspanning	12 V	12 V
Batterijcapaciteit	18 Ah	18 Ah
<b>Algemeen</b>		
Afmetingen L*B*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Apparaat starten	Elektrisch	Elektrisch
Geluidsvermogen LWA gemeten	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau LWA gegarandeerd	100 dB(A)	100 dB(A)
Geluidsdrukkniveau	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Verbruik	1,9 l/u	2,0l/u
Trilling op de handgreep	4,144m/s <sup>2</sup>	6,160m/s <sup>2</sup>
Tankinhoud OLIE	1.2L	1.2L
Uitlaatemissies CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Gewicht	221,50 kg	222,50 kg
Materiaal	ABS	ABS

## 136. ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN

Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen om de veiligheid en goede werking van het apparaat te garanderen. Meer informatie vindt u op [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 137. GARANTIE

De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het aankoopbewijs zorgvuldig als bewijs. De garantie geldt niet voor slijtageonderdelen en is niet van toepassing op schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, onjuiste behandeling, gebruik van geweld, technische wijzigingen, het gebruik van niet-geautoriseerde accessoires of reserveonderdelen of reparatiepogingen door onbevoegde personen. Garantiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of servicepartners. Deze voorwaarden gelden naast de wettelijke garantierechten, die afhankelijk van het land anders geregeld kunnen zijn.

## 138. VERWIJDERING

Het verpakkingsmateriaal bestaat voornamelijk uit recyclebare materialen. Voer alle verpakkingsonderdelen af volgens de plaatselijke afvalscheidingsvoorschriften. Door de verpakking te recyclen, levert u een waardevolle bijdrage aan de bescherming van het milieu en het duurzame gebruik van hulpbronnen.

Dit product mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) moet het apparaat aan het einde van de levensduur worden ingeleverd bij een erkend

inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Een correcte verwijdering en recycling van materialen helpt het milieu en de volksgezondheid te beschermen. Neem voor meer informatie over het inleveren en afvoeren contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

## 139. KLANTENSERVICE

Als je vragen hebt over garantie, reparatie of reserveonderdelen, neem dan contact met ons op:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Duitsland

Telefoon: 070329560888

E-mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Opmerking:** Stuur geen retourzendingen of reparaties naar dit adres. Neem voor retourzendingen onder garantie contact op met onze klantenservice.

## 140. AUTEURSRECHTELIJKE BESCHERMING

© 2025 Door FUXTEC GmbH

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze instructies is auteursrechtelijk beschermd. Het gebruik ervan op is toegestaan binnen de werkingssfeer. Elk ander gebruik of reproductie is niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen in deze gebruiksaanwijzing.

## SVENSKA VERSIONEN

### 141. INTRODUKTION OCH SÄKERHET

#### Allmän information

Läs noga igenom denna bruksanvisning i original innan du använder produkten för första gången och följ alla anvisningar. Förvara dokumentet på en säker plats för framtida referens eller för senare ägare. Bekanta dig med produktens funktioner och korrekta användning. Beakta alla säkerhetsanvisningar i servicehandboken. Agera alltid ansvarsfullt och hänsynsfullt gentemot tredje part. Operatören är ansvarig för olyckor eller faror som drabbar tredje part.

#### Avsedd användning

Produkten får endast användas i enlighet med dess avsedda ändamål. All annan användning betraktas som felaktig användning. Användaren eller operatören är ensam ansvarig för eventuella skador av något slag som uppstår; tillverkaren tar inget ansvar för detta. Observera att produkten inte är avsedd för kommersiell, yrkesmässig eller industriell användning. Om produkten används inom sådana

användningsområden eller jämförbara verksamheter utesluts garanti eller ansvar.

Låt inte någon som inte har läst och förstått dessa anvisningar installera, ta i drift, justera eller använda produkten. Denna produkt är endast avsedd för välisolerade rum eller för icke permanent användning.

### Säkerhetsinstruktioner

Läs alla säkerhetsanvisningar, bruksanvisningar, illustrationer och teknisk information som medföljer produkten. Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador. Användaren är skyldig att använda produkten på avsett sätt, att vara uppmärksam på omgivningen och att ta särskild hänsyn till andra personer, i synnerhet barn. Följ alltid de angivna säkerhetsföreskrifterna.

## 142. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### Anteckningar / Instruktioner

- **WARNING!** Läs denna bruksanvisning noggrant. Bekanta dig med apparatens manöverorgan och säker hantering av apparaten.
- Låt inte barn eller personer som inte känner till denna bruksanvisning använda apparaten. Observera att lokala bestämmelser kan föreskriva en minimiålder för operatörer.
- Klipp aldrig när människor - särskilt barn eller husdjur - befinner sig i närheten.
- Använd inte enheten om du är trött eller vid dålig hälsa eller om du är påverkad av läkemedel, droger, alkohol eller andra substanser som kan försämra din reaktionsförmåga eller ditt omdöme.
- Användaren är ansvarig för olyckor eller skador som orsakas av honom själv eller apparaten. Kontrollera alltid arbetsmiljön för eventuella faror - särskilt i sluttningar eller på ojämna, hala eller instabila ytor - och vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet.
- Låt inte barn eller andra personer åka på maskinen. Detta kan leda till personskador eller försämra driftsäkerheten.
- Om maskinen säljs eller lånas ut ska du se till att den nya användaren har läst och förstått denna bruksanvisning i sin helhet.
- Apparaten är utrustad med säkerhetsanordningar (t.ex. mikrobrytare) som inte får manipuleras eller tas bort. I annat fall upphör garantin att gälla och tillverkaren tar inte på sig något ansvar. Kontrollera funktionen hos alla säkerhetsanordningar före varje idrifttagning.

Maskinoperatören måste strikt följa körinstruktionerna, i synnerhet:

- Undvik distraktioner - håll fokus på ditt arbete.
- Kom ihåg att det inte är möjligt att återfå kontrollen över en maskin som glider nedför en sluttning enbart genom att bromsa.

Orsaker till förlust av kontroll inkluderar

- Otillräckligt grepp i däcken
- För hög hastighet
- Ineffektiv bromsprestanda
- olämpligt val av maskin för terrängen,
- Otillräcklig kunskap om markförhållandena (t.ex. lutning),
- felaktig användning som dragfordon.

## Förbereda maskinen

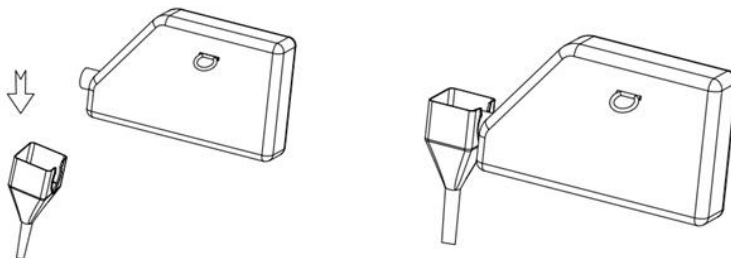
- Använd alltid halkfria, stadiga arbetskor och skyddshandskar vid användning.
- Inspektera arbetsområdet noggrant och ta bort alla föremål som kan kastas iväg eller skada skärverktyget eller motorn (t.ex. stenar, grenar, tråd, ben).

**OBSERVERA: Brandfara!** Bensin är mycket lättantändlig:

- Förvara endast bränsle i godkända behållare.
- Tanka endast utomhus och aldrig i närheten av öppen eld eller med motorn igång.
- Fyll på bränsle innan du startar motorn. Ta aldrig bort tanklocket och fyll inte på bränsle när motorn är igång eller varm.



Använd det medföljande verktyget för säker påfyllning. Starta inte motorn om bränsle har spillts ut. Flytta maskinen bort från spillområdet och undvik alla antändningskällor tills bränslet har avdunstat.



- Stäng tanklocket

noggrant efter tankning.

- Byt omedelbart ut defekta ljuddämpare.
- Kontrollera regelbundet batteriets skick. Om höljet, locket eller polerna är skadade ska de repareras av fackman eller sättas tillbaka på rätt plats.
- Alla säkerhetsskydd måste vara monterade före idrifttagningen (t.ex. gräsuppsamlare, sidoutkastskydd eller bakre utkastskydd).

Kontrollera särskilt maskinens skick före varje användningstillfälle:

- Inspektera skruvar och skärverktygsdelar med avseende på slitage eller skador. Byt ut slitna eller skadade delar helt och hållet för att säkerställa balanseringen. Reparationer får endast utföras av auktoriserade fackverkstäder.

## 143. ANVISNING OM SÄKER ANVÄNDNING

- Använd aldrig motorn i stängda eller dåligt ventilerade utrymmen - giftiga avgaser som t.ex. kolmonoxid kan vara livshotande.
- Starta endast maskinen utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Kom ihåg: Avgaser är skadliga för hälsan!
- Använd endast maskinen i dagsljus eller med tillräcklig artificiell belysning. Håll barn, djur och obehöriga personer borta från arbetsområdet.
- Klipp inte vått gräs. Undvik att arbeta i regn, åskväder eller dåligt väder - särskilt om det finns risk för blixtnedslag.
- Före start: Koppla ur klipparen eller kraftuttaget och lägg växeln i friläge.
- Var särskilt försiktig i närheten av hinder med begränsad sikt eller potentiella faror.
- Lägg alltid i parkeringsbromsen när maskinen är parkerad.
- Använd aldrig maskinen i sluttningar som är brantare än 10° (17 %), oavsett klippriktning.
- Sänk hastigheten innan du ändrar riktning i sluttningar. Om maskinen är obehövad: aktivera parkeringsbromsen.
- Backa endast med stor försiktighet: Titta bakom dig före och under färden för att undvika människor eller hinder.
- När du korsar områden som inte är bevuxna med vegetation: Koppla ur klipparen/PTO-axeln och lyft upp klippenheten.
- Se upp för trafik nära allmänna vägar.
- **VIKTIGT:** Maskinen är inte godkänd för vägtrafik och får endast användas på privat mark (i enlighet med StVO).
- Använd endast maskinen med intakta skydd och gräsuppsamlare, sidoutkastskydd eller bakutkastskydd monterade.
- Placera aldrig händer eller fötter i närheten av roterande delar. Håll ett säkert avstånd till utmatningsöppningen.
- Lämna inte maskinen i högt gräs med motorn igång - brandrisk!
- Rikta aldrig utmatningsöppningen av bilagor mot människor.
- Använd endast tillbehör och redskap som är godkända av tillverkaren.
- Maskinen får inte användas om påbyggnadsredskap eller verktyg inte är korrekt monterade.
- Var särskilt uppmärksam på att arbeta säkert med gräsuppsamlingslådor och tillbehör som påverkar maskinens stabilitet - särskilt i sluttningar.
- Ändra inte några motorinställningar och överskrid inte det angivna motorvarvtalet.
- Rör inte vid några motordelar under drift - risk för brännskador!
- Under transport eller när maskinen inte används: Koppla ur klipparen/kraftuttaget.
- Innan du stänger av motorn: Minska gaspådraget gradvis. Koppla bort bränsletillförseln enligt motorhandboken.
- På skärenheter med flera knivar kan en kniv röra de andra oavsiktligt om man vrider på den - var försiktig!
- De buller- och vibrationsvärden som anges i denna bruksanvisning är maximivärden. Bristande underhåll, höga varvtal eller skadade skärverktyg kan öka dessa värden. Använd hörselskydd, ta pauser och utför regelbundet underhåll.

Klippning i sluttningar - var särskilt försiktig:

- Undvik att starta eller stanna plötsligt i sluttningar.
- Lägg i växeln långsamt och låt alltid en växel ligga i när du kör i nedförsbacke.
- Kör med reducerad hastighet i sluttningar och kurvor.
- Var uppmärksam på ojämna golv, svackor eller dolda hinder.
- Klipp endast uppåt och nedåt - aldrig tvärs över sluttningen.
- När du ändrar riktning, se till att hjulen på sluttningssidan inte stöter emot några hinder - detta kan leda till att du halkar eller välter.

Vid dragning av last eller användning av tunga redskap:

- Använd endast godkända kopplingspunkter
- Gränsbelastning
- Ingen tung styrning - särskilt inte vid backning.

Innan du lämnar maskinen eller vid underhåll:

- Stäng av klippaggregatet / kraftöverföringsaxeln,
- Koppla in tomgång,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Stäng av motorn,
- Ta ut tändningsnyckeln,
- Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt och hållet.

Dessa åtgärder är särskilt nödvändiga:

- Om maskinen lämnas obevakad eller om sätet är tomt,
- Innan du avlägsnar blockeringar eller rengör utkastarröret,
- Före underhålls- eller rengöringsarbeten,
- Efter kontakt med främmande föremål - kontrollera maskinen noggrant och låt den repareras om det behövs.

Stäng av motorn och stanna klingan:

- Före tankning,
- Vid montering/avmontering av gräsuppsamlaren,
- När du monterar eller tar bort sidoutmatningen,
- Innan klipphöjden ställs in (om den inte kan manövreras från sätet).

**VARNING - I händelse av nödsituation eller funktionsfel:**

- Stäng omedelbart av motorn,
- För maskinen till en säker position,
- Vid skada eller fara: Vidta nödåtgärder och sök hjälp,
- Avlägsna försiktigt främmande föremål eller farliga rester.

## 144. SYMBOLER SOM VISAS PÅ PRODUKTEN

I denna bruksanvisning används symboler för att göra dig uppmärksam på möjliga faror. Säkerhetssymbolerna och de tillhörande förklaringarna måste förstås till fullo. Varningarna i sig undanröjer ingen fara och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och förvara den på en säker plats för framtida bruk.



**Fara! - Utkastade föremål**

Föremål kan slungas ut under klippningen.  
Håll avstånd! Använd skyddskläder! Fara!



**Varning:**

Ta ur tändningsnyckeln och läs bruksanvisningen innan du utför några reparations- eller underhållsarbeten.



**Risk för personskador - roterande knivar**

Knivarna fortsätter att rotera efter att motorn har stängts av eller gräsklipparen har stängts av. Rör inte vid dem förrän alla delar har stannat helt och hållet!



**Fara! - Tippa omkull i sluttningar**

Maskinen kan välta i branta sluttningar.  
Kör endast försiktigt och enligt anvisningarna i sluttningar!



**Fara!**

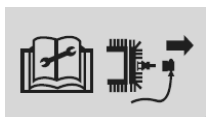
Risk för brännskador

Vänta tills motorn har svalnat helt innan du gör några justeringar eller utför service på själva motorn.



**Varning för högtryckstvätt! - Inga högtryckstvättar**

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra växellådssystemet - risk för skador!



**Varning för att - Ta bort tändstiftet**

Ta alltid bort tändstiftet innan du utför underhållsarbeten - annars finns det risk för personskador på grund av oavsiktlig start!



Använd inte maskinen i sluttningar med en lutning i längdriktningen på mer än 15°.

Använd inte maskinen i sluttningar med en lutning i sidled på mer än 10°.

## 145. BESKRIVNING AV MASKINEN OCH DESS

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen är ett motoriserat trädgårdsredskap i form av en åkbar gräsklippare. Den är utrustad med en kraftfull motor som driver både den skyddade klippenheten och den medföljande drivenheten via en integrerad växellåda.

Den styrs uteslutande från förarplatsen via centrala manöverelement.

För maximal säkerhet har maskinen ett integrerat säkerhetssystem som automatiskt ingriper vid

felaktig användning eller om säkerhetsföreskrifterna inte följs: i så fall stängs motorn och klipparen av inom några sekunder.

### **Avsedd användning**

Denna maskin har utvecklats och konstruerats uteslutande för gräsklippning.

Genom att använda originaltillbehör från tillverkaren eller specialtillbehör som finns som tillval kan klippfunktionen utföras i olika driftlägen - enligt beskrivningen i denna bruksanvisning eller motsvarande tillbehörsinstruktioner.

### **Användartyper**

Denna maskin är avsedd att användas av privata slutanvändare (icke-professionella användare). Den är endast avsedd för tillfällig användning inom den privata DIY-sektorn **och är inte godkänd** för kontinuerlig kommersiell eller professionell användning.

### **Felaktig användning**

All användning av maskinen som inte är i enlighet med dess avsedda användning är potentiellt farlig och kan leda till personskador eller materiella skador.

Exempel på felaktig användning (ej uttömmande):

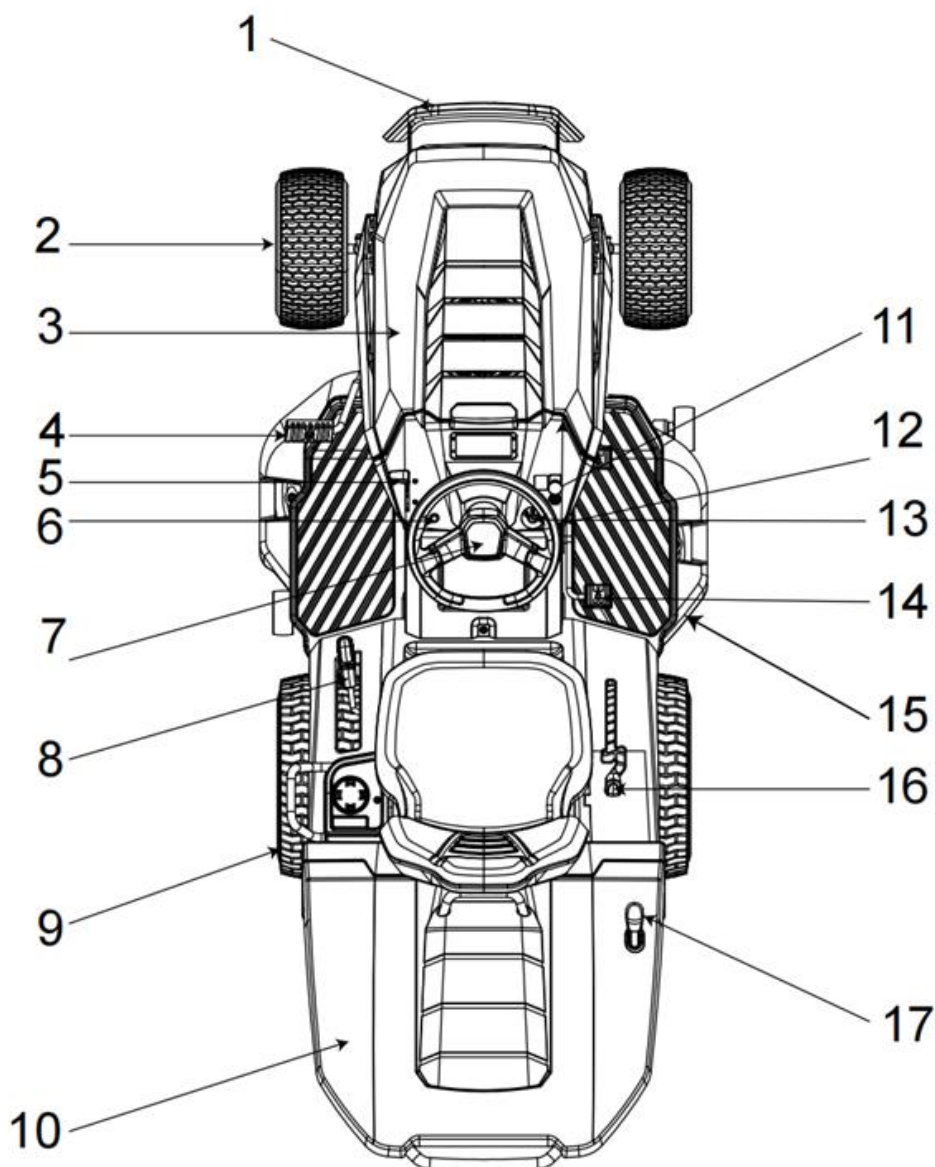
- Transportera personer, barn eller djur på maskinen eller på ett släp,
- Använd på instabil, hal, isig, stenig, ojämn eller sumpig mark och i vattenpölar med oklara markförhållanden,
- Användning av klippaggregatet på andra ytor än gräs,
- Använd maskinen för att samla löv, grenar och annat skräp.

Felaktig användning leder till att eventuella garantianspråk upphör att gälla. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar i sådana fall - ansvaret för eventuella skador ligger helt och hållet hos användaren.

## 146. PRODUKTBESKRIVNING

### IDENTIFIERING AV KOMPONENTERNA

1. Stötfångare	9. Bakhjul
2. Framhjul	10. Gräsfångare
3. Motorskydd	11. Strömbrytare för klippare
4. Bromspedal	12. Parkeringsbromsens spak
5. Spak för gasreglage	13. Tändningslås
6. Knapp för bakåtriktad klippning	14. Gaspedal
7. Ratt	15. Komponent till klippdäck
8. Handtag för justering av klipphöjd	16. Hastighetsspak (endast med manuell växellåda)
	17. Spak för gräsuppsamlare



## PACKA UPP OCH MONTERA

Av lagrings- och transportskäl levereras vissa delar av maskinen inte färdigmonterade utan måste monteras efter upppackning. Följ noga anvisningarna nedan och anvisningarna i denna bruksanvisning.

### VIKTIGT!

Maskinen levereras utan motorolja och bränsle.

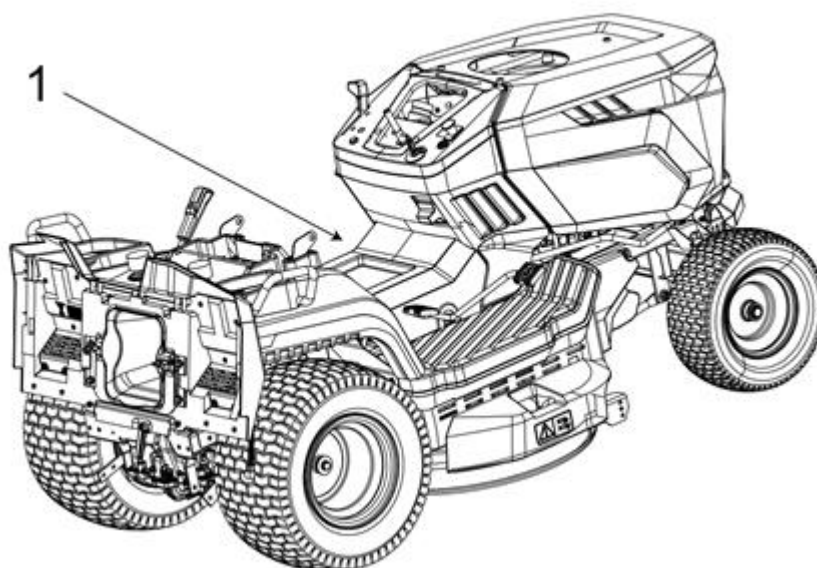
Innan maskinen startas för första gången ska motorolja och bränsle fyllas på i enlighet med anvisningarna i motorhandboken.

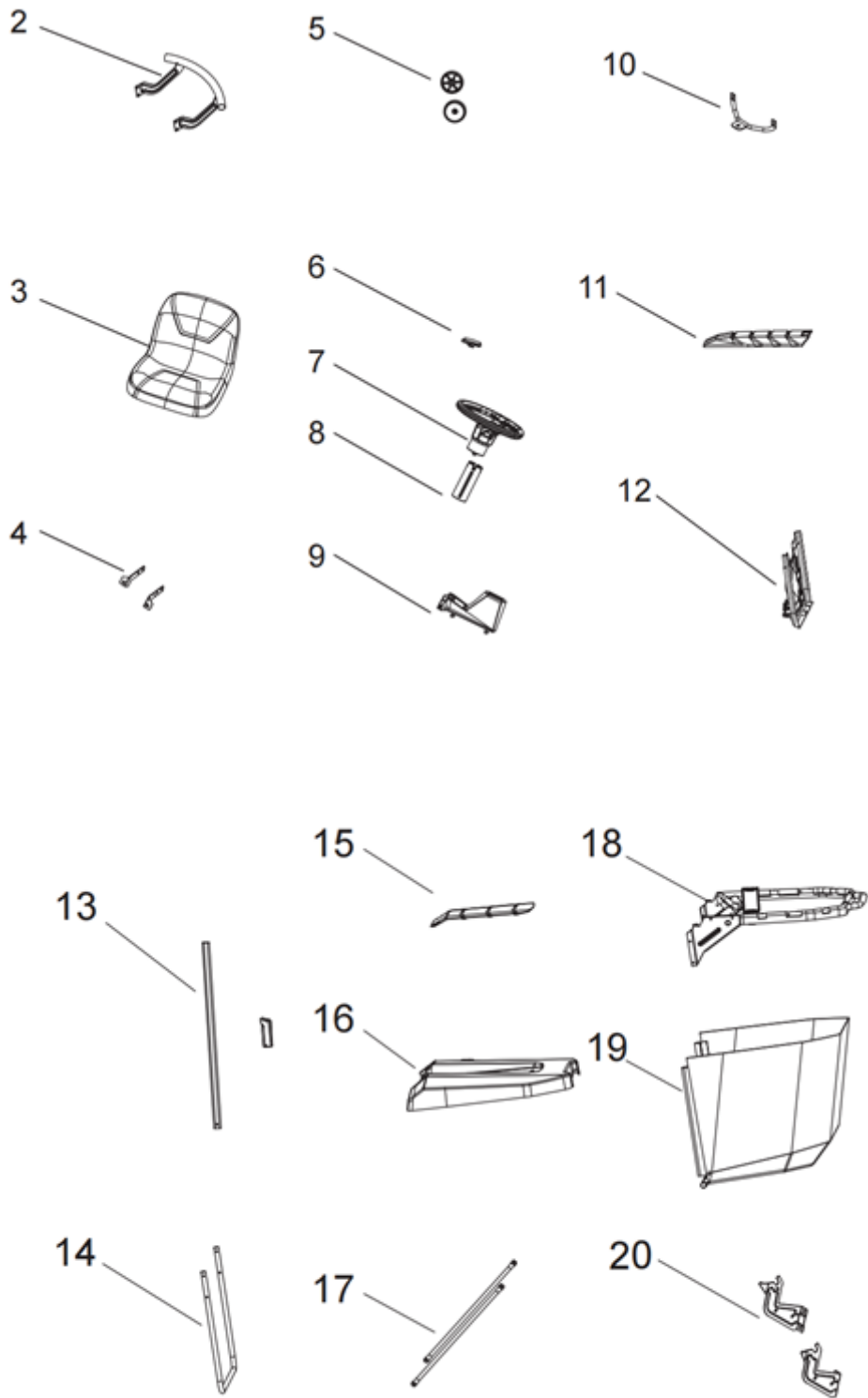
## OFÖRPACKAD

Se till att alla enskilda delar och fästelement är helt borttagna vid upppackning. Var särskilt försiktig så att du inte skadar klippdäcket när du lyfter maskinen från pallan.

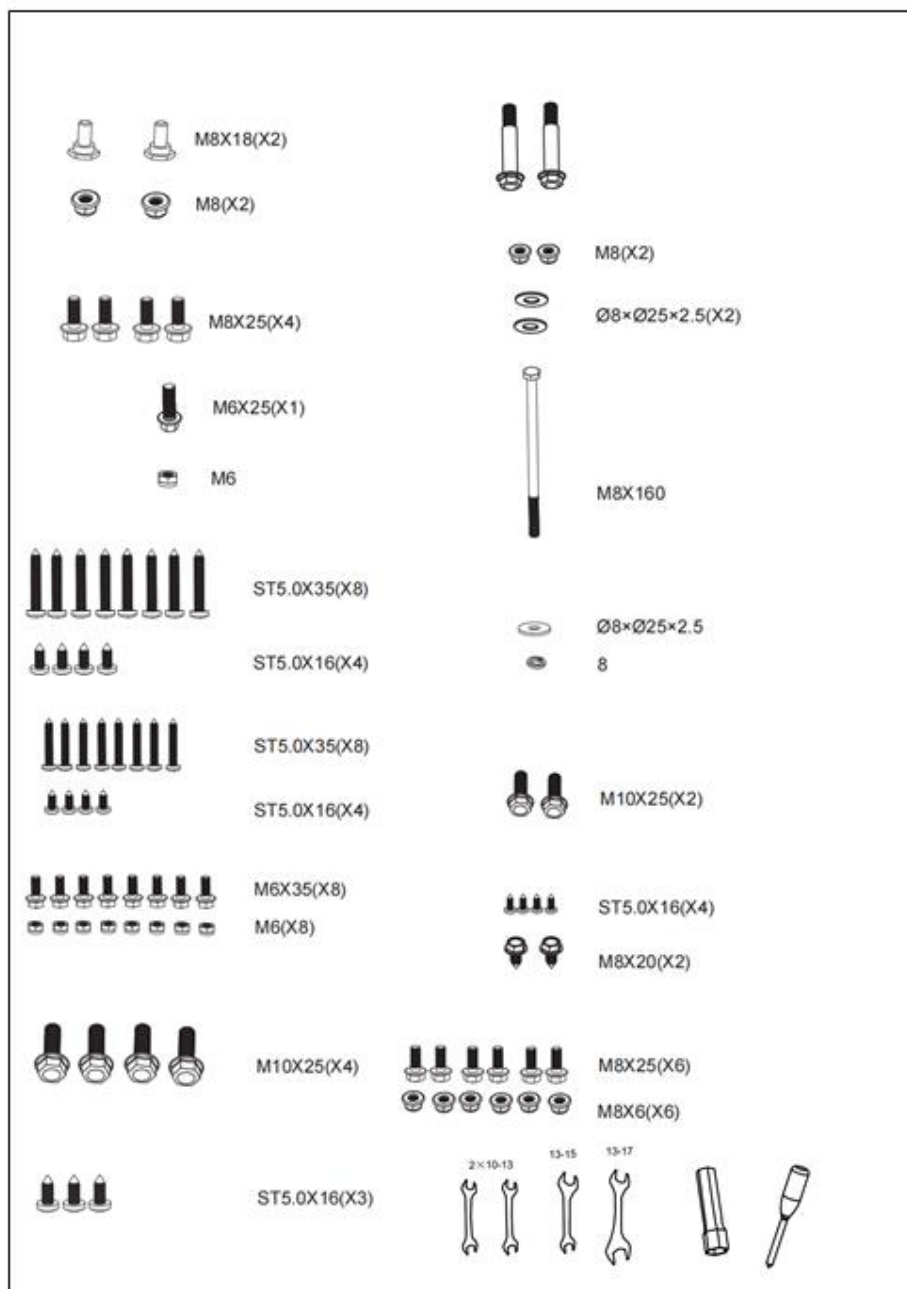
### Standardförpackningen innehåller

- |  |   |
|--|---|
| 1. Chassi                                | 11. Motorskydd                              |
| 2. Stötfångare                           | 12. Bakre platta                            |
| 3. Sittplats                             | 13. Spak för gräsuppsamlare                 |
| 4. Fast platta på den bakre plattan (x2) | 14. Ram för gräsuppsamlare                  |
| 5. Anti-skalperingshjul (x2)             | 15. Topplock för gräsuppsamlare I           |
| 6. Rattöverdrag                          | 16. Topplock för gräsuppsamlare II          |
| 7. Ratt                                  | 17. Ram för gräsuppsamlare I                |
| 8. Ratthylsa för ratt                    | 18. Ram för gräsuppsamlare II               |
| 9. Rattens bas                           | 19. Gräsfångare                             |
| 10. Släpvagnskoppling                    | 20. Svängbart fäste för gräsuppsamlingskorg |
|  | 21. Verktyg                                 |





21



**OBSERVERA:**

För att undvika skador på klippdäcket ska du höja det till maximal klipphöjd innan du tar bort maskinen från pallen. Var extremt försiktig när du gör detta.

## MONTERING AV RATTEN

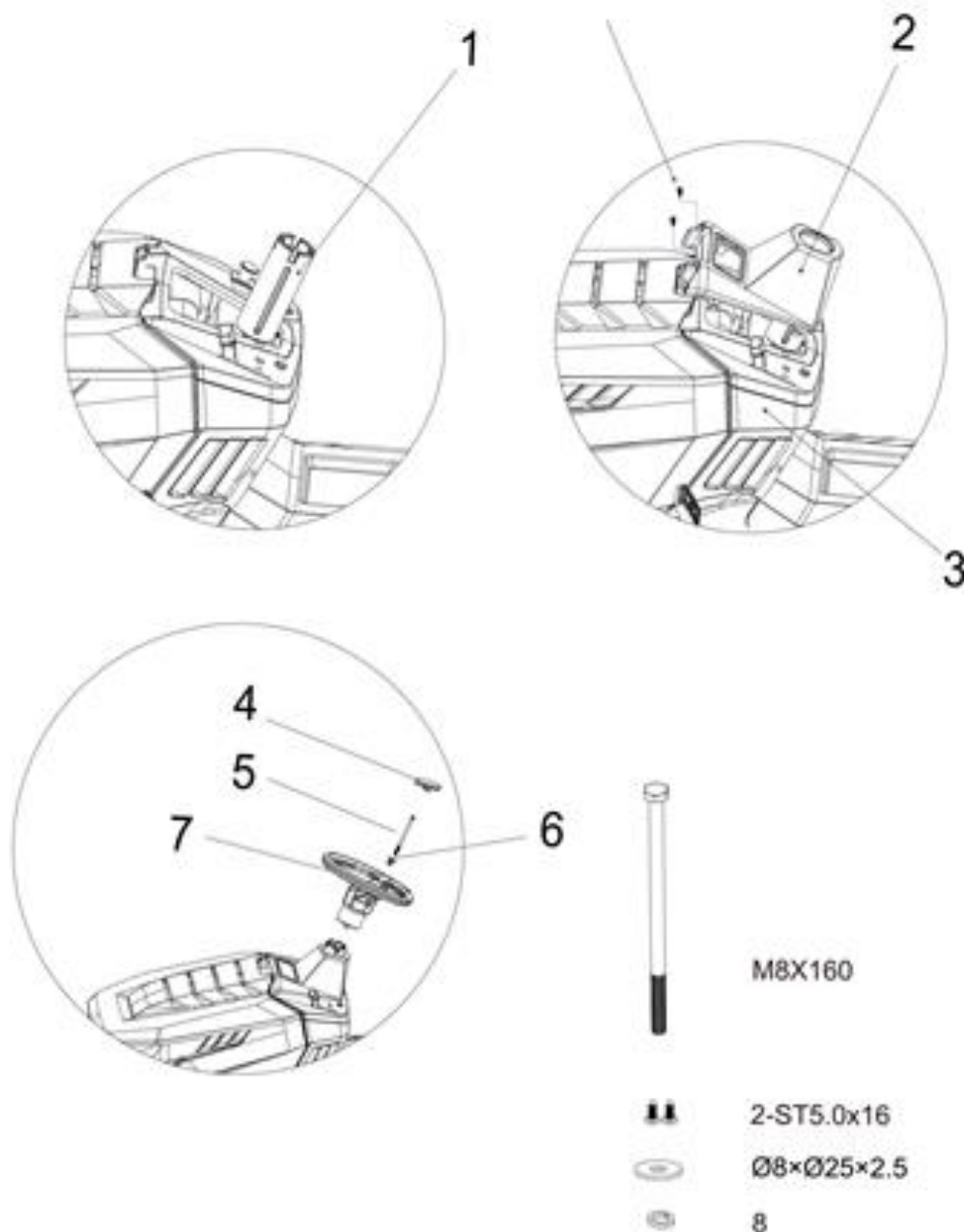
Ställ maskinen på ett plant underlag och rikta in framhjulen rakt.

Utför sedan följande installationssteg:

1. Placera hylsan (1) på styraxeln.
2. Sätt fast den nedre rattkåpan (2) på rattstångens bas (3) och skruva fast den med två skruvar (ST5.0×16).
3. Montera ratten (5) och fäst den med brickorna (6) och den medföljande insexnyckeln.
4. Sätt på rattkåpan (4) och snäpp fast den.

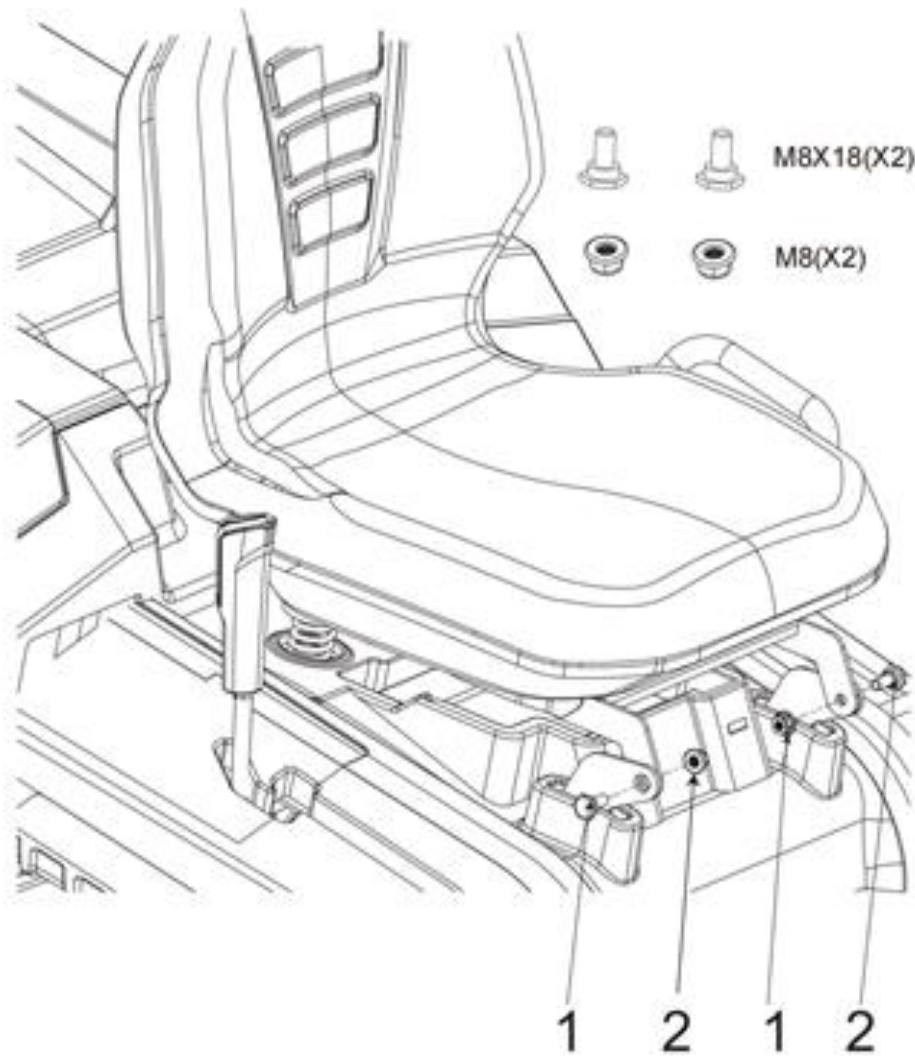
### OBS!

Se till att ratten är korrekt riktad under monteringen.



## MONTERING AV SÄTET

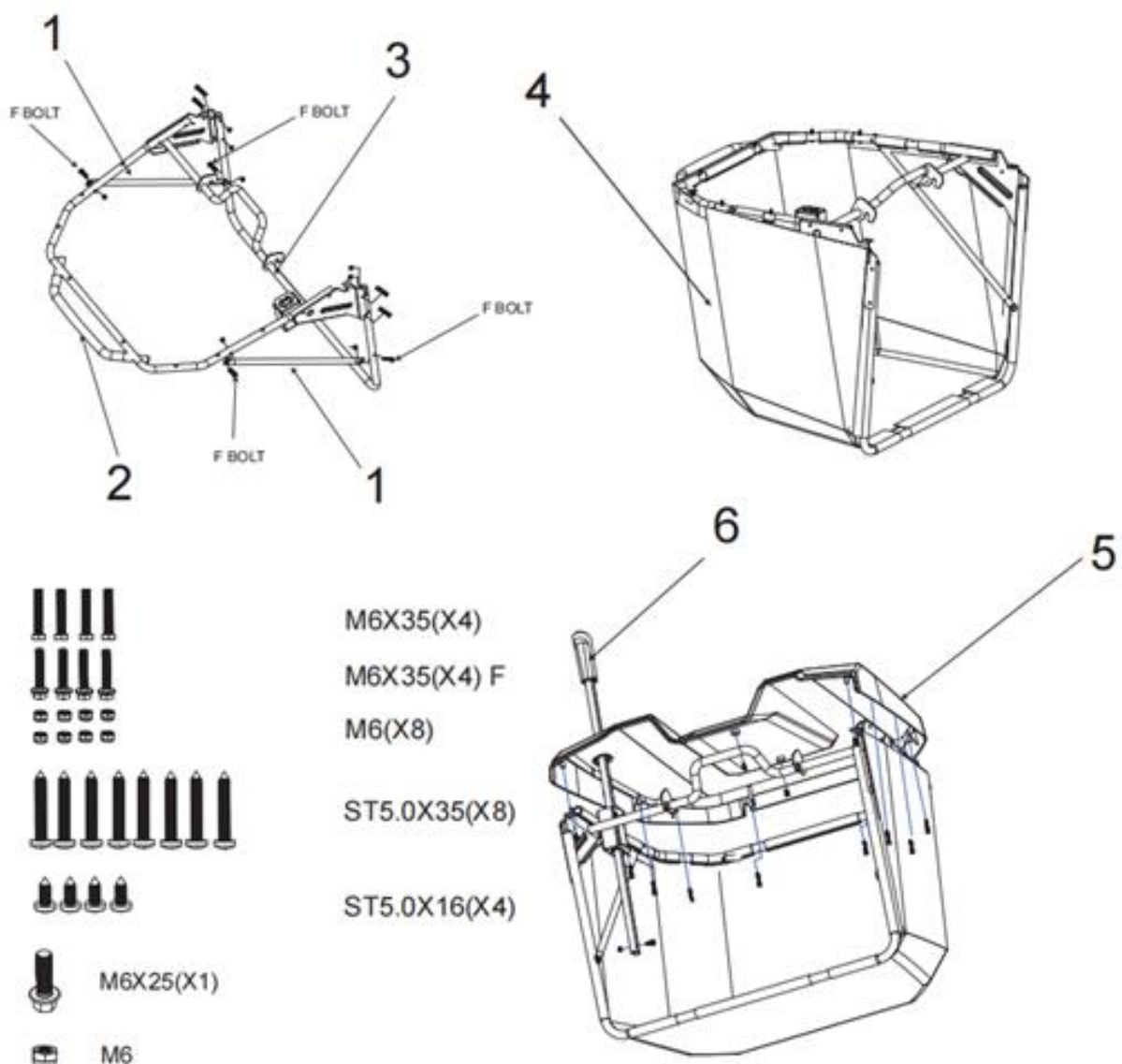
Använd skruven (1) och muttern (2) för att fästa sätet i den avsedda hållaren på maskinen. Använd den medföljande insexnyckeln från tillbehörssatsen för detta.



## MONTERING AV GRÄSUPPSAMLAREN

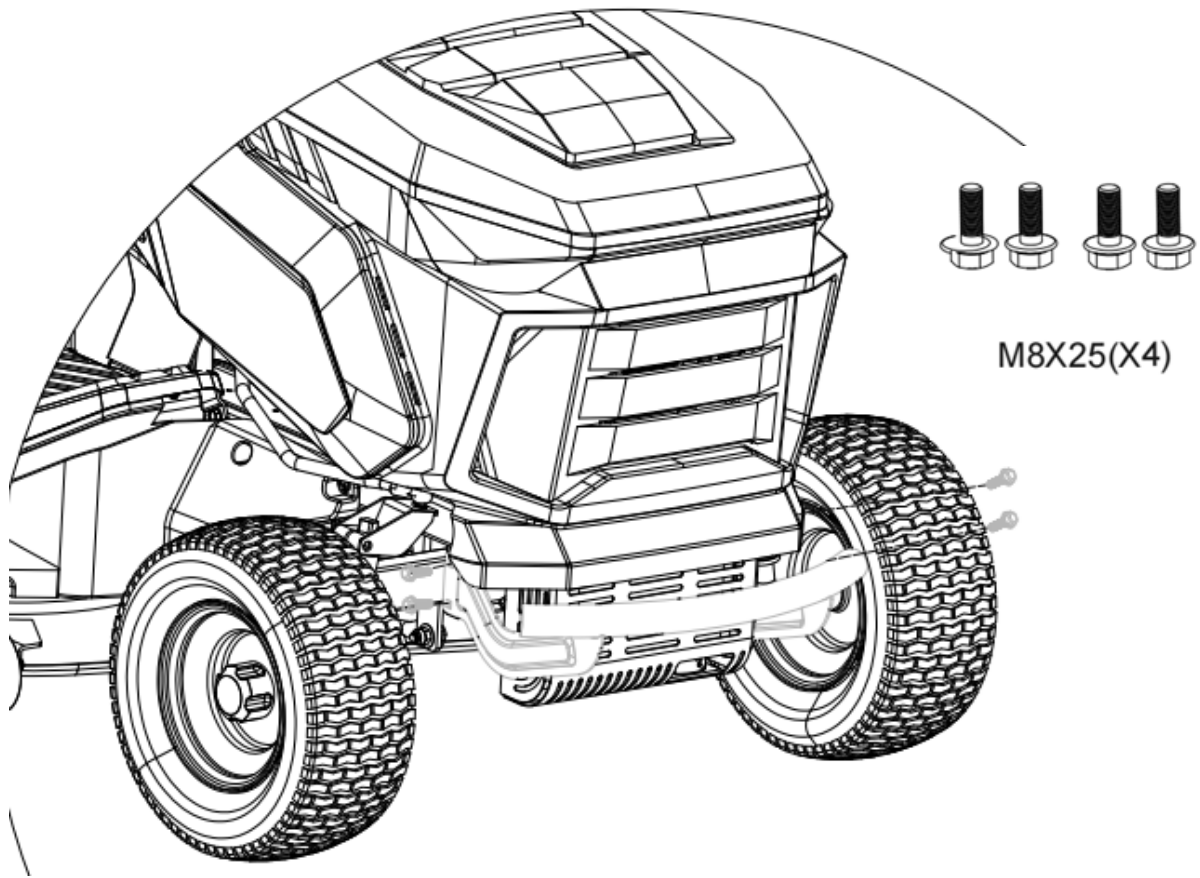
Gör på följande sätt för att montera gräsuppsamlaren:

1. Fäst frontfästet (3) på den övre ramen (2) med 4 skruvar (M6×35) och 4 muttrar (M6).
2. Montera de två sidomonterade stödrören (1) på den övre ramen (2) och det främre fästet (3) med 4 skruvar av typ F (M6×35) och 4 muttrar (M6).
3. Fäst gräsuppsamlarpåsen (4) på ramkonstruktionen.
4. Montera gräsuppsamlarens lock (5) på ramsektionen med 8 skruvar (ST5.0×35) och 4 skruvar (ST5.0×16).
5. Sätt in överrullningsspaken (6) i gräsuppsamlarens täckplatta och säkra den med 1 skruv (M6×25) och 1 mutter (M6). Skruven förhindrar att spaken kan dras ut.



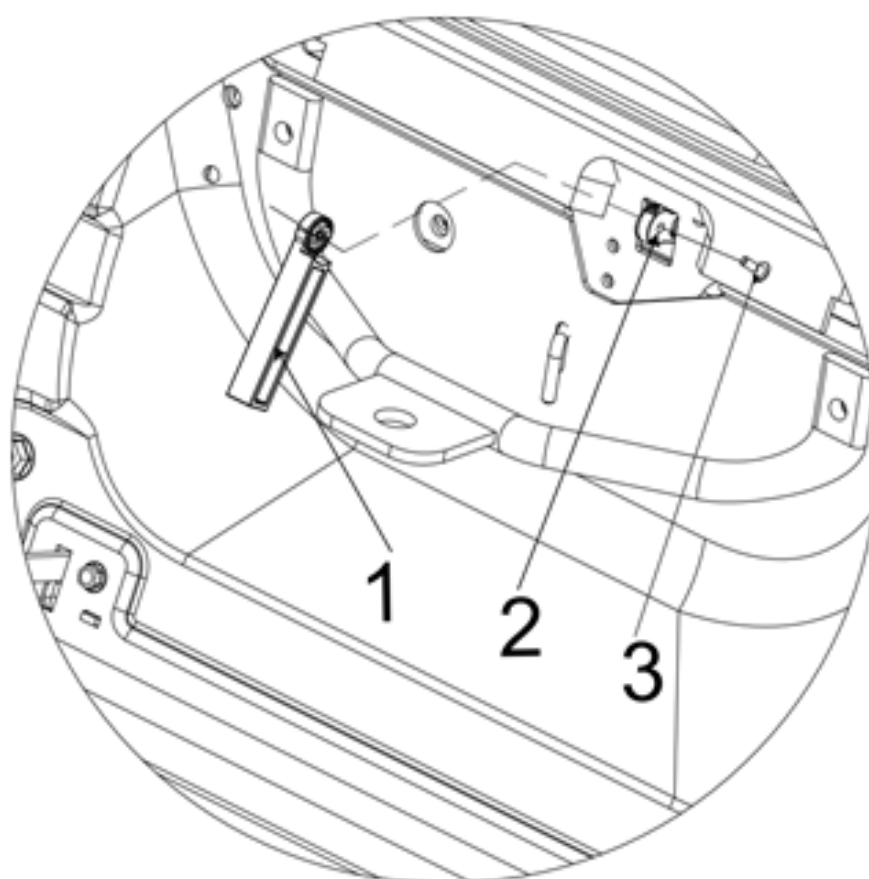
## MONTERING AV FRÄMRE STÖTFÅNGARE

Fäst den främre stötfångaren på undersidan av ramen med fyra skruvar (M8×25).



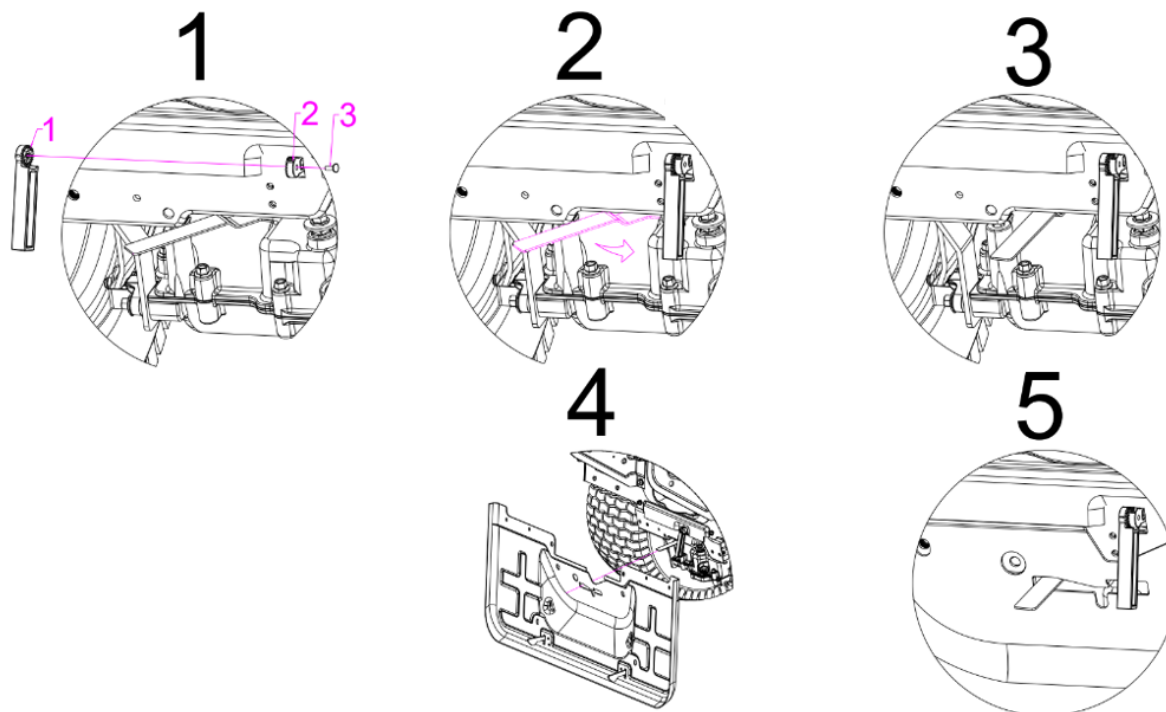
### MONTERING AV TRYCKPLATTA FÖR LARMBRYTARE – FX-RMT84M

Montera tryckplattan (1) på den bakre plattan med 1 skruv (3).



## MONTERING AV TRYCKPLATTA FÖR LARMBRYTARE – FX-RMT92A

**Observera:** Endast för modeller med automatisk växellåda.



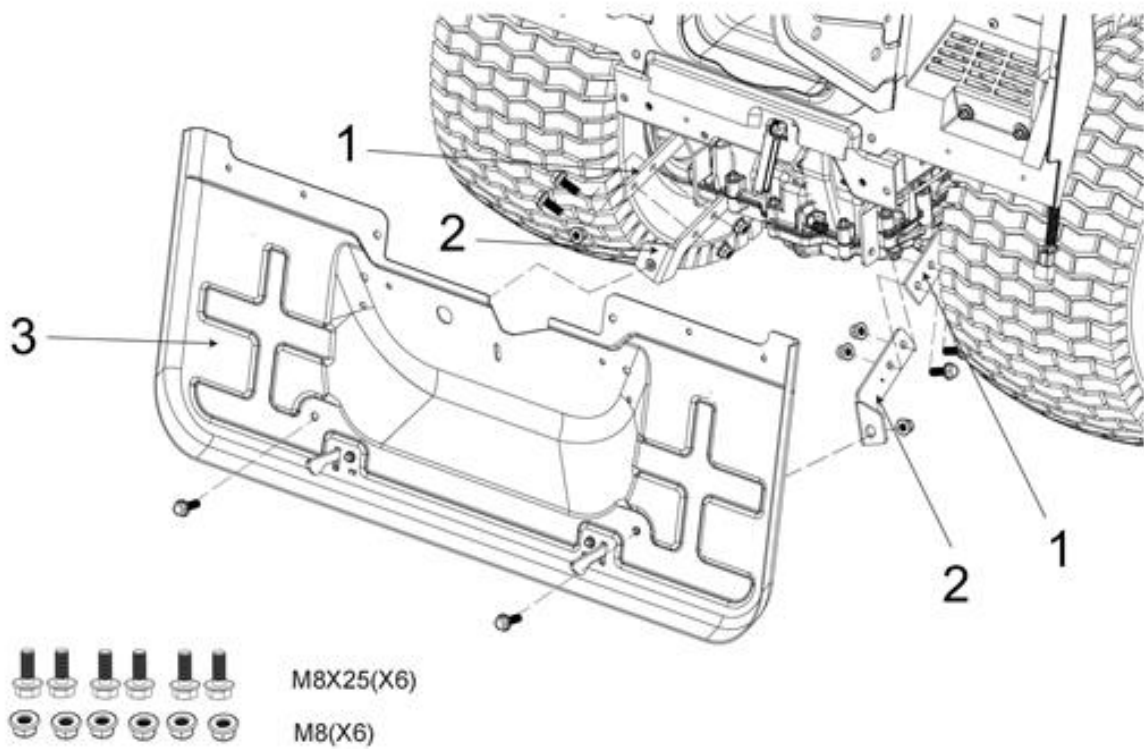
1. Montera tryckplattan (1) med skruven (3) på den avsedda platsen på den bakre plattan (2). Se till att tryckplattan är korrekt inriktad.
2. Dra säkerhetsspärren utåt och flytta den i pilens riktning till den position som visas.
3. För säkerhetslåset till mittläget, som visas på bilden.
4. Montera sedan bakplattan på enheten.
5. Se till att säkerhetslåset är korrekt placerat genom öppningen i bakplattan och att det kan röra sig fritt. Spaken måste skjutas helt åt höger tills den låser sig i slutläget. Endast i detta läge frigörs växeln och säkerhetsbrytaren aktiveras.

### **Obs!**

Säkerhetslåsarna med tryckplatta måste vara korrekt monterade och helt inlåsta. Endast då aktiveras säkerhetsbrytaren och drivningen frigörs. Om monteringen saknas eller är felaktig förblir säkerhetssystemet aktivt och enheten kan inte flyttas (hjulen är blockerade).

## MONTERING AV KOMPONENTERNA TILL DE BAKRE STYRPLATTORNA

1. Fäst de två konsolerna (2) på ramen (1) med 4 skruvar (M8×25) och 4 muttrar (M8).
2. Montera den bakre plattan (3) på konsolerna med 2 skruvar (M8×25) och 2 muttrar (M8).



## MONTERING AV DEN BAKRE STYRPLATTAN KOMPONENT II

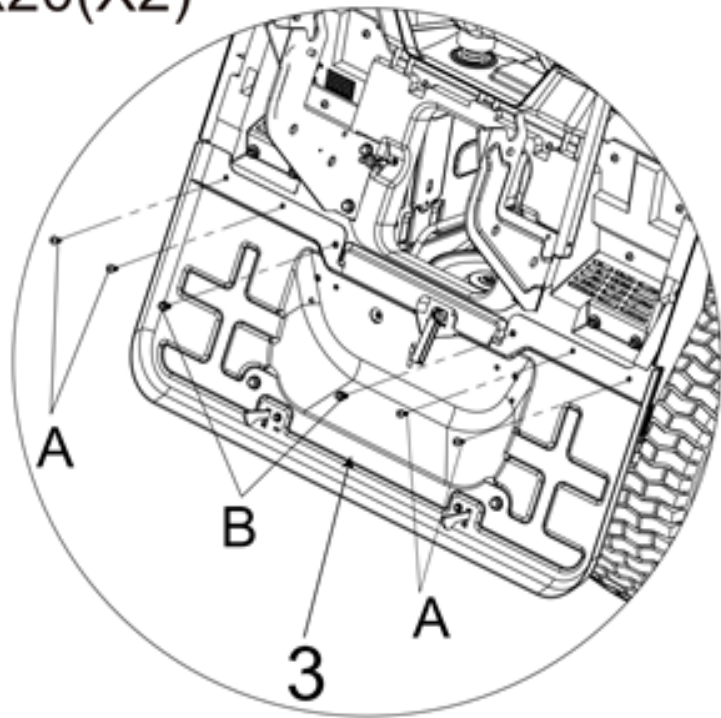
Fäst bakplattan med 4 skruvar typ A (ST5.0×16) och 2 sexkantsskruvar typ B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

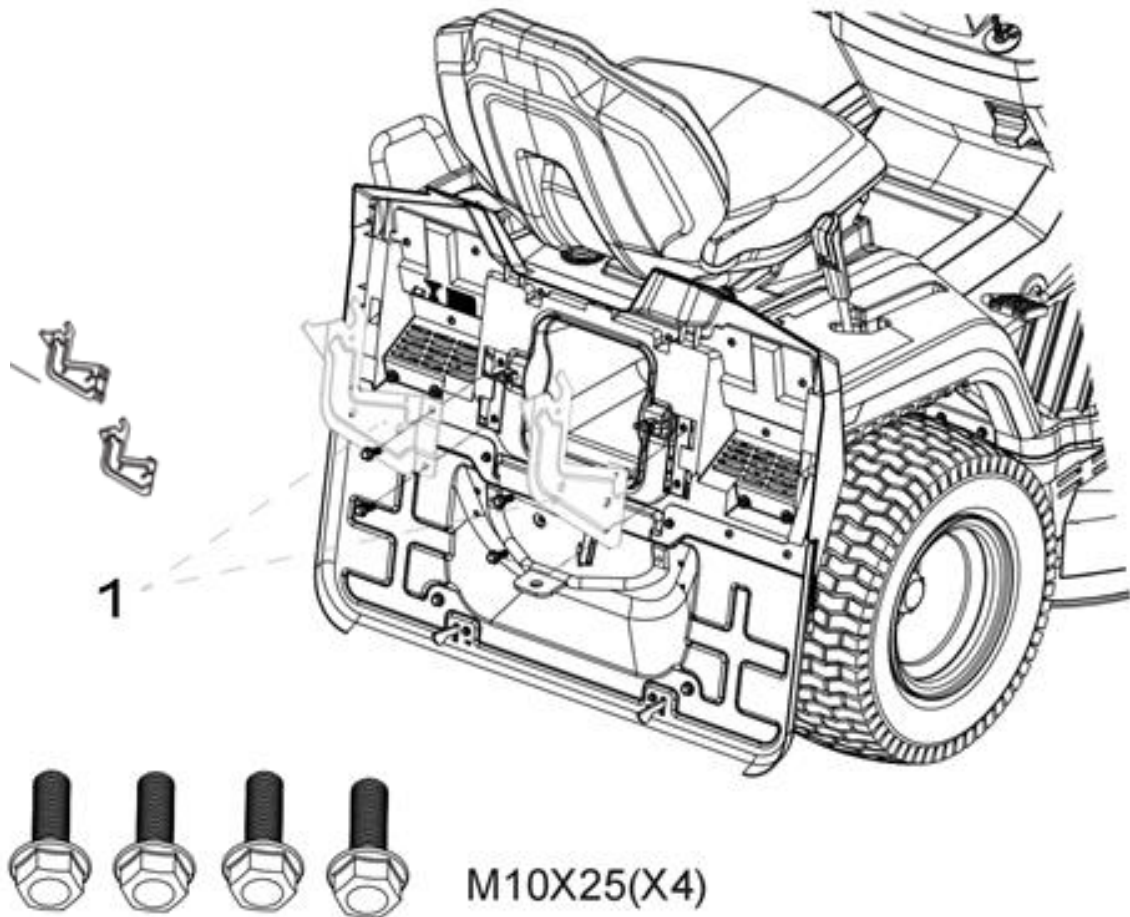


B M8X20(X2)



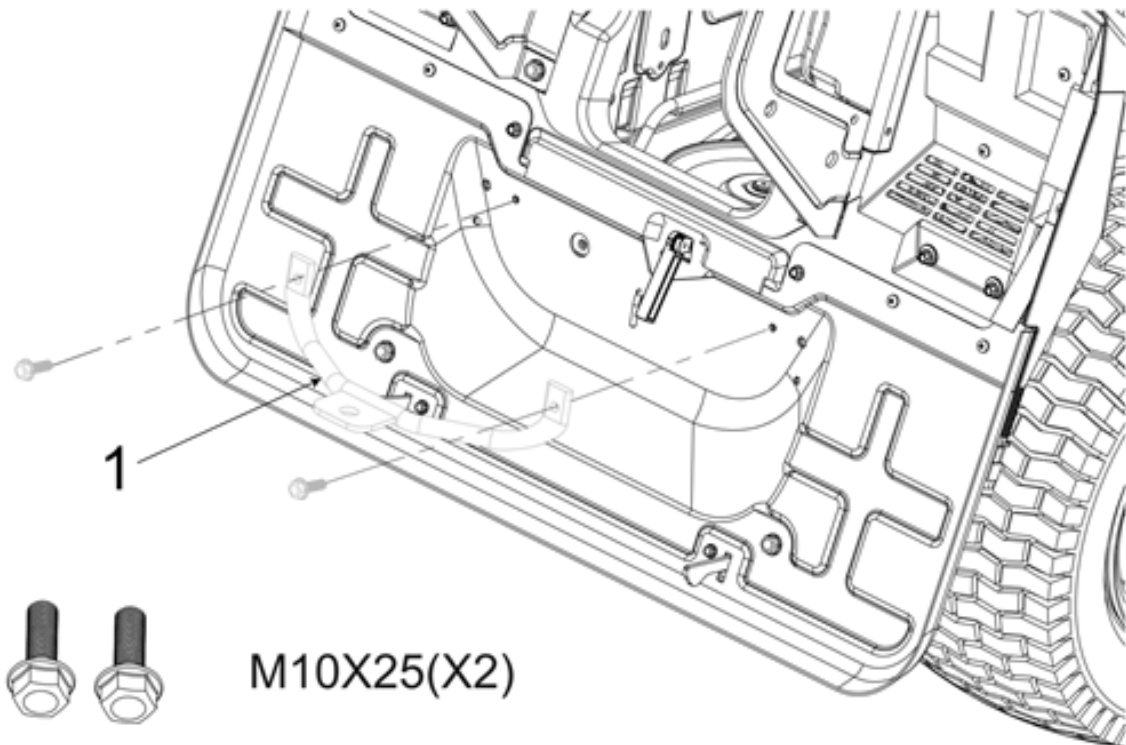
## MONTERING AV DET SVÄNGBARA FÄSTET

Montera de svängbara konsolerna (1) i avsett läge med 4 skruvar (M10×25).



## MONTERING AV SLÄPVAGNSKOPPLING

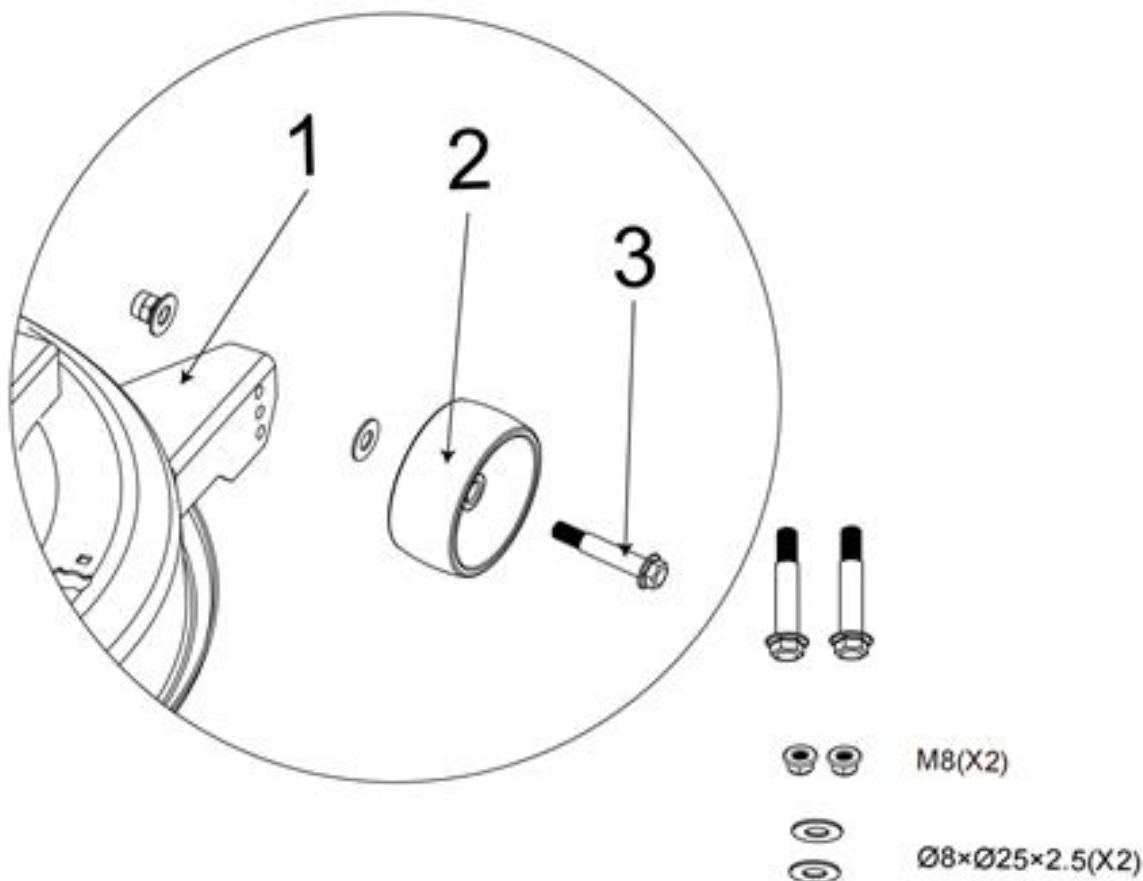
Montera släpvagnskopplingen (1) med 2 skruvar (M10×25) på avsedd fästpunkt.



## MONTERING AV ANTISKALPERINGSHJUL

Montera antiskalperingshjulet (2) på klippdäcket (1) med 1 skruv (3), 1 bricka ( $\varnothing 8 \times \varnothing 25 \times 2,5$ ) och 1 mutter (M8).

Utför samma monteringssteg på den motsatta sidan.



### Anmärkning:

Anti-skalpningshjulet kan monteras i tre fästhål för att anpassas till respektive klipp höjd och markförhållanden.

Vi rekommenderar att du använder det mellersta hålet som utgångsläge och sedan testar klippresultatet på din gräsmatta.

- Om klippaggregatet sätter sig fast eller följer ojämnheter i marken för mycket, bör det nedre hålet användas. I detta läge sitter hjulet lägre.
- Om stödhjulet vidrör marken för ofta eller om klippaggregatet ska kunna röra sig friare, bör det övre hålet väljas. I detta läge sitter hjulet högre.

## Montering av mulchkitet

Step 1:

### Steg 1 Förberedelse:

Packa upp hela mulchkitet och lägg det på en plan yta. Kontrollera att alla delar är oskadade.



Step 2 :

### Steg 2 – Sätt i mulchkitet:

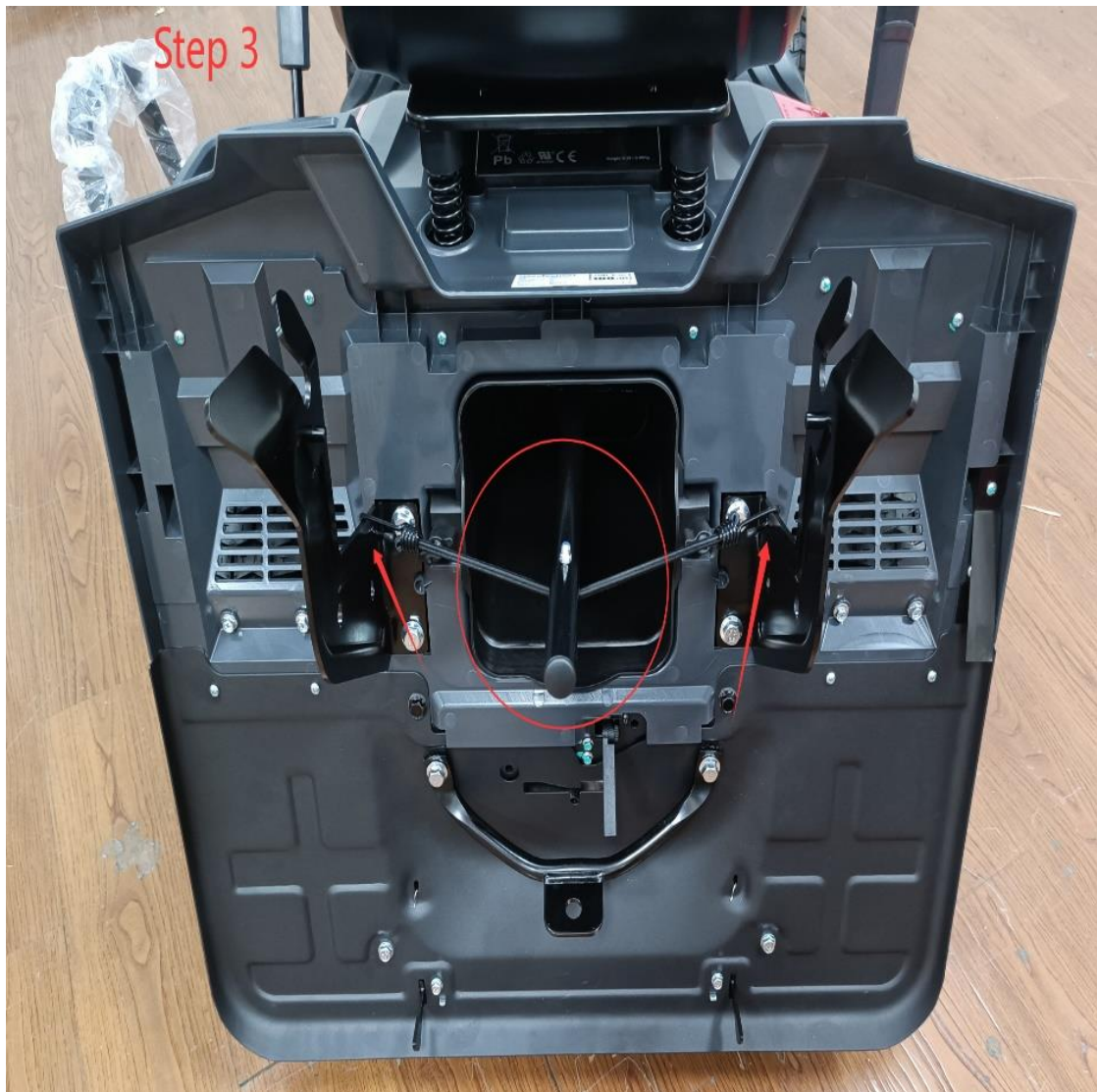
Skjut in mulchkitet i öppningen på klippaggregatet enligt bilden. Kitet förs in framifrån i den avsedda schaktet tills det sitter helt fast.



### Steg 3 – Fästning:

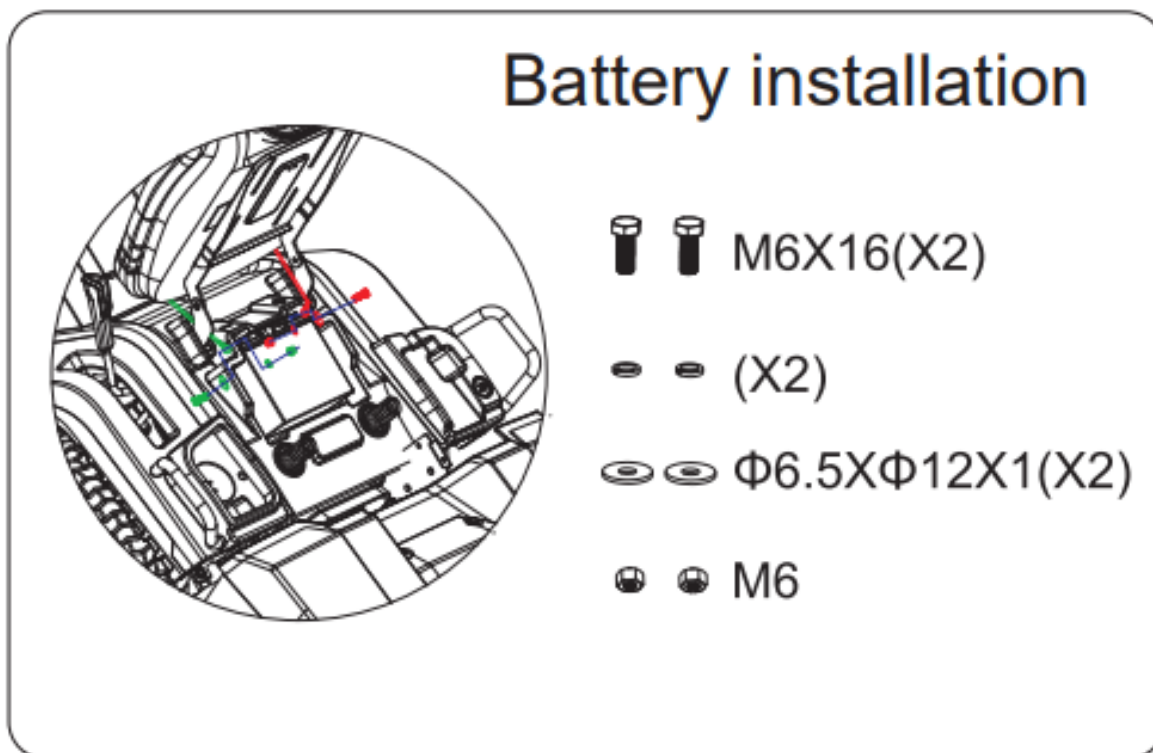
När mulchkitet är helt isatt fästs det på vänster och höger sida vid upphängningens fästpunkter. Fästpunkterna är markerade på bilden.

Se till att satsen är ordentligt fastsatt och sitter ordentligt innan gräsklipparen tas i bruk igen.



## MONTERING AV BATTERIET

Var noga med att skilja mellan plus- och minuspolen när du monterar batteriet. Dra åt skruvarna ordentligt.



**Varning:** Dra åt båda skruvarna ordentligt.

## LADDNING AV BATTERI

**Obs!** Batteriet måste laddas helt innan det startas för första gången.

- Pluspol (+): Anslut laddarens röda klämma till batteriets pluspol. Pluspolen är vanligtvis markerad med en röd kabel eller ett "+"-symbol.
- Minuspol (-): Anslut laddarens svarta klämma till batteriets minuspol. Minuspolen är vanligtvis markerad med en svart kabel eller ett "-"-symbol.
- Se till att klämmorna sitter ordentligt och är säkert fästa på batteriets polanslutningar.
- Sätt i laddarens kontakt i ett vägguttag. Laddningen startar vanligtvis automatiskt.
- Röd LED: Laddaren är aktiv och laddar batteriet.
- Grön LED: Laddningen är klar och batteriet är fulladdat.
- När laddningen är klar (grön LED) kopplar du bort laddaren:
- Ta först bort klämmorna från batteriet: Börja med minuspolklämman och sedan pluspolklämman.
- Dra ut laddarens kontakt ur vägguttaget.
- Kontrollera att batteriet är säkert och korrekt installerat och att det inte finns några lösa anslutningar innan du tar gräsklipparen i bruk igen.

## 147. FÖRVARING

- **WARNING!** Ta alltid ut tändningsnyckeln före rengörings- eller underhållsarbeten och följ noga säkerhetsanvisningarna. Använd lämpliga kläder och skyddshandskar för att undvika skador.
- **WARNING!** Använd aldrig maskinen med skadade eller slitna delar. Dessa måste bytas ut helt och hållet - reparationer är inte tillåtna. Använd endast originalreservdelar.
- Icke originaldelar eller felaktigt monterade delar kan äventyra driftsäkerheten, orsaka olyckor och personskador. Tillverkaren tar inte på sig något ansvar i sådana fall.
- Underhålls- och inställningsarbeten som inte uttryckligen beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av auktoriserade fackverkstäder eller av din återförsäljare.
- Endast där finns lämplig utrustning och kvalificerad personal tillgänglig för att underhålla maskinen på ett säkert sätt i enlighet med tillverkarens specifikationer.
- Underhållsarbeten som utförs av obehöriga personer eller verkstäder medför att alla garantianspråk och allt ansvar från tillverkarens sida upphör att gälla.
- Ta ut tändningsnyckeln efter varje användningstillfälle och kontrollera att den är hel.
- Dra åt alla skruvar, muttrar och bultar regelbundet för att upprätthålla driftsäkerheten. Regelbundet underhåll är avgörande för säkerhet och prestanda.
- Kontrollera särskilt att skruvarna på skärverktygen sitter fast ordentligt.
- Använd alltid lämpliga arbetshandskar när du hanterar skärande verktyg (t.ex. vid demontering eller installation).
- När du slipar bladen ska du se till att de är jämnt balanserade.
- Arbeten som demontering, slipning, balansering, återmontering eller byte av skärverktyg kräver specialkunskaper och specialverktyg - detta bör endast utföras av specialiserade företag.
- Kontrollera bromsarnas funktion regelbundet och låt dem servas eller repareras om det behövs.
- Ersätt omedelbart oläsliga eller skadade varnings- och informationsskyltar.
- Sänk ner klippanordningen helt om maskinen inte ska användas under en längre tid eller om den ska lämnas utan uppsikt.
- Förvara alltid maskinen oåtkomlig för barn.
- Förvara aldrig maskinen med full bränsletank på platser där bensenångor kan antändas av öppen låga, gnistor eller värmekällor.
- Låt motorn svalna helt och hållet innan du stänger av apparaten inomhus.
- Håll motorn, ljuddämparen, batterifacket och området runt bränsletanken fria från gräs, löv, olja och smuts - detta minskar risken för brand.
- Töm gräsuppsamlaren helt efter varje användningstillfälle. Förvara aldrig en full gräsuppsamlare i ett stängt rum.
- Kontrollera regelbundet om det finns läckage i olje- eller bränsleledningarna. Även små läckor kan leda till brandfara.
- Om bränsletanken måste tömmas får detta endast göras utomhus när motorn har svalnat.
- Lämna aldrig tändningsnyckeln i tändningslåset eller i närheten av barn eller obehöriga personer. Ta alltid ut den innan du utför underhållsarbeten.

Kontrollera regelbundet följande skydds- och funktionsdelar med avseende på skador eller slitage och

byt omedelbart ut defekta delar:

- Skydd för utmatning i sidled
- Bakre utskjutningsskydd
- Gräsfångare
- Inloppsgaller

## 148. TRANSPORT

- **WARNING!** Vid transport av maskinen med lastbil eller släpvagn ska du använda en ramp med tillräcklig bärighet och lämplig bredd och längd.
- Lastning får endast ske med avstängd motor, avstängd drivning och helst med hjälp av andra personer .

Följande åtgärder krävs under transport:

- Stäng bränslekranen (om monterad)
- Sänk ner klippanordningen eller tillbehören helt och hållet
- Dra åt parkeringsbromsen
- Fäst maskinen ordentligt på transportfordonet med kraftiga rep eller kedjor

## 149. MILJÖSKYDD

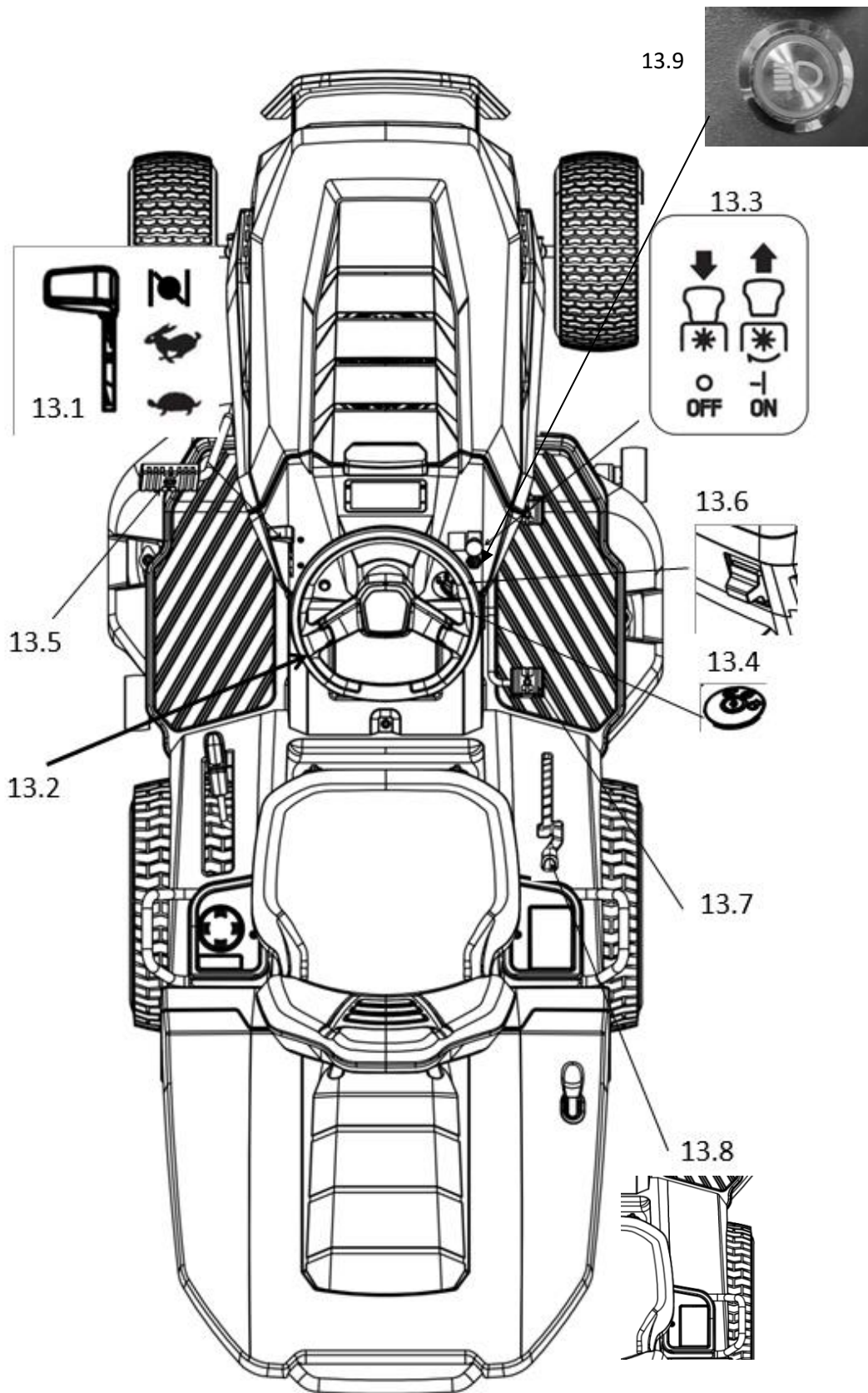
- Att skydda miljön bör alltid ha högsta prioritet vid användning av maskinen - i allmänhetens och vår livsmiljös intresse. Undvik onödigt buller och föroreningar.
- Gräsmatta och grönt avfall måste också tas om hand på ett miljövänligt sätt i enlighet med lokala bestämmelser - se till att det samlas in separat och tas om hand på rätt sätt.
- Om maskinen slutligen tas ur bruk får den inte kasseras på ett okontrollerat sätt. Lämna in den på en auktoriserad avfallsstation för att undvika miljöförstöring och för att uppfylla lagstadgade krav.

Följ noga de lokala bestämmelserna för bortskaffande av miljöfarliga ämnen, t.ex.

- Förpackningsmaterial
- Spillolja och bränslerester
- Filter och skadade eller utbytta komponenter

Dessa material får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Samla in dem separat och lämna dem till lämpliga insamlingsplatser för återvinning eller korrekt avfallshantering.

## 150. REGLAGE OCH INSTRUMENT



### Gasspak (se fig. 13.1)

Gasreglaget styr motorvarvtalet och har ett symbolfält som visar följande lägen:



"CHOKE" - för kallstart (anrikning av bränsle-luftblandningen)



"SLOW" - för lägsta motorvarvtal



"FAST" - för maximalt motorvarvtal

### Anteckningar om drift:

- Läget "CHOKE" får endast användas kortvarigt vid kallstart.
- Vid körning mellan olika användningsområden bör spaken ställas i ett mellanläge mellan "SLOW" och "FAST".
- Läget "FAST" krävs vid klippning för att säkerställa optimal klippstanda.

### STYRRATT (se bild 13.2)

Ratten används för att **styra framhjulen** och gör det möjligt för maskinen att ändra riktning på ett målinriktat sätt.

### START/STOPP-VRÄDDE FÖR MAKTOR (se fig. 13.3)

Klipparens start-/stoppknapp sitter på den högra konsolen framför tändningslåset.

Denna strömbrytare styr den elektriska knivkopplingen:

- För att koppla in knivarna: Dra brytaren uppåt
- För att stänga av knivarna: Tryck brytaren nedåt

### Nyckellås (se fig. 13.4)

Tändningslåset manövreras med en nyckel och har tre brytarlägen:



"OFF" - Alla funktioner är avstängda.



"ON" - Alla elektriska system är aktiverade.



"START" - Aktiverar startmotorn och startar motorn.

### BROMSPEDAL (se bild 13.5)

Bromspedalen är placerad framtill till vänster på trampdäcket och används för att bromsa:

- Utförande av plötsliga stopp,
- Aktivering av parkeringsbromsen.

Obs!

Ta bort foten från pedalen under normal körning - kontinuerlig inbromsning kan orsaka skador.

### Fäst frigöringsspak (se fig. 13.6)

Parkeringsbromsspaken används för att säkra maskinen när den står stilla.

Aktivera parkeringsbromsen:

1. Trampa ner bromspedalen helt.
2. Tryck ner parkeringsbromsspaken och håll den intryckt.
3. Släpp upp bromspedalen - parkeringsbromsen är fortfarande aktiverad.

Lossa parkeringsbromsen:

Tryck ned bromspedalen helt igen.

→ Spaken frigörs automatiskt och återgår till det övre läget.

### TRAVEL PEDAL (DRIVE PEDAL) (se fig. 13.7)

(endast med hydrostatisk växellåda / automatisk växellåda)

Gaspedalen styr maskinens drivning och möjliggör både framåt- och bakåtkörning.

- Kör framåt:  
Tryck på pedalen med fotspetsen i riktning "F" (framåt).  
→ Ju hårdare du trycker, desto snabbare körs maskinen.
- Kör baklänges:  
Tryck på pedalen med hälen i riktning "R" (bakåt).
- Stanna maskinen:  
Släpp pedalen - maskinen stannar automatiskt och återgår till neutralläget.

#### **WARNING:**

- Lägg i backväxeln först när maskinen har stannat helt och hållet.
- Parkeringsbromsen måste lossas innan gaspedalen trycks ned.

### Drivande spak (se bild 13.8)

(endast för modeller med manuell växellåda)

Med körspaken kan du välja mellan totalt sju olika körnivåer:

- 5 växlar framåt,
- Neutralt läge "N",
- Backväxel "R".

Förfarande för omkoppling:

1. Trampa ned bromspedalen för att avlasta drivremmen.
2. Flytta körspaken till önskat läge - enligt märkningen på manöveretiketten.

#### **VIKTIGT:**

Växla aldrig direkt mellan fram- och backväxeln när maskinen fortfarande är i rörelse. Backväxeln får endast läggas i när maskinen står helt stilla.

### Ljusströmbrytare (se bild 13.9)

På båda modellerna kan strålkastarna tändas manuellt med hjälp av motsvarande strömbrytare.

Modeller med integrerad display har dessutom en automatisk ljusfunktion: så snart det blir mörkt tänds strålkastarna automatiskt.

## KLIPPNING AV GRÄS

Det är så här man börjar klippa:

1. Ställ gasreglaget i läge "FAST" (högsta motorvarvtal).
2. Flytta klippaggregatet till den högsta positionen.
3. Låt motorn värmas upp i några minuter innan du startar gräsklipparen.
4. Slå endast på klipparen på korta gräsmattor - undvik steniga underlag eller mycket högt gräs.

### VIKTIGT!

Om klipparen aktiveras när gräset är för högt kan detta leda till en plötslig hastighetssänkning, motorstopp eller ökat kopplingslitage.

5. Börja resan långsamt och försiktigt på gräsmattan.
6. Anpassa klipphöjden och körhastigheten till gräsmattans förhållanden - särskilt med hänsyn till gräsets höjd, täthet och fuktighet.

## SPAK FÖR JUSTERING AV KLIPPHÖJDEN



Denna spak används för att höja eller sänka knivdäcket för att ställa in önskad klipphöjd för gräset. Spaken har sju lägen, som är märkta "1" till "6" och möjliggör klipphöjder på ca 30 mm till 90 mm.

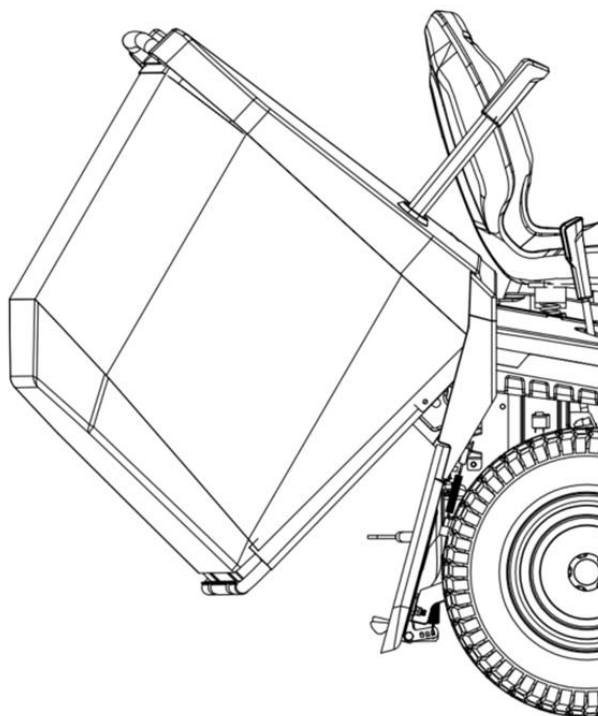
## GRÄSUPPSAMLINGSKORG

Tippspaken används för att luta och tömma gräsuppsamlaren - för enkel och bekväm hantering av föraren.

### OBSERVERA:

Gräsfångaren får endast tömmas när klippaggregatet är urkopplat.

I annat fall stängs motorn av automatiskt.



### MANÖVERKNAPP FÖR ALTERNATIVET BAKÅTRIKTAD KLIPPNING (RMO)

RMO-knappen sitter till vänster om gasreglaget och gör det möjligt att klippa gräset under backning. Som standard avaktiveras gräsklipparen automatiskt så snart maskinen backar. Om du ändå behöver klippa baklänges kan du trycka på RMO-knappen för att hålla knivarna aktiva.

#### **Obs!**

Av säkerhetsskäl rekommenderas inte bakåtkörning.

Gör detta endast om du har full sikt och kontroll över det bakre området.

Ansökan:

Hydrostatisk transmission/automatisk transmission Klippaggregatet är inkopplat.

Gör så här för att köra bakåt med klippaggregatet inkopplat:

1. Tryck på RMO-knappen.
2. Tryck på backpedalen.

Manuell växellåda Klippaggregatet är i drift

För att köra bakåt med klippaggregatet i drift gör du följande:

1. Tryck på bromspedalen.
2. Lägg i backväxeln.
3. Tryck på RMO-knappen.
4. Släpp bromspedalen långsamt.

Viktigt: Om du inte trycker på RMO-knappen stannar kniven automatiskt. Detta är en säkerhetsfunktion.

### SLUT PÅ GRÄSKLIPPNING

Efter avslutad klippning:

- Koppla ur klippaggregatet,

- Sänk motorvarvtalet,
- Lyft upp klippaggregatet till högsta klipphöjdsposition
- och kör tillbaka maskinen till parkeringsplatsen.

### STÄNG AV MOTORN

- Stoppa maskinen.
- Ställ gasreglaget i "SLOW"-läge (tomgångskörning).
- Vrid tändningsnyckeln till "OFF" för att stänga av motorn.

#### **VARNING:**

För att undvika feltändning ska gasreglaget lämnas i "SLOW"-läget i minst 20 sekunder innan motorn stängs av.

#### **VIKTIGT!**

Låt inte tändningsnyckeln stå i läge "ON" när motorn inte är igång - detta kan ladda ur batteriet.

#### **Obs!**

- Använd inte maskinen om batteriet är urladdat.
- Använd inte maskinen medan batteriet laddas.

### RENGÖRING EFTER GRÄSKLIPPNING

Rengör klippaggregatet noggrant efter varje användningstillfälle för att avlägsna gräs- och smutsrester och förlänga maskinens livslängd.

#### **VARNING:**

Använd lämpligt ögonskydd och se till att inga personer eller djur befinner sig i närheten under rengöringen.

Rengöring av insidan av klippdäcket och utkastarröret:

1. Placera maskinen på ett fast och jämnt underlag.
2. Förbered dem enligt den senaste klippmetoden som användes.
3. Anslut en vattenslang till rengöringsanslutningarna på klippaggregatet.
4. Sätt dig i förarsätet.
5. Sänk ner klippaggregatet helt.
6. Starta motorn och låt den gå på tomgång.
7. Skölj varje rengöringsöppning för sig med vatten medan bladen roterar.
8. Ta bort gräsuppsamlaren, töm och skölj den noggrant och ställ den sedan åt sidan för att torka.

Rengöring av den övre delen av skärverktygsenheten:

1. Sänk ner klippaggregatet helt.
2. Använd tryckluft för att avlägsna gräs- och dammrester via vänster och höger skyddsöppning.

### FÖRVARING AV MASKINEN NÄR DEN INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID

Om du inte använder maskinen på mer än en månad ska du utföra följande steg för att förhindra skador och funktionsfel:

- Koppla bort batterikablarna och följ anvisningarna i motorhandboken.
- Stäng avstängningsventilen för bränsle.
- Ta försiktigt bort slangklämman med en tång, koppla loss bränsleslangen och töm tanken helt

i en godkänd behållare.

- Öppna bränslekranen, starta motorn och låt den gå tills den tar slut av sig själv - på så sätt förbrukas bränslet helt från ledningarna och förgasaren.
- Koppla sedan in bränsleslangen igen och fäst den med slangklämman.
- Förvara maskinen på en torr, skyddad plats och täck helst över den med en duk som andas.

**VIKTIGT:**

- Förvara batteriet på en sval och torr plats.
- Ladda batteriet helt innan du förvarar det och innan du tar maskinen i drift igen.

**Obs!**

Kontrollera noga att inget bränsle läcker ut från ledningar, bränslekran eller förgasare innan du tar maskinen i drift igen.

**ANVÄNDNING PÅ SLOPES**

Vid arbete i sluttningar måste de tillåtna lutningsgränserna följas:

- Lutning i längdriktningen: max. 15°.
- Tvärlutning: max. 10°.

**VARNING:**

- Var särskilt försiktig när du startar i sluttande terräng - risk för tippning!
- Sänk hastigheten innan du kör i uppförsbackar, särskilt i nedförsbackar.

**FARA!**

- Lagg aldrig i backväxeln för att reglera hastigheten i nedförsbackar.  
→ Detta kan leda till att du förlorar kontrollen på halt underlag.
- Kör aldrig nedför en sluttning i friläge eller med växellådan urkopplad.  
→ Lagg alltid i en låg växel, särskilt innan du stänger av maskinen eller lämnar den utan uppsikt.

**VIKTIGT!**

På maskiner med hydrostatisk transmission, utnyttja den naturliga bromseffekten vid körning i nedförsbacke genom att helt enkelt ta bort foten från gaspedalen - även om transmissionen inte är inkopplad.

**TRANSPORT AV MASKINEN**

**VARNING:**

Om maskinen transporteras med lastbil eller släpvagn:

- Använd endast lämplig lyftutrustning.
- Se till att det finns tillräckligt med utbildad personal som kan hantera lyftsystemets vikt och typ.
- Använd aldrig rep eller remskivor för att lyfta maskinen!

Före transport:

1. Stäng bränslekranen,
2. Sänk ner skärbordet helt och hållet,
3. Dra åt parkeringsbromsen,

- Spänn fast maskinen ordentligt med kraftiga rep eller kedjor för att förhindra att den glider eller tippar under färd.

## 151. UNDERHÅLL

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar.

Endast en regelbundet underhållen och behandlad apparat kan ge tillfredsställande hjälp.

Bristande underhåll och skötsel kan leda till oförutsedda olyckor och skador.

### SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

- Ta ut tändningsnyckeln och läs noga igenom relevanta säkerhetsanvisningar innan du utför rengörings- eller underhållsarbeten.
- Använd lämpliga arbetskläder och skyddshandskar, särskilt om det finns risk för skador på händerna.
- Använd aldrig maskinen med skadade eller slitna delar.
- Defekta komponenter måste bytas ut helt och hållet - reparation är inte tillåten.
- Använd endast originalreservdelar från tillverkaren.
- Undermåliga eller olämpliga delar kan leda till maskinskador och säkerhetsrisker - både för dig och för andra människor.
- Släng aldrig förbrukad olja, bränsle, batterier eller andra miljöfarliga ämnen på fel sätt.
- Använd endast auktoriserade insamlingsställen eller återvinningscentraler för att skydda miljön och uppfylla rättsliga krav.

### planerat underhåll

Utför följande underhållsarbeten regelbundet i enlighet med specifikationerna driftstimmar. För detaljerad information, se även motorhandboken.

MASKIN	
Underhållsåtgärd	Intervall (driftstimmar)
Kontroll av knivarnas fastsättning och skärpa	var 25:e timme
Byte av knivar	var 100:e timme
Kontroll av drivremmen	var 25:e timme
Byte av drivrem	-
Kontroll av knivbandet	var 25:e timme
Byte av knivband	-
Justering och styrning av frekvensomriktare	var 10:e timme
Kontroll av bladets broms- / inkopplingsmekanism	var 10:e timme
Kontroll av bultar och skruvar	var 25:e timme
Allmän smörjning av alla rörliga delar	var 25:e timme
MOTOR	

Underhållsåtgärd	Intervall (drifftimmar)
Kontrollera motoroljenivån	var 5:e timme
Byte av motorolja	var 50:e timme
Rengöring/kontroll av luftfilter	var 5:e timme
Byte av luftfilter	var 50:e timme
Kontroll av bränslefilter	var 50:e timme
Byte av bränslefilter	var 100:e timme
Kontroll/rengöring av tändstiftskontakterna	var 50:e timme
Byte av tändstift	var 100:e timme

**Anteckningar:**

1. Fullständiga underhållsintervaller och instruktioner finns i motorhandboken.
2. Kontakta omedelbart kundtjänst vid första tecken på funktionsfel.
3. Underhållsarbeten som går utöver den normala användningen får endast utföras av vår auktoriserade verkstad eller en kvalificerad servicepartner.
4. Allmän smörjning av alla leder bör också alltid utföras före längre stilleståndsperioder.

**MOTOR**

Följ alltid anvisningarna i motorhandboken.

För avtappning av motorolja:

- Skruva loss oljeavtappningspluggen.
- När proppen sätts tillbaka ska du kontrollera att tätningen är korrekt placerad och oskadad.

**BATTERI**

Regelbundet och noggrant underhåll är avgörande för att batteriet ska fungera tillförlitligt.

Om en batteriladdare ingår i leveransen får du endast använda den här enheten för laddning.

Batteriet måste vara fulladdat:

- före första idrifttagningen efter köpet,
- efter ca 20 motorstarter,
- före längre stilleståndstider,
- innan den åter tas i drift efter en lång period av icke-användning.

Läs också noga igenom laddningsinstruktionerna i den bifogade batterimanualen.

Om batteriet inte laddas på rätt sätt eller om laddningsförfarandet inte följs kan batterielementen skadas permanent.

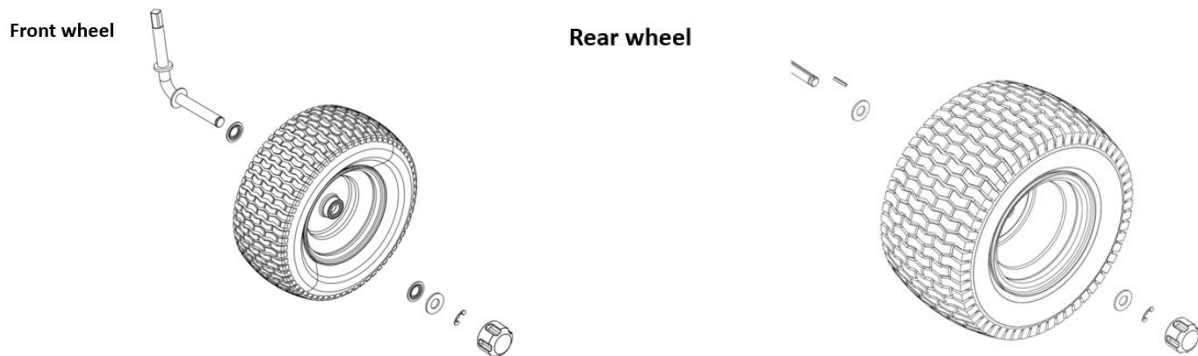
Ett tomt batteri bör laddas upp så snart som möjligt.

**VIKTIGT!**

Använd endast en batteriladdare med konstant spänning för laddning.

Andra laddningssystem kan skada batteriet på ett oåterkalleligt sätt.

## BYTE AV HJUL



1. Placera maskinen på en jämn yta.
2. Säkra den sida som hjulet ska bytas på med ett stabilt block under ramen.
3. Hjulen är fästa med en snäppring som försiktigt kan tas bort med en skruvmejsel.

### Obs!

Om du byter ut ett eller båda bakhjulen, se till att

- båda hjulen har samma diameter,
- klippaggregatet är i nivå för att undvika ojämna klippresultat.
- Skiftnyckeln och brickan sitter ordentligt fast.

### VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ:

Innan hjulet monteras på nytt:

- Smörj axeln med lätt fett.
- Sätt tillbaka låsringen och stödskivan på rätt sätt.

## DEMONTERING, BYTE OCH ÅTERMONTERING AV KNIVARNA

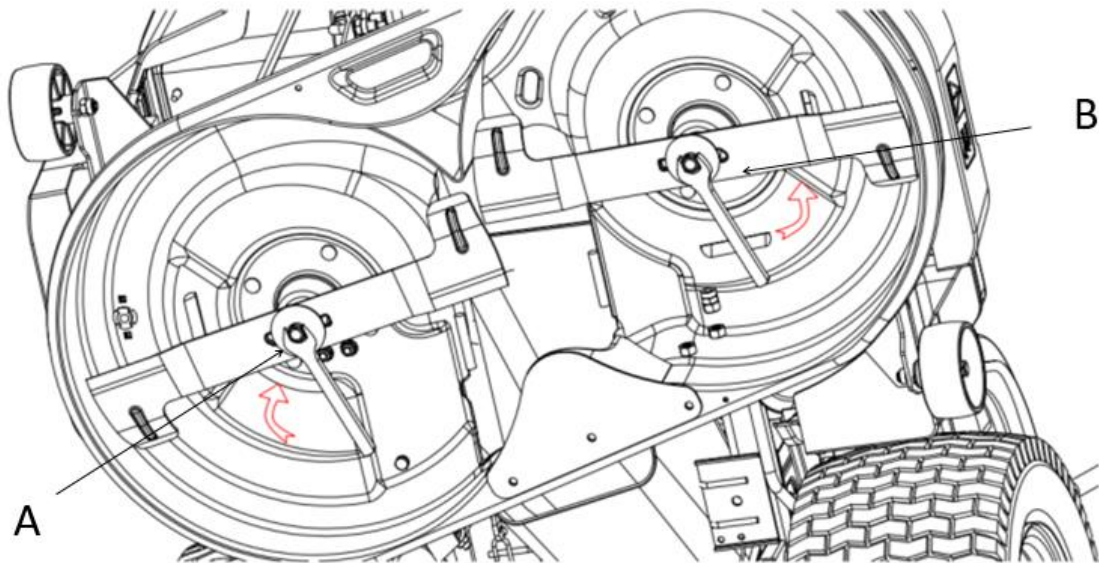
### VARNING:

Använd alltid arbetshandskar när du hanterar knivarna.

Före demontering:

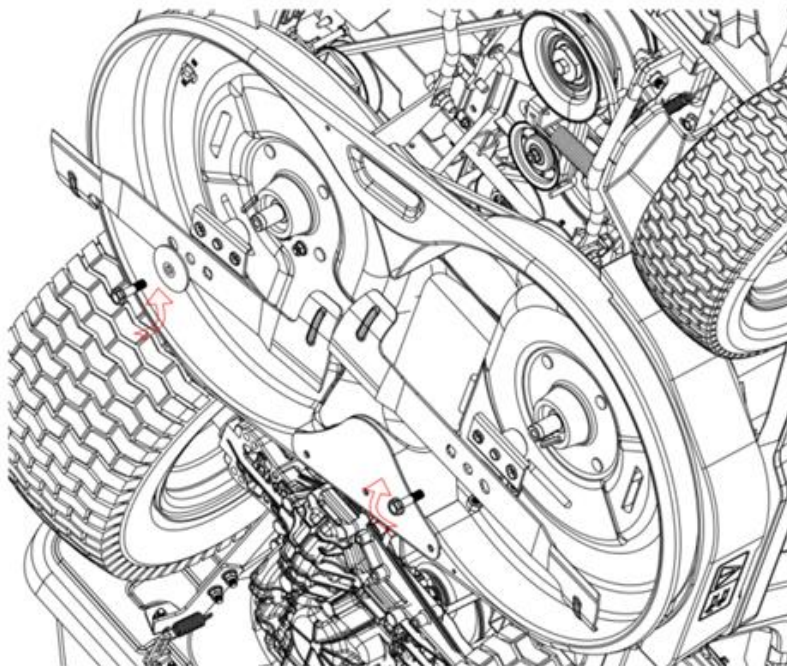
- Stäng av motorn,
- Koppla bort tändstiftskabeln för att förhindra oavsiktlig start.

## Demontering



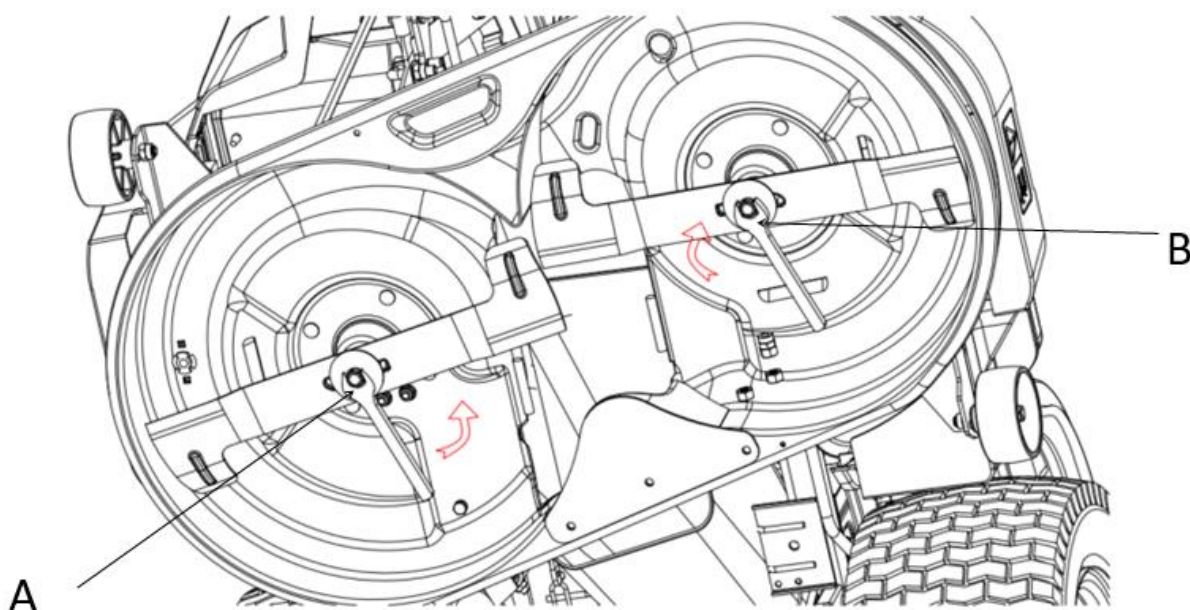
- A-skruv: Lossa högergängen → moturs
- B-skruv: Lossa vänster gänga → medurs

## Återmontering



- Se till att den konkava delen av dämpningsskivan är i kontakt med bladet.
- Sätt i axelnav och kilar korrekt och kontrollera att de sitter fast ordentligt.

## Åtdragning av skruvarna



- A-skruv (hörgänga): dra åt medurs
- B-skruv (vänstergänga): dra åt moturs
- Använd en momentnyckel inställd på 40-45 Nm

## 152. FELSÖKNING OCH FELKOD

Problem	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd / lösning
Startmotorn går inte när man trycker på "START"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektroniskt kretskort blockerat</li> <li>• Tomt batteri</li> <li>• Säkring har gått</li> <li>• Dålig jordning till motor eller ram</li> <li>• Avbrutna anslutningar för mikrobrytare</li> <li>• Startmotorn är felaktigt jordad</li> <li>• Startvillkor inte uppfyllda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrid tändningsnyckeln till "STOP".</li> <li>• Ladda batteriet - byt säkring (10 A)</li> <li>• Kontrollera jordkablar (särskilt svarta kablar)</li> <li>• Kontrollera mikrobrytarens anslutningar</li> <li>• Kontrollera jordningen av startmotorn</li> <li>• Kontrollera om alla startvillkor är uppfyllda</li> </ul>
Startmotorn går, men motorn startar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Felaktig bränsletillförsel</li> <li>• Felaktig tändning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera bränslenivån</li> <li>• Kontrollera bränslefiltret</li> <li>• Sätt fast tändstiftshatten ordentligt</li> <li>• Rengör tändstiftselektroden och kontrollera gapet</li> </ul>
Motorn stängs av under drift	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blockering av det elektroniska kretskortet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrid tändningsnyckeln till "STOP".</li> </ul>










	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separat jordning av mikrobrytare</li> <li>• Tomt batteri</li> <li>• Dålig kontakt med batteriet</li> <li>• Otillräcklig jordning av motorn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera anslutningarna</li> <li>• Ladda batteriet</li> <li>• Kontrollera jordningen av motorn</li> </ul>
Startproblem / oregelbunden motorgång	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Felaktig förgasning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengör eller byt ut luftfiltret</li> <li>• Spola ur flottörkammaren</li> <li>• Töm tanken och fyll på nytt bränsle</li> <li>• Kontrollera bränslefiltret och byt ut det vid behov</li> </ul>
Otillräcklig motoreffekt vid gräsklippning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• För hög körhastighet i förhållande till skärhöjden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sänk körhastigheten</li> <li>• Justera klipphöjden</li> </ul>
Motorn stängs av när klipparen är påslagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spaken manövreras för ryckigt</li> <li>• Säkerhetsvillkoren för påslagning är inte uppfyllda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manövrera spaken långsamt och jämnt</li> <li>• Kontrollera att alla säkerhetskrav är uppfyllda</li> </ul>
Ojämnt klippt / dålig gräsuppsamling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skärenheten inte horisontell</li> <li>• Skärverktyg trubbiga eller skadade</li> <li>• För hög körhastighet på högt/blött gräs</li> <li>• Kollektorkanalen blockerad</li> <li>• Klippaggregat blockerat av gräs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera däcktrycket</li> <li>• Rikta in skärenheten horisontellt</li> <li>• Kontakta återförsäljaren om verktygen är skadade</li> <li>• Minska körhastigheten / öka skärhöjden</li> <li>• Klipp bara när gräset är torrt</li> <li>• Töm gräsuppsamlaren / rengör skärverktyget</li> </ul>
Enheten kan varken skjutas eller köras	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Säkerhetslåset är inte korrekt monterat</li> <li>• Säkerhetslåset är inte helt inlås</li> <li>• Säkerhetsbrytaren är inte aktiverad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera säkerhetsspärrens läge och position</li> <li>• Skjut spaken helt till ändläget tills den hörbart låses fast</li> <li>• Kontrollera att spaken är korrekt monterad och går igenom öppningen i den bakre plattan</li> </ul>

## 153. INNEHÅLL OCH VISNING AV FELKOD

(tillvalsfunktion - inte tillgänglig på alla modeller)

### VISA INNEHÅLL



	Lyser upp vid körning framåt
	Lyser när parkeringsbromsen är aktiverad
	Lyser när du backar
	Visar körtid eller felkoder
	Tänds vid laddning eller när batterinivån är låg
	Visar batteriets aktuella laddningsstatus
	Tänds vid maskinfel
	Tänds när strålkastarna slås på
	Tänds när ingen sitter på sätet

	Lyser när gräsuppsamlaren är upplyft
	Lyser när klipparen är aktiverad, slocknar när den är avaktiverad
	Lyser när funktionen för bakåtriktad klippning är aktiverad
	Tänds när gräsuppsamlaren är full

#### KOPPLINGSLOGIK OCH POSITION

Kopplingsläge (nr)	Switchens namn	Funktion/omkopplingsegenskap
K1	Växelspak för växellåda	<b>Neutral:</b> krets avbruten <b>Fram/back:</b> Kretsen sluten
K2	Omkopplare för backning	<b>Bakåt:</b> krets avbruten <b>Neutral / Fram:</b> Krets sluten
K9 / K11	Kontaktbrytare för säte	<b>Upptagen:</b> krets avbruten <b>Ej bebodd:</b> krets stängd
K6	Omkopplare för gräsuppsamlare	<b>Gräsfångare monterad:</b> krets avbruten <b>Ej monterad:</b> krets sluten
K4	Omkopplare för parkeringsbroms	<b>Parkeringsbromsen aktiverad:</b> krets avbruten
K5	Omkopplare för bladkoppling	<b>Bladet vrids:</b> kretsen stängs <b>Kniv stoppad:</b> krets avbruten
K3	Omkopplare för bakåtriktad klippare (RMO)	<b>Stopp:</b> Drift avbruten <b>Start:</b> kretsen sluten → Aktiverar klipparen vid backning
SW2	Startknapp	Startar motorn om säkerhetskraven är uppfyllda

#### FELKODE

Kod	Felaktig bild	Orsak till felet	Felsökning
P1	Start inte möjlig	Växeln är inte i neutralläge	Kontrollera K1-omkopplaren och -kretsen
P2	Start inte möjlig	Ingen förare på sätet	Kontrollera omkopplare och krets K9/K11
P3	Start inte möjlig	Bladkopplingen är aktiverad	Kontrollera K5-omkopplare och krets
P4	Motorn stängs av oväntat	Sätet lämnas utan att maskinen är i parkeringsläge	Kontrollera omkopplare och krets K9/K11
P5	Motorn stängs av när bladet är igång	Ingen gräsuppsamlarkorg monterad / korgen har fallit av	Kontrollera omkopplare och krets K5/K6
P6	Backning med aktiv slättermaskin utan RMO-knapp	Brytaren för bakåtriktad klippning aktiverades inte	Kontrollera K2/K3/K5-omkopplare och krets
P7	Motorn stängs av när du lämnar sätet	Föraren lämnar sätet när bladkopplingen är aktiverad och parkeringsbromsen inte är aktiverad	Kontrollera omkopplare och krets K4/K5/K9/K11
P8	Överhettning av styrenheten	Övertemperatur i styrenheten	Kylning av styrenheten
E0	Kommunikationsfel	Kommunikationsfel i systemet	Kontrollera JP5-anslutning och krets

## 154. ALLMÄN BESKRIVNING

Artikelnummer: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Artikelbeskrivning: FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A gräsklippartraktor

## 155. TEKNISKA DATA

Kategori	FX-RMT84M	FX-RMT92A
Motor	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Prestanda	8,8 kW	9,2 kW
Förskjutning	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Motorvarvtal	2800 varv/min	2800 varv/min

Bränsletank	8,5 l	8,5 l
Batteri	12 V / 18 Ah (likström)	12 V / 18 Ah (likström)
<b>Kapningssystem</b>		
Minsta svängradie	45 cm	45 cm
Klippbredd	ca 83 cm	ca 92,5 cm
Bakåtriktad klippning	Ja	Ja
Justering av klipp höjd	Manuell via spak	Manuell via spak
Skärhöjdsintervall	30-90 mm (6 positioner)	30-90 mm (6 positioner)
Antal knivar	2	2
Antal växlar	5 framåt, 1 bakåt (mekanisk)	-
Inkoppling av knivar	Elektrisk	Elektrisk
<b>Drivsystem</b>		
Typ av drivenhet	Bakhjulsdrift	Bakhjulsdrift
Typ av växellåda	Mekanisk manuell växellåda	Automatisk växellåda (hydrostatisk)
<b>Utrustning</b>		
Tömning av gräsuppsamlaren	Manuell	Manuell
Fångkorgens volym	280 l	280 l
Ventilens display	Valfritt	Valfritt
Framhjul	15 tum	15 tum
Bakre hjul	18 tum	18 tum
Strålkastare	LED	LED
Stötfångare	Ja	Ja
Anslutning för rengöring av klippdäck	Ja	Ja
Fånga korgskägget	Tyg	Tyg
Kopphållare	Ja	Ja
Anti-scalp hjul	2	2
Utskjutning på sidan	Nej	Nej
Urladdning bakifrån	Ja	Ja
Elektrisk start	Ja	Ja
Mulchningsfunktion	Ja	Ja
Svängbar framaxel	Ja	Ja
Automatisk styrning av ljus/skymning	Nej	Ja
<b>Tillbehör</b>		
Mulch set	Ja	Ja
Batteriladdare	Ja	Ja
Släpvagnskoppling	Ja	Ja
<b>Batteri</b>		
Batteri ingår	Ja	Ja
Batteriteknik	Bly-syra-batteri	Bly-syra-batteri
Laddare ingår	Ja	Ja

Nätkontakt	Ja	Ja
Typ av nätkontakt	EURO-typ	EURO-typ
Batterispänning	12 V	12 V
Batteriets kapacitet	18 Ah	18 Ah
<b>Allmänt</b>		
Mått L*B*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Enhet för start	Elektrisk	Elektrisk
Ljudeffektnivå LWA uppmätt	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Ljudeffektnivå LWA garanterad	100 dB(A)	100 dB(A)
Ljudtrycksnivå	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Förbrukning	1,9 l/h	2,0 l/h
Vibration på handtaget	4,144 m/s <sup>2</sup>	6,160m/s <sup>2</sup>
Tankens kapacitet Olja	1.2L	1.2L
Avgasutsläpp CO2	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Vikt	221,50 kg	222,50 kg
Material	ABS	ABS

## 156. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Använd endast originaltillbehör och reservdelar för att garantera att apparaten är säker och fungerar korrekt. Ytterligare information finns på [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 157. GARANTI

Garantitiden börjar löpa från inköpsdatumet. Förvara inköpsbeviset omsorgsfullt som bevismaterial. Garantin omfattar inte förslitningsdelar och gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning, felaktig hantering, våld, tekniska ändringar, användning av otillåtna tillbehör eller reservdelar eller reparationsförsök av obehöriga. Garantiarbeten får endast utföras av auktoriserade fackföretag eller servicepartner. Dessa villkor gäller utöver de lagstadgade garantirättigheterna, som kan regleras på olika sätt beroende på land.

## 158. AVFALLSHANTERING

Förpackningsmaterialet består huvudsakligen av återvinningsbara material. Kassera alla förpackningsdelar i enlighet med lokala bestämmelser för avfallssortering. Genom att återvinna förpackningen ger du ett värdefullt bidrag till miljöskyddet och en hållbar användning av resurser.

Denna produkt får inte slängas bland vanligt hushållsavfall. I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) måste enheten lämnas till en auktoriserad samlingsplats för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter när den är uttjänt.

Korrekt bortskaffande och återvinning av material bidrar till att skydda miljön och människors hälsa. För mer information om återlämning och avfallshantering, kontakta din lokala avfallsmyndighet eller återförsäljaren där du köpte produkten.

## 159. KUNDTJÄNST

Om du har några frågor angående garanti, reparation eller reservdelar, vänligen kontakta oss:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Tyskland

Telefon: 070329560888

e-post: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Obs:** Skicka inga returerna eller reparationer till den här adressen. För returerna under garanti, vänligen kontakta vår kundtjänst.

## 160. UPPHOVSRÄTTSSKYDD

© 2025 Av FUXTEC GmbH

Alla rättigheter förbehålls. Innehållet i denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddat. Användningen av är tillåten inom ramen för driften. All annan användning eller reproduktion är inte tillåten utan skriftligt tillstånd från FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna bruksanvisning utan föregående meddelande.

## WERSJA POLSKA

### 161. WPROWADZENIE I ZABEZPIECZENIA

#### Informacje ogólne

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą oryginalną instrukcję obsługi i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami. Dokument należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości lub przez kolejnych właścicieli. Należy zapoznać się z funkcjami i prawidłowym użytkowaniem produktu. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji serwisowej. Należy zawsze postępować odpowiedzialnie i rozważnie wobec osób trzecich. Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla osób trzecich.

#### Przeznaczenie

Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Użytkownik lub operator ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie wynikające z tego szkody lub obrażenia wszelkiego rodzaju; producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności. Należy pamiętać, że produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, handlowego ani przemysłowego. Gwarancja lub odpowiedzialność jest wykluczona, jeśli produkt jest używany w takich obszarach zastosowania lub podobnych działaniach.

Nie wolno zezwalać na instalację, uruchamianie, regulację lub obsługę produktu osobom, które nie przeczytały i nie zrozumiały niniejszej instrukcji. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do użytku niestałego.

## Instrukcje bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje obsługi, ilustracje i informacje techniczne dołączone do produktu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia. Użytkownik jest zobowiązany do korzystania z produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, zwracania uwagi na otoczenie i zwracania szczególnej uwagi na inne osoby, zwłaszcza dzieci. Należy zawsze przestrzegać określonych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.

## 162. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

### Uwagi / Instrukcje

- **OSTRZEŻENIE!** Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i bezpieczną obsługą urządzenia.
- Nie należy zezwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom ani osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Należy pamiętać, że lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek operatorów.
- Nigdy nie należy kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie - zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub w złym stanie zdrowia, lub jeśli jesteś pod wpływem leków, narkotyków, alkoholu lub innych substancji, które mogą wpływać na twoją zdolność reagowania lub ocenę sytuacji.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub uszkodzenia spowodowane przez siebie lub urządzenie. Zawsze sprawdzaj środowisko pracy pod kątem możliwych zagrożeń - zwłaszcza na zboczach lub nierównych, śliskich lub niestabilnych powierzchniach - i podejmuj wszelkie niezbędne środki ostrożności dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych osób.
- Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom jeździć na maszynie. Może to prowadzić do obrażeń lub pogorszenia bezpieczeństwa użytkownika.
- W przypadku sprzedaży lub wypożyczenia urządzenia należy upewnić się, że nowy użytkownik przeczytał i zrozumiał niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenie jest wyposażone w urządzenia zabezpieczające (np. mikroprzełączniki), których nie wolno naruszać ani usuwać. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje unieważnienie gwarancji, a producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić działanie wszystkich urządzeń zabezpieczających.

Operator maszyny musi ściśle przestrzegać instrukcji jazdy, w szczególności:

- Unikaj rozpraszania uwagi - skup się na pracy.
- Należy pamiętać, że nie jest możliwe odzyskanie kontroli nad maszyną ślizgającą się po pochyłości wyłącznie poprzez hamowanie.

Przyczyny utraty kontroli obejmują

- Niewystarczająca przyczepność opon
- Zbyt duża prędkość
- Nieefektywna skuteczność hamowania
- nieodpowiedni dobór maszyny do terenu,
- Niewystarczająca znajomość warunków glebowych (np. nachylenia),
- niewłaściwe użycie jako pojazdu holowniczego.

## Przygotowanie urządzenia

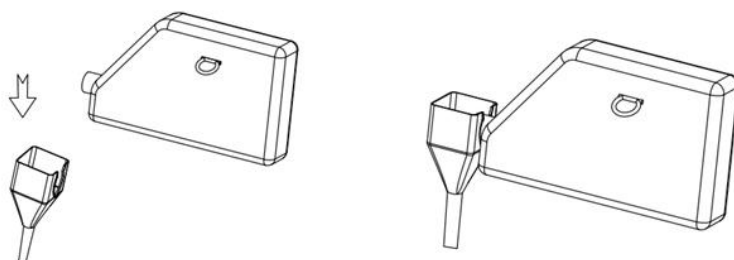
- Podczas pracy należy zawsze nosić antypoślizgowe, solidne obuwie robocze i rękawice ochronne.
- Dokładnie sprawdź obszar roboczy i usuń wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać wyrzucone lub uszkodzić narzędzie tnące lub silnik (np. kamienie, gałęzie, drut, kości).

**UWAGA: Zagrożenie pożarem!** Benzyna jest wysoce łatwopalna:

- Paliwo należy przechowywać wyłącznie w autoryzowanych pojemnikach.
- Paliwo należy tankować wyłącznie na zewnątrz, nigdy w pobliżu otwartego ognia lub przy włączonym silniku.
- Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo. Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa i nie dolewaj paliwa, gdy silnik pracuje lub jest gorący.



Do bezpiecznego napełniania należy używać dołączonego narzędzia. W przypadku rozlania paliwa nie wolno uruchamiać silnika. Odsuń maszynę od rozlanego paliwa i unikaj wszelkich źródeł zapłonu, dopóki paliwo nie wyparuje.



- Po zatankowaniu należy dokładnie zamknąć korek wlewu paliwa.
- Uszkodzone tłumiki należy natychmiast wymieniać.
- Należy regularnie sprawdzać stan akumulatora. Jeśli obudowa, pokrywa lub zaciski są uszkodzone, należy zlecić ich profesjonalną naprawę lub wymianę.
- Przed uruchomieniem należy zamontować wszystkie osłony bezpieczeństwa (np. kosz na trawę, boczną osłonę wyrzutu lub tylną osłonę wyrzutu).

Sprawdź stan urządzenia przed każdym użyciem, w szczególności:

- Sprawdź śruby i części narzędzia tnącego pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Zużyte lub uszkodzone części należy całkowicie wymienić w celu zapewnienia wyważenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane warsztaty specjalistyczne.

## 163. UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Nigdy nie używaj silnika w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach - toksyczne gazy spalinowe, takie jak tlenek węgla, mogą stanowić zagrożenie dla życia.
- Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Pamiętaj: Spaliny są szkodliwe dla zdrowia!
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w świetle dziennym lub przy wystarczającym oświetleniu sztucznym. Dzieci, zwierzęta i osoby nieupoważnione należy trzymać z dala od obszaru roboczego.
- Nie kosić mokrej trawy. Unikaj pracy podczas deszczu, burzy lub złej pogody - zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko uderzenia pioruna.
- Przed uruchomieniem: Wyłączyć kosiarkę lub wał odbioru mocy i ustawić bieg w położeniu neutralnym.
- Zachowaj szczególną ostrożność w pobliżu przeszkód o ograniczonej widoczności lub potencjalnych zagrożeń.
- Zawsze zaciągaj hamulec postojowy, gdy maszyna jest zaparkowana.
- Nigdy nie używaj maszyny na zboczach o nachyleniu większym niż 10° (17%), niezależnie od kierunku koszenia.
- Przed zmianą kierunku jazdy na pochyłościach należy zmniejszyć prędkość. Jeśli maszyna pozostaje bez nadzoru: włączyć hamulec postojowy.
- Do tyłu należy cofać z zachowaniem szczególnej ostrożności: przed rozpoczęciem jazdy i w jej trakcie należy oglądać się za siebie, aby omijać ludzi i przeszkody.
- Podczas przejeżdżania przez obszary niezagospodarowane: Wyłączyć wał kosiarki/PTO i podnieść zespół tnący.
- Uważaj na ruch w pobliżu dróg publicznych.
- **WAŻNE:** Maszyna nie jest dopuszczona do ruchu drogowego i może być używana wyłącznie na terenie prywatnym (zgodnie z niemieckimi przepisami o ruchu drogowym).
- Używać wyłącznie z zamontowanymi osłonami i koszem na trawę, osłoną wyrzutu bocznego lub osłoną wyrzutu tylnego.
- Nigdy nie należy umieszczać rąk ani stóp w pobliżu obracających się części. Zachowaj bezpieczną odległość od otworu wyrzutowego.
- Nie zostawiaj maszyny w wysokiej trawie z włączonym silnikiem - niebezpieczeństwo pożaru!
- Nigdy nie kieruj otworu wylotowego przystawek w stronę ludzi.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i przystawek zatwierdzonych przez producenta.
- Maszyny nie wolno używać, jeśli osprzęt lub narzędzia nie są prawidłowo zamontowane.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczną pracę z koszami na trawę i akcesoriami, które wpływają na stabilność maszyny - zwłaszcza na zboczach.
- Nie zmieniaj żadnych ustawień silnika i nie przekraczaj określonej prędkości silnika.
- Nie dotykać żadnych części silnika podczas pracy - ryzyko poparzenia!
- Podczas transportu lub gdy urządzenie nie jest używane: Wyłącz kosiarkę / wał odbioru mocy.
- Przed wyłączeniem silnika: Stopniowo zmniejszaj otwarcie przepustnicy. Odłącz dopływ paliwa zgodnie z instrukcją obsługi silnika.
- W przypadku urządzeń tnących z kilkoma ostrzami obrócenie jednego ostrza może spowodować niezamierzone przesunięcie pozostałych - należy zachować ostrożność!

- Wartości hałasu i drgań podane w niniejszej instrukcji są wartościami maksymalnymi. Niewłaściwa konserwacja, wysoka prędkość lub uszkodzone narzędzia tnące mogą zwiększyć te wartości. Należy nosić środki ochrony słuchu, robić przerwy i przeprowadzać regularną konserwację.

Koszenie na zboczach - należy zachować szczególną ostrożność:

- Unikaj gwałtownego ruszania lub zatrzymywania się na pochyłościach.
- Włączaj napęd powoli i zawsze pozostawiaj włączony jeden bieg podczas jazdy w dół.
- Na pochyłościach i zakrętach należy jechać ze zmniejszoną prędkością.
- Zwróć uwagę na nierówne podłogi, zagłębienia lub ukryte przeszkody.
- Kosić tylko w górę i w dół - nigdy w poprzek zbocza.
- Podczas zmiany kierunku jazdy upewnij się, że koła po stronie nachylenia nie uderzają w żadne przeszkody - może to doprowadzić do poślizgu lub przewrócenia się.

Podczas ciągnięcia ładunków lub korzystania z ciężkiego osprzętu:

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych punktów sprzęgania
- Obciążenie graniczne
- Brak ciężkiego układu kierowniczego - zwłaszcza podczas cofania.

Przed opuszczeniem urządzenia lub podczas konserwacji:

- Wyłączyć zespół tnący / wał odbioru mocy,
- Włączanie biegu jałowego,
- Zaciągnąć hamulec postojowy,
- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonu,
- Poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

Środki te są szczególnie potrzebne:

- Jeśli urządzenie zostanie pozostawione bez nadzoru lub siedzenie zostanie opuszczone,
- Przed usuwaniem zatorów lub czyszczeniem rynny wylotowej,
- Przed konserwacją lub czyszczeniem,
- Po kontakcie z ciałami obcymi należy dokładnie sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby zlecić jego naprawę.

Wyłącz silnik i zatrzymaj ostrze:

- Przed tankowaniem,
- Podczas montażu/demontażu kosza na trawę,
- Podczas podłączania lub odłączania wylotu bocznego,
- Przed ustawieniem wysokości cięcia (jeśli nie można obsługiwać z fotela).

**OSTRZEŻENIE - W przypadku awarii lub nieprawidłowego działania:**

- Natychmiast wyłącz silnik,
- Ustaw urządzenie w bezpiecznej pozycji,
- W przypadku obrażeń lub niebezpieczeństwa: podjąć działania ratunkowe i uzyskać pomoc,
- Ostrożnie usuń ciała obce lub niebezpieczne pozostałości.

## 164. SYMBOLE WYŚWIETLANE NA PRODUKCIE

W niniejszej instrukcji zastosowano symbole, aby zwrócić uwagę na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i towarzyszące im objaśnienia muszą być w pełni zrozumiałe. Same ostrzeżenia nie

eliminują żadnego zagrożenia i nie mogą zastąpić odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



**Niebezpieczeństwo! - Wyrzucane przedmioty**

Podczas koszenia mogą zostać wyrzucone przedmioty. Zachować odstęp! Niebezpieczeństwo!



**Ostrzeżenie:**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac naprawczych lub konserwacyjnych należy wyjąć kluczyk zapłonu i zapoznać się z instrukcją.



**Ryzyko obrażeń - obracające się ostrza**

Ostrza nadal obracają się po wyłączeniu silnika lub wyłączeniu kosiarki. Nie dotykaj ich, dopóki wszystkie części nie zatrzymają się całkowicie!



**Niebezpieczeństwo! - Przewrócenie na pochyłościach**

Maszyna może przewrócić się na stromych zboczach. Na pochyłościach należy jeździć ostrożnie i zgodnie z instrukcjami!



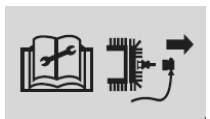
**Niebezpieczeństwo!**

Ryzyko oparzeń  
Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania silnika należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.



**Ostrzeżenie! - Brak myjek wysokociśnieniowych**

Nigdy nie używaj lanc ciśnieniowych do czyszczenia układu skrzyni biegów - możliwe uszkodzenie!



**Ostrzeżenie! - Wykręcanie świecy zapłonowej**

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze wykręcić świecę zapłonową - w przeciwnym razie istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku niezamierzonego rozruchu!



Nie używaj maszyny na zboczach o nachyleniu wzdłużnym większym niż 15°.

Nie używaj maszyny na zboczach o nachyleniu bocznym większym niż 10°.

## 165. OPIS URZĄDZENIA I OBSZAR JEGO ZASTOSOWANIA

Urządzenie to jest zmotoryzowanym narzędziem ogrodowym w formie kosiarki samojezdnej. Jest wyposażona w mocny silnik, który napędza zarówno chroniony zespół tnący, jak i napęd jezdny za pośrednictwem zintegrowanej przekładni.

Sterowanie odbywa się wyłącznie z fotela kierowcy za pomocą centralnych elementów sterujących. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, maszyna posiada zintegrowany system bezpieczeństwa, który automatycznie interweniuje w przypadku nieprawidłowej obsługi lub nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa: w takim przypadku silnik i kosiarka są wyłączane w ciągu kilku sekund.

### Przeznaczenie

Ta maszyna została opracowana i zaprojektowana wyłącznie do koszenia trawy.

Korzystając z oryginalnych akcesoriów producenta lub opcjonalnie dostępnych akcesoriów specjalnych, funkcja koszenia może być wykonywana w różnych trybach pracy - zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi lub odpowiednich instrukcjach akcesoriów.

### Typy użytkowników

To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez prywatnych użytkowników końcowych (nieprofesjonalnych). Jest ono przeznaczone wyłącznie do okazjonalnego użytku przez prywatnych majsterkowiczów i **nie jest dopuszczone** do ciągłego użytku komercyjnego lub profesjonalnego.

### Niewłaściwe użycie

Każde użycie urządzenia niezgodne z jego przeznaczeniem jest potencjalnie niebezpieczne i może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

Przykłady niewłaściwego użycia (niewyczerpujące):

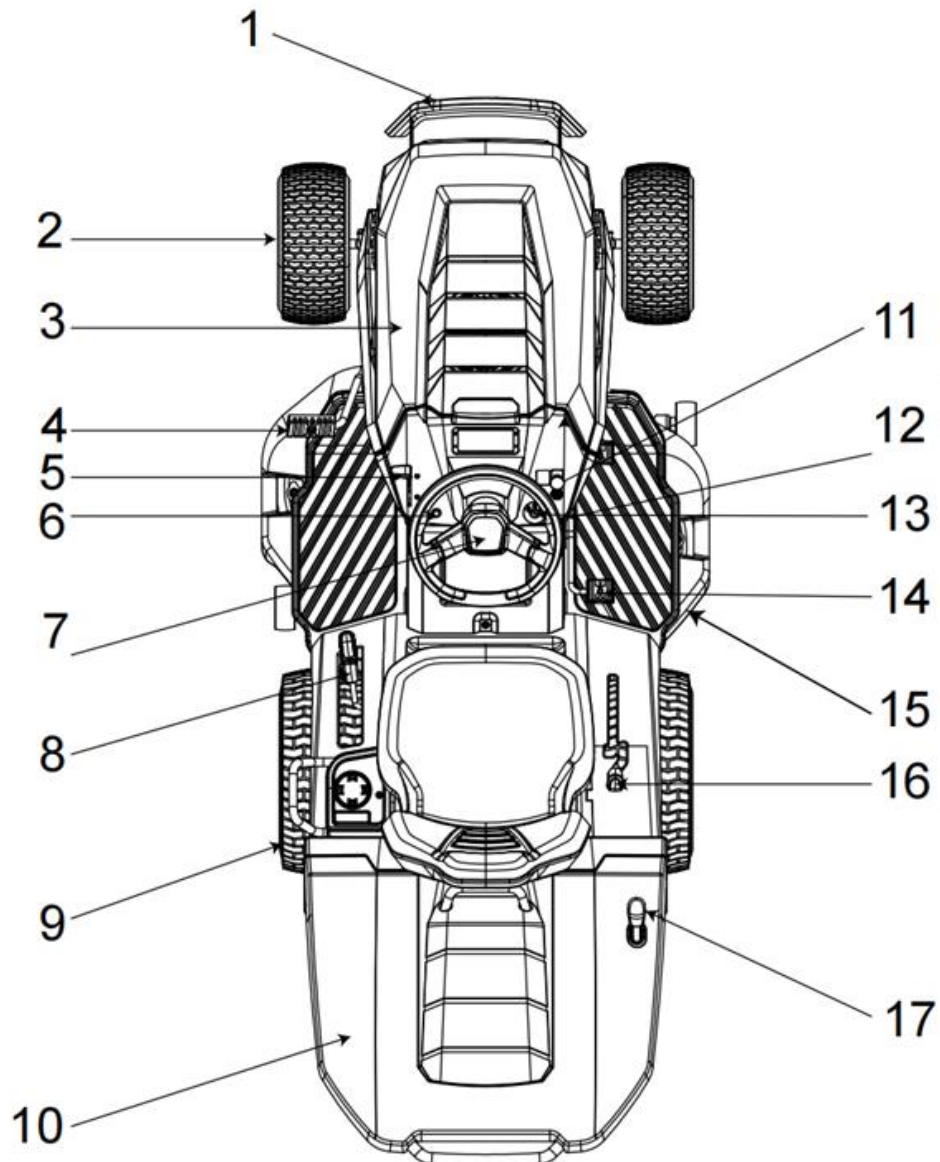
- Przewożenie osób, dzieci lub zwierząt na maszynie lub przyczepie,
- Używać na niestabilnym, śliskim, oblodzonym, kamienistym, nierównym lub bagnistym podłożu oraz w kałużach o niejasnych warunkach gruntowych,
- Używanie zespołu tnącego na powierzchniach innych niż trawa,
- Używać urządzenia do zbierania liści, gałęzi lub innych odpadów.

Niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w takich przypadkach - odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia lub obrażenia spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

## 166. OPIS PRODUKTU

### IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW

1. Zderzak	9. Tylne koło
2. Przednie koło	10. Kosz na trawę
3. Pokrywa silnika	11. Przełącznik kosiarki
4. Pedał hamulca	12. Dźwignia hamulca postojowego
5. Dźwignia przepustnicy	13. Blokada zapłonu
6. Przycisk koszenia wstecznego	14. Pedał przyspieszenia
7. Kierownica	15. Element agregatu koszącego
8. Uchwyt regulacji wysokości cięcia	16. Dźwignia prędkości (tylko z manualną skrzynią biegów)
	17. Dźwignia kosza na trawę



## ROZPAKOWYWANIE I MONTAŻ

Ze względów związanych z przechowywaniem i transportem niektóre elementy urządzenia nie są dostarczane w stanie wstępnie zmontowanym i należy je zmontować po rozpakowaniu. Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i uwagami zawartymi w niniejszym podręczniku.

### WAŻNE:

Maszyna jest dostarczana bez oleju silnikowego i paliwa.

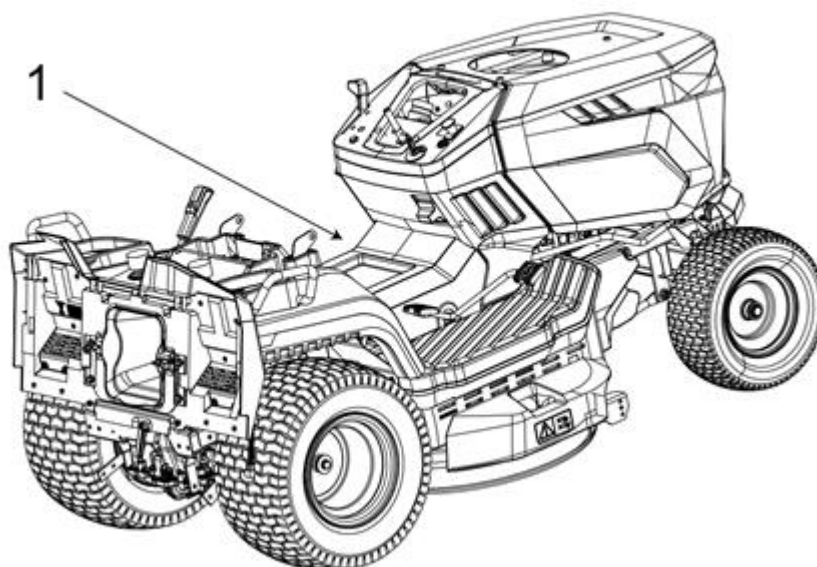
Przed pierwszym uruchomieniem należy uzupełnić olej silnikowy i paliwo zgodnie ze specyfikacjami podanymi w instrukcji obsługi silnika.

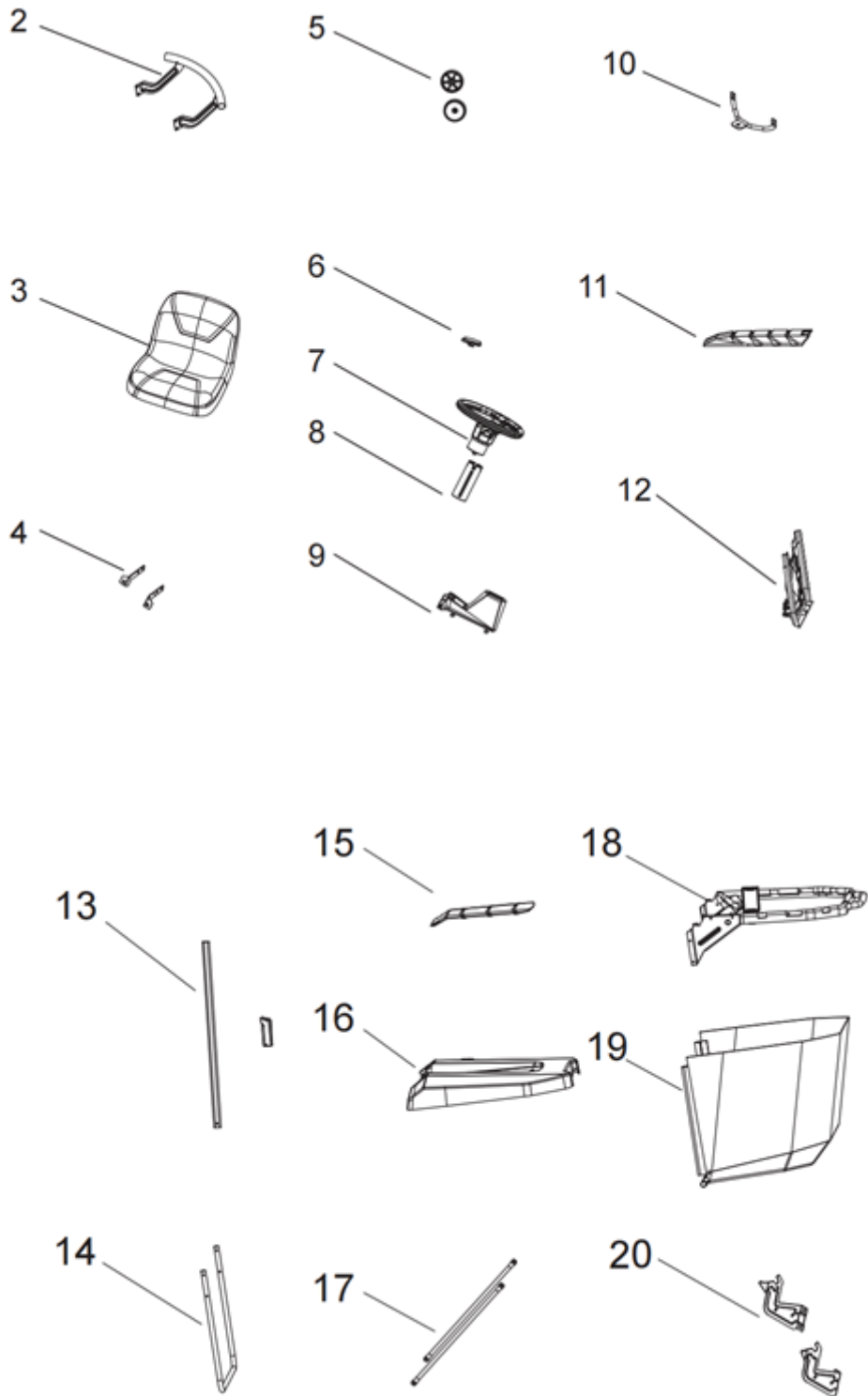
### UNPACK

Podczas rozpakowywania należy upewnić się, że wszystkie poszczególne części i elementy mocujące zostały całkowicie usunięte. Podczas podnoszenia maszyny z palety należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić agregatu koszącego.

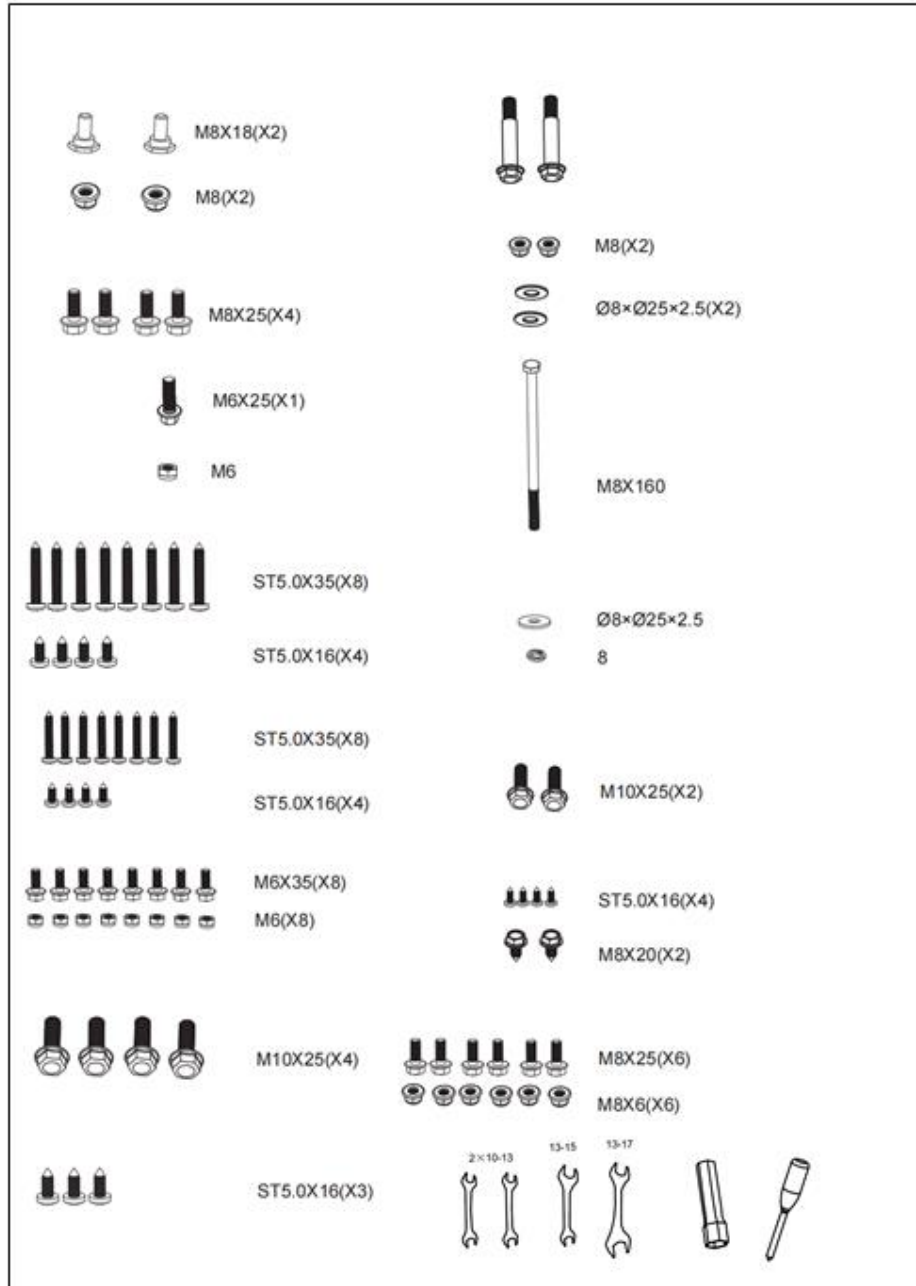
### Standardowe opakowanie zawiera

1. Podwozie	11. Pokrywa silnika
2. Zderzak	12. Płyta tylna
3. Siedzenie	13. Dźwignia kosza na trawę
4. Płyta stała płyty tylnej (x2)	14. Rama kosza na trawę
5. Kółka antyskalpowe (x2)	15. Górna pokrywa kosza na trawę I
6. Pokrowiec na kierownicę	16. Pokrywa górna kosza na trawę II
7. Kierownica	17. Rama kosza na trawę I
8. Tuleja kierownicy	18. Rama kosza na trawę II
9. Podstawa kierownicy	19. Kosz na trawę
10. Sprzęg przyczepy	20. Uchwyt obrotowy do kosza na trawę
	21. Narzędzia





21



**UWAGA:**

Aby zapobiec uszkodzeniu zespołu tnącego, przed zdjęciem maszyny z palety należy podnieść ją do maksymalnej wysokości cięcia. Należy przy tym zachować szczególną ostrożność.

## MONTAŻ KIEROWNICY

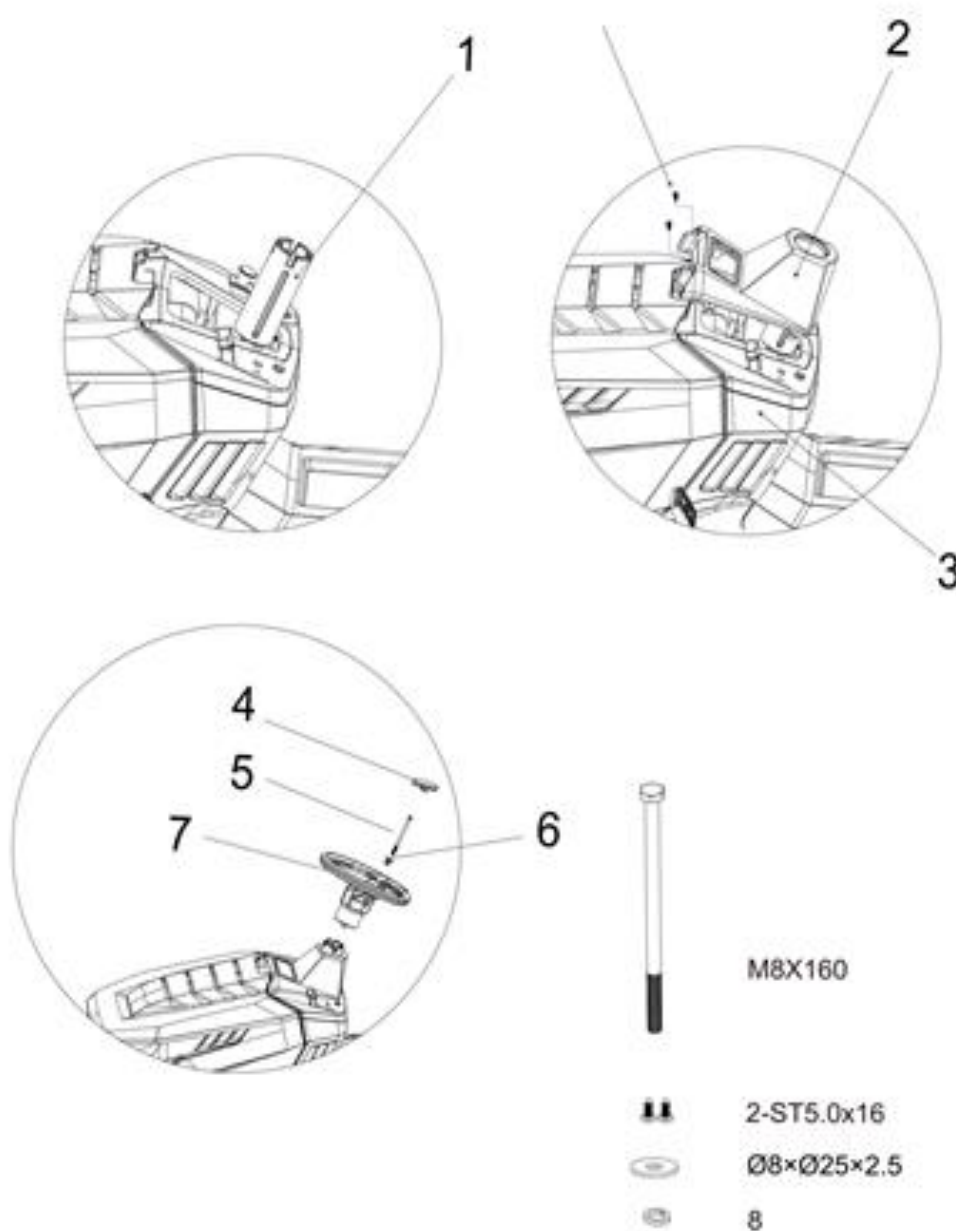
Umieść urządzenie na równej powierzchni i ustaw przednie koła prosto.

Następnie wykonaj następujące kroki instalacji:

1. Umieść tuleję (1) na wale kierownicy.
2. Przymocuj dolną osłonę kierownicy (2) do podstawy kolumny kierownicy (3) i zabezpiecz dwiema śrubami (ST5.0×16).
3. Załóż kierownicę (5) i zamocuj ją za pomocą podkładek (6) i dostarczonego klucza imbusowego.
4. Załóż osłonę kierownicy (4) i zatrzaśnij ją na miejscu.

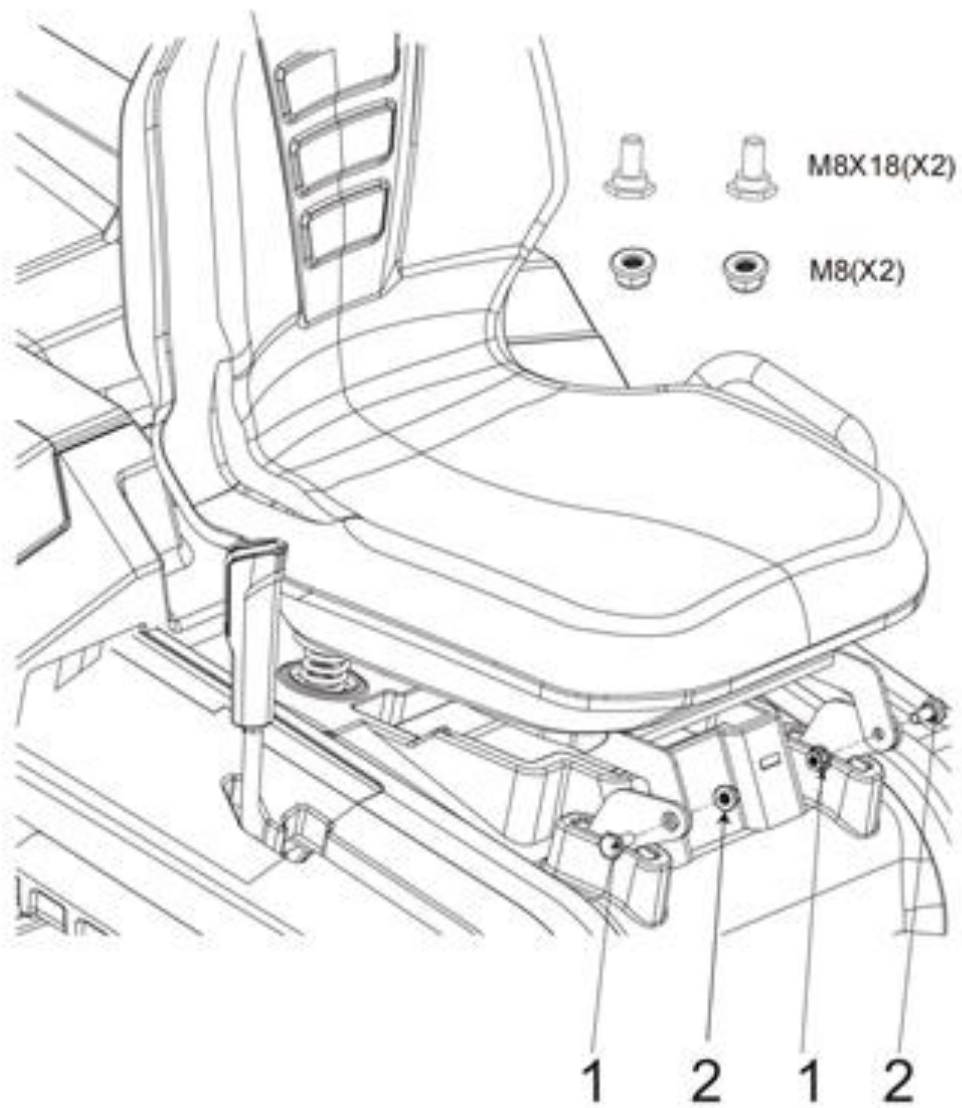
### UWAGA:

Upewnij się, że kierownica jest prawidłowo ustawiona podczas instalacji.



## MONTAŻ SIEDZENIA

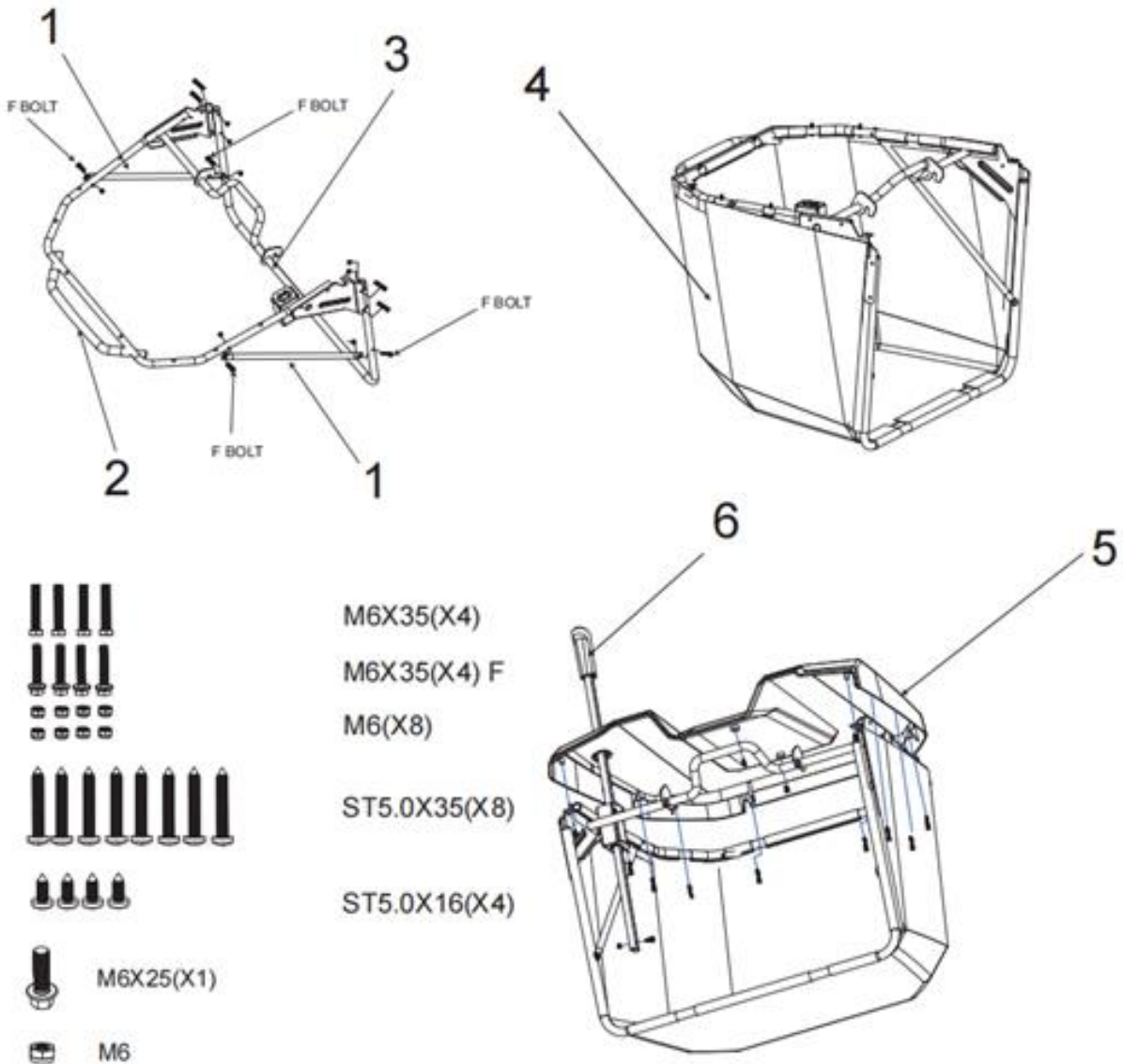
Użyj śruby (1) i nakrętki (2), aby przymocować gniazdo do odpowiedniego uchwyty na maszynie. W tym celu należy użyć dostarczonego klucza imbusowego z zestawu akcesoriów.



## MONTAŻ KOSZA NA TRAWĘ

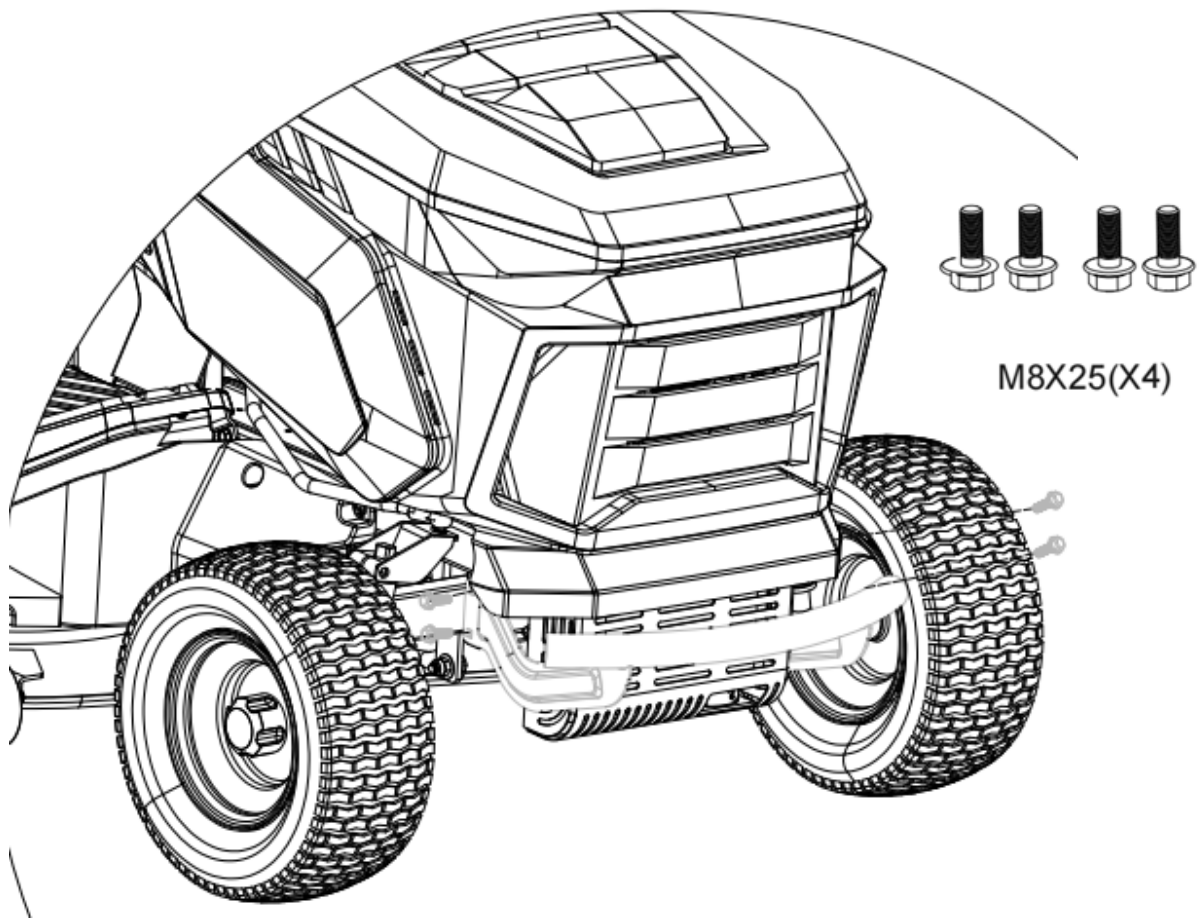
Aby zainstalować kosz na trawę, wykonaj następujące czynności:

1. Przymocuj przedni wspornik (3) do górnej ramy (2) za pomocą 4 śrub (M6×35) i 4 nakrętek (M6).
2. Zamontuj dwie boczne pochylone rury nośne (1) do górnej ramy (2) i przedniego wspornika (3) za pomocą 4 śrub typu F (M6×35) i 4 nakrętek (M6).
3. Przymocuj worek na trawę (4) do konstrukcji ramy.
4. Zamontuj pokrywę kosza na trawę (5) do sekcji ramy za pomocą 8 śrub (ST5.0×35) i 4 śrub (ST5.0×16).
5. Włóż dźwignię przewracania (6) do pokrywy kosza na trawę i zabezpiecz ją 1 śrubą (M6×25) i 1 nakrętką (M6). Śruba zapobiega wyciągnięciu dźwigni.



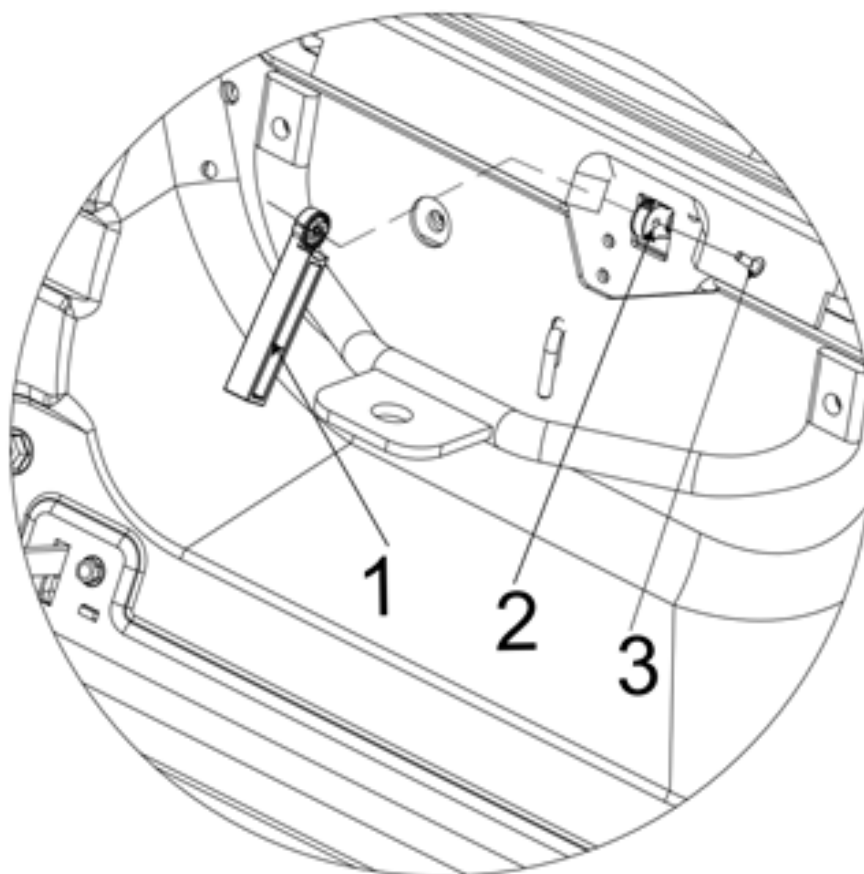
## MONTAŻ PRZEDNIEGO ZDERZAKA

Przymocuj przedni zderzak do spodu ramy za pomocą czterech śrub (M8×25).



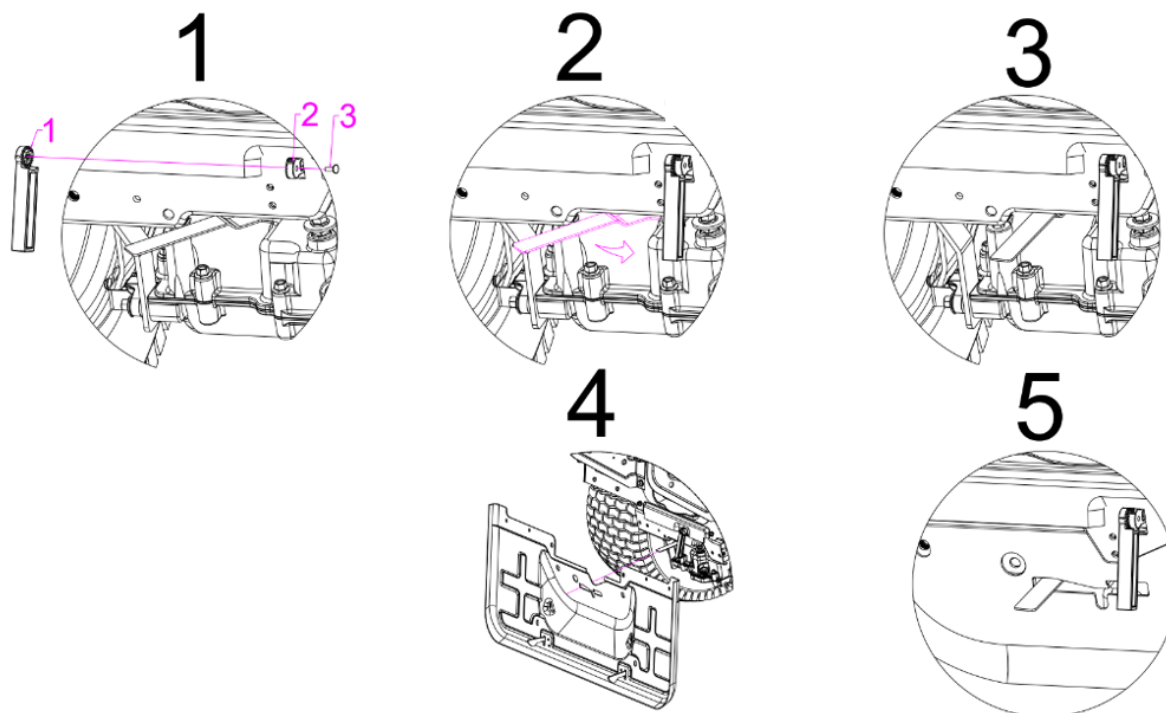
### MONTAŻ PŁYTY DOCISKOWEJ WYŁĄCZNIKA ALARMOWEGO – FX-RMT84M

Zamontować płytę dociskową (1) na płycie tylnej za pomocą 1 śruby (3).



## MONTAŻ PŁYTY DOCISKOWEJ WYŁĄCZNIKA ALARMOWEGO – FX-RMT92A

**Uwaga:** Tylko w modelach z automatyczną skrzynią biegów.



1. Zamontować płytkę dociskową (1) za pomocą śruby (3) w przewidzianym do tego miejscu na tylnej płycie (2).

Upewnić się, że płyta dociskowa jest prawidłowo wyrównana.

2. Pociągnąć dźwignię blokady bezpieczeństwa na zewnątrz i przesunąć ją w kierunku wskazanym strzałką do pokazanej pozycji.

3. Ustawić dźwignię blokującą w pozycji środkowej, jak pokazano na rysunku.

4. Następnie zamontować tylną płytę na urządzeniu.

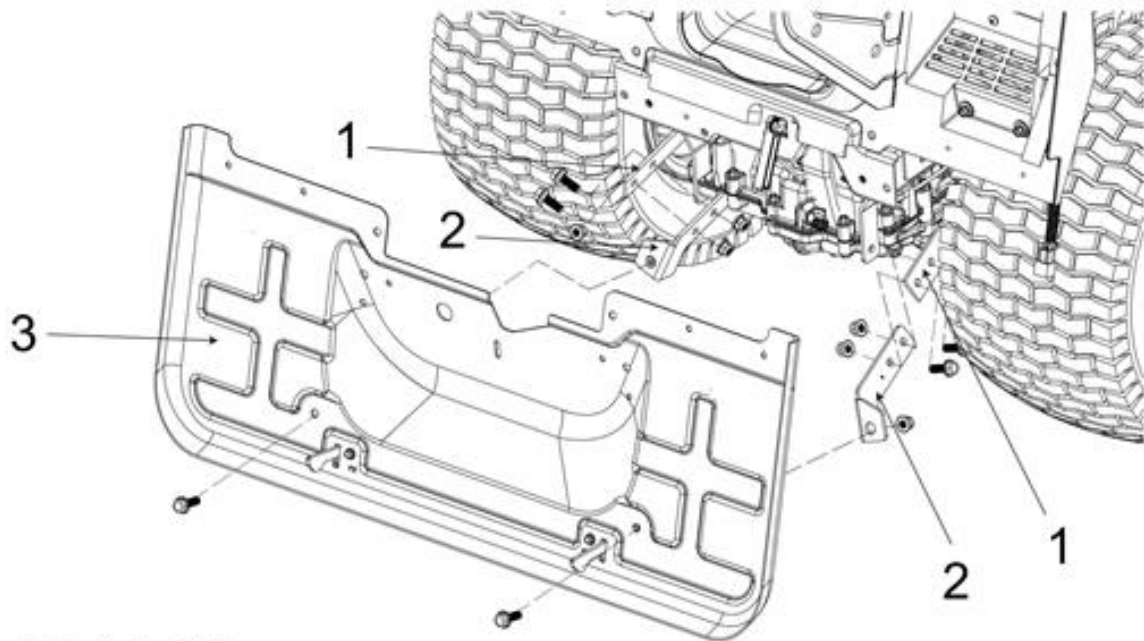
5. Upewnij się, że dźwignia blokująca bezpieczeństwa jest prawidłowo umieszczona w otworze tylnej płyty i można ją swobodnie poruszać. Dźwignię należy przesunąć całkowicie w prawo, aż zaskoczy w pozycji końcowej. Tylko w tej pozycji przekładnia jest odblokowana, a wyłącznik bezpieczeństwa aktywowany.

**Wskazówka:**

Dźwignia blokująca z płytką dociskową musi być prawidłowo zamontowana i całkowicie zablokowana. Tylko w ten sposób uruchamia się wyłącznik bezpieczeństwa i zwalnia się napęd. W przypadku braku lub nieprawidłowego montażu system bezpieczeństwa pozostaje aktywny i urządzenie nie może być przemieszczane (koła są zablokowane).

## MONTAŻ ELEMENTÓW TYLNYCH PŁYT PROWADZĄCYCH

1. Przymocuj dwa wsporniki (2) do ramy (1) za pomocą 4 śrub (M8×25) i 4 nakrętek (M8).
2. Zamontuj tylną płytę (3) do wsporników za pomocą 2 śrub (M8×25) i 2 nakrętek (M8).



M8X25(X6)

M8(X6)

## MONTAŻ ELEMENTU TYLNEJ PŁYTY PROWADZĄCEJ II

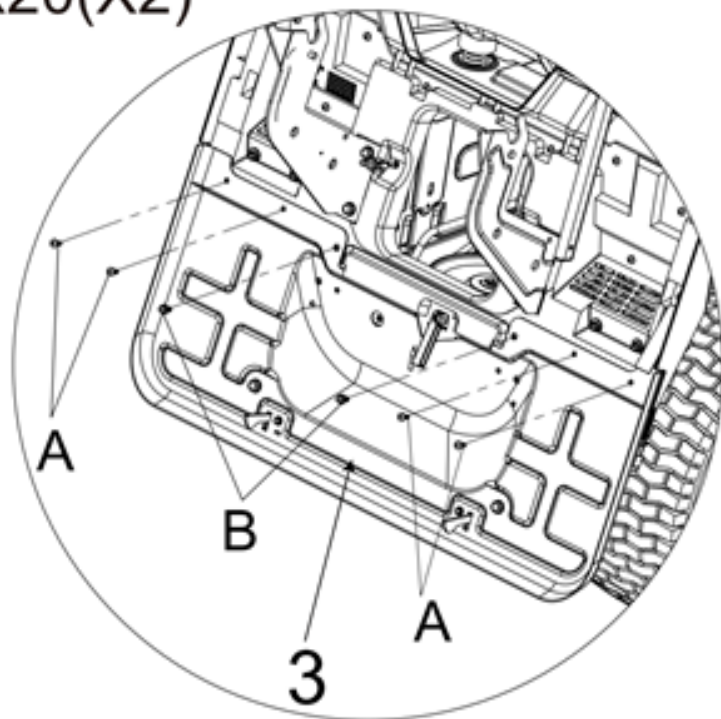
Przymocuj płytę tylną za pomocą 4 śrub typu A (ST5.0×16) i 2 śrub z łbem sześciokątnym typu B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

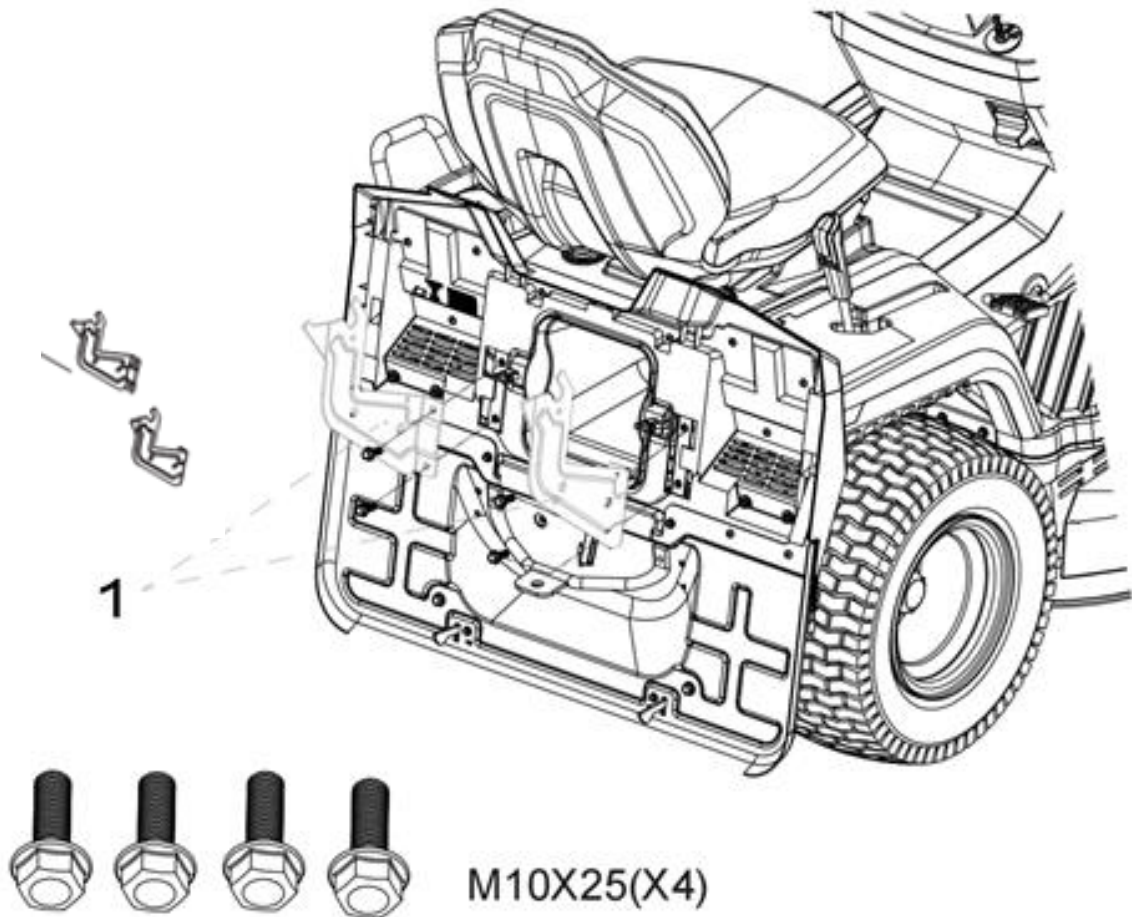


B M8X20(X2)



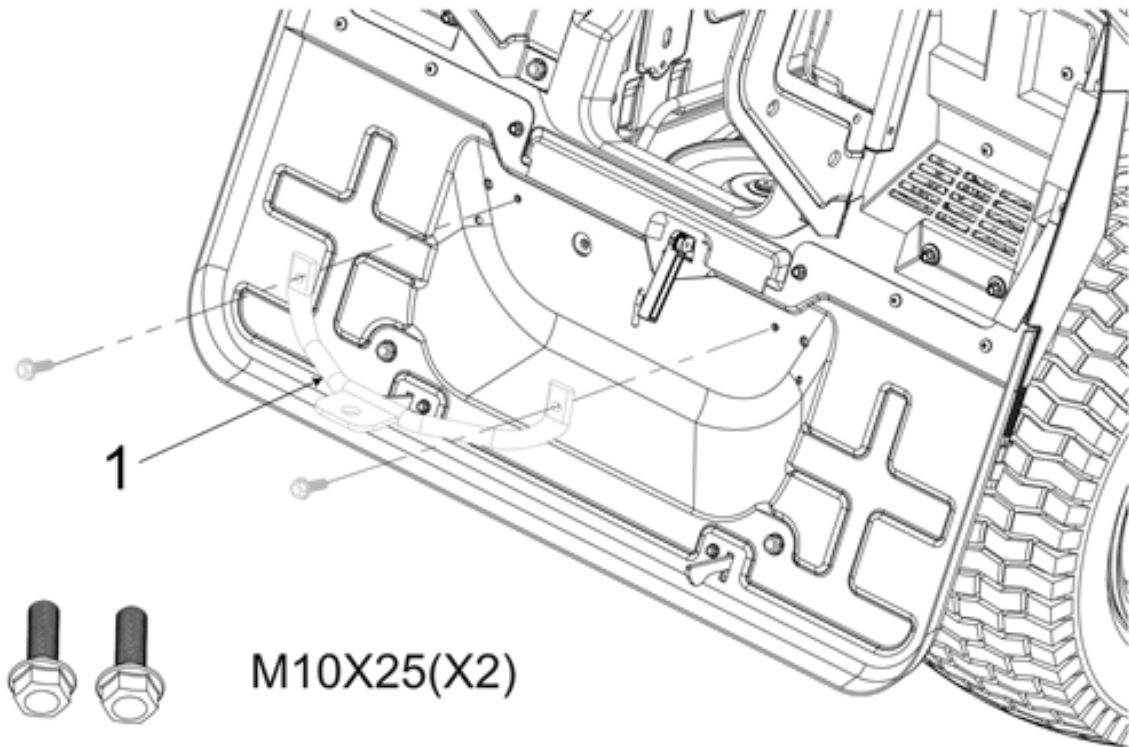
## MONTAŻ WSPORNIKA OBROTOWEGO

Zamontować wsporniki obrotowe (1) w przewidzianej pozycji za pomocą 4 śrub (M10×25).



## MONTAŻ SPRZĘGU PRZYCZEPY

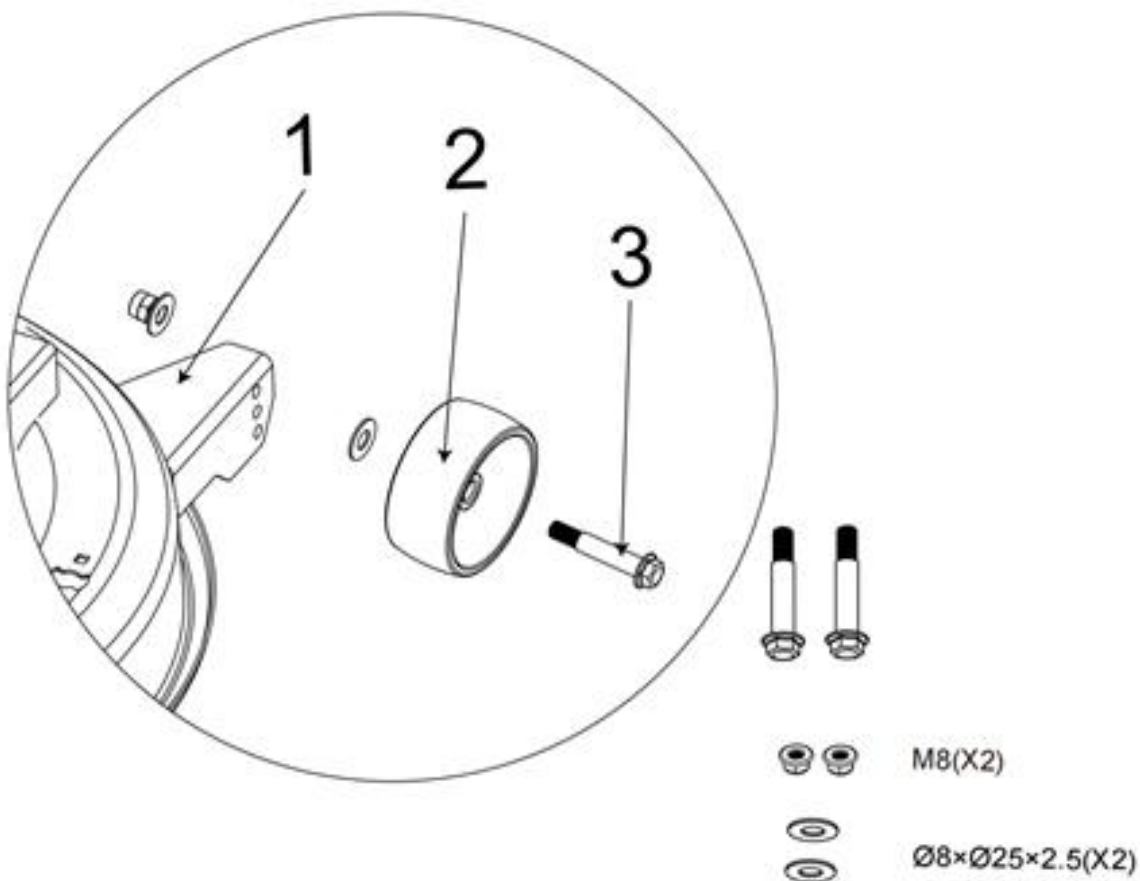
Zamontować sprzęg przyczepek (1) za pomocą 2 śrub (M10×25) w przewidzianym punkcie mocowania.



## MONTAŻ KÓŁEK ANTYSKALPOWYCH

Zamontuj koło antyskalpowe (2) do agregatu koszącego (1) za pomocą 1 śruby (3), 1 podkładki ( $\text{Ø}8 \times \text{Ø}25 \times 2,5$ ) i 1 nakrętki (M8).

Wykonaj te same czynności montażowe po przeciwnej stronie.



### Wskazówka:

Kółko zapobiegające skaleczeniom można zamontować w trzech otworach mocujących, aby dostosować je do odpowiedniej wysokości koszenia i warunków gruntowych.

Zaleca się użycie środkowego otworu jako pozycji wyjściowej, a następnie sprawdzenie działania kosiarki na trawniku.

- Jeśli kosiarka dotyka podłoża lub zbyt mocno podąża za nierównościami terenu, należy użyć dolnego otworu. W tej pozycji koło znajduje się niżej.
- Jeśli koło podporowe zbyt często dotyka podłoża lub dek koszący powinien poruszać się swobodniej, należy wybrać górny otwór. W tej pozycji koło znajduje się wyżej.

## Montaż zestawu do mulczowania

Step 1:

### Krok 1 Przygotowanie:

Całkowicie rozpakować zestaw do mulczowania i rozłożyć go na równej powierzchni. Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone.



Step 2 :

### Krok 2 – Montaż zestawu do mulczowania:

Wsunąć zestaw do mulczowania do otworu w agregacie koszącym, jak pokazano na ilustracji. Zestaw należy wsunąć od przodu do przewidzianego do tego celu otworu, aż do całkowitego osadzenia.

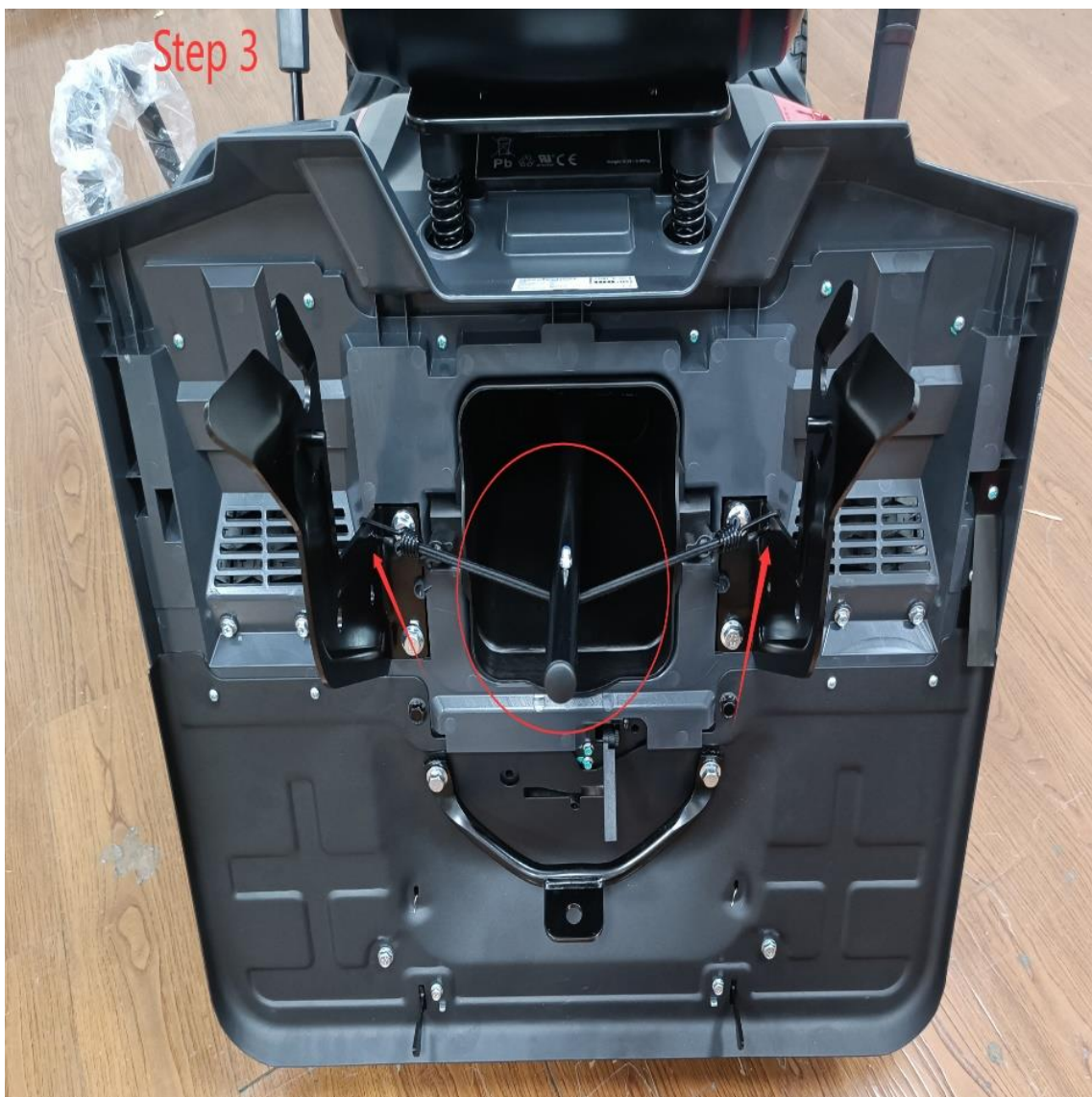


### Krok 3 – Mocowanie:

Po całkowitym wsunięciu zestawu do mulczowania należy go zamocować po lewej i prawej stronie w punktach mocowania zawieszenia.

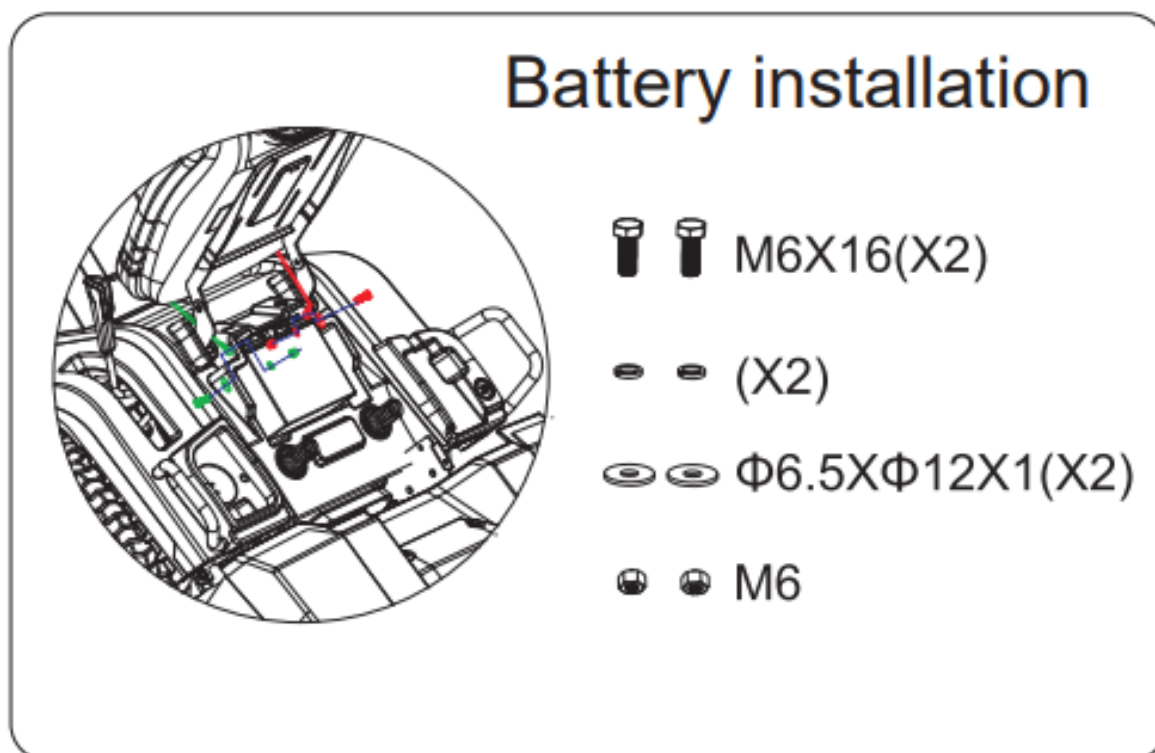
Punkty mocowania są zaznaczone na ilustracji.

Przed ponownym uruchomieniem traktora ogrodowego należy upewnić się, że zestaw jest dobrze zablokowany i mocno osadzony.



## MONTOWANIE AKUMULATORA

Podczas montażu akumulatora należy zwrócić uwagę na rozróżnienie między biegunem dodatnim a ujemnym. Dokręcić śruby.



**Ostrzeżenie:** Dokręcić mocno obie śruby.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

**Uwaga:** Przed pierwszym uruchomieniem akumulator musi być całkowicie naładowany.

- Biegun dodatni (+): Podłącz czerwony zacisk ładowarki do bieguna dodatniego akumulatora. Biegun dodatni jest zazwyczaj oznaczony czerwonym kablem lub symbolem „+”.
- Biegun ujemny (-): Podłącz czarny zacisk ładowarki do bieguna ujemnego akumulatora. Biegun ujemny jest zazwyczaj oznaczony czarnym kablem lub symbolem „-”.
- Upewnij się, że zaciski są dobrze zamocowane i bezpiecznie przytwierdzone do zacisków bieguna akumulatora.
- Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego. Proces ładowania rozpoczyna się zazwyczaj automatycznie.
- Czerwona dioda LED: ładowarka jest aktywna i ładuje akumulator.
- Zielona dioda LED: proces ładowania został zakończony, a akumulator jest w pełni naładowany.
- Po zakończeniu ładowania (zielona dioda LED) odłącz ładowarkę:
- Najpierw zdejmij zaciski z akumulatora: zacznij od zacisku ujemnego, a następnie zacisku dodatniego.
- Wyciągnij wtyczkę ładowarki z gniazdka.
- Przed ponownym uruchomieniem traktora ogrodowego sprawdź, czy akumulator jest zamontowany bezpiecznie i prawidłowo oraz czy nie ma luźnych połączeń.

## 167. PRZECHOWYWANIE

- **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyjąć kluczyk ze stacyjki i dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń, należy nosić odpowiednią odzież i rękawice ochronne.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub zużytymi częściami. Muszą one zostać całkowicie wymienione - naprawy są niedozwolone. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nieoryginalne lub nieprawidłowo zamontowane części mogą zagrażać bezpieczeństwu pracy, powodować wypadki i obrażenia osób. Producent nie ponosi odpowiedzialności w takich przypadkach.
- Prace konserwacyjne i regulacyjne, które nie zostały wyraźnie opisane w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane warsztaty specjalistyczne lub sprzedawcę.
- Tylko tam dostępny będzie odpowiedni sprzęt i wykwalifikowany personel do bezpiecznej konserwacji maszyny zgodnie ze specyfikacjami producenta.
- Prace konserwacyjne wykonywane przez nieautoryzowane osoby lub warsztaty unieważniają wszelkie roszczenia gwarancyjne i odpowiedzialność producenta.
- Po każdym użyciu należy wyjąć kluczyk zapłonu i sprawdzić, czy jest on nienaruszony.
- Regularnie dokręcaj wszystkie śruby, nakrętki i wkręty, aby zachować bezpieczeństwo pracy. Regularna konserwacja ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa i wydajności.
- W szczególności należy sprawdzić, czy śruby na narzędziach tnących są dokręcone.
- Podczas pracy z narzędziami tnącymi (np. podczas demontażu lub montażu) należy zawsze nosić odpowiednie rękawice robocze.
- Podczas ostrzenia ostrzy należy upewnić się, że są one równomiernie wyważone.
- Prace takie jak demontaż, ostrzenie, wyważanie, ponowny montaż lub wymiana narzędzi tnących wymagają specjalistycznej wiedzy i specjalistycznych narzędzi - powinny być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowane firmy.
- Regularnie sprawdzaj działanie hamulców i w razie potrzeby poddawaj je przeglądowi lub naprawom.
- Należy natychmiast wymienić nieczytelne lub uszkodzone znaki ostrzegawcze i informacyjne.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas lub zostanie pozostawione bez nadzoru, należy całkowicie opuścić urządzenie tnące.
- Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie należy przechowywać maszyny z pełnym zbiornikiem paliwa w miejscach, w których opary benzyny mogłyby ulec zapłonowi od otwartego ognia, iskier lub źródeł ciepła.
- Przed wyłączeniem urządzenia w pomieszczeniu należy odczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.
- Utrzymuj silnik, tłumik, komorę akumulatora i obszar wokół zbiornika paliwa wolne od trawy, liści, oleju i brudu - zapobiega to ryzyku pożaru.
- Po każdym użyciu kosza na trawę należy całkowicie opróżnić. Nigdy nie przechowuj pełnego kosza na trawę w zamkniętych pomieszczeniach.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewody olejowe lub paliwowe nie przeciekają. Nawet niewielkie

wycieki mogą prowadzić do zagrożenia pożarem.

- Jeśli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy przeprowadzić tę procedurę wyłącznie na zewnątrz, gdy silnik ostygnie.
- Nigdy nie należy pozostawiać kluczyka zapłonu w stacyjce ani w pobliżu dzieci lub osób nieupoważnionych. Należy go zawsze wyjmować przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

Regularnie sprawdzaj następujące części ochronne i funkcjonalne pod kątem uszkodzeń lub zużycia i natychmiast wymieniaj uszkodzone części:

- Boczna osłona wyrzutu
- Tylne osłona wyrzutnika
- Kosz na trawę
- Kratka wlotowa

## 168. TRANSPORT

- **OSTRZEŻENIE!** Podczas transportu maszyny ciężarówką lub przyczepą należy używać rampy o wystarczającej nośności oraz odpowiedniej szerokości i długości.
- Załadunek może odbywać się wyłącznie przy wyłączonym silniku, wyłączonym napędzie i najlepiej z pomocą innych osób .

Podczas transportu wymagane są następujące środki:

- Zamknąć zawór paliwa (jeśli jest zamontowany)
- Całkowicie opuścić urządzenie tnące lub osprzęt
- Zaciągnąć hamulec postojowy
- Bezpiecznie przymocuj maszynę do pojazdu transportowego za pomocą wytrzymałych lin lub łańcuchów.

## 169. OCHRONA ŚRODOWISKA

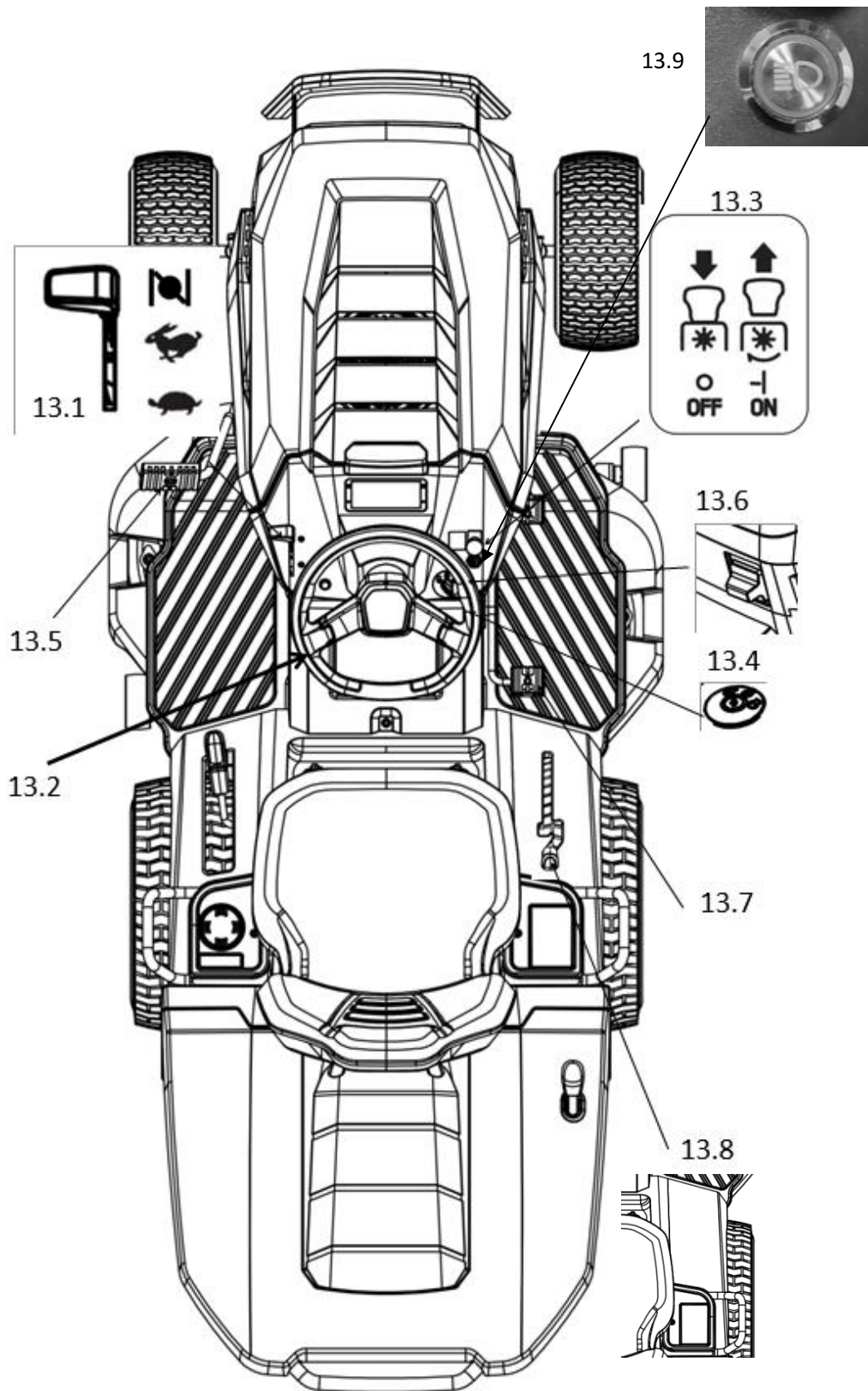
- Ochrona środowiska powinna być zawsze najwyższym priorytetem podczas korzystania z maszyny - w interesie ogółu społeczeństwa i naszego środowiska życia. Należy unikać niepotrzebnego hałasu i zanieczyszczeń.
- Trawnik i odpady zielone muszą być również utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska zgodnie z lokalnymi przepisami - należy zapewnić selektywną zbiórkę i właściwą utylizację.
- Jeśli urządzenie zostanie ostatecznie wycofane z eksploatacji, nie wolno go utylizować w niekontrolowany sposób. Należy oddać je w autoryzowanym punkcie utylizacji, aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska i zachować zgodność z wymogami prawnymi.

Należy ściśle przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących usuwania substancji szkodliwych dla środowiska, takich jak

- Materiały opakowaniowe
- Odpady olejowe i pozostałości paliwowe
- Filtry i uszkodzone lub wymienione komponenty

Materiałów tych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy zbierać je oddzielnie i przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki w celu recyklingu lub prawidłowej utylizacji.

## 170. ELEMENTY STERUJĄCE I PRZYRZĄDY



**dźwignia gazu (patrz rys. 13.1)**

Przepustnica steruje prędkością obrotową silnika i posiada pole symboli wskazujące następujące pozycje:



"CHOKE" - do rozruchu zimnego silnika (wzbogacenie mieszanki paliwowo-powietrznej)



"SLOW" - minimalna prędkość obrotowa silnika



"FAST" - maksymalna prędkość obrotowa silnika

**Uwagi dotyczące obsługi:**

- Pozycja "CHOKE" może być używana tylko przez krótki czas do rozruchu zimnego silnika.
- Podczas przemieszczania się pomiędzy różnymi obszarami użytkowania, dźwignia powinna być ustawiona w pozycji pośredniej pomiędzy "SLOW" i "FAST".
- Pozycja "FAST" jest wymagana podczas koszenia, aby zapewnić optymalną wydajność cięcia.

**KOŁO STERUJĄCE (patrz rys. 13.2)**

Kierownica **służy do sterowania przednimi kołami** i umożliwia maszynie zmianę kierunku jazdy w ukierunkowany sposób.

**pokrętło start/stop kosiarki (patrz rys. 13.3)**

Przycisk uruchamiania/zatrzymywania kosiarki znajduje się na prawej konsoli przed stacyjką.

Przełącznik ten steruje elektrycznym sprzęgłem noża:

- Aby włączyć ostrza: Pociągnij przełącznik do góry
- Aby wyłączyć ostrza: Naciśnij przełącznik w dół

**BLOKADA KLUCZA (patrz rys. 13.4)**

Blokada zapłonu jest obsługiwana za pomocą kluczyka i ma trzy pozycje przełącznika:



"OFF" - wszystkie funkcje są wyłączone.



"ON" - wszystkie systemy elektryczne są włączone.



"START" - aktywuje rozrusznik i uruchamia silnik.

**pedał hamulca (patrz rys. 13.5)**

Pedał hamulca znajduje się z przodu po lewej stronie bieżnika i służy do hamowania:

- Wykonywanie nagłych zatrzymań,
- Aktywacja hamulca postojowego.

Uwaga:

Podczas normalnej jazdy należy zdjąć nogę z pedału hamulca - ciągłe hamowanie może spowodować uszkodzenie.

### **STAŁA dźwignia zwalniania (patrz rys. 13.6)**

Dźwignia hamulca postojowego służy do zabezpieczenia maszyny podczas postoju.

Aktywacja hamulca postojowego:

1. Całkowicie wciśnij pedał hamulca.
2. Wciśnij i przytrzymaj dźwignię hamulca postojowego.
3. Zwolnij pedał hamulca - hamulec postojowy pozostanie włączony.

Zwolnij hamulec postojowy:

Ponownie całkowicie wciśnij pedał hamulca.

→ Dźwignia zwolni się automatycznie i powróci do górnego położenia.

### **PEDAŁ JAZDY (PEDAŁ NAPĘDOWY) (patrz rys. 13.7)**

(tylko z przekładnią hydrostatyczną / automatyczną)

Pedał przyspieszenia steruje napędem maszyny i umożliwia jazdę zarówno do przodu, jak i do tyłu.

- Jazda do przodu:  
Naciśnij pedał czubkiem stopy w kierunku "F" (do przodu).  
→ Im mocniej naciśniesz pedał, tym szybciej urządzenie będzie jechać.
- Jazda do tyłu:  
Naciśnij pedał piętą w kierunku "R" (do tyłu).
- Zatrzymanie:  
Zwolnić pedał - maszyna zatrzyma się automatycznie i powróci do pozycji neutralnej.

#### **OSTRZEŻENIE:**

- Bieg wsteczny należy włączać dopiero po całkowitym zatrzymaniu maszyny.
- Hamulec postojowy musi zostać zwolniony przed naciśnięciem pedału przyspieszenia.

### **dźwignia napędowa (patrz rys. 13.8)**

(tylko dla modeli z manualną skrzynią biegów)

Dźwignia jazdy umożliwia wybór siedmiu poziomów jazdy:

- 5 biegów do przodu,
- Pozycja neutralna "N",
- Bieg wsteczny "R".

Procedura przełączania:

1. Wciśnij pedał hamulca, aby zwolnić pasek napędowy.
2. Przesuń dźwignię napędu do żądanej pozycji - zgodnie z oznaczeniem na etykiecie obsługi.

#### **WAŻNE:**

Nigdy nie przełączaj bezpośrednio między biegiem do przodu i biegiem wstecznym, gdy maszyna nadal się porusza. Bieg wsteczny można włączyć tylko wtedy, gdy maszyna jest całkowicie nieruchoma.

## Włącznik światła (patrz rys. 13.9)

W obu modelach reflektory można włączyć ręcznie za pomocą odpowiedniego przełącznika. Modele ze zintegrowanym wyświetlaczem mają również funkcję automatycznego oświetlenia: gdy tylko zrobi się ciemno, reflektory włączają się automatycznie.

## KOSZENIE TRAWY

W ten sposób rozpoczyna się koszenie:

1. Ustaw dźwignię przepustnicy w położeniu "FAST" (maksymalna prędkość obrotowa silnika).
2. Przesuń zespół tnący do najwyższej pozycji.
3. Przed włączeniem kosiarki należy odczekać kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.
4. Włączaj kosiarkę tylko na krótkich trawnikach - unikaj kamienistego podłoża lub bardzo wysokiej trawy.

### WAŻNE:

Jeśli kosiarka zostanie włączona, gdy trawa jest zbyt wysoka, może to doprowadzić do nagłego spadku prędkości, zatrzymania silnika lub zwiększonego zużycia sprzęgła.

5. Rozpocznij podróż powoli i ostrożnie na trawniku.
6. Dostosuj wysokość koszenia i prędkość jazdy do warunków panujących na trawniku - w szczególności w odniesieniu do wysokości, gęstości i wilgotności trawy.

## DŹWIGNIA DO REGULACJI WYSOKOŚCI CIĘCIA



Dźwignia ta służy do podnoszenia lub opuszczania zespołu tnącego w celu ustawienia żądanej wysokości koszenia trawy. Dźwignia ma siedem pozycji oznaczonych od "1" do "6" i umożliwia ustawienie wysokości koszenia od ok. 30 mm do 90 mm.

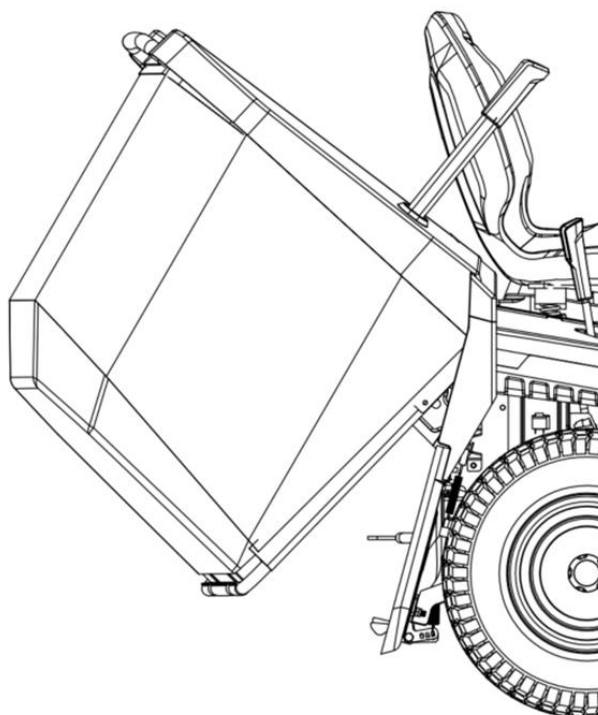
## KOSZ NA TRAWĘ

Dźwignia przechyłania służy do przechyłania i opróżniania kosza na trawę - dla łatwej i wygodnej obsługi przez operatora.

### UWAGA:

Kosz na trawę można opróżniać tylko wtedy, gdy zespół tnący jest wyłączony.

W przeciwnym razie silnik wyłączy się automatycznie.



#### **PRZYCISK OBSŁUGI OPCJI KOSZENIA WSTECZNEGO (RMO)**

Przycisk RMO znajduje się po lewej stronie dźwigni przepustnicy i umożliwia koszenie podczas jazdy do tyłu. Domyślnie kosiarka jest automatycznie wyłączana, gdy tylko maszyna zacznie cofać. Jeśli mimo to konieczne jest koszenie na biegu wstecznym, można nacisnąć przycisk RMO, aby ostrza pozostały aktywne.

#### **Uwaga:**

Koszenie na biegu wstecznym nie jest zalecane ze względów bezpieczeństwa.

Tę czynność należy wykonywać tylko wtedy, gdy użytkownik ma pełną widoczność i kontrolę nad tylnym obszarem.

Zastosowanie:

Przekładnia hydrostatyczna / automatyczna Napęd kosiarki jest włączony.

Aby jechać do tyłu z włączonym napędem kosiarki, należy postępować w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk RMO.
2. Nacisnąć pedał biegu wstecznego.

Skrzynia manualna Napęd kosiarki jest włączony

Aby jechać do tyłu przy włączonym napędzie kosiarki, należy postępować w następujący sposób:

1. Nacisnąć pedał hamulca.
2. Włączyć bieg wsteczny.
3. Nacisnąć przycisk RMO.
4. Powoli zwolnić pedał hamulca.

Ważne: Jeśli nie naciśniesz przycisku RMO, ostrze zatrzyma się automatycznie. Jest to funkcja bezpieczeństwa.

## KONIEC KOSZENIA

Po zakończeniu procesu koszenia:

- Odłącz agregat koszący,
- Zmniejsz prędkość silnika,
- Podnieś zespół tnący do najwyższej pozycji wysokości cięcia
- i odjechać maszyną z powrotem na parking.

## WYŁĄCZYĆ SILNIK

- Zatrzymaj maszynę.
- Ustaw dźwignię przepustnicy w położeniu "SLOW" (prędkość biegu jałowego).
- Przekręć kluczyk zapłonu do pozycji "OFF", aby wyłączyć silnik.

### **OSTRZEŻENIE:**

Aby uniknąć nieprawidłowego zapłonu, przed wyłączeniem silnika należy pozostawić dźwignię przepustnicy w położeniu "SLOW" na co najmniej 20 sekund.

### **WAŻNE:**

Nie należy pozostawiać kluczyka zapłonu w pozycji "ON", gdy silnik nie pracuje - może to spowodować rozładowanie akumulatora.

### **Uwaga:**

- Nie używaj urządzenia, jeśli akumulator nie jest naładowany.
- Nie używaj urządzenia podczas ładowania akumulatora.

## CZYSZCZENIE PO KOSZENIU

Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić zespół tnący, aby usunąć resztki trawy i brudu oraz wydłużyć okres eksploatacji urządzenia.

### **OSTRZEŻENIE:**

Podczas czyszczenia należy nosić odpowiednią ochronę oczu i upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne osoby ani zwierzęta.

Czyszczenie wnętrza agregatu koszącego i rynny wyrzutowej:

1. Umieść urządzenie na twardym, równym podłożu.
2. Przygotuj je zgodnie z ostatnio stosowaną metodą koszenia.
3. Podłącz wąż z wodą do złączy czyszczących na zespole tnącym.
4. Usiądź na miejscu kierowcy.
5. Całkowicie opuść kosiarkę.
6. Uruchom silnik i pozwól mu pracować na biegu jałowym.
7. Przepłucz każdy otwór czyszczący osobno wodą, gdy ostrza się obracają.
8. Wyjmij kosz na trawę, opróżnij go i dokładnie wypłucz, a następnie odstaw do wyschnięcia.

Czyszczenie górnej części zespołu narzędzia tnącego:

1. Całkowicie opuść kosiarkę.
2. Użyj sprężonego powietrza, aby usunąć resztki trawy i kurzu przez lewy i prawy otwór ochronny.

## PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA, GDY NIE JEST UŻYWANE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, należy wykonać poniższe

czynności, aby zapobiec uszkodzeniom i awariom:

- Odłącz kable akumulatora i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi silnika.
- Zamknij zawór odcinający paliwo.
- Ostrożnie zdejmij zacisk węża szczypcami, odłącz wąż paliwowy i całkowicie opróżnij zbiornik do autoryzowanego pojemnika.
- Odkręć kranik paliwa, uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż sam się wyczerpie - w ten sposób paliwo zostanie całkowicie zużyte z przewodów i gaźnika.
- Następnie ponownie podłącz przewód paliwowy i zabezpiecz go opaską zaciskową.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, osłoniętym miejscu i najlepiej przykryć je przewiewną tkaniną.

**WAŻNE:**

- Akumulator należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Akumulator należy w pełni naładować przed przechowywaniem i przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

**Uwaga:**

Przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić, czy z przewodów, kurka paliwa lub gaźnika nie wycieka paliwo.

**ZASTOSOWANIE NA POCHYŁOŚCIACH**

Podczas pracy na zboczach należy przestrzegać dopuszczalnych limitów nachylenia:

- Nachylenie wzdłużne: maks. 15°
- Nachylenie poprzeczne: maks. 10°

**OSTRZEŻENIE:**

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas ruszania na pochyłym terenie - ryzyko wywrotki!
- Zmniejsz prędkość przed jazdą pod górę, a zwłaszcza w dół.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Nigdy nie należy włączać biegu wstecznego w celu regulacji prędkości podczas jazdy w dół.  
→ Może to doprowadzić do utraty kontroli nad pojazdem na śliskiej nawierzchni.
- Nigdy nie zjeżdżaj ze zbrocza na biegu neutralnym lub z wyłączoną skrzynią biegów.  
→ Zawsze wybieraj niski bieg, zwłaszcza przed wyłączeniem lub pozostawieniem maszyny bez nadzoru.

**WAŻNE:**

W maszynach z przekładnią hydrostatyczną należy wykorzystywać naturalny efekt hamowania podczas zjeżdżania ze wzniesień, po prostu zdejmując nogę z pedału przyspieszenia - nawet jeśli przekładnia nie jest włączona.

**TRANSPORT MASZYNY**

**OSTRZEŻENIE:**

Jeśli urządzenie jest transportowane ciężarówką lub przyczepą:

- Należy używać wyłącznie odpowiedniego sprzętu do podnoszenia.

- Upewnić się, że dostępny jest wystarczający przeszkolony personel, który jest w stanie poradzić sobie z ciężarem i typem systemu podnoszenia.
- Nigdy nie używaj lin ani bloczków do podnoszenia maszyny!

Przed transportem:

1. Zamknij zawór paliwa,
2. Całkowicie opuść stół do cięcia,
3. Zaciągnąć hamulec postojowy,
4. Zabezpiecz maszynę za pomocą solidnych lin lub łańcuchów, aby zapobiec jej ześlizgnięciu się lub przewróceniu podczas jazdy.

## 171. KONSERWACJA

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych.

Tylko regularnie konserwowane i pielęgnowane urządzenie może zapewnić zadowalającą pomoc.

Nieodpowiednia konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć kluczyk zapłonu i uważnie przeczytać odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa.
- Należy nosić odpowiednią odzież roboczą i rękawice ochronne, zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko obrażeń dłoni.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub zużytymi częściami.
- Uszkodzone komponenty muszą zostać całkowicie wymienione - naprawa jest niedozwolona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta.
- Gorsze lub nieodpowiednie części mogą prowadzić do uszkodzenia maszyny i zagrożenia bezpieczeństwa - zarówno dla użytkownika, jak i innych osób.
- Nigdy nie wyrzucaj zużytego oleju, paliwa, akumulatorów i innych substancji szkodliwych dla środowiska w niewłaściwy sposób.
- Należy korzystać wyłącznie z autoryzowanych punktów zbiórki lub centrów recyklingu w celu ochrony środowiska i zachowania zgodności z wymogami prawnymi.

### zaplanowana konserwacja

Regularnie przeprowadzaj następujące prace konserwacyjne zgodnie z podanymi specyfikacjami godzin pracy. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.

MASZYNA	
Środek utrzymania	Interwał (godziny pracy)
Sprawdzanie mocowania i ostrości ostrzy	co 25 godzin
Wymiana ostrzy	co 100 godzin

Sprawdzanie paska napędowego	co 25 godzin
Wymiana paska napędowego	-
Sprawdzanie taśmy noża	co 25 godzin
Wymiana taśmy noża	-
Regulacja i kontrola napędu	co 10 godzin
Sprawdzanie hamulca ostrza / mechanizmu włączającego	co 10 godzin
Sprawdzanie śrub i wkrętów	co 25 godzin
Ogólne smarowanie wszystkich ruchomych części	co 25 godzin
<b>MOTOR</b>	
<b>Środek utrzymania</b>	<b>Interwał (godziny pracy)</b>
Sprawdź poziom oleju silnikowego	co 5 godzin
Wymiana oleju silnikowego	co 50 godzin
Czyszczenie/sprawdzanie filtra powietrza	co 5 godzin
Wymiana filtra powietrza	co 50 godzin
Sprawdzanie filtra paliwa	co 50 godzin
Wymiana filtra paliwa	co 100 godzin
Sprawdzanie/czyszczenie styków świecy zapłonowej	co 50 godzin
Wymiana świecy zapłonowej	co 100 godzin

**Uwagi:**

1. Pełne okresy i instrukcje konserwacji można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.
2. Przy pierwszych oznakach nieprawidłowego działania należy natychmiast skontaktować się z działem obsługi klienta.
3. Prace konserwacyjne wykraczające poza normalny zakres użytkowania powinny być wykonywane wyłącznie przez nasz autoryzowany warsztat lub wykwalifikowanego partnera serwisowego.
4. Ogólne smarowanie wszystkich połączeń powinno być również zawsze przeprowadzane przed długimi okresami przestoju maszyny.

**MOTOR**

Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku silnika.

Do spuszczenia oleju silnikowego:

- Odkręć korek spustowy oleju.
- Podczas ponownego wkładania korka należy upewnić się, że uszczelka jest prawidłowo osadzona i nieuszkodzona.

**BATERIA**

Regularna i staranna konserwacja jest niezbędna dla niezawodnego działania akumulatora.

Jeśli w zestawie znajduje się ładowarka akumulatorów, do ładowania należy używać wyłącznie tego urządzenia .

Akumulator musi być w pełni naładowany:

- przed pierwszym uruchomieniem po zakupie,
- po około 20 uruchomieniach silnika,
- przed dłuższymi przestojami,
- przed ponownym uruchomieniem po długim okresie nieużywania.

Należy również uważnie przeczytać instrukcje dotyczące ładowania zawarte w dołączonej instrukcji obsługi akumulatora.

W przypadku nieprawidłowego ładowania akumulatora lub nieprzestrzegania procedury ładowania może dojść do trwałego uszkodzenia elementów akumulatora.

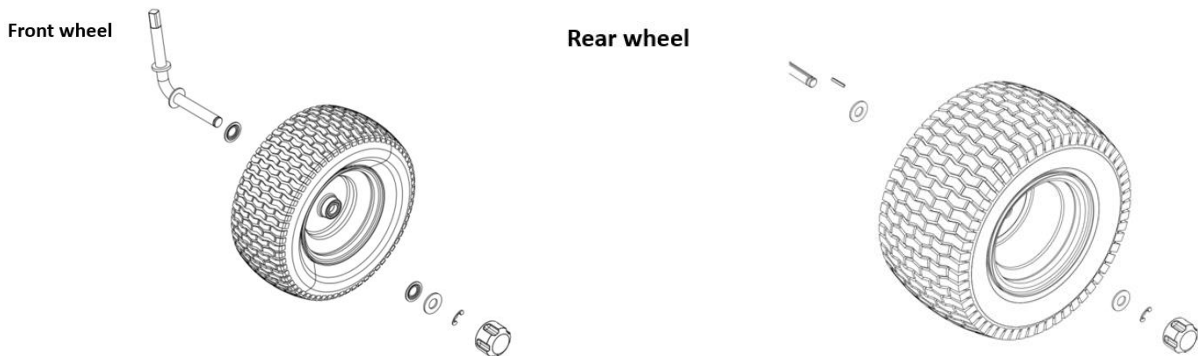
Rozładowany akumulator należy jak najszybciej naładować.

**WAŻNE:**

Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki o stałym napięciu.

Inne systemy ładowania mogą nieodwracalnie uszkodzić akumulator.

**WYMIANA KÓŁ**



1. Umieść urządzenie na równej powierzchni.
2. Zabezpieczyć stronę, po której ma być wymieniane koło, stabilnym blokiem pod ramą.
3. Koła są mocowane za pomocą pierścienia zatraskowego, który można ostrożnie zdjąć za pomocą śrubokręta.

**Uwaga:**

W przypadku wymiany jednego lub obu tylnych kół należy upewnić się, że

- oba koła mają taką samą średnicę,
- zespół tnący jest wypoziomowany, aby uniknąć nierównomiernego cięcia.
- Klucz i podkładka są mocno osadzone.

**WAŻNE:**

Przed ponownym zamontowaniem koła:

- Lekko nasmarować oś.
- Prawidłowo założyć pierścień osadczy i tarczę podpierającą.

**DEMONTAŻ, WYMIANA I PONOWNY MONTAŻ OSTRZY**

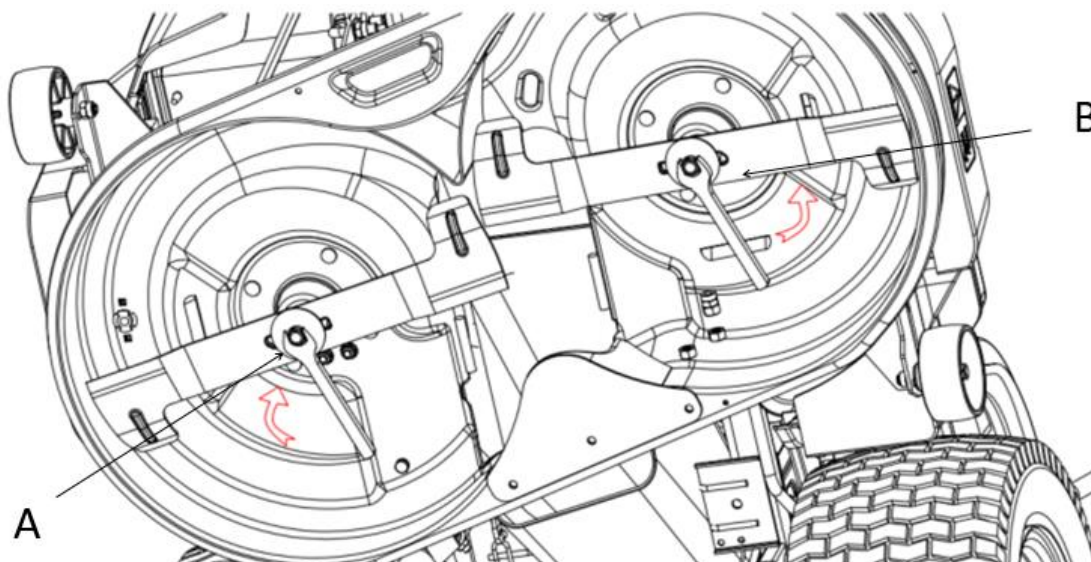
**OSTRZEŻENIE:**

Podczas obsługi ostrzy należy zawsze nosić rękawice robocze.

Przed demontażem:

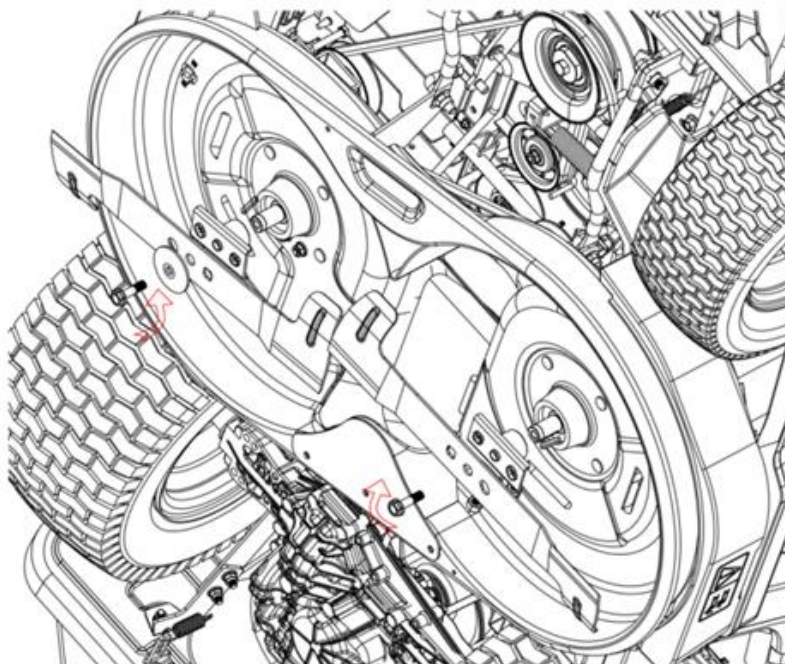
- Wyłącz silnik,
- Odłącz przewód świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

### Demontaż



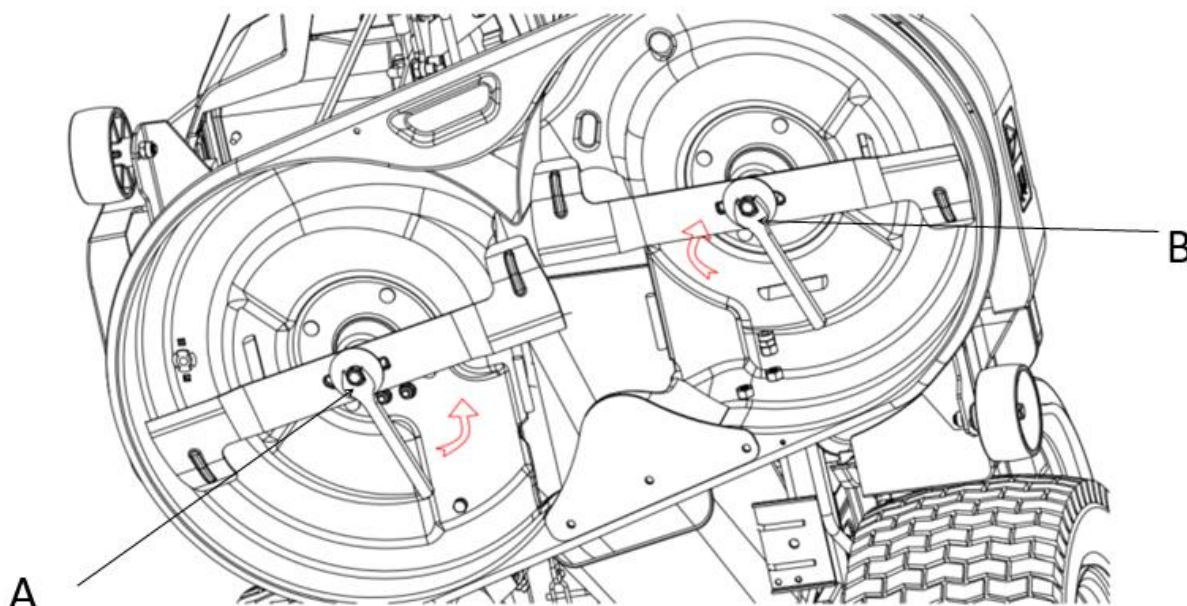
- Śruba A: Poluzuj prawy gwint → w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Śruba B: Poluzuj lewy gwint → zgodnie z ruchem wskazówek zegara

### Ponowny montaż



- Upewnij się, że wklęsła część tarczy tłumiącej styka się z ostrzem.
- Prawidłowo włóż piasty wału i wpusty i sprawdź, czy są dobrze osadzone.

### Dokręcanie śrub



- Śruba A (gwint prawy): dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara
- Śruba B (gwint lewy): dokręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Użyć klucza dynamometrycznego ustawionego na 40-45 Nm.

## 172. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KOD BŁĘDU

Problem	Możliwe przyczyny	Środek zaradczy / rozwiązanie
Rozrusznik nie działa po naciśnięciu przycisku "START".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zablokowana płytki obwodu elektronicznego</li> <li>• Pusta bateria</li> <li>• Przepalony bezpiecznik</li> <li>• Słabe uziemienie silnika lub ramy</li> <li>• Przerwane połączenia mikroprzełącznika</li> <li>• Źle uziemiony silnik rozrusznika</li> <li>• Warunki początkowe nie zostały spełnione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przekręć kluczyk zapłonu w położenie "STOP"</li> <li>• Naładować akumulator - wymienić bezpiecznik (10 A)</li> <li>• Sprawdź kable uziemiające (zwłaszcza kable czarne)</li> <li>• Sprawdź połączenia mikroprzełącznika</li> <li>• Sprawdź uziemienie rozrusznika</li> <li>• Sprawdź, czy spełnione są wszystkie warunki uruchomienia</li> </ul>
Rozrusznik pracuje, ale silnik nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wadliwe zasilanie paliwem</li> <li>• Wadliwy zapłon</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź poziom paliwa</li> <li>• Sprawdź filtr paliwa</li> <li>• Zamontuj mocno nasadkę</li> </ul>

		<p>świecy zapłonowej</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść elektrody świecy zapłonowej i sprawdź szczelinę</li> </ul>
Silnik wyłącza się podczas pracy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blokowanie przez płytkę obwodu elektronicznego</li> <li>Oddzielne uziemienie mikroprzełącznika</li> <li>Pusta bateria</li> <li>Słaby kontakt z akumulatorem</li> <li>Niewystarczające uziemienie silnika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przekręć kluczyk zapłonu w położenie "STOP"</li> <li>Sprawdź połączenia</li> <li>Ładowanie akumulatora</li> <li>Sprawdź uziemienie silnika</li> </ul>
Problemy z rozruchem / nieregularna praca silnika	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wadliwe zgazowanie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść lub wymień filtr powietrza</li> <li>Przepłukać komorę pływakową</li> <li>Opróżnij zbiornik i napełnij go świeżym paliwem</li> <li>Sprawdź filtr paliwa i wymień go w razie potrzeby</li> </ul>
Niewystarczająca moc silnika podczas koszenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prędkość jazdy zbyt wysoka w stosunku do wysokości cięcia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejszenie prędkości jazdy</li> <li>Regulacja wysokości cięcia</li> </ul>
Silnik wyłącza się po włączeniu kosiarki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dźwignia uruchamiana zbyt gwałtownie</li> <li>Warunki bezpieczeństwa dla włączenia nie są spełnione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dźwignię należy obsługiwać powoli i równomiernie</li> <li>Sprawdź, czy spełnione są wszystkie wymogi bezpieczeństwa</li> </ul>
Nierówne cięcie / słabe zbieranie trawy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jednostka tnąca nie jest ustawiona poziomo</li> <li>Stępione lub uszkodzone narzędzia tnące</li> <li>Zbyt wysoka prędkość jazdy na wysokiej/mokrej trawie</li> <li>Kanał kolektora zablokowany</li> <li>Jednostka tnąca zablokowana przez trawę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź ciśnienie w oponach</li> <li>Ustaw jednostkę tnącą poziomo</li> <li>W przypadku uszkodzenia narzędzi należy skontaktować się ze sprzedawcą</li> <li>Zmniejszenie prędkości jazdy / zwiększenie wysokości cięcia</li> <li>Kosić tylko wtedy, gdy trawa jest sucha</li> <li>Pusty kosz na trawę / czyste</li> </ul>

		narzędzie tnące
Urządzenia nie można ani przesuwac, ani przemieszczać	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dźwignia blokująca zabezpieczenie nie jest prawidłowo zamontowana</li> <li>• Dźwignia blokująca nie jest całkowicie zablokowana</li> <li>• Przełącznik bezpieczeństwa nie jest uruchomiony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić położenie i pozycję dźwigni blokującej</li> <li>• Wsunąć dźwignię całkowicie do pozycji końcowej, aż usłyszysz jej zaskoczenie</li> <li>• Sprawdzić, czy dźwignia jest prawidłowo zamontowana i przechodzi przez otwór tylnej płyty</li> </ul>

## 173. ZAWARTOŚĆ I WYŚWIETLANIE KODU BŁĘDU

(funkcja opcjonalna - niedostępna we wszystkich modelach)

### WYŚWIETLANA ZAWARTOŚĆ



	Świeci się podczas jazdy do przodu
	Świeci się, gdy hamulec postojowy jest aktywny
	Świeci się podczas cofania
	Wyświetla czas działania lub kody błędów
	Świeci się podczas ładowania lub gdy poziom naładowania baterii jest niski.

	Pokazuje bieżący stan naładowania akumulatora
	Zapala się w przypadku usterki urządzenia
	Zapala się, gdy włączone są reflektory
	Zapala się, gdy nikt nie siedzi na siedzeniu
	Świeci się, gdy kosz na trawę jest podniesiony
	Świeci się, gdy kosiarka jest włączona, gaśnie, gdy jest wyłączona.
	Świeci się, gdy włączona jest funkcja koszenia wstecznego.
	Świeci się, gdy kosz na trawę jest pełny

## LOGIKA I POZYCJA PRZEŁĄCZANIA

Pozycja przełączania (nr)	Nazwa przełącznika	Funkcja / właściwość przełączania
K1	Dźwignia zmiany biegów	<b>Neutralny:</b> obwód przerwany <b>Do przodu / do tyłu:</b> obwód zamknięty
K2	Przełącznik cofania	<b>Rewers:</b> obwód przerwany <b>Neutralny / Naprzód:</b> Obwód zamknięty
K9 / K11	Przełącznik stykowy siedzenia	<b>Zajęty:</b> obwód przerwany <b>Nie zajęte:</b> obwód zamknięty
K6	Przełącznik kosza na trawę	<b>Zamontowany kosz na trawę:</b> obwód przerwany <b>Nie zamontowany:</b> obwód zamknięty
K4	Przełącznik hamulca	<b>Aktywowany hamulec</b>

	postojowego	<b>postojowy:</b> obwód przerwany
K5	Przełącznik sprzęgła łopatkowego	<b>Obrót ostrza:</b> obwód zamknięty <b>Nóż zatrzymany:</b> obwód przerwany
K3	Przełącznik kosiarki wstecznej (RMO)	<b>Stop:</b> działanie przerwane <b>Start:</b> obwód zamknięty → Aktywuje kosiarkę podczas cofania
SW2	Przycisk Start	Uruchamia silnik, jeśli spełnione są warunki bezpieczeństwa

## KOD BŁĘDU

Kod	Obraz błędu	Przyczyna usterki	Rozwiązywanie problemów
P1	Uruchomienie nie jest możliwe	Bieg nie jest w pozycji neutralnej	Sprawdź przełącznik i obwód K1
P2	Uruchomienie nie jest możliwe	Brak operatora na siedzeniu	Sprawdź przełącznik i obwód K9/K11
P3	Uruchomienie nie jest możliwe	Sprzęgło ostrza jest aktywne	Sprawdź przełącznik i obwód K5
P4	Silnik wyłącza się nieoczekiwanie	Siedzenie zostało opuszczone, gdy maszyna nie znajdowała się w pozycji parkowania.	Sprawdź przełącznik i obwód K9/K11
P5	Silnik wyłącza się, gdy ostrze pracuje	Brak zamontowanego kosza na trawę / kosz odpadł	Sprawdź przełącznik K5/K6 i obwód
P6	Cofanie z aktywną kosiarką bez przycisku RMO	Przełącznik kosiarki wstecznej nie został uruchomiony	Sprawdź przełącznik K2/K3/K5 i obwód
P7	Silnik wyłącza się po opuszczeniu fotela	Operator opuszcza fotel, gdy sprzęgło noża jest włączone, a hamulec postojowy nie jest włączony.	Sprawdź przełącznik i obwód K4/K5/K9/K11
P8	Przegrzanie jednostki sterującej	Nadmierna temperatura jednostki sterującej	Chłodzenie jednostki sterującej

<b>E0</b>	Błąd komunikacji	Błąd komunikacji w systemie	Sprawdź połączenie i obwód JP5
-----------	------------------	-----------------------------	--------------------------------

## 174. OPIS OGÓLNY

Numer części: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Opis artykułu: Traktor ogrodowy FUXTEC FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 175. DANE TECHNICZNE

Kategoria	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Silnik</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Wydajność	8,8 kW	9,2 kW
Przemieszczenie	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Prędkość obrotowa silnika	2800 obr.	2800 obr.
Zbiornik paliwa	8,5 l	8,5 l
Bateria	12 V / 18 Ah (prąd stały)	12 V / 18 Ah (prąd stały)
<b>System cięcia</b>		
Minimalny promień skrętu	45 cm	45 cm
Szerokość cięcia	ok. 83 cm	ok. 92,5 cm
Koszenie wsteczne	Tak	Tak
Regulacja wysokości cięcia	Ręcznie za pomocą dźwigni	Ręcznie za pomocą dźwigni
Zakres wysokości cięcia	30-90 mm (6 pozycji)	30-90 mm (6 pozycji)
Liczba ostrzy	2	2
Liczba biegów	5 do przodu, 1 do tyłu (mechaniczne)	-
Zaangażowanie noża	Elektryczny	Elektryczny
<b>Układ napędowy</b>		
Typ napędu	Napęd na tylne koła	Napęd na tylne koła
Typ skrzyni biegów	Mechaniczna ręczna skrzynia biegów	Automatyczna skrzynia biegów (hydrostatyczna)
<b>Sprzęt</b>		
Opróżnianie kosza na trawę	Podręcznik	Podręcznik
Pojemność kosza wychytującego	280 l	280 l
Wyświetlacz zaworu	Opcjonalnie	Opcjonalnie
Przednie koła	15 cali	15 cali
Tylne koła	18 cali	18 cali
Reflektory	LED	LED
Zderzak	Tak	Tak
Złącze do czyszczenia agregatu koszącego	Tak	Tak
Broda z koszykiem	Tkanina	Tkanina

Uchwyt na kubek	Tak	Tak
Kółka antyskalpowe	2	2
Wyrzut boczny	Nie	Nie
Wyładowanie tylne	Tak	Tak
Rozruch elektryczny	Tak	Tak
Funkcja mulczowania	Tak	Tak
Obrotowa oś przednia	Tak	Tak
Automatyczna kontrola światła/zmierzchu	Nie	Tak
<b>Akcesoria</b>		
Zestaw do mulczowania	Tak	Tak
Ładowarka akumulatorów	Tak	Tak
Sprzęg przyczepy	Tak	Tak
<b>Bateria</b>		
Bateria w zestawie	Tak	Tak
Technologia akumulatorów	Akumulator kwasowo-ołowiowy	Akumulator kwasowo-ołowiowy
Ładowarka w zestawie	Tak	Tak
Wtyczka sieciowa	Tak	Tak
Typ wtyczki sieciowej	Typ EURO	Typ EURO
Napięcie akumulatora	12 V	12 V
Pojemność akumulatora	18 Ah	18 Ah
<b>Ogólne</b>		
Wymiary L*W*H	245x110x120 cm	245x110x120 cm
Urządzenie uruchamiające	Elektryczny	Elektryczny
Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	97.8 dB(A)	98.3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	100 dB(A)	100 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego	83.6dB(A)	85,6 dB(A)
Zużycie	1,9 l/h	2,0 l/h
Wibracje na uchwycie	4,144 m/s <sup>2</sup>	6,160 m/s <sup>2</sup>
Pojemność zbiornika OLEJ	1.2L	1.2L
Emisja spalin CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Waga	221,50 kg	222,50 kg
Materiał	ABS	ABS

## 176. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 177. GWARANCJA

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Należy starannie przechowywać dowód zakupu. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się i nie ma zastosowania do uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, niewłaściwą obsługą, użyciem siły, modyfikacjami technicznymi, użyciem nieautoryzowanych akcesoriów lub części zamiennych lub próbami naprawy przez osoby nieupoważnione. Prace gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy specjalistyczne lub partnerów serwisowych. Niniejsze warunki mają zastosowanie oprócz ustawowych praw gwarancyjnych, które mogą być regulowane w różny sposób w zależności od kraju.

## 178. UTYLIZACJA

Materiał opakowania składa się głównie z materiałów nadających się do recyklingu. Prosimy o utylizację wszystkich elementów opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów. Oddając opakowanie do recyklingu, wnosisz cenny wkład w ochronę środowiska i zrównoważone wykorzystanie zasobów.

Tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prawidłowa utylizacja i recykling materiałów pomaga chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Aby uzyskać więcej informacji na temat zwrotu i utylizacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. odpadów lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

## 179. OBSŁUGA KLIENTA

W przypadku pytań dotyczących gwarancji, napraw lub części zamiennych prosimy o kontakt:

FUXTEC GmbH  
Kappstrasse 69  
71083 Herrenberg  
Herrenberg Niemcy  
Telefon: 070329560888  
E-Mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Uwaga:** Na ten adres nie należy wysyłać żadnych zwrotów ani napraw. W przypadku zwrotów gwarancyjnych prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

## 180. OCHRONA PRAW AUTORSKICH

© 2025 By FUXTEC GmbH

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji jest chroniona prawem autorskim. Ich użycie jest dozwolone w zakresie działania. Jakiegokolwiek inne wykorzystanie lub powielanie bez pisemnej zgody firmy FUXTEC GmbH jest zabronione. FUXTEC GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia.

## SLOVENSKÁ VERZIA

### 181. ÚVOD A BEZPEČNOSŤ

#### Všeobecné informácie

Pred prvým použitím produktu si pozorne prečítajte tento originálny návod na použitie a dodržiavajte všetky pokyny. Dokument uchovajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie alebo pre ďalších vlastníkov. Oboznámte sa s funkciami a správnym používaním produktu. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v servisnej príručke. Vždy konajte zodpovedne a ohľaduplne voči tretím osobám. Prevádzkovateľ nesie zodpovednosť za nehody alebo ohrozenie tretích osôb.

#### Použitie v súlade s určením

Produkt sa smie používať iba v súlade s jeho určeným účelom. Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určeným účelom. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu, ktoré z toho vyplývajú, zodpovedá výlučne používateľ alebo prevádzkovateľ; výrobca za to nenesie žiadnu zodpovednosť. Upozorňujeme, že produkt nie je určený na komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie. Záruka alebo zodpovednosť sa vylučuje, ak sa produkt používa v takýchto oblastiach použitia alebo pri podobných činnostiach.

Neumožnite žiadnej osobe, ktorá si neprečítala a neporozumela tomuto návodu v celom rozsahu, montovať, uvádzať do prevádzky, nastavovať alebo obsluhovať tento produkt. Tento produkt je určený výlučne pre dobre izolované priestory alebo pre dočasné použitie.

#### Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody na obsluhu, obrázky a technické údaje priložené k produktu. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnym zraneniam alebo škodám. Obsluhujúca osoba je povinná používať produkt v súlade s určením, dávať pozor na okolie a venovať osobitnú pozornosť ostatným osobám, najmä deťom. Vždy dodržiavajte stanovené bezpečnostné pokyny.

### 182. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

#### Pokyny / inštrukcie

- **VAROVANIE!** Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a bezpečnou obsluhou zariadenia.
- Nenechajte zariadenie používať deti ani osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Upozorňujeme, že miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek obsluhy.
- Nikdy nekosite, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení alebo máte zdravotné problémy, alebo ak ste pod vplyvom liekov, drog, alkoholu alebo iných látok, ktoré môžu ovplyvniť vašu reakčnú schopnosť alebo úsudok.
- Obsluha je zodpovedná za nehody alebo škody, ktoré spôsobí ona sama alebo zariadenie. Vždy skontrolujte pracovné prostredie, či nehrozí nebezpečenstvo – najmä na svahoch alebo na

nerovných, klzkých alebo nestabilných povrchoch – a prijmite všetky potrebné bezpečnostné opatrenia pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných.

- Nenechávajte deti ani iné osoby jazdiť na stroji. Môže to viesť k zraneniam alebo ohrozeniu bezpečnej prevádzky.
- Ak sa stroj predáva alebo požičiava, uistite sa, že nový používateľ si prečítal a pochopil celý tento návod na obsluhu.
- Stroj je vybavený bezpečnostnými zariadeniami (napr. mikrospínačmi), ktoré sa nesmú manipulovať ani odstraňovať. V opačnom prípade zaniká záruka a výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Pred každým spustením do prevádzky skontrolujte funkčnosť všetkých bezpečnostných zariadení.

Obsluha stroja musí prísne dodržiavať pokyny na jazdu, najmä:

- Vyhnite sa rozptyľovaniu – pri práci sa sústreďte.
- Majte na pamäti, že kontrolu nad strojom, ktorý sa šmýka po svahu, nie je možné obnoviť len brzdením.

Príčiny straty kontroly sú okrem iného:

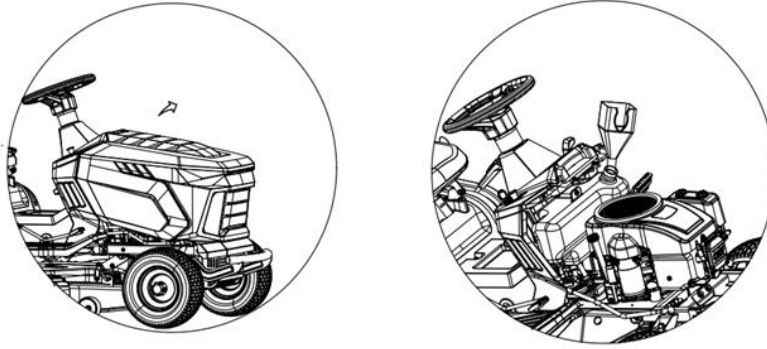
- nedostatočná príľnavosť pneumatík
- príliš vysoká rýchlosť
- neefektívny brzdný výkon
- nevhodný výber stroja pre daný terén
- nedostatočná znalosť podmienok terénu (napr. svah),
- nesprávne použitie ako ťažné vozidlo.

### Príprava stroja

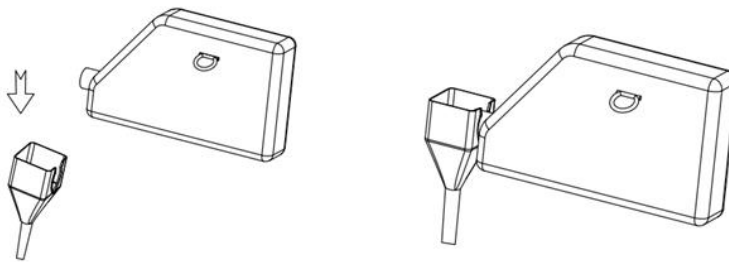
- Pri práci vždy noste protiskluzovú, stabilnú pracovnú obuv a ochranné rukavice.
- Dôkladne skontrolujte pracovný priestor a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť odhodené alebo poškodiť rezací nástroj alebo motor (napr. kamene, konáre, drôt, kosti).

**POZOR: Nebezpečenstvo požiaru!** Benzín je vysoko horľavý:

- Palivo skladujte iba v schválených nádobách.
- Tankujte výlučne vonku a nikdy v blízkosti otvoreného ohňa alebo pri bežiacom motore.
- Tankujte pred naštartovaním motora. Nikdy neodstraňujte viečko palivovej nádrže a nedopĺňajte palivo, ak je motor v chode alebo je horúci.



Na bezpečné dopĺňovanie použite priložené náradie. Ak dôjde k rozliatiu paliva, nenašartujte motor. Presuňte stroj z miesta rozliatia a vyhnite sa akýmkoľvek zdrojom zapálenia, kým sa palivo neodparí.



- Po natankovaní starostlivo uzavrite viečko palivovej nádrže.

- Okamžite vymeňte poškodené tlmiče výfuku.
- Pravidelne kontrolujte stav batérie. Ak je poškodený kryt, obal alebo svorky, nechajte ich odborným spôsobom opraviť alebo preložiť.
- Pred uvedením do prevádzky musia byť namontované všetky bezpečnostné kryty (napr. zberný kôš, bočná ochrana proti vyhadzovaniu alebo zadná ochrana proti vyhadzovaniu).

Pred každým použitím skontrolujte stav stroja, najmä:

- Skontrolujte skrutky a časti rezacích nástrojov, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené časti úplne vymeňte, aby ste zaistili vyváženosť. Opravy smú vykonávať iba autorizované odborné servisy.

## 183. POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Nikdy neprevádzkujte motor v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch – jedovaté výfukové plyny, ako je oxid uhoľnatý, môžu byť životu nebezpečné.
- Stroj spúšťajte výlučne vonku alebo v dobre vetraných priestoroch. Nezabúdajte: výfukové plyny sú škodlivé pre zdravie!
- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení. Deti, zvieratá a neoprávnené osoby držte mimo pracovného priestoru.
- Nekoste mokrú trávu. Vyhnite sa práci v daždi, búrke alebo nepriaznivom počasí – najmä pri nebezpečenstve blesku.
- Pred spustením: Odpojte žací mechanizmus alebo vývodový hriadeľ a zaradte neutrál.
- Buďte obzvlášť opatrní v blízkosti prekážok s obmedzenou viditeľnosťou alebo potenciálnych nebezpečenstiev ( ).
- Pri odstavení stroja vždy zatiahnite parkovacie brzdy.

- Nikdy nepoužívajte stroj na svahoch s sklonom väčším ako 10° (17 %), bez ohľadu na smer kosenia.
- Pred zmenou smeru na svahu znížte rýchlosť. Ak stroj nie je pod dohľadom: aktivujte parkovacie brzdy.
- Cúvajte len s najväčšou opatrnosťou: pred a počas jazdy dozadu sa pozrite, aby ste vylúčili prítomnosť osôb alebo prekážok.
- Pri prechádzaní cez nezalesnené plochy: Odpojte žací mechanizmus/vývodový hriadeľ, zdvihnite reznú jednotku.
- V blízkosti verejných ciest dávajte pozor na premávku.
- **DÔLEŽITÉ:** Stroj nie je schválený pre prevádzku na cestách a smie sa používať iba na súkromných pozemkoch (podľa cestného zákona).
- Prevádzkujte stroj len s nepoškodenými ochrannými zariadeniami a namontovaným zberným košom, bočným alebo zadným ochranným krytom.
- Nikdy nedávajte ruky a nohy do blízkosti rotujúcich častí. Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od výstupného otvoru.
- Nenechávajte stroj s bežiacim motorom stáť vo vysokej tráve – nebezpečenstvo požiaru!
- Pri použití prídavných zariadení nikdy nesmerujte výstupný otvor na osoby.
- Používajte výlučne príslušenstvo a nastavbové zariadenia schválené výrobcom.
- Stroj sa nesmie používať, ak nie sú správne namontované prídavné zariadenia alebo nástroje.
- Pri použití zberných košov a príslušenstva, ktoré ovplyvňuje stabilitu stroja, dbajte na bezpečnú prácu – najmä na svahoch.
- Nemeníte nastavenia motora a neprekračujte uvedené otáčky motora.
- Počas prevádzky sa nedotýkajte častí motora – nebezpečenstvo popálenia!
- Pri preprave alebo nepoužívaní: Odpojte žací mechanizmus / vývodový hriadeľ.
- Pred vypnutím motora: postupne uvoľňujte škrtiacu klapku. Prerušte prívod paliva podľa návodu k motoru.
- Pri rezných jednotkách s viacerými nožmi môže otáčanie jedného noža neúmyselne pohybovať aj ostatnými – buďte opatrní!
- Hodnoty hluku a vibrácií uvedené v tomto návode sú maximálne hodnoty. Zlá údržba, vysoká rýchlosť alebo poškodené rezný nástroje môžu tieto hodnoty zvýšiť. Noste ochranu sluchu, robte prestávky a vykonávajte pravidelnú údržbu.

Kosenie na svahoch – osobitná opatrnosť:

- Vyhnite sa náhlemu rozbiehaniu alebo zastavovaniu na svahu.
- Pomaly zapínajte pohon a pri jazde z kopca vždy nechajte zaradený prevodový stupeň.
- Na svahoch a v zákrutách jazdite zníženou rýchlosťou.
- Dávajte pozor na nerovnosti terénu, priehlbiny alebo skryté prekážky.
- Koste výlučne hore a dole – nikdy priečne k svahu.
- Pri zmene smeru dbajte na to, aby kolesá na strane svahu nenarazili do prekážok – mohlo by to viesť k šmyknutiu alebo prevráteniu.

Pri ťahaní nákladov alebo používaní ťažkých nastavbových zariadení:

- Používajte iba schválené spojovacie body
- Obmedzte zaťaženie
- Neotáčajte volantom príliš silno – najmä pri cúvaní.

Pred opustením stroja alebo pri údržbe:

- vypnúť rezný mechanizmus / vývodový hriadeľ,
- zařadíte voľnobeh,
- zapnete parkovacie brzdy,
- vypnúť motor,
- vyberte kľúč z kontaktného zámku,
- Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne zastavia.

Tieto opatrenia sú nevyhnutné najmä v nasledujúcich prípadoch:

- Ak stroj zostáva bez dozoru alebo opúšťate sedadlo,
- pred odstránením upchania alebo čistením výstupného otvoru,
- Pred vykonaním údržby alebo čistenia,
- Po kontakte s cudzími predmetmi – stroj dôkladne skontrolujte a v prípade potreby nechajte opraviť.

Vypnite motor a zastavte nože:

- Pred tankovaním,
- pri montáži/demontáži koša na trávu,
- Pri montáži alebo demontáži bočného výhadzovača,
- Pred nastavením výšky kosenia (ak nie je možné ovládať zo sedadla).

#### **VAROVANIE – V prípade núdze alebo poruchy:**

- Okamžite vypnite motor,
- umiestnite stroj do bezpečnej polohy,
- V prípade zranenia alebo nebezpečenstva: Prijmite núdzové opatrenia a zavolajte pomoc,
- opatrne odstráňte cudzie predmety alebo nebezpečné zvyšky.

## 184. SYMBOLY UVEDENÉ NA VÝROBKU

V tejto príručke sa používajú symboly, ktoré vás upozorňujú na možné nebezpečenstvá. Bezpečnostné symboly a sprievodné vysvetlenia je potrebné úplne pochopiť. Samotné varovné upozornenia neodstraňujú nebezpečenstvo a nemôžu nahradiť vhodné opatrenia na prevenciu úrazov.



Pred uvedením produktu do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uložte ho na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.



#### **Nebezpečenstvo! – Vyhadzované predmety**

Pri kosení môžu byť predmety vymrštené.

Udržujte bezpečnú vzdialenosť! Noste ochranné oblečenie! Nebezpečenstvo!



#### **Upozornenie:**

Pred vykonaním opravy alebo údržby vyťahnite kľúč z kontaktného zámku a prečítajte si pokyny.



#### **Nebezpečenstvo poranenia – rotujúce nože**

Nože sa po vypnutí motora alebo kosačky ešte otáčajú. Nedotýkajte sa ich, kým sa všetky časti úplne nezastavia!



**Nebezpečenstvo! – Prevrátenie na svahu**

Stroj sa môže prevrátiť na strmých svahoch.  
Na svahoch jazdite opatrne a podľa pokynov!



**Nebezpečenstvo!**

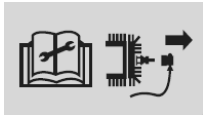
Nebezpečenstvo popálenia

Pred vykonaním nastavení alebo údržby motora počkajte, kým motor úplne vychladne.



**Varovanie! – Nepoužívajte vysokotlakové čističe**

Nikdy nepoužívajte tlakové trysky na čistenie prevodového systému – hrozí poškodenie!



**Varovanie! – Odstráňte zapaľovaciu sviečku**

Pred údržbou vždy odstráňte zapaľovaciu sviečku – inak hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselného naštartovania!



Stroj nepoužívajte na svahoch s dĺžkovým sklonom väčším ako 15°.

Stroj nepoužívajte na svahoch s bočným sklonom väčším ako 10°.

## 185. POPIS STROJA A JEHO OBLASTI POUŽITIA

Stroj je motorové záhradné zariadenie v podobe jazdeckého kosačky na trávnu. Je vybavený výkonným motorom, ktorý poháňa chránenú reznú jednotku aj pohon prostredníctvom integrovanej prevodovky. Ovládanie sa vykonáva výlučne z sedadla vodiča prostredníctvom centrálnych ovládacích prvkov. Pre maximálnu bezpečnosť je stroj vybavený integrovaným bezpečnostným systémom, ktorý automaticky zasiahne v prípade nesprávnej obsluhy alebo nedodržania bezpečnostných predpisov: V takomto prípade sa motor a kosačka vypnú v priebehu niekoľkých sekúnd.

### Určené použitie

Tento stroj bol vyvinutý a skonštruovaný výlučne na kosenie trávy.

Použitím originálneho príslušenstva výrobcu alebo voliteľného špeciálneho príslušenstva je možné kosačku používať v rôznych prevádzkových režimoch – ako je popísané v tomto návode na obsluhu alebo v príslušných návodoch na príslušenstvo.

### Typy používateľov

Tento stroj je určený na použitie súkromnými konečnými používateľmi (neprofesionálnymi používateľmi). Je určený výlučne na príležitostné použitie v domácej dielni a **nie** je schválený na komerčné alebo profesionálne trvalé použitie.

### **Nesprávne použitie**

Každé použitie stroja, ktoré nie je v súlade s určeným účelom, je potenciálne nebezpečné a môže viesť k zraneniam osôb alebo poškodeniu majetku.

Príklady nesprávneho používania (nie sú úplné):

- Preprava osôb, detí alebo zvierat na stroji alebo na príviesnom vozíku,
- Používanie na nestabilnom, klzkom, zľadovatenom, kamenistom, nerovnom alebo močaristom povrchu, ako aj v kalužiach s nejasnou povahou povrchu,
- Používanie žacieho mechanizmu na iných povrchoch ako trávnik,
- Používanie stroja na zber lístia, konárov alebo iného odpadu.

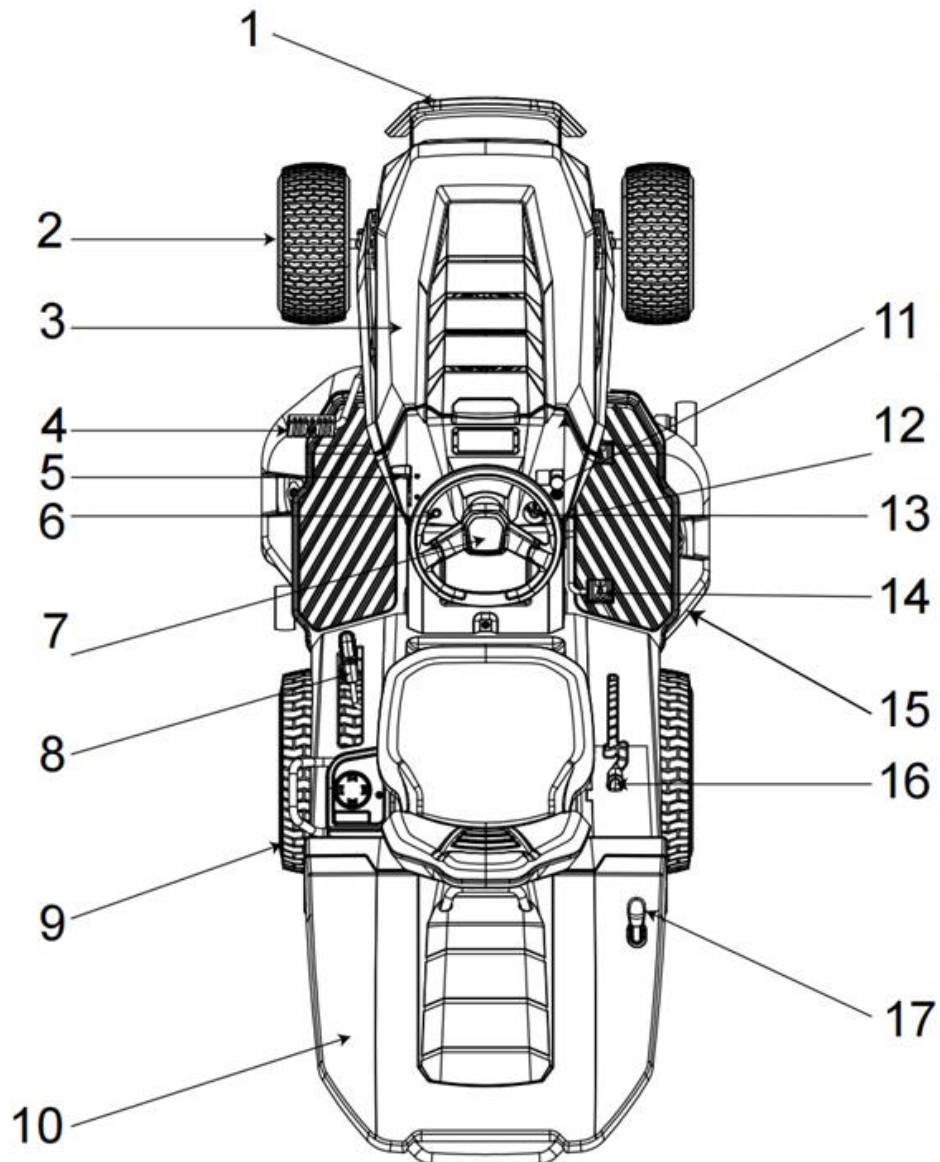
Pri nesprávnom používaní zaniká akákoľvek záruka. Výrobca v takýchto prípadoch nenesie žiadnu zodpovednosť – zodpovednosť za prípadné škody alebo zranenia nesie výlučne používateľ.

## 186. POPIS PRODUKTU

### IDENTIFIKÁCIA KOMPONENTOV

1. Nárazník
2. Predné koleso
3. Kryt motora
4. Brzdový pedál
5. Páčka plynu
6. Tlačidlo pre kosenie dozadu
7. Volant
8. Rukoväť na nastavenie výšky kosenia

9. Zadné koleso
10. Zberný kôš
11. Spínač kosačky
12. Páčka parkovacej brzdy
13. Zámok zapalovania
14. Pedál akcelerátora
15. Komponenty žacieho mechanizmu
16. Páčka rýchlosti (len pri manuálnej prevodovke)
17. Páka koša na trávu



## ROZBALENIE A MONTÁŽ

Z dôvodu skladovania a prepravy niektoré komponenty stroja nie sú dodávané v predmontovanom stave a po vybalení je potrebné ich zmontovať. Pri montáži postupujte podľa nižšie uvedených pokynov a informácií v tejto príručke.

### DÔLEŽITÉ:

Stroj sa dodáva bez motorového oleja a paliva.

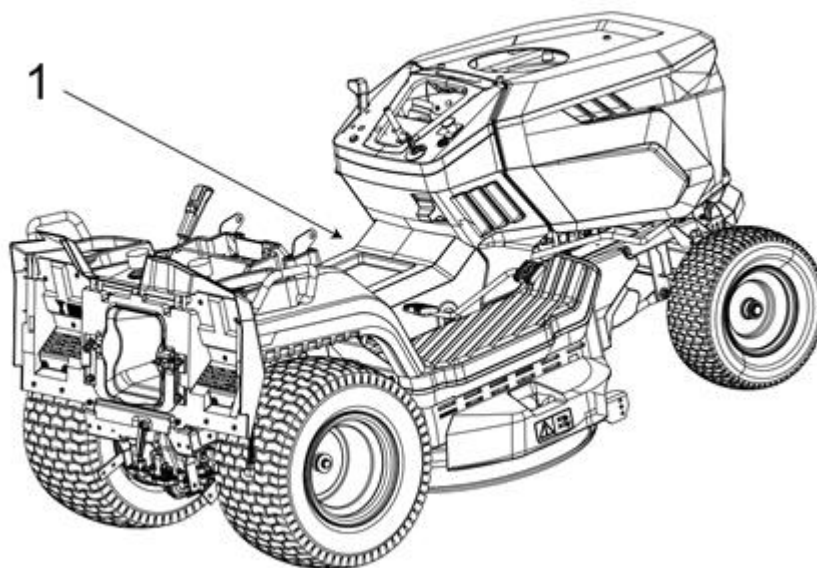
Pred prvým spustením doplňte motorový olej a palivo podľa pokynov v príručke k motoru.

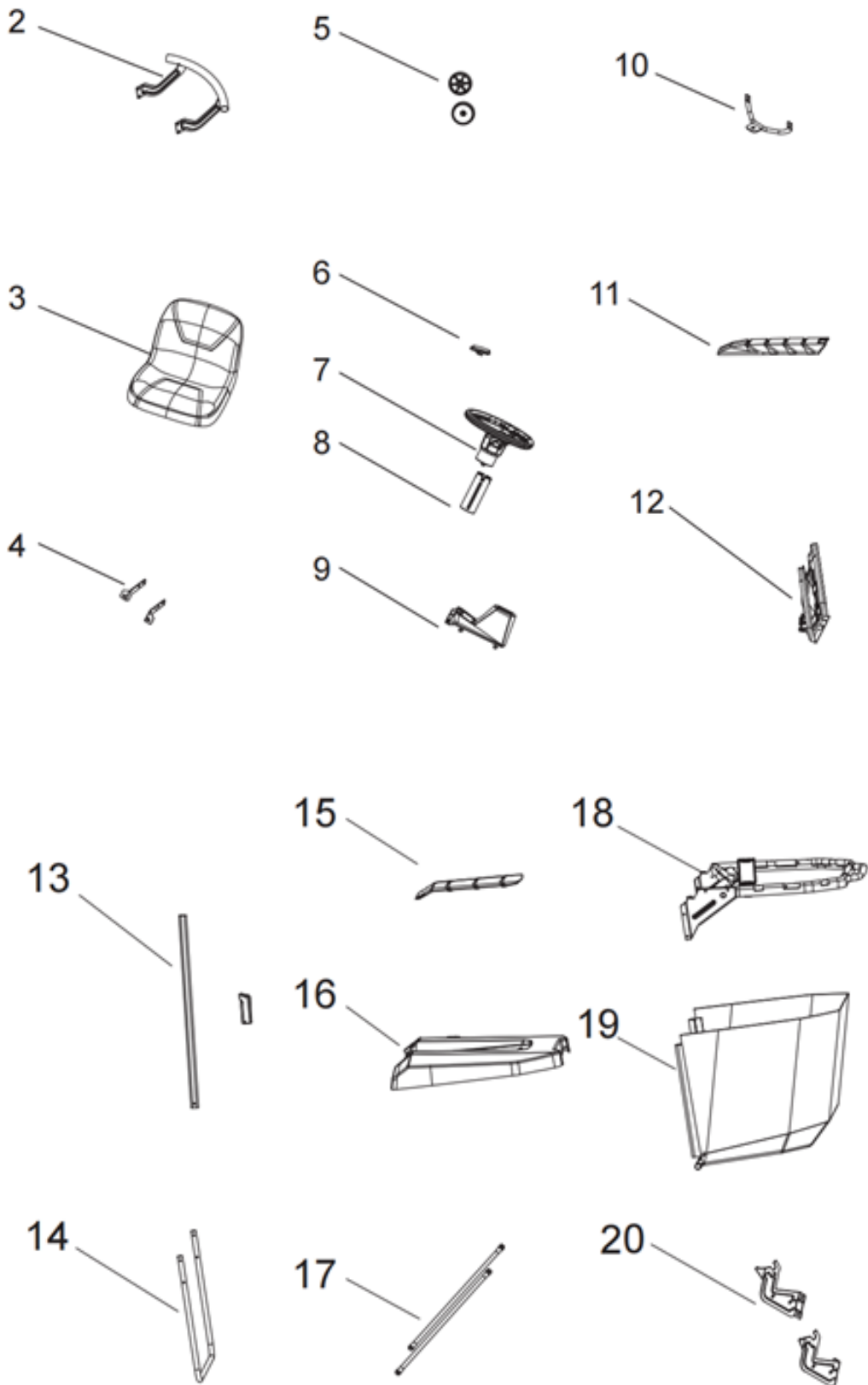
## ROZBALENIE

Pri vybaľovaní dbajte na to, aby ste vybrali všetky jednotlivé diely a upevňovacie prvky. Pri zdvíhaní stroja z palety postupujte obzvlášť opatrne, aby nedošlo k poškodeniu žacieho ústrojenstva.

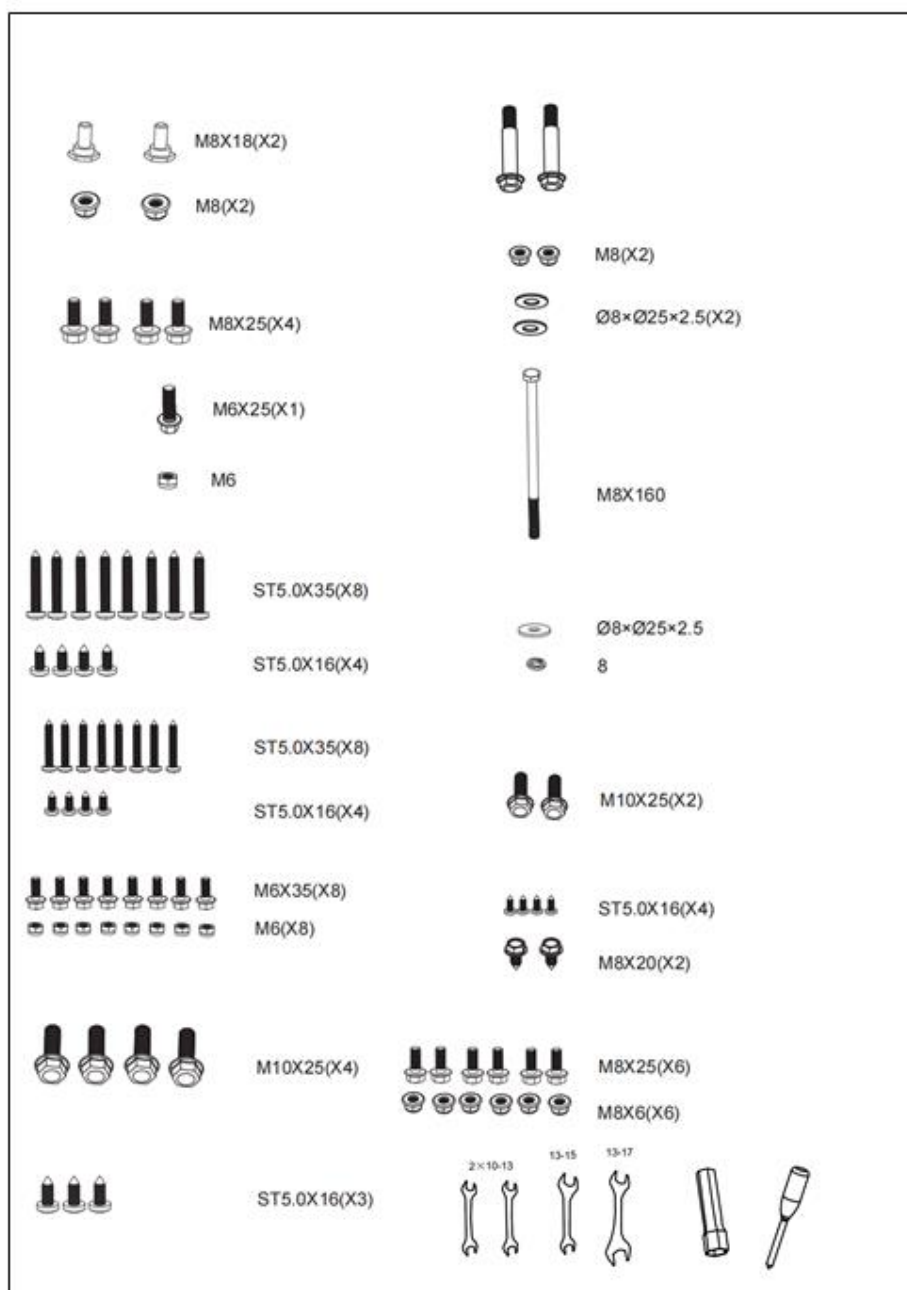
### Štandardné balenie obsahuje:

1. Podvozok	11. Kryt motora
2. Nárazník	12. Zadná doska
3. Sedadlo	13. Páku koša na trávu
4. Pevná doska zadnej dosky (x2)	14. Rám koša na trávu
5. Kolesá proti poškodeniu (x2)	15. Horný kryt koša na trávu I
6. Kryt volantu	16. Horný kryt koša na trávu II
7. Volant	17. Rám koša na trávu I
8. Rukoväť volantu	18. Rám koša na trávu II
9. Základňa volantu	19. Zásobník na trávu
10. Závesná svorka	20. Otočný držiak na koš na trávu
	21. Nástroje





21



**POZNÁMKA:**

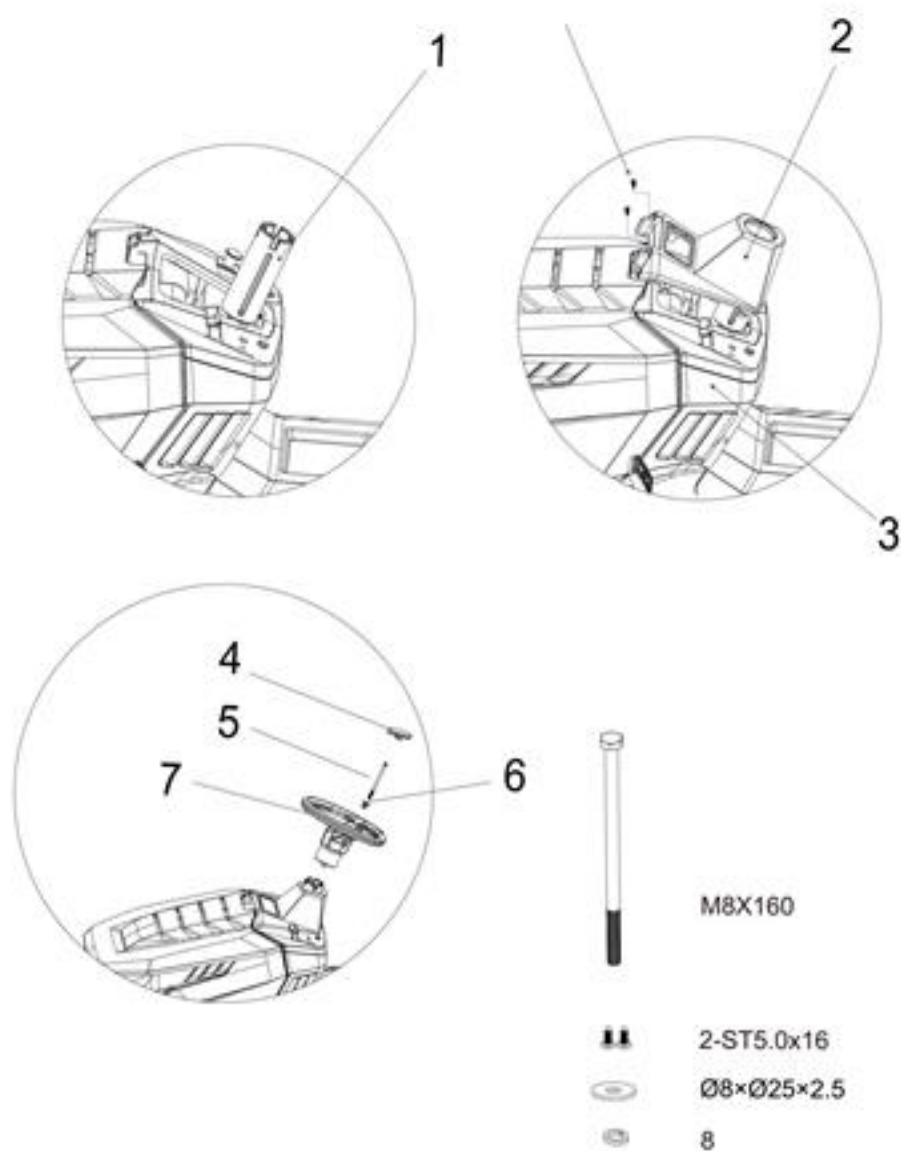
Aby nedošlo k poškodeniu žacieho ústrojenstva, pred zdvihnutím stroja z palety ho zdvihnite do maximálnej výšky kosenia. Pri tom postupujte veľmi opatrne.

## MONTÁŽ VOLANTU

Postavte stroj na rovnú plochu a vyrovnajte predné kolesá.

Potom vykonajte nasledujúce kroky montáže:

1. Nasadíte objímku (1) na riadiacu tyč.
2. Pripevníte spodný kryt volantu (2) k základni riadiacej tyče (3) a upevníte ho dvoma skrutkami (ST5.0×16).
3. Nasadíte volant (5) a upevníte ho pomocou podložiek (6) a priloženého imbusového kľúča.
4. Namontujete kryt volantu (4) a zaistíte ho.

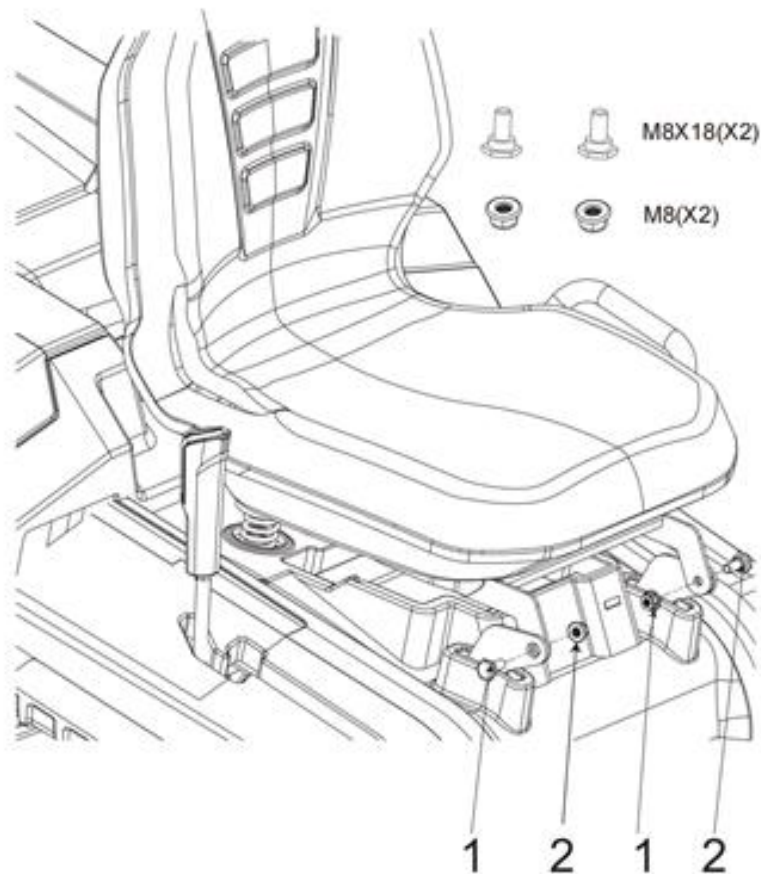


### POZNÁMKA:

Pri montáži dbajte na správne vyrovnanie volantu.

## MONTÁŽ SEDADLA

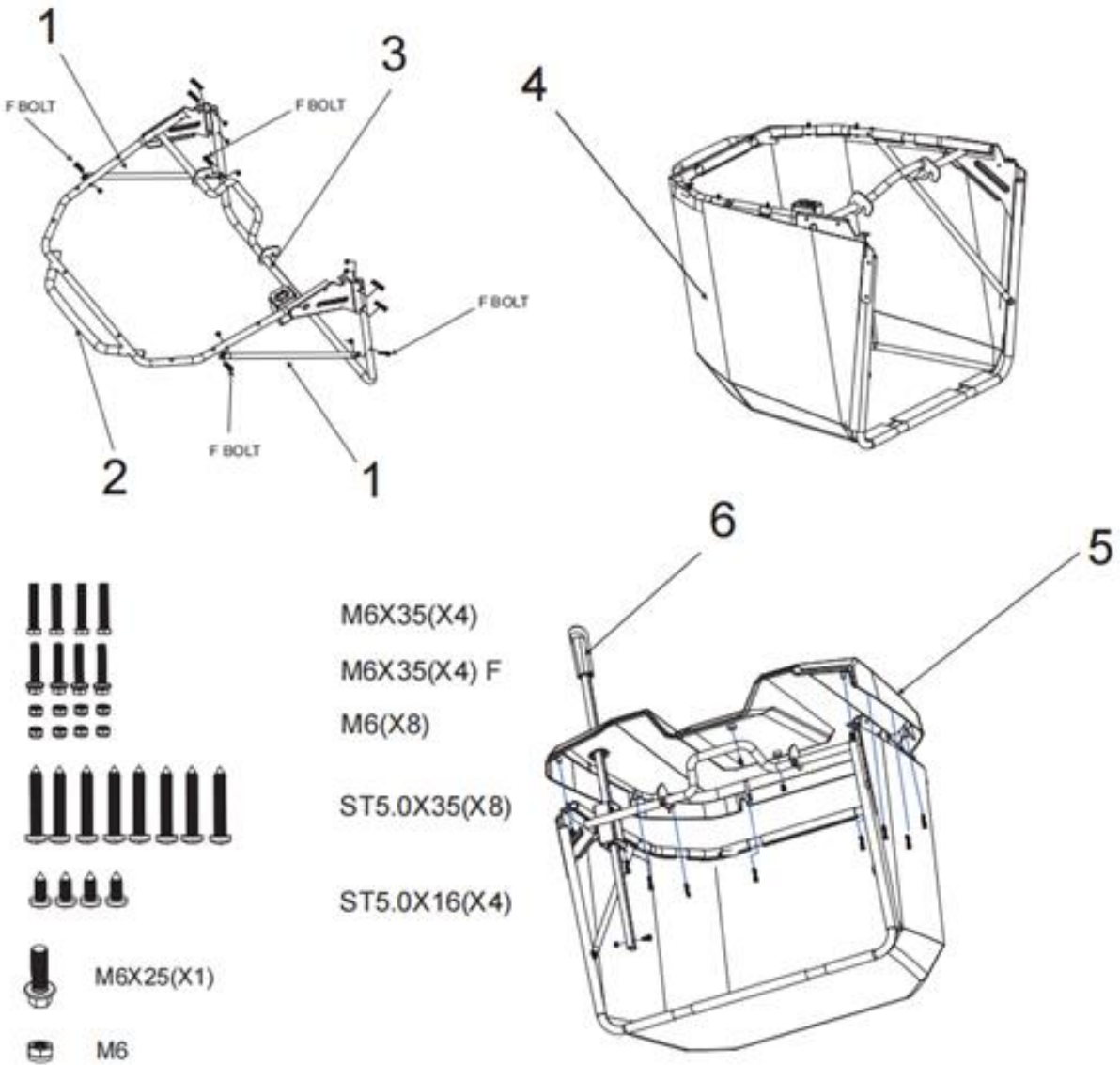
Sedadlo upevnite pomocou skrutky (1) a matice (2) na príslušný držiak stroja. Použite na to imbusový kľúč dodávaný v sade príslušenstva.



## MONTÁŽ KOŠA NA TRÁVU

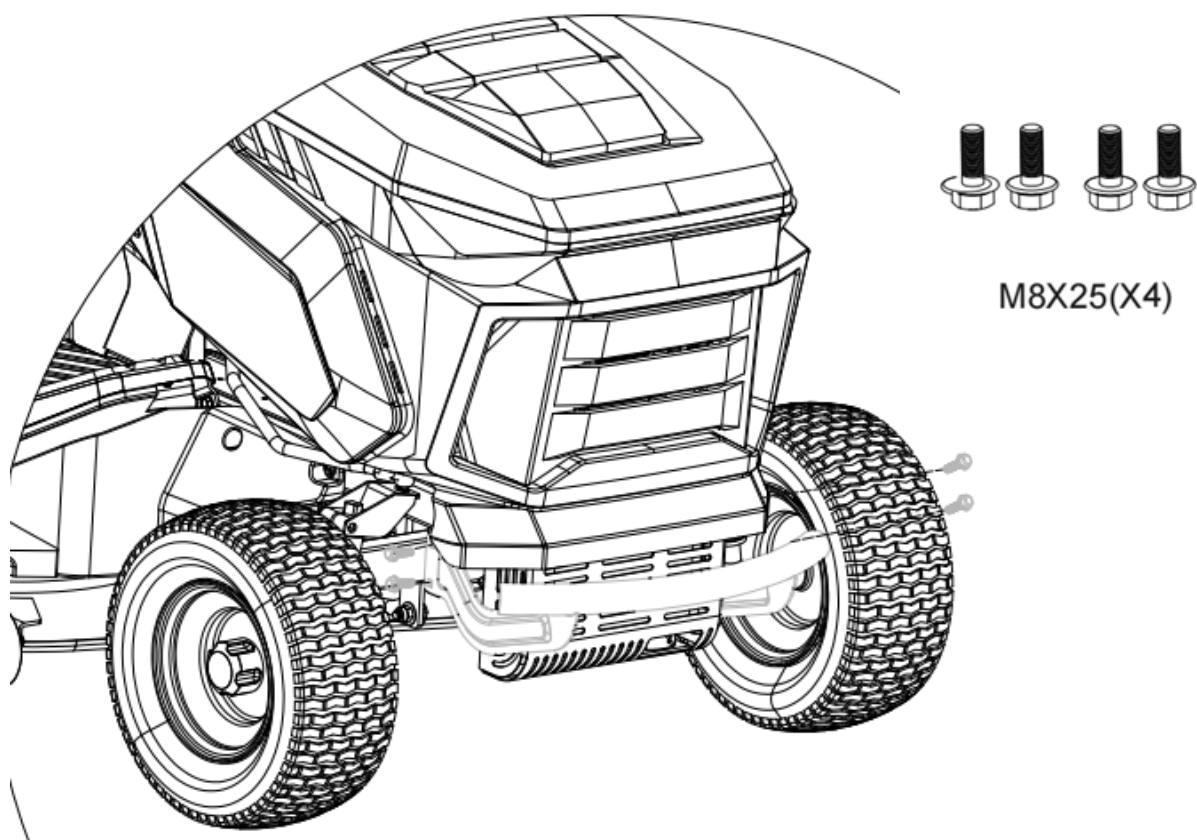
Pri montáži koša na trávnu postupujte takto:

1. Predný držiak (3) pripevnite k hornému rámu (2) pomocou 4 skrutiek (M6×35) a 4 matíc (M6).
2. Namontujte obe bočné šikmé rúrky (1) na horný rám (2) a predný držiak (3) pomocou 4 skrutiek typu F (M6×35) a 4 matíc (M6).
3. Pripevnite vak na trávnu (4) k rámovej konštrukcii.
4. Namontujte kryt zberného koša (5) na časť rámu pomocou 8 skrutiek (ST5.0×35) a 4 skrutiek (ST5.0×16).
5. Vložte prevrátenú páku (6) do krycej dosky koša na trávnu a upevnite ju 1 skrutkou (M6×25) a 1 maticou (M6). Skrutka zabraňuje vytiahnutiu páky.



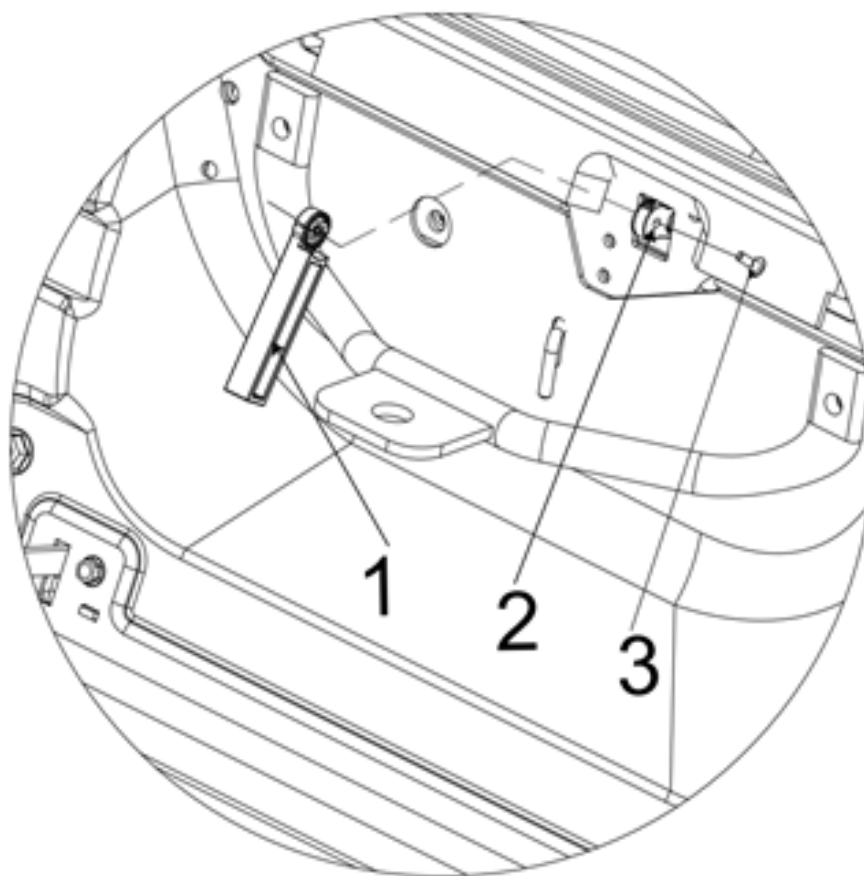
## MONTÁŽ PREDNÉHO NÁRAZNÍKA

Predný nárazník pripevnite štyrmi skrutkami (M8×25) k spodnej strane rámu.



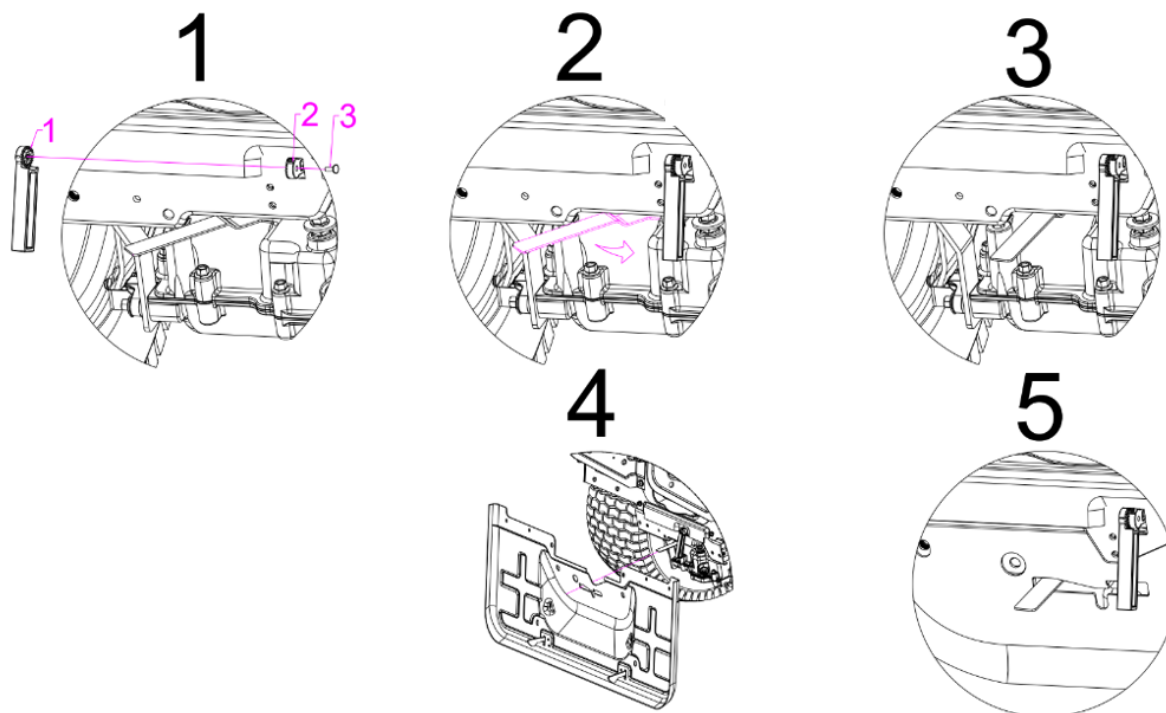
### MONTÁŽ TLAČNEJ DOSKY PRE ALARMOVÝ SPÍNAČ – FX-RMT84M

Namontujte tlakovú dosku (1) pomocou 1 skrutky (3) na zadnú dosku.



## MONTÁŽ TLAČNEJ DOSKY PRE ALARMOVÝ SPÍNAČ – FX-RMT92A

**Poznámka:** Len u modelov s automatickou prevodovkou.



1. Namontujte tlakovú dosku (1) pomocou skrutky (3) na určené miesto zadnej dosky (2). Dbajte na to, aby bola tlaková doska správne vyrovnaná.
2. Vytiahnite bezpečnostnú aretačnú páčku smerom von a posuňte ju v smere šípky do zobrazeného polohy.
3. Umiestnite bezpečnostnú aretačnú páčku do strednej polohy, ako je znázornené na obrázku.
4. Následne namontujte zadnú dosku na zariadenie.
5. Uistite sa, že bezpečnostná aretačná páka je správne zasunutá otvorom zadnej dosky a voľne sa pohybuje. Páku je potrebné posunúť úplne doprava, kým nezapadne do konečnej polohy. Iba v tejto polohe sa uvoľní prevodovka a aktivuje bezpečnostný spínač.

**Poznámka:**

Bezpečnostná aretačná páka s tlakovou doskou musí byť správne namontovaná a úplne zasunutá. Iba vtedy sa aktivuje bezpečnostný spínač a uvoľní pohon. Ak chýba alebo je nesprávne namontovaná, bezpečnostný systém zostane aktívny a zariadenie sa nedá pohybovať (kolesá sú zablokované).



## MONTÁŽ KOMPONENTOV ZADNÉHO VODIACEHO PLECHU II

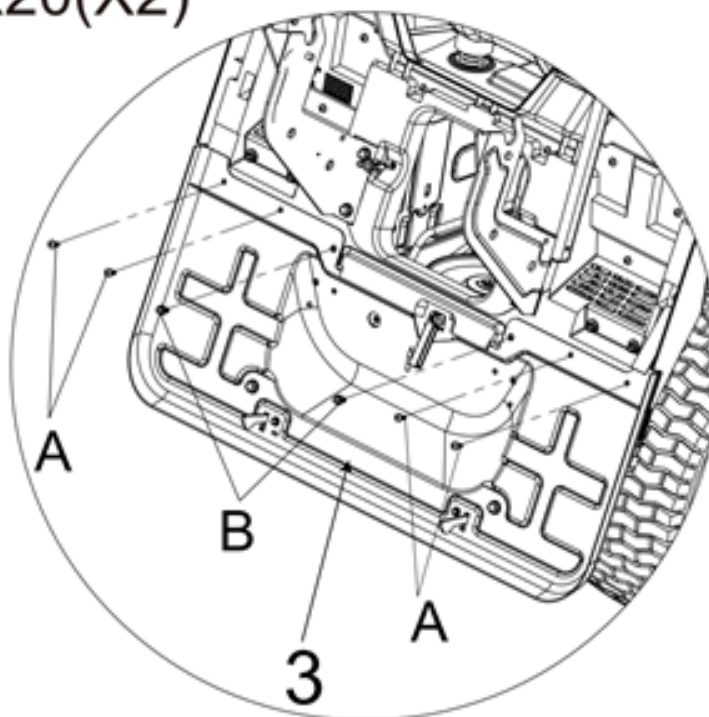
Pripevnite zadnú dosku pomocou 4 skrutiek typu A (ST5.0×16) a 2 šesťhranných skrutiek typu B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

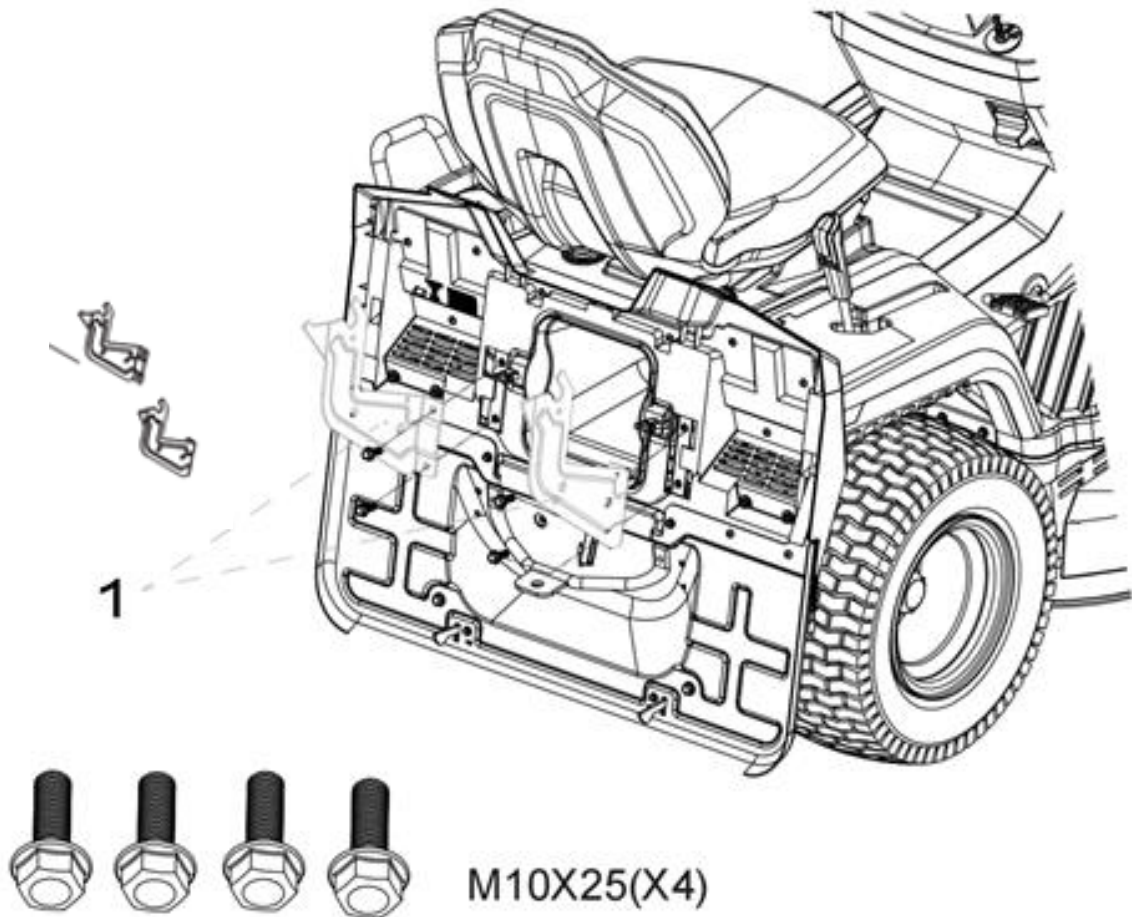


B M8X20(X2)



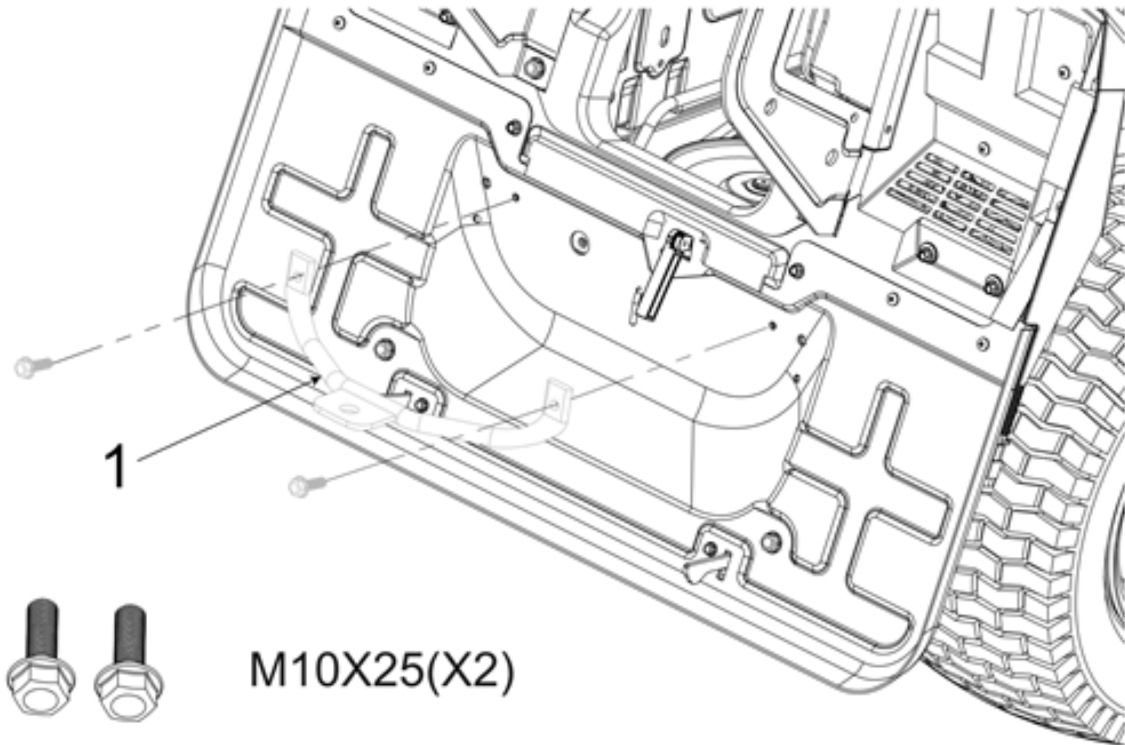
## MONTÁŽ OTOČNÉHO DRŽIAKA

Namontujte otočné držiaky (1) pomocou 4 skrutiek (M10×25) na určené miesto.



## MONTÁŽ ZÁVESNÉHO ZARIADENIA

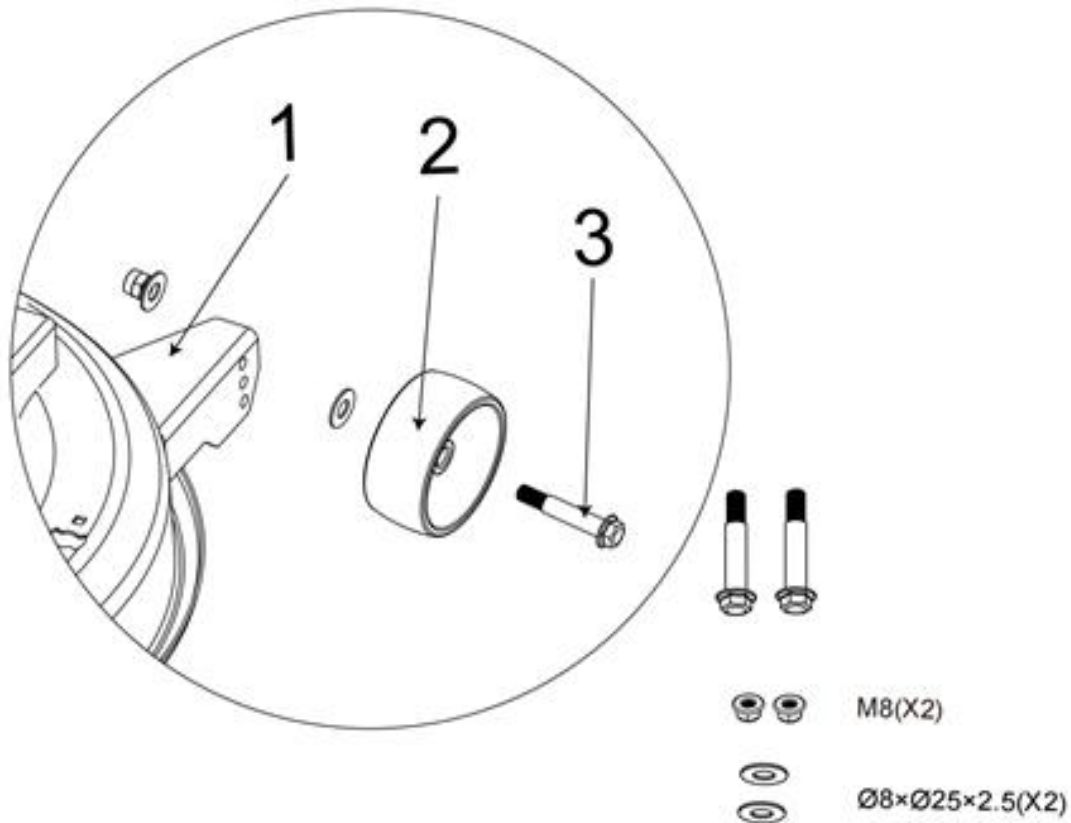
Namontujte ťažné zariadenie (1) pomocou 2 skrutiek (M10×25) na určené miesto upevnenia.



## MONTÁŽ PROTISKALPOVACÍCH KOLIES

Namontujte protiskalповé koleso (2) na žací mechanizmus (1) pomocou 1 skrutky (3), 1 podložky ( $\text{Ø}8 \times \text{Ø}25 \times 2,5$ ) a 1 matice (M8).

Rovnaký montážny krok vykonajte aj na opačnej strane.



### Poznámka:

Koleso proti poškodeniu trávniku možno namontovať do troch upevňovacích otvorov, aby sa prispôbilo konkrétnej výške kosenia a podmienkam terénu.

Odporúča sa použiť stredný otvor ako východiskovú polohu a následne skontrolovať kosenie na vašom trávniku.

- Ak sa žací mechanizmus dotýka zeme alebo príliš kopíruje nerovnosti terénu, použite spodný otvor. V tejto polohe je koleso umiestnené nižšie.
- Ak sa oporné koleso príliš často dotýka zeme alebo má kosačka voľnejšie bežať, je potrebné zvoliť horný otvor. V tejto polohe je koleso vyššie.

## Montáž mulčovacieho kitu

Step 1:

### Krok 1 Príprava:

Mulčovaciu súpravu úplne vybalte a položte na rovnú plochu. Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené.



Step 2 :

### Krok 2 – Vloženie mulčovacieho kitu:

Vložte mulčovací kit do otvoru žacieho mechanizmu, ako je znázornené na obrázku.

Súprava sa vkladá z prednej strany do príslušného otvoru, až kým úplne nezapadne.

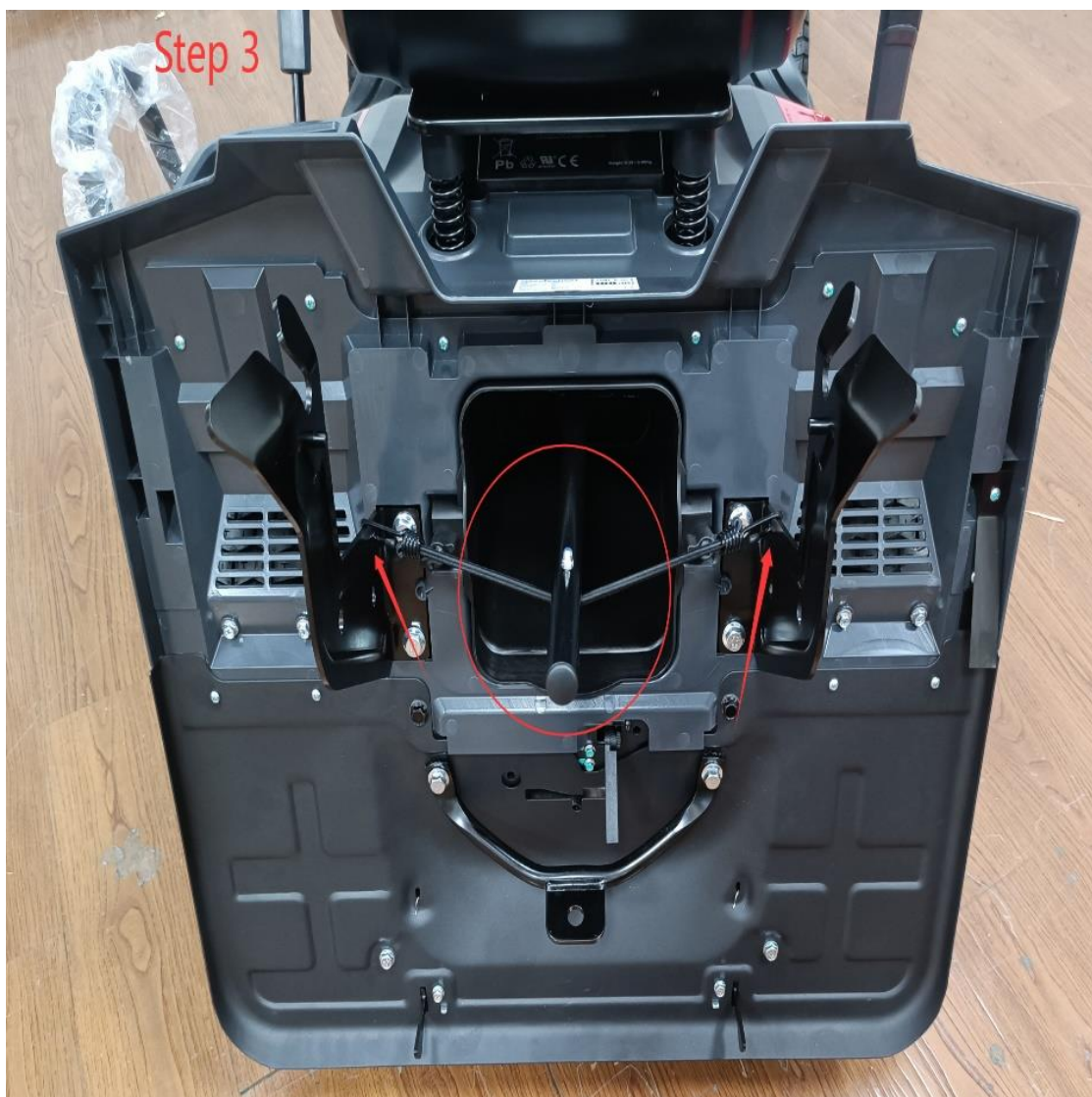


### Krok 3 – Upevnenie:

Akonáhle je mulčovacia sada úplne zasunutá, upevnite ju vľavo a vpravo na upevňovacích bodoch závesu.

Upevňovacie body sú označené na obrázku.

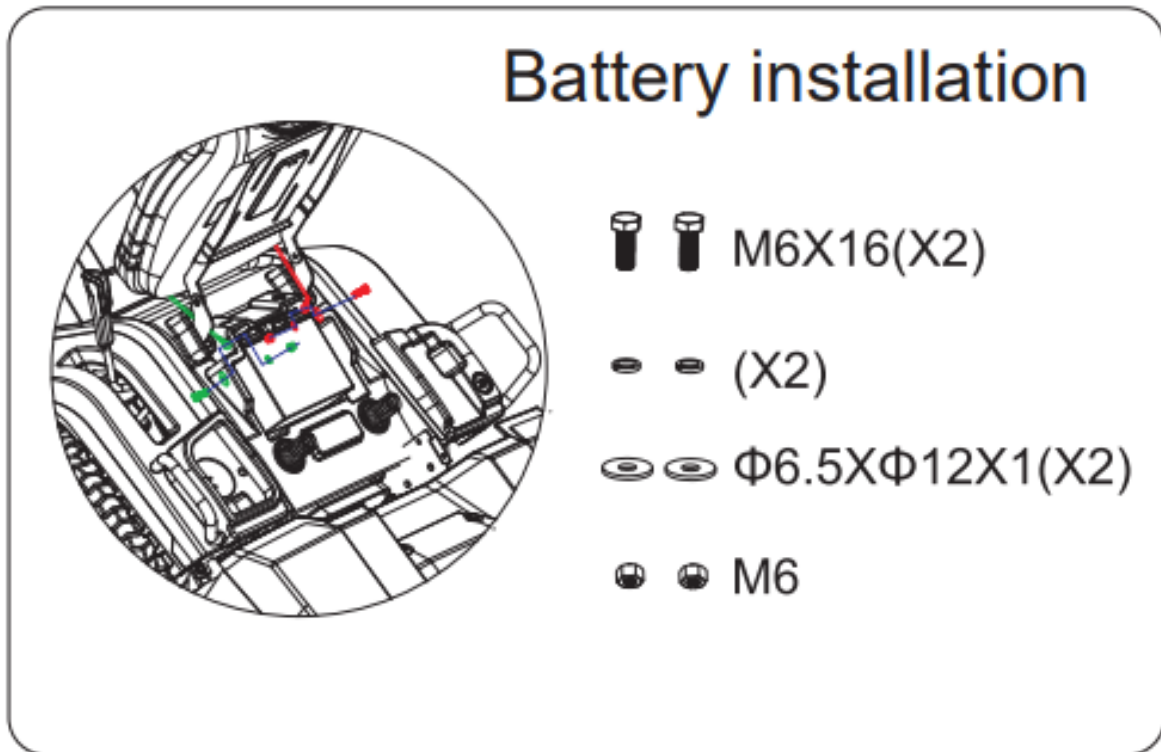
Pred opätovným spustením do prevádzky sa uistite, že sada je bezpečne zaistená a pevne sedí.



## MONTÁŽ BATÉRIE

Pri inštalácii batérie dbajte na rozlíšenie medzi kladným a záporným pólom. Skrutky pevne utiahnite.

**Upozornenie:** Oba skrutky pevne dotiahnite.



## NABÍJANIE BATÉRIE

**Poznámka:** Batéria musí byť pred prvým spustením úplne nabitá.

- Kladný pól (+): Pripojte červenú svorku nabíjačky ku kladnému pólu batérie. Kladný pól je zvyčajne označený červeným káblom alebo symbolom „+“.
- Záporný pól (-): Pripojte čiernu svorku nabíjačky k zápornému pólu batérie. Záporný pól je zvyčajne označený čiernym káblom alebo symbolom „-“.
- Uistite sa, že svorky sú pevne a bezpečne pripojené k pólom batérie.
- Zapojte zástrčku nabíjačky do zásuvky. Nabíjanie sa zvyčajne spustí automaticky.
- Červená LED: Nabíjačka je aktívna a nabíja batériu.
- Zelená LED: Proces nabíjania je ukončený a batéria je plne nabitá.
- Akonáhle je proces nabíjania ukončený (zelená LED dióda), odpojte nabíjačku:
- Najskôr odstráňte svorky z batérie: začnite so svorkou mínusového pólu a potom svorkou plusového pólu.
- Vytiahnite zástrčku nabíjačky zo zásuvky.
- Pred opätovným uvedením kosačky do prevádzky skontrolujte, či je batéria bezpečne a správne nainštalovaná a či nie sú voľné žiadne spoje.

## 187. SKLADOVANIE

- **VAROVANIE!** Pred čistením alebo údržbou vždy vyberte kľúč z kontaktného zámku a dôsledne dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Noste vhodné oblečenie a ochranné rukavice, aby ste sa vyhli zraneniam.
- **VAROVANIE!** Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými alebo opotrebovanými dielmi. Tieto diely je potrebné úplne vymeniť – oprava nie je povolená. Používajte výlučne originálne náhradné diely.
- Neoriginálne alebo nesprávne namontované diely môžu ohroziť bezpečnosť prevádzky, spôsobiť nehody a poranenia osôb. Výrobca v takýchto prípadoch nenesie žiadnu zodpovednosť.
- Údržbové a nastavovacie práce, ktoré nie sú výslovne opísané v tomto návode, smú vykonávať výlučne autorizované odborné servisy alebo váš odborný predajca.
- Iba tam je k dispozícii vhodné vybavenie a kvalifikovaný personál, aby bolo možné stroj bezpečne udržiavať v súlade s pokynmi výrobcu.
- Pri údržbe vykonávanej neautorizovanými osobami alebo servisnými dielňami zanikajú všetky záručné nároky a zodpovednosť výrobcu.
- Po každom použití vytiahnite kľúč zapaľovania a skontrolujte, či nie je poškodený.
- Pravidelne dotiahnite všetky skrutky, matice a čapy, aby ste zachovali prevádzkovú bezpečnosť. Pravidelná údržba je rozhodujúca pre bezpečnosť a výkonnosť.
- Skontrolujte najmä pevné uchytenie skrutiek na rezných nástrojoch.
- Pri manipulácii s rezacími nástrojmi (napr. pri demontáži alebo montáži) vždy používajte vhodné pracovné rukavice.
- Pri ostrení nožov dbajte na rovnomerné vyváženie.
- Práce ako demontáž, ostrenie, vyvažovanie, montáž alebo výmena rezacích nástrojov vyžadujú odborné znalosti a špeciálne náradie – tieto práce by mali vykonávať výlučne odborné firmy.
- Pravidelne kontrolujte funkčnosť brzd a v prípade potreby ich nechajte skontrolovať alebo opraviť.
- Nečitateľné alebo poškodené výstražné a informačné tabuľky okamžite vymeňte.
- Ak stroj nebude dlhší čas používaný alebo bude odstavený bez dozoru, úplne spustíte rezací mechanizmus.
- Stroj vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nikdy neskladujte stroj s plnou nádržou paliva na miestach, kde by sa výpary benzínu mohli vznietiť otvoreným plameňom, iskrami alebo zdrojmi tepla.
- Nechajte motor úplne vychladnúť, než stroj odstavíte v uzavretých priestoroch.
- Udržujte motor, tlmič hluku, priestor batérie a oblasť okolo palivovej nádrže bez trávy, lístia, oleja a nečistôt – tým sa zabráni nebezpečenstvu požiaru.
- Po každom použití úplne vyprázdňte zberný kôš na trávu. Nikdy neskladujte plné zberné koše na trávu v uzavretých priestoroch.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú olejové alebo palivové potrubia netesné. Aj malé netesnosti môžu viesť k nebezpečenstvu požiaru.
- Ak je potrebné vyprázdniť palivovú nádrž, vykonajte tento úkon výlučne vonku pri vychladnutom motore.
- Nikdy nenechávajte kľúč v zapaľovaní ani v blízkosti detí alebo neoprávnených osôb. Pred

každou údržbou ho vždy vyberte.

Pravidelne kontrolujte nasledujúce ochranné a funkčné diely, či nie sú poškodené alebo opotrebované, a okamžite vymeňte poškodené diely:

- bočná ochrana proti vyhadzovaniu
- zadná ochrana proti vyhadzovaniu
- zberný kôš
- Sací rošt

## 188. PREPRAVA

- **VAROVANIE!** Pri preprave stroja nákladným autom alebo príviesom je potrebné použiť dostatočne pevnú rampu s vhodnou šírkou a dĺžkou.
- Nakladanie sa smie vykonávať len pri vypnutom motore, deaktivovanom pohone a v ideálnom prípade s pomocou ďalších osôb.

Počas prepravy je potrebné dodržať nasledujúce opatrenia:

- Uzatvorte palivový kohút (ak je k dispozícii).
- Úplne spustiť rezací mechanizmus alebo prídavné zariadenia
- Zatiahnuť parkovacie brzdy
- Stroj bezpečne upevniť na transportnom vozidle pomocou pevných lán alebo reťazí

## 189. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

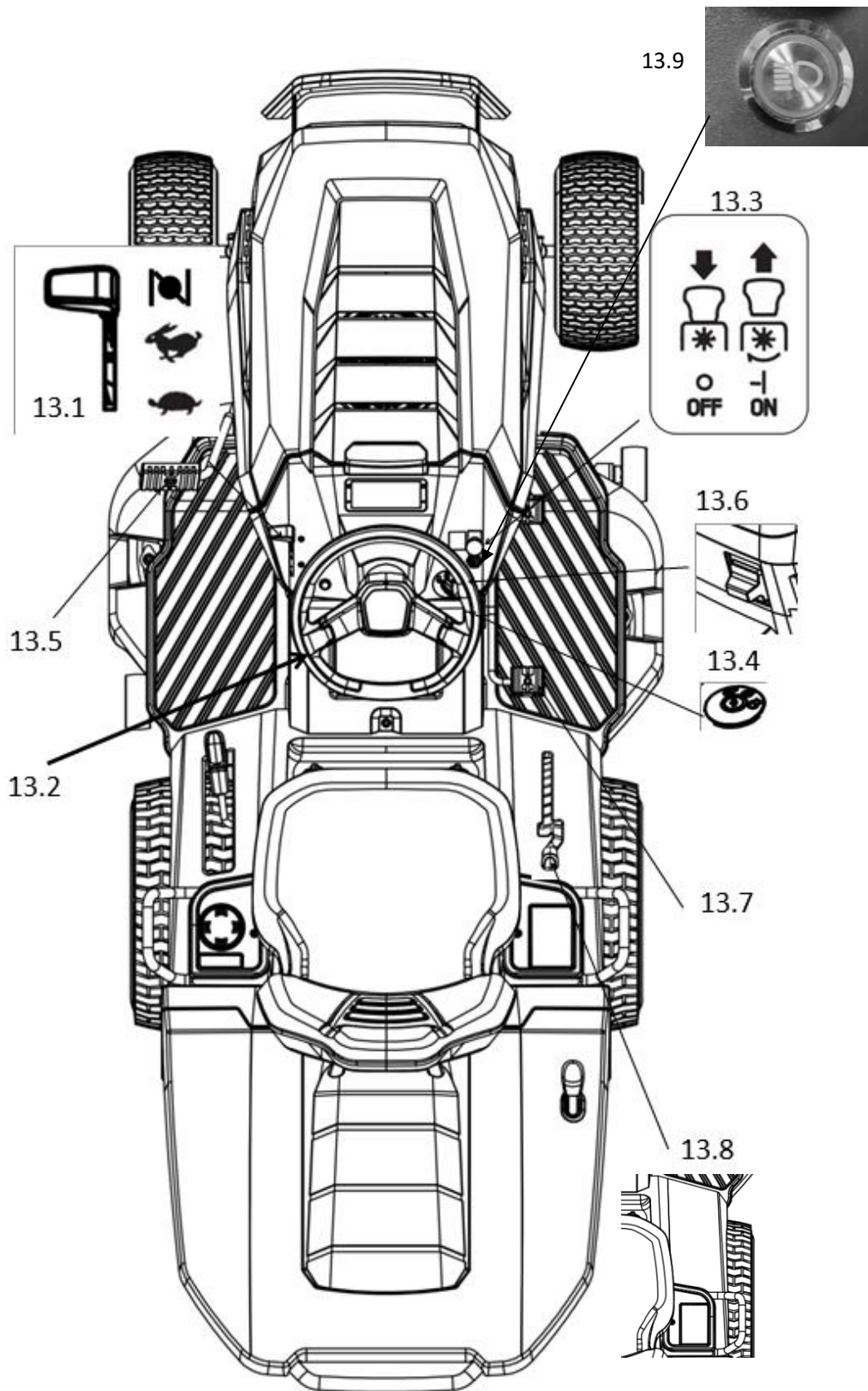
- Ochrana životného prostredia by mala mať pri používaní stroja vždy najvyššiu prioritu – v záujme verejnosti a nášho životného prostredia. Vyhýbajte sa zbytočnému hluku a znečisteniu.
- Tráva a zelený odpad sa musia likvidovať v súlade s miestnymi predpismi – dbajte na separovaný zber a správne odovzdanie.
- Ak je stroj definitívne vyradený z prevádzky, nesmie sa likvidovať nekontrolovane. Odovzdajte ho na autorizovanom mieste likvidácie, aby ste zabránili znečisteniu životného prostredia a dodržali zákonné predpisy.

Prísne dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie látok škodlivých pre životné prostredie, ako sú:

- obalové materiály
- Olejové zvyšky a zvyšky paliva
- Filtry a poškodené alebo vymenené súčiastky

Tieto materiály nesmú byť likvidované spolu s bežným domovým odpadom. Zberajte ich oddelene a odovzdajte ich na vhodných zberných miestach na recykláciu alebo odbornú likvidáciu.

## 190. OVLÁDACIE PRVKY A PRÍSTROJE



### PÁČKA PLYNU (pozri obr. 13.1)

Páčka plynu reguluje otáčky motora a je označená symbolmi, ktoré označujú nasledujúce polohy:



„CHOKE“ – pre studený štart (obohatenie zmesi paliva a vzduchu)



„SLOW“ – pre minimálne otáčky motora



„FAST“ – pre maximálne otáčky motora

#### Pokyny na obsluhu:

- Poloha „CHOKE“ sa smie používať len krátkodobo na štartovanie za studena.
- Pri jazde medzi rôznymi oblasťami použitia by mal byť páka nastavený do polohy medzi „SLOW“ a „FAST“.
- Na kosenie je potrebná poloha „FAST“, aby sa zabezpečil optimálny výkon kosenia.

### VOLANT (pozri obr. 13.2)

Volant slúži na **riadenie predných kolies** a umožňuje cielenú zmenu smeru stroja.

### TLAČIDLO START/STOP PRE KOSIČKU (pozri obr. 13.3)

Tlačidlo štart/stop pre kosačku sa nachádza na pravej konzole pred zapaľovacím zámkom.

Týmto spínačom sa ovláda elektrická spojka nožov:

- Zapnutie nožov: potiahnite spínač nahor
- Vypnutie nožov: stlačte prepínač nadol

### ZÁMČEK ZÁŽIHU (pozri obr. 13.4)

Zapaľovací zámok sa ovláda kľúčom a má tri polohy:



„OFF“ – Všetky funkcie sú vypnuté.



„ON“ – Všetky elektrické systémy sú aktivované.



„START“ – Aktivuje štartér a naštartuje motor.

### BRZDOVÝ PEDÁL (pozri obr. 13.5)

Brzdový pedál sa nachádza vpredu vľavo na podlahe a slúži na:

- náhleho zastavenia,
- aktivácii parkovacej brzdy.

Poznámka:

Počas bežnej jazdy zdvihnite nohu z pedálu – dlhodobé brzdenie môže spôsobiť poškodenie.

### **PÁČKA PARKOVACEJ BRZDY (pozri obr. 13.6)**

Páka parkovacej brzdy slúži na zaistenie stroja v stojacej polohe.

Aktivácia parkovacej brzdy:

1. Stlačte brzdový pedál až na doraz.
2. Stlačte a podržte páku parkovacej brzdy.
3. Uvoľnite brzdový pedál – parkovacie brzda zostane zaistená.

Uvoľnenie parkovacej brzdy:

Znovu úplne stlačte brzdový pedál.

→ Páčka sa automaticky uvoľní a vráti sa do hornej polohy.

### **BRZDA (PEDÁL) (pozri obr. 13.7)**

(len pri hydrostatickom prevode / automatickom prevode)

Pedál pohonu ovláda pohon stroja a umožňuje pohyb dopredu aj dozadu.

- Jazda dopredu:  
Stlačte pedál špičkou nohy smerom „F“ (Forward).  
→ Čím silnejšie stlačíte, tým rýchlejšie stroj jazdí.
- Jazda dozadu:  
Stlačte pedál päťou smerom k „R“ (Reverse).
- Zastavenie:  
Púšťajte pedál – stroj sa automaticky zastaví a prejde do neutrálnej polohy.

#### **VAROVANIE:**

- Zadný chod zapínajte len vtedy, ak je stroj úplne zastavený.
- Pred stlačením plynového pedála musí byť uvoľnená parkovacie brzda.

### **OVLÁDACIA PÁKA (pozri obr. 13.8)**

(len pre modely s manuálnou prevodovkou)

Páčka riadenia umožňuje výber zo siedmich prevodových stupňov:

- 5 prevodových stupňov dopredu,
- neutrálna poloha „N“,
- spätný chod „R“.

Postup pri radení:

1. Stlačte brzdový pedál, aby sa uvoľnil hnací remeň.
2. Páku prevodovky nastavte do požadovanej polohy – podľa označenia na ovládacom štítke.

#### **DÔLEŽITÉ:**

Nikdy neprepínajte priamo medzi dopredu a dozadu, pokiaľ sa stroj ešte pohybuje. Spätný chod smiete zapnúť len vtedy, ak je stroj úplne zastavený.

### **Spínač osvetlenia (pozri obr. 13.9)**

U oboch modelov sa svetlomety zapínajú manuálne pomocou príslušného prepínača. Modely s integrovaným displejom disponujú navyše automatickou funkciou osvetlenia: hneď ako sa zotmie, svetlomety sa zapnú samočinne.

## KOSENIE TRÁVY

Ako začať s kosením:

1. Nastavte plynovú páčku na „FAST“ (maximálne otáčky motora).
2. Nastavte žací mechanizmus do najvyššej polohy.
3. Nechajte motor niekoľko minút zahrievať, než zapnete kosačku.
4. Kosačku zapínajte len na krátkych trávnikoch – vyhnite sa kamenistému terénu alebo extrémne vysokej tráve.

### DÔLEŽITÉ:

Ak sa kosačka zapne pri príliš vysokej tráve, môže to viesť k náhlemu poklesu otáčok, zastaveniu motora alebo zvýšenému opotrebeniu spojky.

5. Začnite jazdu pomaly a opatrne na trávniku.
6. Výšku kosenia a rýchlosť jazdy prispôbte podmienkam trávniku – najmä výške, hustote a vlhkosti trávy.

## PÁKA NA NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA



Touto pákou sa zdvíha alebo spúšťa žací mechanizmus, aby sa nastavila požadovaná výška kosenia trávy. Páka má sedem polôh, ktoré sú na štítku označené číslami „1“ až „6“ a umožňujú výšku kosenia od cca 30 mm do 90 mm.

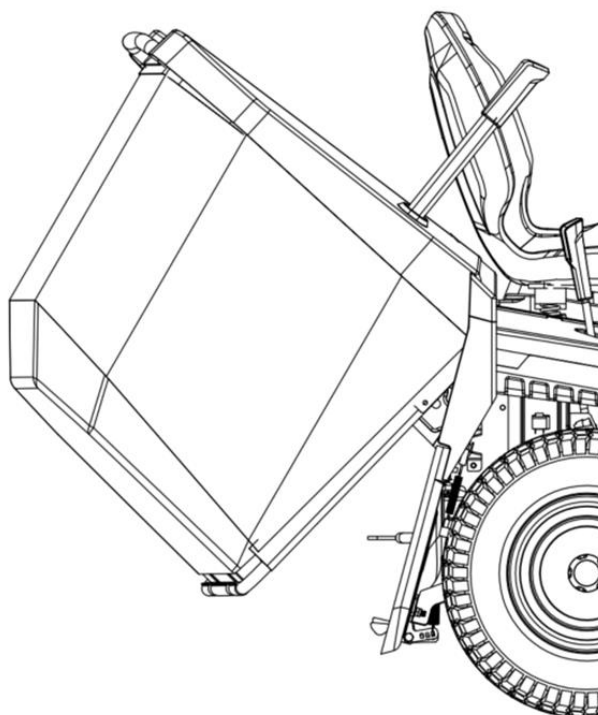
## KOŠ NA TRÁVU

Páčka slúži na vyklopenie a vyprázdnenie koša na trávu – pre jednoduchú a pohodlnú manipuláciu obsluhou.

### POZNÁMKA:

Vyprázdňovanie koša na trávu sa smie vykonávať iba pri odpojenej žacej jednotke.

V opačnom prípade sa motor automaticky vypne.



## OVLÁDACIE TLAČIDLO PRE FUNKCIU KOSENIA ZPÄŤ (RMO – Reverse Mow Option)

Tlačidlo RMO sa nachádza vľavo od plynového pedála a umožňuje kosenie pri jazde dozadu. Štandardne sa žací mechanizmus automaticky deaktivuje, akonáhle stroj začne jazdiť dozadu. Ak je však potrebné kosiť pri jazde dozadu, stlačením tlačidla RMO môžete nože udržať v prevádzke.

### Poznámka:

Kosenie pri jazde dozadu sa z bezpečnostných dôvodov neodporúča.

Vykonávajte ho len vtedy, ak máte úplný výhľad a kontrolu nad priestorom za strojom.

Použitie:

Hydrostatická prevodovka / automatická prevodovka pohonu kosačky je zapnutá.

Ak chcete cúvať so zapnutým pohonom kosačky, postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo RMO.
2. Stlačte pedál spätného chodu.

Manipulácia s prevodovkou Pohyb kosačky je zapnutý

Ak chcete cúvať so zapnutým pohonom kosačky, postupujte takto:

1. Stlačte brzdový pedál.
2. Zaradte späť.
3. Stlačte tlačidlo RMO.
4. Pomaly uvoľnite brzdový pedál.

Dôležité: Ak nestlačíte tlačidlo RMO, nôž sa automaticky zastaví. Ide o bezpečnostné opatrenie.

## KONIEC KOSENIA

Po dokončení kosenia:

- Odpojte žací mechanizmus,
- Znížte otáčky motora,
- zdvihnite žací mechanizmus do najvyššej polohy
- a odveďte stroj späť na miesto odstavania.

## VYPNITE MOTOR

- Zastavte stroj.
- Nastavte plynovú páčku do polohy „SLOW“ (voľnobeh).
- Otočte kľúčom zapaľovania do polohy „OFF“, aby ste vypli motor.

### VAROVANIE:

Aby ste predišli nesprávnemu zapaľovaniu, nechajte plynovú páčku v polohe „SLOW“ aspoň 20 sekúnd, než motor vypnete.

### DÔLEŽITÉ:

Nenechávajte kľúč zapaľovania v polohe „ON“, ak motor nebeží – mohlo by to viesť k vybitiu batérie.

### Poznámka:

- Neobsluhujte stroj, ak nie je batéria nabitá.
- Neobsluhujte stroj počas nabíjania batérie.

## ČISTENIE PO KOSENÍ

Po každom použití dôkladne vyčistite žací mechanizmus, aby ste odstránili zvyšky trávy a nečistôt a predĺžili životnosť stroja.

**VAROVANIE:**

Noste vhodnú ochranu očí a dbajte na to, aby sa počas čistenia v blízkosti nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá.

Čistenie vnútornej strany žacieho ústrojenstva a výstupného kanála:

1. Postavte stroj na pevný, rovný povrch.
2. Pripravte ho podľa poslednej použitej metódy kosenia.
3. Pripojte hadicu na vodu k čistiacim pripojeniam žacieho ústrojenstva.
4. Sadnite si na sedadlo vodiča.
5. Znížte žací mechanizmus úplne.
6. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobehu.
7. Každý čistiaci otvor prepláchnite vodou, zatiaľ čo sa nože otáčajú.
8. Odstráňte zberný kôš, vyprázdnite ho, dôkladne vypláchnite a nechajte vyschnúť.

Čistenie hornej časti zostavy rezného nástroja:

1. Znížte žací mechanizmus úplne.
2. Pomocou stlačeného vzduchu odstráňte zvyšky trávy a prachu z ľavého a pravého ochranného otvoru.

## SKLADOVANIE STROJA PRI DLHŠOM NEPOUŽÍVANÍ

Ak stroj nepoužívate dlhšie ako jeden mesiac, vykonajte nasledujúce kroky, aby ste predišli poškodeniu a poruchám:

- Odpojte káble batérie a dodržujte pokyny uvedené v príručke k motoru.
- Zatvorte uzáver palivového potrubia.
- Opatrne odstráňte svorku hadice pomocou klieští, odpojte palivovú hadicu a úplne vyprázdnite nádrž do schválenej nádoby.
- Otvorte palivový kohútik, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa sám nevypne – tým sa palivo z potrubia a karburátora úplne spotrebuje.
- Potom opäť pripojte palivovú hadicu a zaistite ju hadicovou svorkou.
- Stroj skladujte na suchom, chránenom mieste a ideálne ho zakryte priedušnou plachtou.

**DÔLEŽITÉ:**

- Batériu skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred uskladnením batériu úplne nabite a pred opätovným uvedením stroja do prevádzky ju znovu nabite.

**Poznámka:**

Pred opätovným uvedením do prevádzky starostlivo skontrolujte, či z potrubí, palivového kohútika alebo karburátora nevyteká palivo.

## POUŽÍVANIE NA SVAHU

Pri práci na svahoch je nutné dodržiavať povolené limity sklonu:

- Podĺžny sklon: max. 15°
- Priečny sklon: max. 10°

#### **VAROVANIE:**

- Pri rozbiehaní sa na svahu buďte obzvlášť opatrní – nebezpečenstvo prevrátenia!
- Pred vjazdom do stúpania, najmä z kopca, znížte rýchlosť.

#### **NEBEZPEČENSTVO!**

- Nikdy nezaraďujte spiatocku, aby ste regulovali rýchlosť pri zjazde z kopca.  
→ Na klzkom povrchu to môže viesť k strate kontroly nad vozidlom.
- Nikdy nešoférujte po svahu na voľnobehu alebo s odpojenou prevodovkou.  
→ Vždy volíte nízky prevodový stupeň, najmä pred odstavením alebo opustením stroja bez dozoru.

#### **DÔLEŽITÉ:**

Pri strojoch s hydrostatickou prevodovkou využite pri jazde z kopca prirodzený brzdný účinok jednoduchým uvoľnením nohy z plynového pedála – aj keď nie je zaradená prevodovka.

### **PREPRAVA STROJA**

#### **VAROVANIE:**

Ak sa stroj prepravuje nákladným autom alebo prívesom:

- Používajte výlučne vhodné zdvíhacie zariadenia.
- Uistite sa, že máte k dispozícii dostatok vyškoleného personálu, ktorý je schopný zvládnuť hmotnosť a typ zdvíhacieho systému.
- Nikdy nepoužívajte laná alebo kladkostroje na zdvíhanie stroja!

Pred prepravou:

5. uzavrite palivový kohút,
6. úplne spustite rezací stôl,
7. zapnite parkovacie brzdy,
8. Stroj bezpečne upevnite pomocou pevných lán alebo reťazí, aby sa počas jazdy neposúval ani neprevrátil.

## **191. ÚDRŽBA**

Používajte iba originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Iba pravidelne udržiavané a ošetrované zariadenie môže slúžiť ako uspokojivá pomôcka.

Nedostatočná údržba a starostlivosť môžu viesť k nepredvídateľným nehodám a zraneniam.

### **BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA**

- Pred každým čistením alebo údržbou vytiahnite kľúč z kontaktného zámku a pozorne si prečítajte príslušné bezpečnostné pokyny.
- Noste vhodné pracovné oblečenie a ochranné rukavice, najmä ak existuje nebezpečenstvo poranenia rúk.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými alebo opotrebovanými časťami.
- Poškodené komponenty musia byť úplne vymenené – oprava nie je povolená.
- Používajte výlučne originálne náhradné diely od výrobcu.
- Nekvalitné alebo nevhodné diely môžu spôsobiť poškodenie stroja a ohroziť bezpečnosť – vás

aj iných osôb.

- Nikdy nevyhadzujte použitý olej, palivo, batérie a iné látky škodlivé pre životné prostredie nesprávnym spôsobom.
- Na ochranu životného prostredia a dodržanie zákonných predpisov používajte výlučne schválené zberné miesta alebo recyklačné strediská.

## PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

Vykonávajúce nasledujúce údržbové práce pravidelne podľa uvedených prevádzkových hodín. Podrobné informácie nájdete aj v príručke k motoru.

<b>STROJ</b>	
<b>Údržbové opatrenie</b>	<b>Interval (prevádzkové hodiny)</b>
Kontrola upevnenia a ostrosti nožov	každých 25 hodín
Výmena nožov	každých 100 hodín
Kontrola hnacieho remeňa	každých 25 hodín
Výmena hnacieho remeňa	-
Kontrola nožového pásu	každých 25 hodín
Výmena rezu	-
Nastavenie a kontrola pohonu	každých 10 hodín
Kontrola brzdy noža / aretačného mechanizmu	každých 10 hodín
Kontrola skrutiek a matíc	každých 25 hodín
Všeobecné mazanie všetkých pohyblivých častí	každých 25 hodín
<b>MOTOR</b>	
<b>Údržbové opatrenie</b>	<b>Interval (prevádzkové hodiny)</b>
Kontrola hladiny motorového oleja	každých 5 hodín
Výmena motorového oleja	každých 50 hodín
Čistenie/kontrola vzduchového filtra	každých 5 hodín
Výmena vzduchového filtra	každých 50 hodín
Kontrola palivového filtra	každých 50 hodín
Výmena palivového filtra	každých 100 hodín
Kontrola/čistenie kontaktov zapaľovacích sviečok	každých 50 hodín
Výmena zapaľovacej sviečky	každých 100 hodín

### Poznámky:

1. Kompletné intervaly a pokyny pre údržbu nájdete v príručke k motoru.
2. Pri prvých príznakoch poruchy sa okamžite obráťte na zákaznícky servis.
3. Údržbové práce, ktoré presahujú bežný rozsah používania, by mali vykonávať iba naše

autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný servisný partner.

4. Pred dlhšou odstávkou stroja by sa malo vždy vykonať všeobecné mazanie všetkých kĺbov.

## MOTOR

Vždy postupujte podľa pokynov v príručke k motoru.

Vypustenie motorového oleja:

- Odskrutkujte zátku na vypúšťanie oleja.
- Pri opätovnom nasadzovaní zátky sa uistite, že tesnenie je správne nasadené a nie je poškodené.

## BATÉRIA

Pre spoľahlivý výkon batérie je nevyhnutná pravidelná a starostlivá údržba.

Ak je súčasťou dodávky nabíjačka batérie, používajte na nabíjanie výlučne tento prístroj.

Batéria musí byť úplne nabitá:

- pred prvým použitím po zakúpení,
- po približne 20 štartoch motora,
- pred dlhšou dobou nečinnosti,
- pred opätovným uvedením do prevádzky po dlhšom nepoužívaní.

Prečítajte si tiež pokyny na nabíjanie v priloženom návode k batérii.

Ak sa batéria nenabíja správne alebo sa nedodržiava postup nabíjania, môže dôjsť k trvalému poškodeniu článkov batérie.

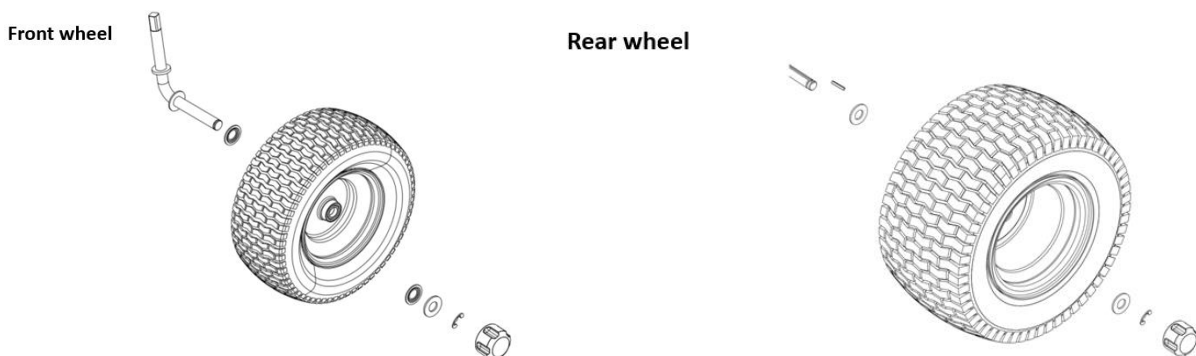
Vybitú batériu je potrebné čo najskôr nabiť.

### DÔLEŽITÉ:

Na nabíjanie používajte výhradne nabíjačku batérií s konštantným napätím.

Iné nabíjacie systémy môžu batériu nevratne poškodiť.

## VÝMENA KOLIES



4. Postavte stroj na rovný povrch.
5. Zabezpečte stranu, na ktorej sa má koleso vymeniť, pomocou stabilného bloku pod rámom.
6. Kolesá sú upevnené poistným krúžkom, ktorý možno opatrne odstrániť pomocou skrutkovača.

**Poznámka:**

Ak vymieňate jedno alebo obe zadné kolesá, dajte pozor, aby

- obidve kolesá majú rovnaký priemer
- žacie ústrojenstvo bolo vyrovnané vodorovne, aby sa zabránilo nerovnomerným výsledkom kosenia.
- Kľúč a podložka sú pevne utiahnuté.

#### **DÔLEŽITÉ:**

Pred opätovnou montážou kolesa:

- Namažte os ľahko tukom.
- Správne nasadte poistný krúžok a podložku.

### **DEMONTÁŽ, VÝMENA A MONTÁŽ ČEPELÍ**

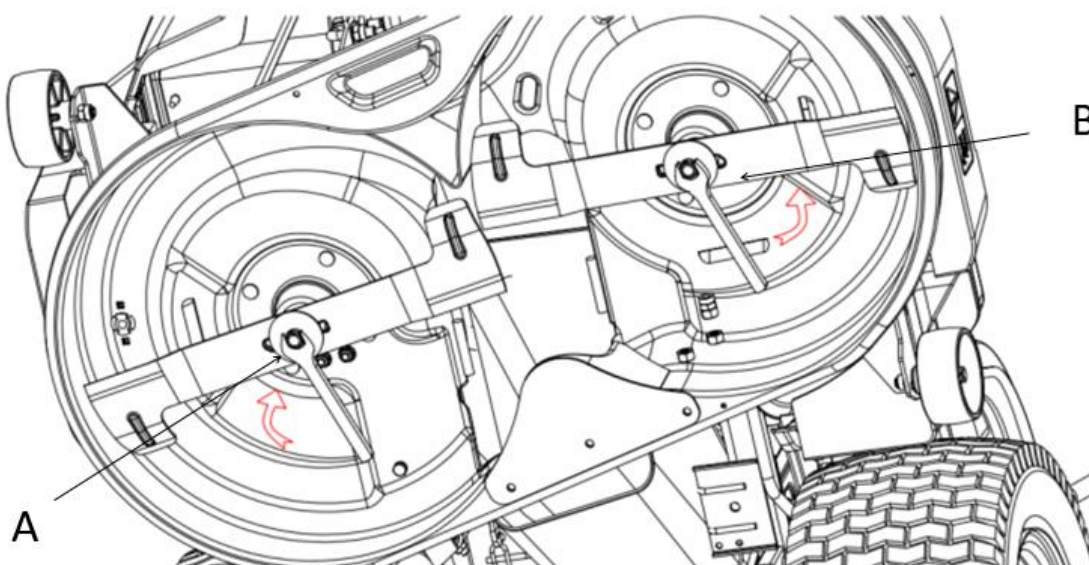
#### **VAROVANIE:**

Pri manipulácii s čepelami vždy používajte pracovné rukavice.

Pred demontážou:

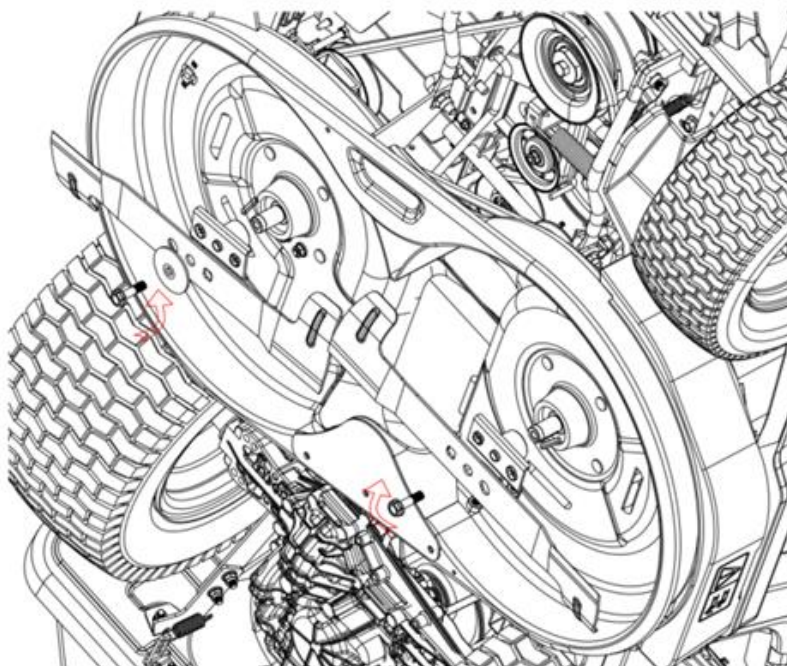
- Vypnite motor,
- odpojte káble zapalovacích sviečok, aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu.

#### **Demontáž**



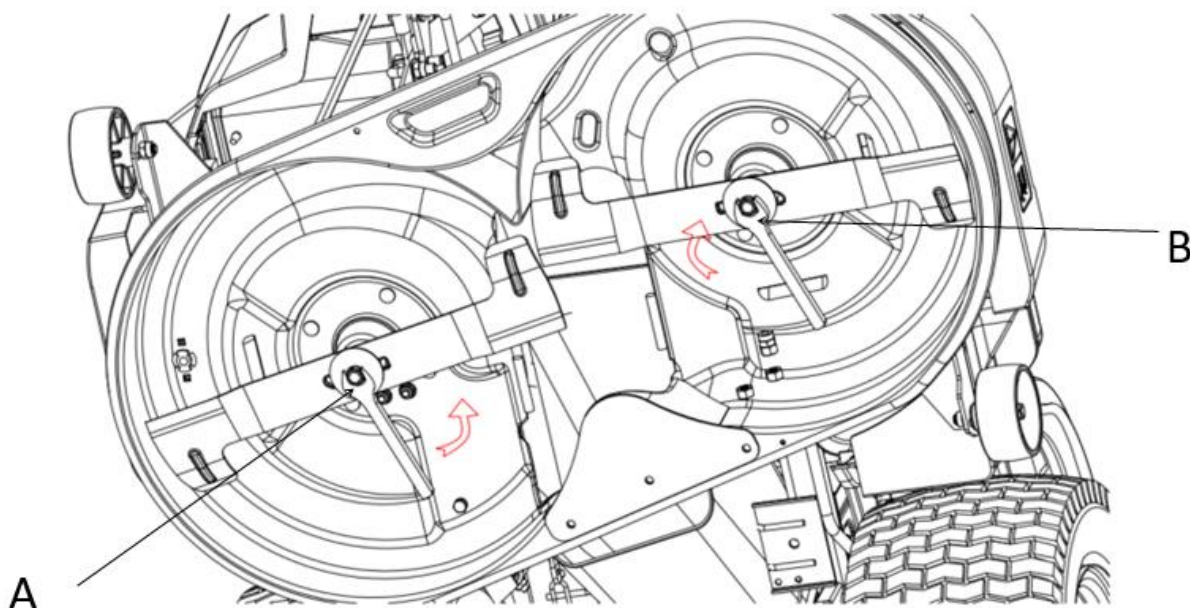
- A-skrutka: Pravý závit → uvoľnite proti smeru hodinových ručičiek
- Skrutka B: ľavý závit → uvoľnite v smere hodinových ručičiek

#### **Montáž**



- Dbajte na to, aby konkávna časť tlmiacej podložky priliehala k čepeli.
- Správne nasadte vlnitú nábojnicu a kľúč a skontrolujte, či sú správne upevnené.

#### Utiahnutie skrutiek



- A-skrutka (pravotočivý závit): utiahnite v smere hodinových ručičiek
- Skrutka B (ľavý závit): utiahnite proti smeru hodinových ručičiek
- Použite momentový kľúč nastavený na 40–45 Nm

## 192. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH A CHYBOVÉ KÓDY

Problém	Možné príčiny	Riešenie
---------	---------------	----------

Štartér nefunguje po stlačení tlačidla „START“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektronická doska je zablokovaná</li> <li>• Vybitá batéria</li> <li>• Prepálená poistka</li> <li>• Zlé uzemnenie motora alebo rámu</li> <li>• Prerušené spojenia mikrospínača</li> <li>• Špatné uzemnenie štartéra</li> <li>• Nesplnené podmienky na štart</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otočte kľúčom zapaľovania do polohy „STOP“</li> <li>• Nabite akumulátor – vymeňte poistku (10 A)</li> <li>• Skontrolujte uzemňovacie vodiče (hlavne čierne káble)</li> <li>• Skontrolujte pripojenia mikrospínačov</li> <li>• Skontrolujte uzemnenie štartéra</li> <li>• Skontrolujte, či sú splnené všetky podmienky na štart</li> </ul>
Štartér beží, ale motor nenašartuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybné zásobovanie palivom</li> <li>• Chybné zapaľovanie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte hladinu paliva</li> <li>• Skontrolujte palivový filter</li> <li>• Pevne nasadiť konektor zapaľovacej sviečky</li> <li>• Vyčistiť elektródy zapaľovacích sviečok a skontrolovať medzeru</li> </ul>
Motor sa počas prevádzky vypne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokovanie elektronickou doskou</li> <li>• Oddelené uzemnenie mikrospínačov</li> <li>• Vybitá batéria</li> <li>• Zlý kontakt batérie</li> <li>• Nedostatočné uzemnenie motora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte kľúč zapaľovania do polohy „STOP“</li> <li>• Skontrolujte pripojenia</li> <li>• Nabite batériu</li> <li>• Skontrolujte uzemnenie motora</li> </ul>
Problémy so štartovaním / nepravidelný chod motora	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybné karburátorové nastavenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistiť alebo vymeniť vzduchový filter</li> <li>• Vypláchnite plavákovú komoru</li> <li>• Vyprázdiť nádrž a naplniť ju čerstvým palivom</li> <li>• Skontrolujte palivový filter a v prípade potreby ho vymeňte</li> </ul>
Nedostatočný výkon motora pri kosení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rýchlosť jazdy je príliš vysoká v porovnaní s výškou kosenia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znížte rýchlosť jazdy</li> <li>• Upravte výšku kosenia</li> </ul>
Motor sa pri zapnutí kosačky vypne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Páčka bola stlačená príliš prudko</li> <li>• Nesúhlasia bezpečnostné podmienky na zapnutie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Páku ovládajte pomaly a rovnomerne</li> <li>• Skontrolujte, či sú splnené všetky bezpečnostné</li> </ul>



		požiadavky
Nerovnomerný rez / zlý záber trávy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rezací mechanizmus nie je vodorovný</li> <li>• Rezacie nástroje sú tupé alebo poškodené</li> <li>• Príliš vysoká rýchlosť jazdy pri vysokej/mokrej trávě</li> <li>• Zaseknutý zberný kanál</li> <li>• Rezací mechanizmus zablokovaný trávou</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte tlak v pneumatikách</li> <li>• Vyrovnajte reznú jednotku do vodorovnej polohy</li> <li>• V prípade poškodených nástrojov kontaktujte predajcu</li> <li>• Znížte rýchlosť jazdy / zvýšte výšku kosenia</li> <li>• Kosiť len suchú trávu</li> <li>• Vyprázdniť zberný kôš / vyčistiť rezací nástroj</li> </ul>
Zariadenie sa nedá tlačiť ani riadiť	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečnostná aretačná páka nie je správne namontovaná</li> <li>• Bezpečnostná aretačná páka nie je úplne zaistená</li> <li>• Bezpečnostný spínač nie je aktivovaný</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte polohu a umiestnenie bezpečnostnej aretačnej páky</li> <li>• Páku zasuňte úplne do koncovej polohy, až počujete, že zapadla</li> <li>• Skontrolujte, či je páka správne namontovaná a či prechádza otvorom zadnej dosky</li> </ul>








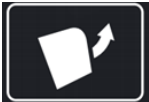



## 193. OBSAH A ZOBRAZENIE CHYBOVÉHO KÓDU

(voliteľná funkcia – nie je k dispozícii u všetkých modelov)

### OBSAH DISPLEJA



	Svieti pri jazde dopredu
	Svieti, keď je aktívna parkovacie brzda

	Svieti pri jazde dozadu
	Zobrazuje prevádzkový čas alebo chybové kódy
	Svieti pri nabíjaní alebo pri nízkom stave batérie
	Zobrazuje aktuálny stav nabitia batérie
	Svieti pri poruche stroja
	Svieti, keď sú zapnuté svetlomety
	Svieti, ak nikto nesedí na sedadle
	Svieti, keď je zdvihnutý zberný kôš na trávu
	Svieti pri aktivovanom žacom mechanizme, zhasne pri deaktivácii
	Svieti pri aktivovanej funkcii kosenia dozadu
	Svieti, keď je koš na trávu plný

## PREPÍNAČA A POLOHA

Poloha spínača (č.)	Názov prepínača	Funkcia / vlastnosť prepínača
K1	Prevodový spínač	<b>Neutrálna poloha:</b> prerušený elektrický obvod <b>Dopredu / dozadu:</b> Obvod uzavretý
K2	Spínač spätného chodu	<b>Spätný chod:</b> Obvod prerušený

		<b>Neutrál / dopredu:</b> elektrický obvod uzavretý
K9 / K11	Spínač kontaktu sedadla	<b>Obsadené:</b> elektrický obvod prerušený <b>Neobsadené:</b> elektrický obvod uzavretý
K6	Spínač koša na trávu	<b>Zásobník na trávu namontovaný:</b> elektrický obvod prerušený <b>Namontovaný:</b> Elektrický obvod uzavretý
K4	Spínač parkovacej brzdy	<b>Parkovacia brzda aktivovaná:</b> elektrický obvod prerušený
K5	Spínač spojky noža	<b>Nôž sa otáča:</b> elektrický obvod uzavretý <b>Nôž zastavený:</b> elektrický obvod prerušený
K3	Spínač spätného kosenia (RMO)	<b>Stop:</b> prevádzka prerušená <b>Štart:</b> Elektrický obvod uzavretý → Aktivuje žací mechanizmus pri jazde dozadu
SW2	Tlačidlo štart	Naštartuje motor, ak sú splnené bezpečnostné podmienky

## KÓD CHYBY

Kód	Chyba	Príčina poruchy	Odstránenie poruchy
P1	Nemožné spustenie	Prevodový stupeň nie je v polohe voľnobehu	Skontrolujte spínač K1 a obvod
P2	Štart nie je možný	Žiadny obsluhujúci personál na sedadle	Skontrolujte spínač K9/K11 a obvod.
P3	Štart nie je možný	Spojka noža je aktivovaná	Skontrolujte spínač K5 a obvod.
P4	Motor sa neočakávane vypne	Sedadlo sa opustí bez toho, aby bola stroj v parkovacej polohe	Skontrolujte spínač K9/K11 a spínanie.
P5	Motor sa vypne pri bežiacom noži	Nie je namontovaný zberný kôš na trávu / kôš spadol	Skontrolujte spínač K5/K6 a obvod.
P6	Cúvanie s aktívnym žacím mechanizmom bez tlačidla RMO	Spínač spätného kosenia nebol stlačený	Skontrolujte spínač K2/K3/K5 a zapojenie.

<b>P7</b>	Motor sa vypne pri opustení sedadla	Obsluha opustila sedadlo pri aktivovanej spojke noža a neaktivovanej parkovacej brzde	Skontrolujte spínače K4/K5/K9/K11 a spínanie.
<b>P8</b>	Ovládacie zariadenie sa prehrieva	Prekročenie teploty riadiaceho zariadenia	Chladienie riadiaceho zariadenia
<b>E0</b>	Chyba komunikácie	Porucha komunikácie v systéme	Skontrolujte pripojenie JP5 a obvod

## 194. VŠEOBECNÝ POPIS

Číslo výrobku: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Názov výrobku: FUXTEC traktor na kosenie trávy FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 195. TECHNICKÉ ÚDAJE

Kategória	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motor</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Výkon	8,8 kW	9,2 kW
Zdvihový objem	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Otáčky motora	2800 ot/min	2800 ot/min
Palivová nádrž	8,5 l	8,5 l
Batéria	12 V / 18 Ah (jednosmerný prúd)	12 V / 18 Ah (jednosmerný prúd)
<b>Rezací systém</b>		
Minimálny polomer otáčania	45 cm	45 cm
Šírka rezu	cca 83 cm	cca 92,5 cm
Kosenie dozadu	Áno	Áno
Nastavenie výšky kosenia	Ručne pomocou páky	Manuálne pomocou páky
Rozsah výšky rezu	30–90 mm (6 polôh)	30–90 mm (6 polôh)
Počet nožov	2	2
Počet prevodov	5 dopredu, 1 dozadu (mechanické)	-
Zapnutie nožov	Elektrické	Elektrické
<b>Pohonný systém</b>		
Typ pohonu	Pohon zadných kolies	Pohon zadných kolies
Typ prevodovky	Mechanická prevodovka	Automatická prevodovka (hydrostatická)
<b>Výbava</b>		
Vyprazdňovanie koša na trávu	Manuálne	Ručné

Objem zberného koša	280 l	280 l
Indikátor armatúr	Voliteľné	Voliteľné
Predné kolesá	15 palcov	15 palcov
Zadné kolesá	18 palcov	18 palcov
Svetlomety	LED	LED
Nárazník	Áno	Áno
Čistiaci pripojovací otvor žacieho mechanizmu	Áno	Áno
Zberný kôš	Tkanina	Tkanina
Držiak na nápoje	Áno	Áno
Kolesá proti poškrabaniu	2	2
Bočné vyhadzovanie	Nie	Nie
Vysúvanie zozadu	Áno	Áno
Elektrický štart	Áno	Áno
Funkcia mulčovania	Áno	Áno
Otočná predná náprava	Áno	Áno
Automatické osvetlenie/stmievanie	Nie	Áno
<b>Príslušenstvo</b>		
Sada na mulčovanie	Áno	Áno
Nabíjačka batérií	Áno	Áno
Závesné zariadenie	Áno	Áno
<b>Akumulátor</b>		
Batéria V cene	Áno	Áno
Technológia batérie	Olovená batéria	Olovená batéria
Nabíjačka v cene	Áno	Áno
Sieťová zástrčka	Áno	Áno
Typ sieťovej zástrčky	Typ EURO	Typ EURO
Napätie akumulátora	12 V	12 V
Kapacita akumulátora	18 Ah	18 Ah
<b>Všeobecné</b>		
Rozmery D*Š*V	245 x 110 x 120 cm	245 x 110 x 120 cm
Spúšťacie zariadenie	Elektrické	Elektrické
Hladina akustického výkonu LWA meraná	97,8 dB(A)	98,3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA garantovaná	100 dB(A)	100 dB(A)
Hladina akustického tlaku	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Spotreba	1,9 l/h	2,0 l/h
Vibrácie na rukoväti	4,144 m/s <sup>2</sup>	6,160 m/s <sup>2</sup>
Objem nádrže na olej	1,2 l	1,2 l
Emisie výfukových plynov CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Hmotnosť	221,50 kg	222,50 kg

Materiál	ABS	ABS
----------	-----	-----

## 196. PRÍSLUŠENSTVO A NÁHRADNÉ DIELY

Aby ste zaistili bezpečnosť a správnu funkciu zariadenia, používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely. Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 197. ZÁRUKA

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia. Doklad o kúpe si starostlivo uchovajte ako dôkaz. Záruka sa nevzťahuje na opotrebované diely a neplatí pre škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou, použitím sily, technickými zmenami, použitím neschválených príslušenstiev alebo náhradných dielov, ako aj pokusmi o opravu neoprávnenými osobami. Záručné práce smú vykonávať výlučne autorizované odborné firmy alebo servisní partneri. Tieto podmienky platia ako doplnok k zákonným záručným právam, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť.

## 198. LIKVIDÁCIA

Obalový materiál sa skladá prevažne z recyklovateľných materiálov. Všetky časti obalu likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o triedení odpadu. Recykláciou obalu prispievate k ochrane životného prostredia a udržateľnému využívaniu zdrojov.

Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) musí byť zariadenie na konci svojej životnosti odovzdané na schválenom zbernom mieste pre odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Správna likvidácia a recyklácia materiálov prispieva k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia. Ďalšie informácie o vrátení a likvidácii získate od miestneho úradu pre odpadové hospodárstvo alebo od predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili.

## 199. ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok týkajúcich sa záruky, opráv alebo náhradných dielov sa obráťte na:

FUXTEC GmbH  
 Kappstraße 69  
 71083 Herrenberg  
 Nemecko  
 Telefón: 070329560888  
 E-mail [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Poznámka:** Na túto adresu neposielajte žiadne vrátené tovary ani opravy. V prípade reklamácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

## 200. AUTORSKÉ PRÁVA

© 2025 By FUXTEC GmbH

Všetky práva vyhradené. Obsah tohto návodu je chránený autorskými právami. Jeho použitie je

povolené v rámci obsluhy. Akékoľvek ďalšie použitie alebo rozmnožovanie bez písomného súhlasu spoločnosti FUXTEC GmbH je zakázané. Spoločnosť FUXTEC GmbH si vyhradzuje právo na zmeny v tomto návode bez predchádzajúceho oznámenia.

## ČESKÁ VERZE

### 201. ÚVOD A BEZPEČNOST

#### Obecné pokyny

Před prvním použitím produktu si pečlivě přečtěte tento originální návod k obsluze a dodržujte všechny pokyny. Dokument uschovejte pro pozdější použití nebo pro další majitele. Seznamte se s funkcemi a správným používáním produktu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v servisní příručce. Vždy jednejte zodpovědně a ohleduplně vůči třetím osobám. Provozovatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení třetích osob.

#### Použití v souladu s určením

Produkt smí být používán pouze v souladu s jeho určeným účelem. Jakékoli jiné použití se považuje za použití v rozporu s určeným účelem. Za škody nebo zranění jakéhokoli druhu, které z toho vyplynou, nese výhradní odpovědnost uživatel nebo provozovatel; výrobce za ně nenesou žádnou odpovědnost. Vezměte prosím na vědomí, že produkt není určen pro komerční, řemeslné nebo průmyslové použití. Záruka nebo odpovědnost je vyloučena, pokud je produkt používán v takových oblastech použití nebo při srovnatelných činnostech.

Nedovoľte žádné osobě, která si tyto pokyny úplně nepřečetla a neporozuměla jim, aby produkt montovala, uváděla do provozu, nastavovala nebo obsluhovala. Tento produkt je určen výhradně pro dobře izolované prostory nebo pro dočasné použití.

#### Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody k obsluze, obrázky a technické údaje přiložené k produktu. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážným zraněním nebo škodám. Obsluha je povinná používat produkt v souladu s jeho určením, dbát na okolí a věnovat zvláštní pozornost ostatním osobám, zejména dětem. Vždy dodržujte stanovené bezpečnostní pokyny.

### 202. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

#### Pokyny / Instruktaž

- **VAROVÁNÍ!** Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a bezpečným používáním zařízení.
- Nenechte zařízení používat děti ani osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Vezměte na vědomí, že místní předpisy mohou stanovovat minimální věk pro obsluhu.

- Nikdy nesekejte trávu, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Příkladně nepoužívejte, pokud jste unavení, máte zdravotní potíže nebo jste pod vlivem léků, drog, alkoholu nebo jiných látek, které mohou ovlivnit vaši schopnost reakce nebo úsudek.
- Obsluha je odpovědná za nehody nebo škody, které způsobí ona sama nebo zařízení. Vždy zkontrolujte pracovní prostředí z hlediska možných nebezpečí – zejména na svazích nebo na nerovných, kluzkých nebo nestabilních površích – a přijměte všechna nezbytná bezpečnostní opatření pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních.
- Nenechávejte děti ani jiné osoby, aby se vezly na stroji. Mohlo by to vést ke zranění nebo ohrožit bezpečný provoz.
- Pokud je stroj prodán nebo zapůjčen, ujistěte se, že nový uživatel si tento návod k obsluze přečetl a porozuměl mu.
- Zařízení je vybaveno bezpečnostními zařízeními (např. mikrospínači), která nesmí být manipulována ani odstraněna. V opačném případě zaniká záruka a výrobce nenesе žádnou odpovědnost. Před každým uvedením do provozu zkontrolujte funkčnost všech bezpečnostních zařízení.

Obsluha stroje musí přísně dodržovat pokyny pro jízdu, zejména:

- Vyhněte se rozptylování – při práci se soustředte.
- Mějte na paměti, že kontrolu nad strojem klouzajícím po svahu nelze obnovit pouze brzděním.

Mezi příčiny ztráty kontroly patří mimo jiné:

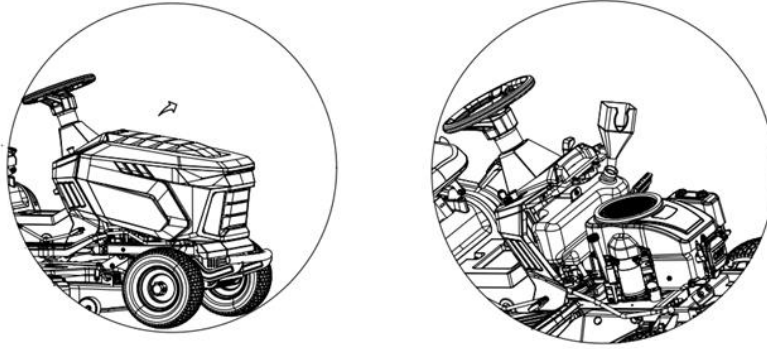
- nedostatečná přilnavost pneumatik
- příliš vysoká rychlost
- neúčinný brzdový výkon
- nevhodný výběr stroje pro daný terén
- nedostatečná znalost povahy terénu (např. svah),
- nesprávné použití jako tažné vozidlo.

### Příprava stroje

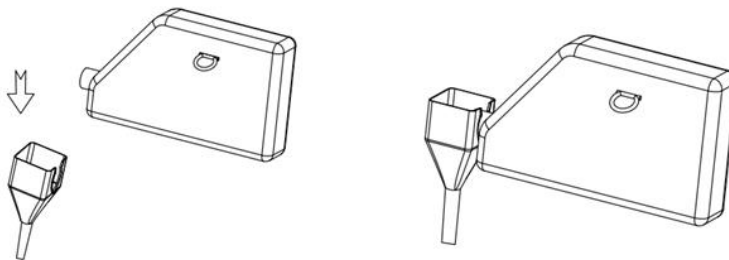
- Při práci vždy noste protiskluzovou, stabilní pracovní obuv a ochranné rukavice.
- Důkladně zkontrolujte pracovní prostor a odstraňte všechny předměty, které by mohly být odhozeny nebo poškodit řezací nástroj nebo motor (např. kameny, větve, dráty, kosti).

**POZOR: Nebezpečí požáru!** Benzín je vysoce hořlavý:

- Palivo skladujte pouze v schválených nádobách.
- Tankujte výhradně venku a nikdy v blízkosti otevřeného ohně nebo za chodu motoru.
- Tankujte před spuštěním motoru. Nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivo, když je motor v chodu nebo horký.



K bezpečnému doplňování použijte dodané nářadí. Pokud dojde k rozlití paliva, nespouštějte motor. Přesuňte stroj z místa rozlití a vyhněte se jakýmkoli zdrojům zapálení, dokud se palivo neodpaří.



- Po doplnění paliva pečlivě uzavřete víčko palivové nádrže.
- Okamžitě vyměňte

poškozené tlumiče výfuku.

- Pravidelně kontrolujte stav baterie. Pokud je poškozen kryt, víko nebo svorky, nechte je odborně opravit nebo přemístit.
- Před uvedením do provozu musí být namontovány všechny bezpečnostní kryty (např. sběrný koš, boční ochrana proti vyhazování nebo zadní ochrana proti vyhazování).

Před každým použitím zkontrolujte stav stroje, zejména:

- Zkontrolujte, zda šrouby a části řezného nástroje nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené díly vyměňte celé, aby byla zajištěna vyváženost. Opravy smí provádět pouze autorizované odborné servisy.

## 203. POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

- Nikdy nepoužívejte motor v uzavřených nebo špatně větraných prostorách – jedovaté výfukové plyny, jako je oxid uhelnatý, mohou být životu nebezpečné.
- Stroj spouštějte výhradně venku nebo v dobře větraných prostorách. Pamatujte: výfukové plyny jsou zdraví škodlivé!
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení. Udržujte děti, zvířata a neoprávněné osoby mimo pracovní prostor.
- Nesekejte mokrou trávu. Vyhněte se práci za deště, bouřky nebo špatného počasí – zejména při nebezpečí úderu blesku.
- Před spuštěním: Odpojte žací ústrojí nebo vývodový hřídel a zařadte volnoběh.
- Buďte obzvláště opatrní v blízkosti překážek s omezenou viditelností nebo potenciálních nebezpečí ( ).
- Při odstavení stroje vždy zatáhněte parkovací brzdu.

- Nikdy nepoužívejte stroj na svazích s sklonem větším než 10° (17 %), bez ohledu na směr sečení.
- Před změnou směru jízdy na svahu snižte rychlost. Pokud stroj není pod dohledem: aktivujte parkovací brzdu.
- Couvání provádějte pouze s maximální opatrností: před a během jízdy se dívejte dozadu, abyste vyloučili přítomnost osob nebo překážek.
- Při přejezdu nezastavených ploch: Odpojte žací ústrojí/vývodový hřídel, zvedněte žací jednotku.
- V blízkosti veřejných komunikací dávejte pozor na provoz.
- **DŮLEŽITÉ:** Stroj není schválen pro provoz na pozemních komunikacích a smí být používán pouze na soukromém pozemku (v souladu s dopravními předpisy).
- Používejte pouze s neporušenými ochrannými zařízeními a namontovaným sběrným košem, bočním nebo zadním krytem výhozu.
- Nikdy nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím částem. Dodržujte odstup od výstupního otvoru.
- Nenechávejte stroj s běžícím motorem stát ve vysoké trávě – nebezpečí požáru!
- U přídatných zařízení nikdy nesměřujte výstupní otvor na osoby.
- Používejte výhradně příslušenství a přídatná zařízení schválená výrobcem.
- Stroj nesmí být provozován, pokud nejsou správně namontovány přídatné zařízení nebo nástroje.
- U košů na trávu a příslušenství, které ovlivňuje stabilitu stroje, dbejte na bezpečnou práci, zejména na svazích.
- Neměňte nastavení motoru a nepřekračujte stanovené otáčky motoru.
- Během provozu se nedotýkejte částí motoru – nebezpečí popálení!
- Při přepravě nebo nepoužívání: Odpojte žací ústrojí / vývodový hřídel.
- Před vypnutím motoru: postupně uvolňujte škrticí kládku. Přerušete přívod paliva podle návodu k obsluze motoru.
- U žacích jednotek s více noži může otáčení jednoho nože nechtěně pohybovat i ostatními noži – buďte opatrní!
- Hodnoty hluku a vibrací uvedené v tomto návodu jsou maximální hodnoty. Špatná údržba, vysoká rychlost nebo poškozené řezné nástroje mohou tyto hodnoty zvýšit. Noste ochranu sluchu, dělejte přestávky a provádějte pravidelnou údržbu.

Sekání na svazích – zvláštní opatrnost:

- Vyhněte se náhlému rozjezdu nebo zastavení na svahu.
- Pomalu zapínejte pohon a při jízdě z kopce vždy nechte zařazený rychlostní stupeň.
- Na svazích a v zatáčkách jezděte sníženou rychlostí.
- Dávejte pozor na nerovnosti terénu, prohlubně nebo skryté překážky.
- Sekejte výhradně nahoru a dolů – nikdy napříč svahu.
- Při změně směru dbejte na to, aby kola na straně svahu nenarazila do překážek – mohlo by dojít ke sklouznutí nebo převrácení.

Při tažení břemen nebo používání těžkých přídatných zařízení:

- Používejte pouze schválené spojovací body.
- Omezte zátěž
- Neřídí se prudce – zejména při couvání.

Před opuštěním stroje nebo při údržbě:

- Vypněte žací ústrojí / vývodový hřídel,
- zařaďte volnoběh,

- zatáhněte parkovací brzdu,
- vypněte motor,
- Vytáhněte klíč ze zapalování,
- počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.

Tato opatření jsou nezbytná zejména v následujících případech:

- Pokud stroj zůstává bez dozoru nebo opouštíte sedadlo,
- před odstraněním ucpaní nebo čištěním výstupního otvoru,
- před údržbou nebo čištěním,
- Po kontaktu s cizími předměty – stroj důkladně zkontrolujte a v případě potřeby nechte opravit.

Vypněte motor a zastavte nůž:

- Před tankováním,
- při montáži/demontáži sběrného koše,
- při nasazování nebo demontáži bočního výhozu,
- před nastavením výšky sečení (pokud nelze provést ze sedadla).

**VAROVÁNÍ – V případě nouze nebo poruchy:**

- Okamžitě vypněte motor,
- umístěte stroj do bezpečné polohy,
- V případě zranění nebo nebezpečí: Proveďte nouzová opatření a vyhledejte pomoc,
- opatrně odstraňte cizí předměty nebo nebezpečné zbytky.

## 204. SYMBOLY UVEDENÉ NA VÝROBKU

V této příručce jsou použity symboly, které vás upozorňují na možné nebezpečí. Bezpečnostní symboly a doprovodné vysvětlivky je nutné plně pochopit. Varovné pokyny samy o sobě nebezpečí neodstraňují a nemohou nahradit vhodná opatření k prevenci nehod.



Před uvedením produktu do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.



**Nebezpečí! – Vyhozené předměty**

Při sečení mohou být předměty vymrštěny.

Udržujte odstup! Noste ochranný oděv! Nebezpečí!



**Varování:**

Před prováděním oprav nebo údržby vytáhněte klíč ze zapalování a přečtěte si pokyny.



**Nebezpečí zranění – rotující nože**

Po vypnutí motoru nebo sekačky se nože ještě chvíli otáčejí. Nedotýkejte se jich, dokud se všechny části zcela nezastaví!



**Nebezpečí! – Převrácení na svahu**

Stroj se může na prudkých svazích převrátit.  
Na svazích jezděte opatrně a podle pokynů!



**Nebezpečí!**

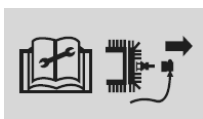
Nebezpečí popálení

Před prováděním jakýchkoli nastavení nebo údržby motoru počkejte, až motor zcela vychladne.



**Varování! – Nepoužívejte vysokotlaké čističe**

Nikdy nepoužívejte tlakové trysky k čištění převodového systému – hrozí poškození!



**Varování! – Demontáž zapalovací svíčky**

Před údržbou vždy demontujte zapalovací svíčku – jinak hrozí nebezpečí zranění v důsledku nechtěného spuštění!



Používejte stroj na svazích s podélným sklonem větším než 15°.

Stroj nepoužívejte na svazích s bočním sklonem větším než 10°.

## 205. POPIS STROJE A JEHO POUŽITÍ

Stroj je motorové zahradní nářadí ve formě sekačky na trávu s posezením. Je vybaven výkonným motorem, který pohání jak chráněnou žací jednotku, tak pohon prostřednictvím integrované převodovky.

Ovládání se provádí výhradně z sedadla řidiče pomocí centrálních ovládacích prvků.

Pro maximální bezpečnost je stroj vybaven integrovaným bezpečnostním systémem, který automaticky zasáhne v případě nesprávného ovládání nebo nedodržení bezpečnostních předpisů: v takovém případě se motor a žací ústrojí během několika sekund vypnou.

### Určené použití

Tento stroj byl vyvinut a konstruován výhradně pro sekání trávy.

Použitím originálního příslušenství výrobce nebo volitelně dostupného speciálního příslušenství lze funkci sečení provádět v různých provozních režimech – jak je popsáno v tomto návodu k obsluze nebo v příslušných návodech k příslušenství.

### Typy uživatelů

Tento stroj je určen pro použití soukromými konečnými uživateli (neprofesionálními uživateli). Je určen výhradně pro příležitostné použití v rámci soukromých kutilských prací a **není** schválen pro trvalé

komerční nebo profesionální použití.

### **Nesprávné použití**

Jakékoli použití stroje, které neodpovídá jeho určenému účelu, je potenciálně nebezpečné a může vést k úrazům osob nebo škodám na majetku.

Příklady nesprávného použití (výčet není vyčerpávající):

- Přeprava osob, dětí nebo zvířat na stroji nebo na přívěsu,
- používání na nestabilním, kluzkém, zledovatěném, kamenitém, nerovném nebo bažinatém povrchu a v kalužích s nejasnou skladbou půdy,
- používání žacího ústrojí na jiných površích než trávniku,
- používání stroje ke sběru listí, větví nebo jiného odpadu.

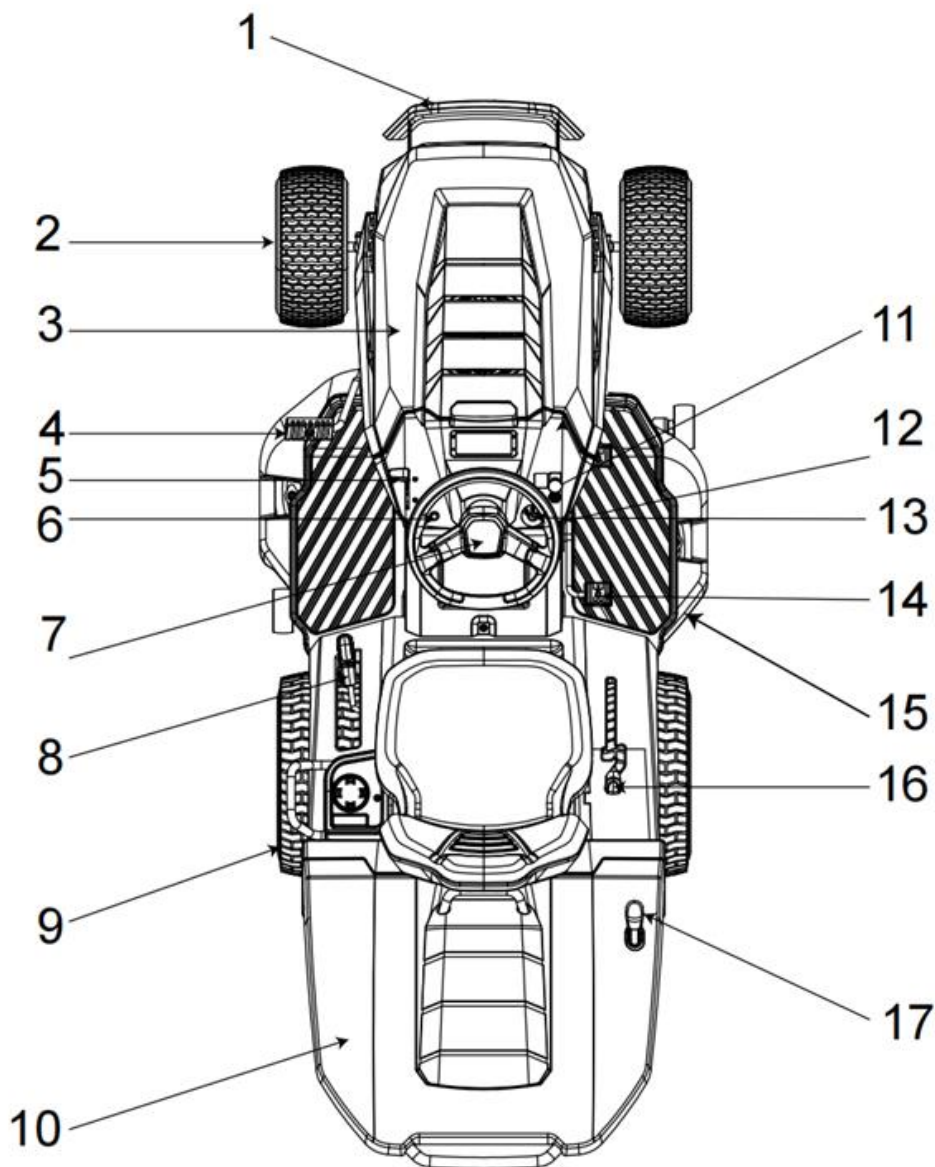
Při nesprávném použití zaniká veškerá záruka. Výrobce v takových případech nepřebírá žádnou odpovědnost – odpovědnost za případné škody nebo zranění nese výhradně uživatel.

## 206. POPIS PRODUKTU

### IDENTIFIKACE KOMPONENTŮ

1. Nárazník
2. Přední kolo
3. Kryt motoru
4. Brzdový pedál
5. Páčka plynu
6. Tlačítko pro sekání vzad
7. Volant
8. Rukojeť pro nastavení výšky sečení

9. Zadní kolo
10. Sběrný koš
11. Spínač žacího ústrojí
12. Páka parkovací brzdy
13. Zámek zapalování
14. Pedál
15. Součásti žacího ústrojí
16. Páka rychlosti (pouze u manuální převodovky)
17. Páka sběrného koše



## VYBALENÍ A MONTÁŽ

Z důvodu skladování a přepravy nejsou některé součásti stroje dodávány předem smontované a je nutné je po vybalení namontovat. Při montáži pečlivě dodržujte níže uvedené pokyny a informace v tomto návodu.

### DŮLEŽITÉ:

Stroj je dodáván bez motorového oleje a paliva.

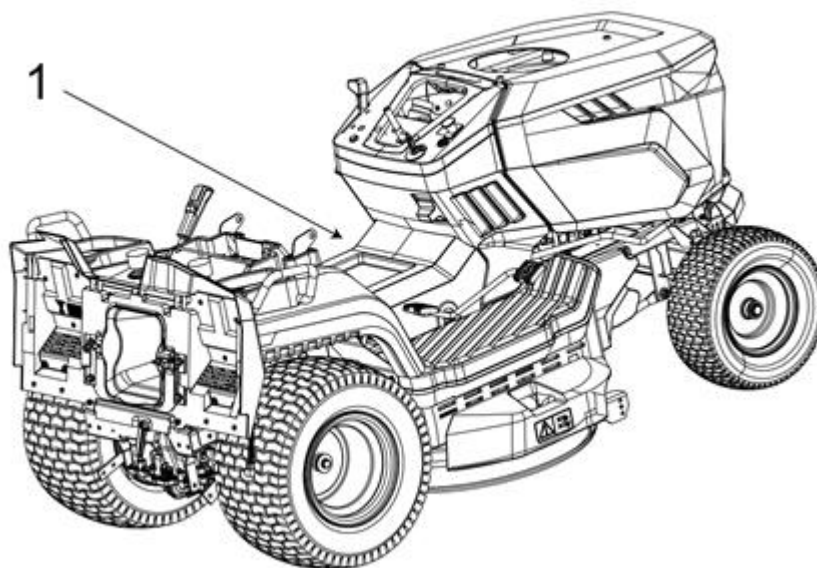
Před prvním spuštěním doplňte motorový olej a palivo podle pokynů v příručce k motoru.

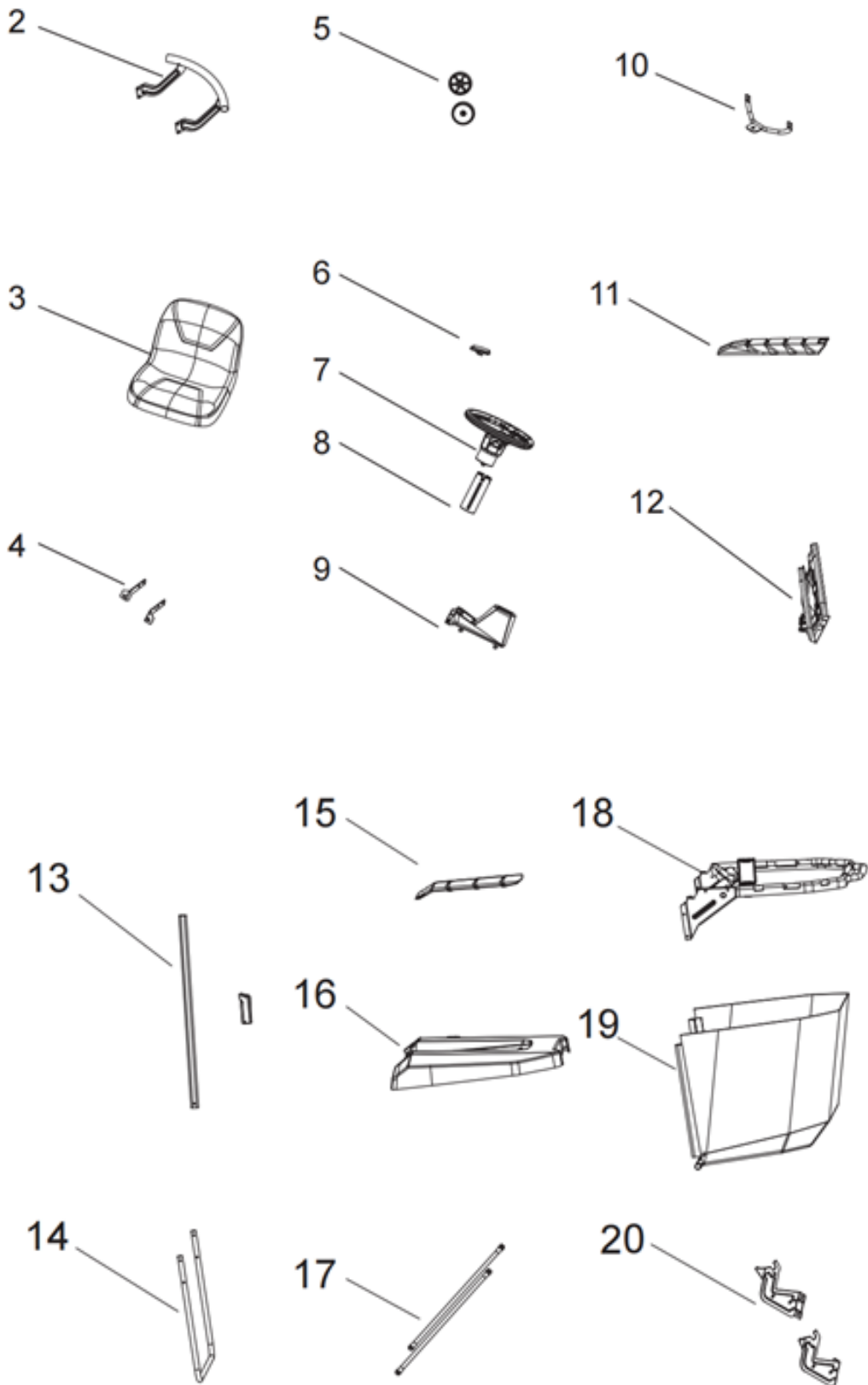
## VYBALENÍ

Při vybalování dbejte na to, abyste vyndali všechny jednotlivé díly a upevňovací prvky. Při zvedání stroje z palety postupujte obzvláště opatrně, abyste nepoškodili žací ústrojí.

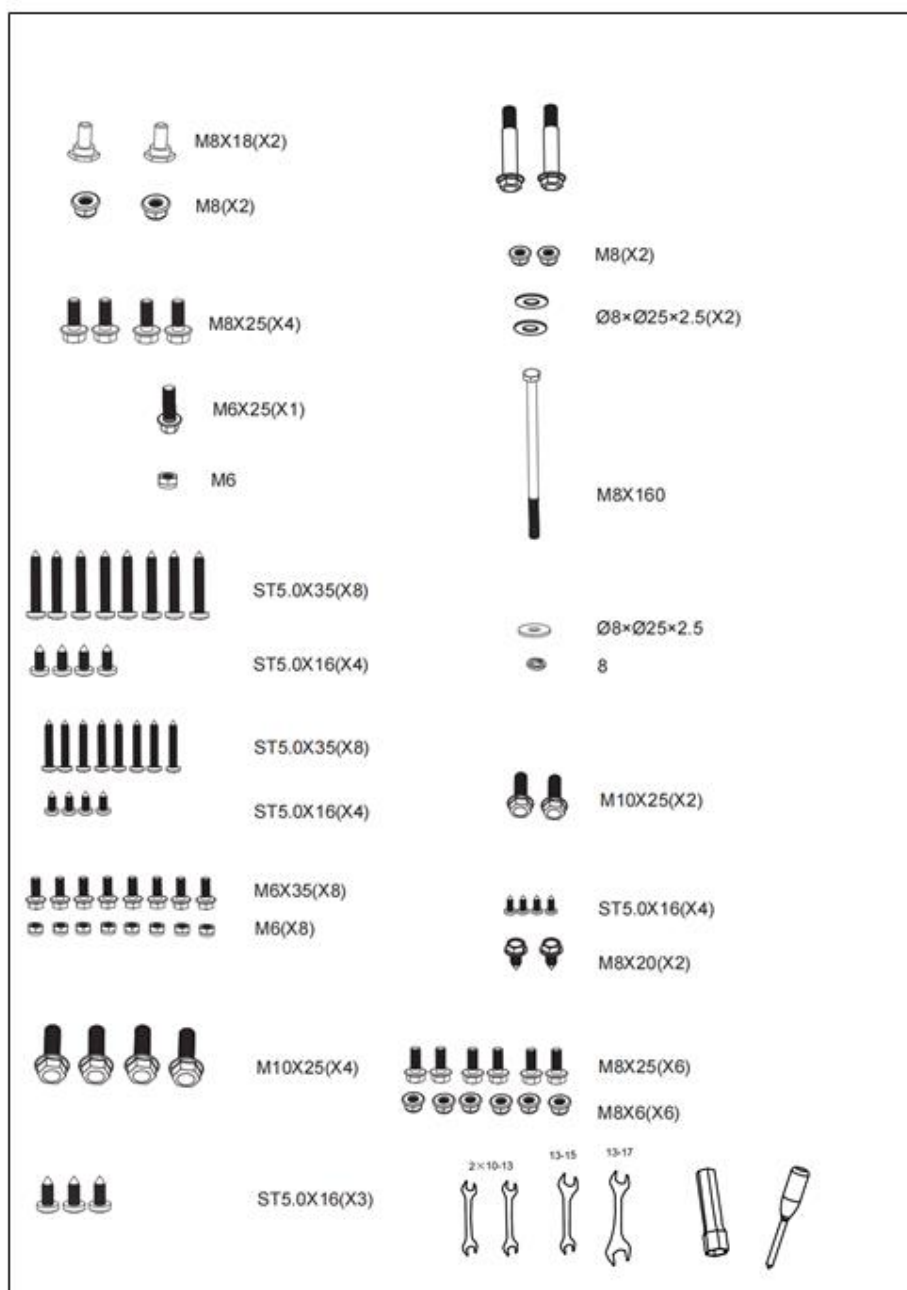
### Standardní balení obsahuje:

1. Podvozek	11. Kryt motoru
2. Nárazník	12. Zadní desku
3. Sedadlo	13. Páku koše na trávu
4. Pevná deska zadní desky (x2)	14. Rám koše na trávu
5. Kola proti poškrábání (x2)	15. Horní kryt sběrného koše I
6. Kryt volantu	16. Horní kryt sběrného koše II
7. Volant	17. Rám koše na trávu I
8. Manžeta volantu	18. Rám koše na trávu II
9. Základna volantu	19. Sběrný koš
10. Tažné zařízení	20. Otočný držák pro koš na trávu
	21. Nářadí





21



**UPOZORNĚNÍ:**

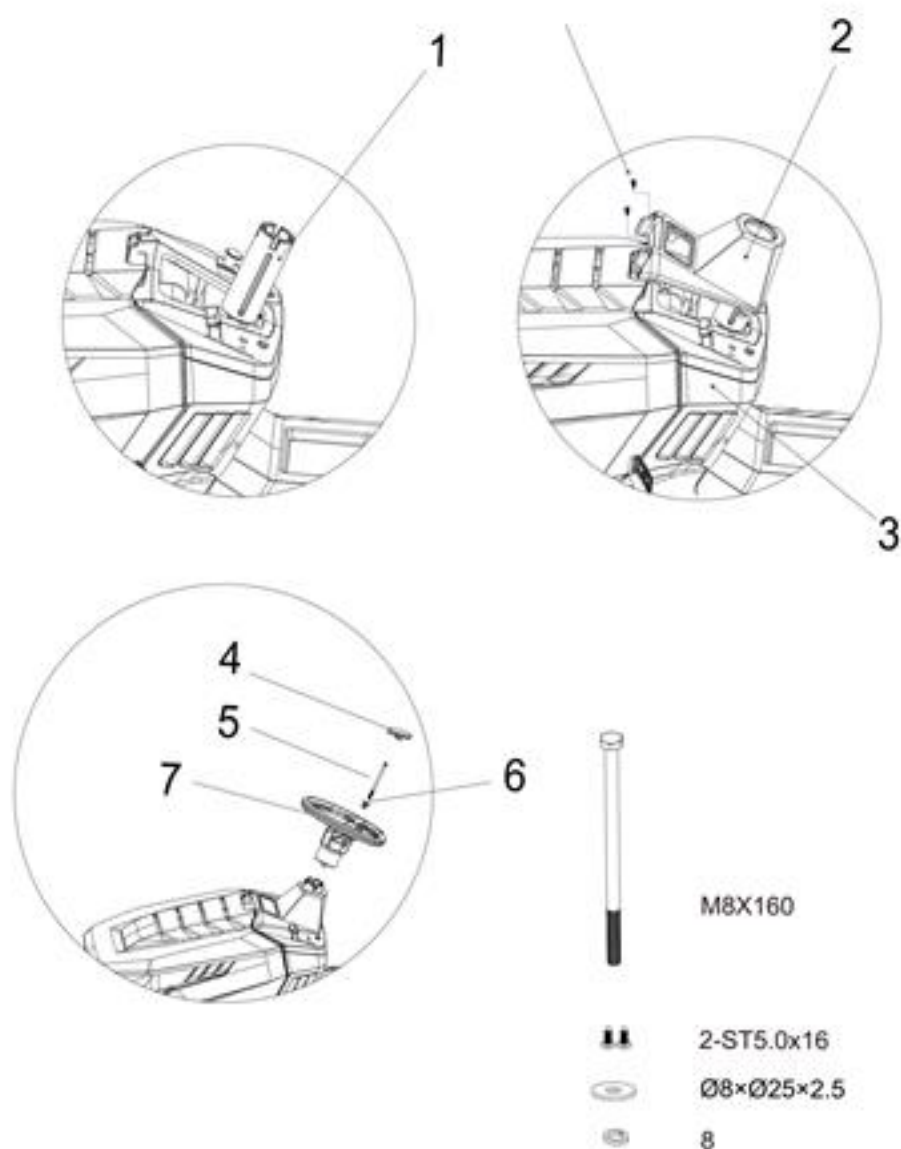
Aby nedošlo k poškození žacího ústrojí, zvedněte jej před sejmutím stroje z palety na maximální výšku sečení. Při tom postupujte velmi opatrně.

## MONTÁŽ VOLANTU

Postavte stroj na rovnou plochu a vyrovnejte přední kola.

Poté proveďte následující montážní kroky:

5. Nasaďte pouzdro (1) na hřídel řízení.
6. Připevněte spodní kryt volantu (2) k základně sloupku řízení (3) a zajistěte jej dvěma šrouby (ST5.0×16).
7. Nasaďte volant (5) a upevněte jej pomocí podložek (6) a přiloženého imbusového klíče.
8. Namontujte kryt volantu (4) a zacvakněte jej.

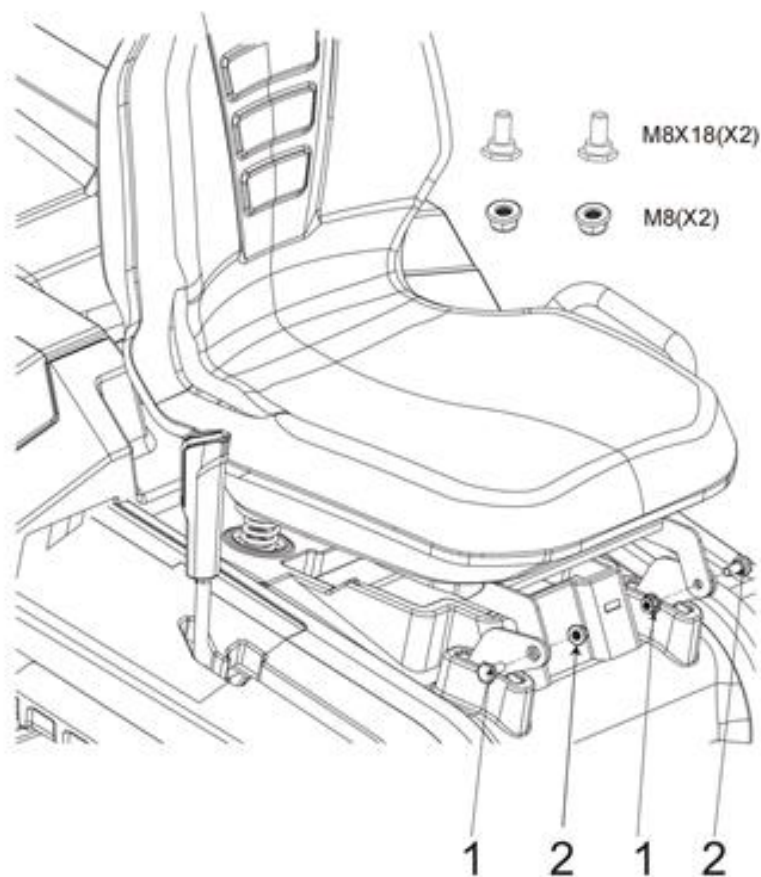


### UPOZORNĚNÍ:

Při montáži dbejte na správné vyrovnaní volantu.

## MONTÁŽ SEDADLA

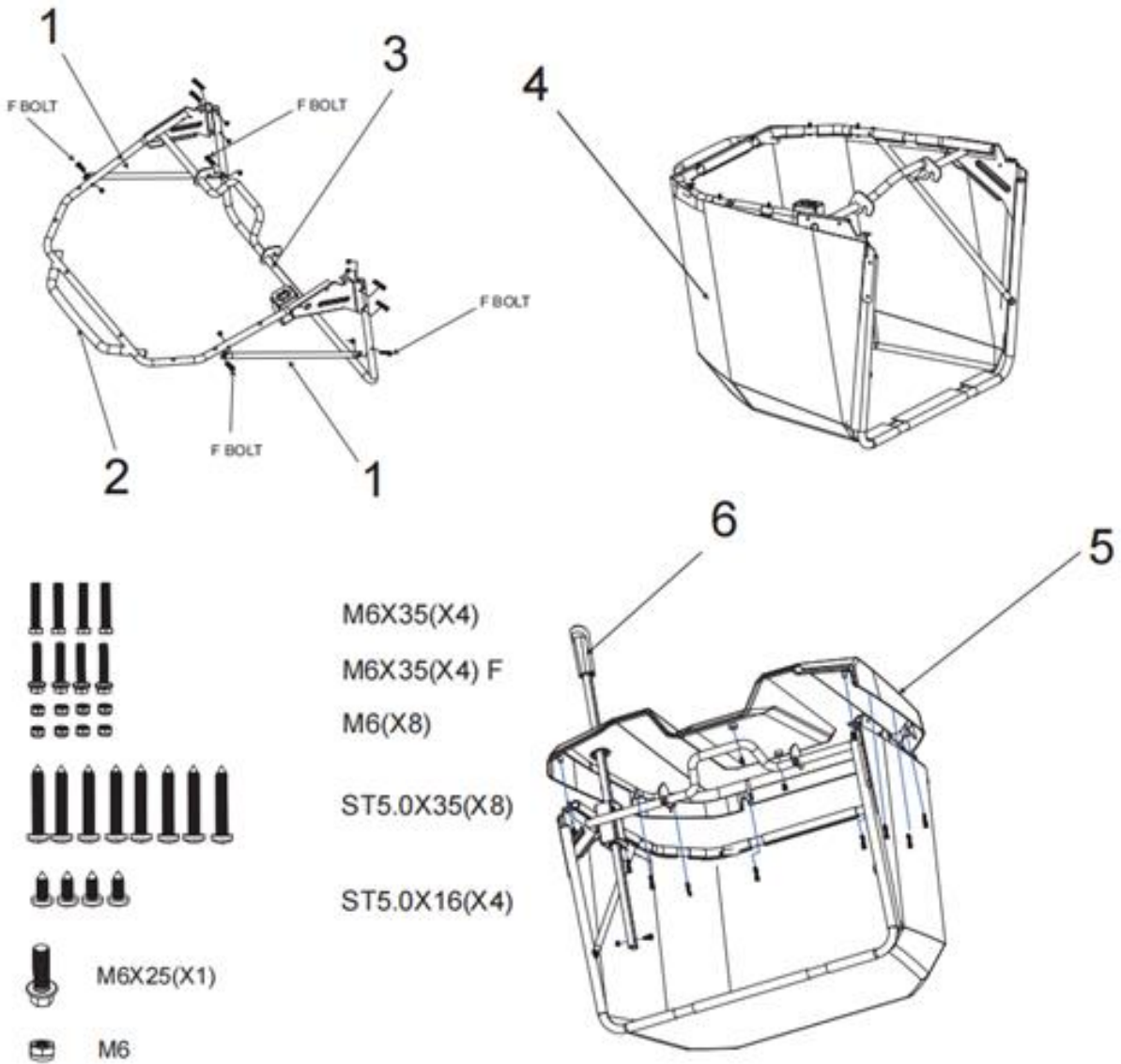
Sedadlo upevněte pomocí šroubu (1) a matice (2) k příslušnému držáku na stroji. K tomu použijte dodaný imbusový klíč z sady příslušenství.



## SESTAVENÍ ZÁCHYTNÉHO KOŠE

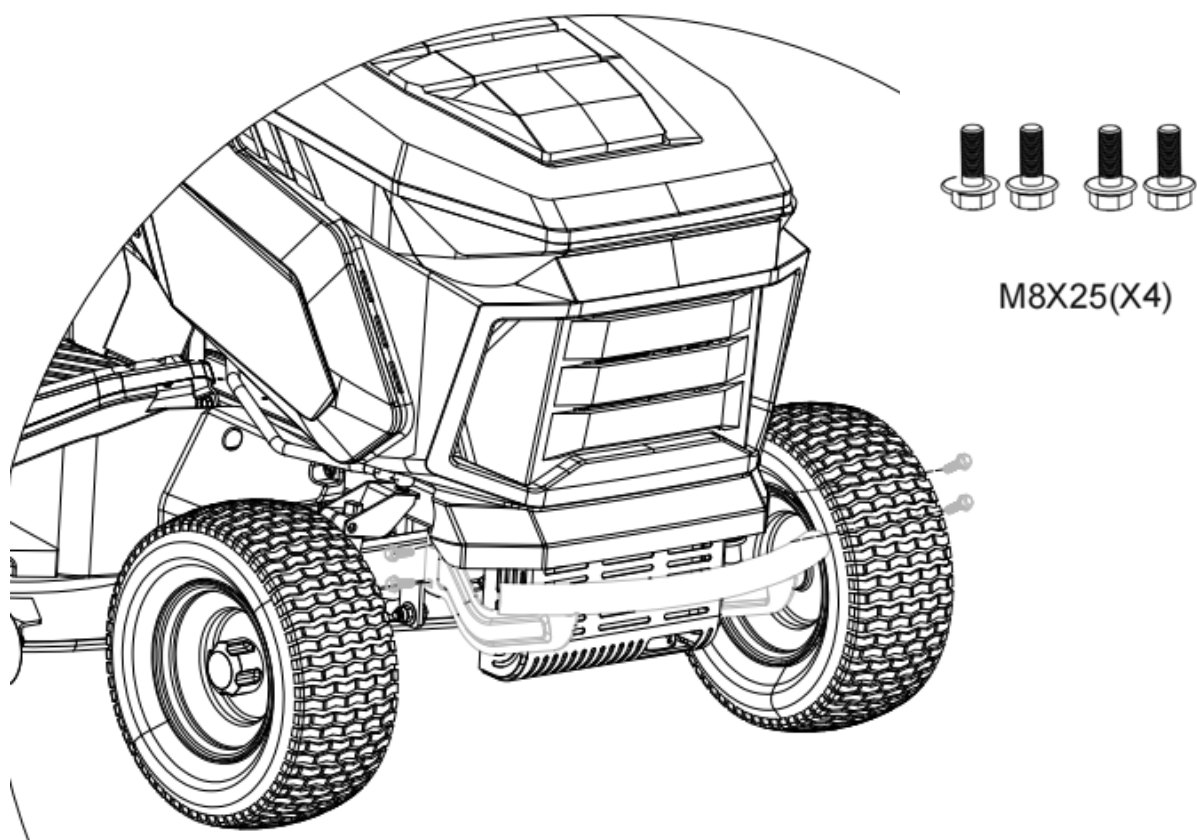
Při montáži sběrného koše postupujte následovně:

1. Připevněte přední držák (3) k hornímu rámu (2) pomocí 4 šroubů (M6×35) a 4 matic (M6).
2. Namontujte obě boční šikmé trubky (1) na horní rám (2) a přední držák (3) pomocí 4 šroubů typu F (M6×35) a 4 matic (M6).
3. Připevněte sběrný koš na trávu (4) k rámové konstrukci.
4. Namontujte kryt sběrného koše (5) na rámovou část pomocí 8 šroubů (ST5.0×35) a 4 šroubů (ST5.0×16).
5. Vložte páku převrácení (6) do krycí desky sběrného koše na trávu a upevněte ji 1 šroubem (M6×25) a 1 maticí (M6). Šroub zabraňuje vytažení páky.



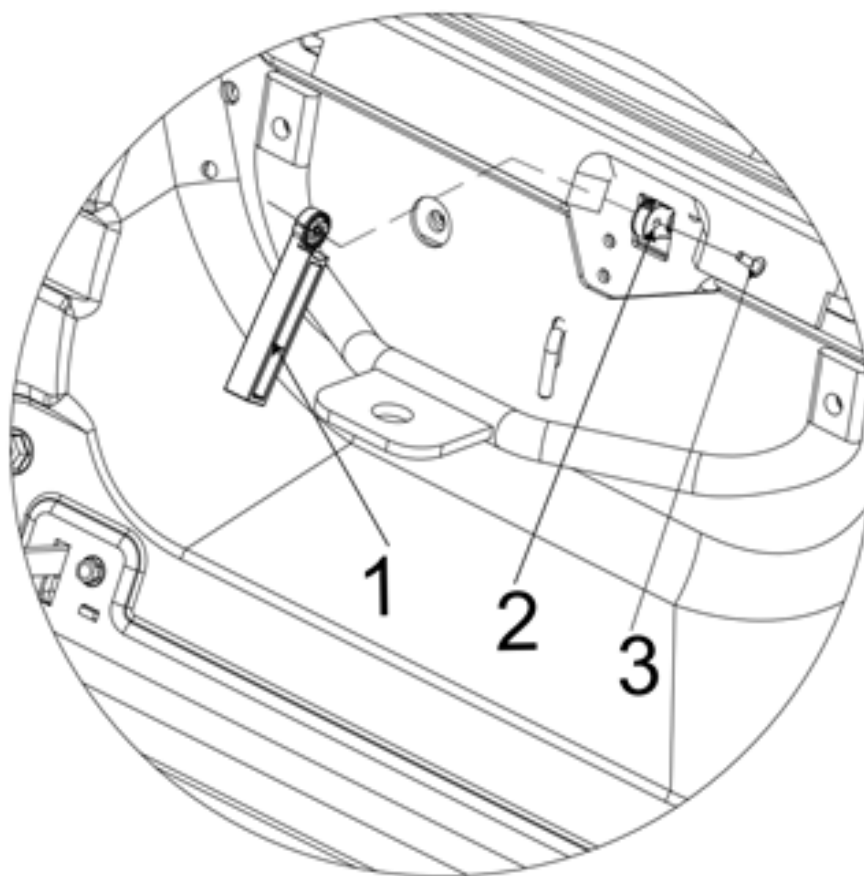
## MONTÁŽ PŘEDNÍHO NÁRAZNÍKU

Připevněte přední nárazník čtyřmi šrouby (M8×25) ke spodní části rámu.



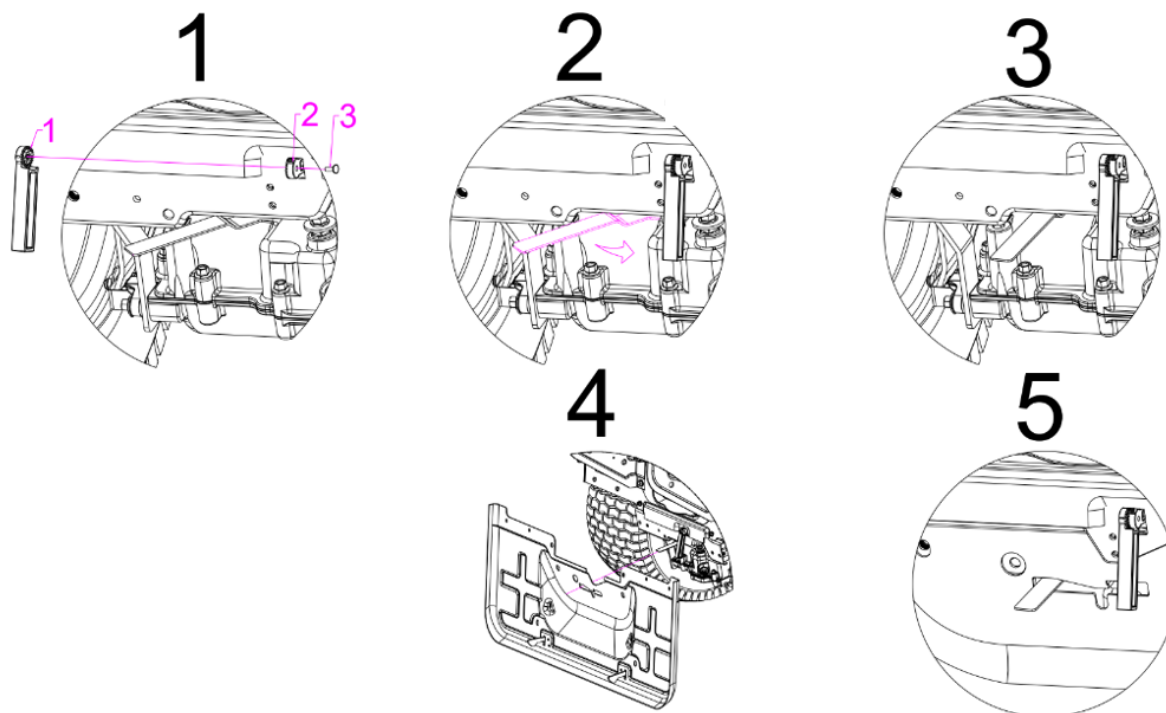
## MONTÁŽ TLAČNÉ DESKY PRO ALARMOVÝ SPÍNAČ – FX-RMT84M

Namontujte tlakovou desku (1) pomocí 1 šroubu (3) na zadní desku.



## MONTÁŽ TLAČÍTKA PRO ALARMOVÝ SPÍNAČ – FX-RMT92A

**Poznámka:** Pouze u modelů s automatickou převodovkou.



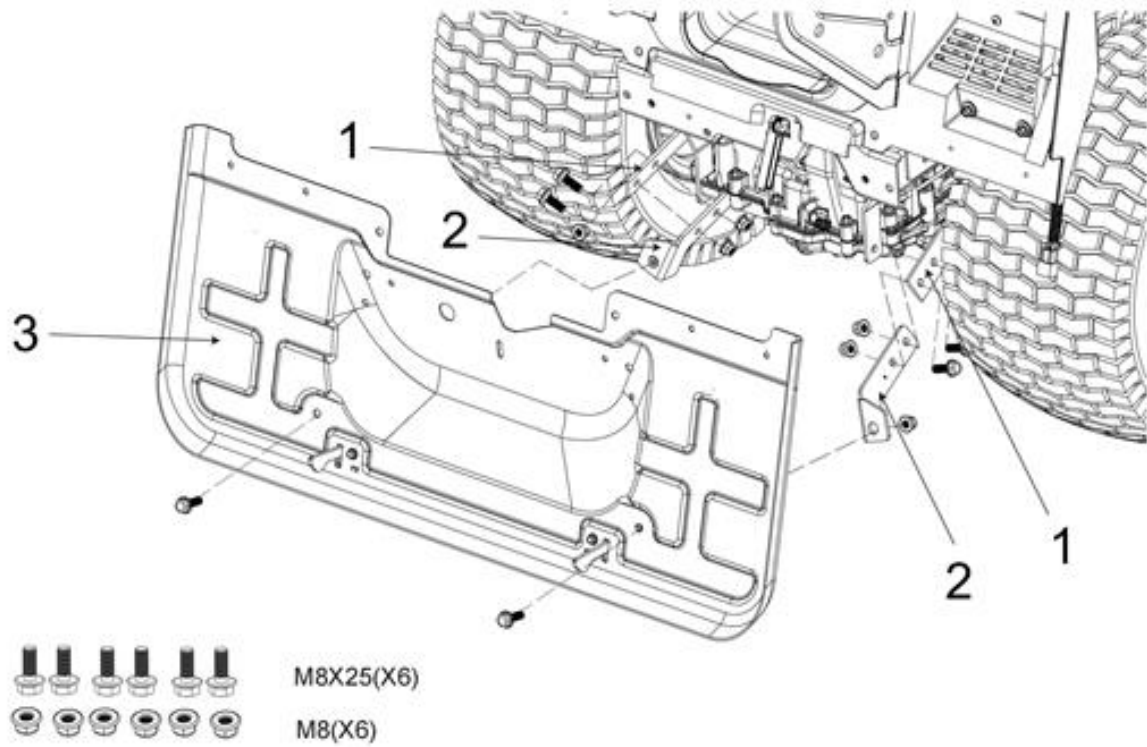
1. Namontujte přítlačnou desku (1) pomocí šroubu (3) na určené místo zadní desky (2). Dbejte na to, aby byla přítlačná deska správně vyrovnána.
2. Vytáhněte bezpečnostní aretační páčku směrem ven a posuňte ji ve směru šipky do zobrazené polohy.
3. Uveďte bezpečnostní aretační páčku do střední polohy, jak je znázorněno na obrázku.
4. Poté namontujte zadní desku na zařízení.
5. Dbejte na to, aby bezpečnostní aretační páčka byla správně vedena otvorem zadní desky a aby se mohla volně pohybovat. Páčku je nutné posunout zcela doprava, až zapadne do konečné polohy. Pouze v této poloze se uvolní převodovka a aktivuje se bezpečnostní spínač.

**Poznámka:**

Bezpečnostní aretační páčka s přítlačnou deskou musí být správně namontována a zcela zasunuta. Pouze tak dojde k aktivaci bezpečnostního spínače a uvolnění pohonu. Při chybějící nebo nesprávné montáži zůstává bezpečnostní systém aktivní a zařízení nelze pohybovat (kola jsou zablokována).

## MONTÁŽ KOMPONENTŮ ZADNÍCH VODÍCÍCH PLECHŮ

1. Připevněte oba držáky (2) k rámu (1) pomocí 4 šroubů (M8×25) a 4 matic (M8).
2. Zadní desku (3) namontujte na držáky pomocí 2 šroubů (M8×25) a 2 matic (M8).



## MONTÁŽ KOMPONENTŮ ZADNÍHO VODÍČÍHO PLECHU II

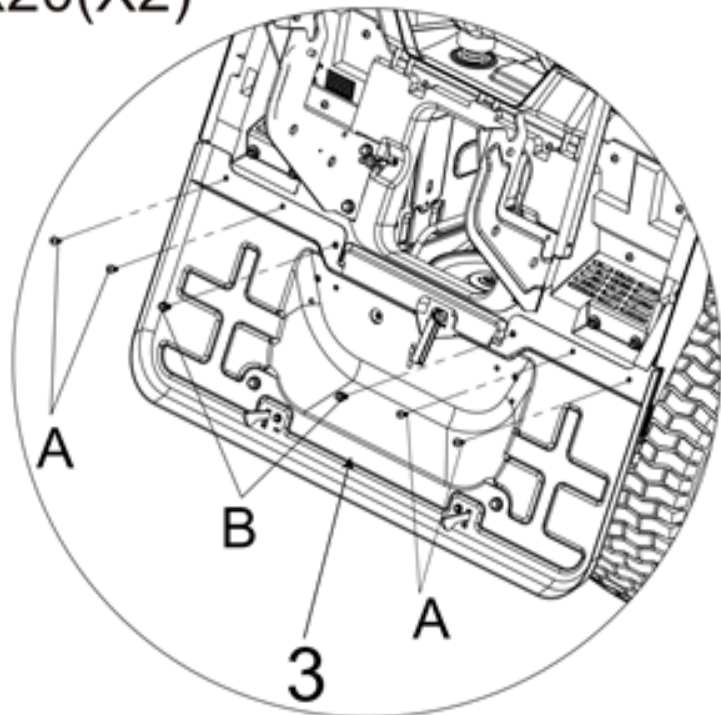
Zadní desku upevněte pomocí 4 šroubů typu A (ST5,0×16) a 2 šestihranných šroubů typu B (M8×20).



A ST5.0X16(X4)

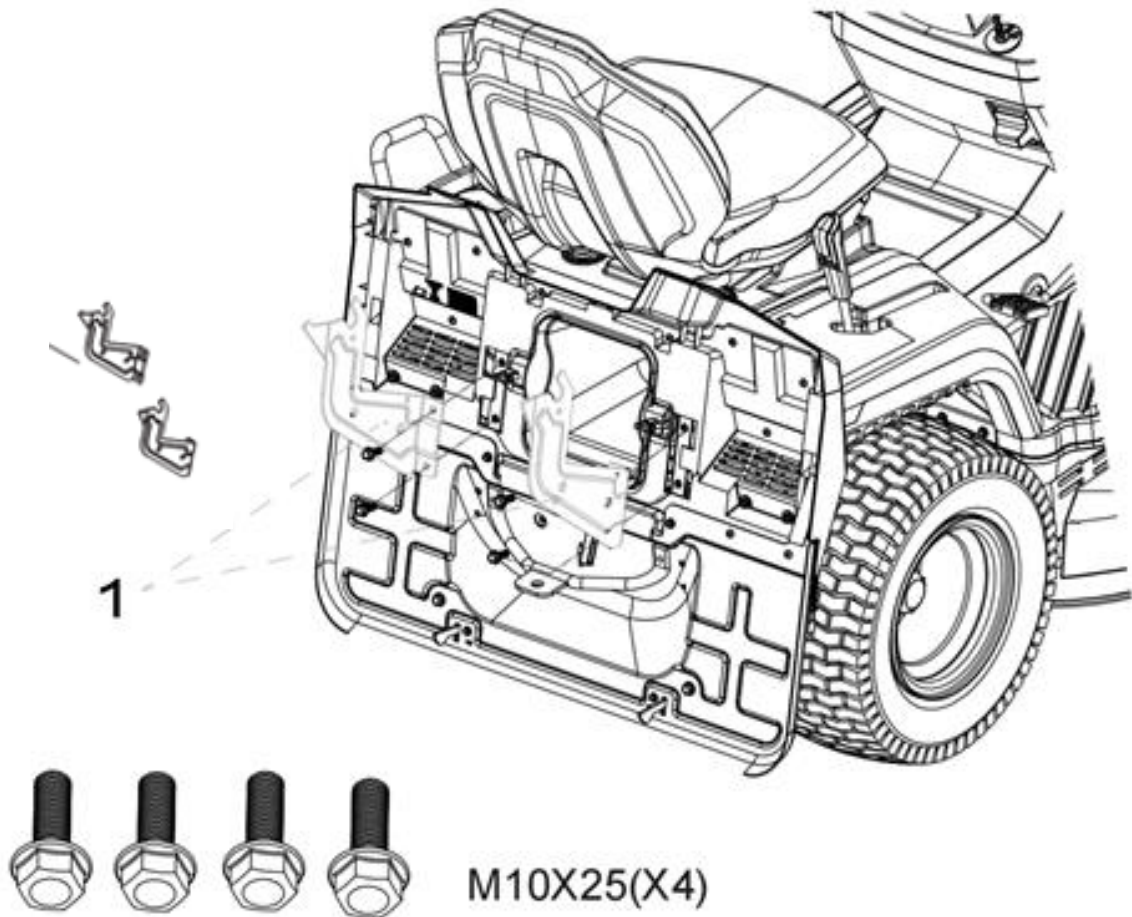


B M8X20(X2)



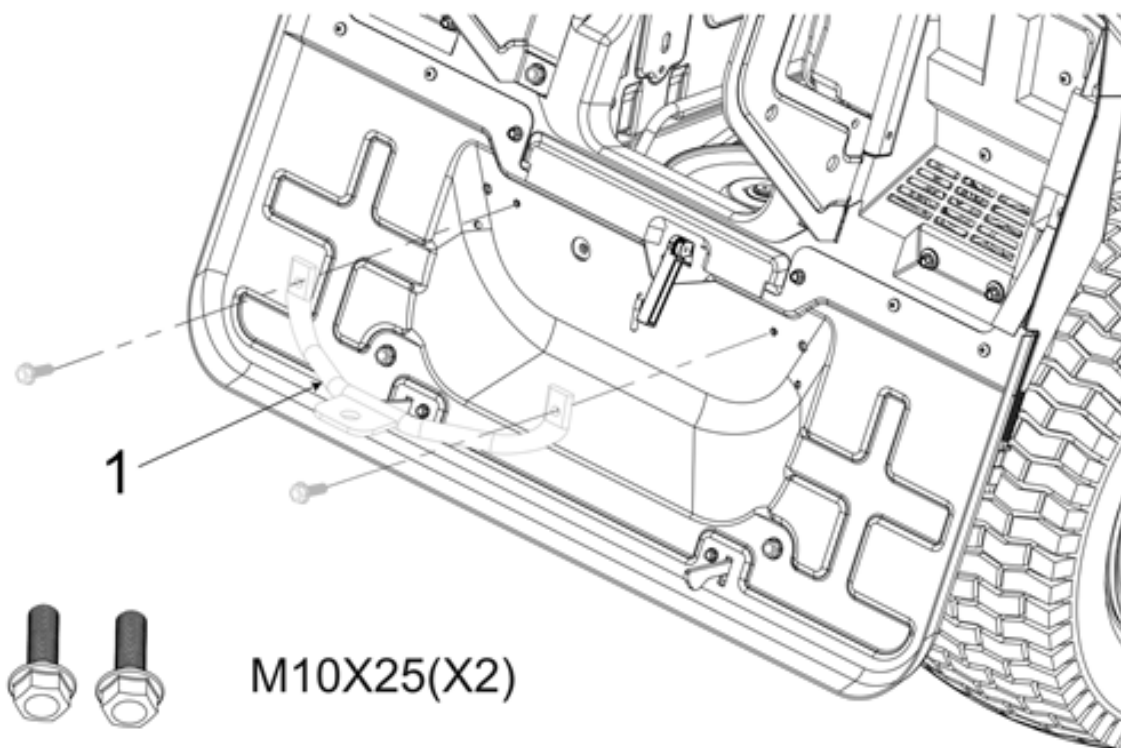
## MONTÁŽ OTOČNÉHO DRŽÁKU

Namontujte otočné držáky (1) pomocí 4 šroubů (M10×25) na určené místo.



## MONTÁŽ ZÁPŘEŽNÉHO ZAŘÍZENÍ

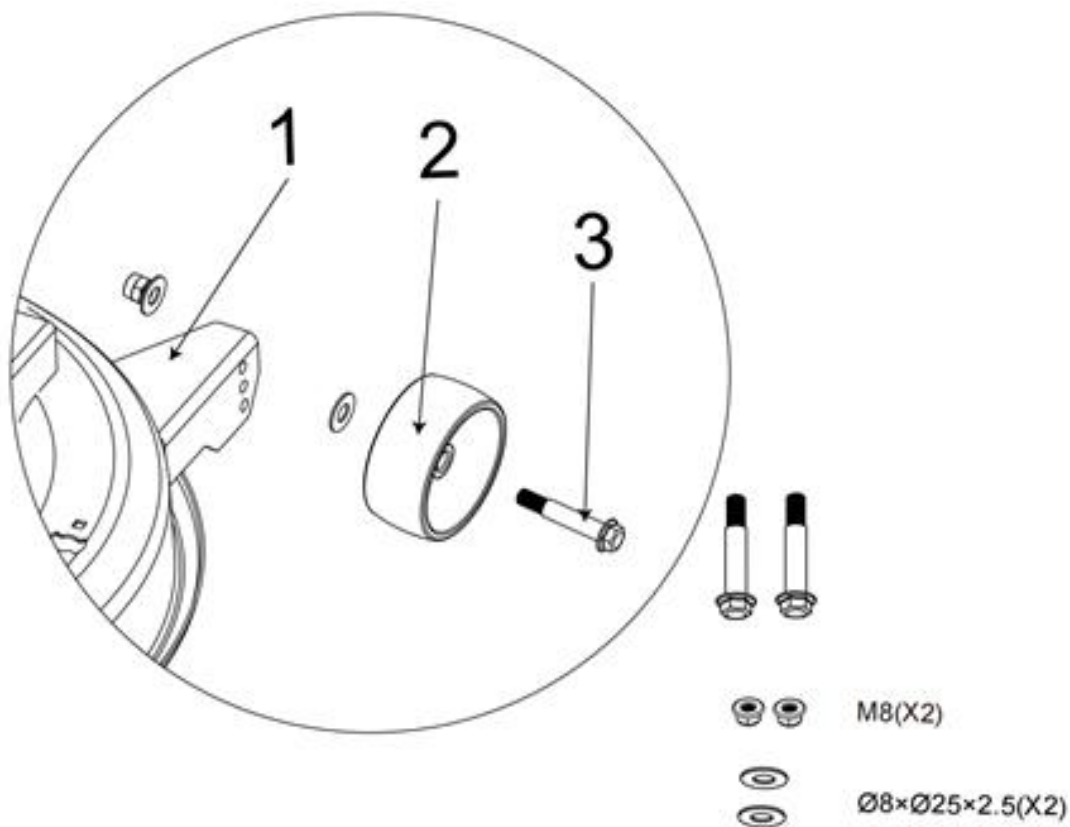
Namontujte tažné zařízení (1) pomocí 2 šroubů (M10×25) na předem určené místo.



## MONTÁŽ KOLEKTIVNÍCH KOL

Namontujte protiskluzové kolo (2) na žací ústrojí (1) pomocí 1 šroubu (3), 1 podložky ( $\text{Ø}8 \times \text{Ø}25 \times 2,5$ ) a 1 matice (M8).

Stejný montážní postup provedte na opačné straně.



### Poznámka:

Kolo proti poškození trávníku lze namontovat do tří upevňovacích otvorů, aby bylo možné jej přizpůsobit dané výšce sečení a povaze půdy.

Doporučujeme použít střední otvor jako výchozí polohu a poté zkontrolovat sečení na vašem trávníku.

- Pokud se žací ústrojí dotýká země nebo příliš kopíruje nerovnosti terénu, použijte spodní otvor. V této poloze je kolo umístěno níže.
- Pokud se opěrné kolo příliš často dotýká země nebo má žací ústrojí volněji běžet, je třeba zvolit horní otvor. V této poloze je kolo umístěno výše.

## Montáž mulčovací sady

Step 1:

### Krok 1 Příprava:

Kompletně vybalte mulčovací sadu a položte ji na rovnou plochu. Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené.



Step 2 :

### Krok 2 – Vložení mulčovací sady:

Vložte mulčovací sadu do otvoru žacího ústrojí, jak je znázorněno na obrázku.

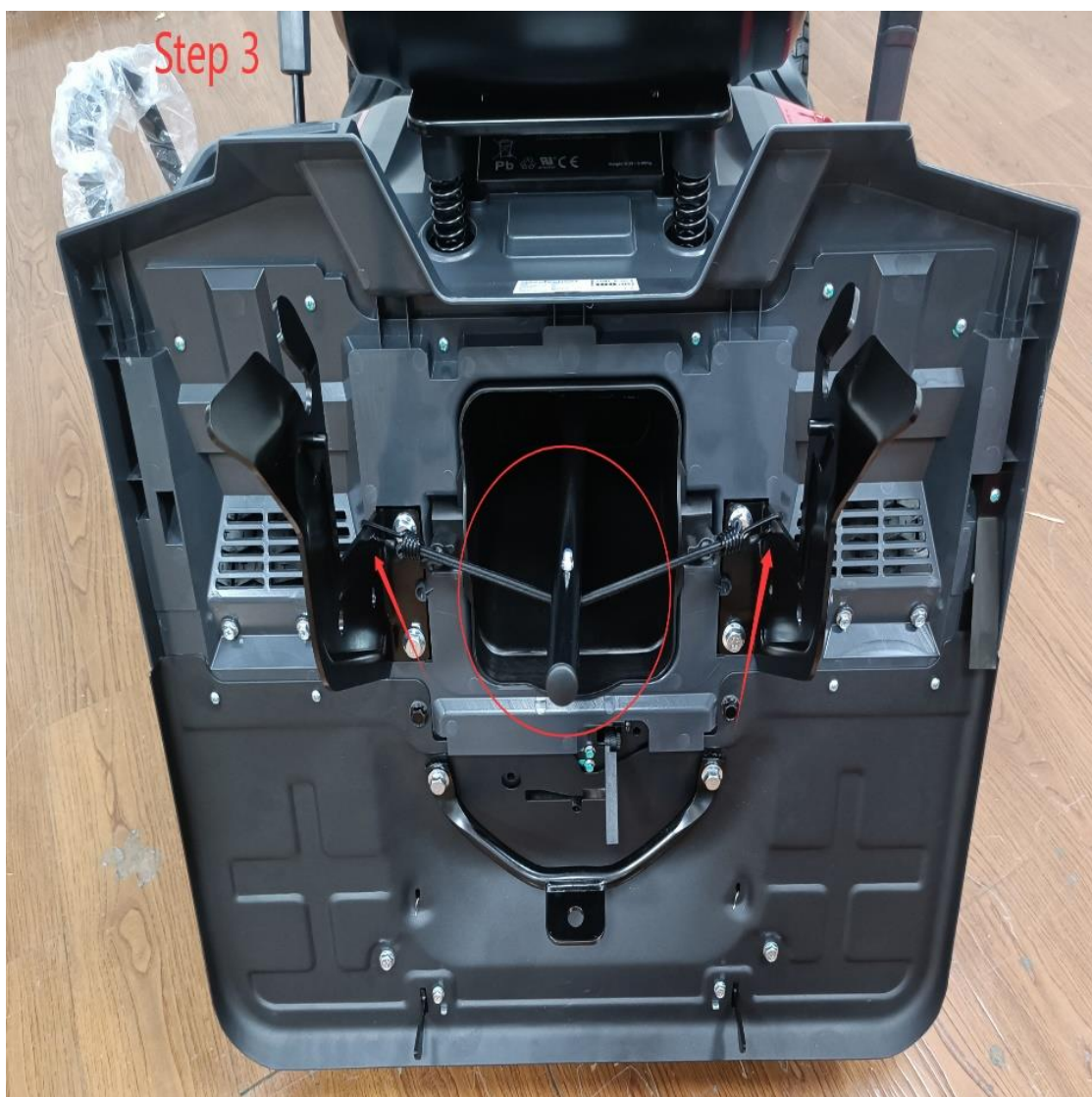
Sada se zasune zepředu do určeného otvoru, až zcela zapadne.



### Krok 3 – Upevnění:

Jakmile je mulčovací sada zcela zasunuta, upevněte ji vlevo a vpravo v upevňovacích bodech závěsu. Upevňovací body jsou vyznačeny na obrázku.

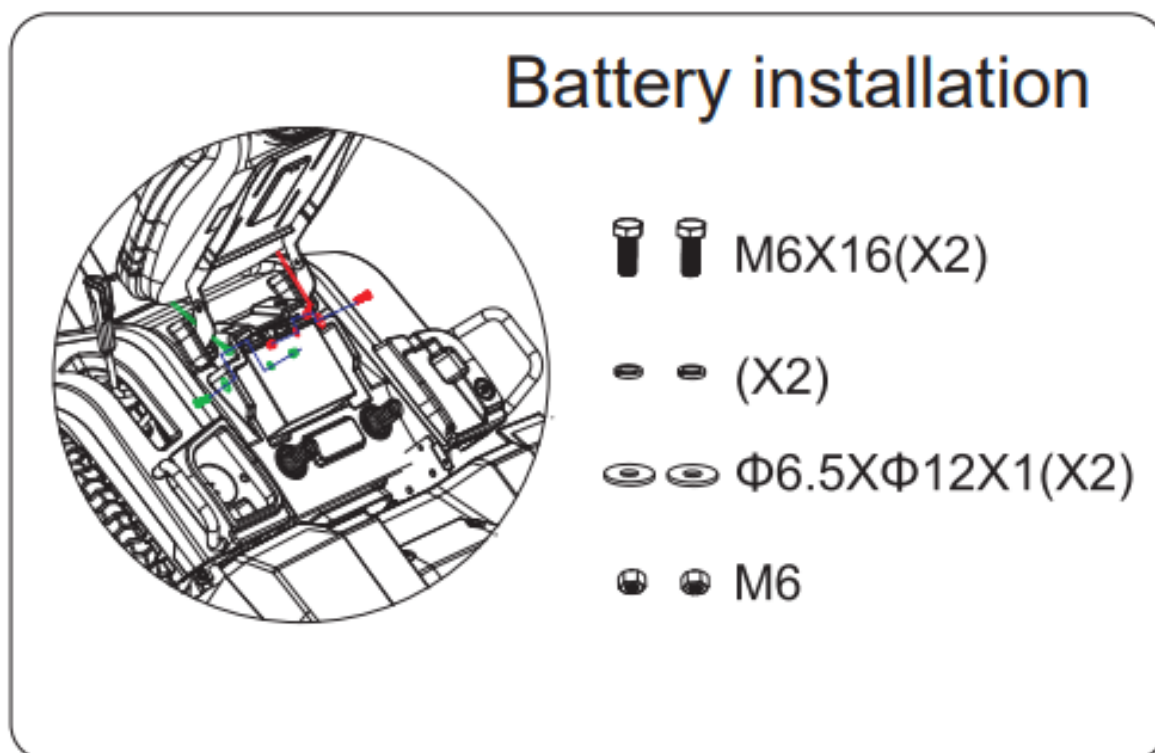
Před opětovným uvedením traktoru do provozu se ujistěte, že je sada bezpečně zajištěna a pevně usazena.



## MONTÁŽ BATERIE

Při montáži baterie dbejte na rozlišení mezi kladným a záporným pólem. Šrouby pevně utáhněte.

**Varování:** Oba šrouby pevně utáhněte.



## NABÍJENÍ BATERIE

**Poznámka:** Před prvním spuštěním musí být baterie zcela nabitá.

- Kladný pól (+): Připojte červenou svorku nabíječky ke kladnému pólu baterie. Kladný pól je obvykle označen červeným kabelem nebo symbolem „+“.
- Záporný pól (-): Připojte černou svorku nabíječky k zápornému pólu baterie. Záporný pól je obvykle označen černým kabelem nebo symbolem „-“.
- Ujistěte se, že jsou svorky pevně a bezpečně připevněny k pólům baterie.
- Zasuňte zástrčku nabíječky do zásuvky. Nabíjení se obvykle spustí automaticky.
- Červená LED: Nabíječka je aktivní a nabíjí baterii.
- Zelená LED dioda: Proces nabíjení je dokončen a baterie je plně nabitá.
- Jakmile je nabíjení dokončeno (zelená LED dioda), odpojte nabíječku:
- Nejprve odpojte svorky od baterie: začněte se svorkou záporného pólu a poté se svorkou kladného pólu.
- Vytáhněte zástrčku nabíječky ze zásuvky.
- Než znovu uvedete sekačku do provozu, zkontrolujte, zda je baterie bezpečně a správně nainstalována a zda nejsou žádné volné spoje.

## 207. SKLADOVÁNÍ

- **VAROVÁNÍ!** Před čištěním nebo údržbou vždy vyjměte klíč ze zapalování a pečlivě dodržujte bezpečnostní pokyny. Noste vhodné oblečení a ochranné rukavice, abyste předešli zranění.
- **VAROVÁNÍ!** Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými nebo opotřebovanými díly. Tyto díly je nutné zcela vyměnit – opravy nejsou přípustné. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Neoriginální nebo nesprávně namontované díly mohou ohrozit bezpečnost provozu, způsobit nehody a zranit osoby. V takových případech výrobce nenese žádnou odpovědnost.
- Údržbu a seřizování, které nejsou výslovně popsány v tomto návodu, smí provádět pouze autorizované odborné servisy nebo váš odborný prodejce.
- Pouze tam je k dispozici vhodné vybavení a kvalifikovaný personál, aby bylo možné stroj bezpečně udržovat v souladu s pokyny výrobce.
- Při provádění údržby neautorizovanými osobami nebo servisy zanikají veškeré záruční nároky a odpovědnost výrobce.
- Po každém použití vyjměte klíč zapalování a zkontrolujte, zda není poškozen.
- Pravidelně dotahujte všechny šrouby, matice a čepy, aby byla zachována provozní bezpečnost. Pravidelná údržba je rozhodující pro bezpečnost a výkonnost.
- Zejména zkontrolujte pevné utažení šroubů na řezných nástrojích.
- Při manipulaci s řezacími nástroji (např. při demontáži nebo montáži) vždy noste vhodné pracovní rukavice.
- Při ostření nožů dbejte na rovnoměrné vyvážení.
- Práce jako demontáž, ostření, vyvažování, montáž nebo výměna řezacích nástrojů vyžadují odborné znalosti a speciální nástroje – měly by být prováděny výhradně odbornými firmami.
- Pravidelně kontrolujte funkci brzd a v případě potřeby je nechte zkontrolovat nebo opravit.
- Nečitelné nebo poškozené výstražné a informační štítky okamžitě vyměňte.
- Pokud stroj nebude delší dobu používán nebo bude ponechán bez dozoru, zcela spustíte řezací zařízení.
- Stroj vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy neskladujte stroj s plnou nádrží na palivo na místech, kde by se benzínové výpary mohly vznítit otevřeným plamenem, jiskrami nebo zdroji tepla.
- Než stroj odstavíte v uzavřených prostorách, nechte motor zcela vychladnout.
- Udržujte motor, tlumič výfuku, prostor pro baterii a oblast kolem palivové nádrže bez trávy, listí, oleje a nečistot – tím se zabrání nebezpečí požáru.
- Po každém použití zcela vyprázdněte sběrný koš na trávu. Nikdy neskladujte plné sběrné koše na trávu v uzavřených prostorách.
- Pravidelně kontrolujte, zda olejové nebo palivové potrubí neuniká. I malé úniky mohou vést k nebezpečí požáru.
- Pokud je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, provádějte tento úkon výhradně venku, když je motor vychladlý.
- Nikdy nenechávejte klíč zapalování v zapalování nebo v dosahu dětí nebo neoprávněných osob. Před každou údržbou jej vždy vyjměte.

Pravidelně kontrolujte následující ochranné a funkční díly, zda nejsou poškozené nebo opotřebované, a vadné díly okamžitě vyměňte:

- boční ochrana proti vyhození
- zadní ochrana proti vyhazování

- Sběrný koš
- Sací mřížka

## 208. PŘEPRAVA

- **VAROVÁNÍ!** Při přepravě stroje nákladním automobilem nebo přívěsem je nutné použít dostatečně pevnou rampu vhodné šířky a délky.
- Nakládání smí provádět pouze s vypnutým motorem, deaktivovaným pohonem a ideálně s pomocí dalších osob.

Během přepravy je nutné provést následující opatření:

- Uzavřít palivový kohout (je-li k dispozici)
- Úplně spustit řezací zařízení nebo přídatná zařízení
- Zatáhněte parkovací brzdu
- Stroj bezpečně upevněte na přepravním vozidle pomocí pevných lan nebo řetězů

## 209. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

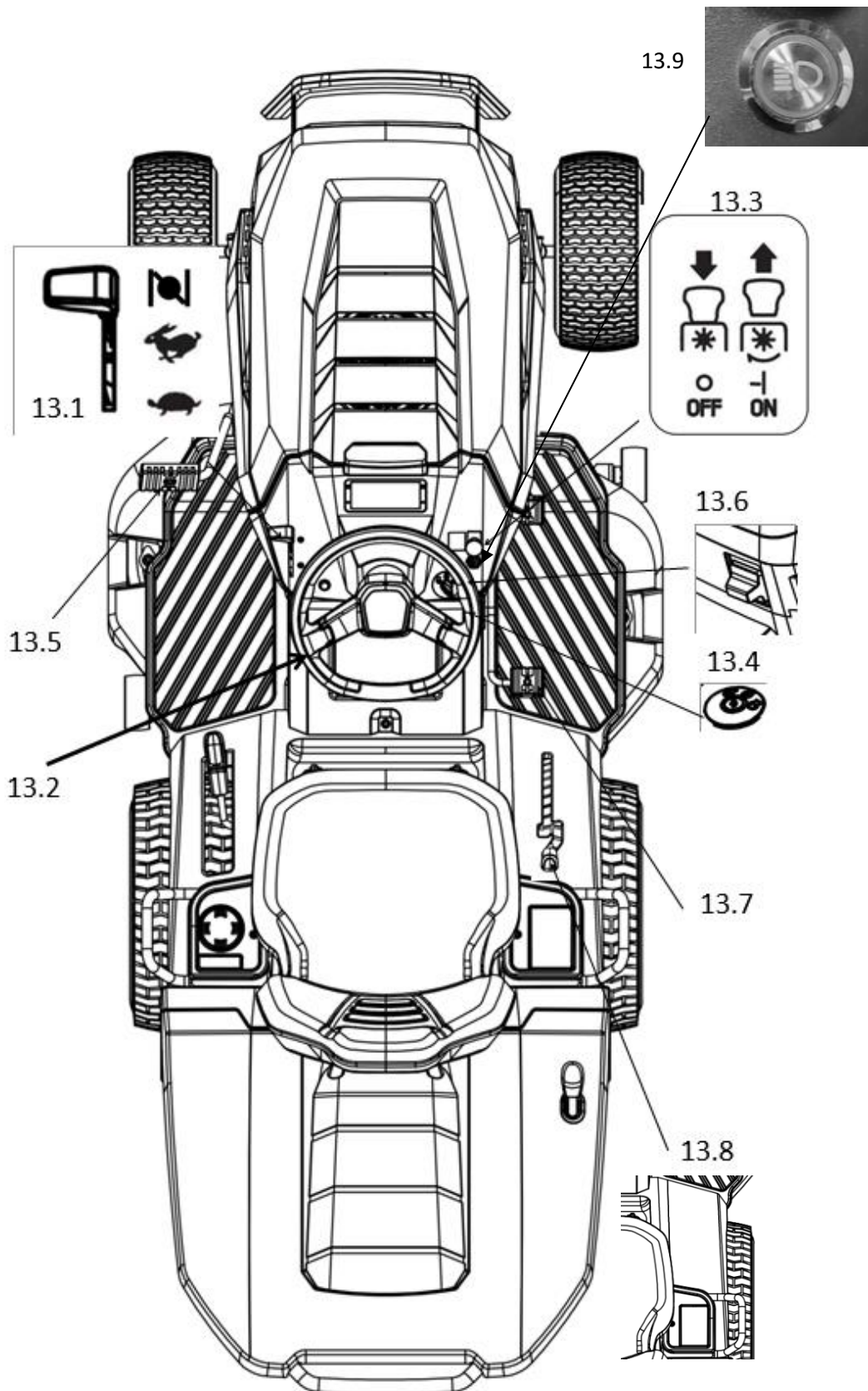
- Ochrana životního prostředí by měla být při používání stroje vždy na prvním místě – v zájmu veřejného blaha a našeho životního prostředí. Vyhněte se zbytečnému hluku a znečištění ovzduší.
- Trávu a zelený odpad je třeba likvidovat v souladu s místními předpisy a způsobem šetrným k životnímu prostředí – dbejte na tříděný sběr a správné odevzdání.
- Pokud je stroj definitivně vyřazen z provozu, nesmí být likvidován nekontrolovaně. Odevzdejte jej v autorizovaném sběrném místě, abyste zabránili znečištění životního prostředí a dodrželi zákonné předpisy.

Přísně dodržujte místní předpisy pro likvidaci látek škodlivých pro životní prostředí, jako jsou:

- obalových materiálů
- Olejové zbytky a zbytky paliva
- Filtry a poškozené nebo vyměněné součásti

Tyto látky nesmí být likvidovány v domovním odpadu. Shromažďujte je odděleně a odevzdejte je na vhodných sběrných místech k recyklaci nebo odborné likvidaci.

## 210. OVLÁDACÍ PRVKY A PŘÍSTROJE



### PÁKA PLYNU (viz obr. 13.1)

Páčka plynu reguluje otáčky motoru a je opatřena symboly, které označují následující polohy:



„CHOKE“ – pro studený start (obohacení směsi paliva a vzduchu)



„SLOW“ – pro minimální otáčky motoru



„FAST“ – pro maximální otáčky motoru

#### Pokyny k obsluze:

- Poloha „CHOKE“ smí být použita pouze krátkodobě pro studený start.
- Při jízdě mezi různými oblastmi použití by měla být páčka nastavena do mezipolohy mezi „SLOW“ a „FAST“.
- Pro sekání je nutná poloha „FAST“, aby byl zajištěn optimální výkon sekání.

### VOLANT (viz obr. 13.2)

Volant slouží k řízení předních kol a umožňuje cílenou změnu směru stroje.

### TLAČÍTKO START/STOP PRO ŽACÍ MECHANISMUS (viz obr. 13.3)

Tlačítko start/stop pro žací ústrojí se nachází na pravé konzole před zámek zapalování.

Tímto spínačem se ovládá elektrická spojka nožů:

- Zapnutí nožů: zvedněte spínač nahoru
- Pro vypnutí nožů: stiskněte spínač dolů

### ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ (viz obr. 13.4)

Zapalovací spínač se ovládá klíčem a má tři polohy:



„OFF“ – Všechny funkce jsou vypnuté.



„ON“ – Všechny elektrické systémy jsou aktivovány.



„START“ – Aktivuje startér a nastartuje motor.

### BRZDOVÝ PEDÁL (viz obr. 13.5)

Brzdový pedál se nachází vpředu vlevo na podlaze a slouží k:

- provádění náhlých zastavení,
- aktivace parkovací brzdy.

#### Upozornění:

Během normální jízdy sundejte nohu z pedálu – dlouhodobé brzdění může vést k poškození.

### **PÁČKA PARKOVACÍ BRZDY (viz obr. 13.6)**

Páka parkovací brzdy slouží k zajištění stroje v klidu.

Aktivace parkovací brzdy:

1. Sešlápněte brzdový pedál až na doraz.
2. Stiskněte páku parkovací brzdy dolů a podržte ji.
3. Uvolněte brzdový pedál – parkovací brzda zůstane zařazená.

Uvolnění parkovací brzdy:

Znovu sešlápněte brzdový pedál až na podlahu.

→ Páka se automaticky uvolní a vrátí se do horní polohy.

### **BRZDOVÝ PEDÁL (POHONNÝ PEDÁL) (viz obr. 13.7)**

(pouze u hydrostatické převodovky / automatické převodovky)

Pohonný pedál ovládá pohon stroje a umožňuje pohyb vpřed i vzad.

- Jízda vpřed:  
Sešlápněte pedál špičkou nohy směrem „F“ (vpřed).  
→ Čím silněji sešlápnete, tím rychleji stroj jede.
- Jízda vzad:  
Sešlápněte pedál patou směrem k „R“ (zpátečka).
- Zastavení:  
Uvolněte pedál – stroj se automaticky zastaví a přejde do neutrální polohy.

#### **VAROVÁNÍ:**

- Zpátečku zařazujte pouze tehdy, když je stroj zcela zastaven.
- Před sešlápnutím pedálu je nutné uvolnit parkovací brzdu.

### **ŘÍDÍCÍ PÁKA (viz obr. 13.8)**

(pouze u modelů s manuální převodovkou)

Řadicí páka umožňuje výběr celkem sedmi jízdních stupňů:

- 5 rychlostních stupňů vpřed,
- neutrální poloha „N“,
- zpátečka „R“.

Postup při řazení:

1. Sešlápněte brzdový pedál, aby se uvolnil hnací řemen.
2. Převedte řadicí páku do požadované polohy – podle popisu na štítku ovládacích prvků.

#### **DŮLEŽITÉ:**

Nikdy nepřepínejte přímo mezi předním a zadním chodem, pokud se stroj ještě pohybuje. Zadní chod smí být zařazen pouze tehdy, když je stroj zcela v klidu.

### **Spínač světel (viz obr. 13.9)**

U obou modelů lze světlomety zapnout ručně pomocí příslušného spínače. Modely s integrovaným displejem disponují navíc automatickou funkcí osvětlení: jakmile se setmí, světlomety se zapnou samy.

## SEČENÍ TRÁVY

Jak začít se sekáním:

1. Nastavte plynovou páčku na „FAST“ (maximální otáčky motoru).
2. Nastavte žací jednotku do nejvyšší polohy.
3. Nechte motor několik minut zahřát, než zapnete sekačku.
4. Sekačku zapínejte pouze na krátkých trávnicích – vyhněte se kamenitému terénu nebo extrémně vysoké trávě.

### DŮLEŽITÉ:

Pokud se sekačka spustí na příliš vysoké trávě, může dojít k náhlému poklesu otáček, zastavení motoru nebo zvýšenému opotřebení spojky.

5. Začněte jezdit pomalu a opatrně po trávníku.
6. Výšku sečení a rychlost jízdy přizpůsobte podmínkám trávníku – zejména výšce, hustotě a vlhkosti trávy.

## PÁKA PRO NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ



Touto pákou se zvedá nebo spouští žací ústrojí, aby se nastavila požadovaná výška sečení trávy. Páka má sedm poloh, které jsou na štítku označeny čísly „1“ až „6“ a umožňují výšku sečení od cca 30 mm do 90 mm.

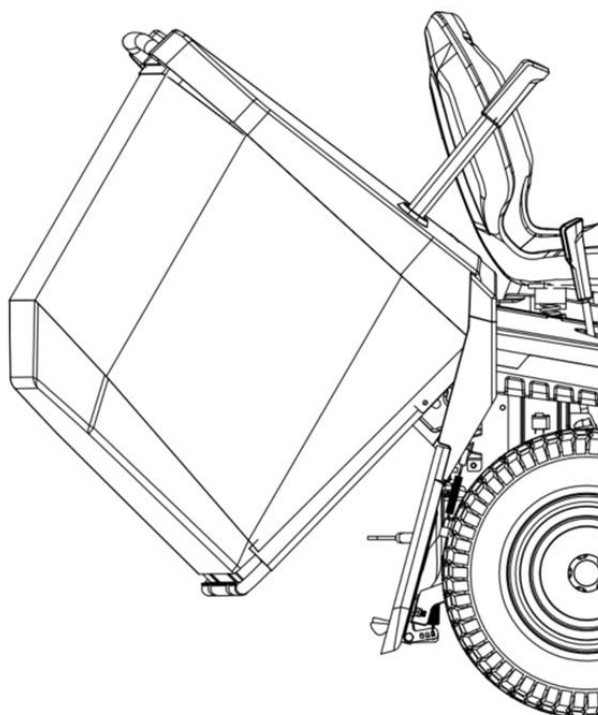
## KOŠ NA TRÁVU

Páčka slouží k vyklopení a vyprázdnění koše na trávu – pro snadnou a pohodlnou manipulaci obsluhou.

### UPOZORNĚNÍ:

Vysypávání koše na trávu smí být prováděno pouze při odpojeném žacím ústrojí.

V opačném případě se motor automaticky vypne.



## **OVLÁDACÍ TLAČÍTKO PRO FUNKCI SEČENÍ ZPÁTKY (RMO – Reverse Mow Option)**

Tlačítko RMO se nachází vlevo vedle plynové páčky a umožňuje sečení při jízdě vzad. Ve standardním nastavení se žací ústrojí automaticky deaktivuje, jakmile stroj jede vzad. Pokud je přesto nutné sekat při jízdě vzad, lze stisknutím tlačítka RMO udržet nože v chodu.

### **Poznámka:**

Sekání při jízdě vzad se z bezpečnostních důvodů nedoporučuje.

Provádějte jej pouze v případě, že máte úplný výhled a kontrolu nad zadní částí.

Použití:

Hydrostatická převodovka / automatická převodovka pohonu sekačky je zapnutá.

Chcete-li couvat se zapnutým pohonem sekačky, postupujte takto:

1. Stiskněte tlačítko RMO.
2. Sešlápněte pedál pro jízdu vzad.

Manuální převodovka Pohon sekačky je zapnutý

Chcete-li couvat se zapnutým pohonem sekačky, postupujte takto:

1. Sešlápněte brzdový pedál.
2. Zařadte zpátečku.
3. Stiskněte tlačítko RMO.
4. Pomalu uvolněte brzdový pedál.

Důležité: Pokud nestisknete tlačítko RMO, nůž se automaticky zastaví. Jedná se o bezpečnostní opatření.

## **KONEC SEČENÍ**

Po dokončení sekání:

- Odpojte žací ústrojí,
- snižte otáčky motoru,
- Zvedněte žací jednotku do nejvyšší polohy výšky sečení
- a vraťte stroj zpět na místo odstavení.

## **VYPNUTÍ MOTORU**

- Zastavte stroj.
- Nastavte plynovou páku na „SLOW“ (volnoběžné otáčky).
- Otočte klíčkem zapalování do polohy „OFF“, aby se motor vypnul.

### **VAROVÁNÍ:**

Aby nedocházelo k selhání zapalování, nechte páku plynu v poloze „SLOW“ po dobu nejméně 20 sekund, než motor vypnete.

### **DŮLEŽITÉ:**

Nenechávejte klíč zapalování v poloze „ON“, když motor neběží – mohlo by dojít k vybití baterie.

### **Poznámka:**

- Nepoužívejte stroj, pokud není baterie nabitá.
- Nepoužívejte stroj během nabíjení baterie.

## **ČIŠTĚNÍ PO SEČENÍ**

Po každém použití důkladně vyčistěte žací ústrojí, abyste odstranili zbytky trávy a nečistot a prodloužili tak životnost stroje.

#### **VAROVÁNÍ:**

Noste vhodnou ochranu očí a dbejte na to, aby se během čištění v blízkosti nenacházely žádné osoby ani zvířata.

Čištění vnitřní strany žacího ústrojí a výhozového kanálu:

1. Postavte stroj na pevný, rovný povrch.
2. Připravte jej podle poslední použité metody sečení.
3. Připojte hadici s vodou k čisticím přípojkám žacího ústrojí.
4. Posadte se na sedadlo řidiče.
5. Sklopte žací ústrojí úplně dolů.
6. Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh.
7. Propláchněte každý čisticí otvor jednotlivě vodou, zatímco se nože otáčejí.
8. Sejměte sběrný koš na trávu, vyprázdněte jej, důkladně propláchněte a nechte uschnout.

Čištění horní části sestavy řezacího nástroje:

1. Zcela sklopte žací ústrojí.
2. Pomocí stlačeného vzduchu odstraňte zbytky trávy a prachu z levého a pravého ochranného otvoru.

### **SKLADOVÁNÍ STROJE PŘI DELŠÍM NEVYUŽÍVÁNÍ**

Pokud stroj nepoužíváte déle než jeden měsíc, proveďte následující kroky, abyste předešli poškození a poruchám:

- Odpojte kabely baterie a dodržujte pokyny uvedené v příručce k motoru.
- Uzavřete palivový kohout.
- Opatrně odstraňte hadicovou svorku pomocí kleští, odpojte palivovou hadici a zcela vyprázdněte nádrž do schválené nádoby.
- Otevřete palivový kohout, nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne – tím se palivo z potrubí a karburátoru zcela spotřebuje.
- Poté znovu připojte palivovou hadici a zajistěte ji hadicovou sponou.
- Stroj skladujte na suchém, chráněném místě a ideálně jej zakryjte prodyšnou plachtou.

#### **DŮLEŽITÉ:**

- Baterii skladujte na chladném a suchém místě.
- Před uskladněním baterii zcela nabijte a před opětovným uvedením stroje do provozu ji znovu nabijte.

#### **Poznámka:**

Před opětovným uvedením do provozu pečlivě zkontrolujte, zda z potrubí, palivového kohoutu nebo karburátoru neuniká palivo.

### **POUŽÍVÁNÍ NA SVAHU**

Při práci na svahu je nutné dodržovat povolené mezní hodnoty sklonu:

- Podélný sklon: max. 15°
- Příčný sklon: max. 10°

### **VAROVÁNÍ:**

- Při rozjezdu na svažitém terénu buďte obzvláště opatrní – nebezpečí převrácení!
- Před vjezdem do svahu, zejména při jízdě z kopce, snižte rychlost.

### **NEBEZPEČÍ!**

- Nikdy nepoužívejte zpátečku k regulaci rychlosti při jízdě z kopce.  
→ Na kluzkém povrchu by to mohlo vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem.
- Nikdy nesjíždějte svah na volnoběh nebo s odpojenou převodovkou.  
→ Vždy zařadte nízký rychlostní stupeň, zejména před zaparkováním nebo opuštěním stroje bez dozoru.

### **DŮLEŽITÉ:**

U strojů s hydrostatickou převodovkou využijte při jízdě z kopce přirozený brzdný účinek tím, že jednoduše sundáte nohu z plynového pedálu – i když není zařazená převodovka.

## **PŘEPRAVA STROJE**

### **VAROVÁNÍ:**

Při přepravě stroje nákladním automobilem nebo přívěsem:

- Použijte výhradně vhodné zvedací zařízení.
- Zajistěte, aby byl k dispozici dostatečný počet vyškolených pracovníků, kteří jsou schopni zvládnout hmotnost a typ zvedacího zařízení.
- K zvedání stroje nikdy nepoužívejte lana nebo kladkostroje!

Před přepravou:

1. uzavřete palivový kohout,
2. úplně spusťte řezací stůl,
3. zapněte parkovací brzdu,
4. stroje bezpečně zajistěte pevnými lany nebo řetězy, aby během jízdy nedošlo k jeho posunutí nebo převrácení.

## **211. ÚDRŽBA**

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly.

Pouze pravidelně udržované a ošetřované zařízení může sloužit jako uspokojivá pomůcka.

Nedostatečná údržba a péče mohou vést k nepředvídatelným nehodám a zraněním.

## **BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ**

- Před každým čištěním nebo údržbou odstraňte klíč zapalování a pečlivě si přečtěte příslušné bezpečnostní pokyny.
- Noste vhodné pracovní oděvy a ochranné rukavice, zejména pokud existuje nebezpečí poranění rukou.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými nebo opotřebovanými díly.
- Vadné součásti musí být zcela vyměněny – opravy nejsou přípustné.
- Používejte výhradně originální náhradní díly od výrobce.
- Nekvalitní nebo nevhodné díly mohou vést k poškození stroje a bezpečnostním rizikům – jak

pro vás, tak pro jiné osoby.

- Nikdy neodkládejte použitý olej, palivo, baterie a jiné látky škodlivé pro životní prostředí nesprávným způsobem.
- K ochraně životního prostředí a dodržení zákonných předpisů používejte výhradně schválená sběrná místa nebo recyklační centra.

## PLÁNOVÁ ÚDRŽBA

Provádějte následující údržbu pravidelně podle uvedených provozních hodin. Podrobné informace najdete také v příručce k motoru.

<b>STROJ</b>	
<b>Údržbová činnost</b>	<b>Interval (provozní hodiny)</b>
Kontrola upevnění a ostrosti nožů	každých 25 hodin
Výměna nožů	každých 100 hodin
Kontrola hnacího řemene	každých 25 hodin
Výměna hnacího řemene	-
Kontrola nožového pásu	každých 25 hodin
Výměna nožového pásu	-
Nastavení a kontrola pohonu	každých 10 hodin
Kontrola brzdy nože / aretačního mechanismu	každých 10 hodin
Kontrola šroubů a matic	každých 25 hodin
Obecné mazání všech pohyblivých částí	každých 25 hodin
<b>MOTOR</b>	
<b>Údržba</b>	<b>Interval (provozní hodiny)</b>
Kontrola hladiny motorového oleje	každých 5 hodin
Výměna motorového oleje	každých 50 hodin
Čištění/kontrola vzduchového filtru	každých 5 hodin
Výměna vzduchového filtru	každých 50 hodin
Kontrola palivového filtru	každých 50 hodin
Výměna palivového filtru	každých 100 hodin
Kontrola/čištění kontaktů zapalovacích svíček	každých 50 hodin
Výměna zapalovací svíčky	každých 100 hodin

### Poznámky:

1. Kompletní intervaly údržby a pokyny naleznete v příručce k motoru.
2. Při prvních známkách poruchy se okamžitě obraťte na zákaznický servis.
3. Údržbové práce, které přesahují běžný rozsah použití, by měly být prováděny pouze naším autorizovaným servisem nebo kvalifikovaným servisním partnerem.
4. Před delšími odstávkami stroje by mělo být navíc vždy provedeno obecné mazání všech kloubů.

## MOTOR

Vždy dodržujte pokyny uvedené v příručce k motoru.

Vypouštění motorového oleje:

- Odšroubujte vypouštěcí zátku oleje.
- Při opětovném nasazení zátky se ujistěte, že těsnění správně sedí a není poškozené.

## BATERIE

Pro spolehlivý výkon baterie je nezbytná pravidelná a pečlivá údržba.

Pokud je součástí dodávky nabíječka baterií, používejte k nabíjení výhradně tento přístroj.

Baterie musí být zcela nabitá:

- před prvním použitím po zakoupení,
- po cca 20 spuštěních motoru,
- před delšími odstávkami,
- před opětovným uvedením do provozu po delší době nepoužívání.

Přečtěte si také pozorně pokyny k nabíjení v přiloženém návodu k baterii.

Pokud není baterie správně nabita nebo není dodržen postup nabíjení, může dojít k trvalému poškození článků baterie.

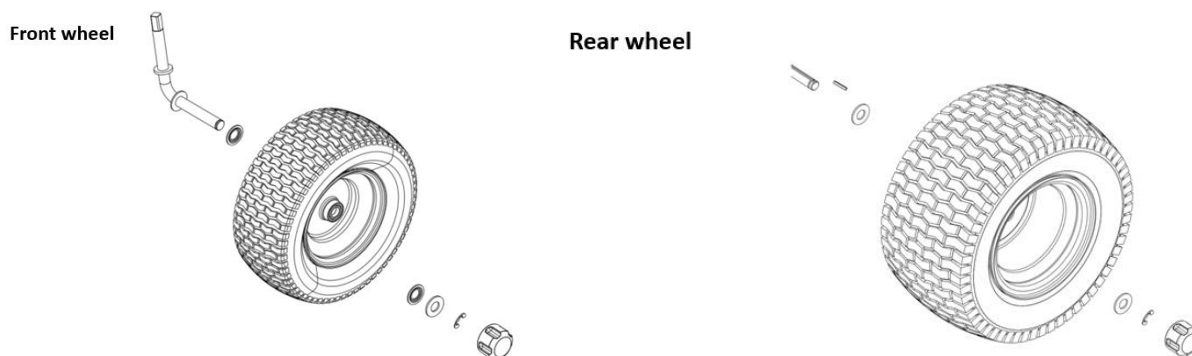
Vybitou baterii je třeba co nejdříve znovu nabít.

### DŮLEŽITÉ:

K nabíjení používejte výhradně nabíječku baterií s konstantním napětím.

Jiné nabíjecí systémy mohou baterii nevratně poškodit.

## VÝMĚNA KOL



7. Postavte stroj na rovný povrch.
8. Zajistěte stranu, na které se má kolo vyměnit, pomocí stabilního klínu pod rámem.
9. Kola jsou upevněna pojistným kroužkem, který lze opatrně odstranit pomocí šroubováku.

### Poznámka:

Pokud vyměňujete jedno nebo obě zadní kola, dbejte na to, aby

- oba kola mají stejný průměr
- žací ústrojí bylo vyrovnáno vodorovně, aby se zabránilo nerovnoměrným výsledkům sečení.
- Klíč a podložka musí být pevně utaženy.

### DŮLEŽITÉ:

Před opětovnou montáží kola:

- lehce namažte osu.
- Správně nasadte pojistný kroužek a podložku.

### DEMONTÁŽ, VÝMĚNA A MONTÁŽ ČEPELÍ

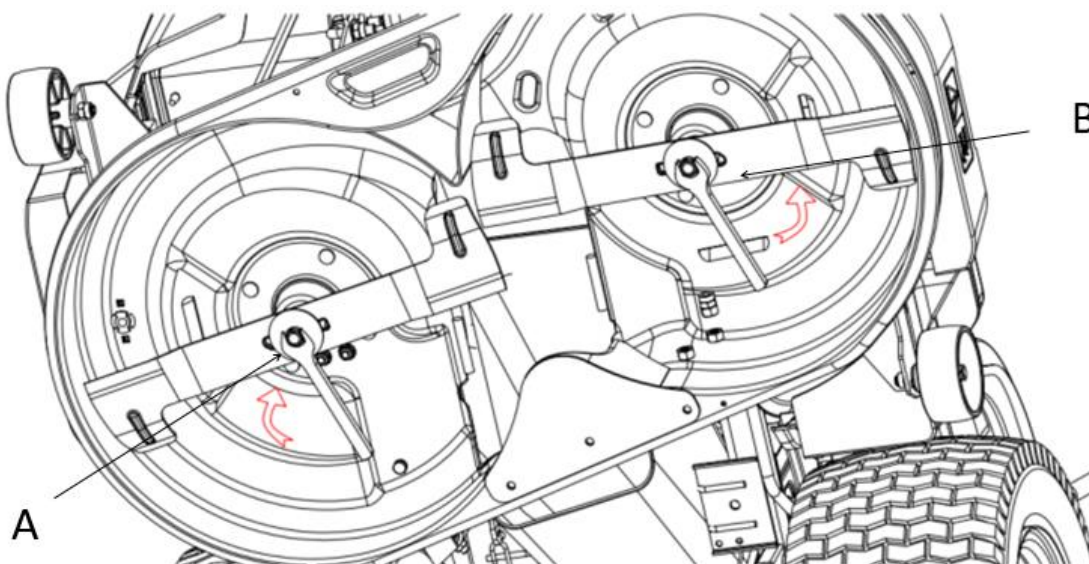
#### VAROVÁNÍ:

Při manipulaci s noži vždy noste pracovní rukavice.

Před demontáží:

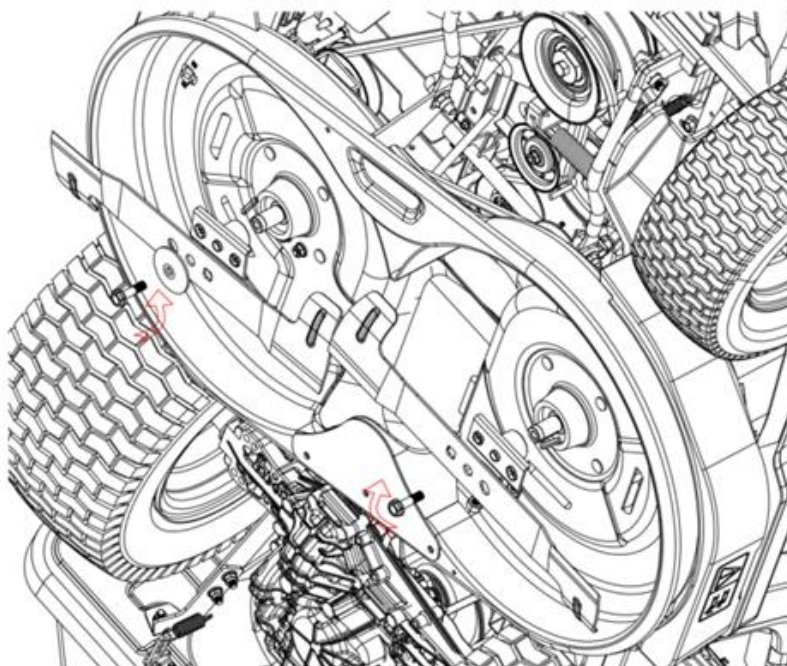
- Vypněte motor,
- odpojte kabely zapalovacích svíček, aby nedošlo k nechtěnému nastartování.

#### Demontáž



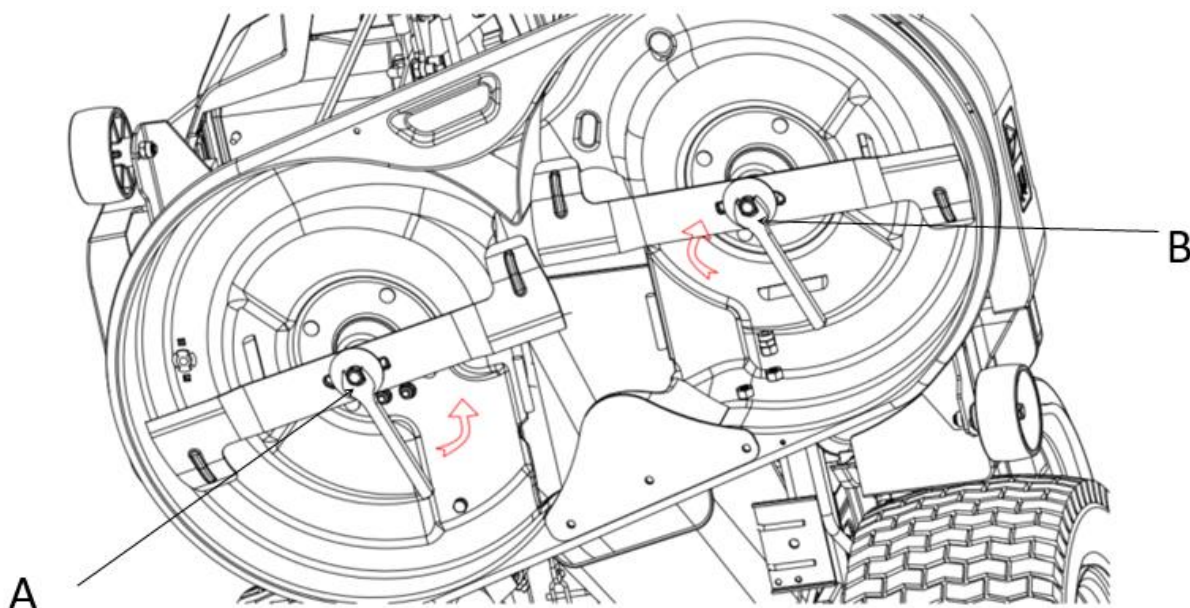
- Šroub A: Pravý závit → povolte proti směru hodinových ručiček
- Šroub B: levý závit → povolit ve směru hodinových ručiček

#### Zpětná montáž



- Dbejte na to, aby konkávní část tlumicí podložky přiléhala k čepeli.
- Správně nasadte vlnové náboje a klíče a zkontrolujte, zda jsou pevně usazeny.

#### Dotažení šroubů



- Šroub A (pravý závit): utáhněte ve směru hodinových ručiček
- Šroub B (levý závit): utáhněte proti směru hodinových ručiček
- Použijte momentový klíč nastavený na 40–45 Nm

## 212. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH A KÓD PORUCHY

Problém	Možné příčiny	Řešení
---------	---------------	--------

Startér nefunguje po stisknutí tlačítka „START“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektronická deska je zablokovaná</li> <li>• Vybitá baterie</li> <li>• Spálená pojistka</li> <li>• Špatné uzemnění motoru nebo rámu</li> <li>• Přerušené spojení mikrospínače</li> <li>• Špatné uzemnění startéru</li> <li>• Nesplněné podmínky pro start</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otočte klíčkem zapalování do polohy „STOP“</li> <li>• Nabít akumulátor – vyměnit pojistku (10 A)</li> <li>• Zkontrolujte uzemňovací vodiče (zejména černé kabely)</li> <li>• Zkontrolujte připojení mikrospínačů</li> <li>• Zkontrolujte uzemnění startéru</li> <li>• Zkontrolujte, zda jsou splněny všechny podmínky pro start</li> </ul>
Startér běží, ale motor se nespustí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vadné palivové potrubí</li> <li>• Vadné zapalování</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte hladinu paliva</li> <li>• Zkontrolujte palivový filtr</li> <li>• Pevně nasadit svíčky zapalování</li> <li>• Vyčistit elektrody zapalovacích svíček a zkontrolovat mezeru</li> </ul>
Motor se během provozu vypíná	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blokování elektronickou deskou plošných spojů</li> <li>• Oddělené uzemnění mikrospínačů</li> <li>• Vybitá baterie</li> <li>• Špatný kontakt baterie</li> <li>• Nedostatečné uzemnění motoru</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte klíč zapalování do polohy „STOP“</li> <li>• Zkontrolujte připojení</li> <li>• Nabít baterii</li> <li>• Zkontrolujte uzemnění motoru</li> </ul>
Problémy se startováním / nepravidelný chod motoru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chybné karburátorové nastavení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistit nebo vyměnit vzduchový filtr</li> <li>• Vypláchnout plovákovou komoru</li> <li>• Vyprázdněte nádrž a naplňte ji čerstvým palivem</li> <li>• Zkontrolujte palivový filtr a v případě potřeby jej vyměňte</li> </ul>
Nedostatečný výkon motoru při sečení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pohybová rychlost příliš vysoká v poměru k výšce sečení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte rychlost jízdy</li> <li>• Upravte výšku sečení</li> </ul>
Motor se při zapnutí žacího ústrojí vypne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Páka byla stisknuta příliš prudce</li> <li>• Nebyly splněny bezpečnostní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Páka se ovládá pomalu a rovnoměrně</li> <li>• Zkontrolujte, zda jsou</li> </ul>


	podmínky pro zapnutí	splněny všechny bezpečnostní požadavky
Nerovnoměrný řez / špatný sběr trávy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Řezná jednotka není ve vodorovné poloze</li> <li>• Řezné nástroje jsou tupé nebo poškozené</li> <li>• Příliš vysoká rychlost jízdy při vysoké/mokrě trávě</li> <li>• Zanesení sběrného kanálu</li> <li>• Řezná jednotka zablokovaná trávou</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte tlak v pneumatikách</li> <li>• Vyrovnajte řezací jednotku do vodorovné polohy</li> <li>• V případě poškozených nástrojů kontaktujte prodejce</li> <li>• Snižte rychlost jízdy / zvýšte výšku sečení</li> <li>• Sekejte pouze suchou trávou</li> <li>• Vyprázdněte sběrný koš / vyčistěte řezací nástroj</li> </ul>
Zařízení nelze tlačít ani řídit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečnostní aretační páka není správně namontována</li> <li>• Bezpečnostní aretační páka není zcela zasunuta</li> <li>• Bezpečnostní spínač není aktivován</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte umístění a polohu bezpečnostní aretační páky</li> <li>• Páka musí být zasunuta zcela do koncové polohy, až zaskočí.</li> <li>• Zkontrolujte, zda je páka správně namontována a zda prochází otvorem zadní desky</li> </ul>













## 213. OBSAH A ZOBRAZENÍ CHYBOVÉHO KÓDU

(volitelná funkce – není k dispozici u všech modelů)

### OBSAH DISPLEJE



	Světlo svítí při jízdě vpřed
---	------------------------------

	Světlo svítí, když je aktivní parkovací brzda
	Světlo svítí při jízdě vzad
	Zobrazuje dobu provozu nebo chybové kódy
	Světlo svítí při nabíjení nebo při nízkém stavu baterie
	Zobrazuje aktuální stav nabití baterie
	Světlo svítí při poruše stroje
	Světlo svítí, když jsou zapnuté světlomety
	Světlo svítí, pokud na sedadle nikdo neseď
	Světlo svítí, když je zvednutý sběrný koš
	Světlo svítí při zapnutém žacím ústrojí, zhasne při jeho vypnutí
	Světlo svítí, když je aktivována funkce zpětného sečení
	Světlo svítí, když je sběrný koš na trávu plný

## SPÍNAČNÍ LOGIKA A POLOHA

Poloha spínače (č.)	Název spínače	Funkce / vlastnost spínače
K1	Převodový spínač	<b>Neutrální:</b> přerušovaný obvod <b>Dopředu / dozadu:</b> Obvod uzavřen

K2	Přepínač zpětného chodu	<b>Zpátečka:</b> Obvod přerušen <b>Neutrální / vpřed:</b> elektrický obvod uzavřen
K9 / K11	Spínač kontaktu sedadla	<b>Obsazeno:</b> elektrický obvod přerušen <b>Neobsazeno:</b> elektrický obvod uzavřen
K6	Spínač sběrného koše	<b>Sběrný koš namontován:</b> elektrický obvod přerušen <b>Namontován:</b> elektrický obvod uzavřen
K4	Spínač parkovací brzdy	<b>Parkovací brzda aktivována:</b> elektrický obvod přerušen
K5	Spínač spojky nože	<b>Nůž se otáčí:</b> elektrický obvod uzavřen <b>Nůž zastaven:</b> elektrický obvod přerušen
K3	Spínač zpětného sekání (RMO)	<b>Zastavení:</b> provoz přerušen <b>Start:</b> uzavřený obvod → aktivuje žací ústrojí při couvání
SW2	Tlačítko Start	Spustí motor, pokud jsou splněny bezpečnostní podmínky

## KÓD CHYBY

Kód	Chybový obraz	Příčina poruchy	Odstranění poruchy
P1	Není možné spustit	Převodovka není v neutrální poloze	Zkontrolujte spínač K1 a zapojení
P2	Není možné nastartovat	Žádný obsluhující personál na sedadle	Zkontrolujte spínač K9/K11 a zapojení.
P3	Start není možný	Spojka nože je aktivována	Zkontrolujte spínač K5 a zapojení.
P4	Motor se neočekávaně vypne	Sedadlo je opuštěno, aniž by byl stroj v parkovací poloze	Zkontrolujte spínač K9/K11 a spínání.
P5	Motor se vypne při běžícím noži	Není namontován sběrný koš na trávu / koš spadl	Zkontrolujte spínač K5/K6 a zapojení.
P6	Jízda vzad s aktivním žacím ústrojím bez tlačítka RMO	Nebyl stisknut spínač zpětného sečení	Zkontrolujte spínače K2/K3/K5 a zapojení.
P7	Motor se vypne při	Obsluha opouští	Zkontrolujte spínače

	opuštění sedadla	sedadlo při aktivované spojce nože a neaktivované parkovací brzdě	K4/K5/K9/K11 a zapojení.
<b>P8</b>	Řídicí jednotka se přehřívá	Přehřátí řídicí jednotky	Chladit řídicí jednotku.
<b>E0</b>	Chyba komunikace	Porucha komunikace v systému	Zkontrolovat připojení JP5 a zapojení

## 214. OBECNÝ POPIS

Číslo dílu: FX-RMT84M | FX-RMT92A

Název produktu: FUXTEC sekačka na trávu FX-RMT84M | FX-RMT92A

## 215. TECHNICKÉ ÚDAJE

Kategorie	FX-RMT84M	FX-RMT92A
<b>Motor</b>	LC1P90F-1	LC1P92F-1
Výkon	8,8 kW	9,2 kW
Zdvihový objem	432 cm <sup>3</sup>	452 cm <sup>3</sup>
Otáčky motoru	2800 ot./min	2800 ot./min
Palivová nádrž	8,5 l	8,5 l
Baterie	12 V / 18 Ah (stejnoseměrný proud)	12 V / 18 Ah (stejnoseměrný proud)
<b>Řezací systém</b>		
Minimální poloměr otáčení	45 cm	45 cm
Šířka řezu	cca 83 cm	cca 92,5 cm
Sekání vzad	Ano	Ano
Nastavení výšky sečení	Ručně pomocí páčky	Ručně pomocí páčky
Rozsah výšky řezu	30–90 mm (6 poloh)	30–90 mm (6 poloh)
Počet nožů	2	2
Počet převodů	5 vpřed, 1 vzad (mechanické)	-
Zapnutí nožů	Elektrické	Elektrické
<b>Pohonný systém</b>		
Typ pohonu	Pohon zadních kol	Pohon zadních kol
Typ převodovky	Mechanická převodovka	Automatická převodovka (hydrostatická)
<b>Výbava</b>		
Vyprazdňování sběrného koše	Ruční	Ruční
Objem sběrného koše	280 l	280 l
Indikace armatur	Volitelně	Volitelně
Přední kola	15 palců	15 palců
Zadní kola	18 palců	18 palců
Světlomety	LED	LED

Nárazník	Ano	Ano
Čisticí přípojka žacího ústrojí	Ano	Ano
Koš na trávu	Látkový	Látkový
Držák na nápoje	Ano	Ano
Kola proti poškrábání	2	2
Boční výhoz	Ne	Ne
Zadní výstup	Ano	Ano
Elektrický start	Ano	Ano
Funkce mulčování	Ano	Ano
Naklápěcí přední náprava	Ano	Ano
Automatické zapínání světel/soumraku	Ne	Ano
<b>Příslušenství</b>		
Sada pro mulčování	Ano	Ano
Nabíječka baterií	Ano	Ano
Tažné zařízení	Ano	Ano
<b>Akumulátor</b>		
Baterie v ceně	Ano	Ano
Technologie baterie	Olovo-kyselý akumulátor	Olovo-kyselá baterie
Nabíječka v ceně	Ano	Ano
Síťová zástrčka	Ano	Ano
Typ síťové zástrčky	Typ EURO	Typ EURO
Napětí akumulátoru	12 V	12 V
Kapacita akumulátoru	18 Ah	18 Ah
<b>Obecné</b>		
Rozměry D*Š*V	245 x 110 x 120 cm	245 x 110 x 120 cm
Startovací zařízení	Elektrické	Elektrické
Hladina akustického výkonu LWA naměřená	97,8 dB(A)	98,3 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu LWA	100 dB(A)	100 dB(A)
Hladina akustického tlaku	83,6 dB(A)	85,6 dB(A)
Spotřeba	1,9 l/h	2,0 l/h
Vibrace na rukojeti	4,144 m/s <sup>2</sup>	6 160 m/s <sup>2</sup>
Objem nádrže na olej	1,2 l	1,2 l
Emise výfukových plynů CO <sub>2</sub>	773,41 g/kWh	773,41 g/kWh
Hmotnost	221,50 kg	222,50 kg
Materiál	ABS	ABS

## 216. PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

Aby byla zajištěna bezpečnost a správná funkce zařízení, používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Další informace naleznete na stránkách [www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com).

## 217. ZÁRUKA

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Účtenku o zakoupení si pečlivě uschovejte jako doklad. Záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly a neplatí pro škody způsobené nesprávným používáním, nesprávnou manipulací, použitím síly, technickými úpravami, použitím neschválených příslušenství nebo náhradních dílů a pokusy o opravu neautorizovanými osobami. Záruční práce smí provádět výhradně autorizované odborné firmy nebo servisní partneři. Tyto podmínky platí jako doplněk k zákonným záručním právům, která se mohou v jednotlivých zemích lišit.

## 218. LIKVIDACE

Obalový materiál je převážně vyroben z recyklovatelných materiálů. Veškeré součásti obalu zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro třídění odpadu. Recyklací obalu významně přispíváte k ochraně životního prostředí a udržitelnému využívání zdrojů.

Tento produkt nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) musí být zařízení na konci své životnosti odevzdáno v autorizovaném sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Správná likvidace a recyklace materiálů přispívá k ochraně životního prostředí a lidského zdraví. Další informace o vrácení a likvidaci získáte u místního úřadu pro nakládání s odpady nebo u prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

## 219. ZÁKAZNICKÝ SERVIS

V případě dotazů ohledně záruky, oprav nebo náhradních dílů se prosím obraťte na:

FUXTEC GmbH  
Kappstraße 69  
71083 Herrenberg  
Německo  
Telefon: 070329560888  
E-mail: [info@fuxtec.de](mailto:info@fuxtec.de)

**Upozornění:** Na tuto adresu nezasílejte žádné vrácené zboží ani zboží k opravě. V případě reklamace se obraťte na náš zákaznický servis.

## 220. AUTORSKÁ PRÁVA

© 2025 By FUXTEC GmbH

Všechna práva vyhrazena. Obsah tohoto návodu je chráněn autorským právem. Jeho použití je povoleno v rámci obsluhy. Jakékoli další použití nebo rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti FUXTEC GmbH je zakázáno. Společnost FUXTEC GmbH si vyhrazuje právo provádět změny v tomto návodu k obsluze i bez předchozího oznámení.



FUXTEC GmbH  
Kappstraße 69  
71083 Herrenberg | Germany  
[www.fuxtec.com](http://www.fuxtec.com) | [info@fuxtec.com](mailto:info@fuxtec.com)



[www.FUXTEC.com](http://www.FUXTEC.com)